

444
444
444

لجنة نشر المؤلفات النحوية

الأمثلة العجائبية

عسرو محمد مرتبة على الحروف الدوول من المثل

CHICKED

بقلم

العلامة المحقق المفسر

محمد محمود

الطبعة الثانية

شاملة مضافا إليها ما لم يسبق نشره

مطابع دار الكتاب العربي بمصر

محمد حلمي النياوي

لجنة نشر المؤلفات النيمورية

الأمثال العجمية

مسرود حمد مرتب على الحروف الأولى من الألف إلى الياء

بقلم

العلامة المحقق المغفور له

أحمد نيموري

الطبعة الثانية

شاملة مضافا إليها ما لم يسبق نشره

نشرته
لجنة نشر المؤلفات النعمانية

الطبعة الثانية
سبعان ١٣٧٥ هـ
مارس ١٩٥٦ م
حقوق الطبع محفوظة للجنة



العدالة للحق والنفوذ للمدبرين

مقدمة

بقلم خليل ثابت

من المصنفات الخطية الكثيرة المتعددة ، التي كتبها المغفور له العلامة المحقق السيد أحمد تيمور (باشا) ، ولم يسعدها الحظ أن ترى النور في حياته الأدبية الحافلة ، وأصدرتها لجنة نشر المؤلفات التيمورية ، لتتم بها رسالتها في نشر الثقافة بين أبناء شعب مصر خاصة وشعوب العالم العربي عامة ، كتاب « الأمثال العامية » . فما أن ظهرت طبعته الأولى حتى نفدت نسخها بين يوم وليلة ، لإقبال القراء على هذا اللون من الفن الأدبي ، لأنه كسائر كتب الفقيه العظيم ، طريف المنحى ، وافر الفائدة حسن في ترتيبه وتنسيقه ، وجودة مختاراته ، التي تعبر تعبيراً صادقاً عما يجيش في الصدور من الآراء ، في إطار بديع من الحكمة البالغة . والموعظة الحسنة ، مما له تأثيره العميق في النفوس ، وحسن ما تضمنه من الدقة في اختيار « المثل » ، وإيجاز اللفظ ، وإصابة المعنى مما لم يجتمع في غير « الأمثال » التي تشيع على ألسنة العامة والخاصة ، المثقفين منهم وغير المثقفين ، في مجتمعاتهم وأنديتهم ، وفي محافلهم ومجالسهم .

وكان لابد للجنة أمام إلحاح المشتغلين بالعلم والأدب ، وسائر الفنون والبحوث الطريفة ، أن تهتجيب إلى طلبهم إعادة طبع هذا الكتاب . ولا يحرم من اقتنائه ، من فاتته طبعته الأولى . تنفيذاً لسياستها وتحقيقاً لأداء رسالتها .

وفي سبيل تحقيق هذه الرغبة الكريمة الملحة ، أخذت اللجنة في مراجعة هذه « الأمثال » ، واستكملت مارأته ناقصاً منها ، وأضافت إليها ما لم يسبق نشره ، مما عثرت عليه أخيراً ضمن تراث الفقيد الأدبي ، فأثبتت اللجنة كل مثل في مكانه ، مشروحاً شرحاً وافياً ، ومرتباً على الحرف الأول من المثل عملاً بما دونه الفقيد العظيم بقلمه فجاءت هذه الطبعة شاملة كاملة .

و « الأمثال » ، كما هو معروف — مرآة لكل قوم ، تصف أخلاقهم وعاداتهم ، وشاهد عدل على حالة لغتهم . و « الأمثال العامية » بوجه أخص ، وإن جاءت بألفاظ غير فصيحة ، لا تعدم الطلاوة النثرية ، والرشاقة اللفظية ، التي هي في الأمثال القصص .

والعامة مولعون بأمثالهم . وكثيراً ما يتناظرون بها فهي المثل السائر في اصطلاحاتهم ، وقد جعلوها قاعدة السلوك ومعجم الأدب . فقلما يقصون حديثاً ، أو يمرضون أمراً ، إلا أيدوه « بمثل » ، هو زبدة الحديث وجوهر الأمر ولهم في وضع الأمثال في مواضعها حكمة باهرة ، وفضل مشهور .

ولقد فازت مصر بالخط الأكبر ، والنصيب الأوفر ، من هذه الأمثال ، التي أرسلتها غاية في العذوبة النكلامية .

كذلك عرف المنفور له العلامة المحقق السيد أحمد تيمور (باشا) أن مصر بمرح أهلها وأبنائها ، ملهمة الروح في النادرة الطريفة ، والفكاهة الظريفة ، حتى أصبحت الأمثال العامية المصرية ذائعة الصيت في الأمم العربية . وهام بها الشرق العربي ، وتقبل هذا الأدب المحلي باللذة والشوق .

وعرف كذلك أن الأمثال ، أدب العرب ، ومرآة صادقة تتجلى فيها صور الأمم ، وما عليها من أخلاق وعادات . وأن الأمة لا ترقى إلى

ال عمران ، أو تتألف لها لغة ، إلا وهي تنطق « بالأمثال » ، لأنها غرس الحكمة ، ونبت الخبرة ، ومقياس الأدب .

وقد تصل صور الكلام إلى أعلى مثل في البلاغة ، فيؤثر منها ما يعلق بالضمائر لفاسته ، وتسيه الأسماع للطف مدخله ، ويتصل بالقلب لرقته . فسهل حفظ تلك « الأمثال » ، كما سهل انتشارها . فكانت أكثر سيراً في الناس ، ودوراناً على الألسنة من سائر الكلام . وليس في الكلام ما هو أوقع في الأسماع وأشد تأثيراً في النفوس من الأمثال .

من أجل ذلك عني المغفور له العلامة السيد أحمد تيمور (باشا) بجمع تلك « الأمثال العامية » بل كان أسبق العلماء واللغويين في العالم العربي ، إلى العناية بجمع هذه الأمثال ، التي يضمها هذا الكتاب في طبعته الثانية الفريدة في التنسيق والتبويب ، وشرحها شرحاً وافياً دقيقاً . حتى سائر ابن المقفع حين قال : « إذا جعل الكلام مثلاً ، كان أوضح للنطق ، وأنق للسمع ، وأوسع لشعوب الحديث » .

وأخيراً وفّت اللجنة ما عاهدت الله عليه ، من خدمتها للعلم والأدب ، وتحقيق رغبة الأدباء والكتاب في إخراج هذا التراث الأدبي الخطي التيموري من كنوزه الدفينة ، إلى عالم النور ، لتسد به ما تنقصه المكتبة العربية ، التي هي أحوج ما تكون إلى أمثاله . مزجية الشكر موفوراً لجمهور قرائها الذين دأبوا على تشجيعها وأقبلوا على ما تصدره من مؤلفات فقيدها العظيم السيد أحمد تيمور .

بارك الله في عملها . ورحم فقيدها ، وأجزل له الثواب

خليلنا

السيرة التيمورية

ومكانتها في العلم والأدب والمعرفة

أحمد تيمور

نشاطه وجهاه في خدمة العلم

استقبلت مؤلفات المغفور له العلامة المحقق السيد أحمد تيمور (باشا) ، في جميع الدوائر العلمية والأدبية في مصر وجميع الأقطار العربية ، بكل مظاهر الحفاوة والتقدير والرضا ، لأنها سدت ثغرات شتى في المكتبة العربية ، كانت في أشد الحاجة إلى استكمالها . وهكذا كان طابع مؤلفها دائماً خدمة العلم ورفع المستوى الأدبي والثقافي ، والعمل على سد كل نقص ، فيما يعرض له من مختلف المسائل .

فلقد نشأ - رحمه الله عليه - في بيت أبيه المرحوم إسماعيل تيمور (باشا) رئيس الديوان الخديوي على عهد الخديو إسماعيل ، ثم من بعده في بيت زوج شقيقته الشاعرة المجيدة المرحومة السيدة عائشة التيمورية ، المرحوم محمد توفيق (بك) ، وكان كل ما يحيط به ، يوحى إلى العلم والدرس مما حجب إليه الاشتغال بهما .

وبعد إتمام دراسته الأولى في مدرسة « مرسيل » الفرنسية بالقاهرة وأتقن اللغة العربية واللغة والفرنسية ، انصرف عن الوظائف الحكومية جملة ، واكتفى بالإشراف على أطيانه ، والتزود من معلومات كتبه ، وإعادة النظر فيما بدأ فيه من العلوم العربية ، والفنون الأدبية ، فتوسع فيها على أستاذه الأول ، الشيخ أبي عبد الوهاب رضوان بن محمد الخللاني ، أحد أساتذة عصره ، ثم مال إلى الاتصال بأكابر أساتذة مختلف الفنون ، فتعرف بشيخ الشيوخ وقتئذ ، الأستاذ الكبير الشيخ حسن الطويل ، ولازمه ملازمة من يعرف قدره ، وأخذ عنه العلوم

(ح)

الدينية والعقلية والأدبية . كما لازم الشيخ الكبير والعالم الجليل محمد محمود التركي الشنقيطي ، وقرأ عليه المعلقات السبع ، رواية ودرواية ، وكثيراً من دواوين العرب ، التي كان يروها ، وبعض الرسائل اللغوية ، واستفاد منه فوائد جملة ، صرفته إلى الاشتغال باللغة ، بعد أن كان مقتصرأ على الأدب والتاريخ ، فصار عالماً بأسرار العربية ، محيطاً بعلومها ، ومعرفة القديم من كتب أئمتها .

وكان الفقيد يعقد في داره بدرب سعادة ، حلقات تضم نخبة من أهل العلم والفضل والأدب أمثال محمود سامي البارودي (باشا) وإسماعيل صبري (باشا) والشيخ محمد السهالوطي والشيخ أحمد الزرقاني والشيخ الهوريني والشيخ الحسيني . وغيرهم كثيرون .

كما كان يتردد على داره الأستاذ الإمام الشيخ محمد عبده ، بدعوة من الفقيد لإلقاء دروسه . إذ كان هم أحمد تيمور ، في صدر حياته أن يزداد علماً ، وأن يوسع دائرة معارفه ، وأن يقف على ماضي الإسلام وعلوم أعلامه ، وأحوال أوطانه . وهكذا كان يجتمع في ندواته الأدبية : الشاعر المفلق ، والكاتب البليغ ، والأديب المتفنن ، والمفسر الحجة ، والمحدث الثقة .

وكذلك تعرف الفقيد على العلامة المحقق الكبير الشيخ طاهر الجزائري والعلامة الأستاذ السيد محمد كرد علي وزير معارف سوريا سابقاً ، ورئيس المجمع العلمي العربي . هذا من جهة ، ومن جهة أخرى كان الفقيد يجيد التصوير الشمسي ، لاليهو به ويلعب ولكن ليخدم به العلم والتاريخ ، ومن ذلك أن شركة ترام القاهرة اتفقت هي والحكومة على إنشاء خط للترام في الخليج المصري . يستدعي زوال ما عليه من القناطر ، وهي من الآثار العظيمة ، التي لا ينبغي إغفالها ، فإذا لم تصور ، زالت من التاريخ . وبعد زمن لا يجد من يعرفها أو يتحدث عنها ، فنزل إلى الخليج قبل ردمه ، وصوره من جميع جهاته وحفظ صورته في مكتبته^(١) .

وهكذا كان التوفيق رائده في كل أعماله ، وصدقت نبوءة والده يوم سماه عند

(١) هذه الصور محفوظة لدى لجنة نشر المؤلفات التيمورية ضمن تراث الفقيد ومخطوطاته للاهتمام بها حين وضع رسالة عن أبحاث الخليج - مصورة - لتسكن ذكره ، فتأ . غ .

ولادته : « أحمد توفيق » . وقالت أخته المرحومة الشاعرة السيدة عائشة التيمورية
في تاريخه من أبيات :

قالت لوالده الشقيقة حبذا حيا مصاييح البنات شقيق
فاهناً بمولود بدا تاريخه وجه المنى بشراك بالتوفيق

وقالت كذلك عند ابتدائه في القراءة ، وكان إلى ذلك الوقت لا يزال يسمى :
« أحمد توفيق » .

لاح السمود وأسفر التوفيق وتلا لنا سور الملا توفيق

وكان كل همّ الفقيد مصروفاً إلى الخطر الأعظم الذي يهدد المسلمين في حياتهم
الاجتماعية والخلقية والدينية والسياسية . وكان يرى هذا الخطر آتياً على أيدي
المسلمين أنفسهم ، وذلك بمجمودهم وعجزهم عن أخذ دفعة السفينة بأيديهم . وكان موقفه
بين هذا الخطر وما يترتب فيه على المسلم من واجب المقاومة ، موقفاً دقيقاً . لذلك آلى
على نفسه أن يشجع كل دعوة للذب عن بيضة العربية والإسلام ، وأن يمين كل
مقاومة يراد بها سد التيار العدائي المنصب عليهما . ومع ما فطر عليه من دماء
خلق ، وأدب عال ، فإنه كان يحب الله ، ويبغض الله ، ويواصل الله ، ويقاطع الله ،
ولا تأخذه في ذلك لومة لأثم .

وانتقل بعد وفاة زوجته إلى داره بالحمية الجديدة ، ثم اختار داراً جديدة لخزانة
كتبه في حي الزمالك^(١) وواصل خدماته للعلم ، وكان لا يضيف إلى علمه علماً ،
إلا بعد التثبت الذي تلازمه طمأنينة الإيمان ، ولا يجري قلبه ، أو يتحرك لسانه ،
بحقيقة من حقائق العلم ، إلا وهو يرى أن الأجيال القادمة واقفة له بالمرصاد ،
تنقد ما ينقله إليها من معرفة ، لذلك كانت كتاباته كلها ممحصة محررة ، متحريراً
فيها وجه الصواب ، في أبعد الغايات وأقربها .

وقد أنس الفقيد في حياته ، وكلها حياة علمية ، إلى علوم التاريخ الإسلامي
والعربي والمصري ، والجغرافية الإسلامية والعربية والمصرية ، وفنون الحضارة

(١) وظلت كذلك في حياته حتى نقلها نجلاء الفاضلان المغفور له اسماعيل تيمور (باشا) والكاتب
والقصصى الكبير الأستاذ محمود تيمور عضو مجمع اللغة العربية أطال الله حياته ، إلى دار
الكتب المصنوعة في حناء خاص . ما لتسكنه أعم نفعاً وأكثراً فائدة .

والعمران في الإسلام ، واللغة والصرف والنحو والبلاغة . وكان في كل ذلك هم
الأعلام ، ومرجع الخاص والعام ، بل يكاد يكون علماً مفرداً بأساليب العلوم العربية
الأولى على عهد الخليل وسيبويه وأبي علي وابن جني ، وبطرائق المتأخرين إلى
زمن الحواشي .

وكان في مطالعته ، إذا وقف على شيء لم يكن له سبيل إلى العثور عليه بالبحث
والتنقيب ، قيده ليجمع إليه نظائره فيما بعد ، ويستعين بذلك على التأليف ، في الفنون
التي هي من اختصاصه . فاجتمع عنده من ثمرات هذه المطالعة ، ما لو استمدت منه
الصحف والمجلات ، لكان مادة ثمينة . لها في هذه الفنون . حتى إذا اجتمع لديه من
هذه التقييدات القدر الكافي لتحرير كتاب في موضوع ما يبدأ حينئذ في الاستعداد
لهذا الكتاب ، بما لا يوجد له نظير عند المشتغلين بالتأليف .

وهكذا جعل من مكتبته ، التي بدأها صغيرة ، مكتبة شرقية عامة ، جمع فيها
نوادير الأسفار ، ونفائس المؤلفات . فقد ضم إليها الكتب النادرة ، ولا سيما
المخطوطة منها . وكان يدفع أثمانها بسخاء وكرم . إذ يرى أن المال يذهب ويمود ،
أما الكتاب النادر النفيس إذا ذهب فهيئات أن يمود . لهذا تمكن من جمع أنفس
الكتب وأحسنها وقد ساعده في بلوغه هذه الغاية ، كثير من الفضلاء في الآستانة
وسوريا والعراق والمغرب وغيرها .

ووجه الفقيد العظيم كذلك ، كل عنايته إلى هذه المكتبة الفريدة في نوعها
فرتبها على أحدث النظم ، وقسمها عدة أقسام ، ونوع كل قسم إلى فنون ، وعمل
لكل فن فهارس متنوعة ، تهدي من اطلع عليها إلى موضوع ما يطلبه من الكتب
في أقرب زمن ممكن .

ومن حميد خلقه ، التي تميز بها الفقيد الكريم ، أنه كان يبسط يده بإهداء
كتبه لمن يطلبها ، ولم يضمن بها على أحد ، كما يفعل في العادة أرباب الكتب بكتبهم ،
وذلك لأن غايته نشر العلم وإحياء آثار السلف .

وكان صلباً في الحق ، كما كان صلباً في أخلاقه الدينية والقومية ، ومن ذلك أنه
كان لا يؤرخ تحاويله المالية (الشيكات) إلا بالتاريخ الهجري وحده دون سواء .
فرضي منه ذلك ، بنك « الكريدي ليونيه » الذي كان يتعامل معه ولم يعترض عليه .

وإذا كان الفقيد قد عني بجمع السكتب النفيسة النادرة المخطوطة وغير المخطوطة ، فإنه لم ينس أن يجمع إلى جانبها أنواع الجلود التي كانت تصنع للسكتب في أدوار الحضارة العربية والإسلامية . كما جمع سوراً لمشاهير العالم الإسلامي ، كصلاح الدين الأيوبي وعبد القادر الجزائري وجمال الدين الأفغاني ومحمد عبده وطاهر الجزائري وحسن الطويل وجمال الدين القاسمي ، وغيرهم ممن كان لهم أثر في نهضة المسلمين . ومن هذه الصور ما يمد أثرياً أو نادراً .

ولم يكن الفقيد العظيم حريصاً على الإسراع في طبع مؤلفاته القيمة النفيسة لأنه من طلاب الكمال ، وكان كلما وجد في أثناء مطالعته ما يصح إلحاقه بمؤلف من المؤلفات ، يُسرُّ بتأنيه في النشر . لذلك بقيت مؤلفاته كلها مخطوطة . أما الرسائل التي نشرها في حياته فكانت بحوثاً ضافية كتبها في بعض الصحف والمجلات العلمية والأدبية والفنية^(١) :

ومن نوادر مخطوطات فقيدنا العلامة السيد أحمد تيمور (باشا) التي نشرتها لجنة نشر المؤلفات التيمورية منذ نهوضها بهذا العمل الجليل خدمة للعلم ، ونشراً للثقافة العامة في جمهورية مصر وسائر الأقطار العربية الشقيقة . كتب : « ضبط الأعلام » و « لعب العرب » و « رسالة في تاريخ الأسرة التيمورية » و « الأمثال العامة الطبعة الأولى » و « الكنايات العامة » و « البرقيات للرسالة والقالة » و « أوهام شعراء العرب في المعاني » و « رسالة لغوية في الرتب والألقاب لرجال الجيش والهيئات العلمية والقلمية » و « الآثار النبوية » الطبعة الأولى والثانية و « التذكرة التيمورية » (وهو معجم الفوائد ونوادر المسائل ، ودائرة معارف في أهم الموضوعات) و « أسرار العربية » (وهو معجم لغوي نحوي صرفي يضم كثيراً من ذخائر أسرار العربية مستقاة من نوادر المؤلفات وأقوال الأئمة في السكتب المخطوطة والطبوعة) و « السماع والقياس » (وهي رسالة تجمع ما تفرق من أحكام السماع والقياس والشذوذ وما إليها من البحوث اللغوية النادرة في ذخائر السكتب المطبوعة والمخطوطة . و « حلية الطراز : ديوان السيدة عائشة التيمورية » مضافاً إليه القصائد التي لم يسبق نشرها . و « شفاء الروح » للأستاذ الكبير محمود تيمور عضو مجمع اللغة العربية . ولا تزال اللجنة تواصل طبع بقية مخطوطات الفقيد لاستكمال أداء رسالتها بتوفيق الله وعونه .

(١) أخذت اللجنة في نسخ هذه المقالات وإعدادها للنشر للانتفاع بهذا التراث الأدبي العظيم .

درس لا أنساه

بقتلم محمود تيمور

لو أن متصفحاً يتتبع سيرة « أحمد تيمور » فيتعرف كيف كان ورعاً شديد الورع ، متخرجاً بالغ التحرج ، مطبوع النفس على حفاظ واقتباس ، مؤثراً للعزلة ما وسعه الإيثار ، زاهداً أياً زهد في حومة الحياة وملتطم الناس ... فأى نهج يتمثله المتصفح لصاحب تلك السيرة ، حين يعامل بنيه ، في ذلك العهد البعيد ؟ وعلى أى نحو تراه يسوس فلذات كبده ، وهو لهم راع ، وعليهم رقيب ؟

ألقيت على نفسى هذا السؤال ، لأجيب عنه بما شهدت ، لا بما يعمد إليه متصفح السيرة من تكهن واستنباط ، فما راء كمن سمع ، ولا من خال كمن تخيل . . . ولعل الجواب أئرم بى ، أنا الذى كنت أحد أبناء « أحمد تيمور » حوله ، فشهدت كيف كان يقوم على تربيتنا ونحن إخوة ثلاثة ، متلاقون على عاطفة وشعور ، وإن اختلفنا فى الميول والنزعات بعض الاختلاف .

فى تلك الحقبة التى نشأنا فيها ، منذ نصف قرن مضى ، كانت التربية المنزلية تبيع للآباء نحو أبنائهم ضروباً من القيود ، كما تفرض على الأبناء لآبائهم ألواناً من التقاليد ، فما كان لولد أن يسلك غير المسلك الذى يرضاه أبوه ، وما كان لأب أن يدع لولده فى مراحه ومغذاه سبيلاً إلى فكاك . . . فالأمره حق الأبوة ، والطاعة واجب البنوة ، ومن شذ من الآباء لا يأمر فهو متهاون موصوف بالتفريط ، ومن تمرد من الأبناء لا يطيع فهو مستخف موصوم بالعقوق . . . ولم تكن للأبناء حيلة أو وسيلة إلا الملامه بين ما يأخذهم به آباؤهم الحكام المسيطرون وما تهفو إليه نفوسهم الغضبة التواقه إلى الحرية والانطلاق . وكانت هذه الملامه هى المخادعة والاستخفاء ، وهى التفنن فى إبداء الظواهر على الوجه الذى لا يثير غضباً ولا ملامه ، فلكل ولد مهربه إلى مأربه ، فى ستر من الله أو ستر من الشيطان !

(س)

وكانت الفنون والحرف في تلك الحقبة الثابتة تتفاوت درجاتها في تقدير الناس ،
فمنها الرفيع ومنها الخسيس ، وربما كان فن الصحافة وفن التمثيل أو حرفهما أبخس
الفنون والحرف نصيباً من حظوة العامة والخاصة على السواء ، ولعل الجمهور يومئذ
كان يتخذ من ألقاب السوء والأصفار لقب « الجرنالجي » و « الشخصاني » . . .
فإن تولع بالصحافة أو التمثيل كريم على أهله ، تمصصوا شفاههم رحمة له وإشفاقاً عليه !
وحسبي في تجلية ما كان من صنيع أيينا في تربيتنا لنا ، وإشراعه علينا ، في تلك
الحقبة التي أسلفت وصفها ، أن أذكر أننا في منزلنا الذي كنا نأوى إليه ، ونحن
من أيينا على مقربة ومراقبة ، أنشأنا لأنفسنا صحيفة خاصة ، تصدرها في المرة بعد المرة ،
وأقمنا مسرحاً للتمثيل ، نخرج فيه الروايات واحدة بعد واحدة . وكنا نحن ومن أخذ
أخذنا من الصحب ، نتولى في الصحيفة مهمة التحرير والطبع والنشر ، كما نضطلع
في المسرح بشئون الإخراج والتمثيل والتفرج والانتقاد !

وامتلك قيادنا على مر الأيام هوى الصحافة والتمثيل ، فتعلقنا بهما كل التعلق ،
وتعمقنا فيهما كل التعمق ، حتى أن أوسط الإخوة « محمد » زاول التمثيل في المسارح
العامة على أعين الناس ، وحتى أننا مما أصدرنا صحيفة « السفور » خالصة للأدب ،
منشورة على الجمهور ، وبذلك أصبحنا نمد من محترفي الصحافة أو أشباه المحترفين !

وكنا نرى أبانا يتمتع من ذلك شيئاً ، ولكن في ترفق وانتقاد ، وبنهايا عن
التمادي والسرف ، ولكن في غير جزم ولا مصادرة . ويتحيل لتوجيهنا إلى الدرس
والاستذكار ، دون أن نحس منه وطأة التوجيه ومرارة الإلزام . ولم يكن يقف
في طريقنا إلى ما ينده الآباء من هو الصبا وعبت الشباب ، وإنما كان يجنح إلى محاسبة
وملاينة ، فيناقشنا مناقشة الأنداد للانداد ، ويشير علينا بما يحب ويرضى ، تاركاً لنا
أن نسلك السبيل الذي نختار .

عاش بين التلال من كتبه ، فلم يأخذ أحدنا نحن أبناءه بأن يكون معه ، يقرأ
له ، أو يعل عليه ، أو يستعمل منه ، أو يطالع بجانبه ، بل يدع ذلك لأنفسنا خاصة ،
شئنا أو أيينا ، فلم يفرض على أيينا أن يحذو حذوه فيما يستن من سنة ، وما يرتضي
من سلوك . . .

(ع)

وإني أجزى اليوم قلمي بهذه الأسطر ، وأنا على مكتبي ، تحيط بي أصوات الكتب ،
مما اقتنيت أو ألفت ، وأذكر أنني ما زلت أسير مثل هذه الجلسة منذ عشرات الأعوام ،
كما كان يصنع أبي في حياته السالفة ، على مكتبه ، بين كتبه ، وقد غاب عني محياه
منذ ربع قرن ، فتنسأب بي التأملات ، وأراني أعمد جهتي يدي أقول لنفسي :

تري لو كان أبي أؤمنى مكتبته ، وقسرنى على أن أخط خطته ، أكنت أحفظ
عهده ، وأحمل أمانته ، بعد أن طواه الردى ، ومضى به ركب الأيام ؟

لقد آثر أبى لأبنائه حرية الفكر ، وحرية التصرف ، وحرية الانطلاق ... وكان
يمنحهم هذه الحرية فى إطار من حنانه وتمهده ورعايته ، فإذا هو من حيث لا يرون
يملك عليهم كل سبيل ، ويأخذ دونهم كل منفذ ، وإذا هم من حيث لا يدرون يقفون
خطاء ، ويتنسمون ذكراه ، وكأن لهم منه نداء يحدوهم من وراء الغيب ، فيستجيبون
له فى طواعية واستسلام ...

ذلك درس علميه أبى فى صمت ، والدرس الصامت لا يتطرق إليه النسيان ...
علمنى أبى معنى التربية الحرة الواعية ، تلك التربية التى هى أملك للنفس من قيود
الفرض والإرغام !

محمود تيمور

حرف الألف

١ - « أَخْذِ ابْنَ عَمِّي وَاتَّقِ بِكَمِّي »

يضرب في تفضيل تزوج المرأة بقربها ولو كان فقيراً ، أى أتزوج بابن عمي ولو كان لا يملك ما أتقني به . وقالوا أيضاً في تفضيل القريب على الغريب : (نار القريب ولا جنة الغريب) وروى : (نار الأهل) وسيأتي في حرف النون . وهذا عكس قولهم : (خدمن الزرايب ولا تاخذ من القرايب) وقولهم : (الدخان القريب يعمى) وقولهم : (إن كان لك قريب لا تشاركه ولا تناسبه) .

٢ - « آخِرِ الْحَيَاةِ الْمَوْتُ »

حكمة جرت مجرى الأمثال يقال للتذكير ، وقد يقال إظهاراً لعدم المبالاة بالتهديد . وانظر : (كلما عيشه وآخرها الموت) .

٣ - « آخِرُ خِدْمَةِ الْفَرْزِ عَلَقَةٌ »

الفرز : يريدون بهم الترك الذين كانوا يحكمون مصر . والعلقة : الوجبة من الضرب ، أى إن خدستمهم وأخلصت لهم فإنهم يكافئونك في آخر خدمتك بالضرب . وروى : (مكتر) بدل علة ، وهى كلمة يقال للطرده . يضرب لقبج المكافأة على العمل الحسن . وانظر قولهم : (آخر المعروف ينضرب بالكفوف) .

٤ - « آخِرُ دَهْ يَجِيبُ دَهْ »

أى آخر هذا يجيء بهذا ، والقصود آخر الإقذاع بالكلام يؤدي إلى المضاربة والمراك ، وبذلك ينتهى الإشكال وتنجع الشدة في فض الخصام .

٥ - « آخِرُ الزَّمَرِ طَيْطٌ »

يضرب للأمر لا ينتج نتيجة نافعة كالزمر فإن آخره ذلك الصوت الذى يقول « طيط » ويذهب في الريح . وللأديب الطريف السيد محمد عثمان جلال المتوفى سنة ١٣١٥ هـ طبع كتابه « العيون » اليواظ ولم يصادف رواها :

راجى المحال عيبط وآخر الزمر طيط
والعلم من غير حظ لا شك جهل بسيط
والعيبط عند العامة : الأبله .

٦ - « آخِرِ الْمَعْرُوفِ يَنْضِرِبُ بِالْكَفُوفِ »

يضرب للمجازاة على الخير بالشر . وهم يقولون : (ضربه كف) أو (قلم)
إذا لطمه على وجهه . وانظر قولهم . (آخر خدمة الفز علقه) .

٧ - « آدَى السَّمَاءِ وَآدَى الْأَرْضِ »

أى هاهى ذى السماء وهاهى ذى الأرض لا يمنحك ما نع عن البحث فيهما عن بفتيك
فابحث وتقر كما تشاء فلست بواجدها لأنها لا توجد . يضرب لمن يطلب المستحيل
ويكثر ضربه عند فقد الأولاد للتسلية والحث على الصبر :

٨ - « آدَى وَشِ الضَّيْفِ »

كناية عن يرتحل عن قوم ولا ينوى العودة إليهم . يقولون : خرجت ، وقلت لهم :
آدى وش الضيف ، أى هذا وجه الضيف الذى تبغضونه قد ذهب عنكم ولن يعود .

٩ - « آدِينِي حَيَّةً لَمَّا أَشُوفِ اللَّيَّ جَيَّةً »

أشوف : أرى ، أى ها أنا دى باقية فى الحياة حتى أرى التى ستأتى
وما ستمتاز . على كما تقولون . تقوله المرأة تهكماً إذا عيبت أو رميت بتقصير
فى عملها فهددت بضرة أو بامرأة أخرى تقوم بالعمل .

١٠ - « آفَتِي مِعْرِفَتِي رَاحَتِي مَا أَعْرِفُشْ »

أى آفتى ادعائى المعرفة لأنى قد أكلف بما لأعرفه أو أسأل عنه فأفتضح ، فالراحة
العظمى فى قولى : لا أعرف .

١١ - « آمَنُوا عَلَى مَشْنَةِ مَلِيَانَةٍ عِيشْ وَلَا تَأْمَنُوا عَلَى بَيْتِ مَلِيَانٍ جِيشْ »

المشنة (بكسر ففتح مع تشديد النون) : طبق كبير للخبز يتخذ من العيدان ، أى
ائمثنوا على طبق مملوء خبزاً من أن يتناهبه الناس ولا تأمنوا على دار مملوءة جنداً

من الموت فقد يصيبهم ما يفتنهم عن آخرهم ولا تنفى كثرتهم . والمراد ليس شيء أقرب من الموت .

١٢- « آمَنُوا لِلْبِدَاوِي وَلَا تَأْمَنُوا لِلدَّيْلَوِي »

البدواوى (بفتح تين) : يريدون به الذئب لأنه يسكن البادية ، أى الخلاء . والدبلاوى يريدون به الإنسان ، أى الذى يلبس فى إصبعة الدبلة ، وهى عندهم الخاتم الذى لافس له والمقصود من يتزين بالتختم كأنهم يقولون : آمنوا للبدوى الجلف ولا تأمنوا لهذا الحضرى الظريف ، وهو مبالغة فى عدم وفاء بنى آدم وغدرهم . وانظر : (ربي قزون المال) الخ . و (ما تأمنش لابوراس سوده) .

١٣- « آهِ لَيْلَةٍ وَفَرَاقَهَا صُبْحٌ »

آ - كأنهم يريدون بها التنبيه . والمراد هى ليلة واحدة ستفارقنا فى الصباح فليكن فيها ما يكون فالدة وجيزة ولها آخر معروف .

١٤- « أَبْرَدُ مِنْ مِيَّةِ طُوبَةٍ »

لأن ماء شهر طوبة شديد البرد ، فإذا ميل فلان أبرد منه فقد تنهى فى ذلك .

١٥- « أَبْرَدُ مِنْ بَيْخٍ »

يضرب للتقيل البارد . والبَيْخ (بفتح أوله وتشديد الخاء) يضربون به المثل فى البرودة المعنوية ولا يعرفون ماهو . وهو لفظ فارسي معناه الثلج ، وتذكر معاجهم أنه المبر عنه فى العربية بالجر .

١٦- « الْإِبْرَةُ الَّتِي فِيهَا خِيَطَيْنِ مَا تَخِيطُشْنَ »

لأن الإبرة دقيقة لا تدخل فى الثوب إلا خيطاً واحداً ، والمراد الأمر المعلق على اثنين لا يتم لأنهما قد يختلفان . وقريب منه قولهم : (المركب الذى لها ريسين تفرق) وسيأتى فى الميم .

١٧- « أَبْرِيْقُ أَنْكَسَرُ وَأَدِي بَرَبُوزَةٌ »

يضرب للأمر الواضح الذى لا يحتاج فى الكشف عنه إلى عناية ، يريدون لم

تسألون عما كسر وهذا صنوره أو فيه الباقي دالّ على أنه إبريق . وانظر قولهم :
(حمار وادى ديله) .

١٨- « الْأَبْرِيقُ الْمَلِيَانُ مَا يَلْقَلَقُشْ »

أى الأبريق المملوء بالساء لا يقلق ، والمراد لا يسمع صوت الساء فيه ، وإنما يسمع
صوته إذا كان قليلاً يتحرك يتحرك الأبريق ، أى لا يجمع بالدعوى إلا قليل
البضاعة . وفى معناه قولهم : (البرميل الفارغ يرن) وسيأتى فى حرف الباء
الموحدة . وقولهم : (ما يفرقش إلا الصفيح القاضى) وسيأتى فى الميم .

١٩- « إِنِّطَى وَلَا تَنُحْطَى »

أى خير لك أن تبطل وتصيب من أن تسرع وتخطى .

٢٠- « الْأَبُ حَاشِقٌ وَالْأُمُّ غَيْرَانَةٌ وَالْبِنْتُ فِي الْبَيْتِ حَيْرَانَةٌ »

أى إذا كان الأب حاشقاً والأم غيرة مشغولة به ، وبممشوقته ، وببنتهما فى
الدار حيرة بينهما ؛ فهل تكون طيبة أمرهم إلا البوار . يضرب فى عدم
سير الأمور على السنن القويم .

٢١- « أَبْقَى سَقًا وَتَرْمِشَ عَلَى الْمَيْتَةِ »

أبقى بمعنى أكون ، أى أكون سقاء متعوداً على الساء ثم يفرغنى رشك إياه على .
والمراد أنك لم تفعل شيئاً فيما حاولت من الإضرار بى .

٢٢- « أَبْلِيسُ مَا يَخْرِبُشْ بَيْتَهُ »

الصواب فى إبليس (كسر أوله) وهم يفتحونه . يضرب للخبيث المتعود على
الأذى يصاب بمصيبة يظن أنها القاضية عليه فيقات منها . ومن أمثال المولدين
فى مجمع الأمثال للميداني : « الشيطان لا يخرب كرمه » .

٢٣- « ابْنُ آدَمَ فِي التَّفَكِيرِ وَالرَّبُّ فِي التَّذْيِيرِ »

أى بينما المرء يفكر فى الأمر النازل به ولا يجد له مخرجاً منه يتولاه الله عز وجل

بلطفه وتديره قياتيه بالفرج من حيث لا يحتسب . يضرب لتهوين المصائب والتذكير بأنه تعالى لا ينسى عباده .

٢٤- « إِبْنِ الْحَاكِمِ يَتِيمٌ »

يريدون بالابن الصنيفة ، أى من لم يعتمد على نفسه وكفايته فمسيره الضياع لأن الحاكم معرض للعزل ومتى عزل أصبح صنيعته الفاقد الكفاية في حكم طفل مات أبوه .

٢٥- « إِبْنِ الْحَرَامِ مَا خَلَّاشَ لِابْنِ الْحَلَالِ حَاجَةً »

أى لم يترك الطالح للصالح شيئاً يسمى له ، ويريدون بابن الحرام من ولد لزنوة ثم توسعوا فأطلقوه على كل شيطان رجيم .

٢٦- « إِبْنِ الْحَرَامِ يَطْلَعُ يَا قَوَّاسُ يَا مَكَّاسُ »

يطلع ، أى يشأ ويكون . والقوَّاس أصله حامل القوس ، ولكنهم أطلقوه على فئة يكونون حرَّاساً وحجاباً للحكام ، أى ابن الزنية يصير إما قواساً أو مكاساً و(يا) ، هنا بمعنى إما عندهم . والمراد : أن أصله الردىء وما كن في نفسه من الشر يحملانه على أن يشتغل بذلك ، وكلتا المهنتين رديئة لا يخلو صاحبها من ظلم الناس وإعانة الظلمة عليهم .

٢٧- « إِبْنِ الدَّيْبِ مَا يَتَرَبَّاشُ »

أى ابن الذئب لا يربى ولا يقتنى لأن طباعه تغلب عليه فيؤذى من ربه وأحسن إليه . والراد ابن من تعود الأذى لأنه فى الغالب ينشأ على خصال أبيه . ومما يروى عن أعرابية ربت جرو ذئب فلما كبر قتل شاتها فقالت :

بقرت شويتهى وفجعت قلبى وأنت لشاتنا ولد ربيب
غذيت بدورها وريت فينا فمن أنباك أن أباك ذيب
إذا كان الطباع طباع سوء فلا أدب يفيد ولا أديب

٢٨- « إِبْنِ الرَّيْسِ تُثْقَلُ عَلَى الْمَرْكَبِ وَفَنَّا عَلَى الْخُبْرَةِ »

يريدون بالريس : رُبَّانَ السفينة ، أى أن ولده لا فائدة منه لأنه مدل بمكانة أبيه

فلا يعين الملاحين بعمل ، فهو زيادة ثقل على الأحمال وفناء للمؤونة لأنه يأكل منها ،
فهو في معنى : « ضغت على إبالة »

٢٩- « ابن السايغ اشتهى على أبوة خاتم »

السايع : صائغ الحلى . يضرب لمن يشتهى ما هو ميسر له ، وفي معناه قولهم :
(بنت السايع إشتهت على أبوها مزقة) وسيأتي في الباء الموحدة .

٣٠- « ابن الكبة طلع القبة وابن اسم الله خدة الله »

الكبة : يريدون بها الورم الحادث من الطاعون ، أى لا عبرة إلا بالكتبوب
والمقدّر ، فإن الذى تهمل الاعتناء به وتعامله بالدعاء عليه بالطاعون والموت قد
يسقى ويعلو شأنه ، ومن تحافظ عليه وتحوطه باسم الله قد يموت ، ومنهم من
يرويه : (ولاد الكبة طلعوا) الخ وذكر فى الواو ، وهو مثل قولهم فى مثل آخر :
(ابن الهبله يعيش أكثر) وسيأتى .

٣١- « ابن الهبله يعيش أكثر »

الهبله (بفتح فسكون) البلهاء ، وهى مادة لا نعتنى بولدها فينشأ مهملاً فى كل شيء
يريدون مثله ربما عاش أكثر من الذى اعتنى به ، فهو مثل قولهم فى مثل آخر :
(ابن الكبه طلع القبه) الخ وقد تقدم .

٣٢- « ابن الوز عوام »

أى يكون كأبويه فى السباحة ، يضرب لمن يبرع فيما برع فيه آباؤه ، وفى معناه
عندهم : (بنت الفاره حفاره) وذكر فى الباء الموحدة . ومثله أو قريب منه قول
العرب : (ومن يشابه أبه فما ظلم) . وفى الروضتين^(١) عن الهاد الكاتب أنه
قال : « من جملة تسمج المعلمين فى القول ما حكاه لنا شيخنا أبو محمد ابن الخشاب
قال : وصلت إلى تبريز فأحضرنى يوماً رئيسها فى داره وأجلس ولده ليقراً بعض
ما تلقنه على قفلى : (فرخ البط سايج) فقال معلمه وكان حاضراً : نعم
و (جرو الكلب نايح) ففجئت من خطبا خطابه . »

(١) الروضتين ج ٢ ص ٢٨ .

٣٣- « إِنْ يُومِنَ مَا يَعِيشُ ثَلَاثَةَ »

أى الآجال محدودة فمن كتب له أن يعيش يومين لا يعيش الثالث .

٣٤- « إِبْنُكَ عَلَى مَا تَرْيُّهُ »

أى ينشأ على ماعودته عليه إن خيراً فخير وإن شراً فشر . وبعضهم يزيد فيه :
(وسماك على ما توخده) أى على ما تعود . يقولون أخذ على كذا ، أى تعوده
وألفه . وبعضهم يرويه بالخطاب للمؤنث فيقول : (إبنك على ما تربييه وجوزك على
ما توخديه) .

٣٥- « إِبْنُهُ عَلَى كِتْفِهِ وَيَذَوِّرُ عَلَيْهِ »

أى يحمل ابنه على كتفه ثم يبحث عنه . يضرب في الدهول عن الشيء وهو
قريب ممن يبحث عنه . وللشيخ عبد الغنى النابلسي من مواليا :

للحب تطلب وأنت الحب يا حائر
أما سميت الذى فيه المثل سائر
حي مى وعلى حي أنا دائر^(١)

وفى مجمع الأمثال للميداني : من أمثال المولدين : « إبنه على كتفه وهو يطلبه » .

٣٦- « أَبُؤَالْفِ حَسَدَ أَبُومِيَّةَ »

أى من العجيب أن يحسد صاحب الألف صاحب المائة وما عنده أكثر .
ومثله : (أبومية يحسد أبو تيه) وسيأتى . يضربان فى المكث يحسد القل
طمعاً وشرها .

٣٧- « أَبُؤَالَيْنِ كَذَّابٌ »

انظر : (صاحب بالين كذاب) فى الصاد المهمة .

٣٨- « أَبُوالبَنَاتِ مَرْزُوقٌ »

أى من رزقه الله بالإناث رزقه ما يتفق به عليهن . يضرب للتسوية .

٣٩- « أَبُوجُعْرَانُ فِي بَيْتِهِ مُلْطَانٌ »

أبوجعران (بضم الجيم وسكون العين المهملة) كنية الجمل عندهم . وروى : (فى نفسه) بدل (فى بيته) والمعنى واحد لأن المراد أن الوضع مهما يكن محترماً فى نظر غيره فإن له عزة فى نفسه وداره يحس بها . وانظر فى الكاف : (الكلب فى بيته سبع) . وقريب منهما قولهم : (كل دبك على مزبلته صياح) .

٤٠- « أَبُوجُوحَةٌ وَأَبُوفَلَّةٌ فِي الْقَبْرِ يَبْدُلِي »

الفلة (بفتح الفاء واللام المشددة) نوع غليظ من نسيج الكتان يرتدى به الفقراء ، أى إن الموت يساوى بين الغنى والفقير فصاحب الجبة عنده كغيره مصيرهما إلى التراب .

٤١- « أَبُوكَ الْبَصَلُ وَأُمُّكَ الثُّومُ مَنِينَ لَكَ الرِّيحَةُ الطَّيِّبَةُ يَا مَشُومٌ »

أى إذا كان هذان أصلك وهما كريها الرائحة فمن أين تطيب رائحتك . يضرب للوضع الأصل ينشأ كأبويه فى الضمة والسفالة .

٤٢- « أَبُوكَ خَلْفٌ لَكَ إِيَّةَ قَالَ جَدِي وَمَاتَ »

أى قيل : ما الذى ورثته من أهلك ، فقال : جدى واحد وقد مات . يضرب فيمن يصيب القليل ثم يذهب منه فيكون كمن لم يصب شيئاً .

٤٣- « أَبُوكَ مَا خَلْفٌ لَكَ عَمَّكَ مَا يَدِيكَ »

يديك ، أى يعطيك محرف عن يؤدى لك ، والمعنى إذا لم يحلف لك أبوك ما تعتمد عليه فى عيشك فلا تطمع فى نوال عمك . يضرب فى عدم الاعتماد على صلة الأقارب .

٤٤- « أَبُوكَ مَا هُوَ أَبُوكَ أَخُوكَ مَا هُوَ أَخُوكَ »

يضرب للجمع الكثير يختلط فيهم الحابل بالنابل حتى لا يعرف المرء أباه ولا أخاه .

٤٥- «أَبُومِيَّةٌ يَحْسِدُ أَبُوتَنِيَّةٌ»

أى صاحب مائة من الغنم يحسد صاحب شاة واحدة . ومعنى التنية (بكسرتين)
عندم التى أتى عليها سنتان . والعرب تقول : تنية (بفتح فكسر للشاة فى الثالثة) .
يضرب فى المكثري يحسد المقل طمعاً وشرها ومثله : (أبوالف حسد أبومية) وقد تقدم .

٤٦- «أَبُويَا وَطَانِي وَجُوزِي عَلَانِي»

الجوز : الزوج . يضرب للوضيمة الأصل يتزوجها من يرفع شأنها وينبه ذكراها .

٤٧- «الْأَيُّضُ فِي الْكِلَابِ نَجَسٌ»

أى كلهم فى النجاسة سواء حتى الأبيض منهم فلا يغرتك حسن لونه .
ويروى : (زى الكلاب : الأبيض فيهم نجس) وقريب منه قول القائل :
وليس فيهم من فتى مطيع فلعنة الله على الجميع
وقال آخر :

ما ازددت حين وليت إلا خسة كالكلب أنجس ما يكون إذا اغتسل^(١)

٤٨- «أَتَايِكَ يَا ضَيْفٌ مَا أَنْتَ شَصَاحِبٌ مَحَلٌّ»

أتايك ، أى إذا بك ، وهو محرف عنه ، والمعنى كفا نظنك يا ضيف كصاحب
الدار كما كان يقول ويؤكد فإذا بك لم تزل ضيفاً ، أى غريباً عن الدار وأهلها
وظهر ما كانوا يكذبون به عليك ويتملقونك به . يضرب فى أن الضيف غريب
فلا ينبغي له الاعتزاز بالترحيب والتأهيل .

٤٩- «إِتْبَعِ الْبُومَ يُودِّيكَ الْخَرَابُ»

لأن المكان الحرب مأواه ومسكنه فإن تبعته ذهب بك إليه . وفولهم : يوديك أصله
يؤدّى بك . يضرب لمن يقتدى بالمشئوم القائل الرأى ، وهو مثل قديم أورده الراجب
الأصفهاني فى محاضراته ، أمثال عامة زمنه برواية : (من كان دليله البوم كان
مأواه الخراب)^(٢) . وفى معناه قول القائل :

(١) المحامرات والمحاورات للسيوطى رقم ٦٣ • أدب أول طهر ص ١٠٢ (٢) المحامرات ح ٢ ص ٤١٨ •

ومن يكن الغراب له دليلاً يمرّ به على جيف الكلاب
وانظر قولهم : (اركب الديك وانظر في يوديك) وسيأتي .

٥٠- « اتَّبِعِ الْكَذَّابَ لَعَذَابِ الدَّارِ »

أى لا تكذبه حتى يكذبه الواقع لأنك إذا كذبت في حديثه جادلوك وعجزت عن
إقناعه . وروى : (تنك ورا الكذاب) إلخ . وسيأتي في حرف التاء المثناة الفوقية ،
وروى : (سدق الكذاب) . إلخ أى صدق . وسيأتي في السين المهملة .

٥١- « إِتَحَدَّثْ فِي الْمَجْلِسِ وَاللّٰى يَكْذُرْكَ يَبَانَ »

أى إذا كنت في مجلس قوم وأردت أن تعرف من ينفضك منهم تحدّث بينهم
بحديث يظهر لك من الإقبال والإعراض ما تكنه قلوبهم من حب وبنفس .

٥٢- « إِنْتَبِ جِسْمَكَ وَلَا تَتَعَبِ قَلْبَكَ »

معناه ظاهر .

٥٣- « اتَّعَلَّمِ الْبَيْطَرَةَ فِي نَجِيرِ الْأَكْرَادِ »

يضرب للجاهل الذى لم يتقن عملاً لأن القوم الرحل كالأكراد ونحوهم لا يفعلون
دوابهم فإذا تعلم شخص البيطرة فيها فكأنه لم يتعلم شيئاً .

٥٤- « اتَّعَلَّمِ الْحِجَامَةَ فِي رُوسِ الْيَتَامَى »

أى تعلم هذه الصناعة في رؤوس الأيتام لأنهم محتاجون لمن يحجمهم بلا أجر فهو
آمن فيهم ممن يمترض عليه إذا أخطأ . يضرب لمن يجعل الضعيف وسيلة لنفعه
ولو بالإضرار به . وقد نظم ابن أبى حجلة بقوله ومن ديوانه نقلته :

وذى يخل يروم المدح منى ولا كرم لديه ولا كرامه
أكارمه بدرّ بحور شعري وأغرق منه في بحر الآله
وكم جرّبت شعري في أناس أحلوا منه ما عرفوا حرامه
كانهم اليتامى حيث شعري تعلم في رقابهم الحجامه

وعلى هذا فالثلث كان معروفاً حوالى القرن الثامن .

٥٥- «إِتَعَلَّمِ السُّحْرَ وَلَا تَعْمَلْ بُوشَ»

الشين في الأواخر من علامات النقي عندهم أوتأ كيد له ، وهي مقتضبة من لفظ (شيء) بمعنى بوش (به شيء) أى لا تعمل به شيئا . والمراد تعلم السحر ولا تعمل به لأنك ما دمت لا تضر به أحداً فعلمك به نافع لك في اتقاء ضرره ودفعه عنك وهم يقصدون كل شر لا السحر بخصوصه . وفي كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة « من لم يعرف الشر كان أجدر أن يقع فيه »^(١) وأنشد لأبي فراس الحمداني :

عرفت الشرَّ لا للشرِّ لكن لتوقيه ومن لم يعرف الشرَّ من الناس يقع فيه^(٢)

٥٦- «إِتَغَدَّى مُبَةً قَبْلَ مَا يَتَعَشَّى بِكَ»

أى افترسه قبل أن يفترسك . وأصله من قول العرب في أمثالها : « تغدّ بالجدى قبل أن يتعشى بك » يضرب في أخذ الأمر بالحزم . ومن أمثال المولدين الواردة في مجمع الأمثال قولهم في هذا المعنى : « خذ اللص قبل أن يأخذك » وأنشد ابن أبي حجلة في ديوان الصبابة لبعضهم في نظم هذا المثل :

عتبت علىّ ولا ذنب لى بما الذنب فيه ولا شك لك
وحاذرت لوى فبادرتنى إلى اللوم من قبل أن أبدرك
فكنا كما قيل فيما مضى خذ اللص من قبل أن يأخذك^(٣)

٥٧- «إِتَغَرَّبِي وَإِ كَذِبِي»

أى إذا أردت أن تكذبي على الناس وتنسبي لنفسك ما ليس فيك فليكن ذلك في غربتك بين أناس لا يعرفونك فإنك لا تستطيعين ذلك في بلادك وبين من يعرفك . يضرب للمفتخر بما ليس فيه أمام من يعرفه .

٥٨- «إِتَغَدَّرِي وَقُولِي مَقْدَرِي»

الغندرة عندهم ترادف فجور المرأة وتبرجها وسلوكها المنهج الرديء ، أى إنك

(١) س ٦٥ (٢) س ٩٩ (٣) ديوان الصبابة رقم ١٤٧ أدب أواخر س ١٣٢

تفعلين ذلك فإذا لامك لائم أحلت على القدر وقلت ليس بيدي بل هو مقدرٌ عليّ .
يضرب لمن يفعل القبيح مرتكناً على مثل هذا العذر .

٥٩- « إِتَلَمْتُ الْحَبَايِبَ مَا بَقَاشُ حَدَّ غَايِبٍ »

انظر : (تمت الحبايب) الخ .

٦٠- « إِتَلَمَ زَأْرُودٌ عَلَى ظَرْيَفَةٍ »

زأرود أو زقرود اسم مخترع . وقولهم : اتلم ، أى اجتمع شملهما . والرياء
« وافق شنّ طبقه » وهو من أمثال العرب وانظر أيضاً (جوزوا زقزوق لظريفة)
في حرف الجيم فهو في معناه . وانظر أيضاً : (جوزوا مشكاح لريمه) الخ .

٦١- « إِتَمَسَكِينَ لَمَّا تَتَمَكَّنَ »

أى أظهر المسكنة والتذل حتى تتمكن من الأمر وتملك ناصيته فافعل بعد ذلك ما تريد ،
فليس من الحزم أن تظهر القوة والعنف والأمر بعد في يد غيرك

٦٢- « إِجْتَمَعَ الْمُتَشَابِهِينَ عَلَى خَايِبِ الرَّجَا »

يضرب للمتشابهين في العتاسة وسوء الحظ يجتمعان .

٦٣- « أَجْرَبَ وَانْفَتَحَ لَهُ مَطْلَبٌ »

المطلب : المال المدفون . يضرب لمن يصيب خيراً لا يستحقه ، أى لا يتوقف الغنى
على قيمة الشخص . وبعضهم يرويه (كلب أجرب) الخ .

٦٤- « أَجْرَبَ وَيَسْلَمُ بِالْأَخْضَانِ »

أى هو أجرب ويمانق الناس عند السلام عليهم . يضرب لمن يأتى بما يشماز منه .

٦٥- « الْأَجْرُ مُوشٍ قَدْ لَشَقَّهُ »

قدّ : يريدون به قدر . يضرب للأمر لا يوازي نتيجة مشقة عمله أو السعى فيه .

٦٦- « أَجْرَةُ الْخِيَاطِ تَحْتَ إِيْدِهِ »

أى أجرة خياط الثياب في يده لا يخشى عليها لأن من أعطاه ثوباً ليخيط له منه ملبوساً

كان كالمرهون عنده له ألا يسلمه إلا بعد نقد الأجرة . يضرب للحق المحوط بأسباب تحفظه . ولأبي الفضل أحمد بن محمد السكري المروزي من أرجوزة ترجم فيها أمثالاً فارسية وأوردها البهاء العاملي في الكشكول :

من مثل الفرس ذوى الأبصار الثوب رهن فى يد القصار^(١)

٦٧- « إَجْرِى وَمَدَّ دَا شَيْءٌ يِهْدُ »

هو مخاطبة بين اثنين يقول أحدهما : إجر وأسرع ومدّ خطاك ، فيقول الآخر : هذا شيء يهدّ القوى . والمراد ليس من الصواب أن تكلفنى بما لا طاقة لى به .

٦٨- « إَجْرِى يَا مِشْكَاحَ لِئِى قَاعِدُ مِرْتَاخَ »

المشكاح (بكسر فسكون) يريدون به كثير السعى والحركة ، أى اسع وانصب يامن هذه صفته الذى قعد وارتاح من السعى . يضرب لمن يأتيه رزقه من سعى غيره بلا طلب منه فهو فى معنى « رب ساع لقاعد » وهو من أمثال العرب ، يقال : إن أول من قاله النابغة الذبياني وكان وفد إلى النعمان ابن المنذر وفود من العرب فيهم رجل من بني عبس يقال له شقيق فأتى عنده ، فلما حبا النعمان الوفود بعث إلى أهل شقيق بمثل حباء الوفد فقال النابغة حين بلغه ذلك : (رب ساع لقاعد) وقال للنعمان :

أبقيت للمبسى فضلا ونعمة ومحمدة من باقيات المحامد
حباء شقيق فوق أعظم قبره وما كان يحى قبله قبر وافد
أتى أهله منه حباء ونعمة ورب امرئ يسمى لآخر قاعد
ومن أمثال العرب فى هذا المعنى أيضاً : « خير المال عين ساهرة لمن نأمة » .

٦٩- « أَجْوَدُ مِنَ الذَّهَبِ مَنْ يَجُودُ بِالذَّهَبِ »

أى أحسن من الذهب من يجود به ، وقد أرادوا التجنيس بين أجود ويجود . ومن أمثال العرب فى ذلك قولهم : « إن خيراً من الخير فاعله » ، أورده ابن عبد ربه فى المقد الفريد .^(٢)

٧٠- « أَحَبُّكَ يَا سَوَارِي زِي زَنْدِي لَأُ »

الأكثر استعمالهم لفظ (الإسمورة) بدل السوار ، أى إني أحبك يا سوارى ولكنى أحب زندى أكثر منك ويريدون بلا بالهمزة لا. يضرب فى أن الحب يتفاوت وأعظمه محبة المرء لنفسه . وأورده الأبيسي فى أمثال النساء بالمستطرف برواية : (أحبك يا سوارى مثل معصى) ^(١) والمعنى يختلف بحذف (لا) من آخر المثل .

٧١- « احْتَاجُوا إِلَهُودِي قَالَ الْيَوْمَ عِيدِي »

يضرب لتمسر الأمور وقيام الموانع . والمعنى أنهم مستغنون عن اليهود ولكن لما احتاجوا للاستعانة بأحدهم اعتذر بأنه فى عيده أى لا يشتغل فيه . والمثل قديم فى العامة أورده الراغب الأصفهاني فى محاضراته فى أمثال عوام زمنه برواية : (أحوج ما تكون إلى اليهودى يقول اليوم السبت) ^(٢) .

٧٢- « إِحْتَرْتُ يَا بَخْرًا أَبُوسِكَ مِنْين »

أى حرت يا بخراء فى أى موضع أقبلك . يضرب للأمر تكتنفه الموانع فلا يعرف من أين يتوصل إليه .

٧٣- « إِحْسِبْ حِسَابَ الْمَرِيسِي وَإِنْ جَاكَ طِيَابٌ مِنْ اللَّهِ »

المريسي نسبة للمريس : بلدة جنوبى القطر المصرى ، وهى بفتح الأول والعامة تكسره وتريد به الريح الجنوبية لأنها تعطل سير السفن وهى مصعدة . والطيباء عندهم بعكسها أى كن حازما فى تسير أمورك واستعد للطوارى فإن يسر الله وسهل فلا يضرك تيقظك .

٧٤- « اخْضَرَ أَرْدَبُكَ يَزِيدُ »

الإردب (بكسر فسكون ففتح مع تشديد الواحدة) : مكيال معروف بمصر والعامة تفتح أوله . يضرب للحث على مباشرة المرء أموره بنفسه فهو كقول القائل :
ما حك جلدك مثل ظفرك فتول أنت جميع أمرك
وقولهم : (يزيد) مبالغة فى الحث على ذلك ، أى إنك إذا حضرت كيل إردبك

فإنك لا تأمن عليه من السرقة فقط بل إنه يزيد بمحضورك فهو كقولهم في مثل آخر :
(اللى ولد معزته جابت اتنين) الخوسياتى وانظر فى الميم : (ما يهرش لك إلا إيدك) والعرب
تقول فى أمثالها : « ما حكت ظهري مثل يدى » يضرب فى ترك الاتكال على الناس .

٧٥- « الْأَحَقُّ يَنْصَحُ فِي الْوَقْتِ الدَّيْقِ »

معناه ظاهر ، وهو دليل كاف على الحماقة ووضع الشيء فى غير موضعه . والدقيق
يريدون به الضيق .

٧٦- « إِخْنًا اثْنَيْنِ وَالتَّالِثُ جَانَانِ »

أى نحن اثنان فمن أين جاءنا هذا الثالث . يضرب للداخل بين شخصين فى أمر لا يعنيه .

٧٧- « إِخْنًا يَنْقُرَا فِي سُورَةِ عَبَسَ »

أى هل نحن نقرأ فى سورة عبس ، يريدون إننا نخاطبك فى شيء معلوم ، ونكرره
عليك فلا تنه لما تقوله ونطلبه منك كأننا نقرأ عليك سورة فانت مستمع لها لا تتكلم
أو تصرف كلامنا لغير وجهه . يضرب لمن لا يفهم ما يقال له بعد تطويل الكلام معه .

٧٨- « إِحْيِي النَّهَارَ وَمِيتَنِي بُكْرَةً »

يضرب لمن لا ينظر لغيره ولا يفكر فى العواقب ، أى إنمالي الساعة التى أنا فيها فإن
كنت تنوى قتلى فليكن غداً ودعنى ليومى هذا .

٧٩- « أُخْتُهُ فِي الْخَمَارَةِ وَعَامِلٌ أَمَارَةٌ »

الخماره (بفتح الأول وتشديد الثانى) بائنة الخمر ، والعامّة تريد بها موضع بيعها
أى الحانة ، وعامل أى جاعل نفسه . والأمارة (بفتح الأول) جمع أمير عندهم ، أى
تكون أخته فى هذه السفالة ويظهر هو نفسه بمظهر الكرام الماجدين يضرب للنذل المتعالى .

٨٠- « الْأَخَذُ حِلْوٌ وَالْمَطَا مُرٌّ »

معناه ظاهر . ويريدون به فى الغالب الاستدانة واستطابة الأخذ فيها وكراهة الوفاء .
وفى معناه قولهم : (عند المطا أحباب وعند الطلب أعداء) وسيأتى فى العين المهملة .

٨١- «أُخْرَسَ وَعَامِلٌ قَاضِي»

يضرب للماجز يتصدر لما لا يستطيعه من الأعمال لأن الآخر من لا يستطيع سؤال الخصوم .

٨٢- «أُخْرَهَا وَرَا آخِرَ النَّهَارِ تَجِيبُكَ قُدَّامَ»

أى أرح دابتك فى أول السير واجعلها آخر الدواب فإنها تسبق فى آخر الأمر لراحتها وتمب ما تقدمها بالمدو .

٨٣- «أَخْطَبُ لِبْنَتِكَ قَبْلَ مَا تُخْطَبُ لِابْنِكَ»

العادة أن تخطب المرأة للرجل لا العكس . والمراد من المثل اهتم باختيار الزوج لبنتك طلباً لراحتها فهى أولى بعنايتك من ابنك لأن أمر زوجته سيكون بيده متى شاء طلقها بخلاف البنت .

٨٤- «إِخْلَصِ النِّيَّةَ وَبَاتَ فِي الْبَرِّيَّةِ»

أى إذا أخلصت فى نيتك نمت فى البرية ولا تخش شيئاً . يضرب فى الحث على الإخلاص .

٨٥- «أُخُوكَ لَا يَجِيبُكَ غَنَى عَنْهُ وَلَا تَمُوتَ»

أى إن أخاك لا يود أن يراك أغنى منه كما إنه لا يحب موتك ، أى مهما يحبك المرء ويود حياتك فإنه لا يود أن تملو عليه .

٨٦- «أُخِيطُ بِسِلَاحِيَّةٍ وَلَا الْمَعْلَمَةَ تُقُولُ هَاتِي كِرَامِيَّةَ»

السلاية : (بكسر الأول) : الشوكة من النخل وغيره ، وصوابها سلاءة كرامة . والمعلمة (بكسر الأول والصواب ضمه) من تعلم الخياطة والتطريز خاصة أى خير لى أن أخيط ثوبى ولو بسلاءة ، وأدبر أمرى بيدي بقدر ما أستطيع من أن أنفق فيما لا داعى فيه إلى الإنفاق ، والمراد بالمعلمة هنا من تخطيط الثياب للناس . يضرب فى الحث على الاقتصاد وحسن التدبير .

٨٧- «إِذَا بِنٌ وَأَزْرَعٌ وَلَا تِدَايِنٌ وَتَبْلَغُ»

أى إذا تداينت فليكن دينك للإتفاق على زرعك لأنه ينتج فتقضيته منه ، وأما إذا

تداينت لنفقتك وطعامك ذهب المال ولم تجد ما توفي به الدين وليس هذا من الحزم في شيء .

٨٨- « ادلّي يا عوجة في السنّة السودّة »

أى تدلّي يا معوجة القامة كما تشائين في السنّة السوداء التي لم تبق على الملاح فهو في معنى قولهم : (سنّة الكبة يدلع الأخط) وسيأتي في السين المهملة ، وقريب من قولهم : (سنّة شوطه الجمال جابوا الأعور قيده) .

٨٩- « ادعي على ولدي وأكره من يقول أمين »

يضرب في الشفقة على الأولاد ، وأن الداء عليهم باللسان دون القلب .

٩٠- « إدّي ابنك لّي له أولاد »

إدى ، أى أعط ، يريدون إذا وهبت ابنك لأحد أو جعلته في حياته فلا تعطه إلا لمن يكون له أولاد لأنه يعرف شفقة الآباء على أبنائهم . والمراد لا توكل الأمر إلا للعارف به .

٩١- « إدّي سرك لّي يصونه »

إدى ، أى أعط . والمعنى لا تفش سرك إلا لمن يصونه .

٩٢- « إدّي العيش لخبازينه ولو ياكلوا نصه »

إدى بمعنى أعط ، أى اخبز خبزك عند من يجيدون الخبز ، ولو سرقوا نصفه وأكلوه ، لأن الباقي منه ينتفع به لجودة خبزه ، أما إذا خبزه عند أمين جاهل أفسده وضاع عليك كله ، هو قريب من « أعط القوس باريها » ولكن فيه زيادة في المعنى .

٩٣- « إدّيني رغيّف ويكُون نضيف »

أى أعطني رغيّفاً ولكن بشرط أن يكون نظيفاً . يضرب لمن يستجدى ويتخير الصدقة فيقترح ويشترط .

٩٤- «إِدِينِي صُحْرَ وَأَزْمِينِي الْبَحْرَ»

أى إذا كانت السلامة مكتوبة لى ولم يزل فى عمرى بقية فإن إلقائى باليم لا يضرنى . يضرب لمن ينجو من خطر لا تظن النجاة منه . والعرب تقول فى أمثالها : (أحرز امرأ أجله) قاله الإمام على بن أبى طالب عليه السلام حين قيل له : أتلقى عدوك حاسر الرأس ؟ قال الميداني : يقال هذا أسدق مثل ضربته العرب . ومن الأمثال التى تروى عنه فى هذا المعنى : « نعم المجن أجل مستأخر » .

٩٥- «إِدِينِي الْيَوْمَ صُوفٍ وَخُذْ بُكْرَةَ خَرْمُوفٍ»

إدبنى بمعنى أعطنى ، وأصله أدلى ، يريدون أعطنى اليوم صوفاً فإنى راض به على أن أعطيك غدا خروفاً لأنى أفضل العاجل على الآجل وإن كان دونه فهو فى معنى المثل الآخر : (بيضة النهارده أحسن من فرخة بكرة) وسيأتى فى الباء الموحدة .

٩٦- «إِذَا اشْتَدَّ الْكَرْبُ هَانَ»

هو فى معنى مطلع النفرجة لابن النحوى :

اشتدى أزمة تنفرجى قد آذن ليلك بالبلج
وأنشد جعفر بن شمس الخلافة فى كتاب الآداب لإبراهيم بن العباس الصولى^(١) :
ولرب نازلة يضيق بها الفتى ذرعاً وعند الله منها المخرج
ضاقت فلما استحكمت حلقاتها فرجت وكان يظنها لا تفرج
وأنشد لآخر :

ضاقت ولولم تضق لما انفرجت^(٢) والعسر مفتاح كل عسر^(٣)
ولآخر :

* وأضيق الأمر أدناه إلى الفرج *^(٣)

٩٧- «إِذَا حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ غَابَتِ الشَّيَاطِينُ»

أى لا يجتمع الصالح والطالح .

٩٨ - « إِذَا كَانَ فِيهِ خَيْرٌ مَّا كَانَ نَشْنُ رَمَاءُ الطُّيْرِ »

أنظر : « لو كان فيه خير » الخ في اللام .

٩٩ - « إِذَا كَثُرَتِ الْأَلْوَانُ عُرِفَ إِنَّهَا مِنْ يُيُوتِ الْجِيرَانِ »

أى إذا ظهر شخص بنير مافى طاقته فاعلم أنه معان فيه من غيره ، والمراد بالألوان أصناف الطعام .

١٠٠ - « أَرْبُطُ الْحَمَارَ جَنْبَ رَفِيقَةٍ إِنْ مَا تَعَلَّمَ مِنْ شَهِيْقَةٍ يَتَعَلَّمُ مِنْ نَهِيْقَةٍ »

أى إن الطباع تعدى ، ولا بد للصاحب أن يتخلق ببعض أخلاق صاحبه إن لم يكن بها كلها فهو فى معنى قول القائل : * وكل قرين بالمقارن يقتدى * وانظر قولهم (إن كان بدك تعرف ابنك وتسيسه إعرفه من جليسه) وسيأتى . وقولهم : (من عاشر السعيد يسعد ومن عاشر المتلوم يتلم) وسيأتى فى اليم .

١٠١ - « أَرْبُطُ الْحَمَارَ مَطْرَحَ مَا يَقُولُ لَكَ صَاحِبُهُ »

يريدون بالطرح الموضع ، أى اربطه فى الموضع الذى يرشدك إليه صاحبه لأنه ربما ضاع أو سرق فلا يكون اللوم عليك . يضرب فى عدم التصرف فى الشيء إلا برأى صاحبه لأنه أسلم للمواقب .

١٠٢ - « أَرْدَبٌ مَا هُوَ لَكَ مَا تَحْضُرُ كَيْلَهُ تَتَغَبَّرُ دَقْنُكَ وَتَتَعَبُّ فِي شَيْلَةٍ »

الإردب (بكسر فسكون ففتح مع تشديد الموحدة) : مكيال معروف بمصر (والعامة تفتح أوله) وروى : (تتعبر) بدل تتغبر وهو بمعناه . ورواه الموسوى فى نزهة الجليس^(١) (أردب مالك فيه حصة لا تحضر) الخ وذكره فى أمثال نساء العامة ، والمعنى : الإردب الذى ليس لك لا تحضر كيله فإنك لا تجنى منه غير التعب فى حمله وتغيير لحيتك بفباره ، أى ليس وراء التعرض لما لا يعنى إلا مايسوء . يضرب للتحذير من التعرض لما لا يعنى . وفى معناه : « من تعرض لما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه » ومن الحكم النبوية : « من حسن المرء تركه ما لا يعنيه » قال الميدانى : هذا المثل يروى عن النبي صلى الله عليه وسلم . وقالت العامة أيضاً :

(اللى مالك فيه أيش لك ييه) وقالت : (اللى مالك فيه ما تنحشرش فيه) وسبأتان .
وقريب من هذا المعنى قولهم : (الشهر اللى مالكش فيه ما تعدش أيامه) .
١٠٣- «إرْشُوا تَشْفُوا»

أى عليكم بالرشوة تبلغكم ما تريدون ، والمراد الإخبار بالواقع لا الحث على
الرشوة . ومن أمثال العرب : «عراضة تورى الزناد الكائل» والعراضة : الهدية .
والكائل : الكابي ، يضرب فى تأثير الرشا عند انقلاق المراد وانظر فى الباء الموحدة
(البرطيل شيخ كبير) .

١٠٤- «الْأَرْضُ تَضْرِبُ وَيَا أَصْحَابَهَا»

ويا بمعنى مع ، وأصله من نحو قولهم : راح وياه ، أى ذهب وإياه ، يريدون معه ،
والمقصود أن الإنسان فى مكانه عزيز فإذا تمارك فيه أعاقته أرضه ودافعت
عنه ، أى فيها من يعينه . وانظر : (إوعى تقاتل مطرح ما تكره) .

١٠٥- «الْأَرْضُ مُوشِنْ شَهَاوِي دِي ضَرْبِ عَ الْكَلَاوِي»

الكلاوى هى الكلى ، أى ليست الزراعة بالشهوة إلى الزرع فحسب ، وإنما
زرع الأرض لا يكون إلا بالجهد الجهد والتعب المشبه بالضرب على الكلى .

١٠٦- «أَرْقُصَنَّ لِلْقَرْدِ فِي دَوْلَتُهُ»

ويروى : (فى زمانه) أى جاز الزمان فيه ما دام مقبلاً عليه وارقص له لأن
الرقص يسر القروء ، والمراد افعل ما يوافق صاحب الدولة ما دمت مضطراً إليه .
والثل قديم ، يروى : أن شخصاً دخل على وزير يهنئه بالوزارة فصفق ورقص
لإظهار سروره ، فأمر الوزير بطرده وقال : إنما أراد الإشارة إلى هذا المثل .
وقد نظمته على بن كثير من شعراء ربحانة الخفاجى فقال :

صحب الأمام فالفيتهم وكل يعيل إلى شهوته
وكل يريد رضا نفسه ويحب ناراً إلى برمته
فله در فتى عارف يدارى الزمان على فطنته
يمجازى الصديق بإحسانه ويبقى العدو إلى قدرته
ويلبس الدهر أثوابه ويرقص للقرء فى دولته

قال الخفاجي : وفي معنى قوله : ويرقص للقرود الخ قول الأهوازي :

قل لمن لام لا تلمني كل امرئ عالم بشانه
لا دنب فيما فعلت إني رقصت للقرود في زمانه
من كرم النفس أن تراها تحتل الذل في أوانه
ولأبي تمام :

لا بد يا نفس من سجود في زمن القرود للقرود^(١) انتهى
قلنا : وأنشد صاحب قطف الأزهار في المعنى لبعضهم :

إذا رأيت أمراً وضيعاً قد رفع الدهر من مكانه
فكن سميماً له مطيعاً معظماً من عظيم شأنه
فقد سمعنا بأن كسرى قد قال يوماً لترجمانه :
إذا زمان الأسود ولي فارقص مع القرود في زمانه^(٢)

ومما يدل على قدم المثل ما أنشده صاحب لسان العرب في مادة (قرا) عن ثعلب في
القيروان بمعنى الجيش :

فإن تلقاك بقيروانه
أو خفت بمض الجور من سلطانه
فاسجد لقرود السوء في زمانه

وفي كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة :

اسجد لقرود السوء في زمانه وداره ما دمت في سلطانه^(٣)

١٠٧- « إزكَبْ حُمَارَةَ الْعَازِبِ وَحَدِّثْهُ »

أي اركب حمارة الرجل العزب وحدثه في أمر زواجه فإنه يرتاح لحديثك ويلفك
عليها مكانك . والمراد عاج كل شخص بما يوافقه ويميل إليه تبلغ مقصدك منه .

١٠٨- « إزكَبِ الدِّيكَ وَاَنْظُرْ فِينِ يَوْدِيكَ »

ودى معناه ذهب به وأوصله أي إذا كان الديك مما يركب وركبته فانظر أين يذهب
بك ، والمراد أنه لا محالة ذاهب بك إلى خم الدجاج . يضرب في أن لكل
شخص حالة ألفها وغاية يسعى إليها فإذا استرشدت فانظر بمن تسترشد وتخبر
من يهديك إلى سواء السبيل . وانظر قولهم : (اتبع اليوم يوديك الخراب) .

(١) الريحانة ص ٢١٠ - ٢١١ . (٢) قطف الأزهار رقم ٦٥٣ أدب ص ٤٢٣ (٣) ص ١٥٤ .

١٠٩- « إِرْكَبْ يَا أَبُورِيشْ قَالَ بَسْ أَنْ فَضِلْ كَدِيشْ »

يضرب للتكليف بأمر لا توجد له وسيلة . ولفظ بس (بفتح الموحدة وتشديد السين المهملة الساكنة) اسم فعل عتدم معناه كفى وبأتون بها في مثل هذا التعبير مقرونة بأن بمعنى لو أن ، كأنهم يريدون يكفى الكلام فقد أطمعت لو أن لي ما أركب فقد ركب الناس ولم يقولوا لي كدیشاً ، أى برذوناً . وأبو الريش كنية أتوا بها للسجع لا يقصدون بها معيناً .

١١٠- « إِرْمِيهِ الْبَحْرَ يَطْلَعُ وَفِي بُقَّةٍ مَمَكَّة »

البق (بضم الموحدة وتشديد القاف) بمعنى القم . يضرب للحريص المستفيد من كل حالة .

١١١- « إِرْمِيهِ فِي السُّطُوحِ وَإِنْ كَانَ لَكَ فِيهِ قِسْمُهُ مَا يَرْوَحُ »

أى ما هولك لا يكون لسواك ولو نهاوت في حفظه لأنه مقسوم لك ، والمراد بالسطوح مفردة ، أى السطح . وبعضهم يرويه : (إرمى جوزك) بالخطاب للمؤشاة ، أى زوجك . وبعضهم يروى : (نصيب) بدل قسمة ، يريد النصيب بفتح أوله .

١١٢- « إِرْزَعْ ابْنَ آدَمَ يَقْلَمَكَ »

ويروى : (ازرع الزرع قلمه وازرع ابن آدم يقلمك) يضرب في إنكار بني آدم للجميل ومقابلته بضده . ويرويه بعضهم : (كل شىء تزرعه قلمه إلا أبو راس سوده تزرعه يقلمك) وسيأتى في الكاف . ونظم هذا المثل الشيخ حسن البدرى الحجازى الأزهري المتوفى سنة ١١٣١ فقال من قصيدة أوردها له الجبرتى في ترجمته :
لا شىء تزرعه إلا قلمت سوى بنى آدم من يزرعه يقلمه (١)

١١٣- « إِرْزَعْ كُلَّ يَوْمٍ تَاكُلْ كُلَّ يَوْمٍ »

أى وال العمل يتوال لك الكسب .

١١٤- « إِسْأَلْ قَبْلَ مَا تَنْاسِبُ يَبَانَ لَكَ الرَّدَى وَالْمُنَاسِبُ »

أى اسأل واستخبر قبل أن تصاهر يظهر لك من يناسبك ومن لا يناسبك . يضرب في المصاهرة وغيرها من ضروب الماشرة .

١١٥- «إِسْأَلْ مَجْرَبٌ وَلَا تَسْأَلْ طَيِّبٌ»

يراد به المبالغة في تفضيل المجرب على الطيب . وبعضهم يصحح روايته بقوله : (اسأل مجرب ولا تنس الطيب) والأول هو المسموع من أفواه العامة . ورواه الأبيشي في المستطرف : (سل المجرب ولا تنس الطيب)^(١) .

١١٦- «أَسْأَلُهُ عَنْ أَبَوَيْهِ يَقُولُ لِي خَالِي شَعِيبٌ»

يضرب للمخلط يجيب عن غير المستؤل عنه . وقد وجدنا هذا المثل منظوما في بعض الجواميع في هذين البيتين :

لِي صَاحِبٍ لَيْسَ فِيهِ سِوَى الْبِلَادَةِ عَيْبٍ
سَأَلْتُهُ عَنْ أَبِيهِ فَقَالَ خَالِي شَعِيبٌ

وورد في المستطرف في أمثال النساء برواية : (سألوها عن أبيها قالت جدتي شعيب^(٢)) ومن أمثال العرب في ذلك : (قيل للبغل من أبوك قال الفرس خالي) يضرب للمخلط . وقريب منه قول الشاعر :

وَمَتَى أَدْعَاهَا بِكَأْسٍ مِنَ الْمَاءِ أَتَنِي بِصَفْحَةٍ مِنْ زَيْبٍ^(٣)

١١٧- «إِسْأَلِي قَلِي مَا تَفْعَلِي»

على هنا بمعنى عن ، يستعملونها كذلك مع سأل ، أي اسألي عما تفعلين وتشتغلين به ، ولا تسألي عما لا يعنيك .

١١٨- «اسْتَوِذُوا تَسْتَحِبُّوا» .

أي الوداد يجلب الوداد ويستدعيه كما قال الشاعر :

تَحِبُّ فَإِنْ الْحُبُّ دَاعِيَةٌ الْحُبِّ وَكَمْ مِنْ بَعِيدِ الدَّارِ مُسْتَوْجِبِ الْقَرَبِ

١١٩- «إِسْمَعْ ظُرَّاطَةً وَلَا تَسْمَعْ عِيَّاطَةً»

أي إذا لم يكن بد من تحمل أذاه فاختر أخف الضررين ، واصبر على سماع ظرَّاطة فإنه أهون عليك من سماعك بكاءه أو صياحه .

(١) ج ١ ص ٤٤ (٢) المستطرف ج ١ ص ٤٩ (٣) الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٣٥

١٢٠- «إِسْمَعْ مِنْ هِنَا وَسَيِّبْ مِنْ هِنَا»

أى اسمع بهذه الأذن وأخرج ما سمعته من الأخرى . يضرب عند الاضطراب إلى سماع ما لا يفيد أو لحت شخص على أطراح ما يقال وترك المعارضة فيه .

١٢١- «إِسْمَكْ إِيَّاهُ قَالَ أَسْمَى عَنَبَرٌ، وَصَنَعَتْكَ إِيَّاهُ قَالَ سَرَبَاتِي ، قَالُوا

خَسِرْتَ الْإِسْمَ بِالصَّنْعَةِ»

السرباتي مقصور عن السراباتي نسبة للسرابات جمع سراب (بفتح الأول) وهو عديم ما اجتمع في الأحشاش يطلقون ذلك على الكفاف الذي ينقل ما في الكنف . أى ليته لم يشتغل بذلك وله هذا الاسم لأنه أتلفه بصنعه . يضرب لمن يجمع بين الحسن والقبح في صفاته . وانظر أيضاً في حرف السين المهمة : (سرباتي واسمه عنبر) . وانظر في الضاد المعجمة : (ضيع الاسم بالصنعة) فإن بعضهم يقتصر عليه في إيراد المثل . وهذا المثل قديم في العامة أوردته الأبشيهي في المستطرف برواية : (واحد سموه عنبر وصنعه سرباتي قال الذي كسبه في الاسم خسره في الصنعة) (١) .

١٢٢- «الْإِسْمُ لَطُوبَةٌ وَالْفِعْلُ لَأَمَشِيرٌ»

يضرب لمن يشتهر بشيء والعمل لغيره لأنه قد تأتى في شهر طوبة وهو شديد البرد أيام صحو كأيام أمشير .

١٢٣- «إِسْيَادِي وَإِسْيَادُ أَجْدَادِي إِلَيَّ يُعُولُوا هُمُ وَهُمْ أَوْلَادِي»

أى الذين يحملون همي وهم أولادي ويواسوننا ويعطفون علينا فهم سادتي وسادة جدودي .

١٢٤- «إِشْتَرَى بِدَرَمٍ بَلَحَ بَقَى لَهُ فِي الْحَى نَخْلٌ»

أى اشترى بدرهم تمرأ فادعى بذلك أن له في الحى نخلا ، يضرب لمن يحوز القليل فيتذرع به إلى ادعاء الكثير .

١٢٥- «إِشْتَرَى الْجَارُ قَبْلَ الدَّارِ»

وبعضهم يزيد فيه : (والرفيق قبل الطريق) . والعرب تقول في أمثالها : « الجار ثم الدار » قال الميداني : « هذا كقولهم : الرفيق قبل الطريق ، وكلاهما يروى عن النبي صلى الله عليه وسلم . قال أبو عبيد : كان بمض قعهاء أهل الشام يحدث بهذا الحديث ويقول : معناه إذا أردت شراء دار فسل عن جوارها قبل شرائها » . وفي أخبار أبي الأسود الدؤلي من كتاب الأغاني^(١) أنه كان له جار من رهطه فأولع برمي أبي الأسود بالحجارة كلما أمسى ولم يفد فيه اللوم ، فباع أبو الأسود داره واشترى داراً في هذيل ، فقيل له : أبت دارك ؟ قال : « لم أبع داري ولكن بعت جاري » فأرسلها مثلاً . وانظر في الخلاء قولهم : (خد الرفيق قبل الطريق) .

١٢٦- «إِشْتَرَى مَا تَبِعَ»

معناه ظاهر ، والمراد اكنم شرك وما تريده عن محدثك والنقط من حديثه ما تحتاج إلى الوقوف عليه فالخزم في ذلك .

١٢٧- «إِشْحَالٌ ضَعِيفُكُمْ قَالُوا قَوِيًّا مَاتَ»

إشحال : كلمة منحوتة عندهم من أى شيء حال ، أى ليس الموت بالضعف ولا الحياة بالقوة وإنما لكل أجل كتاب . وبعضهم يرويه : (إشحال عيانكم) أى مريضكم . وأنشد جعفر بن شمس الخلافة في كتاب الآداب لبعضهم في المعنى :
وصحيح أضحى يعود بسقيما وهو أدنى للموت ممن يعود^(٢)

١٢٨- «إِشْرَفُوا عِنْدَ اللَّهِ مَا يَعْرِفُوا»

أى إذا أردتم ادعاء الشرف فادعوه أمام من لا يعرفكم يصدقكم لجهله بكم . ومثله قولهم : (قال يا أبويا شرفنى قال لا يموت الله يعرفنى) .

١٢٩- «أَشْكِي لِمَنْ وَكُلُّ النَّاسِ مَجَارِيحُ»

أى لمن أشكو جرحى وكل الناس مجروحون مثلى . والمراد لا يخلو أحد من المهم

في الدنيا . وفي أمثال العرب : « إن يدم أظلك فقد قُب خفي » ومعنى الأظلم : ماتحت منسم البعير ، يضربه المشكو إليه للشاكي ، أي أنا منه في مثل ما تشكوه ^(١) .

١٣٠- « إَشِكِّي لِي وَأَنَا أَبْكِي لَكَ »

أي اشك لي أعنيك يبكاني لأنني أشكو مثل ما بك فكلانا في البلوى سواء .

١٣١- « إَشْهَدْ لِي بِكَخْكَه أَشْهَدْ لَكَ بِرَغِيْفٍ »

أي من أتان شخصاً في شيء حق على الآخر أن يمينه فيما هو أعظم منه ، والمراد بالكخكة الكمكة .

١٣٢- « إِصْبَاحُ الْخَيْرِ يَا أَغْوَرَ قَالَ دَاشَرَ بَايْتٍ »

أي إذا كان صبحه بذكر عيوبه فهو دليل على تحفزه لخاصته ومنازعته ولا يكون ذلك إلا عن شرٍّ أضمره له من الليل وهو مثل قديم عند العامة أورده الأبيسي في المستطرف بروايته : (صباحك يا أغور قال دى خناقة بايته) ^(٢) . وفريب منه قول العرب في أمثالها : « بكرت شبوة تزبثر » وشبوة : اسم للعقرب لا تدخلها الألف واللام . وتزبثر : تنفث . يضرب لمن يتشمر للشر . وتقول العرب لما يبدو من أوائل الشر : « بدت جنادعه » والجنادع : دواب كأنها الجنادب .

١٣٣- « إِصْبَاحُ الْخَيْرِ يَا جَارِي قَالَ إِنْتَ فِي دَارِكَ وَأَنَا فِي دَارِي »

أي قلنكن كذلك تقتصر على السلام ولا نختلط فيتجنب كلانا الآخر بلا خصومة فذلك أبعد للشقاق وأدعى للراحة ، أي لا صداقة ولا عداوة . وقد أورده الأبيسي في المستطرف بروايته : (صباح الخير يا جاري أنت في دارك وأنا في داري) ^(٣) .

١٣٤- « أَصْبِرْ عَلَى الْجَارِ السُّوءِ يَا يَرْحَلْ يَا تَجِي لَهُ دَاهِيَه »

أي لا تخلق من مثل هذا الجار بل اصبر على أذاه ولا تغير دارك فقد يرحل هو عن جوارك ، أو تصيبه داهية ترديه وتريحك منه . ولفظ « يا » هنا يستعملونها بمعنى

(١) نهاية الأرب لتویری ج ٣ آخر ص ٩ وجمع الأمثال .

(٢) ج ١ ص ٤٥ . (٣) ج ١ ص ٤٥ .

إِذَا . وقد قالوا في الخلاص من الحالة المكروهة بالفرج ، أو بموت الشخص الواقع فيها : « يا يموت العبد يا يستقته سيده » وسيأتى في الياء آخر الحروف .

١٣٥- « أَصْبُرِي يَا سِتِيَتْ لِمَا يَخْلِي لِكَ الْبَيْتِ »

ستيت ويريدون به ستيتة تصغير ست ، أى سيدة وهو من أعلام النساء عندهم وجاءوا به هنا مرخماً للسجع ، أى تربص قليلاً ولا تتمجلى حتى يخلو لك الجو فبيضى واصفرى كما تشائين . يضرب للمتمجلى فى أمر لم يحسن وقته .

١٣٦- « أَصْحَابِ الْعِرْسِ مِشْتَهِيْنِ الْمَرْقِ »

أى إذا كان أصحاب العرس كذلك يشتهون المرق لفقرهم وعوزهم فماذا ينتظر من عرسهم .

١٣٧- « أَصْحَابِ الْعُقُولِ فِي رَاحَةِ »

يضرب للأحمق يجهد نفسه فيما لا يفيد . أما قولهم : (الماقل تمبان) فسيأتى الكلام عليه فى موضعه .

١٣٨- « إِضْرِفْ مَا فِي الْجَيْبِ يَنْتِيكَ مَا فِي الْغَيْبِ »

يضرب للحث على الإنفاق ، أى أنفق وجد والله يخلفه عليك من حيث لا تحتسب . ومعنى الجيب : كيس يصنع فى الثياب تحمل فيه النقود وغيرها .

١٣٩- « الْأَصْلُ الرَّدَنِ يَرْدِي عَلَى صَاحِبِهِ »

يردن ، أى يرجع ويمت ويظهر ، فمن كان ردىء الأصل لم تفن عنه خلاله الطيبة بل لا بد للعرق أن يمتد يوماً ما ويظهر ما ستر بهذه الخلال .

١٤٠- « أَصْلُ الرَّقْصِ تَحْنَجِيلُ »

التحنجيل عندهم : الحجل ، وهو محرف عنه ، أى أصل الشيء العظيم من الشيء الحقير ، فإذا رأيت إنساناً أولع بالحجل فاعلم أنه سيؤدى به إلى الرقص ويوقه فيه ، فهو قريب من قول بعضهم : « أول النار من مستنصر الشرر » .

١٤١- « أصل الشرّ فعل الخير »

أى قد يكون ذلك فقد تحسن إلى شخص فيكون إحسانك إليه سبباً لإساءته لك .
وقالوا أيضاً : (خير ماعملنا والشر جانا منين) وسيأتى . وانظر قولهم : (خير تعمل
شر تلقى) . ومن أمثال العرب : « عارية أكسبت أهلها ذمّا » يضرب للرجل
يحسن إليه فيذم المحسن .

١٤٢- « إضحك والضحك رخيص قبل ما يغلى ويبقى بتلايس »

أى اغتتم من الزمان ما جاد لك به من الصفو والسرور قبل أن يقلب لك ظهر المجن
وينلو ثمن الضحك فلا تجده ولو بذلت فيه تلايس من المال . وقد جمعوا فيه بين
الصاد والسين فى السجع .

١٤٣- « إضرب ابنك وإحسن أدبه ما يموت إلا لما يفرغ أجله »

يضرب فى الحث على تأديب الأولاد وفيه الإتيان بالباء مع اللام فى السجع وهو
قبيح . وانظر فى معناه : (اكسر لليل ضلع) الخ . والمراد ليس من الشفقة عدم
تأديب ولدك وتقويمه . والله درّ العرب فى قولها : « أشفق على ولدك من إشفاقك
عليه » أورده جعفر ابن شمس الخلافة فى كتاب الآداب (١) .

١٤٤- « إضرب الأرض تطرح بطيخ »

يضرب للأمر بالاستحيل ، أى إنك بتكليفك لى عمل الشئ المستحيل كن يأمر
آخر بضرب الأرض لتتبت بطيخا وإذا كنت فى شك فافعل واضرب ما تشاء .

١٤٥- « إضرب البرىء لما يقرّ المتهم »

أى إذا ضربت البرىء وشددت عليه فإنّ ذلك يرهب المتهم . أى صاحب الذنب
فيعترف لك ، و « لما » هنا يستعملونها بمعنى حتى . والظاهر أنهم كانوا يرون
هذا الرأى فيما مضى فهو مبنى على ما كانوا يمتقدونه صواباً وهو فى معنى :

* كالشور يضرب لما عافت البقر *

أو قريب منه : والمثل قديم رواء الميداني في أمثال المولدين بلفظ ، « اضرب البريء حتى يعترف السقيم » .

١٤٦- « اضرب الطَّاسَةَ تَجِي لَكَ أَلْفُ حَاسَةٍ »

يضرب لتهافت الناس على مافيه مغنم ، أى إن قصدت اصطناع معروف ولم تجد من تسديه إليه انقر على طاس الطعام ، أى نبه الناس لذلك يجيبك ألف منهم . وانظر في الشين المعجمة قولهم : (شخشيخ يتلموا عليك) .

١٤٧- « اضرب الطَّيْنَةَ فِي الْحَيْطَةِ إِنْ مَا لَزِقَتْ عَلَمَتْ »

أى لا بد لكل شيء من أثر يتركه فيعرف به . والمعنى أنك إذا رميت قطعة من الطين على حائط ، فإن عملك هذا لا يخفى لأنها إن لم تلتصق فتكون دالة على ذلك ، فلا بد من أن تؤثر فيها بعلامة تدل على العمل .

١٤٨- « اضرب عَصَاتَكَ وَاجْرِى وَرَاها »

يضرب لمن ليس له أهل وعبال يقعدونه ، أى ليس لك إلا هذه العصا وهى لا تقعدك فاضرب بها الأرض وسر حيث سارت ، أى افعل ما تشاء .

١٤٩- « اضرب النَّذْلَ وَاكْفِيهِ وَبُوسَ رَأْسِهِ يَكْفِيهِ »

أى إن النذل إن أهنته بأشد أنواع الإهانات من ضرب أو بطح على وجهه أو غيرها يكفيه منك أن تقبل رأسه بعد ذلك فيرضى لا لشيء سوى أنه نذل .

١٥٠- « أَطْبِخِي يَا جَارِيَةَ كَلْفٌ يَا سَيِّدَ »

أى إن الخادمة لا تستطيع الطبخ إلا إن أحضر لها السيد ما يتهيأ به الطعام . والمعنى لا يكون شيء من لا شيء أو بمقدار النفقة يكون الشيء . وقريب منه بعض القرب (قولهم : ماسيل إلا من كيل) وسيأتى في الميم .

١٥١- « إِطْعِمِ الْفَمَّ تَسْتَحْيِ الْعَيْنَ »

معناه أنك إذا حبوت إنسانا جباء استحي أن يمارضك فيما تريد وتزل على حكمك

ولم يرفع نظره فيك لسابق فضلك عليه . وقد أورد البدرى هذا المثل بلفظه في سحر العيون^(١) .

١٥٢- « إَطِمْ مَطْمُومٌ وَلَا تِطِمْ عَرُومٌ »

المراد بالمطموم من تعود رغد العيش ثم قعد به الزمان ، وبالمحروم من تعود الحرمان من يومه ، أى برك غنياً افتقر وعزيراً ذل خير من برك فقيراً نشأ على الفقر وتعوده .

١٥٣- « أَطْلُبُ لِحَارِكَ الْخَيْرَ إِنْ مَا نِلْتُ مِنْهُ تِكْتِنِي شَرُّهُ »

أى تمن لحارك الخير فإنك إن لم تصب منه اكتفيت به شر طلبه منك .

١٥٤- « إَعْرِفْ صَاحِبَكَ وَاتْرُكْهُ »

يضرب للصاحب يبدو منه سوء النية ، أى اعرفه وقف على بواطنه واكتف بذلك ثم اتركه وشأنه فذلك أدعى للراحة وأولى من مشاغبتة ومخاصمته بلا فائدة .

١٥٥- « أَعَزُّ الذَّرِيَّةِ مَمْلُوكٌ وَسِرِّيَّةٌ »

المملوك : الشخص المملوك إذا كان أبيض اللون ، والغالب أن يكون من الجركس فإن كان من السودان قالوا فيه : عبد . والسرية : يريدون بها الحظية ملك اليمين ، والمراد بهما في المثل الذكر والأنثى ، أى أحسن الذرية وأعزها أن يكون للشخص ولدان ذكر وأنثى لأن كثرة الأولاد فيها ما فيها من تعب النفس وكثرة النفقة . ومن أمثال فصحاء المولدين في هذا المعنى : « قلة العيال أحد اليسارين » .

١٥٦- « إَعْزِمِ وَأَكْلِ الْعِيشِ نَصِيبٌ »

أى اعزم وأقدم في العمل وأما الرزق أو النجاح فعلى ما قسم لك وكان من نصيبك ، فهو في معنى قول القائل :

على المرء أن يسعى ويبذل جهده وليس عليه أن يساعده الدهر
وقول الآخر :

وعلى أن أسعى وليس على إدراك النجاح

١٥٧- « أَعَزَّ الْوَلَدِ وَلَدُ الْوَلَدِ »

يضرب في عزة الأحفاد والأسباط عند الجدود .

١٥٨- « اعشَقْ غَزَالَ وَالْأَفْضَى »

أى وإلا فضع هذه الحالة وارجع عنها . والمراد إن أقدمت على أمر فليكن على المستحسن المستحق للإقدام وإلا فالإحجام أولى بك وانظر : (إن عشقت اعشق قمر) الخ.

١٥٩- « أَعْلَى مَا فِي خَيْلِكَ أَرْكَبْ »

أى اظهر أمام الناس بمحيقتك ولا تظهر بالضعفة وأنت على العكس ، أو متع نفسك بأطيب ما وهبك الله من النعم . وروى : (أعتى) بدل أعلى ، والأكثر الأول . وانظر : (الجيدة في خيلك الهدى)

١٦٠- « أَعْمَشْ وَعَامِلٌ صَرَّافٌ »

عامل ، أى جاعل نفسه . والصراف : الصيرفى . والأعمش لا يستطيع نقد النقود حتى يشتغل بهذه المهنة . يضرب في وضع الشيء في غير موضعه ولن يشتغل بما لا يستطيعه .

١٦١- « اَعْمَلْ بِخَمْسَةِ وَحَاسِبِ الْبَطَّالُ »

يضرب للحث على العمل ولو بالأجر القليل . والخمسة : قطعة صغيرة من الفلوس النحاس كانت بمصر ، أى اشتغل بهذا القدر الزهيد ولك أن تناقش وتحاسب الخالي من العمل لأنك أفضل منه وأقدر .

١٦٢- « اَعْمَلْ حَاجَتِي يَا بَدِي وَلَا أَقُولُ لِلْكَلْبِ يَا سَيِّدِي »

السيد (بكسر السين وسكون المثناة التحتية) : السيد ، أى تعبى في قباى بنفسى فيما أحتاج إليه خير من الاستعانة بالثيم واضطرارى إلى تعظيمه . وروى : (بدال ما أقول للعبد يا سيدى أقضى حاجتى يا بدى) وسيأتى في الموحدة .

١٦٣- « اَعْمَلِ الطَّيِّبَ وَارْمِيهِ الْبَحْرَ »

هو مبالغة في الحث على عمل الخير ولو كان ضائماً عند من صنع معه . وبعضهم يرويه :

(اعمل الطيب وارميه في بحر جارى إن ضاع عند العبد ما يضمنش عند البارى)
وهو كقول الخطيئة :

من يفعل الخير لا يعدم جوازيه لا يذهب العرف بين الله والناس^(١)

١٦٤- « إِعْمَلِ الْمَعْرُوفَ مَعَ أَهْلِهِ وَغَيْرِ أَهْلِهِ »

يضرب للحث على الخير خالصا لوجه تعالى من غير نظر إلى مستحقه وغير مستحقه .

١٦٥- « أَعْمَى قَالَ لِأَعْوَرَ كَأْسِ الْعَمَى مُرٌّ قَالَ نَصٌّ الْخَبْرُ عِنْدِي »

النص (بضم أوله) يريدون به النصف . يضرب للمشتركين في مصيبة أحدهما أخف بلاء . فيها من الآخر ، أى إني شاعر بما تشكو منه لأن نصف خبره عندي .

١٦٦- « أَعْمَى وَعَامِلٌ مِنْجِمٌ »

عامل ، أى جاعل نفسه . يضرب للمشتغل بما لا يستطيعه لأن الأعمى يستحيل عليه التنجيم .

١٦٧- « أَعْمَى وَيَبْرَجِسٌ فِي النَّخْلِ »

البرجسة عندهم : السباق بالخيول واللعب بها والأعمى لا يستطيع ذلك فإذا فعله وسط النخل فقد حاول المحال . يضرب للمعجز عن الشيء يأتيه في أصعب حالاته .

١٦٨- « أَعْمَى وَيَسْرِقُ مِنْ مِفْتَاحٍ »

المفتاح (بكسر أوله) وبصيغة اسم المفعول مع إرادة الفاعل وسوابه (ضم أوله وكسر ثالثه) ومعناه عندهم الذى يصير . يضرب للتعجب ممن يحاول ما لا يستطيعه ولا سيما مع من في قدرته منعه وإحباط عمله .

١٦٩- « أَعْمَى وَيَقُولُ شُفْتُ بِعَيْنِي »

شفْتُ بمعنى نظرت ورأيت . يضرب لمن يدعى ما لا يستطيعه .

١٧٠- « أَعْمَى يُجْرُ أَعْمَى وَيَقُولُ لَهُ لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ إِلَلَّى اجْتَمَعْنَا وَمَكْسَحٌ يُجْرُ مَكْسَحٌ وَيَقُولُ يَا اللَّهُ تَتَفَسَّحُ »

أى أعمى يقود أعمى ويسرّ باجتماعهما ومقعد يجر مقعداً ويقول : هيا تنزه . هو قريب من قولهم : (شبيه الشيء منجذب إليه) .

١٧١- « الْأَعْوَرُ إِنْ طَلَعَ السَّمَاءَ يَفْسِدُهَا »

هو مبالغة في وصف الأعور بالفساد والمكر السيئ ، وهم يرمونه دائماً بذلك ، بل يرمون به كل ذى عاهة من عرج أو كتم ونحوهما .

١٧٢- « الْأَعْوَرُ الْمُنْقُوتُ عِنْدَ أَهْلِهِ أَحْسَنُ مِنَ الْأَعْمَى عَلَى كُلِّ حَالٍ »

لأنه مع ما يصيبه من أدى أهله أحسن حالا من الآخر ، أى (بعض الشر أهون من بعض) .

١٧٣- « أَعْوَزَ وَعَامِلٌ قَيْدَهُ »

عامل ، أى جاعل نفسه . والقيدة : الرئيس على الزراع وغيرهم . يضرب للناقص المتناول .

١٧٤- « افْتَكَرَ بَلَدَهُ وَنَيْسَ وَلَدَهُ »

يضرب فيمن يأميه الاشتغال بشيء عما هو أهم منه وأعلق بالنفس .

١٧٥- « افْتَكِرْ لَكَ إِيَّاهُ يَا بَصْلَةَ وَكُلَّ عَضَّةٍ بَدِمَعَةٍ »

أى ماذا أذكر لك يا بصلة من الطيبات وكل عضة فيك كانت تدمع لها عيني . وذلك لأن البصل لذّاع حاد الرائحة تدمع عيني من يأكله . يضرب للمرء لم تعرف له حسنة أو معاملة طيبة يذكر بها .

١٧٦- « افْتَكَرْنَا الْقُطَّ جَهَ يَنْطُ »

يضرب للإنسان يذكر في مجلس فيحضر مصادفة ، أى ذكرنا الهر فإذا به جاء يقفز ويثب . ويرويه بعضهم : (جينا سيرة القط جه ينط) أى ذكرنا سيرته وأخباره . ومن أمثال العرب : (أذكر غائباً يقترب) قال الميداني : « وروى : أذكر غائباً »

تره . قال أبو عبيد : هذا المثل يروى عن عبد الله بن الزبير أنه ذكر المختار يوماً وسأل عنه والمختار يومئذ بمكة قبيل أن يقدم العراق ، فبينما هو في ذكره إذ طلع المختار فقال ابن الزبير : « اذكر غائباً . . . المثل » .

١٧٧- « افطَر عَلَى رَاسِ حَيَّةٍ وَلَا تَفْطَرْ عَلَى فَوْلَةٍ نِيَّةٌ »

افطر على كذا أى كله في فطورك ، وهو عندهم طعام الصباح ، وهو مبالغة في تجنب أكل الفول النيء ، أى الذى لم يطبخ ولا سبأ في الصباح لأنهم يبالغون في شدة ضرره .

١٧٨- « أَفْكَحِ الرَّجُلَيْنِ صَبِيٍّ وَكَبِيرِ الرَّاسِ فَارِسٍ »

وبعضهم يقدم : (كبير الراس فارس) . والأفكح عندهم : موج الساقين متباعدهما في المشى مع إقبال طرفي القدمين ، وهو محرف عن الأفحج (بتقديم الحاء على الجيم) وفسر في اللغة بمن تدانى صدور قدميه وتباعد عقباه في مشيته . والعامّة تزعم أن مثله يكون قوياً ، وهم يعبرون عن التقوى بالصبي .

١٧٩- « أَفْلَسَ مِنْ يَهُودِي نَهَارِ السَّبْتِ »

لأن اليهود لا يتعاملون بالنقود فيه .

١٨٠- « إقْبَلْ عَذْرَ اللَّيْلِ مِجَى لَكَ لِحْدٌ بِأَبِ الدَّارِ »

أى من المروءة وكرم النفس قبول عذر من جاءك معتذراً وطرق بابك .

١٨١- « أَقْرَبُ مِ الْمَعْزَةِ لِّلرُّبَاطِ »

يضرب للقريب المأخذ الطبع .

١٨٢- « قَرَعَ يَآ كُنْ حَلَاوَةً قَالَ بِفَلُوسَةٍ »

أى لا عجب ولا اعتراض عليه في تطاوله لساواة سواء متى لم يكاف أحدا بعقته . وانظر أيضاً في معناه : (مكسح طلع يتفصح قال بفلوسه) وسيأتى في حرف الميم . وانظر أيضاً : (بفلوسك حنى دروسك)

١٨٣- « الْأَقْرَعُ مَا يَشْكِي مِنْ قُوبَةٍ »

لأن القراع أشد من القوباء فإذا شكى فإنما يشكو منه لا مما لا يذكر بجانبه .

١٨٤- « أَقْرَعُ وَدَقَّتْهُ طَوِيلَةٌ »

أى كأن ما أخذ من رأسه جعل فى لحيته . يضرب للشئ . يتعجب منه لعدم تناسب أجزائه وبعضهم يزيد فى آخره : (قال قيم ده فى ده) فيكون بمعنى : (قالوا يا مره أنت سمينة وعوره) الخ الآتى فى القاف .

١٨٥- « أَقْرَعُ وَتَزْهَى »

يريدون بالنزهى الذى يكثر التنزه ويحب أما كن اللهو ، ولا يأتى ذلك عادة إلا الفتيان الحسنو الخلق المترفون لا الذين بهم عاهات تشوهم . يضرب لمن يضع نفسه فى غير موضعها ويعمى عن عيوبه .

١٨٦- « اقْسِمِ لِلْأَعْرَجِ يَنْغَلِبَكَ »

المراد بالقسمة قسمة العمل على المال ليقوم كل واحد بإنهاء جزء مخصوص إذا أتته انصرف ، وفى ذلك إنجاز للعمل بخلاف ما إذا عملوا معاً فيه فإنهم يتواكلون . والمراد إذا بينت للعامل الأعرج قسمة فإنه يهتم بإنجازه ولا يمنعه عرجه من أن يغلبك أنت الصحيح . يضرب لبيان فائدة تقسيم العمل .

١٨٧- « أَقْصِدِ اللَّيَّ يَعْرفُكَ تُقْضَى حَاجَتُكَ »

لأن من يعرفك يهتم بأمورك .

١٨٨- « إقْطَعْ الْعِرْقَ يَسِيحْ دَمُهُ »

أى إذا كنت تنكر أمراً خافياً عنك فاشتد فى البحث عنه يظهر لك ، كما أن العرق إذا قطع سال منه الدم وظهر ما كان خافياً فيه ، وكذلك كل ما يكتمه المرء من خليقة ونحوها فإنها تظهر عند إحراجها وإيلامه .

١٨٩- « إقْطَعْ لِسَانَ عَدُوِّكَ بِسَلَامٍ عَلَيْكُمْ »

أى كف شره وشر لسانه عنك بالسلام عليه . والمراد لا تظهر مقاطعته ، وحيث إذا لقيته تغلق باباً من أبواب شره وتقطع سبباً من الأسباب المثيرة لها في نفسه .

١٩٠- « إقْطَعْ وَذَنَ الْكَلْبِ وَدَلِّيْهَا إِلَى عَنْدُهُ خِصْلَةً مَا يَخْلِيْهَا »

والمراد أنك مهما فعل لتحويل المرء عن خلقه القديم فإنك لا تستطيع ذلك ، ومثلاً لذلك بقطع أذن الكلب وأنه لا يغير من طباعه شيئاً وأورده الأبيهي في المستطرف برواية : « لو تقطع يده وتدلها من فيه منعه ما يخلها »^(١) .

١٩١- « أَقْعُدْ فِي عِشْكَ لَمَّا الدَّيُّورُ يَنْشُكُ »

لما بمعنى حتى هنا . والديور « بفتح الأول وتشديد الموحدة المضمومة » الزبور . والنش : الطرد ، يريدون بهذا المثل النحل . والمراد ابق في مكانك أو فيما أنت فيه حتى يخرجك منه ما لا قبل لك بدفعه . وأورده الأبيهي في المستطرف في أمثال النساء برواية : (أقعدى في عشك حتى يحى حد ينشك)^(٢) . وانظر (خليه في عشه) و (خليك في عشك) الخ .

١٩٢- « أَقْلَعْ طَائِقِيَّتَكَ وَفَلْيِهَا كُلُّهُ فَوْتَانُ فِي النَّهَارِ »

ويروى : (والبسها كله تلامي في النهار) والمخاطب به الأجير في الزرع . والمراد بالطاقة الكمة ، وهى قلنسوة خفيفة تعمل من البر معروفة بمصر ، أى افعل ما شئت مما يلهيك ما دمت تريد قطع الوقت بلا عمل وترغب في الراحة حتى ينقضى النهار .

١٩٣- « أَقْلُ بَابَ مَحُوشِ الْكِلَابِ »

يضرب فيها لا يحتاج لعناية وشدة احتراس .

١٩٤- « أَقْلَ بَصْلَةً تَنْزِلُ الدُّمْعَةُ »

لأن البصل إذا شتم دمت منه العين سواء في ذلك الصغير منه والكبير ، وكذلك الخطوب والمصائب يؤثر صغيرها وكبيرها .

١٩٥- « أَقَلَّ الرَّجَالَ يَغْنَى النِّسَاءُ »

أى يقوم بشئون زوجته ويغنيها عن السعى على الرزق ، يضرب فى تفضيل تزوج المرأة ولو بالفقر على تمريض نفسها للكد أو الخدمة لأنه يقوم بذلك عنها . انظر أيضاً فى معناه . (ضل راجل) الخ فى حرف الضاد المعجمة .

١٩٦- « أَقَلَّ زَاذِ يَوْصَلُ لِلْبِلَادِ »

يضرب فى تسير أمر الرحلة وتهوينه على الراحل .

١٩٧- « أَقَلَّ عَيْشَهُ أَحْسَنَ مِنَ الْمَوْتِ »

يضرب لكرهه الناس الموت وتفضيلهم كل عيش عليه ولو كان مرّاً . ومثله قولهم : (ألف عيشه بكدر ولا نومه تحت الحجر) ومبأى ذكره .

١٩٨- « أَقَلُّهُ أَبْرَكُهُ »

أى البركة فى الشيء القليل لأن تديره والقيام عليه أيسر فينتج بحسن التدبير مالا ينتجه الكثير .

١٩٩- « أَقْلَهَا مَوَالٍ يَنْزَهُ صَاحِبُهُ »

الموال : المواليا ، وهو نوع من الشعر المولد ينظمونه من البسيط ، أى أقل أغنية تلهى وتسر من يغنيها . يضرب فى أن القليل مع القناعة به يغنى عن الكثير .

٢٠٠- « إقْنِعْ بِالْحَاضِرِ عَلَى مَا يِى الْغَايِبِ »

« على ما » هنا يراد بها « إلى أن » ومعنى المثل ظاهر ، وهو قريب من قولهم : (إلب بالقصوص لما يحبك الديوانى) .

٢٠١- « أَقُولُ لَهُ أَغَا يَقُولُ وَلَادُهُ كَامٌ »

يضرب لمن لا يفهم ما يقال له ، فإذا قلت هذا أغا ، أى خصى قال لك : كم له من الأولاد .

٢٠٢- « أَقُولُ لَهُ طُورُ يَقُولُ احْلِبُهُ »

يضرب للمتعت الذى يأمر بالمحال ولمن لا يفهم ما يقال له فإذا قلت له : هذا ثور ، قال لك : احلبه لى .

٢٠٣- « أَكْبَرُ مِنْكَ يَوْمَ يَعْرِفُ عَنْكَ بَسَنَهُ »

يضرب في الاعتداد بكبير السن في الرأي . ومن حكم الإمام علي بن أبي طالب عليه السلام : « رَأَى الشَّيْخَ خَيْرَ مَنْ مَشَهُدَ الْغَلَامِ »^(١) . ومن أمثال العرب : « زاحم بمود أودع » والمود : السن من الإبل ، أي لا تستمن إلا بأهل السن والتجربة في الأمور .

٢٠٤- « أَكْثَرُ مِنَ الْهَمِّ عَ الْقَلْبِ »

يضرب لكثرة الشيء .

٢٠٥- « إَكْتَمَ سِرِّكَ تَمْلِكُ أَمْرَكَ »

يضرب في الحث على كتمان السر ؛ أي إذا كتمت سرَّك ملكته وإن أفشيتَه ملكك . وهو من قول عمر بن الخطاب رضي الله عنه « من كتم سره كان الخيار في يده »^(٢) . ومن أمثال العرب في كتمان السر قولهم : « سرَّك من دمك » أي ربما كان في إضاعة سرَّك إراقة دمك ، فكأنه قيل : سرَّك جزء من دمك . كذا في أمثال الميداني .

٢٠٦- « إَكْرَهُ وَدَارِي وَحِبِّ وَوَارِي »

أي إذا أبغضت شخصاً أخف بغضك عنه تجنباً للشر وسترًا لحالك إذا انقلب البغض يوما محبة . وإذا أحببت أظهر محبتك لمن تحب فهو أدعى لقأكيدها بينكما ، ويريدون بلفظة « واري » أظهر المحبة وأرأها له . ويرويه بعضهم بالتقديم والتأخير أي (حب وواري واكره وداري) وهي الرواية التي رواها بها الأبخشي في المستطرف^(٣) .

٢٠٧- « إَكْسَرَ لِلْعَيْلِ ضَلَعٌ يَطْلَعُ لَهُ اثْنَيْنِ »

العيل : الصبي ، ويطلع : يظهر ، والمراد هنا يثبت . والمعنى أدب ولدك واضربه ولا تخش من أن تسكر له ضلعاً فإنه يثبت له ضلعان بدله وهو مبالغة . يضرب في الحث على تأديب الصبيان . انظر (اضرب ابنك واحسن أدبه) الخ .

(١) نهاية الأرب لنوري ج ٣ ص ٦ وج ٦ ص ٧٥

(٢) نهاية الأرب لنوري ج ٣ ص ٥ س ٩

(٣) ج ١ ص ٤٣ .

٢٠٨- « إ كْنِي الْقِدْرَه عَلَى فُتْمَهَا الْبِنْتُ تَطْلَعُ لِأُمِّهَا »

أى اقلب القدر على فمها . واعلم أن البنت تنشأ على ما عليه أمها من خير أو شر ، أى لا تكثر الكلام فى ذلك فالأمر كما أعلمتك ولو قلبت الدنيا عاليها سافلها . وبعضهم يرويه : (إ كفى الوعايه) أى الوعاء . وبعضهم يقول : (إ كفى الحله) أى القدر من النحاس وبعضهم يقول : (إ كفى الزبديه) وبعضهم يروى : (مرجوع البنت) بدل البنت تطلع أى نهاية أمرها أن تكون كأمها . وبعضهم يقدم تطلع على البنت .

٢٠٩- « أَكَلِ الثَّمَرَ بِالنَّظَرِ »

التمر محركا يريدون به التمر (بفتح فسكون) أى من العادة فى أكل التمر أن ينظر فيه الآكل ويتخير أجوده ، أى إنما النعم بحسن النقد .

٢١٠- « أَكَلِ الْحَقَّ طَبْعَ »

أى طبع جيلت عليه بعض النفوس . وقد قالوا أيضاً : (الدناوه طبع) وقالوا : (الشحاته طبع) . تضرب فى تغلب الطباع الدنيئة إذا تأصلت فى النفس .

٢١١- « أَكَلِ الشَّعِيرَ وَلَا بَرَّ الْعَوِيلِ »

إن كانوا يريدون السجع فالجمع بين الراء واللام عيب ، أى أكل الطعام المذموم كالشعير بدل القمح خير من بر تصيبه من اللثيم الوضع النفس .

٢١٢- « أَكَلِ فُولَهُ وَرَجِّعْ لِأُصُولَهُ »

الفول الباقلاء ، أى لما أكل ما كان تعود فى حاله الأول رجع لما كان عليه وبدا ما كان يستره الجاه من خسة أصله .

٢١٣- « الْأَكْلُ فِي الشَّبَعَانِ خُسَارَةٌ »

أى لا ينبغي إعطاء شخص ما يزيد على استحقاقه ومالا حاجة به إليه .

٢١٤- « الْأَكْلُ مِكَاتِفَةٌ وَالنُّوْمُ بِالرَّاحَةِ »

أى المراحة بالأكل كناف على الطعام مستطاعة ولكنها لا تستطاع فى النوم لحاجة الإنسان فيه إلى الراحة . يقوله من حضر الطعام مع ضيوف كثيرين واعتذر عن البيت معهم .

٢١٥- « أَكُلْ وَاحِدَ يَكْفِي عَشْرَةَ »

أى طعام شخص واحد يكفى عشرة مع القناعة . وفى الحديث الشريف : « طعام الواحد يكفى الاثنين وطعام الاثنين يكفى الأربعة »^(١) وقالوا أيضاً : (اللقمة الهنية تقضى مية) وسيأتى فى اللام .

٢١٦- « أَكُلْ وَمَرْعَى وَقِلَّةٌ صَنَعَهُ »

أى رب أخرق فى رغد .

٢١٧- « الْأُكْلَانَةُ تُولِدُ مِيَّةً وَتَقُولُ يَا قِلَّةُ الدَّرِيَّةُ »

أنظر : (البقه تولد ميه) الخ فى حرف الباء الموحدة .

٢١٨- « أَكْلَةُ لَيْلَةٍ قُرْبِيَّةٌ مِنَ الْجُوعِ »

أى الأكلة الواحدة لا تغنى ولا تشرفى قريبة من الجوع فلا معنى للتهافت عليها . يضرب للشئ لا يدوم نفعه . وبعضهم يروى فيه : (عشوة ليلة) بدل أكلة .

٢١٩- « أَكْلَةٌ وَتَحَسَّبَتْ عَلَيْكَ كُلٌّ وَبِخَلَقَ عَيْنِكَ »

أى ما دمت شرعت فى الأكل فقد حسبت عليك الأكلة شبت أو لم تشبع فاستوف ما تريده من الطعام وأترك الحياء وافتح عينيك فى وجه من تريد . ومعنى البخلقة عندهم : فتح العينين والتجديق بهما إظهاراً لعدم الحياء . يضرب فى الأمر يقدم عليه الشخص ثم يتمفف عنه بعد بورطه فيه هرباً من تحمل المنة ، وهو قديم فى العامة أورده الأبيهى فى المستطرف برواية (عزومة حسبت)^(٢) الخ . والعزومة عندهم : الدعوة .

٢٢٠- « أَكْلَةُ الْوِدَاعِ »

أى هى أكلة واحدة ثم أعقبها الوداع ، فإن كنتم ممتنين علينا لم تمنوا بالشئ الكثير .

(٢) نهاية الأرب للتورى ج ٣ ص ٣٣٦ س ٣

(١) ج ١ ص ٤٥

٢٢١- « أَكَلُوا الْمَهْدِيَّةَ وَكَسَرُوا الزُّبْدِيَّةَ »

أى أساءوا الجزاء بكسر الوعاء بعد أكلهم ما فيه . و يروى : (ياكلوا الهدييه ويكسروا الزبدية) أى بصيغة المضارع .

٢٢٢- « أَلَمْ لَبَّائِي جِهَ وَرَاحٍ وَالْكَبْشِ نَائِمٍ فِي الْمَرَاحِ »

« اللبائي (بفتح التين) يريدون به الصغير من الحملان ، أى كم جاء حمل وذهب والكبش على حاله رابض فى مراحه . يضرب للمعظم يظهر الصغير عليه فلا يؤثر ذلك فى نفسه ولا قدره .

٢٢٣- « إَكْنِ أَبُوكَ جِنْدِي دَايِرَ تَهَزَّ وَسَطَكَ »

اكن ، أى الآن والجندى (بكسر أوله والصواب ضمّه) أحد الجنود . والمراد به العظيم من الترك لأن الأتراك كانوا حكام القطر المصرى وقال بهم ينتسبون إلى الجندية فأطلقت العامة على كل عظيم وجيه منهم لفظ الجندى وإن لم يكن حاكماً ولا جندياً . وهز الوسط كناية عن المرح والاختيال . يضرب لمن يتعاطى ويختال على الناس بلا مبرر وانظر (اكن أبوك سنجق) الخ .

٢٢٤- « إَكْنِ أَبُوكَ سَنَجَقٌ دَايِرَ فِي حَلِّ شَعْرِكَ »

اكن يريدون به الآن . والسنجق : العلم ، ثم أطلق على أمير اللواء مدة الأمراء الجراكسة بمصر وكانوا عدة سناجق . وحل الشعر كناية عن خلع العذار وإطلاق العنان للنفس ، والمعنى الآن أباك أمير ذو سطوة أبحت لنفسك كل عذور وفعلت ما تشتهى بلا مبالاة . يضرب للمقدم على أمر اعتماداً على سبب لا يبرر عمله . وانظر أبوك جندى) الخ .

٢٢٥- « أَكْنُسْ يَتَكَ وَرُشَّةً مَا تَعْرِفُ مِمَّنْ يَخْشُهُ »

أى اكنس دارك ونظفها ورش الماء بساحتها لأنك لا تعرف من سيدخلها فلعلة يكون ضيفاً جليلاً فليكن مكانك مهبطاً مستعداً لمن يزوره يضرب فى أن من الكياسة الاحتياط فى مثل ذلك .

٢٢٦- « أَكُنَّا يَابِذَرًا رُحْنَا وَلَا جِنَّا »

أى كأننا يا شبيه البدر لم نرح ولم نجى . يضرب للأمر ينزل فيه الجهد بلا ثمرة والمراد كأننا لم نصنع شيئاً وقولهم : (يا بدر) تهكم لخيبة الأمل وهو فى معنى المثل العامى القديم : (حلينا القلوع وأرسينا وأصبحنا على ما أمسينا) أورده الأبيشي في المستطرف فى الأمثال العامة (١).

٢٢٧- « الْعَيْنُ مَا تَغْتَشُّ »

مثل عامى أى العين لا تغتث فلا بد من إغلاق الأبواب والاحتراس ويكمل معناه قولهم (الباب مردود يرد القضا المستعجل) .

٢٢٨- « إلبس تعجب امرأتك ولبس امرأتك تعجب الناس »

أى إن تربت باللباس أعجبت بك زوجتك فقط ولكن إذا زينتها هى أعجب الناس كلهم بك لعنايتك بها والمراد أن من الرودة عناية المراء بزوجته وإظهارها للناس فى مظهر المزز المكرم .

٢٢٩- « إلبس خف وإقلع خف لما يجي لك خف »

الخف معروف . ولا هنا بمعنى حتى ، أى حتى تمر على خف يوافق رجلك ، والمراد لا تعجل ولا تتبرم مما لا يوافقك بل ابحث وبدل حتى تظفر بمرفوبك . وقد يضرب فى استخدام الأشخاص لا يوافقون طابع سيدهم فيتبرم من هذه الحالة .

٢٣٠- « ألحس مسنى وأبات مهنى »

وبعضهم يزيد : (ولا كبا بك إالى قتلنى) وبعضهم يزيد فيه : (ولا سمناك وعسلناك إالى قتلنى) . ومرادهم بمعنى مهنى (بضم ففتح مع تشديد النون المفتوحة) بصيغة اسم المفعول ، أى إنى أكتفى من الطعام بلحسى حبر الشحذ وأطوى ليلتى وأنا مهنى فذلك خير لى من طعام يتبعه منى وأذى . يضرب فى مدح القناعة .

٢٣١- «إلعب بالجرّ لما يجيك البندق»

لما هنا بمعنى حتى . والجر والبندق ديناران من ضرب الجر والبندقية والثاني أعلى قيمة وأجود ذهباً من الأول ، أى اللعب واله بالجر وارض به حتى يأتيك ما هو أجود منه . والمراد ارض بما قسم لك ولا تنقص عليك عيشك حتى تأتيك السمة وانظر : (اللعب بالمقصوص الخ) وسيأتى .

٢٣٢- «إلعب بالمقصوص لما يجيك الديوانى»

وفى بعض نواحى الشرقية يقولون : (الديوانى) بتشديد الواو . والمراد بالمقصوص الدينار يقص منه فينقص ولما هنا بمعنى حتى ، أى اللعب به وارض ما دمت لا تجد سواء حتى يأتيك الدينار الديوانى الكامل ، أى ارض بما قسم لك حتى تأتيك السمة ، وانظر قولهم : (اللعب بالجر) الخ . وقولهم : (اقنع بالحاضر على ما يجى الغائب) . (تمة) العاملة بالدينار المقصوص وبالقطعة المقصومة منه جرت بها العادة من زمن قديم فى بعض البلاد ، ذكر بن خلكان فى ترجمة المبارك بن أحمد المعروف بابن المستوفى الأربلى المتوفى سنة ٦٣٧ أن المثلوم عبارة عن دينار تقطع منه قطعة صغيرة كانوا يتعاملون بها فى العراق ويسمونها القراضة ويتعاملون أيضاً بالمثلوم ، وأن عبد الرحمن بن عيسى البوزجاني الشاعر لما وصل إلى أربل سير إليه ابن المستوفى مثلاً على يد شخص اسمه الكمال لينفق منه حتى يجهر له ما يصلح فتوهم الشاعر أن يكون الكمال قد قرض القطعة من الدينار فكتب إليه :

يا أيها المولى الوزير ومن به فى الجود حقاً تضرب الأمثال

أرسلت بدر التّم عند كاله حسناً فوافى العبد وهو هلال

ما غاله نقصان إلا أنّه بلغ الكمال كذلك الآجال

فأعجب ابن المستوفى بهذا المعنى وحسن الاتفاق وأجاز الشاعر وأحسن إليه .

٢٣٣- «ألف دقن ولا دقنى»

الدقن : الدقن ويريدون بها اللحية ، أى ألف لحية لا تساوى لحيتى . يقوله من سيم ضياً إظهاراً للعرّة ، وهو من الأمثال العامية القديمة أورده الأبهى بلفظه فى المستطرف ولكن بالذال المعجمة فى الدقن .

٢٣٤- « أَلْفٌ رَفِيقَةٌ وَلَا لَزِيْقَةٌ »

أى ألف خلية ولا زوجة تلتصق بك .

٢٣٥- « أَلْفٌ طَقَطَقَ وَلَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ »

يضرب فى مدح الإعلام بالحضور والاستئذان قبل الدخول وذمّ المفاجأة ، أى ألف نقرّة على الباب على ما فيها من الإغلاق خير من سلام تفاجئ به الناس فى دورهم وتبغثهم به ، وهو قديم فى العامية أوردّه الأبشهى فى المستطرف برواية : (دقق) بدل (طقق) . وانظر فى الميم : (من طقق للسلام عليكم) وهو معنى آخر .

٢٣٦- « أَلْفٌ عَيْشُهُ بِكَدَرٍ وَلَا نَوْمَةٌ تَحْتَ الْحَجَرِ »

أى ولا نومة فى القبر ، يريدون الموت . ومثله قولهم : (أقلّ عيشه أحسن من الموت) وقد تقدّم .

٢٣٧- « أَلْفٌ كَلْبٌ يَنْبَحُ مَعَكَ وَلَا كَلْبٌ يَنْبَحُ عَلَيْكَ »

أى دار السفهاء واجعلهم لك لاعليك .

٢٣٨- « أَلْفٌ كُوزٌ وَلَا الْغَرَّازَةُ »

الكوز يريدون به الثمرة ، وهم فى المادة يطلقونه على ثمرة الذرة . والغرّازة يريدون بها الشجرة لأن أصولها تنرز فى الأرض . يضرب عند موت الأطفال للتعزية والتسلية ، أى لا أسف على ذهاب الثمار مادام الأصل باقياً ، أى الأم . وانظر فى الواو : (ولادى فدايا وانا مسامير عدايا) .

٢٣٩- « اللَّهُ لَا يَرْجِعُ الْغَلَا وَلَا كَيْأَالُهُ »

يضرب للشيء الداهى لا يتمنى رجوعه هو ومن له علاقة به ، أى لو لم يكن غير هذا الكيآل فإننا لا نريده فليذهب هو والغلاء لدى حيث ألفت رحلها أمّ قشعم .

٢٤٠- « اللَّهُ يَحْيَى أَصْحَابَ النَّظَرِ يَا لِمُونِ »

اللمون (بفتح فضم) الليمون ، والمثل يقوله الفقير المسترعن السؤال يبيع الليمون ، أى حيّ الله أصحاب النظر الثاقب الذين تكفيهم الإشارة : يضرب فى أن التعريض

للكريم يغنى عن التصريح . والعرب تقول في أمثالها : (عَرَّضُ للكرم ولا تُبَايَحُ) والبحت : الصرف الخالص ، أى لا تبين حاجتك له ولا تصرح فإن التعريض يكفيه .

٢٤١- « الله يَخْلِّيك يا قفأيا إللى ما حدَّ سَكَّنْ »

يضرب لمن يماشر الناس بالحسنى ولا يعرض نفسه للإهانة فيعيش سالماً من الأذى .

٢٤٢- « إللى انت خايف مِنْهُ هَلَبَتْ عَنْهُ »

هلبت يريدون بها لا بدّ ، وهى محرقة عن هل بدّ ، أى ما تخشى وقوعه لا بدّ أن يقع وذلك من نكد الدنيا ، فهو قريب من قول أبى العلاء المرسى :

إلى الله أشكو أنى كل ليلة إذا نمت لم أعدم طوارق أوهامى
فإن كان شراً فهو لا بدّ وافع وإن كان خيراً فهو أضغاث أحلام
وانظر قولهم : (إللى منه هلبت عنه) .

٢٤٣- « إللى أوْلُهُ شَرَطْ آخِرُهُ نُوزْ »

معناه ظاهر ، ويروى : (آخره سلامه) وهو بهذه الرواية قديم نظمه الشهاب المنصورى فى قوله من مقطوع :

ما كان أولسه على شرط فأخره سلامه^(١)

وانظر ما ورد بمعناه من الأمثال العامية فى قولهم : (الشرط عند التقاوى) الخ فى الشين المعجمة .

٢٤٤- « إللى إيدى ما هى فى مَرْجُوْتُهُ لَا عَلَى بَالِي مِنْهُ وَلَا مِنْ جُودَتُهُ »

الإيد (بكسر الأول) : اليد . والرجوة (بفتح فسكون فضم) وعاء من خوص مجدول . والمراد من لا تمتد يدي إلى وطائه ، أى من لم أحتج إليه وإلى سؤاله فلست أبالى به وبجوده فلا يفخرن على بأنه الجواد الكريم . وقد يراد به من لم يحببني لا أبالى بجوده . ورويه بعضهم : (إللى ما يدى من مرجوته ما على منه ولا من جودته) ومعناه عندهم من لم يعط من ماله لا فضل له على أحد لأنه يجود بمال غيره

فالفضل راجع لصاحب المال . والرواية الأولى أجود وهي المروفة ويظهر أن الثانية محرّفة عنها .

٢٤٥- « إِلَىٰ بِدِّكَ تَرْهِنُهُ بَيْعُهُ »

انظر : (إِلَىٰ بِدِّكَ تَقْضِيهِ) الخ .

٢٤٦- « إِلَىٰ بِدِّكَ تَقْضِيهِ إِمْضِيهِ وَإِلَىٰ بِدِّكَ تَرْهِنُهُ بَيْعُهُ وَإِلَىٰ بِدِّكَ تَخْدِمُهُ طَبْعُهُ »

هي نصائح في هذه الأمور . والمراد بلفظ بدّك بؤدك ، أى إذا أردت قضاء أمر فأمضه ولا تتردد واخلص منه وخلص غيرك من ذكره والكلام فيه ، وإن أردت أن ترهن ملكاً لك فالأولى أن تبيعه وتدبر أمورك بشئنه فقلما يوفق الراهن لفكّ الرهون ، وإذا أردت أن تخدم إنساناً عليك بإطاعته وإلا فاعدل عن خدمته . وانظر في الباء : (بيعه ولا ترهنه) وسيأتى في الميم (مَالُ تَوْدِعُهُ بَيْعُهُ) وهو معنى آخر .

٢٤٧- « إِلَىٰ بَعِيدٍ عَنِ الْعَيْنِ بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ »

يضرب لعدم الوفاء ونسيان المرء صاحبه إذا كان بعيداً عنه لا يراه فهو لا يذكر إلا من يقع عليه نظره وتلك خلة غير حميدة . وانظر أيضاً : (الشيخ البعيد مقطوع ندره) في الشين المعجمة فقيه شيء من معناه ، والأول من قول الشاعر :
ومن غاب عن العينِ فقد غاب عن القلب^(١)

٢٤٨- « إِلَىٰ بَيْتِهِ مِنْ قِرَازٍ مَا يَرْمِيهِ النَّاسُ بِالْحِجَارَةِ »

أى من كانت داره من زجاج فمن الحكمة أن لا يرى الناس بالحجارة لأنهم يقابلونه بمثلها فتتحطم داره — والراد أنه ينبغي للضعيف أن لا يتعرض لما لا يستطيع دفعه فيسبب لنفسه الضرر .

(١) الآداب لابن شمس الحلافة ص ١٤٢ .

٢٤٩- «إِلّٰى يَبْرُوحَ مَا يَبْرَجَعُشْ»

أى الذى يذهب لا يعود ، وهو مبنى على ما هو قائم فى نفوس الناس من الولوع بمدح الماضى والحنين إلى ما انقضى من أحوالهم وإطراء من يموت منهم ، وليس المراد مجرد الإخبار بأن الذهاب لا يعود لأنه أمر معلوم بالبديهة وإنما مرادهم لا يأتى مثله ولا يخلف فى فضائله ومزاياه .

٢٥٠- «إِلّٰى يَبْعَايِرْ مَا عَلَى بَالُوشْ مِنْ اللّٰى دَايِرْ»

أى من يلوم على أمر ويراہ سبّة لنا لا يعرف الحامل لنا عليه ولا يلتقى باله إليه ولو عرفه ما أنكره علينا ، ويضرب أيضاً فى معنى أن من كان هذا دأبه لا يلتقى باله للحقيقة الحال بل يأخذ بالظواهر فقط ، هكذا يذهب بعضهم فى معنى هذا المثل ويضربه فيه ، ويذهب غيره إلى أن المراد بلفظ يماير من ينظر عيار الدقيق فى الطاحون أهو خشن أم ناعم ، فهو منصرف لذلك لا يفكر فى الدابة التى تدير الطاحون ولا فى تعبها والمعنى من يقم فى أمر باليسير منه لا يشمر بتعب من يقوم بالصعب فيه .

٢٥١- «إِلّٰى يَبْقُولْ حُةِ يَسُوقِ الْعُجُولِ الْكُلْ»

أى كلمة تكفى للجميع فلا عناء فى الأمر ولا تهولنك الكثرة ، ومتى كنت قائلاً هذه الكلمة فهى كافية ولا تخشى أن تكلف ريادة عن ذلك . وانظر : (قوله حاتسوق الحير كلمهم) .

٢٥٢- «إِلّٰى نَأْ كَلَّةِ يَشُوفَكْ يَجُوعْ»

أى من تعود منك الطعام إذا رآك دبّ فيه الجوع . وهو مشر قديم فى العامة أوردته الأبيشي فى المستطرف برواية : اكل من عودته بأكلك كما نطرك حاع^(١) وانظر : (إلى واخذ على أكلك الخ وسيأتى

٢٥٣- «إِلّٰى تَتَغَيَّرْ مَحَبَّتُهُ تَتَغَيَّرْ مَخْدَتُهُ»

أى من تغيرت محبته لزوجته عبر وسارته والاد غارقها وتزوج عبر ما والفصحاء يعبرون عن ذلك بتجديد الفراش .

٢٥٤- «إِلَى تَجْمَعُهُ النَّمْلَةُ فِي سَنَةٍ يَأْخُذُهُ الْجَمَلُ فِي خُفَةٍ»

ويروى : (تحوشه) بدل تجمعه وهو في معناه ، أى الذى تقتصده وتجمعه .

٢٥٥- «إِلَى تَحْبَلِ بِاللَّيْلِ تَوْلِدُ بِالنَّهَارِ»

أى لاسبيل إلى إخفاء مالا بد من ظهوره .

٢٥٦- «إِلَى تَحْبَلِ فِي الْقُرْنِ تَوْلِدُ فِي الْجُرْنِ»

الجرن (بضم فسكون) الجرين ، أى البئدر الذى تداس به الغلة . والمراد لا بد للخافى من الظهور أو ما بالنت في إخفائه بالنت الحوادث في إظهاره .

٢٥٧- «إِلَى تَحُطَّ رِجْلُكَ مَطْرَحَ رِجْلَةٍ مَا تَخَافُشْ مِنْهُ»

المطرح معناه المكاف فمن استطعت أن تضع قدمك مكان قدمه ، أى من استطعت أن تساويه لا ترهبه لأنك تفعل ما يفعله فلا مزية له عليك تخضعك له .

٢٥٨- «إِلَى تَخَافْ مِنْهُ مَا يُجَيِّشُ أَحْسَنَ مِنْهُ»

أى ما قدرت سوء مقبته قد تجده بخلاف ما قدرت ، وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم ، ولعل بن الجهم .
في المعنى :

ولكلّ حال متعب ولربما أجلى لك المكروه عما تَحْمَدُ^(١)

وقال البحتري :

لا ييأس الرء أن ينجية ما يحسب الناس أنه عطية^(٢)

٢٥٩- «إِلَى تَخْرُجْ مِنْ دَارِهَا يَنْقَلْ مِقْدَارُهَا»

أى التى تعود كثرة الخروج من دارها يقل مقدارها وقيمتها ، بخلاف الخدرة المصونة التى لا تخرج إلا لداع وسبب مقبول .

٢٦٠- «إِلَى تَخْلُفُهُ الْجُدُودُ تَفْنِيهِ الْقُرْمُودُ»

يضرب للثروة يجمعها الآباء والجدود يخدم وكدم فيفنيها الأبناء السرفون بتفريطهم

وسوء تديرهم ، وجعلوهم قروداً لأنهم يخربون ويفسرون ما يصل إليهم كما تفعل القروء .

٢٦١- « إَلَّى تَخُوضُهُ إِنْتَ يَغْرِقُ فِيهِ غَيْرُكَ »

أى ما يهون عليك قد يعسر على غيرك .

٢٦٢- « إَلَّى تَدَارِيهِ تَغْلِبُ فِيهِ »

تغلب (بفتح اللام) معناه عندهم تتعب ، وأصله تغلب بالبناء للمجهول ، أى تغلب فيه على أمرك فاستعملوه للتعب . والغلب (بضم فسكون) عندهم التعب ، وقد يستعملونه فى الغم والفاقة . والمراد الذى تضطر إلى مداراته وموافقته على ما يريد تتعب معه لأن إرضاءه فى كل الأمور مستحيل فقد يعرض ما لا تستطيع مداراته فيه . يضرب فى أن المداراة عناء ليس بعده عناء .

٢٦٣- « إَلَّى تَرَافِقُهُ وَافِقُهُ »

أى من قدر لك أن ترافقه وتصاحبه فمليك موافقته وإلاّ تعبت وأتعبته .

٢٦٤- « إَلَّى تَزْرَعُهُ تَقْلَعُهُ »

أى إنما يجنى الإنسان ما قدمت يداه إن خيراً فخير وإن شراً فشر ، فهو كالزارع لا يجنى إلاّ نوع ما زرعه . والعرب تقول فى أمثالها : (كل ما تزرع تحصد) أورده البهاء العاملى فى الكشكول^(١) .

٢٦٥- « إَلَّى تِسْتَهْتَرُ بِهِ يَغْلِبِكَ »

استهتر بفلان أو بكذا ، أى لم يكثر له والمعنى الذى لا نكثر له وتستضمفه ربما غلبك إذا قارعه ، أى كن على حذر من الناس ولا تحتقر كيد الضعيف .

٢٦٦- « إَلَّى تَسْقِفُ لَهُ يَجِىُّ يُرْقِصُ »

سقف محرف عن صفق ، أى من تصفق له يأتك راصصاً . والمراد أن الإجابة على حسب السؤال والدعوة .

٢٦٧- «إِلّٰى تِسْكْرُبُهُ افْطَرَبُهُ»

أى إن الأولى بك وأنت فقير محتاج لثمن الطعام أن تأكل بثلث ما تسكر به .
يضرب فى الإقدام على أمر غير ضرورى والإلتفاف فيه مع الاحتياج لما هو
ألزم منه .

٢٦٨- «إِلّٰى تَسْوَدُّ مَا تَرْوَدُّ»

أصله فى شىء يقع من الوعاء فإذا أعيد إليه لوّث ما فيه بما علق به من الأرض ،
أى ما يسودّ به الشىء بالتلوّث لا يمدّ زيادة فيه إذا ضمته إليه ، والضمير فى الفعلين
راجع لمؤنث يراد به القطعة ونحوها . والمراد ما يسبب التلف لا يمدّ زيادة بل هو
فى الحقيقة نقصان .

٢٦٩- «إِلّٰى تَطْبَلُ لَهُ يُرْقَصُ»

أى الذى تطبل له يرقص فلا تلم أحداً على عدم الرقص وأنت لا تطبل . والمراد لا تلم
أحداً عن تقصيره فى أمر لم تدعه لعمله ولم تهين له أسبابه .

٢٧٠- «إِلّٰى تُطْبِخُهُ الْعَمَشَةُ لِجُوزِهَا يَتَعَشَّى»

أى ما تطبخه العمشاء لزوجها يأكله على علاته . والمراد لكل فوله لافطة

٢٧١- «إِلّٰى تَطْلَعُ دَقْنَةُ قَبْلِ عَوَارِضُهُ لَا تَمَاشِيَهُ وَلَا تَعَارِضُهُ»

أى الذى تبت لحيته قبل عارضيه لا تماشيه أى لا تصاحبه ولا تعارضه . والمراد الكوسج
المسمى عندهم (كوسّة) لأنهم يصفون كل كوسج بالحبث والحدة ، ومن كان كذلك
لا تؤمن مصاحبته ولا تحسن معارضته فالأولى تجنبه وتجنب الكلام معه . وقد
يكون معنى لا تعارضه إذا رأته مقبلاً بل تجنب ذلك وحده عن طريقه .

٢٧٢- «إِلّٰى تُعَايِرُنِي بِهِ الْهَارِدَةُ تَقَعُ فِيهِ بَسْكَرَةٌ»

أى ما تعيرنى به اليوم لست بآمن من أن تقع فى مثله غداً ، فترك التشقى والمعايبة
واسكت عن الناس بسكتراعتك إذا وقعت فيما عبتهم به . وفى معناه : (من عاير

ابتلى (إلخ وذكر في الميم . وفي كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة : (لا تظهر
الشهامة لأخيك فيما قبلك الله وبينتليك)^(١) .

٢٧٣- « إِلَى تَعْرِفَ دِيَّتَهُ إِنْ قِتْلَهُ »

أى متى عرفت قيمة الشيء هان عليك الإقدام عليه .

٢٧٤- « إِلَى تَعْرِفَهُ أَحْسَنَ مِنَ اللَّيِّ مَا تَعْرِفُوشْ »

أى من عرفته على علاته خير لك فى المصاحبة ، أو الاستخدام ممن لم تعرفه لأنك قد
خبرته وعرفت خيره وشره ، بخلاف من لم تعرفه فربما يظهر لك منه ما لا يطاق فتندم
على تقربك فى الآخر .

٢٧٥- « إِلَى تَعْطِيَةِ الْوِشِّ يُطْلَبُ الْبُطَانَةُ »

الوش بالكسر وتشديد الشين ؛ الوجه . والمراد به هنا وجه الثوب ، أى ظهارته
أى من أعطيته الظهارة طمع فى البطانة ، فهو فى معنى المثل العربى (لا تعطِ العبد
الكرّاع فيطمع فى الفراع) . يضرب لمن يطمع فى الزيادة . ويرويه بعضهم (مِنْ
لَقَى الْوِشَّ يَدَوَّرْ عَلَى الْبُطَانَةِ) أى من وجد الظهارة لا يكتفى بها بل يأخذ فى
البحث عن البطانة .

٢٧٦- « إِلَى تَعْمَلُهُ الْمِعْزَةُ فِي الْقَرْضِ يَخْلَصُهُ الْقَرْضُ مِنْ جِلْدِهَا »

أى ما تفعله المعزى فى القرض بأكلها منه سيقص منها فيه بما يفعله فى أديمها عند
دبغه ، فهو فى المثل العربى (كما ندين تدان) . وقد أورد ابن إياس هذا المثل فى
موضعين من تاريخه (ج ٢ ص ٣١٧ و ج ٣ ص ١٠٢) بلفظ : (مثل ما تعمل شاة
الحى فى القرض يعمل القرض فى جلدتها) .

٢٧٧- « إِلَى تَعُوفُهُ تَعُوزُهُ »

أى الذى تمافه ولا تريده ربّما تحتاج إليه ذلك .

٢٧٨- «إِلَى تَغْلِبَ بِهِ الْعَبْ بِهِ»

أى الذى قرت به وصارك ألب به ، أى قامر به . والمراد ما صارك وملكته افعل به ما شئت . وبعضهم يريد به الأمر ، أو الطريقة التى غلبت بها الزمها والعب بها .

٢٧٩- «إِلَى تُقْرِصَةَ الْحَيَّةِ مِنْ دِيلِهَا يُخَافُ»

الذيل : الذنب ، أى من قرصته الحية مرة فإنه يفزع إذا رأى ذنبها مرة أخرى . يضرب فى أن الوقوع فى الشيء يعلم الاحتراس الشديد والفزع منه . وانظر فى الميم : (القروص من الثعبان يخاف من الجبل) وفيه مرادفه من أمثال العرب .

٢٨٠- «إِلَى تَقُولَ عَلَيْهِ مُوسَى تِلْتَقِيهِ فَرَعُونُ»

يضرب فىمن يُحسن الظن به ثم يظهر بالاختبار أنه بالعكس . والمراد التحذير من الاغترار بالظواهر الخداعة .

٢٨١- «إِلَى تِكْرَهُ وَشُهُ يَخُوجَكَ الزَّمَانُ لِقَفَاةً»

الوش (بكسر أوله) : الوجه ، أى من تعرض عن النظر فى وجهه لينفضك إياه . قد يضطرك تقلب الزمان إليه وإلى النظر فى قفاه وهو معرض عنك وذلك من نكد الدنيا .

٢٨٢- «إِلَى تِكْرَهُ أَنْتَ يَحِبُّهُ غَيْرُكَ»

لأن الأذواق والميول تختلف .

٢٨٣- «إِلَى تِكْرَهُ النَّهَارُ تُعَوِّزُهُ بُكْرَهُ»

أى ما نكرهه ولا تريده هذا اليوم ربما تحتاج إليه غداً فلا تفرط فيه .

٢٨٤- «إِلَى تِكْسَرُ بِهِ زَبَادِي هَادِي بِهِ الْفَخْرَانِي»

الفخرانى عندهم صانع أواني المخار أو بائها ، أى ما تنفقه ثمناً لهذه الأواني التى اعتدت تكسيرها أهده إلى صانعيها لأن الفائدة عائدة إليه على الحالين ولكنك فى الثانى تريجه من كثرة العمل وترى نفسك من الاشتغال بالتكسير وتربأ بها عن العبث .

٢٨٥- «إِلَّيَّ تَمْلِكُ الْيَدُ تَزْهَدُ النَّفْسُ»

معناه ظاهر ، وهو كقول الشاعر :

رَأَيْتُ النَّفْسَ تَكْرَهُ مَا لَدَيْهَا وَتَطْلُبُ كُلَّ مَمْتَعٍ عَلَيْهَا^(١)
وَسَيَاتِي فِي النَّفْسِ الْمَعْجَمَةِ : (غَالِي السُّوقَ وَلَا رَخِيصَ الْبَيْتِ) .

٢٨٦- «إِلَّيَّ تَوَلَّدَ فِي مَكَّةَ تَجِيبُ أَخْبَارَهَا الْحَجَّاجُ»

يضرب في أن ما خفي لبعده لا بد من ظهوره متى حان الحين ونهيات الأسباب .

٢٨٧- «إِلَّيَّ جَرَى لِي كَفَى خَلِيَّ الْبَالُ يَتَشَنَّى»

أى الذى وقع لى وأصابنى كافٍ لا يقبل المزيد فدعوا عدوى خلى البال الخالى من المصائب يتشنى كما يريد فهذا وقت تشفيه .

٢٨٨- «إِلَّيَّ جَرَى وَاللَّى مِشَى مَا رَاحَ شَى مِنَ الدُّنْيَا بِشَى»

أى من اجتهد فى طلب الدنيا ومن لم يجتهد كلاهما لم يذهب منها شىء عند الموت .

٢٨٩- «إِلَّيَّ حَبَّةُ رَبَّةٍ جَابَ لَهُ حَبِيبُهُ عِنْدَهُ»

أى من أحبه الله يسر له الأمور . وانظر فى اليم : (مِنْ حَبَّةِ رَبَّةٍ وَاخْتَارَهُ) الخ .

٢٩٠- «إِلَّيَّ حَسَبْنَاكَ لِقِينَاكَ»

أى الذى قدرنا وقوعه ووجدناه على ما ظننا . يضرب للأمر تقدّر له عاقبة فيصدق فيها التقدير والغالب ضربه فيما يسىء .

٢٩١- «إِلَّيَّ حَلَقَ رَأْسُهُ بِرِدَّتْ»

أى من حلق شعر رأسه زال عنه ما كان يستدعى الحكّ وارتاح . والمراد متى زال السبب زال السبب .

٢٩٢- «إِلّٰى حَ يَعْرِفُ نَاسَ مَا يَعْرِفُشْ فَلُوسَ»

الفُلُوس (بضمتين) : النقود . والمقصود بمعرفة الناس المعرفة التي تلصقه بهم وتجعلهم يعتمدون في أمهالهم ، فالعامل أو صاحب الحرفة إذا عرف أناساً كثيرين طيبي المعاملة وتساهل معهم في بدء معرفته بهم ولم يطمع في ربح كبير فإنه يمّوض ما قاته مضاعفاً بعد ذلك إذا وثقوا به واعتمدوا عليه لأنهم يفضلونه على غيره في المعاملة . وقولهم : (حَ) مختصر من (رايح) ويستعملونها بدل سوف أو السين .

٢٩٣- «إِلّٰى خَلَقْ لِشِدَاقْ مِشْكَفْلْ بِلَرْزَاقْ»

أى من خلق الأشدّاق متى تأكل تكفل بأرزاقها . والمراد من خلق الخلق . يضرب لعدم الاهتمام بالرزق والاتكال على الخالق عزّ وجلّ .

٢٩٤- «إِلّٰى رَاجِعْ الدُّنْيَا يِنْكِي عَلَيْهَا»

انظر : (قلوا للمخوزق استحي) الخ في حرف القاف .

٢٩٥- «إِلّٰى رَبِّي أَخَيْرُ مِنَ اللّٰى اشْتَرَى»

لأنه يكون أعرف وأخبر بالذى ربّاه ، وذلك خير من أن يشتري الإنسان ما لم يخبره . وهذا المثل هو عكس قولهم (شراية المبد ولا تربيته) ولكن لكل واحد منهما مقام يضرب فيه .

٢٩٦- «إِلّٰى زَمَرْنَاهُ رَاحِ لَّهِ»

أى ذهب تعبنا سُدى . وبعضهم يرويه : (راح اللّٰى زَمَرْنَاهُ لَّهِ) والصواب ما هنا .

٢٩٧- «إِلّٰى سَتَرَهَا فِي الْأَوَّلِ يُسْتَرُهَا فِي الثَّانِي»

يضرب في دوام الستر منه تعالى . والله درّ من قال :

إِنَّ رَبِّيَا كَفَاكَ بِالْأَمْسِ مَا كَانِ سِيَكْفِيكَ فِي غَدٍ مَا يَكُونُ^(١)

٢٩٨- «إِلَّى سَلِمَ مِنَ الْمَوْتِ إِجْتَنَ»

يضرب لهول المصيبة وعظم الأمر ، أى من لم يمت من ذلك جُنَّ

٢٩٩- «إِلَّى شَافَ شَيْءٌ يَحْكِي عَلَيْهِ»

أى إنما يطالب بالإخبار عن الشيء من رآه فمن رأى شيئاً فليخبر عنه . يضرب عند مطالبة شخص بالإخبار عن أمر لم يره ولم يعلم عنه شيئاً .

٣٠٠- «إِلَّى شَايِلَ قَرَبَةٍ تَنْزُ عَلَيْهِ»

أى من يحمل القربة فلا بد من أن يقطر ماؤها عليه . وروى : (تَنْزُ عَلَى ضَهْرُهُ) أى على ظهره ، أى من تحمل عبءاً أصابته رشاشه . وبعضهم يروى : (تَنْخُرُ عَلَيْهِ) أو (تَنْخُرُ عَلَى ضَهْرُهُ) وروى : (إِلَّى يَشِيلُ) بدل شايِل . وانظر : (إِلَّى شَايِلَ قَفَّةً مَخْرُوقَةً تَنْخُرُ عَلَى رَأْسِهِ) .

٣٠١- «إِلَّى شَايِلَ قَفَّةً مَخْرُوقَةً تَنْخُرُ عَلَى رَأْسِهِ»

شايِل : حامل . وتَنْخُرُ : بسيل ما فيها ، وهو فى معنى : (إِلَّى شَايِلَ قَرَبَةٍ تَنْزُ عَلَيْهِ) وتقدم قبله .

٣٠٢- «إِلَّى صَبَاغَةٍ فِي الْمِيَّةِ مُوشِ زَيُّْ إِلَّى صَبَاغَةٍ فِي النَّارِ»

وِروى : (إِلَّى إِيْدِهِ) بدل صباغة فى الموضعين . والصَّبَاغُ (بضم أوله) يطلقونه على الإصبع . والمِيَّةُ : الماء يريدون الذى إصبعه فى الماء ليس كالذى إصبعه فى النار ، أى إن أحدهما لا يحسن بما يحسن به الآخر فهو فى معنى قول القائل :

لا يعرف الشوق إلا من يكابده ولا العصابة إلا من يعانها

٣٠٣- «إِلَّى ضِرَى عَ الْفِضِيحَةِ مَا يَحْرِزُوشَ مِنْهَا»

ضِرَى ، أى تمود وتجرأ وهو فصيح إلا أنه من باب رَضِيَ . ومعنى ما يحرزوش منها لا يحذر منها . والمراد هنا لا يبالى بها . يضرب لمن صَفَقَ وجهه لتموده الفضيحة فأصبح لا يبالى بها .

٣٠٤- «إِلَى عَاوِزٍ تَحَيَّرَ خَيْرُهُ»

العاوز هنا : المرید للأمر ، أى الذى تريد أن توقعه فى الحيرة والأرتباك خيره بين شيئين فأكثر ليختار واحداً لنفسه لأنّ النفوس طمّاحة فإذا ترك لها الخيار حارت فيما تختار . ومن أمثال العرب فى ذلك : « قَتَلُ مَا نَفْسٍ مُّخَيَّرُهَا » وما زائدة .

٣٠٥- «إِلَى عَطَاكَ يَعْطِينَا يَا بَابَا»

يريدون بابا هنا : الشيخ المسنّ من الأتراك . ومعناها فى التركيّة الأب ، أى لا تشمخ علينا بفنّاك أيّها الشيخ التركى فإنّ الذى أعطاك وأغنّاك قادر على أن يساوينا بك ، وأما الجنس فلا تغر فيه وكلّنا عبيد الله . يضرب للمتكبر المفاخر بفنّاه وجنسه .

٣٠٦- «إِلَى عَلَى الْبِرِّ عَوَّامٌ»

أى الذى لم ينزل الماء فى حكم السابج الماهر وإن لم يكن به لأنّه لا يخشى الفرق ما دام فى البرّ ، أو من كان فى البرّ له أن يدعى المهارة فى السباحة فلا سبيل إلى تكذيبه ما لم يسبح ، فهو على هذا قريب من قول القائل :

وَإِذَا مَا خَلَا الْجَبَانَ بِأَرْضِ طَلَبِ الطَّمَنِ وَحْدَهُ وَالْزَالَا

٣٠٧- «إِلَى عَلَى الْجَبِينِ تَرَاهُ الْعَيُونُ»

الأصحّ فى الجبين (فتح أوله) وهم يكسرونه كقاعدهم فى أكثر ما جاء على فعيل . والمراد ما كتب على الجبين ، أى الجهة ، أى ما قدره الله على شخص تراه عيناه أى يقع له . وروى : (الْمَكْتُوبُ عَلَى الْجَبِينِ تَرَاهُ الْعَيُونُ) . وانظر : (المکتوب ما منوش مهروب) .

٣٠٨- «إِلَى عَلَى جَرَابُهُ عَوَّامٌ»

يريدون بالجرب هنا : الشكوة التى تنفخ ويغام عليها ، وهو فى معنى قولهم : (إلى على البرّ عوَّام) وقد نظمه الشيخ محمد النجار الشهير المتوفى سنة ١٣٢٩ فى قوله من زجل فى شكوى الأيام ^(١) :

(١) مجموعة أزجاله رقم ٦٧٥ شعر ص ١٥

الدهر من طَبْعُهُ غَدَّارٌ لَكِنْ عَلَى الْعَاقِلِ أَكْثَرُ
وَالسَّعْدُ يَأْتِي بِالْأَقْدَارِ وَالرِّزْقُ مَقْسُومٌ وَمَقْدَرٌ

دور

الدهر كم أَخَّرَ عَاقِلٌ وَقَدَّمَ الْجَاهِلُ قَدَامَ
وَأَهْلُ الْأَدَبِ يَأْمُرُونَ قَاسُوا مِنْ دِي اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ
فِي بَحْرِ أَفْكَارِهِمْ غَرَقُوا وَاللَّيْ عَلَى جَرَابِهِ عَوَامِ
وَابْنُ الرَّائِدِ مِنْ دَا احْتَارَ وَكُلُّ سَاعَةٍ كَانَ يَكْفُرُ

٣٠٩- «إِلَى عَلَى رَأْسِهِ بَطْخَةٌ يَحْسُنُ عَلَيْهَا»

البطخة عندم الشجة ، ومعناه إذا خاض الناس في ذكر الشجاج يلمس الشجوج
رأسه فيدل على ما يخفيه ، أي (كاد المريب بأن يقول خذوني) . وانظر أيضاً في
الحاء المهملة : (الحرامي على رأسه ريشه) .

٣١٠- «إِلَى عِنْدُ أُمَّةٍ مَا يَنْحِمِلُشْ تَمَّةٌ»

أي لا يخشى عليه لأنه في مأمن عند أراف الناس به .

٣١١- «إِلَى عِنْدُ حِنَّةٍ يَحْتَنِي دَيْلُ حَمَارَةٍ»

ويروى : (ديل جحشه) أي حمارة الصغير ، أي من ملك الحناء فليخضب بها ذنب
حمارة إن شاء . والمراد من قدر على الشيء فليفعل به ما يريد .

٣١٢- «إِلَى عِنْدُ عَيْشٍ وَبَلَّةٌ عِنْدُ الْفَرَّخِ كُلُّهُ»

ويروى : (الخير كله) أي من كان عنده خبز جاف يبله ويأكله فعنده الخير والسرور
يضرب في القناعة باليسير والرضا به متى قام بالأود .

٣١٣- «إِلَى عِنْدُ فَرَخَةٍ مَا تَضِيعُ لَهُ قَمَحَةٌ»

أي من كانت له دجاجة لا تضيع له حبة بُرٍّ ، وذلك لأن الدجاج يلتقط ما يسقط من
الحب والفتات وينقر عنه فلا يدعه يذهب سُدىً ويوفر على صاحبه بذلك بعض
مؤوته . يضرب في هذا المعنى وقد يراد به الخادم اليقظ الحافظ لمال سيده .

٣١٤- «إِلّٰى غِيطَةُ عَلَى بَابِ دَارُهُ هَنِيَّالَةٌ»

أى هنيئاً لمن كانت مزرعته على باب داره يراقبها عن كثب ولا يتمب في الانتقال إليها . وانظر قولهم : (يارك الله في المره الغريبة والزرة القريبة) .

٣١٥- «إِلّٰى فَاتٌ مَاتٌ»

أى ماضى لا يعاد . وبعضهم يزيد فيه : (وإِخْنَا وَلَادِى الْوَقْتُ) أى ونحن أولاد هذا الوقت فلندفن ما كان . وبعضهم يزيد فيه : (وَالْقَدِيمُ رِدِيمٌ وَإِخْنَا وَلَادِى الْوَقْتُ) أى إن القديم ردم بالتراب وانقضى أمره فلتكن المُواخِذَةُ على مايقع الآن وفي معناه لبعضهم :

ولا تذكروا ما مضى عفا الله عما سلف^(١)

٣١٦- «إِلّٰى فِي إِيْدِكَ أَقْرَبُ مِنْ اللّٰى فِي جِيْبِكَ»

الجيب : مايصنع في الثوب كالكيس ، أى الذى فى يدك أقرب إليك من المحمول فى ثيابك . يضرب للشيء القريب وغيره أقرب منه .

٣١٧- «إِلّٰى فِي إِيْدُهُ الْقَلَمُ مَا يَكْتِيشُ نَفْسُهُ شَقًى»

أى من كان أمره بيده لا يختار الشقاء لنفسه على السعادة . وانظر فى الحاء المهملة : (حذّ يبقى فى ايده) الخ .

٣١٨- «إِلّٰى فِي بَالٍ أُمِّ الْخَيْرِ تَحْلَمُ بُهً بِاللَّيْلِ»

جمعوا بين الرأ واللام فى السجع وهو عيب ، أى من ولعت نفسه بأمر لا يزال يذكره فإذا نام حلم به . وانظر قولهم : (حلم القطط كله فيران) وقولهم : الجمان يحلم بسوق العيش) . والمثل قديم فى العامية أورده الأبيهي فى أمثال النساء بالمستطرف برواية : (الذى فى قلب أم حنين)^(٢)

٣١٩- «إِلّٰى فِي الْبَزِيزَاتِ تَرْضَعُهُ الْوَالِدَاتُ»

البزيزات جمع بزيز تصغير بزّ (بكسر الأول وتشديد الزاى) ويريدون به الشدى .

يضرب للجود بالموجود . والعرب تقول في أمثالها (الجود بذل الموجود) رواه جعفر ابن شمس الخلافة في كتاب الآداب^(١)

٣٢٠- « إِلَى فِي الدِّسْتِ تَطْلَعُ الْمَرْفَةُ »

أى الذى فى القدر من الطبيع نخرجه المرفه ولا تخرج سواء ، فهو قريب من : (كل إناء بالذى فيه ينضح) ويقرب أيضاً من قولهم : (ليس فى الإمكان أبدع مما كان) وأورده الرابع الأصفهانى فى محاضراته فى أمثال العامة فى زمنه برواية : (كل ما فى القدر تخرجه المرفه)^(١) . وأصله من قول العرب فى أمثالها : (تخرج المقدحة ما فى قعر البرمة)

٣٢١- « إِلَى فِي السُّنْدُوقِ عَ الْمُرُوقِ »

السندوق (بفتح فسكون) يريدون به السُّنْدُوق والمُرُوق هنا المراد بها الجسد ، أى ما فى صندوقك من الثياب لابد من ظهوره على جسدك لأنها اتخذت لتلبس لا لتخزن والمراد سيظهر عليك ما تدعيه ويتبين كذبك فيه من صدقك .

٣٢٢- « إِلَى فِي طَعْمِ مَنَّانِكَ بَطْلَةٌ »

أى ماسبق لك أكله ولم يبق إلا توهم طعمه فى فمك لا تذكره وتطمع فيه فإنه ذهب عنك ولا فائدة من ذكره . يضرب للشئ الذاهب وإن تذكره لا يردّه .

٣٢٣- « إِلَى فِي الْقَلْبِ فِي الْقَلْبِ يَا كَنِيسَةَ »

أى إن سكتنا عنك يا كنيسة ولم نظهر لك البغضاء فإن ما فى القلب لم يزل فيه والمعبرة بما هو كامن لا بما هو ظاهر ويضربه بعضهم لمن يظهر الإسلام ويبطن خلافه ، فعندنا إننا إن تظاهروا بالدخول فى الإسلام فإن فى القلب لك يا كنيسة ما زال على حاله لم تتحول عنه : وانظر فى القاف : (قالوا يا كنيسة اسلمى) الخ . وروى : (يَا كَنِيسَةَ الرَّبِّ إِلَى فِي الْقَلْبِ فِي الْقَلْبِ) .

٣٢٤- «إِلَىٰ فِينَا فِينَا وَلَوْ حَجَّيْنَا وَجِينَا»

هو مما وضعوه على لسان هرّ حجّ فلم يغير الحجّ من طباعه في قتل الفيران وأكلها .
وانظر أيضاً : (الوشّ وشّ حاجج) الخ في حرف الواو . يضرب للسوء الطباع المجهول
على الأذى لا يغيره التسك .

٣٢٥- «إِلَىٰ فِيهِ عَيْشَةٌ تَأْخُذُهُ أَمَّ الْخَيْرِ»

عيشة (بالإمالة) يربدون بها عائشة ، أى إذا تزوّج زوج عائشة بأمّ الخير قلن يصيبها منه
إلا ما أصاب الأولى بلا زيادة فلا تطمن بحال خير مما فيه عائشة . يضرب للشخص
يطمع في أن ينال من آخر ما لم ينله غيره فيخطيء في ظنه . ومن أمثالهم : (جَمَعَ
عَيْشَةً عَلَىٰ أَمِّ الْخَيْرِ) وسيأتى في الجيم .

٣٢٦- «إِلَىٰ فِيهِ مَا يَخْلِيهِ»

أى الخلق الذى في المرء لا يتركه ، فهو في معنى من شبّه على شيء شاب عليه
وبعضهم يرويه (إِلَىٰ فِيهِ شَيْءٌ مَا يَخْلِيهِ شَيْءٌ) أى الذى فيه شيء . وانظر في التاء :
(تسايى خلك) الخ . وانظر : (اقطع ودن الكلب) الخ .

٣٢٧- «إِلَىٰ فِيهَا يَكْفِيهَا»

يضرب للكفاف من العيش والرضا به .

٣٢٨- «إِلَىٰ قَرَصُهُ التُّعْبَانُ يَخَافُ مِنَ الْحَبْلِ»

انظر في الميم (المقروص من التعبان) الخ .

٣٢٩- «إِلَىٰ قَيْدِي يَفْتَلُ لَكَ»

أى سيصيبك ما أصابني فلا تشمت بي ولا تظنّ من قَيْدِي غافلاً عنك بل هو مشتغل
بقتل الحبل ليقيدك به . يضرب في المصائب لا ينجو منها إنسان ، فإذا أصابت
شخصاً شمت به بمنفضه كأنه في أمان منها .

٣٣٠- «إِلَىٰ كَتَبَ غَلَبَ»

أى ليس لأحد حيلة فيما كتبه الله وقدره فهو الغالب على أمره .

٣٣١- « إَلَّى كَسِبَ قَالَ الْمِسَاحَةَ صَحِيحَةً وَاللّٰى خُسْرٌ قَالَ بَجَتْ عَلَى نَاسٍ نَاسٌ »

أى من ربح يقول مساحة الأرض صحيحة ، والذي خسر يقول جاءت أى أصابت
أناساً دون أناس . والمراد لا عبرة بقولها لأن الرابع مادم والخاسر قادم .

٣٣٢- « إَلَّى لَا بُدَّ مِنْهُ لَا غِنَى عَنْهُ »

أى لا يستغنى الإنسان عما لا بدّ له منه وما هو فى حاجة إليه .

٣٣٣- « إَلَّى لَكَ مُحَرَّمٌ عَلَى غَيْرِكَ »

أنظر (إَلَّى من نصيبك) الح .

٣٣٤- « إَلَّى لَهُ أَوَّلٌ لَهُ آخِرٌ »

أى الذى له أول لا بدّ له من آخر . والمراد لكل شىء نهاية .

٣٣٥- « إَلَّى لَهُ ضَرْبٌ مَا يَنْضَرِبُشْنَ عَلَى بَطْنِهِ »

المتبادر منه أن من كان له ظهر فإنه يُضرب عليه لا على بطنه وليس فيه كبير أمر لأن
لكل إنسان ظهراً ، وإنما يريدون بالظهر هنا الرجل الحامى لغيره ، يقولون فلان له
ظهر ، أى له من يعتمد ويستند عليه . ومثله : (لا يتجرأ أحد على ضربه) ،
وذكروا البطن لترشيح التورية بالظهر .

٣٣٦- « إَلَّى لَهُ عَيْنَيْنِ وَرَاسٍ يَعْمَلُ مَا تَعْمَلُهُ النَّاسُ »

أى الذى يرى ويعمل بتعلم من نظره لغيره .

٣٣٧- « إَلَّى لَهُ قِيرَاطٌ فِي الْفَرَسِ يَرْكَبُ »

انظر : (صاحب قيراط فى الفرس يركب) .

٣٣٨- « إَلَّى لَهُ قِيرَاطٌ فِي الْقِبَالَةِ يَدُوشُهَا »

القبالة (بكسر الأوّل) فى اصطلاح أهل الصعيد أحد الأجزاء التى تقسم إليها أرض
القرية ، وتسمى فى الريف ، أى الوجه البحرى بالحوض ، أى من ملك قيراطاً فى

قبالة له أن يدخلها ويمشي فيها لا يمنعه من ذلك ضالة حقه . وانظر في معناه :
(صاحب قيراط في الفرس يركب) :

٣٣٩- « إَلَّى لَهُ كَفَّ يَأْخُذُهُ اثْنَيْنِ »

المراد هنا بالكفّ كفّ الشريك ، وهو نوع من الخبز يعجن بالسمن ويفرق صدقة على الأموات في المواسم يحملونه أصابع طويلة ثم يضمّون كلّ ثلاث منها فتشبه الكفّ في الجملة ولهذا يسمونها بالكفّ . يضرب عند الاستعداد لايفاء كلّ دى حق حقه وزيادة .

٣٤٠- « إَلَّى لَهَا طَرَحَةٌ تَخْشَى بَفَرَحَةٍ »

الطرحه (بفتح فسكون) الخمار سموها بذلك لأنها تطرح ، أى تلقى على الرأس ، والتبارد من المثل أن التى تملك طرحه تزّين بها رأسها تدخل الدور وهى جزلة بها ، ولكنهم لا يريدون ذلك بل مرادهم من كان لها طرحه فى دار ، أى صاحبه طرحه ، يعنى من كانت صاحبة الدار من أقاربها اعترّت فيها بها وقوبلت بسرور إذا دخلها بخلاف قريبة الزوج فإنّها تكون مبغضه من زوجته فلا تتلقاها بذلك السرور . ويوضح معنى هذا المثل قولهم فى مثل آخر : (إِنْ كَانَ لِكَ مَرَّةٌ خُشِّي وَإِنْ كَانَ لِكَ رَاجِلٌ أَخْرُجِي) وسيأتى .

٣٤١- « إَلَّى مَا تَيْتَ عَشِيرَتُهُ يَأْخِذُهَا »

قد يراد بالمشيرة القوم ، وقد يراد بها الزوجة :

٣٤٢- « إَلَّى مَا تَرِيْنَةُ الْأَهَالِي تَرِيْنَةُ الْأَيَّامِ وَالْيَالِي »

معناه ظاهر مشاهد فى كل حين ، فكمن مرّته دلّله أهله حتى ساءت أخلاقه ، فأدّبه الزمان واضطرّه لتقويم عوجّه . وفى كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة :
(الدهر أفصح المؤدّبين)^(١) وفيه لبعضهم :

من لم يؤدبه والداه أدبه الليل والنهار^(٢)

٣٤٣- «إِلّٰى مَا تَسِيذُ بِرِجْلَيْهَا تَسِيذُ بِقَرْنَيْهَا»

تسذ ، أى تقوم بالأمر وتصلح ، فكأنها سدّت ثلثة مفتوحة ، أى لكلّ شىء نفع فإنّ ذات القرن أى التى من هذا الصنف إن لم تقم بما تقوم به ذات الحافر من الركوب والحمل فإنّها تصلح لشىء آخر .

٣٤٤- «إِلّٰى مَا تَشْبَعُ بِرَسِيمٍ فِي كَيْكَ إِذْ دُعُوا عَلَيْهَا بِالْهَلَاكِ»

ويروى : (اللى ما تربّع) والبرسيم : نبات معروف تأكله المواشى فى ربيعها . وكياك (بكسر أوّله وتخفيف الباء) يريدون به كيهك ، وهو من شهور القبط وأكل البرسيم فيه يفيد الماشية . يضرب فى الحثّ على ذلك . ويضرب أيضاً لبيان فائدة الشىء وحسن تأثيره إذا عمل فى أوانه .

٣٤٥- «إِلّٰى مَا تَعْرِفُشْ تَرْقُصْ تَقُولُ الْأَرْضُ عُوجَةٌ»

أى من لم تحسن الرقص تمتدّ باعوجاج الأرض وهى مستوية يضرب لمن لا يحسن العمل فيخلق العاذير .

٣٤٦- «إِلّٰى مَا تَقْدَرُ تَوَاقِقُهُ نَاقِقُهُ»

المراد إن اضطررت إلى موافقته لا مطلقاً ، وأظهر منه قولهم : (اللى ما تقدّر عليه فارقه والّا بوس إيدّه) .

٣٤٧- «إِلّٰى مَا تَقْدَرُ عَلَيْهِ فَارِقُهُ وَالّا بُوسُ إِيْدُهُ»

أى إن كنت مغلوباً على أمرك مع شخص ليست لك قدرة عليه فارقه وأرح نفسك والّا فاضضع وقبل يده وارك الشكوى ومحاولة ما لا يفيد من مشاكسته .

٣٤٨- «إِلّٰى مَا تَمْسِكُ بُوصَةَ تَبْقَى بَيْنَ الصَّبَايَا مَشُومَةٌ»

جمعوا فيه بين الصاد والسين فى السجع وهو عيب . والبوصة (بضمّ الأوّل) : القطعة من عيدان الدرة ، ومعنى تبقى تصير وتسكون . يضرب للأمر التافه يتوهم الناس الكياسة فى عمله والتظاهر به .

٣٤٩- «إِلَّيَّ مَا تَوَلَّدَ فِي الْحَيِّ مَا تَوَجَّدَ»

أى من لم يكن من أولادك لصليكَ لا تجده إذا احتجت إليه في الشدة وإنما يلبيك ويعينك أولادك . يضرب في عدم الاعتماد على الغريب .

٣٥٠- «إِلَّيَّ مَا فَلَحَ الْبَذَرِي جَا الْمِسْتَأْخِرِ يَجْرِي»

أى إذا كان الأول لم يفلح في الشئ فما يكون حال حديث الولادة وكيف يحاول الجرى . يضرب للتشبت بأمر لم يفلح في بعضه من هو أقوى منه .

٣٥١- «إِلَّيَّ مَا فِيهِ خَيْرٌ تَرَكَهُ أَخِيرٌ»

أى الذى لا خير فيه تركه والإعراض عنه أولى .

٣٥٢- «إِلَّيَّ مَا مَالَكَ فِيهِ إِشْنٌ لَكَ يَبْه»

أى الأمر الذى لا يعينك أى شئ لك به والراد تجنبه ولا تدخل نفسك فيه . وفي معناه : (إلى مالك فيه ما تنحشرش فيه) وانظر : (أردب ما هو لك) الخ .

٣٥٣- «إِلَّيَّ مَالَكَ فِيهِ مَا تَنْحَشِرْشُ فِيهِ»

أى لا تدخل نفسك فيما لا يعينك . وقالوا في معناه : (إلى مالك فيه إيش لك يبه) وانظر : (أردب ما هو لك) الخ .

٣٥٤- «إِلَّيَّ مَالَهُ خَيْرٌ فِي أَخَاهُ الْغَرِيبِ مَا يَسْتَرْجَاهُ»

جاءوا بلفظ أخاه هنا للازدواج وإلا فهم يلتزمون فيه الواو في الأحوال الثلاث . وروى : (إلى ماله خير في أباه ما يسترجاه) أى من لا خير فيه لأبيه أو أخيه لا ترج خيراً منه لأحد .

٣٥٥- «إِلَّيَّ مَالُوشْ غَرَضْ يَمَجِّنْ يُقْعِدْ سِتَّ أَيَّامٍ يَنْخُلْ»

أى من لم يكن قصده العمل يتهاون ويتلصكأ في أسبابه ومقدماته .

٣٥٦- «إِلَّيَّ مَالُوشْ غُلَامٌ هُوَ أَغْلَمَ لِنَفْسِهِ»

أى الذى ليس له غلام يخدمه يصير هو غلام نفسه في قضاء حاجاته بل وأبصر من الخادم بها والمراد أن المرء أعرف بحاجاته وقصائرها .

٢٥٧- « إَلَّى مَالُوشْ قَدِيم مَالُوشْ جَدِيدْ »

المراد الذى لا يحافظ على صاحبه القديم ويرعى مودته لا يحافظ على الجديد ولا يوطئه .
يضرب فى عدم حفظ العهد .

٢٥٨- « إَلَّى مَا مَعُوشْ مَا يِلْزَمُوشْ »

معناه ظاهر . يضرب لمن لا يملك المطلوب وأنه غير ملزم به .

٢٥٩- « إَلَّى مَا هُوشْ وَآخِذْ عَ الْبُخُورِ يَنْجِرِقْ ذِيلَهْ »

واخذ ، أى متمود . يقولون : أخذ على كذا ، أى تموده وألفه . والمعنى من لم يتمود
البخور قد يحرق ذيله ، أى طرف ثوبه لجهله بما يقتضيه ذلك . يضرب فيمن يحاول
أمرأً يجهله فيضر بنفسه فيه .

٢٦٠- « إَلَّى مَا هُوَ عَ الْقَلْبِ هُمَّةٌ صَعْبٌ »

انظر (إَلَّى موش فى القلب) الخ

٢٦١- « إَلَّى مَا هُوَ فِى إِيْدِكَ يَكِيدُكَ وَإِلَّى عِنْدِ النَّاسِ بَعِيدٌ »

أى ما فى يد غيرك بعيد عنك لا تبغى من الطلع إليه إلا النصص فاقنع بما عندك
ترح نفسك وفى رواية (واللى فى إيدى الرجال بعيد) بدل واللى عند الناس بعيد .

٢٦٢- « إَلَّى مَا هُوَ قَارِطٌ رَابِطٌ »

يضرب فى الحرص والتكاتف على إنجاز الشئ وعدم الإهمال فيه . والمراد به فى الأصل
الصوص فى الزارع ووصفهم بالبراعة فى السرعة واشتغال كل واحد منهم بإنجاز
ماشرع فيه ، فمن تراه منهم لا يقرط القمح ونحوه وتظن به التهاون فإنه يكون قد أجز
عمله وربط غمره الذى قرطه أى أنهم جميعهم مستغلون فهم بين قارط وربط .

٢٦٣- « إَلَّى مَا هُوَ لَكَ كَأَنَّ شُوَيْهَ يَقْلَمُوا لَكَ »

أى ما ليس لك لا يدوم وسيلجئك صاحبه إلى خاتمه بعد حين . والمراد ثوب العارية
ويروى : (يَا تَحْلَى طُولَكَ فِى إَلَّى مَا هُوَ لَكَ كَأَنَّ شُوَيْهَ يَقْلَمُوا لَكَ) وسيأتى فى الباء

آخر الحروف . ومعنى كان (بفتح الأول أيضاً) وهو هنا بمعنى بعد والمراد بشوئيه هنا القليل من الزمن . وقالوا العارية أيضاً : (توب العيرَة ما يدق) وسيأتى في الثناء الفوقية . والعرب تقول في أمثالها : (مَرَّ الْمَالُ الْقُلْعَةَ) . بسكون اللام وفتحها . والمراد بها المال الذى لا يثبت مع صاحبه مثل العارية والمستأجر .

٣٦٤- « إِلَى مَا هُوَ لَكَ يَهُونُ عَلَيْكَ »

وروى : (إِلَى مِينَ مَالِكَ مَا يَهُونُ عَلَيْكَ) والمعنى واحد لأن المراد الذى لنفرك لا تشفق حين إنفاقه بخلاف مالك . وانظر في الحاء المهملة : (حارما هو لك عافيته من حديد) وفي الميم : (المال إلی ما هو لك عضمه من حديد) . وانظر أيضاً (الرعبوط العيره بيان من لم ديله) وقولهم : (زى مالك ما يصعب عليك)

٣٦٥- « إِلَى مَا يَأْخُذْنِي كُحْلٌ فِي عَيْنِهِ مَا آخِذُهُ صَرْمَةً فِي رِجْلِي »

الصرمة (بفتح فسكون) يريدون بها النمل ولا سيما البالية ، أى من لم يوقرنى لا أوقره .

٣٦٦- « إِلَى مَا يَسْجَى عَلَىَّ فِي حَيَاتِي يَوْفَرُ دُمُوعُهُ وَقَتِ الْمَمَاتِ »

أى من لم يبك على في حياتي إشفاقاً مما يؤلنى فليحبس دموعه عند موتى فليس فيها غير التظاهر بالوفاء الكاذب .

٣٦٧- « إِلَى مَا يَجِئُ فِي الْعِلْبَةِ طَرِبَةٌ طَرِبَةٌ »

العِلْبَةُ (بكسر فسكون) يريدون بها الحقّة ، أو الصندوق الصغير والطَرِبَةُ (بفتح فسكون) الفرعة ، ولعلها محرّفة عن الاضطراب ، أى ما ليس في صندوقك ، أى في يدك فإن الخوف من قوته عظيم لأنك لست على ثقة من نواله .

٣٦٨- « إِلَى مَا يَحِبُّنِي فِي خَلْقِي مَا يَحِبُّنِي فِي مَرَقِي »

أى من لم يحبني وأنا فقير ألبس أخلاق الثياب لا يحبني بعد غناى وكثرة مَرَقِي ، أى طعمى بل هو كاذب يجرى وراء نفعه ، ولو كانت محبته لشخصى لكانت سواء في الحالتين .

٣٦٩- «إِلَى مَا يَخَافُ مِنَ اللَّهِ خَافَ مِنْهُ»

معناه ظاهر لأن من لا يخشى الله لا يخشى أحداً فينبغي الحذر منه .

٣٧٠- «إِلَى مَا يُرْبُطُ بِهِيْمُهُ يَنْسْرِقُ»

أى من أهل ربط ماشيته وسيئها تسرق . يضرب في الحث على عدم الإهمال في حفظ المال .
وقالوا في ذلك : (قيد بهيمك يبقى لك نصه أربطه يبقى لك كله) وقالوا : (عقال
البهيم رباطه) وقالوا : (البهيم السائب متروك هوضه) وذكرت كلهما في مواضعها .

٣٧١- «إِلَى مَا يَرْضَى بِحُكْمٍ مُوسَى يَرْضَى بِحُكْمٍ فَرَعُونَ»

أى الذى لا يرضى بحكم الحاكم العادل بطراً وطفياً نال بدله من الوقوع في حكم الجائر
والرضا به قسراً واضطراً . والصواب في فرعون (كسر أوله وسكون ثانيه وفتح
ثالثه) على اللغة الشهورة .

٣٧٢- «إِلَى مَا يَرْضَى بِالْخَوْخِ يَرْضَى بِشَرَّائِبِهِ»

أى من بطر ولم يقنع بالشئ فإنه سيضطّر إلى الرضا بما هو دونه . وبعضهم يقول :
(التوت) بدل الخوخ .

٣٧٣- «إِلَى مَا يَرْقُصُ بِهِزًا أَكَامُهُ»

أى من لم يرقص فليساعد الراقصين بهزاً أكامه . يضرب في استحسان مساعدة
الشخص لمن يجتمع بهم بحسب الطاقة والاشتراك معهم فيما هم فيه بجمالة وتجنباً
للشدوذ . وقد يريدون به من لم يستطع شيئاً فعل ما يقاربه . ويرادفه في هذا المعنى
(من لم يُحسِّن صهيلاً نهق) رواه جعفر بن شمس الخلافة في كتاب الآداب (١) .

٣٧٤- «إِلَى مَا يَرْوُخُ الْكُومُ وَيَتَعَفَّرُ لَمَّا يَرْوُخُ الْحَلَّةُ يَتَحَسَّرُ»

المراد بالكوم كوم السباح ، أى السباد . والمراد بالحلة بيدرا الذرة خاصة وهو يحتاج إلى سباد
كثير في زرعه . والمعنى من لم يشتغل بنقل السباد من الكوم ويصبر على التعفير فسوف
يدركه الندم والحسرة حيناً يرى قلة الحب في البيدر . يضرب في أن نوال الشئ

لا يكون إلا بالجدّ فيه فن جد وجد . وفي كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة :
(من لم يحترف لم يعتلف) ^(١) .

٣٧٥- « إِلّٰى مَا يَسْتَحْيِي يَفْعَلْ مَا يَشْتَهِي »

فيه الجمع بين الحياء والهياء في السجع وهو عيب ، وهو في معنى الحديث الشريف :
(إذا لم تستح فاصنع ما شئت) والله درّ القائل .

إذا لم تصن عرضاً ولم تخش خالقاً وتستحي مخلوقاً فاشت فاصنع
وقال آخر :

إذا لم تخش طاعة الليالي ولم تستحي فاصنع ما تشاء
فلا والله ما في العيش خير ولا في الدنيا إذا ذهب الحياء
وأشد السفيري في مجموعه لبعضهم ^(٢) :

حياء المرء يزجره فيخشي نخف من لا يكون له حياء
قد قال الرسول بأنّ ممّا به نطق الكرام الأنبياء
إذا ما أنت لم تستحي فاصنع كما تختار وافعل ما تشاء
وقد ذكروا في تفسير الحديث وجوهاً أخرى تخالف هذا المعنى ، منها : أن المراد إذا
كنت تفعل ما لا يُستحي منه فافعل ما شئت ، وهو تفسير الخليفة المأمون علي ما في
كتاب بغداد لطيفور ^(٣) . ومن أراد الوقوف على ما ذكره فليراجع كتاب ألف
باء (ج ٢ ص ٢٩٨) وشروح الأربعين النووية فإنه الحديث العشرون منها .

٣٧٦- « إِلّٰى مَا يَسْتَنَّاكَ اسْتَنَّا »

استنّى مأخوذ من تأنّى ويريدون به انتظر ، أي من علمت أنّه لا ينتظرك إذا تأخرت
انتظره أنت واحضر قبل حضوره لتلايفوتك ما تطلب .

٣٧٧- « إِلّٰى مَا يَسْمَعُ يَا كُلُّ لَمَّا يَشْبَعُ »

الأكل هنا يريدون به نزول الأذى والمكروه ، أي من لم يسمع النصيح ونحوه يعرض
نفسه لما يكره . ولما معناها هنا حتى .

٣٧٨- «إِلَّيَّ مَا يَشُوفُ مِنَ الْغُرْبَالِ وَالْأُنْعَمَى»

وَالْأَى، أى وإلّا، يريدون من لا يرى من خصائص الغربال فهو أعمى لا يرى شيئاً لأنها لا تحجب النظر . يضرب للأمر الواضح المستطاعة رؤيته بنكره بعضهم .

٣٧٩- «إِلَّيَّ مَا يَعْرِفُ أَبُوهُ ابْنُ حَرَامٍ»

أى من أنكر أباه واطّرحه فليس ليرشدة والمراد البالغة فى ذمّ إهمال الوالدين وعدم البرّ بهما . ومعنى ابن الحرام عديم ابن الزنية .

٣٨٠- «إِلَّيَّ مَا يَعْرِفُ السَّقَرُ يَشْوِيَهُ»

السقر : الصقر للجراح المعروف . والمعنى الذى لا يعرف الصقر يظنه ممّا يؤكل فيشويه . يضرب للجاهل بالشىء يضعه فى غير موضعه ويفعل به ما يتلفه ويضيع الفائدة منه .

٣٨١- «إِلَّيَّ مَا يَعْرِفُشْ يَقُولُ عَدْسٌ»

أى من لا يدرك يظنّ الطعام عدساً وهو ليس كذلك . لمن يحكم على الشىء وهو لا يعرف حقيقته فينثر بظواهره ويبنى حكمه عليها .

٣٨٢- «إِلَّيَّ مَا يَعْرِفُكَ بِجَهْلِكَ»

المراد من لم يخبرك بجهل قدرك وما أنت عليه فاعذره . وقد نظم ابن الفخّام فى مطلع زجل يقول فيه (١) :

فى بحرٍ عشقك والغرام الغريم كم من هلك يا من حلا منهلك
وان كان عذولى شبّهك بالهلال لم بدد من لا يعرفك يجهلك

٣٨٣- «إِلَّيَّ مَا يَنْغَلِيهَا جِلْدُهَا مَا يَنْغَلِيهَا وَلَدُهَا»

ينغليها يجعلها غالية ، أى يمزّها . والجلد معروف ويريدون به هنا الحسن والجمال . والولد (بكسر فسكون) الولد ، أى ليست قيمة المرأة ومعرّتها عند زوجها بمن تله من الأولاد وإنما يمزّها حسنّها وجمالها فى عيون الناس . يضربونه فى مقابلة قولهم : (حطت مجلها ومدّت رجلها) أى وضعت غلامها فنالت مكانها واطمأنت وسيأتى فى الحاء المهملة .

(١) أول ظهر ص ١١٨ المجموع رقم ٦٦٦ شعر .

٣٨٤- «إِلَّيَّ مَا يَغِيرُ وَالْأَمِّنَ الْحَمِيرُ»

يضرب للبليد الذي لا يدفعه تفوق سواء إلى مجاراته ويقصدون به غالباً الغيرة على الزوجة أو القرية .

٣٨٥- «إِلَّيَّ مَا يَفْضَلُ مِنْهُ جَمَانُ»

يفضل : يبق ، أى من أكل ولم يبق شيئاً فى الوعاء دلّ على أنه جائع لم يشبع بعد . يضرب فى حالة عدم الاكتفاء من الشيء وظهور ما يدلّ على ذلك .

٣٨٦- «إِلَّيَّ مَا يَفِيضُ مِنْهُ وَالْأَمِّنُ يُعُوزُ»

والأى وإلا ، أى من لم يقتصد فيما ينبغي ويبقى بعض ماله احتاج . ومعنى فاض عندهم بقى وزاد عن اللازم .

٣٨٧- «إِلَّيَّ مَا يَقْدَرُشْ عَلَى الْحَمْرَةِ وَعَلَيْقَهَا يَخْلَى مِنْ طَرِيقِهَا»

يريدون بالحمرة : الفرس الحمراء . والعَلِيق (بفتح فكسر) العلف ، أى من لا يستطيع الإنفاق عليها فليتجاوز عنها ويتركها لمن يستطيع . وفى رواية : (البقرة) بدل الحمرة . وروى : (اللى ما هو قادر) بدل اللى ما يقدرش والمعنى واحد . والمراد إذا لم تستطع شيئاً فدعه . ويضربونه فى الغالب لمن لا يحسن القيام بشئون زوجته لفقره أو لسبب آخر .

٣٨٨- «إِلَّيَّ مَا يَقْدَرُ عَلَيْهِ الْقَدُومُ يَقْدَرُ عَلَيْهِ الْمُنْشَارُ»

أى لكلّ شيء ما يقوّمه ويصلحه فما لا يصلحه الشديد يصلحه ما هو أشدّ منه .

٣٨٩- «إِلَّيَّ مَا يَكْفِيْشْ جَمَاعَةً وَاحِدًا أَحَقُّ بِهِ»

أى ما لا يكفى جماعة فالأولى أن يخصّ به واحد لينتفع به لأنه لو فرق عليهم لأصاب كل فرد مالا ينفعه .

٣٩٠- «إِلَّيَّ مَا يَكُونُ سَعْدُهُ مِنْ جُدُودِهِ بِالْطَّمَةِ عَلَى خُدُودِهِ»

وفى رواية : (اللى ما ساعِدَتَه جُدُودُهُ) أى من لم تخلف له جدوده شيئاً يعيش به

فنيًا فهيها أن يقتنى بل إنه يعيش فقيراً يلطم خديّه . ومرادهم بالسعد هنا الغنى .
ومثل هذا المثل منافي للحث على السعى ، ولعل مرادهم به تنبيه الآباء لجمع الثروة لأبنائهم .

٣٩١- « إِلّٰى مَا يَمُوتُ مِثْنُ يَفُوتِ »

انظر (إن ما كُفّا نموت) الخ .

٣٩٢- « إِلّٰى مَا يَمُوتُ الْيَوْمَ يَمُوتُ بُكْرَةً »

بكورة ، أى غداً والمراد لا بد من الموت عاجلاً أو آجلاً يضرب للتذكير .

٣٩٣- « إِلّٰى مَا يَنَامُ فِي جُرْنِهِ يَسْتَلِفُ قُوَّتُهُ »

الجُرْن : البيدر ، أى من لم يلزم بيده بالليل ويخفّره يُسرق ويحتاج أن يتسلف قوته
من غيره . يضرب في الحث على حفظ المال .

٣٩٤- « إِلّٰى مَا يَنْفَعُ طَبْلَةً يَنْفَعُ طَارٌ »

أى ما لا يصلح أن تتخذ منه طبلاً ربّما يصلح لأن تتخذ منه طاراً وهو عندهم الدفّ
الذى ينقر عليه . وانظر : (إِلّٰى مَا يَنْفَعُ لِلْجَنَّةِ) الخ وسيأتى في اللام : (لا طار
ولا طبلة) وهو معنى آخر .

٣٩٥- « إِلّٰى مَا يَنْفَعُ لِلْجَنَّةِ يَنْفَعُ لِلنَّارِ »

أى ما لا يصلح لهذه يصلح للأخرى . يضرب في أن لكل شئ وجهاً يصرف فيه .
وانظر : (إِلّٰى مَا يَنْفَعُ طَبْلَةً) الخ .

٣٩٦- « إِلّٰى مَا يَنْفَعُ يَذْفَعُ »

أى من لا تنال منه نفعا ربّما دفع عنك ما تكره فلا تتمجّل في مقاطعته . هكذا يرويه
بعضهم : ويرويه آخرون : : (إِلّٰى مَا يَنْفَعُ ادْفَعُ) والمراد من يئست من نفعه ادفعه
عنك فلا خير فيه .

٣٩٧- « إِلّٰى مَا يَنْفَعُكَ رِضَاةٌ مَا يَضُرُّكَ كُشٌّ غَضَبُهُ »

أى من لم ينل منك نفع في حالة رضا لا يضرّك غضبه وإعراضه عنك فإنك
لم تفقد شيئاً .

٣٩٨- «إِلَّيَّ مَعَاهُ الْقَمَرُ مَا يَبَالِشُ بِالنُّجُومِ»

أى من كان معتزاً بالرفيع لا يبالى بمن هو دونه .

٣٩٩- «إِلَّيَّ مَعَاهُ الْكُمُوبُ يَلْعَبُ»

إى إنما يقدم على الأمر من ملك وسائله . والكُعب : عظم يلعبون به لعبة معروفة .

٤٠٠- «إِلَّيَّ مِنْ مَالِكَ مَا يَهُونُ عَلَيْكَ»

أى ما كان من مالك تشفق عليه وتدبره بخلاف ما هو لغيرك ، فهو كقولهم : (إلى ما هولاك يهُون عليك) وانظر : فى الحاء المهملة : (حار ما هولاك طافيته من حديد) وانظر فى الميم : (المال الذى ما هولاك عضبه من حديد) وفى الزاى : (زى مالك ما يهون عليك) . يضرب فى حرص المرء واشغافه على ما يملك .

٤٠١- «إِلَّيَّ مِنْ نَصِيْبِكَ مَحْرَمٌ عَلَى غَيْرِكَ»

أى ما قسم لك فهو محرم على سواك ، أى فى حكم ذلك لأنه لا يناله . وروى : (إلى لك) وروى : (إلى من نصيبك يصيبك) .

٤٠٢- «إِلَّيَّ مِنْهُ هَلَبَتْ عَنْهُ»

مِنْهُ ، أى مِنْهُ ، يريدون لا بد منه . وهَلَبَتْ أصلها هل بد ، أى لا بد . والمراد ما لا بد منه ومن وقوعه لا عيص عنه ، أى ما قدّر يكون :
 ما لا يكون فلا يكون بحيلة أبداً وما هو كائن سيكون
 وروى : (إلى انت خايف منه هلبت عنه) وقد تقدم .

٤٠٣- «إِلَّيَّ مُوشٍ فِي الْقَلْبِ عِنَايَتُهُ صَعْبٌ»

أى المبعّض الذى ليس له منزلة فى القلب تكون العناية به صعبة ، أى ثقيلة لا تحتمل . والمراد لا يُعتنى به بل يُهمل . وروى : (إلى ما هوع القلب همة صعب) أى الاهتمام به يصعب ويثقل ، وهو من أمثال العامة القديمة أورده الأبرشي فى المستطرف برواية : (شئ ما يجى على القلب عنايته صعب^(١)) .

٤٠٤- « إِلَّيْ نَبَاتٍ فِيهِ نِصْبَحٌ فِيهِ »

يضرب للمشغول بالشئ في جميع أوقاته ، أو للاهيج بذكره وفي معناه : (نموت ونحي في فرح يحي) وسيأتي في النون .

٤٠٥- « إِلَّيْ هَوْنٌ عَلَى الصِّيَادِ يَهْوَنُ عَلَى الْقَلَاءِ »

أى الذى هوّن على الصياد وسهل له صيد السمك يهوّن على القلاء ويمينه على قلبه . والمراد إذا يسر الله تعالى أوّل الأمر فهو القادر على تيسير آخره .

٤٠٦- « إِلَّيْ وَاحِدٌ عَلَى أَكْلِكَ سَاعَةٌ مَا يَشُوفُكَ يَتَلَمَّضُ »

أى من تعود إطعامك إياه فإنه يتعلم إذا رآك ، أى يشتاق لما عودته ويتهيأ له . وقولهم : واحد ، أى متعود وآلف . يقولون : أخذ عليه ، أى تعودده وألفه . وانظر (إِلَّيْ تَأْكُلُهُ يَشُوفُكَ يَجُوعُ) وقد تقدم .

٤٠٧- « إِلَّيْ وَكُلُّ لِحْمَةٍ نَيَّةٌ تَوْجَعُهُ بَطْنُهُ »

يريدون من أكل لحماً نيشاً غير ناضج ، أى من عمل سيئاً يظهر أثره فيه .

٤٠٨- « إِلَّيْ وَرَأَاهِ الطَّلُقُ مَا يَنَامُشُ »

أى من كان متوقفاً ما لا بدّ له من معاناته لا يغمض له جفن ، فهو كالتقرب التى حان ولادها لا تستطيع النوم لما تتوقعه من ألم المخاض .

٤٠٩- « إِلَّيْ وَرَأَاهِ الْمَشَى أَحْسَنَ لَهُ الْجُرْمَى »

أى من كان لا بدّ له من المشى ليصل إلى غرض يريد فلولى له أن يجرى ليصل بسرعة ولا يضيق وقتاً بالمشى يضرب في الحث على الإسراع إلى القصد متى كان لازب على المرء .

٤١٠- « إِلَّيْ وَقَعَ يَصْلَحُ »

أى ما وقع فكسر أو أصابه عيب يجبر ويصلح ، وكذلك الخطأ في القول أو العمل يتدارك بالرجوع والاعتذار ويأصلاح ما يتسبب عنهما . يضرب في المعنيين .

٤١١- «إِلّٰى وَلَدٌ مِعْزَتُهُ جَابِتٌ اثْنَيْنِ وَقَاشُوا وَاللّٰى مَا وَلَدَهَا شُ جَابِتٌ وَاحِدٌ وَمَاتٌ»

أى من يحضر تاج عنزه ويعتنى بها تلده اثنتين يعيشان ، بخلاف من لم يحضرها فإنها تلد واحداً ويموت ، وهو مبالغة في الحث على قيام المرء بأموره والاعتناء بها فهو كقولهم في المثل الآخر (إَحْضُرْ أَرْدَبَكَ يَزِيدُ) .

٤١٢- «إِلّٰى يَأْخُذِ الْبَيْضَةَ يَأْخُذِ الْفَرْخَةَ»

أى من يسرق البيضة يسرق الدجاجة . والمراد من اعتاد التجرؤ على الصغير تجرأ على ما هو أكبر منه .

٤١٣- «إِلّٰى يَأْكُلُ بِالْخُمْسَةِ يُلَطِّمُ بِالْعَشْرَةِ»

أى من أكل بأصابع يده الخمس في مآثم حُقّ عليه عند النوح واللطم : أن يلطم يديه . وانظر في معناه : (اللّٰى يَأْكُلُ لَقْمَهُ يُلَطِّمُ لَطْمَهُ) .

٤١٤- «إِلّٰى يَأْكُلُ بِلَاشٍ مَا يَشْبَهُشُ»

أى الذى يأكل مجتازاً لا يشبع . والمراد من ينفق من غير ماله لا يقنع بل يطلب المزيد .

٤١٥- «إِلّٰى يَأْكُلُ حِلْوَتَهَا يَتَحَمَّلُ مُرَّتَهَا»

أى من ذاق حلو الأمر فعليه أن يذوق مرّه أيضاً ولا يتملّل منه .

٤١٦- «إِلّٰى يَأْكُلُ الرُّغِيفَ مَا هُوَ شُ ضَعِيفٌ»

يضرب فيمن يعتلّ بالمرض في العمل وهو صحيح يأكل ما يأكله الأصحاء .

٤١٧- «إِلّٰى يَأْكُلُ الضَّرْبَ مُوشٌ زَى اللّٰى يَعْذُو»

يأكل هنا : مرادهم به يُصاب ، أى من يُضرب يحسّ بما لا يحسّ به الذى يمدّ الضربات ، كما قال بعضهم :

لا يعرف الشوق إلا من يكابده ولا الصبابة إلا من يعانيتها

ومن أمثال الفصحاء من الولدين : (هَانَ عَلَى النَّظَارَةِ مَا يَمُرُّ بِظَهْرِ الْمَجْلُودِ) .

٤١٨- « إَلَّى يَا كُلُّ الْعَسَلِ يُضْبِرُ لِقَرْصِ النَّحْلِ »

هو في معنى قول المتنبي :

تريدن لِقِيَانَ الْعَالِي رَخِيصَةً ولا بدّ دون الشهد من إير النحل

٤١٩- « إَلَّى يَا كُلُّ عَلَى دِرْسُهُ يَنْفَعُ نَفْسُهُ »

الدرس عندم : الضرس أى إنما ينتفع المرء بقيامه لنفسه بما يقوّمها لا بالأتكال في ذلك على غيره .

٤٢٠- « إَلَّى يَا كُلُّ عَيْشِ النَّاسِ بَارِذٌ يَقْمَرُهُ لُهُمْ »

يقرأ يقمرؤ لهم ، الماء غير موجودة . والتقمير محرف عن التجمير ، أى تسخين الخبز على الجمر ، أى من ناله شيء من الناس بسهولة قضى عليه الحال أن يردّه لهم بتعب ومشقة .

٤٢١- « إَلَّى يَا كُلُّ عَيْشِ النَّصْرَانِي يُضْرَبُ بِسِيفِهِ »

أى من أصاب من نعم قوم ومعرفهم انتصر لهم وصال بقوتهم .

٤٢٢- « إَلَّى يَا كُلُّ الْفَتَّةِ يَطْلُعُ الصَّارِي »

أى من يأكل الثريد حقّ عليه أن يقوم بما يُكَلِّفُ به ويصعد سارية السفينة لينشر القلع أو يطويه ، أى من ينقد أجره فليقم بالعمل .

٤٢٣- « إَلَّى يَا كُلُّ فُولٍ يَمْشِي عَرْضَ وَطُولٍ وَإِلَّى يَا كُلُّ كَبَابٍ يَبْقَى وَرَاءَ الْبَابِ »

الفول : الباقلاء . والكباب : نوع من الشواء ، أى من يأكل الباقلاء يكلف بالسير عرضاً وطولاً ، ومن يأكل الشواء يظل وراء الباب ، أى قاعداً في الدار . يضرب للجور في المعاملة . ويضرب أيضاً للشيء الحظ وحسنه .

٤٢٤- « إَلَّى يَا كُلُّ قَدِّ الزَّيْبَةِ لَا مُبَةَ عِيَا وَلَا نَصِيْبَةَ »

العيا . المرض . والنصيبة (يكسر النون) : المصيبة ، أى من كان يأكل ولو قليلاً فهو صحيح خالٍ من المصائب ، فلا تصدقوه في دعواه .

٤٢٥ - «إِلَى يَا كُلْ لُقْمَةً يُلْطِمُ لَطْمَةً»

يراد باللطم هنا : ضرب الوجه في المآثم إظهاراً للحزن ، أى من أكل لقمة من المآثم حق عليه أن يلطم لطمة . وفي معناه قولهم : (إلى يا كل بالجمسه يلطم بالشره) .

٤٢٦ - «إِلَى يَا كَلَةُ السَّبْعِ وَيَطْهَرُهُ أَحْسَنَ مِنَ الَّتِي يَأْكَلُ الْكَلْبُ وَيَنْجِسُهُ»

يضرب في الشيء المنصوب الضائع . والمعنى إذا كان لا مندوحة عن فقده فالكرم أولى به من الخسيس ، وهو مأخوذ من قول الشاعر : «فإن كنتُ مأْكولاً فكن خير آكلٍ» وتماه : «والآ فأدر كنى ولما أُمزق» . وفي معناه قول الآخر :
فإن أكلُ مقتولاً فكن أنت قاتلي فبعض منايا القوم أكرم من بعض^(١)

٤٢٧ - «إِلَى يَبْرُدُ لُقْمَةً يِيَا كُلْهَا»

ويروى : (يِلْطِطْهَا) أى من يبرد لقمة ويهَيِّئُهَا ، فالفائدة مائدة إليه لأنه إنما يفعل ذلك ليأكلها . وانظر في حرف الكاف : (كلٌ وَاحِدٌ يَبْرُدُ لُقْمَةً عَلَى قَدِّ بُقَّةٍ) .

٤٢٨ - «إِلَى يَبْصُ لَفُوقَ تَوْجَعَةٍ رَقَبَتِهِ»

البص : النظر ، أى من رفع رأسه ونظر إلى ما هو فوقه لا يجنى إلا وجع العنق . والمراد من نظر إلى من هو أعلى منه مقاماً وأحسن حالاً لا يجنى إلا تألم نفسه ، وهو من أحسن تعابيرهم في التمثيل . وأنشد جعفر بن شمس الخلافة في كتاب الآداب لأبي الفتح البستي في المعنى :

من شاء عيشاً رخياً يستفيد به في دينه ثم في دنياه اقبالا
فليظرن إلى من فوقه أدباً ولينظرن إلى من دونه مالا^(٢)

٤٢٩ - «إِلَى يَبْصُ لِي بَعَيْنِ أَبْصَ لَهُ بِلْتَيْنِ»

يعنى بالابتين : يريدون بالعينين . والبص عندهم : يريدون به النظر ، أى من أحبني حباً قليلاً ونظر إلى بعين واحدة أحبيه حباً جمّاً وأنظر إليه بعينين لأن الحب

داعية الحب ، وهو قريب أيضا من : « هل جزاء الإحسان إلا الإحسان » وقد
أجادت عُلَيَّة بنت المهدي في قولها :

تَحَبَّبَ فَإِنْ الْحُبَّ دَاعِيَةُ الْحُبِّ وَكَمْ مِنْ بَعِيدِ الدَّارِ مُسْتَوْجِبِ الْقُرْبِ

٤٣٠- « إِلَلِّي يَنْكِحَ عَ الدُّنْيَا يَدَوَّرْ عَلَيْهَا »

العين : تخفيف على . ويدور : يبحث وينقب ، أى إنما يهتم بالبحث عن الدنيا وما فيها
من يريد لها ويملكه فواتها . يضرب فى أن الاهتمام بالشئ هو بحسب الرغبة فيه .

٤٣١- « إِلَلِّي يَبِيعُ الطُّورَ مَا يَنْقِيشُ قُرَادَةَ »

أى من فرط فى شئ لا يعتنى به .

٤٣٢- « إِلَلِّي يُتْرَكْ شَيْءٌ يَعِيشُ بَلَاءَ »

انظر : (من ترك شئ عاش بلاء) فى الميم .

٤٣٣- « إِلَلِّي يَتَفَّ تَفَّهُ مَا يَلْحَسْهَاشْ »

التف : التفل . يضرب فى أن من تكلم بكلمة أو وعد بوعد لا يبنى له الرجوع
عما قاله ووعد به .

٤٣٤- « إِلَلِّي يَتَفَكَّرْ يَتَمَكَّرْ »

أى من يتفكر فى الأمور يتعب نفسه ويمكر صفاءه ، ولقد أحسن من قاله :
دع القادير تجرى فى أعنتها ولا تبتن إلا خالى البال

٤٣٥- « إِلَلِّي يَتَنَقَّى مِنْ بَيْنَاتِ الْحِجَارَةِ مَا يَغْنَى الْفَقَارَةَ »

بينات : يريدون بها جمع بين . والفقارة — بفتح الأول : الفقراء ، أى ما يجمع من
الحب ونحوه من بين الحجارة لا يغنى ولا يشبع لقلته . يضرب للشئ الكثير المشقة
القليل الفائدة .

٤٣٦- « إِلَلِّي يَتَوَضَّأُ قَبْلَ الْوَقْتِ يَغْلِبُهُ »

أى من توضأ قبل دخول وقت الصلاة غلب الوقت ولم تفته الصلاة فيه . يضرب
للحازم الذى يستعد للشئ قبل حلول وقته .

٤٣٧- «إِلَّيَّ يَتَوَلَّدُ فِي الْحَيِّ مَا يَضَعُشْ»

أى من يولد بين أهله وعشيرته لا يضيع .

٤٣٨- «إِلَّيَّ يَجَّوُزُ اثْنَيْنِ يَا قَادِرُ يَا فَاجِرُ»

يا هنا يستعملونها بمعنى إما ، والمعنى من يقدم على الزوج بامراتين فهو إما أن يكون قادراً على التوفيق بينهما والإنفاق عليهما ، وإما أن يكون فاجراً ، ويريدون به هنا الجرىء على إتيان ما ليس فى استطاعته القيام به .

٤٣٩- «إِلَّيَّ يَجَّوُزُ أُمِّي أَقُولُ لَهُ يَا عَمِّي»

أى من تزوج بأى حقيق بأن أدعوه بمعنى لأنه فى منزلة والدى . وانظر بعده ؛ (الى يجوز ستى) الخ .

٤٤٠- «إِلَّيَّ يَجَّوُزُ سَيِّئِي أَقُولُ لَهُ يَا سَيِّدِي»

أى من تزوج بسيدتى حق على أن أقول له يا سيدى وأعامله معاملتها لأنه أصبح مساوياً لها فى السيادة على . وروى : (الى يا خد ستى) وهو فى معنى يتزوج . يضرب فى عدم الاعتراض على تعظيم شخص لشخص ألبأنه الضرورة إلى تعظيمه .

٤٤١- «إِلَّيَّ يَجِي فِي الرَّيشِ بَقَشِيشْ»

البقشيش عندهم : الهبة والصلة . والمراد بالريش هنا الدواجن — أى إذا كانت المصيبة فيما نملك عددناها نعمة موهوبة وحمدنا الله على سلامتنا . ورافقه من الأمثال العربية قولهم : (إن تسلم الجلة فالتيب هدر) أى إذا سلم الجليل من الإبل هانت التيب التى لا ينتفع بها وهى جمع ناب بمعنى الناقة المسنة^(١) .

٤٤٢- «إِلَّيَّ يَحْكُسِبِ الطَّيْرُ مَا يَقْنِيهَشْ»

المراد من يحسب نفقات مؤونته لأن الدواجن كاللدجاج والأوز ونحوها مما يربى فى الدور لا توازى قيمة ما تأكله ، وإنما يهون أمرها فى القرى لأن أغلب قوتها من

(١) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ أول س ١٠ .

الكيمان والبيادر وبقايا ما انتثر من الحب في المزارع بعد الحصد . يضرب في أن بعض الأمور تستدعي التساهل وعدم التدقيق للحاجة إليها .

٤٤٣ - « إَلَّى يَحِبُّ شَيْءٌ يَكْتَرُ مِنْ ذِكْرِهِ »

أى من أحب شيئاً أكثر من ذكره .

٤٤٤ - « إَلَّى يَحِبُّ الْكَمُّونُ يَشْمَرُّغُ فِي تُرَابِهِ »

أى من أحب شيئاً هان عليه تحمل المشقة والدل فيه .

٤٤٥ - « إَلَّى يَحِبُّ نَفْسَهُ تَكْرَهُهُ النَّاسُ »

وليس في الخلق من لا يحب نفسه ، فالمراد من يعجب بنفسه ويفضلها فيكون في معنى العربى : (ثمرة المعجب المقت) أى من أعجب بنفسه بمقتة الناس . وفي كتاب الآداب لجمع بن شمس الخلافة : (من كثر رضاه عن نفسه كثر الساخطون عليه ^(١)) والله در من قال :

أنت والله مُعْجَبٌ ولنا غير مُعْجَبٍ ^(٢)

ومن الحكم المروية عن الإمام على بن أبى طالب عليه السلام : (أوحش الوحشة المعجب ^(٣)) أى المعجب بنفسه بمقتة الناس وينفرون من محبته .

٤٤٦ - « إَلَّى يُحْرُسُ مَقَاتَتَهُ يَأْكُلُ خِيَارَ »

المقاةة : المقناة ، أى مزرعة القناء ، والعامية تطلقها على مزرعة القناء والبطيخ ونحوهما والخيار (بكسر الأول) : نوع من القناء . والمعنى من حرس مقناته ولم ينم عنها بقيت له وأكل منها والمغزى ظاهر .

٤٤٧ - « إَلَّى يَحْسِبُ الْحَسَابَاتِ فِي الْهَنَا يَبَاتِ »

يقولون : حَسَبَ حساب فلان بمعنى عرف قدره واحترز منه ، وحسب حساب الأمور قدر عواقبها وهو المراد هنا ، أى من يفعل ذلك يبت آمناً مطمئناً .

(٢) ص ١٤٠

(١) ص ٦٥

(٣) شرح حكم الإمام رقم ٧٢٠ أدب ص ٢٢ .

٤٤٨ - «إِلَّيَّ يَخَافُ مِنَ الْعَرِيسَةِ مَا يَرِيَّشُ كَتَاكِتْ»

أى من خشى من ابن عرس لا يحق له أن يربى الفرائج . يضرب لمن للإقدام على أمر ليس فى الطاقة حياطته .

٤٤٩ - «إِلَّيَّ يَخَافُ مِنَ الْعَفْرِيتِ يَطْلَعُ لَهُ»

أى من عظم خوفه من العفريت يظهر له . يضرب لمن يفكر فى الأمر المكروه فيقع فيه .

٤٥٠ - «إِلَّيَّ يَخَافُ مِنَ الْعَقْرَبَةِ تَطْلَعُ لَهُ أُمُّ أَرْبَعَةٍ وَأَرْبَعِينَ»

أم أربعة وأربعين : حشرة مضرّة كثيرة الأرجل . ومعنى تطلع تظهر . يضرب فيمن يخشى شراً ويتقيه فيصاب بما هو أشد منه . ومعنى أم هنا صاحبة .

٤٥١ - «إِلَّيَّ يَخَافُ مِنَ الْقِرْدِ يَرْكَبُهُ»

أى من خاف وجبن من القرد استنصفه وتجرأ على ركوب كتفيه . يضرب فى أن إظهار الخوف مجلبة للاستخفاف بالشخص والجرأة عليه .

٤٥٢ - «إِلَّيَّ يَخْرُزُ يَخْرُزُ عَلَى وَرْكِهِ»

أى من أراد الخرز فليكن على وركه لا على أوراك الناس ، فهو أولى بتحمل غرز الإبر ، وهو فى معنى (اللى يدق يدق على صدره) . وسيأتى .

٤٥٣ - «إِلَّيَّ يَدْفَعُ الْقَرِشَ يَزِمُّ أُنْثَى»

أكثر ما يضرب هذا المثل فى معنى من قد أجر حق له اجتناء الثمرة . وقد يضربه بعضهم فى الاعتزاز بالمال والقدرة به على كل مطلوب . وفى هذا المعنى قولهم : (معاك مال ابنك ينشال ما معاكشى ابنك يمشى) وسيأتى فى الميم .

٤٥٤ - «إِلَّيَّ يَدُقُ سِدْرُهُ يَدْفَعُ إِلَّيَّ عَلَيْهِ»

السدر : الصدر ، أى من تقدم بين الناس ودق صدره مشيراً بذلك إلى قدرته حق عليه أن يدفع ما عليه من الدين ، أو كان الأولى به أن يدفع ما عليه قبل دق صدره وإظهار قدرته .

٤٥٥ - « إَلَّى يَدُقْ يَتَعَبْ »

اليدق هنا : يريدون به التدقيق في المُواخنة . يقولون : (ما تدقش على فلان) أى لا تدقق فيما يقول أو يفعل وتتواخذه عليه . يضرب في النهى عن ذلك لما فيه من العناء والتعب .

٤٥٦ - « إَلَّى يَدُقْ يَدُقْ عَلَى سِدْرَةٍ »

السدر (بكسر أوله) : يريدون به الصدر ، أى من أراد النيق فعليه بصدره لاصدور الناس . وفي معناه قولهم : (إَلَّى يَخْرُزْ عَلَى وَرَكِهِ) وقد تقدم .

٤٥٧ - « إَلَّى يَدَى لَكَ كِتْفُهُ إِذَى لَهُ ظَهْرُكَ »

أى من تحول عنك بعض التحول بنضاً أو احتقاراً تحول أنت عنه جملة . ومعنى يدى يعطى . والمراد هنا من أولاك كتفه أوله ظهرك وأعرض عنه .

٤٥٨ - « إَلَّى يَرْبُطُ فِي رَقَبَتِهِ حَبْلَ أَلْفٍ مِنْ يَسْعَبَةٍ »

أى من يربط حبلاً في عنقه يجده من يقوده . وروى : (مِنْ يَجْرَهُ) بدل من يسعبه . وهو في معناه . وروى : (إَلَّى يَحِطُ) بدل إَلَّى يَرْبُطُ . يضرب لمن يمرض نفسه للإهانة ولهم في هذا المعنى وفيما هو قريب منه أمثال انظرها فيما أوله : (إَلَّى يَسْلُ) وانظر قولهم : (إَلَّى يَهْدِمُ قَفَاءَ) الخ .

٤٥٩ - « إَلَّى يَرْشُكْ بِأَلْمِيَةِ رُشَّةً بِالدَّمِ »

أى الذى يرمىك بالساء ارمه أنت بالدم . والمراد من آذاك بالقليل كان جديراً بأن تقابله بأكثر مما فعل فلا يلومن إلا نفسه .

٤٦٠ - « إَلَّى يَرْقَعْ مَا يَدَوْبُشْ تِيَابَ »

داب بمعنى بلىّ عندهم ، أى من يتمدد ثيابه بالترقيع فإنه لا يليها . والمراد من يحسن تدير أموره . تستقيم . وروى : (مَا يَدَوْبُشْ دَايِبْ وَرَاءَ مَرْقَعِ) أى لا يلي بالـ ووراء من يرقعه وسيأتى في الميم .

٤٦١- «إِلّٰى يَرْكَبُ السَّفِينَةَ مَا يَسْلَمُش مِّنَ الْغَرَقِ»

أى يكون معرضاً للغرق . يضر لركوب الأمر يتوقع فيه الخطر .

٤٦٢- «إِلّٰى يَرْيَحَك مِ الثُّومِ قَلَّةٌ أَكَلُهُ»

الميم تخفيف من الجارة . والمعنى الذى يريحك من الثوم وينيك عن الشكوى من أذى رائحته إقلالك من أكله وبمدك عنه ما استطعت . يضرب فى استصواب البعد عن الشيء المكروه . وروى : (عدم أكله) بدل قلة أكله .

٤٦٣- «إِلّٰى يَزْرَعُ دُرَّةً فِي النَّارُوزِ يَبْقَى قَوْلَحَةً مِّنْ غَيْرِ كُوزٍ»

أى من يزرع الدرة فى النيروز القبطى يزرعه متأخراً فلا يجود ولا ينبت له حب وهو مبالغة . والقولحة : هى ما يكون فى باطن كوز الدرة وعليها الحب .

٤٦٤- «إِلّٰى يَزْرَعُ مَا يَخَافُش مِّنَ الْمَصْفُورِ»

أى من كان فى قدرته زرع أرضه فى قدرته أيضاً طرد الطير عنها ، والمراد لا يثنيه عن الزرع خوفه من المصفور وإفساده . يضرب فى أن القادر على أمره الماضى فيه لا يثنيه عنه ما فى قدرته دفعه .

٤٦٥- «إِلّٰى يَزَمَّرُ مَا يَغْطِيشُ دَقْنَهُ»

أى من أقدم على أمر علانية لا ينبغى له أن يستحى ويستر ما هو دونه . وروى : (الزمار ما يخبش دقنه) وسيأتى فى الترانى .

٤٦٦- «إِلّٰى يَسْتَحِى مِّنْ بِنْتِ عَمَّةٍ مَا يَجِبِش مِّنْهَا غِلَامٌ»

أى من حله الحياء على عدم الطالبة بحقه أو نحو ذلك فما قبلته الخيبة . وقد أورده الراغب الأصفهاني فى محاضراته فى أمثال عامة زمنه برواية : (من استحى من ابنة عمه لم يولد له منها) ^(١) .

٤٦٧- «إِلّٰى يُسْتَرُّهُ رَبُّهُ مَا يَفْضِحُوش مَخْلُوقٌ»

أى من كتب له السر وأحاطه الله بمنايته فليس فى مقدور مخلوق أن يفضحه .

٤٦٨- «إِلَى يَشْبَعُ بَعْدَ جُوعَةٍ اذْعُولُهُ بِثَبَاتِ الْعَقْلِ»

المراذ ذكر ما يحده الغنى بعد الفقر من البطر والنزق في النفوس .

٤٦٩- «إِلَى يَصْبَحُ بِهِ يَبِيعُ أَوْلَادُهُ»

يضرب لشتوم الطلبة ، أى من يراه في مباحه يحل عليه شؤمه فيبيع ما عنده حتى أولاده وهو مبالغة .

٤٧٠- «إِلَى يَصْدَقُ بِهِ الْعَوِيلُ يُلْحَسُهُ»

أى ما يتصدق به العويل ، وهو الوضع الساقط الهمة العالة على الناس ، هو أولى بلحسه أى به . يضرب لمن يظهر بما ليس في طوقه . ويضرب أيضاً لعدم التصديق بما يروى عنه في ذلك ، أى لو كان عنده ما يتصدق به كما يقولون لحص به نفسه لأنه أحوج الناس إليه . ويرى : (إلى يفرقه العويل يسفه) وسيأتى ، ويرويه آخرون : (إلى يصدق به العويل يَشْدَقُ بِهِ) أى ليجمعه بين أشدائه يتلذذ به أى هو أولى بأكله .

٤٧١- «إِلَى يَضْرِبُ الرُّجَالَ مَا يَعْدُهُمْش»

أى من كان في مقدوره ملاقة الرجال ومقاتلتهم لا يبالي بعدمهم ولا تفريعه . كذبتهم فما بال هذا المدعى الشجاعة أخذ يسأل عن عدد من سيلاقيهم حين اضطر إلى الملاقة . يضرب للمدعى يظهر كذبه وقت العمل .

٤٧٢- «إِلَى يَطَاطَى لَهَا تُفَوْتُ»

أى الذى لا يصادم حوادث الزمان ويطاطىء لها رأسه تمر عليه وتنقضى . ويرويه بعضهم : (طَاطَى لَهَا تُفَوْتُ) بلفظ الأمر وذكر في حرف الطاء . ويرويه آخرون : (مِنْ طَاطَى لَهَا فَاتَتْ) وهو من قول العرب في أمثالها : (تَطَاطَأَ لَهَا تَخَطَّطَكَ) أى اخفض رأسك للحادثة تجاوزك . ومن أمثالهم أيضاً : (دع الشر يعبر) يضرب في ترك التعرض للشر .

٤٧٣- «إِلَى يَطْلَعُ لِلْبَلْعِ يَا يَنْزِلُ يَا يُقَعُ يَمُوتُ»

أى الذى يقدم على المخاطر ويعرض لها نفسه فأمره بين السلامة والهلاك كالصاعد على النخل فإنه قد ينزل سالماً وقد يقع فيموت .

٤٧٤- «إِلّٰى يَطْلَعُ بِمِ الرَّاسِ يُوَصِّلِ النَّاسَ»

معنى يطلع يخرج واليم تخفيف (من) الجارة . والمراد الحث على كتمان السر .

٤٧٥- «إِلّٰى يَمَاشِرِ الْحَكِيمُ يَمُوتُ سَقِيمٌ»

هو مبالغة في ذم الإفراط في العمل بالطب واتباع الطبيب لأنه قد يؤدي إلى عكس المقصود والإفراط في كل شيء مضر حتى في الفيد ، ولعله قريب المعنى من قولهم : (كَثُرَ الْمَرَضُ يَطْلَعُ الْبَلَاءُ) لأن المرش في حكم الاستشفاء بحك الجسم ولكن الإفراط فيه قد يسبب البثور الرديئة المواقب .

٤٧٦- «إِلّٰى يَمَاشِرِ الْفَتَى يُصْبِرُ عَلَى مِيطَةٍ»

لا يقولون فتى إلا في الأمثال ونحوها . والبط (بالإمالة) : يريدون به مطالبه وتكاليفه ، وما يُعَانِي منه ، ولعله من قول العرب : أمر ذو مِيطٍ ، أى شديد ، أو من قولهم : مِيطٌ لَمَّابِ الْبَطَالِ لأن معاشرته مثله متعبة ، أى من يماشر إنساناً فعليه أن يتحمل أخلاقه .

٤٧٧- «إِلّٰى يَمَجِيهُ دِي الْكَخْلِ يَكْتَحِلُ وَإِلّٰى مَا يَمَجِيهُ يَرْتَحِلُ»

معناه ظاهر ، والمراد هنا ما في الإمكان فمن لم يقنع به فليكنف عنه وليتركه .

٤٧٨- «إِلّٰى يَعْرِفُ الشَّحَاتِ بَابُهُ يَاطُولُ عَذَابُهُ»

ويروى : (إلی يعرف البدوي طريق باب) والأول أكثر . والمراد بالشحات الشحاذ ، أى السائل . يضرب للملحف في الطلب الكثير الإلحاح .

٤٧٩- «إِلّٰى يَعْطِيهِ خَالَقُهُ مِينَ يَخَافُهُ»

يخافه يتشاجر معه ، أى من يعطيه خالقه ويخصه بنعمه من يستطيع دفع ذلك عنه وهل تفيد مقاتلته عليه .

٤٨٠- «إِلّٰى يَمَغْرِ تَمَافِرُ بَرَجِي عَلَى ذِمَاغُهُ»

التمغير : إثارة التراب من الأرض ولا ريب في أن مَنْ يثيره يهبط على رأسه ويصيبه لا محالة . يضرب لمثير الفتن والشور وما يصيبه من عواقبها .

٤٨١- «إِلّٰى يُعْقِذُ عُقْدَهُ نَحْلَهَا»

لأن حاقدة العقدة أعرف بها ويحلها وهو المطالب بذلك قبل سواء لأنه التسبب .

٤٨٢- «إِلّٰى يَعْمَلُ إِيْدُهُ مَعْرِفَةً يُصْبِرُ عَلَىٰ ضَرْبِ الْحَلَلِ»

يعمل إيده ، أى يجعل يده . والحلل (بكسر ففتح) : جمع حلة (بفتح الحاء واللام للشدّة) ويريدون بها القدور من النحاس ، أى من يتعرض لأمر فليصبر على ما يصيبه منه . وقد نظمه بعض المصريين في زجل قال^(١) :

مِنْ يَعْمَلُ إِيْدُهُ مَعْرِفَةً يُصْبِرُ عَلَىٰ ضَرْبِ الْحَلَلِ
ولهم في ذلك أمثال أخرى انظرها فيما أوله : (اللى يعمل) وانظر أيضاً : (اللى يربط في رقبته جبل) الخ .

٤٨٣- «إِلّٰى يَعْمَلُ بِهِ الْجِدَىٰ يَمْلَقُ بِهِ الْحِمَارُ»

ويروى : (إلى يعمل به القرد ما يملقش على الحمار) ومعنى : (إلى يعمل به) ما يجمع من الأجر على العمل . وقولهم : يملق من المليق ، وهو عندهم العلف . والمثل موضوع على لسان القرد ، ومن عادته أن يكون معه حمار وجدى يدرّ بهما على اللب . والمراد الذى أكتسبه من لب الجدى أو القرد أنفقه على علف الحمار ويذهب تعبى سدى . يضرب للأمر لا يفي الربح منه بما يتفق عليه . ويشبهه ما رواه الجبرتي^(٢) في ترجمة أفرنج أحمد أوده باشا ، وكان من عادتهم أن يكون مركوب صاحب هذا المنصب الحمار ، فلما ارتقى إلى المنجقية ركب الفرس وأنفق ما جمعه من منصبه الأول على مظهر المنصب الثانى ، فكان يقول : (الذى جمعه الحمار أكله الحصان) .

٤٨٤- «إِلّٰى يَعْمَلُ جَلًّا مَا يَتَّبِعُشْنَ مِنَ الْعَمَلِ»

يعمل جل معناه يجعل نفسه جلاً ، أى من ظهر بمظهر العطاء يبغى له أن لا يشكو من متاعب مظهره . ويروى بعضهم هذا المثل : (لما أنت عامل جمل بيعت ليه أمال) وسيأتى في اللام .

(١) في ظهر ص ١٢٦ من المجموع رقم ٦٦٦ شعر .

(٢) ج ١ ص ١٠٦ .

٤٨٥- «إِلَىٰ يَعمَلْ جَبيْلٌ يَتِمَّةٌ»

لأن من صنع جبلاً ناقصاً كان كمن لم يصنع شيئاً .

٤٨٦- «إِلَىٰ يَعمَلْ رُوحُهُ حِيطَةً يُشْخُوا عَلَيْهِ الْعِيَالُ»

أى من عرض نفسه للإهانة أهانه حتى الصغار ، فهو كمن جعل نفسه حائطاً تكون عرضة لبول الصبيان عليها ، فهو فى معنى : (ومن لا يكرم نفسه لا يكرم) . وانظر :

(إلى يعمل نفسه نخالة تبعثره الفراخ) .

٤٨٧- «إِلَىٰ يَعمَلْ رَيسٌ يَجِيبُ الرِّيحَ مِنْ قُرُونَةٍ»

الريس ربان السفينة ، أى من تصدر للرئاسة حق عليه أن يأتى بالريح من قرونه يريدون رأسه ، أى يمتثل بعقله ويتوسل بالوسائل التى تسير السفينة فيعطى بذلك الرئاسة حقها .

٤٨٨- «إِلَىٰ يَعمَلْ ضَهْرُهُ قَنْطَرَةً يَسْتَحْمِلُ الدُّوسَ»

أى من جعل ظهره قنطرة فعليه أن يتحمل دوس الأرجل . يضرب فيمن يعرض نفسه لأمر ثم يشكو منه والغالب ضربه فيمن يتعرض للإهانة ، ولهم فى هذا المعنى أمثال أخرى .

٤٨٩- «إِلَىٰ يَعمَلْ نَفْسُهُ نَخَالَةً تَبَعَثَرَةُ الْفِرَاحِ»

أى من يعرض نفسه للإهانة ويتركها فى غير منزلها من الكرامة فإنه يهان فلا يلومن إلا نفسه . والمراد بالفراخ الدجاج لأنها مولمة يبعثر ما تأكله بأرجلها . وانظر :

(إلى يعمل روحه حيطه يشخوا عليه العيال) . ومن أمثال فصحاء المولدين :

(من طلى نفسه بالنخالة أكلته البقر) وفى معناه قولهم : (من لم يصن نفسه ابتذله غيره) وقولهم : (من لا يكرم نفسه لا يكرم) .

٤٩٠- «إِلَىٰ يَعمَلُ الدَّيْبُ يَلْدَةً عَلَى الرَّحْمَةِ»

يَلْدَةً : يلد لها وترتاح إليه لأن الدئب يفترس الفريسة فتقال هى من فضلاته . والمرء إنما يلد للمرء ما يستفيد منه وإذا كان فى نفسه قبيحاً مضرّاً بغيره .

أى ما يفعله الضيف يذيعه صاحب الدار . المراد لا شىء يخفى . وبعضهم يعكس
فيقول : (الى يعمله الحلى يتحاكى به الضيف) .

الفق (بكسرتين) : الفقيه ، ويريدون به التالى لكتاب الله ، وقد أتوا به هه
للسجع . والبنية (بكسر الأول) عندهم تصغير بنت . والمعنى : ما تفعله الآباء
من صالح أو طالح ستلقاه الأبناء ، أى يجازى المرء به فى أبنائه . والمراد الحث
على العمل الصالح .

المراد الضارب في الأرض يرى ما لا يراه العمر القاعد . وقد نظمه بعضهم في مطلع زجل فقال ^(١) :

ونظمه أيضاً صاحبنا محمد أكرل أفندي المتوفى سنة ١٣٢١ في زجل نظمته لما حلّ
الوباء بمصر سنة ١٣٢٠ يقول في مطلعته :

٤٩٤- «إِلَّا يَنْزِلَ كُلَّ يَوْمٍ مِثَّةٍ يَعْمَلُ فِي السَّنَةِ زَعْبُوطٌ وَدِفْيَةٌ»

أى من ينزل كل يوم مائة خيط يصنع منها في السنة هذين الثوبين . والمراد من داوم على العمل ولو كان تافها جنى منهم مع الزمن الشيء الكثير .

(١) أول ص ١٩١ من المجموع رقم ٦٦٧ شعر .

٤٩٥- «إِلَى يَفْتَحْ بَابَنَا يَا كُلُّ لِبَابِنَا»

اللباب (بكسر أوله وصوابه الضم) يريدون به لباب الخبز، أى من برتنا بالزيارة والسؤال عنا كان حقيقاً بالإكرام. وفي رواية: (مِنْ زَقِ بَابَنَا أَكُلْ لِبَابَنَا) وسيأتي في الميم.

٤٩٦- «إِلَى يَفْتَشْ وَرَا النَّاسِ تِفْتَشْ النَّاسَ وَرَاةً»

أى من ولع بالبحث في أمور الناس والتنقيب عن نقائصهم دأبهم إلى مقابلته بمثل ذلك ولو كف كفوا. والعرب تقول في أمثالها: (مَنْ غَرِبَلَ النَّاسَ نَخَلَوْهُ) أى من فتن من أمور الناس وأصولهم جعلوه نخالة، كذا في أمثال الميداني.

٤٩٧- «إِلَى يَفْتِنَ لَكَ يَفْتِنَ عَلَيْكَ»

الفتنة يريدون بها الوشاية، أى من ينقل إليك ينقل عنك فحادر منه ولا تركز إليه. وفي معناه قول أبي الأسود الدؤلي:

لا تَقْبَلَنَّ نَعِيمَةً بُلَغَتْهَا وتحفظنَّ من الذى أنبا كما
إن الذى أهدى إليك نعيمةً سينمَّ عنك بمثلها قد حاكها^(١)

٤٩٨- «إِلَى يَفَرِّقُهُ الْعَوِيلُ يَسِفُهُ»

العويل عندهم الساقط المهمة الدنىء الذى يعيش من فضل غيره ويرضى أن يكون عالة على الناس. والمعنى أن ما عند هذا الرجل قليل هو أولى بأكله من أن ينفقه على غيره. يضرب لمن يظهر بما ليس في طوقه. ويضرب أيضاً لعدم التصديق بما يروى من كرم مثله. وبعضهم يزيد في أول المثل: (شئ اسمُهُ هِفْه) والظاهر أنها زيادة لا معنى لها سوى إرادة السجع. وبعضهم يرويه: (عَوِيلٌ قَالَ لَهُ كَفَّهُ إِلَى تَفَرَّقَهُ سِفُهُ) وسيأتي ذكره في حرف العين المهمة. وانظر: (إلى يصدق) الخ وهو رواية أخرى فيه تقدمت.

٤٩٩- «إِلَى يَقْدُمُ قَفَاةً لَلِسَاكَ يَنْسَاكَ»

أى من عرض نفسه للإهانة بهان. وفي معناه قولهم: (لَوْلَاكَ يَا لِسَانِي مَا اسْكَبْتُ يَا قَفَايَا) وسيأتي في حرف اللام. وانظر: (إلى يربط في رقبته جبل) الخ.

٥٠٠- «إِلَى يَقُولُ أَبُويَا وَجِدِّي يورِينَا فَعْلَهُ» ،

ي من يفخر بأبائه وأجداده كان عليه أن يرينا فعله هو ليدل به على أنه ابن هؤلاء الأجداد وإلا فالاعتصار على الفخر بالمعظم الرميم لا يفيد .

٥٠١- «إِلَى يَقُولُ لِمِرَاتُهُ يَا عَوْرَةَ تِلْعَبُ بِهَا النَّاسِ الْكُورَةَ» ،

أى من أهان زوجته وعيرها بسيوبها أهانها الناس واستخفوا بها .

٥٠٢- «إِلَى يَقُولُ لِمِرَاتُهُ يَا هَانِمِ يَقَابِلُوهَا عَلَى السَّلَالِمِ» ،

أى من بكرم زوجته ويمظمها يعظمها الناس .

٥٠٣- «إِلَى يَقُولُ مَا أَعْرِفُشْ مَا تَتَعَبُشْ مِنْهُ وَاللَّى يَقُولُ مَا أَقْدَرُشْ تَتَعَبُ مِنْهُ»

لأن من قال لا أعرف جاهل فيمكن تعليمه ، وأما الذى يقول لا أقدر ضعيف لا قوة له فلا حيلة فيه .

٥٠٤- «إِلَى يَقُولُ نَارُ يَنْحَرِقُ بُقَّةً» ،

البق (يضم الأول وتشديد القاف) يريدون به القم ، والمراد التحذير مما يضر بالعبد عنه وعدم التفوه باسمه ، وهو من المبالغة . ويقصدون بالمثل النهى عن اللغو والخوض فيما لا تؤمن منبته من الكلام .

٥٠٥- «إِلَى يَكْبِرُ الْحَجَرَ مَا يُصِيبُ» ،

وذلك لأن الحجر الكبير ثقيل لا يستطيع به إحكام الرمي وإصابة الهدف . يضرب فى أن الكيد للعدو لا يكون بالتهويل وإنما يكون بالرأى الدقيق النافذ .

٥٠٦- «إِلَى يَكْذِبُ نَهَارِ الْوَقْفَةِ يَسْوَدُ وَشَةُ نَهَارِ الْعِيدِ» ،

الوش (بكسر أوله مع تشديد الشين) يريدون به الوجه . والوقفة : وقفة الحجاج بعرفات وتكون فى اليوم الذى قبل يوم عيد الأضحى ، أى من يكذب اليوم يظهر كذبه فى غده . والمراد أن الكذب لا بد من ظهوره .

٥٠٧- «إِلّٰى يَكْرَهَكَ يَقُولُ كُلُّ مَنْ قُدَّامَكَ»

أى من ينفضك يقول لك كل مما يليك ولا يتركك تتخير ما تشاء من الطعام ، أى من ينفضك يحاول صرف النفع عنك حتى فى هذا .

٥٠٨- «إِلّٰى يَكْرَهُهُ رَبُّنَا يَسْلُطُ عَلَيْهِ لِسَانُهُ»

أى إذا أبغض الله عبداً ابتلاه بلسانه ، أى بدم الناس فيكثر بينهم مبعضوه .

٥٠٩- «إِلّٰى يَلَاعِبِ التَّعْبَانُ لَا بُدَّ لَهُ مِنْ قَرَصَةٍ»

لأن من طبعه اللدغ . والمراد من يعرض نفسه للمتعود على الأذى فلا بد من أن يصاب . وانظر : (اللى يلعب بالقطعة) الخ . ومن أمثال المولدين فى مجمع الأمثال للميداني : (الهاوى لا ينجو من الحيات) .

٥١٠- «إِلّٰى يَلَاقِي مِنْ يَطْبُخُ لَهُ لِيَهْ يَحْرِقُ صَوَابِعَهُ»

أى من وجد من يكفيه مؤونة الطبخ لماذا يتعرض له ويعرض أصابعه لما قد يصيبها من الحرق . يضرب للمكفى المؤونة فى أمر غير مأمون الضرر يتعرض له بنفسه لحماقته . وهو كقول بعضهم : (إذا ررقك الله مغرفة فلا تحرق يدك) أورده الميداني فى أمثال المولدين وقال : يضرب لمن كفى بغيره . وفى الخلاصة لبهاء الدين العاملى : (لا تتكلف ما كُفيت) (١) .

٥١١- «إِلّٰى يَلْزَمَ لِلْبَيْتِ يَحْرَمُ عَ الْجَامِعِ»

أى ما تحتاج إليه الدار يحرم على المسجد . والمراد لا صدقة إلا بعد الكفاية . وسبأنى فى الحاء المهمة : (حصيرة البيت تحرم ع الجامع) وقولهم : (الحسنة ما يجوزش إلا بعد كفو البيت) وانظر فى الزاى : (الزيت إن عازه البيت حرام ع الجامع) .

٥١٢- «إِلّٰى يَلْعَبُ بِالْقِطْعَةِ مَا يَسْلَمُشْنَ مِنْ خَرَايِشْهَا»

أى من يلعب الهرة لا يأمن من أذى أظفارها ، والمراد من يعرض نفسه لما يتوقع

منه الأذى لا يأمن من أن يصيبه . و يروى : (إلى يمسك القطة تخربشه) . وانظر :
(إلى يلاعب الثعبان لا بد له من قرصه) .

٥١٣- « إَلَّى يَمْدِدْ رِجْلُهُ مَا يَمْدُدُّشْ إِيَدُهُ »

أى من مد رجله ولم يعبأ بالناس لا يحق له مد يده لسؤالهم لأنه بذلك ظهر بمظهر المستغنى عنهم فكيف يصح له استجدائهم بعد ذلك . ومن طريف ما يروى في زيارة السلطان عبد العزيز العثماني لمصر سنة ١٢٧٩ أنه كان بها رجل مجذوب يقال له على بك كشكش ، ولفظ كشكش تستعمله العامة لدعاء الكلاب لقبه الصبيان به فلقمه ، فلما زار السلطان الشهيد الحسينى مر فى خان الخليلى على فرس والأمراء مشاة حوله وزين له التجار حوانيتهم ، وكان على بك كشكش جالسا فى حانوت أحدهم ، فلما مر به السلطان مد رجله قال له بالتركية : (هل أعطيك نمن القهوة) وأفهموا السلطان حاله فأمر له بصلة فأبى أخذها وقال لحاملها : قل لسيدك من مد رجله لا يمد يده .

٥١٤- « إَلَّى يَمْسِكِ الْقُطَّةُ تُخْرِبِشُهُ »

انظر : (إلى يلعب بالقطة) الخ .

٥١٥- « إَلَّى يَنْزِلِ الْبَحْرُ يَسْتَحْمِلُ الْمَوْجُ »

أى من زج بنفسه فى المخاوف فليوطنها على تحمل شدائدها والصبر عليها .

٥١٦- « إَلَّى يَنْشَحِيتْ بِالْبُقِّ يَتَّأْ كُلُّ بَايَةٍ »

البُق (بضم الأول مع تشديد القاف) : القم . وأيه (بالإمالة) أى شىء . والمراد أن الهدية تهدى ولا تطلب . وانظر فى التاء : (التمر ما يجيبوش رسائل) .

٥١٧- « إَلَّى يَنْشِيرِ مَا يَنْشِيهِ »

أى العروض للبيع لا يشتهى . والمراد لا تتعلق النفس به وتتمناه مادام الحصول عليه ميسرا ، وإنما تتعلق بالمنوع أو المفقود .

٥١٨- « إَلَّى يَنُوى عَلَى حَرْقِ الْأَجْرَانِ يَاخِذُهُ رَبُّنَا فِي الْفَرِيكِ »

الأجران جمع جرن (بضم فسكون) وهو اليبدر يداس فيه القت . والفريك (بكسرتين وسوايه بفتح فكسر) : القمع بلغ أن يفرك وهو زمن يكون بعده الحصد ، أى من نوى إحراق يبادر القمع بميته الله قبل الحصد ، أى يجازيه على نيته ويكفى الناس شره . يضرب للسيء النية ينال جزاءه قبل إدراك بنيته .

٥١٩- « إِلَهَى الْكَلْبِ بِعَضْنِهِ »

أى ارم له عظماً يلهو به عن عقرك . يضرب للوضع النفس يسكته القليل التافه ويلهيه .

٥٢٠- « أُمُّ الْأَخْرَسِ تَعْرِفُ بِلُغَى ابْنِهَا »

أى إن أم الأخرس لتعودها على إشاراته تعرف لغته وتفهم ما يريد . وروى : (الخرسه تعرف بلغى ابنها) وسيأتى فى الخاء المعجمة .

٥٢١- « أُمُّ الْأَعْمَى أَخْبَرُ بِرِقَادِهِ »

انظر : (يا أم الأعمى رقدى الأعمى) الخ .

٥٢٢- « أُمُّ بَرْبُوزٍ تَجِيبُ الشَّابَّ الْغَنْدُوزَ »

البربور (بفتح فسكون فضم) الخاط السائل من الأنف . والغندور بهذا الضبط المعجب بحسنه ، المتأنق فى هيئته . ومعنى تجيب تجىء بكذا . والمراد هنا تله ، أى قد تنجب البلهاء .

٥٢٣- « الْأُمُّ تَعْمَشُ وَالْأَبُّ يَطْفَشُ »

تعشش : تحوط العش . والمراد تحوط الصغار وتحنو عليهم . ومعنى يطفش يجهلهم يطفشون ، أى يشردون . يضرب لبيان حنان الأمهات .

٥٢٤- « أُمُّ عَبْرَ جَلَابَةِ الْخَبْرِ »

المراد بالعبر (بفتححتين) العبر (بكسر ففتح) وإنما فتحوا أوله ليزاوج الخبر . يضرب للمرأة القتاة المولمة بالوقوف على أخبار الناس والتحدث بها القديرة على الوصول إلى الخافى المكتوم منها .

٥٢٥- « أُمُّ الْقُعُودِ فِي الْبَيْتِ تُعُودُ »

القعود : الصغير من البمران . والمراد بأمه هنا من كان لها ولد من النساء ومثلها إن غاضبت زوجها وفارقت لا تلبث أن تعود شوقاً لولدها . يضرب لكل مفارق ترجى عودته لسبب قاهر .

٥٢٦- « أُمُّ قُورِيقٍ عَمَلَتْ شَاعِرَةً فِي السَّنِينَ الْوَاعِرَةِ »

أم قوريق (بالتصغير) يريدون بها البومة ، وهي لا تحسن إلا الصباح المروف في الأماكن الخربة فمن العجائب أن تدعى نظم الشعر في سنى الشدائد التي لا يتعرض فيها للكلام إلا الألباء . يضرب للماجز يتعرض للأمر في أصعب حالاته . وقد أوردته الأبشهي في المستطرف في أمثال النساء برواية : (سارت القويقة شاعرة)^(١) .

٥٢٧- « إِمَّتِي طَلَعَتِ الْقَصْرَ قَالَ امْبَارِحُ الْمَعْرُ »

أى قيل له ، متى صعدت إلى القصر ؟ فقال ، أوقال لسان حاله : أمس وقت المعصر ، أى لم يمض على ذلك غير ليلة واحدة ومن كان هذا شأنه لا يمد من المرقين في المال . يضرب لحديث العهد بالنعمة . وفي معناه قولهم : (نام وقام لقي ، روحه قائمقام) وسيأتى في النون .

٥٢٨- « إِمْسِكَ الْبَاطِلَ لِمَا يَنْجِيكَ الْحَقُّ »

أى تمسك به حتى يظهر لك الحق فتنبه .

٥٢٩- « إِمْسِكَ الْخَبْلَ يَدْلُكَ عَلَى الْوَتَدِ »

أى اتبع أثر الشيء أو ماله ارتباط به تدلك عليه ويرشدك إلى مكانه .

٥٣٠- « إِمْسِكَ صُبَّاءَكَ صَحِيحٌ لَا يَذِي وَلَا يَقْبَحُ »

أى احفظ أصبعك ولا تعرضه لما يثقله يثقل سلباً لا يصيبه دم ولا قبح . والمراد احفظ نفسك أو عرضك أو صيتك وسمعتك ولا تلوثها بما يشين تمش بعيداً عن الدنس سلباً من العيوب .

٥٢١- « إمشي دُغري مختار عدوك فيك »

دُغري (بضم فسكون) كلمة دخيلة عندهم من التركية ، وأصلها طغري .
ومعناها الاستقامة في السير . والمراد هنا الزم الاستقامة في أمورك تجنب عدوك
وتسد في وجهه سبل العطن فيك والنيل منك .

٥٢٢- « إمشي سنه ولا تخطي قنه »

وفي رواية (لف سنه) والقنه عندهم ويسمونها بالقناية أيضاً عرقعة عن القناة .
والمراد الجدول الصغير للماء . والمعنى لا تجازف بعبور الأنهر ولو كان النهر قناة
صغيرة ، بل خير لك أن تسير مقدار سنة على قدميك حتى تصل للمكان الذي
تريد من أن تعرض نفسك لخطر الغرق بركوب الماء ولو كان الوصول منه قريباً ،
ومن رواه (لف) يريد دُرْ وطْف . وفي معناه : (ظراط البيل ولا تسيح السمك)
وسياتي في الظاء . وانظر : (امشي يوم ولا تطلع كوم) .

٥٢٣- « إمشي على عدوك جمان ولا تمشي عليه عريان »

أى لا تظهر له حالك فيشت بك .

٥٢٤- « إمشي في جنازة ولا تمشي في جواز »

الجواز عندهم : الزواج . والمراد النهى عن التوسط في الزواج لما يقع على الوسيط
من اللوم إذا تنافر الزوجان .

٥٢٥- « إمشي يوم ولا تطلع كوم »

الكوم : التل ، أى إذا اعترضك في طريقك لا تصعد عليه فربما زلت قدمك
وأنت صاعد واجعل سيرك في السهل المنبسط ولو بعد الطريق . يضرب في الحث
على عدم المجازفة . وفي معناه : (امشي سنه ولا تخطي قنه) .

٥٢٦- « إملأ إيدك رش غلاها قش »

الرش يريدون به الشيء المرشوش ، وهو مصدر وُصف به . والقش عندهم العيدان ،

أى املاً يدك من البذر وأكثر منه تملأها بعد ذلك من النبات . وانظر في حرف اليم (ما حش إلا بن رش) .

٥٣٧- « أُمَّةٌ عَيَّاشَةٌ وَعَامِلٌ بِأَشَا »

الباشا : من ألقاب الرتب العالية . وعامل ، أى جاعل نفسه . والمعنى أمة تبيع الحيز لفقرهم وهو متعاضم . يضرب لمن يتظاهر بالمظمة الكاذبة .

٥٣٨- « أَمِيرٌ وَعَاقِلٌ لَا يَنْهَشُ وَلَا يَنْشُ »

النَّشَّ يريدون به طرد الدجاج ونحوها . والنش أكثر ما يستعملونه في طرد الذباب . والمراد التهم ، أى هو أمير وعاقل رزين لا يتحرك ولا يعمل عملاً . يضرب للمديم النخوة المستخف .

٥٣٩- « إِنْ أَتَاكَ الْمَطَرُ إِدَّى لَهُ ضَهْرُكَ وَإِنْ أَتَاكَ الْمَرِيسَى إِدَّارَى مِنْهُ »

إدَّى بمعنى أعطى ، وأصله من أدَّى له كذا يؤديه . والظهر : الظهر . والمريسى (بكسرتين والصواب فتح أوله) : الريح الجنوبية نسبة إلى المريسى بلدة جنوبي القطر المصري . أى إذا أتاك المطر أوله ظهرك حتى لا يصيب وجهك وإذا أتاك المريسى توار منه جملة . يضرب في ذم هذه الريح .

٥٤٠- « إِنْ اتَّعَانَدُوا الْحِمَارَةَ بِسَعْدِ الرَّكَّابِ »

لأنهم بذلك يتبارون في تنقيص الكراء ، وهو من حظ الراكبين . والمراد بالحمار الكارية الذين يكرون حمير ، والأكثر في رواية هذا المثل : (خنأق الحمار بسعد الركاب) وقد ذكر في الخاء المعجمة .

٥٤١- « إِنْ أَتَفَرَّقَتِ الْحِمْلَةُ أَنْشَلَتْ »

انشال ، أى رُفِعَ وحمل ، والمعنى ظاهر . وفي معناه قولهم : (فرَّق شمله يخف حمله) وسيأتى في الفاء . وللمرى الموصلى :

إذا العبء الثقيل توزعته أ كف القوم هان على الرقاب^(١)

٥٤٢- « إِنْ أَتَيْتُمْ بَيْتَ أَخِيكُمْ خُذْ مِنْهُ قَالِبٌ »

أى إن هدم بيت أخيك فخذ منه ولو آجره . والقالب معناه الآجرة ، ويقولون فيه : قالب طوب . والمراد متى كانت النعمة نهياً مقسماً فلا تخل نفسك منها ولو كانت لأقرب الناس إليك لأنها ذاهبة على كل حال . ورويه بعضهم : (إن خرب أبوك خذ لك منه قالب) .

٥٤٣- « إِنْ أَسْعَدَكَ وُعْدُكَ »

يريدون بالإيصاد الوعد ، أى إن كتب الله لك أن تكون سعيداً فقد قدر ذلك من الأزل فكانك موعود به قديماً . والعامة تقول : فلان موعود بكذا ، أى مقدّر له . وانظر فى معناه : (السعد وعد) .

٥٤٤- « إِنْ أَتَمَّكَ غَزَاكَ »

أى إن رزقك الله اسماً ، أى سبباً وشهرةً فقد يسر لك الفنى لأنك تناله بذلك .

٥٤٥- « إِنْ أَطْعَمْتَ إِشْبَعْ وَإِنْ ضَرَبْتَ إِوْجِعْ »

المراد كن عظيماً فى الخير والشر . ومن أمثال العرب فى المعنى الثانى : (إن ضربت فأوجع وإن زجرت فأسمع) .

٥٤٦- « إِنْ أَهْجَبَكَ مَالُكَ يَبِعْهُ »

أى لئلا تصيبه بالمين فيتلف . والمراد بالمال ما يملك من صامت أو ناطق . وفى معناه من أمثال الفصحاء المولدين : (بيع الحيوان أحسن ما يكون فى عينك) .

٥٤٧- « إِنْ أَقْبَلْتَ نَامَ وَالتُّومُ فِيهَا تَجَارَةٌ وَإِنْ أَذْبَرْتَ نَامَ وَالجُرْنُ فِيهَا خَسَارَةٌ »

نَامَ ، أى نِم ، أى لا يضر السكون مع الإقبال ، ولا يفيد السى مع الإدبار .

٥٤٨- « إِنْ تَقَيَّتْ لِفُوقٍ جَتٌ عَلَى وَشَى وَإِنْ تَقَيَّتْ لِتَحْتِ جَتٌ عَلَى حِجْرَى »

أى إن تقلت إلى فوق طادت التفلّة إلى وجهى وإن تقلت إلى تحت أصابت حُجْرَ ثيابى .

فأنا مصاب في الحالتين بما أفعل . يضرب للقريب لا يستطيع إساءة أقاربه بمثل
إساءتهم إليه لأن ما يصيبهم من أذى أو شين يصيبه كما قال الشاعر :
قومي هو قتلوا أميم أخى فإذا رميت يصيبني سهمى
ومثله للمتلس :

ولو غير أخوالى أرادوا تقيصتى جمعت لهم فوق العرايين ميسما
وما كنت إلا مثل قاطع كفه بكف له أخرى فأصبح أجذما^(١)
وقال آخر :

فإن يك قد بردت بهم غليلي فسلم أقطع بهم إلا بتاني^(٢)
وانظر في معناه قولهم : (عيبك يسبني ياردى الفعايل) وسيأتى في العين المهمة .

٥٤٩- « أَنَا أَخْبَرُ بِشَمْسٍ بَلَدِي »

أى إن كانت تضرّ أو تنفع . والمراد صاحب الدار أدرى بالذى فيها . وانظر في معناه :
(كل واحد طارف شمس داره تطلع منين) وسيأتى في الكاف : وفي كنايات
الجرجاني^(٣) : (ويقولون هو أعرف بشمس أرضه كناية عن ترداد معرفته بالشيء
عن معرفة صاحبه) انتهى . ونظمه ابن أبى حجلة بقوله ومن ديوانه نقلته :
حلاوة فيه سادقة ولكن عذولى فى اللام عليه فشرّ
فدع يا عاذلى لوى فإنى بشمس بلاد أرضى منك أخبر

٥٥٠- « أَنَا رَايِحٌ مِنْ حَدَاكَ قَالَ تَرِيحُنِي مِنْ فِسَاكَ »

حداك محرف عن جذائك . والمراد من عندك . والمعنى إذا كان عزمك على الرحيل
عنى هو مبلغ تهديدك لى فيها ونعمت لأنه يريحنى من فسائك ، أى من أذاك
وقبائحك . يضرب للمهدّد بأمر تكون فيه الصلحة .

٥٥١- « أَنَا غَنِيَّةٌ وَاحِبٌ الْهِدِيَّةُ »

هو على لسان الطمعة الشرهة لما فى أيدى الناس مع ماى فيه من السعة . يضرب
فى ذمّ هذا الطبع .

(١) نهاية الأرب لنويرى ج ٣ ص ٦٤ . (٢) الأدب لابن شمس الخلافة ص ١١٢ .

(٣) قبل آخر ص ١٣٤ .

٥٥٢- «أَنَا فِيكَ بَدَادِي وَأَنْتَ بَتَقْطَعُ أَوْتَادِي»

بدادي ، أى بادادي بإدخال الباء على أدادي . ومعناه أواسيك وأعتنى بك كما تفعل الدابة ، وهى المربية ، وأنت تجازينى بقطع أوتادي وتقويض خيالى . يضرب فى مقابلة الخير بالشر .

٥٥٣- «أَنَا كَبِيرٌ وَأَنْتَ كَبِيرٌ وَمِنْ يَسُوقِ الْحَمِيرِ»

أى مادام كلانا متماظماً عن العمل تعطلت مصالحنا . والصواب فى هذا المثل : (لَمَّا أَنَا أَمِيرٌ وَأَنْتَ أَمِيرٌ مِنْ يَسُوقِ الْحَمِيرِ) وسيأتى فى اللام .

٥٥٤- «أَنَا مَا بَارِيدُهُ وَأَبْنِي عِمْدَ يَدِهِ»

أى أنا لا أريد هذا الشيء وولدى عِمْدَ يده إليه . والمراد يتظاهر بذلك ويقولهُ ثم يسلط ابنه عليه . يضرب لمن يتظاهر بكفّ يده عن الشيء ويحوزه بوسيلة أخرى .

٥٥٥- «أَنَا مَا يَجِيحُكُمْ وَإِبْنِي يَجِي يَهْنِيكُمْ»

يضرب للمعرض عن قوم فإذا وقع ما يدعو إلى زيارتهم أرسل من ينوب عنه ، فكان لسان حاله يقول هذا ممتناً عليهم بصلة الود .

٥٥٦- «أَنَا وَحَيِّبِي رَاضِي وَأَنْتَ مَالِكٌ يَا قَاضِي»

أى إذا كان من يعنهما الأمر قد راضيا فيه وأتفقا فما شأن هذا الثالث الداخل بينهما بالاعتراض . وهو من قولهم فى الأمثال القديمة : (اصطليح الحصان وأبى القاضى) أورده ابن شمس الخلافة فى كتاب الآداب^(١) . والمثل العامى قديم من أمثال النساء التى أوردها الأتشيى فى المستطرف ولكن برواية : (إذا كان زوجى راضى أيش فضول القاضى)^(٢) .

٥٥٧- «أَنَا وَخُوِيَا عَلَى ابْنِ عَمِّى وَأَنَا وَإِبْنُ عَمِّى عَلَى الْغَرِيبِ»

أى أخى أقرب إلى من ابن عمى فأنا مساعد له عليه ، وابن عمى أقرب إلى من الغريب -

فأنا له كذلك . ومثله ما روى عن بعض الأعراب وقد سئل عن ابن الم قتال :
(عدوك وعدوك عدوك) (١) .

٥٥٨- « إِنْ تَ تَرِيدُ وَأَنَا أُرِيدُ وَرَبُّنَا يَفْعَلُ مَا يَرِيدُ »

أى ليس الأمر بإرادتى وإرادتك بل بإرادته تعالى فهو الفاعل لما يريد .

٥٥٩- « إِنْ تَ شَيْخٌ وَالْأَحَدُ قَالَ لَكَ »

يضرب فى الاستغراب من معرفة المخاطب بأمر لم يخبره به أحد ، أى أنت ولى يعلم الغيب حتى عرفت ما فى نفسى أم أخبرك أحد به . وروى : (إِنْ تَ طَارِفٌ) بدل إِنْ تَ شَيْخٌ وَالْأَوَّلُ أَكْثَرُ .

٥٦٠- « إِنْ تَ غُلِبْتَ وَالرُّزُّ رُخْصٌ »

يضرب فى عتاب الصديق المهاجر البتعد عن أصحابه ، وليس المراد تخصيص الأرز بالرخص بل المعنى هل كان ابتعادك عنا لأنك غلوت الآن فعلوت عن زيارتنا مع أن كل شىء رخص .

٥٦١- « إِنْ تَ نَبِيٌّ وَالْأَكْوَالِيْنِ »

الكوالينى : بائع الكوالين أو صانها ، وهى عندم الأقفال . يضرب للمتعرض لما ليس من شأنه الخالط بين عمل وعمل .

٥٦٢- « إِنْ جَا الْحَقُّ فِي الْحَقِّ قَتَلُهُ »

يضرب لمن يطالب شخصاً بحق وعليه له مثل ما يطالبه به ، أى لا معنى للمطالبة وهذا الحق بمحو ذاك .

٥٦٣- « إِنْ جَارَ عَلَيْكَ جَارُكَ حَوْلَ بَابِ دَارِكَ »

معناه ظاهر ، أى افعل ذلك اتقاء لشره وهرباً من وجهه فهو أدمى لراحتك . ويرويه بعضهم : (إِنْ كَرِهَكَ) بدل إِنْ جَارَ عَلَيْكَ . والمثل قديم أورده الأبيشيه فى المستطرف فى أمثال العامة فى زمنه بلفظ : (إِنْ أَبْغَضَكَ) بدل (إِنْ جَارَ عَلَيْكَ) (٢) .

(١) العقد الفريد ج ٢ ص ١١٨ والتريزى على الحماسة ح ١ ص ١٢٣ .

(٢) المستطرف ج ١ ص ٤٢ .

٥٦٤- « إِنْ جَاعُمْ زَنِمُ وَإِنْ شَبِعُمْ غَنِمُ »

أى إن جاعوا صاحوا وأجلبوا وإن شبعوا أكثروا من الغناء فهم فى جلبه على كل حال . يضرب للكثيرى الجمعة والصخب فى الرضا والغضب الذين لا يرضيهم إلا إقلاق الناس .

٥٦٥- « إِنْ جَاكَ الْقِرْدُ رَاقِصٌ طَبْلُهُ »

أى أعنه على عمله فذلك لا يضريك فإن ضلله عائد عليه ، ولو عارضته مع تشبهه به لا تستطيع إرجاعه .

٥٦٦- « إِنْ جَاكَ النَّيْلُ طُوفَانٌ خُذْ مِنْكَ مَتَّ رَجْلَيْكَ »

يضرب للمبالغة فى محبة المرء نفسه . والمراد اجعل ولدك تحت قدميك لتملو به فلا يترك الماء ، أى نفسك مفعلة على كل شيء حتى الولد . وروى : (إن جاك البحر) بدل النيل . وروى أيضاً : (إن جاك الهم طوفان حط ولدك تحت رجليك) أى اطرحه واهتم بنفسك ، وهو فى معنى قولهم : (فؤادى ولا أولادى) وسيأتى فى القاء . وفى معناه ما أنشده ابن القرات فى تاريخه لابن حمدان :

فدى نفسه بآبن عليه كنفسه وفى الشدة الصماء تقنى الدخائر
وقد يقطع المضو النفيس لغيره وتذخر للأمر الكبير الكبار^(١)

٥٦٧- « إِنْ جَتَ تِسْحَبٌ عَلَى شَعْرَةٍ وَإِنْ وَلَّتْ تَقْطَعُ السَّلَاسِلَ »

أى إن أقبلت الدنيا بسرت لك العظيم ، حتى تقوده إليك بشعرة ، وإن ولت وأدبرت عسرتة وقطعت سلاسلك دونه ، وله قصة يروونها عن السلطان حسن بن محمد بن قلاوون أحد ملوك الدولة التركية بمصر خلاصتها أنه لما خلع من الملك هرب مع غلام له وأوقر بغلاً بوقر من المال علقه على ظهره بسلاسل من ذهب ، فلما عبرا النيل تقطعت السلاسل وغرق المال ثم طوف فى البلاد ما طوف وطاد يتجسس الأمور ، فرّ بذلك المكان الذى كان عبر منه وقعد يصطاد فعلق الشخص بحمل المال وأخرجه من الماء ، فنطق السلطان بهذا المثل واستدل بذلك على الإقبال بعد الإدبار

(١) تاريخ ابن القرات ج ١٦ أواخر ص ١١ .

وسعى في طلب ملكه فأعيد إليه . والقصة لا أصل لها في التاريخ . وانظر في معناه :
(المولية تقطع السلاسل) .

٥٦٨- « إِنْ حَبَّتْكَ حَيَّةٌ اطْوَقْ بِهَا »

أى إن أحببتك حية لا تخش من أذاها وتطوق بها مطمئناً . يضرب في أن المؤذى إذا أحب وأخلص لا يؤذى من يحب . وينهب بعضهم إلى أن المراد منه كافى على المحبة بالمحبة ولو كان الحب مؤذياً طبعاً .

٥٦٩- « إِنْ حَضَرَ الْعِيشَ يَبْقَى الْمِشُّ شَبْرَقَهُ »

المش (بكسر الميم وتشديد الشين المعجمة) : الجبن القديم الخزون ، وهو طعام ردىء . والشبرقة يريدون بها التمتع بلذائذ الأطعمة الزائدة عن حاجة الشبع . والمراد إذا حصل المرء على الخبز ، أى على الضرورى من طعامه كفاه حتى يمد المش ونحوه زائداً لا حاجة إليه أى فى حكم ما يتفكك به . يضرب للقناعة بما يقيم الأود .

٥٧٠- « إِنْ حَلَقَ جَارَكَ بِلَ أَنْتَ »

أى إذا حلق جارك شعره أو لحيته بِلَ أنت شعرك بالماء استعداداً لحلقه . يضرب فى وجوب الاعتبار بالغير والتنبيه للندر . وفى معناه قولهم : (إن شفت المزين يحلق لحية جارك صبن لحيتك) وسيأتى .

٥٧١- « إِنْ حَلَى لَكَ زَادَكَ كُلُّهُ كُلُّهُ »

انظر : (إن طاب لك عيشك كله كله) .

٥٧٢- « إِنْ خَاثَقْتَ جَارَكَ إِنْقِيَهُ وَإِنْ غَسَلْتَ تَوْبَكَ إِنْقِيَهُ »

خاقت ، أى شاجرت ، وأصله من الأخذ بالحناق عند المشاجرة . والمراد إذا أغضبت جارك لا تبالغ بإبقاء على مودته للجوار ، وأما توبك فبالغ فى إقائه وتطهيره من الدنس إذا غسلته ، أى كن حكيماً فى وضع الأمور مواضعها .

٥٧٣- « إِنْ خُرِبَ بَيْتُ أَبُوكَ خُذْ لَكَ مِنْهُ قَالِبٌ »

انظر (إن تهدم بيت اخوك) الخ .

٥٧٤- « إِنْ خَسَّ الْمَلِيحُ يَسَاوِي النَّاسَ وَإِنْ دَبِلَتِ الْوَرْدَةُ رَوَّاحِيهَا فِيهَا »

انظر : (إِنْ دَبِلَ الْوَرْدُ رِيحَتُهُ فِيهِ) .

٥٧٥- « إِنْ خَسَّ الْحَجَرُ يَكُونُ الْعَيْبُ مِنَ الْقَاعِدَةِ »

الخسيع (بكسر تين) يريدون به الرخو الذي لا يتحمل ، ثم اشتقوا منه فعلا فقالوا خَسَعَ . والمراد إِنْ اخْتَلَّ الْبَنِيَانُ فَالْعَيْبُ مِنْ قَاعِدَتِهِ ، أَيْ أَسَاسِهِ . وَفِي مَعْنَاهُ : (إِنْ كَانَ فِي الْمَعُودِ عَيْبٌ) الْخ .

٥٧٦- « إِنْ خَفَّ السَّقِيلُ يَبْقَى طَاعُونٌ »

السقيل : الثقيل يريدون إِذَا خَفَّتْ رُوحُهُ فَنَايَةُ أَمْرِهِ أَنْ يَصِيرَ طَاعُونًا يَصِيبُ النَّاسَ ، وَهُوَ مُبَالِغَةٌ فِي ذَمِّهِ ، وَهُمْ يَكُونُونَ عَنِ الثَّقِيلِ بِالطَّاعُونِ وَبِالْحَتَّى فَيَقُولُونَ : فَلَانٌ طَاعُونٌ ، وَفَلَانٌ مُحْتَى ، أَيْ ثَقِيلٌ جَدًّا .

٥٧٧- « إِنْ خُفَّتْ مَا تُقُولُ وَإِنْ قُلْتَ مَا تُخَافُ »

أَيْ إِذَا كُنْتَ تَخْشَى مَغْبَةَ قَوْلِكَ فَمِنْ الْحَزْمِ أَنْ تَسْكُتَ وَتَدَعَ الْقَوْلَ ، وَأَمَّا إِذَا سَبَقَ السِّيفُ الْعِزْلَ وَقُلْتَ فَمِنْ الْمَجَازِ أَنْ تَظْهَرَ الْخَوْفَ بَعْدَ ذَلِكَ .

٥٧٨- « إِنْ دَبِلَ الْوَرْدُ رِيحَتُهُ فِيهِ »

أَيْ مَهْمَا يَذْبُلُ الْوَرْدُ تَبْقَى رَائِحَتُهُ فِيهِ . وَيُرْوَاهُ بَعْضُهُمْ : (إِنْ خَسَّ الْمَلِيحُ يَسَاوِي النَّاسَ وَإِنْ دَبِلَتِ الْوَرْدَةُ رَوَّاحِيهَا فِيهَا) وَمَعْنَى خَسَّ عِنْدَهُمْ ضَعْفٌ وَهَزْلٌ لِأَنَّ الْمَلِيحَ يَفُوقُ غَيْرَهُ فِي الْمَلَاخَةِ فَإِذَا هَزَلَ لَمْ يَشْنِهْ هَزَالَهُ ، وَغَايَةُ مَا يَصِيبُهُ أَنْ يَكُونَ فِي مَسْتَوَى غَيْرِهِ مِنَ النَّاسِ . وَيُرْوَى : (تَدْبِلُ الْوَرْدَةُ وَرِيحَتُهَا فِيهَا) وَسَيَأْتِي فِي الثَّنَاءِ الْفَوْقِيَّةِ .

٥٧٩- « إِنْ دَخَلْتَ بَلَدًا تَعَبِدْ عِجْلًا حَسَنًا وَاطْعِمُهُ »

أَيْ لَا تَتَجَاهَرَ بِالْإِنْكَارِ عَلَى قَوْمٍ أَجْمَعُوا عَلَى أَمْرٍ بَلِّ وَاقْفِهِمْ فِيهِ وَسَاعِدْهُمْ عَلَيْهِ فَإِنَّكَ لَا تَأْمَنُ شَرَّهُمْ إِنْ خَالَفْتَهُمْ وَجَبَّهْتَهُمْ بِالْإِنْكَارِ . وَفِي مَعْنَاهُ قَوْلُ فَتْحِ اللَّهِ الْبَيْلَوْنِيِّ مِنْ شُعَرَاءِ الْقَرْنِ الْحَادِي عَشَرَ (١) :

إذا ابتليت بسُلطان يرى حسناً عبادة المجل قدّم نحوه العلفا
وفي كتاب الآداب لابن شمس الخلافة : (قارب الناس في عقولهم تسلم من
غوائلهم^(١)) :

٥٨٠- « إِنْ دَرِي جُوزِكَ بِنَيْتِكَ كَلِّي يَوْمِكَ وَلَيْتِكَ »

أى متى علم زوجك بنيتك فقد قضى الأمر فاستمرى فيما أنت فيه لأن حضورك
لا يبرئك عنده . يضرب للأمر وضوح وظهور ولم يعد التستر يفيد فيه .

٥٨١- « إِنْ رَأَيْتَ أَعْوَزَ عَبْرَ إِقْلِبِ حَجَرَ »

أى اقلب وراءه حجراً حتى لا يعود وكأنهم يريدون سدّ عليه الطريق ، وذلك لأنهم
يرمونه بالخبث والمكر تحكماً كما يصفون كلّ ذى عاهة بالتجبر .

٥٨٢- « إِنْ رُحْتَ لِلْمِشْنَةِ خُذْ عَصَا وَيَّاكَ »

المشنة (بكسر ففتح مع تشديد النون) : طبق للخبز كبير يصنع من العبدان .
ومعنى ويّاك ممّاك ، أى لا تدع الاحتراس ولو كنت ذاهباً لطبق الخبز مع قربه
منك فى دارك وعدم وجود من يقايلك عليه .

٥٨٣- « إِنْ رُخِصَتِ اللَّحْمَةُ رُخِصَتِ السُّكْرُوشُ »

معناه إذا رخص سعر الجيد رخص كذلك سعر الرديء ، أى هما متفاوتان على كل حال .

٥٨٤- « إِنْ رِدَّتْ يَظْهَرُ غِشَّكَ مَا تَغْسِلُشْ وَشَّكَ »

الوش : الوجه . والمراد من المثل أن النظافة تجمل المنظر .

٥٨٥- « إِنْ زَعَقْتَ الْكَرَّ كَيْهَ إِيْمِ الْحَبِّ وَعَلَى »

الكركى : طائر معروف ، أى إن ظهر هذا الطائر وصاح فهو أوان زرع الحب
فارم حبك وابذره وعلى التبعة . وفى خطط المقرئى^(٢) « إِنْ عَجَى الْكَرَاكِي إِلَى
أَرْضٍ مِصْرَ يَكُونُ فِي شَهْرِيَّابَةِ مِنَ الشُّهُورِ الْقِبْطِيَّةِ وَفِيهِ تَزْرَعُ الْحُبُوبُ » .

(١) ص ٦٢ .

(٢) ج ١ ص ٢٧٠

٥٨٦ - « إِنْ سَبَّ النَّذْلَ فِي أَهْلِهِ لَا خَيْرَ فِيهِ وَلَا فِي أَهْلِهِ »

أى إن سبّ النذل أهله لم يأت شيئاً قريباً فإنهم أنذال مثله لا خير فيهم جميعاً .

٥٨٧ - « إِنْ سَبَقَكَ جَارُكَ بِالْحَرْثِ إِسْبَقَهُ بِالْمَحَايَا »

المحاياء عندهم السقية الأولى يُسقاها الزرع ، أى إذا سبقك جارك بحرث أرضه وبذرها فاسبقه أنت بالسقى يكرّر زرعك ويصح . والمراد إذا سبقك بوسيلة فاسبقه أنت بأخرى ولا تتوان في أمورك .

٥٨٨ - « إِنْ سَلِمَ الْمَارِسُ مِنَ الْحَارِسِ فَضَّلَ مِنَ اللَّهِ »

المارس : الخط من الزرع . والمعنى قبل أن تفكر في سلامته من اللصوص ينبغي لنا التفكير في سلامته من حارسه فإنه إن سلم منه فذلك فضل من الله . يضرب في ضياع الأمانة . وانظر : (حاميها حراميها) . وأنشد ابن قتيبة في عيون الأخبار^(١) لعبد الله بن همام السكوني :

أَقْلَى عَلَى اللُّومِ يَا أُمَ مَالِكٍ وَذُمِّي زَمَانًا سَادَ فِيهِ الْفَلَاقِسُ

وساع مع السلطان ليس بناصح ومحترس من مثله وهو حارس

الفلاقس : البخلاء اللثام . وفي مائه (ح ر س) من اللسان : « وفي المثل محترس من مثله وهو حارس يقال ذلك للرجل الذي يؤتمن على حفظ شيء لا يؤمن أن يخون فيه » . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (حَفْظًا مِنْ كَالْتِكَ) أى احفظ نفسك ممن يحفك . ومن طريف ما رأيت في كتاب الوزراء والكتاب للجهمياري أن عمر بن مهران كان يأمر الوكلاء والعامل الذين يعملون معه أن يكتبوا على الرواشم التي يرشمون بها الطعام : « اللهم احفظه ممن يحفظه » . والمراد بالطعام البر . والروشم : خشبة مكتوبة بالنقر يختم بها كدس البر وتسميها العامة الآن : (رِخْمُ الْجُرْنِ) .

٥٨٩ - « إِنْ مَثُوكَ حَرَامِي شَرُّ شَرِّكَ مَنَجَلَك »

الحرامى : اللص ، أى إن رموك بالسرقة زوراً وبهتاناً فعليك بشحذ منجلك واغتنام ما عندهم ، فإن تعفك لا يبرئك ما داموا على هذا الاعتقاد . يضرب لمن يرى بأمر ليس فيه فتضطره كثرة اللجاجة إلى ركوبه .

٥٩٠ - « إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِلَّيْ خَذَهَا يَنْدِيحُ بِهَا قَالَ إِيْشْ عَرَّفَكَ إِنَّهَا سَكِينَةٌ »

يروون فيه أن لصاً سرق سكيناً وسمع صاحبها يقول : قد سرق منى شيء ، فقال مبرئاً لنفسه : عسى أن يذبح بها من سرقها ، فدل على أنه السارق . يضرب فى قبح زلات اللسان ، وقد يختصرونه ويقتصرون على قولهم : (إيش عرفك إنها سكينه) وسيأتى ولكن لا يتضح معناه إلا بما هنا .

٥٩١ - « إِنْ شُفَّتْ أَعْمَى دِبَّةٌ وَخُذَ عَشَاءٌ مِنْ عَيْبِهِ مَا نَتَشْ أَرْحَمُ مِنْ رَبِّهِ »

الشوف : الرؤية . والدب هنا : الضرب . والعب (بكسر الأول) : جيب القميص ، أى ما يلى الصدر منه ، وكثيراً ما يحملون فيه بعض الأشياء فيكون لهم كالمية ، وليس المقصود الحض على الأذى ولكن بيان ما يستقدونه فى أن ذوى العاهات يستحقونها .

٥٩٢ - « إِنْ شُفَّتْ الْمِزِينُ يَخْلُقُ لِحْيَةَ جَارِكَ صَبْنُ لِحْيَتِكَ »

لا يعتبرون بالحية إلا فى الأمثال ونحوها . ويقولون فى غيرها : دقن . ومعنى شفت رأيت . والميزين (بكسر أوله والصواب ضمّه) : يريدون به الخلاق . والمعنى : إن رأيت الخلاق يخلق لحية جارك تهياً أنت لخلق لحيتك واغمرها بالصابون ، فقد يقع لك ما وقع له . يضرب فى وجوب الاعتبار بالخير والتنبيه للندور . وهو كقول القائل : من خلقت لحية جاري له فليسب الماء على لحيته

وفى معناه قولهم : (ان خلق جارك بل انت) وقد تقدم .

٥٩٣ - « إِنْ شُفَّتْ مِنْ جُوءٍ بِكَيْتٍ لَمَّا نَحِمْتَ »

جُوء أو جُؤاً (بضم الأول) : داخل الشيء . والعرب تطلق الجُوء (بفتح الأول) على داخل البيت وتقول فيه : الجُؤانى أيضاً . والمراد لا يفرئك الظاهر فإنك لورأيت

داخل البيت لبكيت لأهله شفقةً ورحمةً لما هم فيه من سوء الحال . وانظر في معناه :
(ما يعجبك الباب وتزويقه) الخ .

٥٩٤ - « إِنْ صَبَرْتُمْ نُنَلِّمُ وَأَمَرَ اللَّهُ نَافِذٌ وَأَنْ مَا صَبَرْتُمْ قُبُرْتُمْ وَأَمَرَ
اللَّهُ نَافِذٌ »

أى أمر الله نافذ على كل حال فالصبر على ما قدره والرضا به أولى

٥٩٥ - « إِنْ ضَحِكْتَ سِتِّي حَيَا مَتْنِي وَأَنْ ضَحِكْتَ قَلْبِي عَتَّبِي عَلَيْهِ »

أى إن ضحك فى فى مصيبتى فذلك حياء متنى ومجاراتاً للناس لا سروراً وانشراحاً ،
وإنما العتب على القلب لأنه موضع السرور والحزن ولا عبرة بالظواهر . وانظر
فى الباء الموحدة : (البقّ أهبل) وفى الضاد المعجمة : (الضحك ع الشقاتير) الخ .
وانظر فى الواو : (الوشّ مزين والقلب حزين) .

٥٩٦ - « إِنْ طَابَ لَكَ طَابَ لَكَ وَأَنْ مَا طَابَ لَكَ حَوَّلَ طَبْلَكَ »

يريدون التجنيس بين طاب لك وطبلك ، أى إن طاب لك الشيء واستقام لك فيها
ونعمت عليك أن تلزم حالتك وترضى ، وإن لم يطب لك اقرع طبلك لغيره ، أى
حوّل اهتمامك لجهة أخرى .

٥٩٧ - « إِنْ طَابَ لَكَ عَيْشَكَ كُلُّهُ »

يضرب لاغتنام الفرصة تسنح فى الشيء . ويروى : (إِنْ حِلَى لَكَ زَادَكَ) والأكثر
الأول ، أى إذا استطبت خبزك كله واغتنم الفرصة فيه فإنها لا تنجح لك فى كل
وقت ، فهو فى معنى قول القائل :

إذا هبت رياحك فاغتنمها فإن الخاققات لها سكون

وإن درّت نياقك فاحتلبها فما تدرى الفصيل لمن يكون

هكذا يروى البيتين بعضهم ، وأوردهما الراقب فى باب (حثّ الوالى على ادّخار
الإحسان) من محاضراته ، فروى البيت الثانى :

ولا تزهد عن الإحسان فيها فما تدرى السكون متى يكون

وروى عجز البيت الأول : (فإن لكل خافقة سكون) قال الخفاجي في شفاء النليل : « اسم إن فيه ضمير شأن مقدر »^(١).

٥٩٨- « إن طَارَ قَدْ مَاطَارَ يَفْضَلُ مِنْهُ قِنْطَارُ »

أى مهما يذهب منه وينقص فإن الباقي كثير . يضرب للمرأة الجميلة تشبى فيها بقية .

٥٩٩- « إِنْ طُلْتُ بِرِذِّ الْحَسَنِ »

أى إن نالت يدك الطعام البارد الحسنة ولا تنتظر السخين فربما قاتك هذا وذاك . يضرب لاغتنام ما تهبأ على علاته .

٦٠٠- « إِنْ طُلَّتْهَا قَطْعُ زَرْءٍ أَوْ قَالَ رَكَكٌ عَلَى لَمِّ الشُّمْلِ »

انظر : (إن لقيتها قطع إزارها) الخ .

٦٠١- « إِنْ طَلِيعَ مِنَ الْخَشَبِ مَاشَةٌ يَطْلَعُ مِنَ الْفَلَاخِ بَاشَا »

الماشة : شبه كلبتين تبتس بهما النار ، وتعمل طادة من الحديد أو النحاس ، فإن عملت من الخشب لا تصلح لأنها تحترق ، أى لا يصلح الفلاح لأن يكون باشا ، كما لا يصلح عمل الماشة من الخشب ، وهو من تندير أهل المدن بالفلاحين والواقع خلافه . وانظر قولهم : (عمر الفلاح إن فلاح) و (الفلاح مهما أرقى ما ترحش منه الدقة) .

٦٠٢- « إِنْ عَادَتْ تُعَوِّدُ حُطَّ فِيهَا عُودٌ »

أى إن عادت هذه القملة من مرة أخرى اغرز فيها عوداً . يريدون عاقب بما يبدو لك وافعل ما تشاء .

٦٠٣- « إِنْ عَاشَتْ الرَّاسُ تَعْرِفْ غَرِيمَهَا مِينَ »

المراد إذا عاش المرء فسوف يعرف غريمه . يضرب فى المكروه يصيب الشخص ويحذى عليه مسبه .

٦٠٤- « إِنْ عَاشَ الْعُودُ الْجِسْمَ يَعُودُ »

المراد بالعود هيكल المرء وجنانه ، أى إن كتب الله له الحياة فلا عبرة بالهزال فسيعود له جسمه وممنه إذا برأ من مرضه وخلص .

٦٠٥- « إِنْ عَاشُوا أَكَلُوا الدَّبَّانَ وَإِنْ مَاتُوا مَا يَلَاقَوْشَ الْأَكْفَانَ »

أى فى حياتهم لا يجدون من الطعام غير الذباب ، وفى موتهم لا يجدون الا كفان . يضرب فى شرح حال الفقير المعلم فى حياته وموته .

٦٠٦- « إِنْ عَشِيتَ اعْشَقْ قَمَرًا وَأَنْ سَرَقْتَ أَسْرِقْ جَمَلًا »

الإتيان بالراء واللام فى السجع من العيوب المذكورة فى علم القوافى والمعنى إذا كنت مرتكباً ما تلام عليه فليكن إقدامك فيه على العظيم الذى يستحق أن تتحمل فيه اللام . وانظر : (اعشق غزال والآن قضها) .

٦٠٧- « إِنْ عَضَّنِي الْكَلْبُ مَا لِيْشْ نَابَ أَعْضُهُ وَأَنْ مَبَّنِي النَّدْلُ مَا لِيْشْ لِسَانُ أَسْبُهُ »

معناه ظاهر . والمراد إبنى عاجز عن مقابلة السفه بمثله ، فليقل السفه ما شاء ولينهش فى عرضى كما يشاء .

٦٠٨- « إِنْ عَمَلْتُ خَيْرَ مَا تَشَاوَرُ »

حكمة جرت مجرى الأمثال ، أى إذا عازمت على عمل الخير فأقدم ولا تستشر أحداً فى عمله .

٦٠٩- « إِنْ عَمَلْتُ خَيْرَ النَّوْمِ أَخَيْرُ »

يضرب فى الحالة التى يفضل فيها النوم . وقد قالوا أيضاً : (الأيام الزفت فأيدتها النوم) وهو أوضح معنى .

٦١٠- « إِنْ عَمَلْ وَلَا مَا عَمَلْ مَشْعُوسٌ وَخَايِبٌ الْأَمَلُ »

أى إن عمل أولم يعمل فهو فى نظرم مذموم غير مرضى عنه لا يجنى من عمله إلا

التعاسة وخيبة الأمل . يضرب لسيء الحظ عند قوم لا يقيمون له وزناً قام بما عليه أو لم يقم .

٦١١- « إِنْ غَابَ مِنْكَ إِسْتَرْجَاءٌ »

الرسال (بكسر أوله) : المرسل في أمر أي الرسول . والمعنى إذا أبطأ رسولك فارج الخير من إبطائه فقد يكون لإتمام المقصود . ولبعض المولدين :

وفي الأمثال قد قالوا حقيقةً إذا أبطأ رسولك فارتجبه^(١)

٦١٢- « إِنْ فَاتَتْكَ الْوَسِيَّةُ إِمْتَرَّغْ فِي تَرَابِهَا »

الوسية : محرقة عن الأوسية ، وأصلها من اللغة المصرية القديمة ، وتطلق الآن على دسكرة صاحب المزرعة ومن فيها من المستخدمين . وما فيها من الماشية ونحوها ، وكانت بمنزلة الحكومة للزراع ، ولا يكاد هذا المثل يضرب الآن لتغير الأحوال .

٦١٣- « إِنْ فَاتَكَ الْبَجُورُ إِزْ كَبْ صِيعِدِي »

البجور (بفتح فـضم) : من كلام الريف ، وهو البابور عند غيرهم . والمراد قطار البخار المعروف . والصعيدى : يطلقونه على قطار يسافر ليلاً من الريف ، أى الوجه البحرى ليدرك القطار المسافر فى الصباح من القاهرة إلى الصعيد ، أى لا يقعدك فوات الأمر فى أوائله عن السعى فى إدراك أواخره .

٦١٤- « إِنْ فَاتَكَ الْبَذْرِى شَلَحْ وَأَجْرِى »

أى إن سبقك من بكر بالذهب فلا تيأس بل شمر ثيابك وأسرع فإبك تدركه . يضرب للجد فى الأمر .

٦١٥- « إِنْ فَاتَكَ عَامٌ إِنْ جِئْتَ غَيْرُهُ »

يضرب لعدم اليأس عند فوات المقصود ، أى إن لم يقبل عامك عليك بخيره فلا تيأس وارج الخير فى سواه .

٦١٦- «إِنْ قَاتَكَ لَبَنُ الْكَندُوزِ عَلَيْكَ بِلَبَنِ الْكُوزِ»

الكندوز (بفتح فسكون) : عندم الأنثى من الجاموس التي لم تحمل في سنتها ،
أى إن قاتك اللبن منها فعليك بلبن كوز الترة فإنه يفتيك عنه ويقوم مقامه في
غذائك ، يقصدون بذلك مدحه . يضرب للشيء يقوم مقام الشيء وإن يكن دونه .

٦١٧- «إِنْ قَاتَكَ الْمِيرَى إِمْرَغٌ فِي تَرَابُهُ»

الميرى سواه الأميرى ، ويريدون به الدولة ومناصبها ، أى إذا قاتك الاستخدام
في هذه المناصب فلا تقها أنت ولو بالتمرغ في ترابها فإن المز فيها لا في سواها ،
وهو مما قيل في زمن كانوا لا يكبرون به إلا الحكام لسطوتهم واستبدادهم .

٦١٨- «إِنْ كَانَ لَكَ دَفَّةٌ خُشٌّ وَأَدْفَى^(١)»

٦١٩- «إِنْ فَعَلْتَ مَا تَقُولُ وَإِنْ قُلْتَ مَا تَفْعَلُ»

أى ما تظهره خلاف ما تبطنه . يضرب في هذا المعنى .

٦٢٠- «إِنْ قَالَ لَكَ الْحَرَامِيُّ عَ الْبَابِ نَأْمٌ وَطَرَطَرٌ رَجُلِيكَ»

يضرب للكذوب لا يصدق في شيء ، أى إن قال لك إن اللص على بابك فلا
تصدقه ونم آمنا رافعا قدميك ، أى غير مكترث .

٦٢١- «إِنْ قَرَضَ الْكَلْبُ عَصَاتَهُ لَيْسَ بِالنَّعْمِ يُجُودُ»

أى إن قرض الكلب من جوعه عصا هذا البخل فما هو بمشفق عليه لأن الجود
ليس من طبيعه ، وهم لا يستعملون . ليس إلا في الأمثال ونحوها . يضرب
للشديد البخل .

٦٢٢- «إِنْ كَانَ أَلَلَى بِيَكْلَمْ مَجْنُونٌ يَكُونُ الْمِسْتَمِعُ عَاقِلٌ»

أى ينبغي أن يوزن الكلام بميزان العقل فلا يؤخذ كل ما يقال على عواهنه ، فإن
كان المتكلم مجنوناً فليكن السامع عاقلاً ناقداً .

(١) هكذا ورد في الأصل بدون شرح .

٦٢٣- « إِنْ كَانَ بِدَّكَ تَشُوفِ الدُّنْيَا بَعْدَ عَيْنِكَ شُوفَهَا بَعْدَ غَيْرِكَ »

بدك يريدون به بودك أى إذا أردت أن ترى ما يفعل بعد موتك فانظر إلى ما فعل بعد موت غيرك تعلم .

٦٢٤- « إِنْ كَانَ بِدَّكَ تَصُونُ الْعِرْضِ وَتَلِهُ جَوْزُ الْبِنْتِ لِلى عَيْنَهَا مِثْنَةٌ »

فيه الجمع بين اليم والتون فى السجع وهو عيب . ومعنى بدك : بودك ، أى زوج بنتك بمن أرادته تصنها .

٦٢٥- « إِنْ كَانَ بِدَّكَ تَضْحَكُ عَلَى الْاَسْمَرِ لَبْسُهُ أَتَمَرٌ »

بدك : أسله بودك ، أى إن كنت تريد الضحك على أسمر اللون ألبسه ثوباً أحمر لأنه لا يوافق لونه فيصير به سخريه وهُزْأً .

٦٢٦- « إِنْ كَانَ بِدَّكَ تَعْرِفُ إِبْنَكَ وَتَسِيدُ إِعْرَفُهُ مِنْ جَلِيسَةٍ »

بدك : يريدون به بودك ، أى إن كنت تود أن تعرف ما عليه ولدك فانظر إلى من يجالسه ويصاحبه تعرف أخلاقه منه . وانظر فى معناه قولهم : (مِنْ عَاشَرَ السَّعِيدِ يَسْعُدُ وَمَنْ عَاشَرَ الْمَتَلُومِ يَتَلُمُ) وسيأتى فى اليم : وقولهم : (اربط الحمار جنب رفيقه) الخ وقد تقدم . وهو كقول القائل .

عن المرء لا تسأل وسل عن قرينه فكل قرين بالمقارن يقتدى وللأقشیر الأسدى :

إن كنت تبغى العلم أو أهله أو شاهداً يخبر عن غائب
فاختبر الأرض بأسمائها واعتبر الصاحب بالصاحب
رواها له ابن شمس الخلافة فى كتاب الآداب^(١) ، وروى لآخر :

من ذا الذى يخفى عليك إذا نظرت إلى قرينه^(٢)

وفى الخلاة لبهاء الدين العاملى : (الأخ مرآة أخيه)^(٣) ومن أمثال فصحاء المولدين رواها المبدانى : (يُظَنُّ بِالرَّءِ مِثْلُ مَا يُظَنُّ بِقَرِينِهِ) وقال عنه : « مثل قولهم :
* عن المرء لا تسأل وأبصر قرينه * » .

٦٢٧- « إِنْ كَانَ بِذَلِكَ تَنَكُّيَّةٌ اسْكُتْ وَخَلِّئْهُ »

تنكّيه ، أى تميّظه وتغلبه ، فإن أردت ذلك بالسفيه فاسكت عنه واتركه ولا تجبه ، فهو كقول القائل :

إذا نطق السفيه فلا تجبه فخير من إجابته السكوت
فإن كلمته فرّجت عنه وإن خلّيته كدأ يموت

٦٢٨- « إِنْ كَانَ يَبَاضِي عَ اللَّيْفَةِ دِي تَعْنِيفَةٍ وَأَنْ كَانَ يَبَاضِي عَ الصَّابُونِ دَا حَالٍ يُطُولُ »

الجمع بين الصابون ، ويطول عيب في السجع ، أى إن كان يباض لوني متوقفاً على تنظيف جسمي بالليفة ففيه ما فيه من التعنيف ، أى المشقة ، وإن كان متوقفاً على الصابون والنسل به فهو شيء بطول بلا نتيجة ، وإسما اللون خلقة . يضرب للاشتغال بأمر لا ينتج المقصود .

٦٢٩- « إِنْ كَانَ جَارَكَ بَلَا حُكٍّ بِهِ جِسْمَكَ »

يضرب في الحث على محاسبة الجار ، أى إن كان جارك في رداءته كالرض فلا تجتنبه وعاشره على علاته

٦٣٠- « إِنْ كَانَ جَارَكَ فِي خَيْرٍ إِفْرَحْ لَهُ »

أى من الروعة أن تسرّ من ذلك ، وقد يزيدون بعده قولهم : (إِنْ مَا جَاكَ مِنْهُ كَفَاكَ شَرٌّ) فيكون المراد سرّ من ذلك لأنك إن لم تصب من خيره كُفيت به شرّ الطلب .

٦٣١- « إِنْ كَانَ الدُّعَا يَنْجُوزُ مَا خَلَى صَبِيٍّ وَلَا عَجُوزٍ »

أى ليست الأمور موقوفة على دعوات الناس ولو أن الدعوات كلّها مستجابة ما بقي على الأرض ديار . وروى بلفظ : (لو) بدل إن وهو الأكثر . وانظر : (الدعا زى الطوب) الخ .

٦٣٢- « إِنْ كَانَ الرَّاجِلُ يَحْزَنُ تَكُونُ الْمَرْءُ جِسْرًا »

المراد بالبحر . النهر العظيم . وبالجسر : الجرف يقام بجانب النهر ، أى إن كان الرجل فى طفيلته وسوء خلقه كالنهر يخشى منه فلتكن المرأة العاقلة المدبرة كالجسر له تمنع أذاه وتسكب جراحه بحسن سياستها ، كما يمنع الجسر مياه النهر من الفيضان وإغراق الحقول .

٦٣٣- « إِنْ كَانَ الرَّاجِلُ غُولًا مَا يَكْلَسُ مَرَاتَهُ »

أى إذا كان الرجل غولاً لا يأكل زوجته . والمراد مهما يكن فظاً شريراً مع الناس لا يضرهما .

٦٣٤- « إِنْ كَانَ زَرْعُكَ اسْتَوَى بِأَدْرٍ بِمَحْصَدَةٍ »

أى لا تفرط ولا تنهون فيما تهباً من أمورك .

٦٣٥- « إِنْ كَانَ زِيَارَتُهُ خَصَنٌ لَّاجَةٍ وَلَا بَصَنٌ »

الخصن : الخس ، وهو نوع من البقول . والمراد بالزيارة الزيارة بالهدية . وبصن : أى نظر . والمعنى : إن كانت هديته خساً فلسنا فى حاجة إلى مجيئه ونظره إلينا . يضرب فى المهمة التافهة .

٦٣٦- « إِنْ كَانَ صَاحِبُكَ عَسَلًا مَا تَلْحَسُوشْ كُلَّهُ »

المراد إن آنت لينا ومواقفة من صاحبك فلا ترهقه بكثرة المطالب حتى تأنى على ما عنده . يضرب لمن يتجاوز الحدود إن رأى لينا ومواقفة . وقد أورد الأبيهى فى المستطرف برواية : (إذا كان صاحبك عسل لا تلحسه كله)^(١) .

٦٣٧- « إِنْ كَانَ طَبَّاخُكَ جَمِيعًا لَا تَشْمَنْ مِنَ الْقَرَفِ »

الجميع : العظيم . والقرف : القز ، أى مهما يكن طبّاخك عظيماً كبير العناية بنظافة المأكول فإنك لاتأمن من أن تجد فى طعامك ما تقز منه نفسك . يضرب فى أن الخطأ أو السهو ليسا يعبدن عن أحد وإن اشتهر بإتقان عمله .

٦٣٨- « إِنْ كَانَ فِي إِيْدِكَ حِنَّةٌ أَجْلَفُهَا لِأَقْرَبِ النَّاسِ إِلَيْكَ »

الإيد : اليد والحنة : الحناء التي توضع بها الكفوف . والجلط : الكشط وهو فصبح ، أى صل أقاربك حتى ينخضب كفك إذا استطعت كشطه ، وهو مبالغة في الحث على برهم . والمراد الأقربون أولى بالمعروف .

٦٣٩- « إِنْ كَانَ فِي الْعَمُودِ عَيْبٌ يُكُونُ الْأَسَاسَ فِي الْقَاعِدَةِ »

أى إذا احتلّ العمود وظهر فيه عيب فإن السبب في قاعدته فإنها لو كانت متينة لما اختلّ بناؤه . والمراد بالأساس أساس العيب وأصله أى سببه ، أى الشيء تابع لأصله ومشبه له لأنه يرتكز عليه . وانظر : (إن خضع الحجر يكون العيب من القاعده) .

٦٤٠- « إِنْ كَانَ فِي وَسْطِكَ حِزَامٌ حِلَّةٌ »

أى إن كان في وسطك فعل أمر فافعله . ويروى : (لِبَاسٌ) بدل حزام ومعناه عندهم السروال لا مطلق ما يلبس .

٦٤١- « إِنْ كَانَ الْكِذْبُ حُجَّةً يُكُونُ الصِّدْقُ أَنْجَى »

يضرب في التحذير من الكذب والحث على الصدق ، وهو من قول العرب في أمثالها : (إِنْ كَذَبَ نَجَى فَصِدْقٌ أَخْلَقَ) أى إن نجى كذبٌ فصِدْقٌ أجدر وأولى بالتنجية .

٦٤٢- « إِنْ كَانَ لَجَارِيٍّ مَا يَهْنَأُ لِي »

أى إذا كان الشيء لجارى ، أى لأقرب الناس منى فإنه لا يهنا لى وإنما أهنا بما أملك .

٦٤٣- « إِنْ كَانَ قَلَمُكَ رِيحٌ أَنْقَضُهُ »

أى أنت أبصر بمصلحتك وأعرف بأمورك فإن صادفت ريحاً تسير سفينتك فانشر قلمك لها وامل ما فيه مصلحتك .

٦٤٤- « إِنْ كَانَ لَكَ حَاجَةٌ عِنْدَ كَلْبٍ قَوْلٌ لَهُ يَا سَيِّدُ »

السيد (بكسر أوله) : يريدون به السيد ، أى إن كانت حاجتك عند وضع نخاطبه

بالسيادة وعظمته لأنك مضطر لذلك . ورويه بعضهم : (إن كان لك عند الكلب حاجة) الخ وفي رواية : (إن كان لك عند العويل حاجة قول له يا عم)

٦٤٥- « إِنْ كَانَ لَكَ عِمَامَةٌ طَرِيقِ السَّلَامَةِ ^(١) »

٦٤٦- « إِنْ كَانَ لَكَ عِنْدِ الْعَوِيلِ حَاجَةٌ قُولْ لَهُ يَا عَمَّ »

انظر : (إن كان لك حاجة عند كلب قول له يا سيد) .

٦٤٧- « إِنْ كَانَ لَكَ قَرِيبٌ لَا تَشَارِكُهُ وَلَا تَنَاسِبُهُ »

وذلك إبقاء على مودته لأنَّ المشاركة والمصاهرة لا يؤمن فيهما من الخلاف . وفي معناه قولهم : (خذ من الزرايب ولا تأخذ من القرايب) وقولهم : (الدخان القريب يعمى) . وقالوا في عكسه : (آخذ ابن عمي واتنطى بكى) وقالوا : (نار القريب ولا جنة الغريب) .

٦٤٨- « إِنْ كَانَ لَكَ مَرَّةٌ خُشْيٌ وَأَنْ كَانَ لِكَ رَاجِلٌ أَخْرُجِي »

أى إذا كان لك في الدار قرية فادخلها ، أى إن كانت صاحبة الدار قريبتك فادخلي فإنك تجدين الرحب والسعة ، وأما إذا كنت قرية الرجل ، أى الزوج فلا تدخل بل إذا كنت فيها بادري بالخروج لأنَّ الزوجة تبغض أقارب زوجها ولا تسر بزيارتهم . وروى بالخطاب للمذكر والمعنى واحد . وانظر في معناه : (إلتى لها طرحة تخش بفرحه) وقد تقدم .

٦٤٩- « إِنْ كَانَ يُطُولُ شَبْرٌ يَقْطَعُ عَشْرَهُ »

أى إن استطاع أن ينال من جسمي شبراً فليقطع عشرة أشبار ولكنه عاجز ليس في مقدوره غير التهديد والوعيد والتعلق بالنال البعيد . يضرب لمن يتوعد بالأذى وهو عاجز عنه .

٦٥٠- « إِنْ كَانَتْ الْبَيْضَةُ أَمَّا وَذَيْنِ يَشِيلُوهَا أَتْنِينَ »

الوِذْنُ عندهم بكسر فسكون : الأذن . يضرب في مدح التعاون وكونه أحكم

(١) هكذا ورد في الأصل بدون شرح .

للأمور ، أى لو كانت البيضة على صفرها وخفة حجمها لها أذنان كأذنى الجوالق
لحق أن يرفعها اثنان ويتعاونوا على حملها . ورويه بعضهم : (لَوْ كَانَ لِلْبَيْضَةِ وَدَيْنٌ
كَانَ يَشِيلُهَا اِثْنَيْنِ) .

٦٥١- « إِنْ كَانَتْ الْمِيَّةُ تَرْمُوبُ تَبْقَى الْفَاجِرَةُ تَتُوبُ »

أى إن كان الماء يصح أن يروب كاللبن ، وهو مستحيل ، فإننا نصدق بتوبة الفاجرة .
وتبقى معناها عندهم : تصير .

٦٥٢- « إِنْ كَانَتْ نَدَّتْ كَانَتْ نَدَّتْ مِنَ الْمَصْرِ »

التندية عندهم : أن تطر السماء رذاذاً . والمعنى لو كانت أمطرت ليلاً لكانت ظهرت
مقدمات ذلك أو علاماته من المصير . يضرب فى أن لكل أمر مقدمات وعلامات
يستدل منها عليه . وفى رواية : (لو كانت) بدل (إن كانت) .

٦٥٣- « إِنْ كَبِرَ ابْنُكَ خَاوِيَةٌ »

أى آخ ولدك إذا كبر وعامله معاملة القرين . وقد قالوا فى معناه : (مسير الابن ما يلقى
جار) وسيأتى فى الميم .

٦٥٤- « إِنْ كَثُرَ شُغْلُكَ فَرَّقَهُ عَلَى الْيَّامِ »

لأن ما لا تستطيع عمله فى يوم تستطيع عمله فى أيام إذا فرقته عليها .

٦٥٥- « إِنْ كَلَّتِ الرُّمَانُ أَفْرِذْ حِجْرَكَ وَإِنْ كَلَّتِ الْبَطِيخُ لِمَ هَدُومَكَ »

المعنى : انشر حُجْرَتَكَ ، أى طرف ثوبك عنداً كل الرمان ولا تخشى منه عليه لأن
ما يفرط منه لا يتلفه ، وأما إذا أكلت البطيخ فاحش منه وضم إليك ثوبك لأنه
كثير الماء ، فإذا أصابه أتلغه والمراد لا تخش من الصالح واخلش من الطالح .
والهدوم (بضم الأول) : جمع هِدْمَةٍ بالكسر ومعناها عندهم : الثوب .

٦٥٦- « إِنْ كُنْتَ عَ الْبِيرِ إِصْرَفَ بِتَذِيرٍ »

أى اقتصد ولا تغتر بالسعة ولو كنت مستمداً من بئر لا ينفور ماؤها . وروى :
(المية فى البير تحب التذير) والمعنى واحد .

٦٥٧- « إِنْ كُنْتَ فَلَاحٌ وَلَكَ مَقْدَرَةٌ عَلَىٰ فَحْلِكَ مِنْ وَرَا »

أى إن كنت فلاحاً مقدرأً متقناً لفلاحتك فاجعل أول الجدول فى مزرعتك أعلى من آخره ليسهل انحدار الماء فيه . والفحل (بفتح فسكون) : الجدول فى المزرعة ، وهو من أمثال الريف .

٦٥٨- « إِنْ كُنْتَ كَذَّابٌ أَفْشِرْ »

معناه ظاهر والله در من قال :

تكذب الكذبة عمداً ثم تنساها قريباً

كن ذكوراً يا أبا يحيى إذا كنت كذوباً

وقال آخر^(١) :

ومن آفة الكذاب نسيان كذبه وتلقاه ذا دهمٍ إذا كان كاذباً

ومن أمثال العرب : (إن كنت كذوباً فكن ذكوراً) قال اليدانى : يضرب للرجل يكذب ثم ينسى فيحدث بخلاف ذلك .

٦٥٩- « إِنْ كُنْتُمْ أَخَوَاتُ إِتْحَاسِبُمْ »

أى تحاسبوا على ما بينكم ولو كنتم أخوة فذلك أدعى لرفع الشقاق بعد ذلك . وفى معناه من أمثال العامة القديمة : (تماشروا كالإخوان وتعاملوا كالأجانب) رواه البهاء العاملى فى الكشكول^(٢) والأبشهى فى المستطرف^(٣) .

٦٦٠- « إِنْ كُنْتُمْ سَكَارَىٰ عِدُّوا الْجُرَرِ »

الجرر (بضم ففتح) يريدون بها جمع جرّة للوعاء المعروف . يضرب عند الاختلاف فى شىء وفى اليد عدّه والاهتداء إلى حقيقته .

٦٦١- « إِنْ كُنْتُمْ نَسِيتُمْ إِلَّيَّ جَرَىٰ هَاتُوا الدَّفَاتِرَ تَنْقَرَا »

أى إن كنتم نسيت ما وقع وتجاهلتموه فانظروا قليلاً فى دفاتر الماضى تجدوه فيها . والمراد إن نسيت أنتم فإن غيركم لم ينس .

(١) نهاية الأرب للسوى ج ٣ ص ٣٧٢ ص ٧ .

(٢) ج ١ ص ٣٦ .

(٣) ص ١٧١ .

٦٦٢- « إِنْ لِبَسْتَ خَيْشَةَ بَرَضَهَا عَيْشَةَ »

بَرَضُهُ : كلمة يستعملونها بمعنى أيضاً وبمعنى لم يزل . والخيش (بالإمالة) : نسيج غليظ تعمل منه الفراش وغمال الدواب ونحوها . وعيشة (بالإمالة) : عائشة ، أى إن لبست الثياب الرديئة بحكم تقلب الدهر فإنها لم تزل عائشة التى كنا نعرفها بمجدها وسجاياها لم تشها هذه الثياب ولم يزر بحسبها الفقر . وانظر فى معناه : (إن لبسوا الرديئة) الخ . وقولهم : (الفرس الأصيلة ما يعيها جلالها) .

٦٦٣- « إِنْ لِبَسُوا الرِّدِيَّةَ هُمَّا الْعَرْنِيَّةُ وَإِنْ لِبَسُوا الْمَخَالِي هُمَا الْعَوَالِي »

الرديئة (بكسرتين) : الرديئة . والمراد الثياب البالية . والعرنية (بضممتين فسكون) : جمع عرنى ، وهو عندهم العظيم الماجد . والمخالى (جمع مخلة) : وهى المخلاة التى تعلق بها الدواب وتكون عادة من نسيج دون غليظ لا يصلح للثياب ، أى لم تزر ثيابهم البالية بنفوسهم العالية . وفى معناه قولهم : (إن لبست خيشه برضا عيشه) وقولهم : الفرس الأصيلة ما يعيها جلالها . ولا بن بسم فى المعنى (١) :

فلا تهزنى إن رث برد ولا تستكرى دبر القلوص
فكم من موسر لا خير فيه وكم من ماجد خلق القميص
وقال أبو عثمان الخالدي (٢) :

يا هــنـد إن رحت فى خلق فما فى ذاك عار
هذى الدام هى الحيا : قميصها خرف وقار
ولإبراهيم بن هرمة (٣) :

عجبت أثيلة أن رأتى مخلقاً ثكلتك أمك أى ذاك يروع
قد يدرك الشرف الفتى ورداؤه خلق وجيب قميصه مرقوع

(١) ص ٥١ من مجموع منتخبات من بعض الدواوين .

(٢) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ١٠٨

(٣) نهاية الأرب ج ٣ آخر ص ٧٨

٦٦٤- « إِنْ لَبَّسُوا الْكَلْبَ الْكَشْمِيرَ وَمَشَوْهُ فِي النَّقَّارَةِ مَا يَنْسَاشُ قَوْلَهُ
كَشِكِشَ وَلَا نِيَامُهُ فِي الْخَرَّارَةِ »

الكشمير ، أى المطرف من صنع بلاد الكشمير ، وهو من أجود أنواع المطارف
وأغلاها . والنقَّارة : يريدون طبول الموكب . وكَشِكِشَ : دعاء للكلاب . والخَرَّارة :
كالبركة للقاذورات ، أى مهما يعملُ الوضع فإنه لا ينسى ما كان فيه .

٦٦٥- « إِنْ لَقَاكَ الْمَلِيحُ تَمَنَّهُ »

يريدون البهيم الجيد ، أى إذا رأيتَه قوَّته بقيمته ولا تخف من غلاء ثمنه لأنَّه أنفع
لك من الضعيف الرخيص ، فهو فى معنى المثل الآخر : (الْغَالِي تَمَنَّهُ فِيهِ) وسيأتى
فى الغين المعجمة . وانظر فى اليم : (مَا يَغْرُك رَخَصَهُ تَرَى نَصَّهُ) وانظر : (إِنْ
لَقَيْتَ الْغَالِي) الخ . وانظر أيضاً : (حُدِّدَ الْمَلِيحُ وَاسْتَرِيحَ) .

٦٦٦- « إِنْ لَقَيْتَ الْغَالِي فِي السَّوْقِ تَمَنَّهُ وَالْبَيْعَةَ الرَّخِيصَةَ مَا فِيهَا شَىْءٌ
مَكْسَبٌ »

ويروى : (زَوَّدُهُ) بدل تَمَنَّهُ ، أى زد فى ثمنه ولا تحجم عن شرائه فهو مطلوب
تربح فيه إذا بعته ، بخلاف الرخيص الردى . وفى معناه قولهم : (الْغَالِي تَمَنَّهُ فِيهِ)
وسيأتى فى الغين المعجمة . وانظر : (إِنْ لَقَاكَ الْمَلِيحُ تَمَنَّهُ) . ومن أمثال العرب فى
هذا المعنى : (إِذَا اشْتَرَيْتَ فَادْكِرِ السَّوْقَ) يعنى إذا اشتريت فادكر البيع لتجتنب
العيوب . وقالوا أيضاً : (اشْتَرِ لِنَفْسِكَ وَلِلْسَوْقِ) أى اشتر ما ينفق عليك إذا بعته .

٦٦٧- « إِنْ لَقَيْتَهَا قَطَعَ إِزَارَهَا قَالِ الدُّورَةَ عَلَى لَمِّ الشَّعْلِ »

الدورة من الدوران ، أى السعى للبحث والمراد إنى أدور وأبحث عنها لأنَّ تقطيع
إزارها متوقف على اجتماعى بها ، ولكن أين هى حتى أفعل بها ذلك . يضرب
لمن يكلف بأمر ليس فى يده ولم يصل إليه بعد . ويروى : (إِنْ طَلَّتْهَا قَطَعَ إِزَارَهَا
قَالَ رَكَكْ عَلَى لَمِّ الشَّعْلِ) والمعنى واحد . ومعنى طَلَّتْهَا : أدركتها . وَالرَّكَ
(بفتح الأول وتشديد الثانى) : الشئ يستندُ عليه .

٦٦٨- « إِنْ لَقِيتِ بِخَتِكَ فِي حِجْرٍ أَخْتِكَ خُدِيهِ وَاجْرِي »

البخت : الحظ . والمراد به هنا الزوج . يقولون : (فلان أول بخت فلاتة) أى أول زوج تزوجته . والمعنى لا تضيئي حظك من الزواج واختطفي الزوج الذى تهياً لك ولو كان زوج أختك واحرصى عليه . ومعنى الحجر (بكسر فسكون) : حجرة الثوب ثم استعملوه فى مكان جلوس المبي على الرجلين . وبعضهم يروى فيه : (حُضْن) بضم فسكون بدل حجر ، وهو الألفق بالمعنى أى خذيه ممن تحتضنه . وبعضهم يقتصر فى المثل على قوله : (خُدِي بِخَتِكَ مِنْ حَضْنِ اخْتِكَ) .

٦٦٩- « إِنْ مَاتَ أَبُوكَ وَأَنْتَ صَغِيرٌ عَلَيْكَ بَرَزِعَ الْبَاقُ شَعِيرٌ »

مثل ريفى يضرب لبيان جودة الأرض الباق وقوتها ، وهى التى زرعت فولاً أو رسيماً . والمعروف عن الشعير أنه ينبت فى الأرض الضعيفة ولا يحتاج نموه إلى عناية ، فإذا زرع فى الباق جاء جودة لا مثيل لها . والمراد إذا مات أبوك وأنت صغير فافعل ذلك يقيم لك مقام عنايته بك وتكثر غلتك بلا مشقة ، ولو أنهم أتوا بلفظ (صغير) غير مصغر لكان المثل مسجماً ، ولعله قيل كذلك فى البلاد التى لا يصغر أهلها هذا اللفظ كبعض بلاد الشرقية ، ثم لما نقله عنهم غيرهم نطقوا به مصغراً على لغتهم .

٦٧٠- « إِنْ مَا شَكَا الْعِيَانُ حَالَهُ يَنْنَهْ »

العيان (بفتح أوله وتشديد ثانيه) : المريض ، أى إن سكت المريض عن الشكوى فخاله ظاهرة لا تحتاج للكلام . ومن حكم الإمام على بن أبى طالب عليه السلام : (إن من السكوت ما هو أبلغ من الجواب)^(١) .

٦٧١- « إِنْ مَا كَانَشَ لَكَ أَهْلٌ نَاسِبٌ »

أى إن لم يكن لك أهل وعشيرة تفرع إليهم فعليك بمصاهرة الطيبين فإنهم يكونون لك أهلاً . وانظر قولهم : (النسب حسب وان صح يكون أهلية) وانظر (النسب أهلية)

٦٧- « إِنْ مَا كُنَّا نَمُوتُ مِنْينَ نُفُوتٌ »

فات هنا بمعنى : نفذ . يقولون : (فات المسار من الخشب) أى نفذ إلى الوجه الآخر . وروى : (اللى ما يموت منين يفوت) . والمعنى ليس لنا طريق إلى الآخرة نفذ منه

ونمر إلا الموت فلا بد لنا من المرور منه ، وهو من قول أبي العلاء المعري في لزوم ما لا يلزم :

يا إنس كم يرد الحياة معاشر ويكون من تلف لهم إصدار
وقد يفسره بعضهم بمعنى قول الشاعر :

خلقنا للمات ولو تركنا لضاق بنا الفسيح من الرحاب

٦٧٣- « إِنَّ نَافِثَةَ الدَّهْرِ لَا تَنَامُ لَهُ »

أى لا تأمن الدهر فى سكونه .

٦٧٤- « إِنْ نَظَرْتَ عِى السِّلَاحِ يَأْسَعِدِ الْفَلَاحِ »

نظرت : بمعنى أمطرت . والسلاح هنا : سكة المحراث ، أى حديدته التى تشق الأرض والمعنى : إذا أمطرت وقت الحرث فذلك من سعد الزارع . والمراد مدح الطر البكر .

٦٧٥- « إِنْ وَقَعَتِ الْبَقَرَةُ تِكْتَرُ سَكَا كِيْنَهَا »

إنظر : (لما تقع البقرة) إلخ .

٦٧٦- « إِنْ حَرَّقَ الْوِشَّ وَالْقَفَا وَالْعَدُوَّ لِسَّةً مَا اشْتَقَى »

ويروى : (بَأَن الْوِشَّ وَالْقَفَا وَالْعَدُوَّ مَا اشْتَقَى) أى أحاطت بنا المصائب وكشفت ما كناستره بالتجمل ولم يشتف بعد عدونا منا . وقولهم : لِسَّةً (بكسر اللام وفتح السين المهملة المشددة) أصله للساعة ، أى إلى الآن . والوش (بكسر الأوّل وتشديد الشين المعجمة) الوجه .

٦٧٧- « انْخَلِ يَا أُمَّ عَامِرٍ »

أى قد وضع الأمر ولم يبق سبيل إلى الكتمان وإخفاء الدقيق الذى سرقتة فانخلى يا زوجتى واعجنى . ويوضح معناه قولهم فى مثل آخر : (قالوا لحراى الدقيق احلف قال يا امره انخلى) أى لا داعى للحلف وها أنا ذا أمر زوجتى بنخله . هذا أصل انخلى يا ام عامر ، ثم توسعوا فى معناه فصاروا يضربونه لمن نال حظا وتوفيقا فى أموره يدعو إلى التبسط والتوسع فى المعيشة . ويروى بعضهم مكانه : (والله وانخلى)

وسياتى فى حرف الواو . وقد يخرج به بعضهم مخرج التهم والتقدير ، كما فعلت الأدبية المغربية إحدى أدبيات الصعيد فى العصر الماضى الذى أدركناه ، وكانت نزلت على عربى بالشرقية اسمه عامر ولم تحمد ضيافته ، فنظمت المثل فى زجل من النوع المعروف فى الصعيد بالواو تقول فيه :

سأل ضيف فى حيم بات عن بيت بالفضل عامر
قالوا عربنا مدبات قلت انخلى يا ام عامر

والمدبات عندهم : جمع مدب ، وهو الرجل الفخور المتمدح بما ليس فيه .

٦٧٨- « إِنْصَحْ صَاحِبَكَ مِنَ الصُّبْحِ لِلضُّهْرِ وَأَنْ مَا أَنْتَ صَاحِبُ بَقِيَّةِ النَّهَارِ ضِلَّةٌ »

أى انصح صاحبك من الصبح إلى الظهر فإن رأيت لا ينتصح بعد ذلك أضله لأنه غير جدير بالنصح بل حقيق بالإضلال . وقريب منه قول العرب : (أعط أخاك تمره فإن أبى فجمرة) .

٦٧٩- « أَنْصَفْ مِنَ الصِّينِيِّ بَعْدَ غَسِيلِهِ »

لأن الخنزف الصينى أملس الظاهر لا يعلق به قدر إذا غسل . يضرب غالباً للمفلس ، أى أصبح نقياً من المال نقاء الصينى بعد غسله .

٦٨٠- « أَنْفَكَ مِنْكَ وَلَوْ كَانَ أَجْدَمَ وَصِبَاعَكَ صِبَاعَكَ وَلَوْ كَانَ أَقْطَمَ »

لا يستعملون الألف إلا فى الأمثال ونحوها ، وفى غيرها يقولون : مناخير . والصباغ (بضم أوله) : الإصبع . وانظر معنى هذا المثل فى قولهم : (المضممة التنتنة لاهلها) وسياتى فى العين المهملة . وقالت العرب فى أمثالها : (أنفك منك وإن كان أجدة) يضرب فى القريب السوء^(١) . وقالت أيضاً : (عيصك منك وإن كان أشبا) والعيص : الجماعة من السدر . والأشب : (من الشجر الملتف) والالتفاف عيب لأنه يذهب بقوة الأصل يضرب فى أن الأقارب لابد منهم وإن كانوا على خلاف ما تريد .

٦٨١- « إِهْرِى فُولِكَ فِي كَشْكُولِكَ »

الفول : الباقلاء ، والكشكول (بفتح فسكون فضم) : يطلق فى الريف على وعاء من الفخار يشبه ما يسمى عندهم بالطاجن ، أى هتئى طعامك فى وعائك . والمراد

(١) نهاية الأرب للتويزى ج ٢ ص ١٢٠ ص ١٤ .

ينبنى للمرء أن يكون له من الأداة ما يقوم بحاجاته ويقنيه عما عند غيره ، وقد يكون المراد اصنع ما شئت بما تملك ولا تستعمل ما لغيرك فتطالب بصيافته وتلام على امتنائه .

٦٨٢- « أَهْلُ السَّمَاحِ مِلَاحٌ »

يريدون بالسماح : الصفع عن الذنوب . يضرب لمدح الصفع وأهله .

٦٨٣- « أَهْلُ الْمَيْتِ سَكَنُوا وَالْمِعْزِينَ كَفَرُوا »

يريدون بالمعزين (بتشديد الياء الأولى) : المعزين في المصيبة . ومعنى كفروا هنا : أجهدوا أنفسهم بالبكاء والصياح ، وهم يعبرون بالكفر عن بلوغ الغاية القصوى من الجهد ، أى بلوغ حالة من الجهد تحمل على الكفر . وفي رواية : (أهل الميت صبروا) الخ و يروى : (أصحاب) بدل أهل . يضرب للمبالغ في الرياء .

٦٨٤- « أَهْلُ الْمَيْتِ نَامُوا وَالْمِعْزِينَ قَامُوا »

أى إن المعزين فعلوا ما لم يفعله أهل الميت وقاموا مقامهم في الحزن رياء . يضرب في معنى ما تقدمه .

٦٨٥- « أَهْيَ أَرْضُ سُودَةٍ وَالطَّاعِمِ اللَّهِ »

أى ليست العبرة في الرزق بجودة السلعة بل الرازق هو الله ، ينبت لك من الأرض وهى سوداء ما تحبى به .

٦٨٦- « إِوَعَى تَقَاتِلَ مَطْرَحٍ مَا تِكْرَهُ »

إوعى فعل أمر من الوعيان ، وهو عندهم بمعنى الاحتراس ، ومنه فلان واهى ، أى يقظ محترس . والمطرح : المكان . والمعنى : إياك والمقاتلة أو المحاصمة وأنت بين أعدائك ومبغضيك فتخذل لعدم المعين . وانظر قولهم : (الأرض تضرب ويأ أصحابها) .

٦٨٧- « أَوَّلُ يُيْضُهُ لِلْغُرَابِ »

يضرب غالباً للتسلى عن أول طفل من الأولاد يموت .

٦٨٨- «أَوَّلُ يُعَمَّةٍ مِنْ ذَهَبٍ»

أى أول ثمن يُعطى لك فى سلعتك بمها به فهو من ذهب فأبك غير آمن من كساد السوق ورخص الأسعار . وفى معناه من أمثال فصحاء المولدين : « بيع المتاع من أول طلبه تُوفَّق فيه » .

٦٨٩- «أَوَّلُ شَيْلَةٍ فِي الْحِجِّ ثَقِيلَةٌ»

الشيلة (بالإمالة) : الحلة ، وإنما تستثقل أول حلة عند تحميل قافلة الحج لأن كل أمر صعب فى مبدئه ثم يهون بالتعود على العمل فيه . يضرب فى ذلك . وفى معناه : (كل شىء أوله صعب) وسيأتى فى الكاف .

٦٩٠- «أَوَّلُ الْقَصِيدَةِ كُفْرٌ»

يضرب للأمر الشنيع يظهر أشنع ما فيه فى أوله .

٦٩١- «أَوَّلُ مَا شَطَحَ نَطَحٌ»

شطح : انطلق . والمراد هنا أول ما شرع فى العمل وبدأ فيه أساء . يضرب لمن تكون باكورة أعماله الإساءة ، وقد وضعوا لأسل هذا المثل قصة للتدبير بأهل قار وبنى يحيى بالصعيد ونسبتهم للغفلة ، وهى أنهم اجتمعوا يتساءلون عن بزر الجاموس الذى نبت منه فاتفقوا على أنه الجبن ، ودفن أحدهم قطعة منه ثم تمهدوا بعد أيام لينظر ما أنبت فمثر بحجر آله فظننه قرن العجل الذى نبت من الجبن وقال متمجبا : أول ما شطح نطح .

٦٩٢- «إِيَّاكَ عَلَى الطَّلَقِ دَهْ يَكُونُ غُلَامٌ»

إياك هنا للترجى . والمعنى عسى أن يكون المولود غلاماً بعد هذا الطلق الشديد ، أى عسى أن يكون الأجر بمقدار المشقة . وانظر فى الياء آخر الحروف قولهم : (ياريت الطلق كان ملان) .

٦٩٣- «الْأَيَّامُ الزَّفَّتْ فَأَيْدِيهَا النَّوْمُ»

أى الأيام النكدية الشبيهة بالقار فى السواد لا يغيد فيها إلا النوم لأنه ينسى المرء همه . وقد تقدم قولهم : (إن عملت خير النوم أخير) .

٦٩٤- « الإيدِ البَطَالَة نَجَسَة »

أى اليد التى لا تعمل فى حكم اليد النجسة . يضرب فى الحث على العمل وتقييح الكسل . وانظر (اللب بالقطط ولا البطالة) فى حرف اللام .

٦٩٥- « الإيدِ التَّعْبَانَة شَبَعَانَة »

أى اليد التَّعْبَة من العمل شَبَعَى . والمراد العمل يدفع الحاجة .

٦٩٦- « إيدِ عَلَى إيدِ تِسَاعِدْ »

يضرب فى الحث على التكاتف فى العمل . وانظر قولهم : (البركة فى كثر الأيادى) . ومن أمثال العرب التى أوردها الهمداني فى كتابه قولهم : (لا يعجز القوم إذا تعاونوا)^(١) .

٦٩٧- « إيدِ عَلَى إيدِ تَكِيدْ »

هو فى معنى : (إيدِ على إيدِ تساعد) إلا أنهم يضربونه فى الغالب لبيان أن كيد الجماعة أنكى من كيد الفرد .

٦٩٨- « إيدِ عَلَى إيدِ تَرْمِي بَعِيدْ »

هو فى معنى : (إيدِ على إيدِ تكيد) .

٦٩٩- « إيدِ فَرَّغَتْ فى أَخْتَهَا »

يضرب للشئ الذاهب يحوزه صاحب من صاحبه فلا يؤسف على فقده ، أى هو فى حكم الباقي المنتقل إلى اليمين إلى الشمال .

٧٠٠- « الإيدِ اللى تَأْخُذْ ما تَدِيشْ »

الإيدِ : اليد ، أى من تعود السؤال لا يرجى منه الإعطاء .

(١) ص ٢٥٥ من المجموعة رقم ١٩٩ مجاميع .

٧٠١- « أَلَا يَدِ اللَّهِ تَتَمَدُّ وَلَا تَضْرِبُ نِشْنِ نِسْتَاهِلٍ قَطْعَهَا »

أى اليد التى تمد ولا تضرب تستحق القطع . يضرب للجبان يحجم بعد الإقدام .

٧٠٢- « أَلَا يَدِ اللَّهِ مَا تَقْدَرُ تَقْطَعُهَا بُوسَهَا »

بوسها ، أى قبلها . وروى : (تمصها) بدل تقطعها . والمراد حاسن القوى واخضع له ما دمت عاجزاً عنه . والعرب تقول فى هذا المعنى : (لَا يَنْ إِذَا عَزَّكَ مِنْ تَخَاشُنِ)

٧٠٣- « إِيدٌ وَاحِدَةٌ مَا نَسَقَّقُشْ »

التسقيف عديم : التصفيق ، وهو محرف عنه ، أى يد واحدة لا تصفق وإنما تصفق اليدان . يضرب للأمر لا يستطيع الشخص القيام به وحده .

٧٠٤- « إِيشْ إِنْتَ فِي الْحَارَةِ يَا مَنْخُلٌ بِلَا طَارَةِ »

الحارة : الطريق دون الشارع الأعظم . والمراد هنا المحلة . والطار : الإطار ، أى أى شيء أنت فى المحلة حتى تفخر بنفسك يشبه المنخل بلا إطار . والمراد يا عديم النفع وهو قديم فى العامة أورده الأبيشي بلفظه فى المستطرف^(١) .

٧٠٥- « إِيشْ تَعْمَلِ الْمَاشِطَةَ فِي الْوِشِّ الْعِكْرِ »

الوش عديم : الوجه . وروى : (الوشَّ المشوم) أى المشوم ، وهى رواية الأبيشي فى المستطرف^(٢) ، غير أنه روى (الوجه) بدل الوش ، وأوده الموسوى فى نزهة المجلس فى أمثال نساء العامة برواية : (تختار الماشطة فى الوجه المفش)^(٣) . يضرب لمن يحاول إصلاح أمر لا يصلح .

٧٠٦- « إِيشْ جَابِ التِّينِ لِلتِّينِ وَإِيشْ جَابِ التَّرْعَةِ لِلْبَحْرِ الْكَبِيرِ وَإِيشْ »

جَابِ الْعَبْدِ لِسَيِّدَةٍ قَالَ لِدَه طَلْعَةٌ وَلِدَه طَلْعَةٌ »

يضرب لمن يساوى نفسه بمن هو أعلى منه وأفضل مع ظهور الفرق بينهما للناس ، وكلمة التينين لأمعنى لها وإنما أتوا بها فى معنى شيء يشبه التين وليس به . والترعة :

يريدون بها الخليج ، وهما مقدمتان لبيان الفرق بين العبد وسيده وأنه مهما يتناول
لساواته فإن لهذا طلعة تدل عليه كما للآخر طلعة تخالفها . والعرب تقول في أمثالها :
(ما جعل العبد كربة) وتقول أيضاً : (ما أمانة من هند) . يضرب في البون بين
كل شيئين لا يقاس أحدهما بالآخر . وفي كتاب الآداب لابن شمس الخلافة :
(كم بين الدر والحصي والسيف والعصا)^(١) .

٧٠٧- « إيشن جاب طوخ لمليج »

جاب : أى جاء بكذا . وطوخ ومليج : قريتان من قرى مصر متباعدتان . والمراد
أين طوخ من مليج . يضرب لمن يخلط في كلامه ويشتط عن القصد .

٧٠٨- « إيشن جاب لجاب »

جاب ، أى جاء بكذا . والمراد بأيش جاب لجاب أين هذا من ذاك ، أى شتان بين
من ذكرتهما . يضرب عند مقارنة شخص أو شيء بآخر أحسن منه .

٧٠٩- « إيشن جعم الشامي على المصري »

يضرب في اجتماع التباينين ، وهو كقول عمر بن أبي ربيعة :
أيها المنكح الثريا سهيلاً عمرك الله كيف يلتقيان
هي شامية إذا ما استقلت وسهيل إذا استقل يمان
وقال أبو الطيب المتنبي :

برغم شبيب فارق السيف كفه وكان على العلات يصطحبان
كان رقاب الناس قالت لسيفه رفيقك قيسى وأنت يمان

٧١٠- « إيشن حايشك عن الرقص قال قصر الأكام »

الأكثر فيه : (موسى حايشك عن الرقص إلا قصر الأكام) وراجعه في الميم .

٧١١- « إيشن حدّا فيما بدا يا اللّٰه كلامك ضرّني منين كُثِّمَتِ النَّاسُ وَمَنِينَ مَصَالِحَتِي »

معناه ما الذى حدث فعرفك عن الوقيعة بي إلى مصالحتي بعد ما أشتت الناس بي .

والمراد التعجب من هذه الحالة واستنكارها . وقولهم : (أيش حدا فيا بدا) أصله :
(ما عدا مما بدا) ومعناه في الأصل : ما منعك مما ظهر لك أولاً ، قال الميداني :
« قاله علي بن أبي طالب للزبير بن العوام رضى الله عنهما يوم الجمل ، يريد ما الذى
صرفك عما كنت عليه من البيعة وهذا متصل بقوله عرفتني بالحجاز وأنكرتني
بالمراق فما عدا مما بدا » انتهى . ومن شاء التفصيل فعليه بمراجعة شرح ابن أبي الحديد
على نهج البلاغة (ج ١ ص ١٦٩ طبع مصر) .

٧١٢- « إيش خيرك عنه قال ابن عمه »

المراد بابن عمه هنا من يشاكله ، أى إنك بعدوك عنه واختيارك من لا يفضله لم
تصنع شيئاً بل حاولت عبثاً . يضرب فيمن يعدل عن شخص أو شيء لآخر يشبهه .
وانظر : (أيش كبرك عنه وأنت ابن عمه) .

٧١٣- « إيش شيلة وإيش حمله وإيش عملة سحاز الأجرة اللى يجبر له
موش قد المشوار »

أى ما الذى ألباه وحمله على هذا العناء وجمعه مكارياً يحمل أمتعة الناس على حماله مع
علمه بطول الثقة وبأن الأجر ليس على قدر المشقة . والمراد إنه جنى على نفسه
فليتحمل تبعه ما فعل .

٧١٤- « إيش عرف الحميز بأكل الجنز بيل »

يضرب لمن يتعرض لما لا يعرفه فلا يحسنه لجهله به .

٧١٥- « إيش عرفك إنها سيكينة »

انظر : (إن شا الله الى خدما يتدبح بها) الخ .

٧١٦- « إيش عرفك إنها كذبة قال كبرها »

المراد إن المبالغة في الخبر تحمل على الشك فيه وتكذيبه ، حتى إنهم فضلوا الكذب
المعقول على الصدق المبالغ فيه فقالوا في مثل آخر : (كذب مساوى ولا صدق
مبترق) وقالوا : (كذب موافق ولا صدق مخالف) وسيأتيان في حرف الكاف .

٧١٧- « إيشن كَلَى بَالِ الْقِرْدُ مِنْ سَوَادِ وَشَّة »

(على بال) يراد به هنا يبالى : والوش : الوجه ، أى ما الذى يباليه القرد ويكثر له من سواء وجهه . يضرب للمستهتر بأمر يصل حاله فيه إلى عدم البلالة بالفضيحة .

٧١٨- « إيشن غَرَضُ الْأَعْمَى قَالَ قَفَّةٌ عُيُون »

أى لكل شخص أمنية بحسب حاله . وروى : (خاطر الأعمى قفة عيون) وذكر في الخاء المعجمة . والمثل قديم في العامية أوردته البدرى في سحر العيون برواية : (قال أيش مراد الأعمى قال قفة عيون) .

٧١٩- « إيشن قُلْتُمْ فِي جَدَعٍ لَا عِشْقَ وَلَا أَتَمَّعَشَقَ قَالُوا يَعْيشُنْ حَمَارُ وَيَمُوتُ حَمَارُ »

الجدع : يريدون به الشاب . واتممشق : تعلق بالعشق وتظاهر به ، وكثيراً ما يأتون بهذه الصيغة في هذا المعنى كقولهم : اتمشىخ ، وقد تكلمنا عليها في القواعد بمعجم العامية يضرب في وصف من لا يعشق بالبلادة ، وهو من قول الشاعر :
إذا كنت لم تعشق ولم تدر ما الهوى فانت وعير في الفلاة سواء
ويروى : فكن حجراً من يابس الصخر جليداً^(١) . وأنشد صاحب الأغاني
لمر بن أبي ربيعة^(٢) :

إذا أنت لم تعشق ولم تدر ما الهوى فكن حجراً بالحزن من حرة أصم
والرواية في نسخة تغلب عليها الصحة من ديوانه :

إذا أنت لم تعشق ولم تتبع الهوى فكن صخرةً بالحجر من حجر أصم

٧٢٠- « إيشن كَبْرُكَ عَنْهُ وَأَنْتَ ابْنُ عَمَّة »

أى لا فرق بينك وبينه فعلام هذا التعاطف عليه وأنت مثله لا تمتاز عنه بشيء . يضرب للتعاطف على أنداده بلا مسوغ . ويرويه بعضهم : (أيش خيرك عنه قال ابن عمه) ويقصد به معنى آخر تقدم الكلام عليه .

(١) انظر نهاية الأرب للنويرى ج ٢ أواخر ١٤٨ وفى ج ٥ ص ٥٨ إذا أنت الخ .

(٢) الأغاني ج ١٧ ص ٩٤ .

٧٢١- « إِيْشْ لَّكَ فِي الْحُبُوبِ يَا جَعْبُوبُ »

الجعبوب (بفتح فسكون فضم) : في معنى الصعلوك الوضع عندهم ، أى أى شيء لك فيما استغله القوم من مزارعهم حتى ترج بنفسك بينهم وتعرض لما لا يعنيك من أحاديثهم في ذلك . وقريب منه قولهم : (إيش نايك في القيراط يا ظراط) الآتى بعده .

٧٢٢- « إِيْشْ نَائِيْكَ فِي الْقِيْرَاطِ يَا ظَرَاطُ »

نايك : يريدون به مُصِيْكَ . يقولون : باب فلان كذا في القسمة ، أى أصابه . والمراد بالضراط هنا الثرثار . يضرب للشريك يكون أقل أصحابه نصيباً وأكثرهم كلاماً عند المحاسبة . وقريب منه قولهم : (إيش لك في الحبوب يا جعبوب) المذكور قبله .

٧٢٣- « إِيْشْ يَأْخُذِ الرِّيحُ مِنَ الْبَلَاطِ »

أى لا يجنى الثريم من المفلس إلا الحية تخيره أن لا يقاضيه .

٧٢٤- « إِيْشْ يَعْْمَلِ التَّرْقِيْعُ فِي الثُّوبِ الدَّائِبِ »

أى ماذا يفيد الترقيع في الثوب البالى يضرب في محاولة إصلاح أمر قد فسد جملة . وفي معناه من أمثال العرب : (ثكلتك أمك أى جرد ترفع) والجرد الثوب الخلق . وقريب منه قولهم : (كدابة وقد حلّم الأديم) أى وقع فيه الحلم ، وهو دود يقع في الجلد فيأكله فإذا دُغ ، وهى موضع الأكل ، يضرب للأمر الذى انتهى فسادُه وتعذر إصلاحه .

٧٢٥- « إِيْشْ يَعْْمَلِ الْحَزِقُ فِي الْمَزِقِ »

يريدون بالحزق هنا الذى يحزق في كلامه ، وهو عندهم بمعنى يجهد نفسه في الصياح ، ويريدون بالمزق السريع الغضب الضيق المطن ، وهو محرف عن المزق . ويضرب في تعسر التفاهم مع مثله .

٧٢٦- « إِيْشِنْ يَفْعِلِ الْحَسُوْدُ فِي الْمَرْزُوْقِ »

أى من رزق السمادة لا يضره حسد الحاسد . وروى : (أيش يعمل الحاسد فى الرازق) .

٧٢٧- « لِإِيْه رَمَّاكْ عَ الْمَرْثَ قَالَ أَمَرْتْ مِنْهُ »

أيه (بالإمالة) أى شيء . والمعنى أى شيء دفعتك إلى مذاق المر فقال : ما هو أمر منه ، أى لم يوقنى فى الشدة إلا أشد منها . ومن أمثال العرب فى هذا المعنى : (حر الشمس يلجىء إلى مجلس السوء) .

٧٢٨- « لِإِيْه يَرَّرِ النَّسَا قَالَ بَعْدِ الرَّجَالِ عَنْهُمْ »

أى بعد الرجال عنهم أصون لهم .

حرف الباء

٧٢٩- « بَابِ الْحَزِينِ مِعْلَمٌ بِطِينٍ »

معلم (بكسر ففتح مع تشديد اللام المكسورة) اسم مفعول عندهم ، أى عليه علامة ، وهو مبالغة في وصف سوء حالة الحزين كما قال الشاعر في الماشقين :

مساكين أهل المشق حتى قبورهم عليها تراب القل بين المقابر

٧٣٠- « الْبَابِ الَّتِي يَجِي لَكَ مِنْهُ الرِّيحُ سِدَّةٌ وَاسْتَرِيحَ »

ويروى : (التي يجيب الريح) أى التي يجيء بالريح . والمراد تجنب الشر بسد بابها تستريح .

٧٣١- « بَابُ مَرْدُودٍ شَرٌّ مَطْرُودٌ »

يضرب في مدح التوقى والتحفظ ، وهو مثل قولهم : (الباب المقفول يردّ القضا المستعجل) الآتى بعده .

٧٣٢- « الْبَابِ الْمَقْفُولُ يُرَدُّ الْقَضَا الْمُسْتَعْجِلُ »

ويروى : « يمنع » بدل يرد . يضرب في الحث على الاحتياط . وفي معناه : (باب مردود وشر مطرود) وقد تقدم قبله .

٧٣٣- « بَابِ النَّجَّارِ مَخْلَعٌ »

أى مفكك الأجزاء غير محكم الصنع ، وذلك لأنّ عناية الصانع مصروفة إلى إتقان ما يصنعه للناس طمعاً في زيادة الأجر . يضرب للصانع الماهر إذا لم يتقن ما يصنعه لنفسه .

٧٣٤- « الْبَابُ يَفَوَّتُ الْجَمَلُ »

أنظر : (السكة تفوت الجمل) في السين المهمة .

٧٣٥- « بَاتَ فِي بَطْنٍ سَبْعَ وَلَا تَبَاتَ فِي بَطْنٍ بَنِي آدَمَ »

المعاد بنى المفرد ، أى ابن ، معنى كن آمناً من الأسد ولا تأمن لابن آدم ، وهو مبالغة فى وصف الإنسان بالندر .

٧٣٦- « بَاتَ كَلْبٌ وَاصْبَحَ سَبْعَ »

أى تحمل ذل العمل تصبح عزيزاً بين الناس باستغنائك عنهم . يضرب فى تفضيل ذل العمل على ذل السؤال .

٧٣٧- « بَاتَ مَغْلُوبٌ وَلَا تَبَاتَ غَالِبٌ »

المقصود منه الحث على تجنب الشقاق وتفضيل الحالة الأولى على ما فيها من المضاضة على الثانية تواضعاً وقملاً للنفس . ويضربونه فى الغالب عند اليأس من القلب تسلياً .

٧٣٨- « بَارَكَ اللَّهُ فِي الْمَرْءِ الْغَرِيبَةِ وَالزَّرْعَةِ الْقَرِيبَةِ »

المعاد بالمرأة الغريبة الزوجة من غير الأقارب ، وقد قالوا فى ذلك : (خذ من الزوايا ولا تأخذ من القرايب) وقالوا : (الدخان القريب يعمى) وقالوا : (إن كان لك قريب لا تشاركه ولا تناسبه) . وأما قولهم : والزراعة القرية فمرادهم الزراعة تكون قرية من دار صاحبها . وفى معنى قولهم : (الذى غيظه على باب داره هنيا له) .

٧٣٩- « الْبَاطِلُ مَا لُوشَ رَجُلَيْنِ »

أى ليس له قدامان يسير بهما وهو تعبير حسن . وروى : (الكذب) بدل الباطل وسيأتى فى الكاف . وسيأتى فى الحاء المهمة : (الحرامى مالوش رجلين) وهو عكس ما هنا لأن المراد ليس له رجلان يقف عليهما ، أى هو سريع الفرار وقد تكلمنا عليه هناك .

٧٤٠- « بَانَ الْوِشُّ وَالْقَفَا وَالْمَدُومَا اشْتَقَى »

بان بمعنى ظهر وانكشف . وروى : (انحرق) وقد سبق ذكره والكلام عليه فى حرف الألف .

٧٤١- «إِلْبَانِي طَالِعٍ وَالْفَاحِتِ نَازِلٌ»

أنظر : (يا باني يا طالع يا فاحت يا نازل) .

٧٤٢- «الْبَايِرَةُ أَوْلَى بَيْتِ أَبِيهَا»

يريدون بالبايرة المانس ، أى التى لم يقبل أحد على تزوجها ، وإن الأولى بمثلها أن تلزم دار أبيها ولا تتعرض للأخطاب وما تلاقيه من إغراضهم عنها . يضرب للمحارف لا يقبل فى عمل لسوء حظه . و يروى : (البايره لبیت أبوها) .

٧٤٣- «بَتَاعُ النَّاسِ كَنَاسٌ»

بتاع (بكسر الأول) محرف عن المتاع . والمراد ما يكتسب من حرم يذهب من حيث أتى ويكتسح غيره معه فلا يبقى ولا ينذر .

٧٤٤- «بِجْدِيدٍ بَسْطٍ يَغْنِيكَ عَنْ تَحْمَارَةٍ»

الجديد (بكسرتين) : نوع من النقود كانوا يتعاملون به . والبسط (بفتح فسكون) : نوع من مطبوح الحشيشة ، أى بهذا المقدار القليل الرخيص تستغنى عن الحانة و عما تنفقه فيها ثمناً للخمر لأن النتيجة واحدة ، وهى حصول ما تحاوله من السرور . يضرب للشئ القليل المقدار والتمن يغنى عن الكثير الغالى . و يروى : (بمشرة بسط يغنيك عن دخول الحمامه) وسيأتى .

٧٤٥- «بَحْرٌ سَنَةٌ وَلَا تَقْبَلُ يَوْمٌ»

بحر ، أى سافر إلى الوجه البحرى ، وهو الريف ، ولا تقبل ، أى لا تسافر إلى الوجه القبلى ، وهو الصعيد . والمراد خير لك أن تسافر إلى هذا ولو قضيت سنة من أن تسافر إلى ذاك يوماً واحداً ، وذلك لتفضيلهم الريف على الصعيد لما فى هذا من المشقة يضرب فى تفضيل طول المسافة مع الراحة على قصرها مع التعب

٧٤٦- «الْبَحْرُ غُرْبَالٌ الْخَائِيَةُ»

البحر ، أى نهر النيل . والمعنى أنها لكسلها وقلة عنايتها بغربلة قبحها تعتمد فى تنظيفه على غسله فى النيل فيقوم لها مقام الغربال . يضرب للمتساهل فى عمله كسلاً وإهمالاً

٧٤٧- « الْبَحْرُ مَا يَتَعَكَّرُ مِنْ تَرَعَةٍ »

البحر هنا : النهر الأعظم . والترعة (بكسر فسكون) : الخليج يشق منه ، ومعنى اتعكر صار عكراً ، وراده أيضاً تكدر و غضب . والمراد أن العظيم أكبر من أن يكدره كلام الوضع ، كما أن النهر لا يؤثر فيه الخليج العكر . يضرب لتهوين الأمر على العظيم إذا تطاول عليه وضع .

٧٤٨- « الْبَحْرُ مَا يَنْفَذُ فِيهِ السَّحَرُ »

أى ينفذ (بالتدال المعجمة) والمراد أن البحر لمظنه واتساعه لا يؤثر فيه السحر . يضرب للكبير في همته لا يؤثر فيه نم النمام ولا يحوله عن رأيه .

٧٤٩- « الْبَحْرُ يُعَوِّزُ الزَّيَادَةَ »

أى كل كثير محتاج إلى القليل ولولا القليل ما كان الكثير . وانظر : (البحر يوفى من قيراط) .

٧٥٠- « الْبَحْرُ يُوفِي مِنْ قِيرَاطٍ »

والمراد بالبحر نهر النيل ولا يحكم بوقائه إلا إذا بلغ حدا معلوما في المقياس ولا يبلغه إلا بالقيراط الأخير يضرب في عدم الاستهانة بالشئ القليل : وانظر : (البحر يعوز الزيادة) .

٧٥١- « بَخْتِكَ يَا بُوْبَخِيْتِ »

البخت (بفتح فسكون) : الحظ . البخيت (بكسرتين) ذو الحظ الجدود ، وهو أيضاً من أعلام الرجال عندهم وتقلب التسمية به في السودان والمراد هذا بختك يا أبا البخت ، أى إنما ينال الحظ الموفق له .

٧٥٢- « بَخْتَهَا مِنْهَا مِنْهَا إِنْ مَا تَمْشِي يَتْبِعُهَا »

البخت (بفتح فسكون) الحظ والطالع . يضرب في سيئة الحظ . يدركها سوء حظها في كل ما تحاول وأبنا تذهب . وانظر أيضاً في الراء (رحت بيت أبويا أستريح)

وسياتى هنا (البخت يتبع أصحابه) وهو فى معناه . وانظر : (بختى لقانى) الخ
و (قلت لبختى أنا رايحه أتفسح) الخ .

٧٥٣- « الْبَخْتُ يَتَّبِعُ أَصْحَابُهُ »

أى الحظ يتبع صاحبه أينما ذهب والمراد سوء الحظ ، وفى معناه قولهم : (بختها معها
معها) الخ . وقولهم : (بختى لقانى) الخ . وقولهم : (رحت بيت أبويا استريح) الخ .
وقولهم : (قلت لبختى أنا رايحه اتفسح) الخ . وهى مذكورة فى مواضعها .

٧٥٤- « بَخْتِي لِقَانِي فِي الطَّرِيقِ يُعْرِجُ قَالِي أَرْجَمِي يَا خَائِبَةٌ لَارَقْد »

أى لقيت حظى السيء يعرج فى الطريق فأرجمنى عن قصدى لثلا يزيد سوءاً فيرقد .
يضرب للسيء الحظ يحاول إسماع نفسه فيزيد تعاسة بعناده .

٧٥٥- « بَخْتِي لِقَانِي فِي مَذِيقِ اللَّيَّةِ عَكَّرَ عَلَى رَاقِي الْمِيَّةِ »

مذيق اللبـه أى مضيق المنعطف ، ويروى (فى المديه) وهى المبر . والراد لاقانى على
الموردة فسكدر صفو ماؤها على . يضرب فى أن الحظ السيء يتبع صاحبه أينما ذهب .
وانظر فى معناه : (البخت يتبع أصحابه) وقولهم : (بختها معها معها) الخ (رحت
بيت أبويا استريح) الخ .

٧٥٦- « بِخْمَسَةٍ بَصَلٍ بَصَلٍ بِخْمَسَةٍ »

الخمسـة : قطعة من العلوس الفحاس كانت بمصر . والراد أن هذا مثل ذاك والنتيجة
منهما واحدة ، فقولنا : بخمسـة بصل ، كقولنا : بصل بخمسـة ، يؤديان لمعنى واحد :
خذا جانبي هرشى أوقفها فإنما كلا جانبي هرشى لمن طريق

٧٥٨- « بِخْمَسَةٍ قَهْوَةٍ تَقْضِي الشَّهْوَةَ »

الخمسـة : نقد من نحاس بطل استعماله الآن . والقهوة . قهوة البن المعروفة . والمراد
تقضى شهوة النفس بالرخص كما تقضى بالغالى فلا معنى لالتماس ما ليس فى الطاقة
وتحمل المن أو المشقة فى الحصول عليه . يضرب فى الحث على القناعة .

٧٥٨- « بَدَالُ خُطُوطِكَ وَالْحُمْرَةُ إِمْسَاحِي نَحَاصِكَ يَا سَمْرَةَ »

بدال (بكسر الموحدة) معناه بدل كسروا أوله ثم أشبعوا فتحة الدال . والخطوط (بفتحتين) تخطيط الحاجبين بالسواد ، ويطلق أيضاً على المادة السوداء التي تتخذ لذلك والخاص (بضم أوله) يريدون به الرمح ، وهو الوسخ الأبيض المجتمع في موق العين ، أى بدل تخطيطك حاجبيك وتحمير خديك امسحي ما اجتمع من الرمح بمينيك أيها السمراء الجاهلة بوسائل التزين . يضرب لمن يحاول أمراً يتحمل به وينقل عن آخر يشينه . والمثل قديم في العامة أورده البدرى في سحر العيون^(١) برواية (عماشك) وبغير يسير في الفاظه

٧٥٩- « بَدَالُ لِحْمَتِكَ وَقُلْقَاسِكَ هَاتِ لَكَ شِدَّةً عَلَى رَأْسِكَ »

الشدة ما يشد على الرأس ، أى يلف كالعامة ، أى للناس ما ظهر منك لا ما بطن فاجعل بمض النفقة لما تتجمل به بينهم . يضرب للسوء التدبير في شؤونه . وروى : (بдал اللحمه والبدنجان هات لك قيص ياعريان) والمعنى واحد ، وهما مثلاً قديمان في العامة أوردهما الأنشبهى في المستطرف ملا تغيير^(٢) .

٧٦٠- « بَدَالِ اللَّحْمَةِ وَالْبِدِيجَانِ هَاتِ لَكَ قَيْصَ يَاعِرِيَانِ »

البدنجان (بكسرتين فسكون) يريد به البادنجان . وانظر معناه فى : (بдал لحتك وقلقاسك) الخ .

٧٦١- « بَدَالِ مَا أَقُولُ لِلْعَبْدِ يَا سَيِّدُ أَقْضِ حَاجَتِي بِإَيْدِي »

السيد (بكسر فسكون) : السيد . والإيد (بكسر الأول) : اليد ، أى تعبى فى قضاء حاجتى بيدى خير لى من التزلف والتذلل لمن يربحنى بقضائها لى . يضرب فى تفضيل التعب مع العزة على الراحة مع الذلة ، وروى : أعمل حاجتى بإيدى ولا أقول للكلب يا سيدى) وقد تقدم فى الألف .

٧٦٢- « بَدَالِ مَا تَحْمِلُهَا بِسَنَانِكَ حِلْمًا بِإَيْدِكَ »

انظر (حلها بإيدك أولى ما تحملها بسنانك) .

٧٦٣- « بِدَالِ مَا تَعْمَلُ تُوبُ بِقَرَحَةِ هَاتِ تُوبُ وَطَرَحَةِ »

التوب : التوب . والطرحه (بفتح فسكون) : الخمار ، سميت بذلك لأنها تطرح ، أى تلقى على الرأس ، أى بدل إسرائك فى شراء ثوب ثمين يسرك أجمل ثمنه فى ثوب ونخار . والمراد ما يستر جسمك ورأسك . يضرب فى الحث على حسن التدبير .

٧٦٤- « بِدَالِ مَا تُغِشُّهُ قَوْلُ لَهُ فِي وَشَّةِ »

الوش (بكسر الأول) : الوجه ، والمعنى واجهه بالحقيقة وإن آلمته لأن إخفاءها عنه غش قد تسب منه مضار ويكفى من ذلك أن يخدع بالسكوت فيما يدى فيما يذم به أو يضرمه ، وروى : (قول له فى وشه ولا تغشه) .

٧٦٥- « بِدَالِ مَا تُقْعِدُ وَتَتَجَسَّنَّ إِكْلَمُ وَاتَوَسَّنَّ »

اتجسطن معناه عندهم : قعد متمكنا مسندا ظهره تكبرا . والمراد بدل ما تفعل ذلك وأنت صامت كالأبكم توسط فى قعودك وتكلم بالكلام يظهر فضلك لابهذه القعدة .

٧٦٦- « بِدَالِ مَا تَقُولُ دِيَّةُ تُقُولُ قَدَحُ شَعِيرِ »

الدية (بكسر الأول) يريدون بها الدية أى الدئب ، وهى كلمة شتم ودعاء بالشر فى الريف ، وقد اشتقوا منها فعلا فقالوا : (إدئب) أى تلف وهلك ، وأصله أصابه الدئب فأهلكه ، ثم استعمل فى مطلق التلف والهلاك . ومعنى المثل يحسن بنا إذا رأينا مزرعة ألا تقول (ديه) دعاء عليها بالتلف أو تشاؤماً ، بل تقول قدح شعير دعاء لها بالخصب أو تفاؤلاً . به يضرب فى المعنيين ، أى فى الحث على تمود المنطق الحسن ، وفى أن التفاؤل خير من التشاؤم .

٧٦٧- « الْبَدْرِيَّةُ عَلِمَتْ أُمُّهَا الرِّعِيَّةُ »

البدرية عندهم : الصغيرة من الضأن ، وروى : (الحولية) وهى التى أتى عليها الحول ، وروى : (الربيه) بكسر فسكون فكسر ، وهى بمعنى البدرية ، وفى هذه الرواية لزوم ما لا يلزم فى السجع ، ومعنى الرعية (بكسرتين) : الرعى . يضرب للصغير الجاهل يعلم الكبير ما هو أعلم به منه ، وانظر فى الجيم (جا الخروف يعلم أبوه

الرعى) . والعرب تقول في أمثالها : (ربّ حامل ققه إلى من هو أفقه منه) رواه ابن عبد ربه في العقد الفريد على أنه حديث مرفوع ^(١) .

٧٦٧- « بَدَلَةُ الرِّقْصِ لَهَا أَكْثَامٌ »

البدة : الحلة ، أى حلة الرقص ليست كالحلل بل لها أكمام طويلة تعرف بها يضرب للشيء يمتاز على غيره بما لا يفيد . وانظر قولهم : (موش حابشك عن الرقص إلا قصر الأكمام) ويقصد به معنى آخر

٧٦٩- « بَرًّا وَجُورًا فَرَشْتَ لَكَ وَإِنَّتَ مَائِلٌ وَيَهْ يَعْدِلُكَ »

إيه (بالإمالة) أى أى شيء ، والمعنى فرشت لك الدار داخلا وخارجا وهبائها لك وأنت لم تزل مائلا عنى فأى شيء يطفك على ويعدل اعوجاجك ، وهو من كلام النساء لأزواجهن يضرب للمعرض عنى يقبل عليه ويسعى في راحته .

٧٧٠- « بَرًّا وَزَدَّةً وَجُورًا قِرْدَةٌ »

يضرب في حسن الظاهر وقبح الباطن .

٧٧١- « الْبَرْطِيلُ شَيْخٌ كَبِيرٌ »

الصواب في البرطيل (كسر أوله) وهو الرشوة ، والمقصود بالشيخ الولي المتصرف ، أى البرطيل يحلّ المشكلات ويصرف الأمور كالشيخ الواصل إذا التجأ إليه ملتجئ ، وليس المراد مدح الرشوة والحث عليها بل بيان تأثيرها في بعض النفوس . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (عراضة تورى الزناد الكائل) والعراضة : الهداية . والزناد الكائل : الكابى . يضرب في تأثير الرشا عند انغلاق المراد . وفي كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة : (من قدم هديته نال أمنيته) ^(٢) والظاهر أنه من أمثال المولدين . وانظر في الألف (إرشوا تشفوا) .

٧٧٢- « الْبِرْكَةُ تَحْتَ الْفَلَكَةِ »

ويروى : (الفلك) بدل الفلكة وهو جمعها ولا سجع فيه على هذا . والمراد بالفلكة

(محرّكة) : حديدة مستديرة كالحالة مثقوبة الوسط حادة الطرف يجمع بين عدد منها بمود يدخل في ثقبها ثم تجعل تحت النورج فيسير بها على القت لدرسه في البيدر ، أى انظر غلتك حتى تدرس ولا تقلق من قلتها عند الحصد فإن البركة تظهر في البيدر .

٧٧٣- « البركة في كثر الأيادي »

لأن الناس إذا تعاونوا على أمر تيسر إتمامه . يضرب في مدح المعاونة والتكاتف .
وانظر : (إيد على إيد تساعد) . والعرب تقول في أمثالها : (لا يمجز القوم إذا تعاونوا)
وهو من الأمثال التي أوردها الهمداني في كتابه .^(٢)

٧٧٤- « البركة في اللمة »

أى في الاجتماع والائتلاف ففيهما الخير والكثير .

٧٧٥- « بركة يا جامع إالى جت منك ما جت منى »

أصله أن رجلاً كان يفضل الصلاة في داره ولم على ذلك فتكلف الذهاب إلى المسجد فوجده منلقاً ، والمعنى : هذه بركة أشكر الله عليها تبرئني من وصمة التقصير وتدفع عني اللام وقد بلغت بها ما أطلب . يضربه أحد المهاجرين أو المتخاصمين إذا تسبب الآخر فيما يوجب القاطعة أو الخصومة ، ويزيد بعضهم في أوله لتوضيح معناه :
(مصلى لى الجامع مقبول قال بركة) الخ .

٧٧٦- « البرميل الفارغ يرن »

وقد يزيدون في آخره لفظ : (كثير) أى كثير . والبرميل (بفتح فسكون فكسر) : وعاء كبير من الخشب للسوائل كالسقاء والزيت ، ومعنى المثل : الإناء الفارغ إذا نقره رن . والمراد لا يجمع بالدعوى إلا الماطل ، وهو فى معنى قولهم : (ما يفرقش إلا الصفيح الفاضى) وسيأتى فى الميم . ومثله قولهم : (الإبريق المليان ما يلقش) . وقد تقدم فى الألف .

٧٧٧- « البساط أحمدي »

يضرب فى طرح التكلف والاحتشام بين الحاضرين . والصواب فى البساط (كسر

أوله) والعامة تضمنه . والأحمدى نسبة إلى السيد أحمد البدوي صاحب المقام المعروف بطنطا . وأصل المثل على ما يذكرون في كتب مناقبه أنه كان له بساط صغير على قدر جلوسه يسع من أرادوا الجلوس معه ولو كانوا ألفاً قال الشيخ علي الحلبي الشافعي في النصيحة العلوية في بيان حسن طريقة السادة الأحمدية : (١) (ومن ها هنا صار الناس يقولون في المثل . البساط أحمدى) قلت : كأنهم يريدون يجلس عليه من شاء كما يشاء .

٧٧٨- « بِسْمِلَةِ قَهْوَةٍ مِنْ جَيْبِ الْأَغَا »

بسملة كلمة منحوتة من بسم الله ، يريدون بها الدعوة إلى الطعام أو الشراب . والقهوة : قهوة البن . والجيب في الأصل شبه خريطة تخاط في الثياب لحل النقود وغيرها . والمراد به هنا النقود نفسها . والأغا : الخصى والكبير من الجند وهو المراد هنا يضرب لمن يدعو الناس والنفقة من غيره ، ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (جدهج جوين من سويق غيره) . والجدهج : الخلط والدوف . وجوين اسم رجل يضرب لمن يتوسع في مال غيره ويجود به .

٧٧٩- « بِشَاشَةِ الْوَجْهِ عَطِيَّةُ تَانِيَه »

لم يقولوا هنا الوش في الوجه على لغتهم والمعنى بشاشة المرء للناس عطية من الله أخرى خصه بها لأنها تحببه إليهم .

٧٨٠- « بِصَلَةِ الْحَبِّ خَرْؤُف »

الحب : المحبة ، وقد يراد به هنا الحب (بكسر أوله) أى المحبوب ، والمعنى أن القليل منه كثير ، والله در إسحق الموصلى في قوله :

هل إلى نظرة إليك سبيل يرو منها الصدى ويشقى القليل
إن ما قل منك يكثر عندي وكثير من الحبيب القليل
ويروى : (ممن تحب) بدل من الحبيب وقد جزم (يروى) للوزن .

٧٨١- « بَطَّلُوا دَهَ وَاسْتَمَعُوا دَهَ »

أى أبطلوا ما أتم فيه واسمعوا هذا . يضرب للأمر المستغرب يحدث فيصرف الناس عما هم فيه .

(١) ص ٢٨ رقم ١١٢٩ تاريخ وهو كتاب في مناقبة .

٧٨٢- « البَطِيخَةُ القَرَعَةُ لِبَهَا كَثِيرٌ »

القرعة : القرماء ويريدون بها هنا البيضاء الشحم التافهة الطعم . واللب (بكسر الأول وتشديد الياء) يريدون به عجم البطيخ والقثاء ونحوها . وكلا الأمرين مذموم ، فالمراد الرديء رديء في كل شيء .

٧٨٣- « البَطِيخَةُ مَا تِكْبَرُشْنَ إِلَّا فِي يَتْنِهَا »

أى مقثاتها التى زرعت فيها لأنها لو نقلت منها إلى مقثاة أخرى قبل أن تنضج لاقتضى ذلك قطعها فتجف وتفسد . يضرب للطفل يربى عند غير أهله فلا ينمو لقلّة العناية به ، وىروى : (إلا فى غيطها) أى فى مزرعتها .

٧٨٤- « البَطْنُ مَا تَجِيئُشْنَ عَدُوَّ »

معناه الولد لا يكون عدواً لوالديه مهما يظهره من البغض لها والانحراف عنهما عن نزع أو سوء خلق .

٧٨٥- « بِطِينَةُ وَلَا غَسِيلُ الْبِرِّكَ »

الضمير فيه للفعل ، والمراد تفضيل ما كان عليه طينه على الذى غسل بماء البرك الآسن يضرب فى تفضيل أخف الضررين .

٧٨٦- « بَعْدِ أُمِّي وَأُخْتِي الْكُلَّ جِيرَانِي »

أى إنما يشفق على أمي وأختي ، وأما من عداهما من أهلى فليسوا فى الودة إلا كالجيران .

٧٨٧- « بَعْدِ الْجُوعَةِ وَالْقَلَّةِ بَقِيَ لَهُ حُمَارٌ وَبَغْلَةٌ »

يضرب فيمن اغتنى بعد فقر وظهر بمظهر العطاء ، وهو مثل قديم فى العامية أو رده الأبخسى فى المستطرف برواية : (بعد الجوع والقلة بقالك حمار وبغله) (١) .

٧٨٨- « بَعْدِ الرَّأْسِ الْكَبِيرَةِ مَا فِيشْ »

يضرب لكبير الأسرة يموت ولا يخلفه من ولده أو أهله من يحسن تدبير أمورها مثله

٧٨٩- « بَعْدَ رَامِي مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ »

ويروى : (بعد عيني) والمعنى واحد ، أى بعد موتى . يضرب فى معنى : * إذا مات ظمآنًا فلا تزل القطر * وقريب منه قولهم : (خراب يادنيا عمار يامخ) وسيأتى .
ولبعضهم فى المعنى :

وما نفع من قدمات بالأس صاديا إذا ما سماء اليوم طال انهماؤها^(١)

٧٩٠- « بَعْدَ سَنَةِ وَسِتِّ أَشْهُرٍ جَتِ الْمَعْدَّةُ تُشْخَرُ »

المعدّة (بكسر ففتح فكسر مع تشديد الدال الأولى) : النائمة التى تستأجر فى المآثم أى بعد أن مضى على من مات سنة وستة أشهر جاءت النائمة تشخر ، أى تصيح وتولول . وأصل الشخير عندهم : غطيظ النائم ، أو صوت يخرج منه المستيقظ من حلقه وأنفه عند المنازعة ونحوها ولا يفعله إلا السفلة . يضرب للأمر بعمل بعد فوات وقته ، وانظر أيضا : (بعد العيد ما ينفتلش كحك) وانظر : (يامعزى بعد سنه يا مجدّ الأحران) .

٧٩١- « بَعْدَ الْعَرْكَهْ يَنْتَفِخُ الْمِفْشُ »

المفش : الفخور المدعى ما ليس فيه ، والمعنى : بعد المعمة والمراك وخالو اليسان من الأبطال يظهر مثله متماظا متفخاً داعياً للنزال كما قال الشاعر :

وإذا ما خلا الجبان بأرض طلب الطعن وحده والنزال

وقريب منه قول الآخر :

أسد على وفى الحروب نامة فتخاء تنفر من صفير الصافر

٧٩٢- « بَعْدَ الْعِيدِ مَا يَنْفِطِلْشُ كَحْكَ »

يريدون بالقتل : قتل عجين الكمك ليصنع منه كالحلقة ، وهو عجين مبسوس بالسمن يصنع منه الكمك فى عيد الفطر فإذا خبز جعلوا عليه السكر المدقوق وأكلوه . يضرب للأمر بمحاول عمله بعد فوات وقته ، وهو قريب من قولهم : (بعد سنة وست أشهر جت المعدده تشخر) وإن كان لكل واحد وجه يضرب فيه .

٧٩٣- « بَعْدَ الْقَتْلِ وَالسَّيْبَانِ بَقِيَ أَحْمَرٌ وَأَخْضَرٌ وَمَلَطَّ عَ الْحَيْطَانِ »

السيبان (بكسر الأول) : الصئبان ، وهي في اللغة جمع صؤابة ، أى بيضة القمل ، والعامّة تطلق السيبان على منار القمل . والمراد بعد الوضاعة والقذارة بدلت الحال وتغيرت وتجاوزت الأصباغ الحدود إلى الحيطان . والخضرة ليست مما يستعمل في ذلك وإنما يقصدون بذكرها زيادة التشنيع . يضرب في تجاوز الحد في الظهور بمظهر الرفاهية بعد الفقر وما يحيط به .

٧٩٤- « بَعْدَ مَا أَكَلَ وَاتَّكَى قَالَ دَهْ رِيحْتُهُ مِسْتَكَى »

الريحه (بكسر الأول) : يريدون بها الرائحة . والمستكى (بكسر فسكون فكسر) : المصطكى ، وهو علك رومى معروف طيب الرائحة ، أى بعد أن امتلأ شبعاً واتقضت شهوته من الطعام أخذ يظهر عيوبه ويدعى أن رائحته لا توافقه . يضرب لمن يعبث الشيء بعد قضاء حاجته منه .

٧٩٥- « بَعْدَ مَارَاحِ الْمَقْبَرَةِ بَقِيَ فِي حَنَكَةٍ سُكْرَةٌ »

بقى بمعنى صار : والحناك : يريدون به الفم ، أى بعد أن مات وذهب أصبح وفى فيه سكرة عندكم ، يريدون كنتم لا تأبهون له لما كان بينكم وتذمونه فلما ذهب عنكم مدحتموه ونسبتم له المناقب . يضرب لمدح الشيء والتعلق به بعد ذهابه من اليد ، وقريب منه قولهم : (يموت الجبان يبقى فارس خيل) وسيأتى فى المثناء التحية . وأنظر فيها أيضاً : (يا عينه يا حواجيه) إلخ . وفى كتاب الآداب لجمفر بن شمس الخلافة لبعضهم فى المعنى :

رأيت حياة المرء ترخص قدره فإن مات أغلته المنايا الطوائع^(١)

٧٩٦- « بَعْدَ مَا شَابَ وَدَوَّهَ الْكِتَابُ »

ودوه محرف عن أدوه ، ويريدون به ذهبوا به ، أى بعد الكبر والشيب ذهبوا به إلى الكتاب ليتعلم . يضرب فيمن يكلف بأمر فأت وقته ، أو من يحاولون تعويده على أمر لم يتموده وفى معناه من أمثال العرب : (عود يقلح) والعود (بفتح فسكون) : البعير المسن والتقليح : إزالة القلح وهو الخضرة فى أسنان الإبل ، والصفرة فى أسنان الإنسان .

يضرب للسن يؤدب وراض . ويقول العرب أيضاً : (عود يعلم المنج) والمنج (بتسكين النون) ضرب من رياضة البعير ، وهو أن يجذب الراكب خطامه فيرده على رجله . ومعنى المثل كالأول في أنه جل عن الرياضة كما جل ذلك عن التقليل ، وذلك أن المنج إنما يكون في البكارة فأما العودة فلا تحتاج إليه . وتقول العرب أيضاً : (ومن العناء رياضة الهرم) .

٧٩٧- « بَعْدَ مَا طَارَتْ سَاعِدُهَا بِقَوْلَةِ هِشٍّ »

هش (بكسر الأول وتشديد الشين المعجمة) : زجر للطائر ليطير ، أى قال ذلك بعد أن طارت ولم تبق فائدة من زجرها ومساعدتها على الطيران . يضرب لمن يظهر المساعدة على أمر بعد انقضائه ، وقد يضرب في معنى إظهار عدم الاكتراث لما خرج من اليد ، أى قال ذلك بعد أن طارت المصفوفة من يده إظهاراً لعدم اكتراثه لإفلاتها .

٧٩٨- « بَعْدَ مَا كَانَ سَيِّدُهَا بَقِيَ يَطْبُلُ فِي عَرْسِهَا »

السيد (بكسر فسكون) : السيد . وبقي ، أى صار . يضرب في تبدل الزمان وتغير الحالات ، وهو من أمثال النساء التي أوردتها الأبيشي في المستطرف ولكن برواية : (بعد ما كان زوجها بقي طباح في عرسها)^(١) .

٧٩٩- « بَعْدَ نَوْمِكَ مَعَ الْجِدْيَانِ بَقِيَ لَكَ مِطْلٌ عَلَى الْجِيرَانِ »

أى بعد أن كان مأواك ربض المعزى أصبحت ذا صرح تشرف منه على نساء جيرائك . يضرب للوضع يعلو فلا تفارقه وضاعة خلقه .

٨٠٠- « بَعْرِ السُّوَيْسِ وَلَا رُطْبَ بِلَيْسِ »

السويس (بكسر الأول وإمالة الواو) والصواب أنه بالتصغير : بلد معروف على بحر القلزم كان يسمى قديماً بالقلزم وبه سمى البحر . وبليس (بكسر فسكون وإمالة الموحدة الثانية) والصواب (بضم فسكون ففتح) : بلد في الشرقية ، وهو مما وضعوه على لسان الحيوان والطير . وسببه أن غراباً كان بالسويس لا يجد إلا البحر لقلته

الغراس بها فأرشدته غراب آخر إلى بلبس وكثرة نخلها فلما انتقل إليها رماه شخص قصد قتله فقال هذا المثل . والمراد شطف العيش مع السلامة خير من الرغد مع الأخطار .

٨٠١- « الْبَعْرَةُ تَدُلُّ عَ الْبَعِيرِ »

أى يستدل على الشيء ببعض آثاره ولو كان ضئيلا لا يلتفت إليه .

٨٠٢- « بَعْرَةٌ وَيَقَاوِخُ التِّيَّارِ »

يقاوخ معناه : يقاوم بوقاحة ولعله مقلوب بواقح . والتيار . مجرى الماء الشديد ، أى يكون كالبعرة فى الصغر والضعف ثم يقاوم تيار الماء مع شدته ويروى : (يقاوم) بدل ، يقاوح ، ويروى (قد الزبلة) الخ ، أى يكون قدر البعرة ، وأهل الريف يروونه : (زبله ويقاوى التيار) . يضرب للضعيف يقاوم من هو أقوى منه ويحاول صدّه .

٨٠٣- « بِعَشْرَةٍ بَسَطَ يَغْنِيكَ عَنْ دُخُولِ الْخِمَّارَةِ »

انظر : (يجديد بسط) الخ .

٨٠٤- « الْبَغْلُ الْمَجُوزُ مَا يَخَافُشْ مِنْ الْجَنَاحِلِ »

الجنجال . الجلاحل . والمجوز : الهرم أى البغل المسن لا يفزع من الجلاحل إذا علقت عليه لتموده إياها . يضرب فى أن من طارك الدهر وحنكته التجارب لا تفزعه الشقة بالوهيد لتموده سماعها وعلمه بأنها قرقة لا تضر .

٨٠٥- « بِفُلُوسِكَ بِنْتُ السُّلْطَانِ عَرُوسُكَ »

الفلوس (بضم الأول) : يريدون بها النقود وقد حذفوا التاء من العروسة هنا لتزواج الفلوس ، وأما فى غير هذا فإنهم يثبتونها ، ويقولون للرجل : عريس ، والمعنى : بمالك تفعل ما تشهى حتى لو أردت الزوج بنت السلطان لاستطعت .

٨٠٦- « بِفُلُوسِكَ حَتَّى دُرُوسِكَ »

الفلوس : النقود والدروس (بضميتين) الأضرار وهى لا تخضب بالحناء وإنما المراد متى كان الإنفاق من مالك فلا اعتراض عليك فيه حتى لو خضبت أسنانك ، وإنما

الاعتراض على من ينفق من مال غيره . يضرب في أن للمرء أن يفعل بما له ما يشاء
ولادخل لأحد في شئونه . وانظر : (أقرع بيا كل حلاوه قال بفلوسه) و (ومكسح
طلع يتفصح قال بفلوسه) .

٨٠٧- « بِفَلُوسُهُ الْحُلُوءَ يَكَلِّمُ أَبُوهُ عَلَى الْعِلْوَءِ »

الفلوس : النقود . والعِلْوَءُ (بكسر فسكون) : الرابية ، أى صاحب النقود يستطيع
أن يكلم الناس من عل ولو كان المخاطب أباه والمراد يستطيع أن يتعالى عليهم فيرضون
لـ تعودوه من تعظيم الغنى .

٨٠٨- « الْبَقَرَةُ بِتَوْلِدِ وَالطُّورِ يَحْزَقُ لَيْهَ قَالَ أَهْوُ تَحْمِيلُ جَمَائِلِ »

الحزق : أنين فيه شدة وضغط على النفس . والطور : الثور . وليه (بالإمالة) أى
لأى شئ . والمراد أن أنين البقرة لولادتها فلائى شئ . ين الثور معها ؟ قالوا : إنما يفعل
ذلك ليحملها الجميل . يضرب فيمن يمطف على شخص بما لا يفيد ابتغاء أن يحمله
جميلاً كاذباً يأسره به .

٩٠٨- « الْبُقَّ أَهْبِلُ »

البق (بضم أوله وتشديد ثانيه) : الفم . وأهبل معناه أبله . يضرب للمحزون يعرض
له ما يضحكه . أى لا عبرة بتبسم الفم وإنما العبرة بما في القلب . ويرويه بعضهم :
(الضحكة هيلة) والمعنى واحد . وانظر في الضاد المعجمة : (الضحك ع الشفاتير) الخ
وانظر في الألف : (إن ضحك سنى) الخ . وفي الواو : (الوش مزين والقلب حزين) .

٨١٠- « الْبُقَّ الْمَقْفُولُ مَا يَخْشُوشِ الدِّبَّانُ »

أى الفم المقفل لا يدخله الدباب ، والمعنى من يطبق فيه ويسكت يدفع عن نفسه
ما يكره سماعه ويتجنب ما يضره .

٨١١- « الْبُقَّةُ تَوْلِدُ مِيَّةً وَتَقُولُ يَا قَلَّةَ الدَّرِيَّةِ »

ويروى (الأكلان) بدل البقة ، وهى تسمى بذلك أيضاً عند دم لأنها تمتص من دم
الناس فكانها تأكل منهم ، أى البقة تلد مائة ومع ذلك تشكو قلة الدرية ، يضرب

للاهمج بالشكوى من القلة وهو في كثرة ، أى للطمع الذى يقنعه شيء . وانظر في
الحاء المهملة : (حبله ومرضه) إلخ .

٨١٢- « بَقِيَ لِلشَّخَرَمِ نَخْرَمٌ وَبَقِيَ لِلقِرْدِ زَنَاقٌ وَبَقِيَ لَهُ مَرَّةٌ يَخْلِفُ
عَلَيْهَا بِالطَّلَاقِ »

الشخرم (بفتح فسكون ففتح) اسم من أسماء العرب أتوا به هنا للسجع . والمراد به
الشخص الوضع ، وهو المقصود أيضاً بالقرد . والنخرم صوابه (بفتح فسكون فكسر)
وهو في اللغة المسلك بين جبلين . والزناق (بكسر أوله) الخيط أو نحوه يمر تحت
الذقن ويناط من طرفيه بالقلنسوة ونحوها ليمسكها ، والمعنى لقد صار لهذا الوضع
ما يدخل ويخرج منه ، أى صارت له دار وصارت له زوجة يتحكم فيها ويخلف
بطلاقها وقلنسوة يخشى من سقوطها بعد أن كان مكشوف الرأس كالقرد ، وفي معناه
من الأمثال العامية القديمة التى أوردها الأبيشيى فى المستطرف قولهم : (بقى للكلب
سرج وغاشية وغلان وحاشية)^(١) .

٨١٣- « بُكَرَةٌ تَمُوتُ يَا أَبُوجِبَّةٍ وَاعْمَلْ لَكَ فَوْقَ قَبْرِكَ قُبَّةً »

بكره (بضم السين أى غداً والمعنى غداً تموت أبها المعجب بنفسه المزهو بجبته لأن
الموت لا يفرق بين الفنى والفقير ولكنى سوف أحافظ على زهوك بعد موتك
وأبنى لك قبة على قبرك لتزهى بها بين الموتى والمراد التهكم .

٨١٤- « بُكَرَةٌ تُقْعَدُ عَلَى الْحِيطَةِ وَنِسْمَعُ الْعِيطَةِ »

الحيطه (بالإمالة) الحائط والميطه : الصياح والحلبة . ويروى بدلها : (الزيته) وهى
بمعناها ، أى ما تحاولون كتمانها اليوم سيصبح غداً ويشرف الناس من فوق الحيطان
لرؤيته وسماع ما يقال عنه .

٨١٥- « بُكَرَةٌ تُقْعَدُ عَلَى رَأْسِكَ وَنَشُوفُ أَفْقَاسِكَ »

أفقاسك جمع فقس (بفتح فسكون) وهو عندم الفرخ الخارج من البيضة ، يقولون :
فقس البيضة ، أى انقلقت وخرج منها القوب يضرب للمولع بالوقعة فى أبناء
غيره والمراد كيف تنال منهم قبل أن تسكون على ثقة مما سيكون عليه أولادك .

٨١٦- « بُكْرَةَ يَدُوبِ التَّلَجِّ وَيَبَاكِ الْمَرْجِ »

يضرب في أن كل مستور مجهول لا بدّ من ظهوره متى حان الحين وزالت الحوائل .

٨١٧- « بُكْرَهُ يَهْلَ رَجَبٌ وَتَشُوفُ الْعَجَبُ »

أى غداً يهل رجب ، وهو الشهر الذى وعدنا فيه بالمعجائب فراها . والمراد كل آت قريب فلا تكثروا من الأراجيف رجماً بالنيب وإنما خصوا هذا الشهر بالذكر لأن أصحاب الأجفار ومدعى علم النيب يزعمون أن وقوع الحوادث الغريبة يكون بين جمادى ورجب حتى اشتهر بين الناس قولهم : (بين جمادى ورجب تشوفوا المعجب) . وأصل ذلك قول العرب في أمثالها : (المعجب كل المعجب بين جمادى ورجب) . وأول من قاله عاصم ابن المقشعر الضبي ، وكان أخوه أبيدة علق امرأة الخنفس بن خشرم الشيباني فقتله الخنفس ، ولما بلغ نفيه أخاه عاصماً لبس أطهاراً وتقلد سيفاً ، وذلك في آخر يوم من جمادى الآخرة ، وانطلق إلى الخنفس فجدعه حتى أبمده عن قومه ثم قتله قبل دخول رجب لأنهم كانوا لا يقتلون في رجب أحداً ، هذا أصل المثل فجعلته العامة ومدّعو النيب لظهور المعجائب بين هذين الشهرين ، أو في أحدهما وهو رجب ، والظاهر أنه زعم قديم ، فقد أنشد ابن الخلطة في العزيزى المحلى لبعضهم^(١) :

دع الأتراك والمربا وكن في حزب من غلبا
فقد قال الذين مضوا ففى رجب ترى عجبا
بمجالون ترى فتناً تهيج القتل والوصبا
فإن تعطب قوا أسفاً وإن تسلم قوا عجبا

وهي منقولة من كتاب موقظ الوسنان للشيخ الأكبر .

وأما قول العرب في مثل آخر : (عش رجياً تر عجياً) فالمراد به عش رجياً بعد رجب ، وقيل رجب كناية عن السنة لأنه يحدث بمحدثها ومن نظر في سنة واحدة ورأى تغير فصولها قاس الدهر كله عليها فكأنه قال : عش دهرأ تر عجائب ، وفي معناه قولهم أيضاً : (إن تعش تر ما لم تره) قال أبو عيينة الهلبى :

قل لمن أبصر حالا منكرو ورأى من دهره ما حيره
ليس بالمنكر ما أبصرته كل من عاش يرى ما لم يره

ويروى : رأى ما لم يره .

(١) العزيزى المحلى رقم ٦٢٨ أدب ص ٧٦٧ .

٨١٨- « الْبِلَادُ بِلَادَ اللَّهِ وَاتَّخَلَّقَ عِبِيدَ اللَّهِ »

يضرب للتعجب من الغرور الذي يحاول استعباد الناس وتسخيرهم له تذكرياً له بأنه عبد من عبيد الله وأن ما يملكه ليس إلا عارية سترد .

٨١٩- « بِلَادَ اللَّهِ تَخْلُقُ اللَّهُ »

يقوله من ينوى التغرب والرحلة عن بلده ، أى أنا عبد من عبيده تعالى والبلاد جميعها له خلقة يعيشون فيها فيلدى كثيرها في ذلك لا يمنعني عنها مانع :
إذا وطن رابنى فكل بلاد وطن^(١)
ومن أمثال العرب في ذلك : (في الأرض للحرّ الكريم منادح) أى متسع ومرزق ومثله : إذا جانب أعيالك فالحق بجانب) . ولعلى بن الجهم :
لا يمنعك خفض العيش تطلبه تزوع نفس إلى أهل وأوطان
تلقى بكل بلاد إن حلت بها أهلاً بأهل وجيراناً يجيران^(٢)
وقال آخر :

في سعة الخاقين مضطرب وفي بلاد من أختها بدل^(٣)
وقال الحريري :

وجب البلاد فأبها أرضاك فاختره وطن^(٤)

٨٢٠- « بِلَاشٌ تَوَكَّلْنِي فَرَحَهُ سَمِينَهُ وَتَبَيَّنْتَنِي حَزِينَهُ »

بلاش (بفتح الموحدة) أى بلا شيء ، وهى هنا بمعنى لا الناهية ، أى لا تطعنى دجاجة سمينة برأبى ثم تغضنى فأبيت ليلي حزينة . يضرب لمن يتبع المن بالأذى ويجمع بين الإحسان والإساءة : وانظر (لا قينى ولا تغدّينى) .

٨٢١- « الْبِلَاشُ كَثْرَةُ مِثْنَةٍ »

بلاش ، أى بلا شيء نحتوا منه اسماً وأدخلوا عليه أداة التعريف . أى ما كان مجاماً

(١) نهاية الأرب للويرى ج ٣ ص ٩٠ والبيت لعبد الصمد بن المعتل .

(٢) كتاب الآداب لابن شمس الخلافة آخر ص ٨٣ .

(٤) المعبرى ج ١ ص ٤٨٥ .

(٣) منه ص ١٢٦ .

بلا ثمن أكثر منه فلا ضرر يعود عليك من ذلك بل هو غنم ليس به غرم . وانظر قولهم (من لقي بنا من غير كلفة) الخ .

٨٢٢- « الْبَلَاوِي تَتَسَاقِطُ مِنَ الْجِيرَانِ »

البلاوى عندم جمع بلوة أو بلية بمعنى البلاء . والمراد تساقط علينا البلاء ممن كنا نتظر منهم دفعه عنا . يضرب في أن المصائب قد يسببها أقرب الناس . ومثله قولهم : (ما تجي المصائب إلا من الجباب) وسيأتي في الميم .

٨٢٣- « الْبَلَاءُ يَغْمُ وَالرَّحْمَةُ تَخْصُ »

هي حكمة قديمة جرت عندم مجرى الأمثال .

٨٢٤- « بَلَدُنَا صَغِيرَةٌ وَنَعْرِفُ بَعْضَ

صغير (بضم ففتح مع تشديد الياء الفتوحة) تصغير صير عندم ، وهو الستمعل غالباً في المدن وكثير من بلاد الريف ، وأما في الصعيد وبعض بلاد الريف فينطقون به مكبراً ، والمعنى : بلدنا صغير لا نخفى فيه : نافية فكيف يتظاهر بعضنا بما ليس فيه ويكذب على من يعرفه .

٨٢٥- « بَلَوَهُ عَلَى عُلُوِّهِ »

البلوه (بفتح فسكون) يريدون بها البلاء . والعلوه (بكسر فسكون : الراهية ونحوها ، وهي أيضاً بلاء معترض في الطريق فيه سمود وهبوط . والمراد بالمثل بلاء فوق بلاء .

٨٢٦- « الْبَنَاتُ بِسَبْعٍ وَجُودَ »

يضرب في تغير الشبه في البنات كلما كبرن

٨٢٧- « الْبَنَاتُ مَرَّ بِطَهُمَ خَالِي »

الربط : ما تربط فيه الدواب ، أي موضعها . والمعنى أن البنات سيخلو مكانهن منهن في الدار ، أي سيتزوجن ويفارقن أهل فلاعبة بامتلاء المكان بهن فإنه في حكم الخالي بما سيؤول أمرهن إليه .

٨٢٨- « بِنْتِ الْأَكْبَرِ غَالِيَةٌ وَلَوْ تُكُونُ جَارِيَةً »

يراد بالجارية هنا : الخادمة الملوكة . يضرب في أن النقيس نفيس ولو حط الزمان قدره وقيمته .

٨٢٩- « بِنْتِ الْحَرَّاتَةِ تَطْلَعُ دَرَّاسَةً »

الحرت (بفتح السكون) هو حرث الأرض . والدراس (بكسر أوله) : دوس الطعام في البيدر لفصل الحب عن القش . ويضرب في مشابهة البنت لأمها إذا كانت صناعاً ، أى متى كانت الأم مجيدة للحرث يقظة في عملها فستنشأ بنتها مجيدة لدوس ما أنبتته بدمها لأن الطفل ينشأ على ما عوده أهله ويقلدهم غالباً فيما هم عليه من خيراً أو شراً .

٨٣٠- « بِنْتِ الدَّارِ عَوْرَةٌ »

أى فى حكم الموراء الفاقدة لإحدى عينيها . والمراد غير مستحسنة لأن ما ملك مزهود فيه .

٨٣١- « بِنْتِ السَّايِغِ اشْتَهَتْ عَلَى أَبُوهَا مَزَقَّةً »

الساينغ : الصائغ الذى يصوغ الحلى . المزقة (بكسر ففتحتين مع تشديد النون) : قلادة مزدوجة من الجمان فإن لم تكن مزدوجة فهي عندهم اللبة (بكسر اللام وفتح الموحدة المشددة) . يضرب لمن يشتهى ما هو ميسر له وقد قالوا فى معناه : (ابن الساينغ اشتهى على أبوه خاتم) وتقدم فى الألف .

٨٣٢- « بِنْتِ الْفَارَةِ حَفَّارَةٌ »

يضرب لمن يعمل عمل آبائه ويبرع مثل براعتهم فيه . وفى معناه قولهم : (ابن الوزعوام) .

٨٣٣- « بِنْتِ لِعَمَّتِهَا »

انظر : (ولد لخاله) فى الواو .

٨٣٤- « بَنِي آدَمَ طَيْرٌ مَا هُوشٌ طَيْرٌ »

المراد المفرد ، أى بنى آدم . يضرب فى التعجب من سرعة الانتقال من مكان إلى مكان ، أى هو كالطائر فى ذلك .

٨٣٥- «إِلْبِهِيمِ السَّايِبِ مَثْرُوكِ عَوَضُهُ»

أى الدابة المعلقة المهمل أمرها تضع ، فكأن صاحبها استغنى عن ثمنها ولم يحفل بما يعرض عنها وإلا لاحتاط واحترس بتقييدها وربطها . يضرب فى التفريط . وانظر :
(الى ما يربط بهيمه ينسرق) .

٨٣٦- «إِلْبِهِيمِ مِنْ وَذْنُهُ وَبْنِ آدَمِ مِنْ لِسَانِهِ»

الودن (بكسر فسكون) الأذن . وبني المراد به المفرد ، أى ابن آدم ، يريدون أن الدابة تربط من الأذن والإنسان يربط من لسانه والمقصود بالثانى الربط المنوى : أى يرتبط بما يقول ويجب عليه الوفاء به .

٨٣٧- «إِلْبِهِيمَةُ الْعِشْرِ مَا تَنَاطَحَشْنَ»

أى الدابة العشاء لا تتعرض للمناطحة ، ولا ينبغى لها ذلك خوفاً على حملها ، وفى معناه : (العشر تخاف من النطاح) وسياق فى العين المهمة . والمقصود من خشى على نفسه من أمر فليكنف عن التعرض لما يسببه .

٨٣٨- «بُوسِ إِيدِ حَمَاتِكَ وَلَا تَبُوسِ إِيدِ مَرَاتِكَ»

البوس : التقبيل . والإيد (بكسر الأول) : اليد ، وليس المقصود هنا الحث على التأدب مع الحماة لأنها فى مقام الوالدة ، بل المراد إذا أردت أن تطيعك زوجتك وتحسن معاشرتك فعليك بإرضاء حماتك والزلف إليها وبها تصل إلى مرغوبك .

٨٣٩- «بُوسِ إِيدِ ضِحْكَ عَلَى الدُّقُونِ»

ويروى (على اللحي) أى تقبيل اليد خداع واستغفال ، وهم يعبرون عن ذلك بالضحك على الدقن ، أى اللحية ، ومنه قول ابن أبى حجلة^(١) :

وإذا بدا لك ثغره متبسماً فاضحك على دقن المزول وقهقهه

٨٤٠- «إِبْؤَسَةٌ فِي إِيدَةِ رَظَلٍ»

البوسة . القبلة . والإيد : اليد ، أى يقبل الناس يديه قبلات عظيمة لووزنت الواحدة لكانت رطلا يضرب لمن له في قلوب الناس اعتقاد وقبول يعظمونه بسببهما .

٨٤١- «بِالْوَعْدِ أَتَقِيكَ يَا كَمُونُ»

يضرب في عدم الوفاء وكثرة الوعود ، وهو منى على زعمهم في اكتفاء الكمون بالوعود عن السقى . وأصله قول العرب في أمثالها : (أخلف من شرب الكمون) قال حمزة الأصفهاني في كتابه الدرّة الفاخرة في الأمثال التي حاءت على أفعل : (أما قولهم . أخلف من شرب الكمون ؛ فلأن الكمون يبنى السقى فيقال له : غدا تشرب الماء ، ويقال في المثل : مواعيد الكمون ، كما يقال : مواعيد عرقوب إلا أن الكمون مفعول لا فاعل . وقال الشاعر :

إذا جئته يوما أحال على عد كما وعد الكمون ما ليس يصدق) انتهى .
ولبعضهم :

لا تجعلني ككمون بمزرعة إن فاته الماء أغتته الواحد

٨٤٢- «يَتِ الظَّالِمُ خَرَابٌ»

انظر : (بيت المحسن عمار)

٨٤٣- «يَتِ الْمُحْسِنُ عِمَارٌ»

أى عامر ، فهو من الوصف بالمصدر لأنهم يريدون بالعمار (بفتح الأول) العمران والمراد أن دار المحسن تبقى عامرة لإحسانه وكثرة الداعين له . وبعضهم يزيد فيه : (بيت الظالم خراب) وقد أورده الأبيشي في المستطرف مثلا مستقلا برواية : (دار الظالم خراب ولو بعد حين)^(١) .

٨٤٤- «يَتِ مَلِيَانٌ مَا يَمْلَأُشِ يَتِ فَارِغٌ»

المراد لا بد من أن يكون للمرء ما ينفق منه على داره غير متكل في ذلك على الناس ولا ناظر لوفرة ما في دورهم فإنها بحسب حاجاتهم .

٨٤٥- « يَتِ النَّاشُ مَا يِعْلَاشُ »

الناش : الكثير النقش ، وهو عديم الكذب ، والمعنى دار الكذوب لا تعلو لأنه يكذب فيما يحدث به عنها وعن بنائها .

٨٤٦- « يَتِ يَنْكِرِي وَيَتِ يَنْشِرِي »

أى الدور بحسب مواقعها وجيرانها فدار تكري ، أى تؤجر للغير ولا تسكن ، ودار تشري لحسن موقعها وطيب أخلاق جيرانها ، وكلتاها دار صالحة فى نفسها وروى : (يت ينشري وعشرة تنكري) أى ليست العبرة بكثرة الدور ؛ فقد يكون لك عشر لاتستطيع السكنى فى واحدة منها فتؤجرها ، ودار واحدة تسمى فى شرائها فهى من حيث النفع أفضل من العشر .

٨٤٧- « يِرْ تَشْرَبْ مِنْهُ مَا تَرْمِشْ فِيهِ حَجَرٌ »

أى بئر تستقى منها لا ترم فيها حجراً . والمراد لا تتلف ما فائدته عائدة اليك لا تسيء لمن تحتاج لإحسانه . والعرب تقول فى أمثالها : (لا تبل فى قلب قد شربت منه) والقلب : البئر .

٨٤٨- « إِيِيرِ الْحَلْوُ دَائِمًا نَارِخُ »

ويروى بدون لفظ (دائماً) ، أى بئر العذبة الماء يقل ماؤها لكثرة المستقين منها . يضرب للكريم يضرب به جوده .

٨٤٩- « إِيِيِضِ الْخُسْرَانُ يَدَّخْرِجْ عَلَى بَعْضُهُ »

الخسران يريدون به الفاسد ، أى أن الطيور على أشكالها تقع ، وشبه الشيء منجذب إليه .

٨٥٠- « يُيِضِتْهَا أَحْسَنُ مِنْ لِيْلِتْهَا »

أى بيضة الدجاجة أضمر لها وإن لم يجر لها ذكر لدلالة الكلام عليها . والمراد بليتها ليلة تذبج وتؤكل ، أى إن فى الإبقاء عليها نفعاً مستمراً . يضرب فى أن القليل الدائم خير من الكثير المنقطع ، وفى معناه قولهم : (كشكار داييم ولا علامة مقطوعة) وسيأتى فى الكاف .

٨٥١- « بِيضَةُ الْفَرَخَةِ مُوشٌ لِقِيَّةٌ وَجُوزُ الْبِنْتِ مُوشٌ خَبِيَّةٌ »

أى بيضة الدجاجة ليست باللقطة الثينة التى يسر التقاطها ، كما أن زوج البنت ، أى الختن ، ليس لحناته من الخبايا التى ينبغى أن تهش لها وتبش . يضرب فى عدم محبة الختن لحناته .

٨٥٢- « إلبِيضَةُ مَا تَكْسَرُشِ الْحَجَرُ »

معناه ظاهر . يضرب لمن يحاول معالجة شئء بما لا يقوى عليه .

٨٥٣- « بِيضَةُ النَّهَارِ دَهْ أَحْسَنُ مِنْ فَرَخَةٍ بُكْرَةٍ »

الفرخة (يفتح فسكون) : الدجاجة . وبكره معناه عدأ يضرب فى تفضيل القليل العاجل على الكثير الآجل . وانظر فى الألف : (إدينى اليوم صوف) الخ .

٨٥٤- « بِيْعٌ بِخَمْسَةٍ وَأَشْتَرِي بِخَمْسَةٍ ، يُرْزُقُكَ اللَّهُ مِنْ بَيْنِ الْخَمْسَتَيْنِ »

الخمس - الخمستين : قطعة من الفلوس النحاس بطل التعامل بها الآن ، أى لاتستقل رأس مالك بل أقدم والله المساعد .

٨٥٥- « بِيْعُ الذَّهَبِ وَأَشْتَرِي الْعَتَبِ »

المراد بالعتب : الدور ، من إطلاق البعض وإرادة الكل . يضرب فى تفضيل ابتياع العقار لما فيه من الفائدة على اقتناء الحلى .

٨٥٦- « بِيْعٌ وَأَشْتَرِي وَلَا تَنْكِرِي »

أى بع واشتر فذلك أفضل لك من أن تؤجر نفسك للعمل ، والقصد تفضيل الارتزاق من التجارة على العمل بالأجر لما فيه من امتنان النفس بتحميلها ما قد تأنف منه ، وروى : (يبيعى) بالخطاب للمؤنث ولعله الأصح ، لأن مغالب فى النساء المحتاجات أن يخدمن ولا يتجرن .

٨٥٧- « بِيْعُهُ وَلَا تَرْهَنهُ »

أى الذى تريد رهنه على بعض قيمته الأولى بك يبعه والاتقاع بشئ منه كاملا فقلما يوفق

الراهن لفك ما رهن - وانظر في الألف : (الى بدك تقضيه امضيه والى بدك ترهنه بيعه) الخ . وسيأتى في الميم : (مال تودعه بيعه) وهو معنى آخر .

٨٥٨- « يِعُوا مِنْ قُوتِكُمْ وَاسْرِجُوا يُتُونَكُمْ »

لأن إضاءة الدور مستحبة وفيها كبت للشامت ، فافعلوا ذلك ولو بالبيع من القوت .

٨٥٩- « بَيْنَ الْبَايِعِ وَالشَّارِي يَفْتَحَ اللَّهُ »

يفتح الله : كلمة يقولها البائع عادة إذا لم يرضه الثمن فإذا زاد الشاري زيادة لم يرضه كرر قولها . يضرب في أن الماكسة لا حرج فيها على الاثنين .

٨٦٠- « بَيْنَ حَانَةٍ وَمَانَةٍ ضَاعَتْ لِحَانَا »

حانه ومانه . كلمتان أتوا بهما للسكناية عن شيئين ، أى بين هذا وذاك ، أو بين الأخذ والرد ضاعت لحننا وخسرناها ، وهو مثل قديم في العامية أورده الأبيشي في المستطرف برواية : (بين حانه وبانه حلفت لحنانا) .^(١)

٨٦١- « بَيْنَ الرَّاكِبِ وَالْمَاشِي حَلُّ الْبَرْدَعَةِ »

البردعة (بفتح فسكون ففتح) : الإكاف . يضرب لتقارب الزمن بين الشيئين ، أى إذا سبق الراكب لسرعة دابته وتخلف الماشي على قدميه لبطء سيره فإن الفرق بينهما قليل ، فربما يشتغل السابق عند وصوله بنزع الإكاف وربط حماره على الذدود يصل الماشي .

٨٦٢- « بَيْنَ اللَّبَّةِ وَاللَّبَّةِ أَرْبَعِينَ يَوْمَ »

اللبة (بكسر الأول وتشديد الموحدة) واحدة اللب ، ويريدون به عجم البطيخ ونحوه . والمراد أن بين زرع المحمة في القنأة وبين ظهور المحمة الجديدة أربعون يوماً ينبت فيها الزرع ويطيب ويصير له عجم ينزع ويزرع . يضرب في تقريب الزمن .

٨٦٣- « بَيْنَ حَقِّكَ وَاتْرُكِهِ »

أى إذا كان لك حق مجحود بينه واسع في إثباته ، وإذا شئت بعد ذلك تركه فاتركه لئلا يظن بك الكذب وادعاء ما ليس لك إذا تركته قبل إثباته .

٨٦٤- « يَنْ عُدْرَكَ وَلَا تَبَيِّنْ بِخَلِّكَ »

أى إذا سئلت شيئاً بين عدم قدرتك عليه وسبب امتناعك يمدرك السائل ولا حار عليك فى ذلك وهو أولى وأخلق بك من أن ترده بلا بيان فىنسبك للبخل .

٨٦٥- « يَنْ لِلرَّعْنَةِ يَلِتْ وَهَى تُكْنُسُهُ وَأَنْ مَا تُكْنُسُهُ تِكْرِى عَلَيْهِ »

الرعنة : الرعاء الخرفاء الكسلى ، أى أعلمها بأنها ملكت داراً ترها نشطت لكنسها والعناية بها ، وإذا لم تستطع ذلك تستأجر من يقوم به عنها يضرب فى اهتمام المرء وعنايته عما يملك .

حرف التاء

٨٦٦- «التَّاجِرُ لَمَّا يَفْلُسُ يَفْتَشُ فِي دَفَاتِرِهِ الْقَدِيمَةِ»

وروى : (يفل) بدل يفتش لأنه في حالة اليسر لا يهتم بما قدم عهده لاشتغاله بما هو فيه من الربح ، ولكنه إذا أفلس رجع إلى تلك الدفاتر التماسا لدين قديم يثر عليه فيطالب به يضرب في هذا المعنى ولا يخص به التاجر .

٨٦٧- «تَأْخُذِي جُوزِي وَاتَّعِيرِي مَا تُخِيلِي»

أى تزوجين بجوزي وتتعدين على ثم تظهرين الغيرة منى ! إن هذا لأمر عجيب لا تظنى أنك تخيلين فيه ، ومعنى خال فى الشئ عندى : حسن فيه ، وأكثر ما يستعمل فى الثياب ، يقولون : خال فى الثوب ، وخال عليه الثوب : أى حسن ولاق به ولبق . يضرب لمن يتعدى على شخص فى أمر يخصه ويشاركه فيه ثم لا يكفيه حتى يظهر التبرم منه .

٨٦٨- «تَأْكُلُهُ يَرْوَحُ تَفَرُّقُهُ يَفُوحُ»

أى ما طعمته يذهب من غير ذكر وما تطعمه لغيرك يذكر . والمراد أن الإحسان كالشذا تفوح رائحته الطيبة .

٨٦٩- «تِبَاتُ نَارٍ تَصْبَحُ رَمَادًا لَهَا رَبٌّ يَدَبِّرُهَا»

ويروى : (تكون نار) الخ . يضرب فى تهوين المصائب والتذكير بلطفه تعالى وعنايته بخلقه فيها ، فكم من مصيبة عظمت واشتعلت اشتعال النار فلم يأت عليها الصبح حتى خمدت وصارت رماداً ، وهو مثل قديم عند العامة أورده الأشيخ فى المستطرف بلفظه .^(١)

٨٧٠- « تَبْقَى عَوْرَةٌ وَبِنْتُ عَبْدٍ وَدُخِلَتْهَا لَيْلَةُ الْحَدِّ »

تبقى : معناه تكون . والليخة (بضم فسكون) : ليلة البناء ، والمعنى تكون عوراء وبنت عبد ، أى سوداء اللون ، وتكون ليلة عرسها ليلة الأحد ، والمادة في هذه الليلة أن تكون ليلة الجمعة أو الإثنين . وروى : (ليلة الأربعاء) أى الأربعاء . وروى : (عوره وبنت عبد) الخ بحذف (تبقى) من أوله . وفي معناه من الأمثال العربية : (أحشفاً وسوء كيلة) . يضرب لمن يجمع بين خصلتين مكروهتين .

٨٧١- « تُكُونُ فِي إِيْدِكَ تُقْسَمُ لِغَيْرِكَ »

وُروى : (تكون في إيدك) والإيد (بكسر الأول) : اليد . وروى : تكون في (حنكك أى في فك . والمراد تكون الحاجة ، وهى عندهم بمعنى الشيء أضمر لها وإن لم يجر لها ذكر ، والمعنى قد يكون في يدك أو في فكك وهو مقسوم لغيرك فيفوز به دونك .

٨٧٢- « تَبَتَّ الْجَبَلُ وَالْجِرَابُ مَقْطُوعٌ »

أى توكى قم الجراب بالجبل مع أنه مشقوق يسقط ما فيه فما فائدة تثبيت الجبل في فمه . يضرب للمرء يأخذ بالحزم فى أمر من جهة ويهمل جهة أخرى تذهب بالفائدة .

٨٧٣- « تَشْكَلُ بِإِبْرَةٍ وَتَخْطَطُ بِمُسْنَارٍ »

تخطط ، أى تسود حاجبها . والمراد أنها لحذقها تفعل ذلك فتحسن حاجبها ولا تضر بعينها .

٨٧٤- « تَجْرِى جَرَى الْوَحُوشِ غَيْرَ رِزْقِكَ مَا تَحُوشِ »

وُروى : (تحوش الوحوش) بدل تجرى جرى الوحوش ، ومعنى حاش عندهم أمسك واستحوذ ، أى لا يفيدك السعى وكثرة الجرى والتعب وراء رزقك فإنك لن تنال إلا ما قسم لك . وفى الخلاصة لباء الدين العاملى : (لا يمدو المرء رزقه وإن حرص) .^(١)

٨٧٥- « تَجِى عَ الشَّعْبِ وَتَطِيرُ »

يريدون السفينة تسير ثم تصادف شعباً وهو ما ينبت كالشجر فى البحر فتكسر وتتطاير قطعها . يضرب للأمر يجرى فى مجراه ثم يصادف ما يفسده .

٨٧٦- « تَجِي عَلَى أَهْوَنَ سَبَبٍ »

أى تأتى الأمور وتيسر بأهون الأسباب عند ما يريد الله تعالى تيسرها . يضرب في الأمر يتعسر مع محاولة الأسباب الكثيرة ثم يتيسر بأهونها .

٨٧٧- « تَجِي مَعَ الْمَوْزِ طَابَاتٍ »

الطابات : خشبات يلعب بها لعبة معروفة بالطاب ، أى قد يصيب الأعور في لعبة فيقمر صحيح المبين أحياناً . وروى (المبتس) وهو الأكثر الأشهر في هذا المثل ، ومعناه البله . وروى أيضاً : (الهبل) وهم البله .

٨٧٨- « تَحْتَ الْبَرَّاقِعِ سَمٌّ نَاقِعٌ »

أى لا يفرنك ما تراه من الظاهر الحسن فإن ما تحت البراقع سم قاتل . يضرب للحسن الظاهر القبيح الباطن .

٨٧٩- « تُحَوِّشِ الْوُحُوشَ غَيْرَ رِزْقِكَ مَا تُحَوِّشُ »

انظر (تجرى جرى الوحوش) الخ .

٨٨٠- « تَحْنَأُ تَحْنِي فِي زَقَّةٍ وَتَضْطَلِخُ مَعَايَا فِي حَارَةٍ »

تحنأى ، أى تشاجرني ، وأصله من الأخذ بالحناق . والحارة الطريق التى لا تبلغ أن تكون شارعاً أى تعادبنى فى الملاينة وتصلحنى فى الخفاء . وروى : (يضرب فى زقة ويصالح فى عطفه) وسيأتى فى الباء آخر الحروف . وفى معناه قول أبى إسحاق الصابى : ومن الظلم أن يكون الرضا سرا ويبدو الإنكار وسط النادى^(١)

٨٨١- « التَّخْنُ عَ الْجَمِيزِ »

المين مخفف على . والتخن (بضم أوله) : غلظ الجسم . والجميز شجر معروف بمصر يعظم وله ثمر يؤكل يشبه التين ، أى ليس الفخر بمظم الجرم ، بل بالمقل والدكاء وإلا لكان شجر الجميز أفضل من الإنسان وأولى بهذا الفخر منه . وبعضهم يزيد فى أوله فيقول : (الطول ع التخل والتخن ع الجميز) وسيأتى فى الطاء المهمة .

(١) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ١٠٨ .

٨٨٢- « تَدَبِلُ الْوَرْدَةَ وَرِيحَتَهَا فِيهَا »

أى إن ذبلت تبقى رائحتها فيها وروى : (إن دبل الورد ريحته فيه) وسبق الكلام عليه فى حرف الألف .

٨٨٣- « تُرْبِطُ فِي خِلْوَةٍ وَتَسِيبُ فِي بَيْتِ أَوَّلٍ »

البيت الأول : مكان يدخل منه إلى الحمام والخلوة (بكسر الأول) والصواب فتحه : حجرة يقتسل فيها ، والمعنى : تماقذنى ونمحن فى الخلوة ثم تنقض ماعقدت إذا خرجنا إلى البيت الأول يضرب فى سرعة تقض العهد .

٨٨٤- « تُرُوحُ فِينِ يَا زَعْلُوكَ بَيْنَ الْمُلُوكِ »

الزعلوك (بفتح فسكون فضم) محرف عن الصعلوك (بضم الأول) والمراد به الفقير الرث الثياب ، أى أين تذهب يامن هذه صفته بين الملوك . يضرب للمتعدى طوره المزاحم من فوقه وروى : (راح زروح فین) الخ .

٨٨٥- « تِسَايِسُ خِلْكَ وَتَدَارِيهِ وَاللّٰى فِيهِ شَيْءٌ مَا يَنْخَلِيهِ »

معنى ينخلية : يتركه ويرجع عنه ، أى تسوسه باللين وتداريه فلا يرجعه ذلك عما فطر عليه . يضرب فى السيء الخلق لا يصلحه حسن المعاملة . وانظر فى الألف (الى فيه ما ينخلية)

٨٨٦- « نِسْكَرَ وَتَخَانِقَ مَا هُوشَ مُوَافِقَ »

أى ليس من الموافق أن تتشاجر مع الناس وأنت سكران لا تعى ما تقول وتفعل فإنه غير حميد العاقبة ، وهو من الأمثال العامية القديمة التى أوردتها الأبيهي فى المستطرف^(١) ولكن برواية : (ما هوشىء) بدل (ما هوش) .

٨٨٧- « تِشَارِكُ الْجُنْدَى مِينَ يَرْطُنْ لَكَ وَتِشَارِكُ الْبَدَوَى مِينَ يَحْسِبْ لَكَ »

يريدون بالجندى التركى ، ويريدون بمين (بكسر الأول) : من الاستفهامية ، أى إذا

شاركت التركي احتجت إلى من يرطن لك ، وإذا شاركت البدوى تعبت في محاسبه
لجهله بالحساب . والمراد لا تعامل إلا من تسهل عليك معاملته .

٨٨٨- « التَّشْفِيطُ مَا يَمْلَأُ قَرَبٌ »

انظر : (عمر التشفيط ما يملأ قرب) في العين المهملة .

٨٨٩- « تَضْرِبُ الْقُطَّةُ تَحْرِبُ شَكَّ »

خربشه : بمعنى ظفرو ، أى جرحه بأظافره . يضرب لمن يبدأ بالشرف فيقابل بمثله .

٨٩٠- « تَضْرِبُ بَنِي تَقْطَعُ رَأْسِي تَصَالِحُنِي تَجِيبُ لِي رَأْسَ مَنِينٍ »

أى تضرب بني تقطع رأسي فتقطع رأسي ، ثم إذا حاولت مصالحتي بعد ذلك من أين تأتيني
برأس . يضرب في أن الصلح لا يفيد بعد وقوع ضرر لا يرجى دفعه .

٨٩١- « تَعَاتِبِ الدَّنِي تَكْبِرْ نَفْسُهُ »

أى الدنى لا يعاتب لأن العتاب يزيد كبراً وتواضعاً . وانظر : (تعاتب العويل) الخ .

٨٩٢- « تَعَاتِبِ الْعَوِيلَ تَغْلُضْ وَدْنُهُ »

العويل : اللثيم الوضع . والودن (بكسر فسكون) : الأذن وتغلض معناه : تغلظ ،
أى لا ينفع العتاب في مثله ولا يؤثر في أذنه بل يزيد غلظاً . وانظر : (تعاتب
الدنى) الخ .

٨٩٣- « تَعَالَمْ نَتَقَابِيعَ وَبُكْرَةَ نِصَالِحٍ »

أى تعالوا نتشائم اليوم ونتصالح غداً . يضرب لمن هذا دأبه في معاملة الناس ، وهو
مثل قديم في المامية أورده الأبيهي في المستطرف برواية : (تعالوا بنا تفتيح وزجع
غداً نصلح) (١) .

٨٩٤- « إِلْتَعَبَانِ مِنْ رَفِيقِهِ يَوْسَعُ »

أى الذى تعب وضجر من صاحبه حق عليه أن يفارقه ويوسع له المكان لا أن يكلفه
بالرحيل فليس ذلك من العدل ولا من المقول .

٨٩٥- « تُعْرِجُ قُدَّامَ مِكَسَحٍ »

تعرج يراد به هنا : تتعارج . والمكسح : المقعد ، أى أية قائمة لك من التعارج أمام المقعد الذى لا يستطيع مساعدتك وإعانتك وأنت إنما تفعل ذلك إظهاراً للمعجز وطلباً للإيمانة . يضرب لمن يتظاهر بأمر للاستفادة منه فيخطيء في استعماله في غير موضعه ويرهقه بعضهم : (ما تعرجش أمام مكسحين) وهو أوضح معنى . وانظر : (يعرج في حارة العرج) .

٨٩٦- « تَعْرِفُ فَلَانْ ؟ أَيَوْهْ . عَاشِرْتُهُ ؟ لَأْ . بَقَى مَا تَعْرِفُوشْ »

أيوه (بفتح فسكون ففتح) حرف جواب بمعنى نعم ، وأصلها إى وكنا ، ثم ألحقوا بها هاء السكت . والمراد من المثل : لا يعرف المرء وأحلاقه إلا من عاشره .

٨٩٧- « تَغُورِ الْعُورَةَ بِفَدَانِهَا »

تغور : دعاء عليها بالبعد أو الهلاك والفدان (بفتح الأول وتشديد الدال المهملة) : الجريب من الأرض . والمراد : لا أتزوج العوراء لغناها فلتبعد هى وجريبها .

٨٩٨- « تَفَّوْا عَلَى وَشِ الرِّزِيلِ قَالَ دِي مَطْرَهْ »

التف : التفل والبصق . والوش (بكسر الأول مع تشديد الشين) : الوجه . والرزيل (بفتح فكسر) وقد يقولون : الرزل (بكسرتين) يريدون به الثقل الروح والعاشرة وصوابه : الرذيل والرذل (بالذال المعجمة لا الزاى) ومعناه فى اللغة : الدون الخسيس والمعنى أنهم بصقوا على وجهه استققالاً له واحتقاراً ، فلم يفضبه ما فعلوا لخسته ، بل أوههم أنه يحسب ما كان مطراً أصابه منه رشاش .

٨٩٩- « تَقْرَأْ مَزَامِيرَكَ عَلَى مِينْ يَا دَاوُودْ »

مين (بكسر الأول) يريدون بها من الاستفهامية ، والمعنى : مزاميرك على ما فيها من الحكمة لا يسمعها منك أحد فلي من تقرأها يا نبي الله ؟ أى لحياء لمن تنادى ويرهق (زبورك) بدل مزاميرك . ويرهقه آخرون : (راح تقرأ زبورك) بزيادة راح بأوله .

٩٠٠- « تُقْعَدُ تَحْتَ الْحَنِيَّةِ وَتَقُولُ يَا أُمَّةَ مَا لَوْشَ نِيَّةِ »

يُخْصَوْنَ الْحَنِيَّةُ بِأَلَى تَحْتَ السَّلَامِ لَا مُطْلَقَ حَنِيَّةٍ ، أَى تَقْعَدُ الْبَنَتُ الْبَاثِرَةُ تَحْتَ الْحَنِيَّةِ وَتُخْتَبِي فِيهَا خَجَلًا ثُمَّ تَسْأَلُ أُمَّةً وَتَقُولُ : أَمَا لِلْخَاطِبِ نِيَّةٌ فِي يَا أُمَّةَ ، أَى أَيْنَ إِظْهَارَهَا الْخَجَلُ مِنْ هَذَا السُّؤَالِ . يُضْرَبُ لِلَّذِي يُتْظَاهَرُ بِغَيْرِ الْحَقِيقَةِ ثُمَّ تَحْمِلُهُ الرِّغْبَةُ فِي الشَّيْءِ عَلَى إِظْهَارِهَا .

٩٠١- « الثَّقْلُ صَنْعَةٌ »

الثَّقْلُ (بِضْمِ فَسْكَوْنٍ) : هُوَ الثَّقْلُ يُسْتَعْمَلُونَهُ فِي الْإِجْرَامِ وَفِي ثَقُلِ الرُّوحِ وَالْفِدَامَةِ وَفِي مَعْنَى الْإِغْضَاءِ وَالْإِطْرَاحِ ، وَهُوَ الْمَقْصُودُ هُنَا ، يُقَالُ : (فُلَانٌ ثَقُلَ عَلَى فُلَانٍ) أَى سَكَتَ عَنْهُ وَأَعْرَضَ وَاطْرَحَهُ ، وَمَعْنَى الثَّغْلِ إِعْرَاضُ الْمَحْبُوبِ وَاطْرَاحُهُ لِمَاشِقِهِ مِمَّا يَزِيدُ الْمَاشِقَ شَفَقًا وَسَمِيًّا وَرَاءَ اسْتِرْسَائِهِ ، وَمَقْصُودُهُمُ بِالصَّنْعَةِ إِتْقَانُ الْعَمَلِ ، أَى : هُوَ مِنْ إِتْقَانٍ صِنَاعَةِ الْاسْتِغْنَاءِ .

٩٠٢- « الثَّقْلُ وَرَا يَأْقَبَانِي »

أَى فِي الْمِيزَانِ ذِي الْكَفَةِ الْوَاحِدَةِ لِأَنَّ حَدِيدَةَ الْمِيزَانِ تَكُونُ فِي أَوَاخِرِهِ . وَالْمُرَادُ تَقْبَهُ لِذَلِكَ أَهِيَ الْوَازِنُ . يُضْرَبُ لِلأَمْرِ تَسْتَخْفِ أَوَائِلُهُ وَثِقَلُهُ فِي أَوَاخِرِهِ . وَانْظُرْ : (الْقَبَانِي بِآخِرِهِ) فِي حَرْفِ الْقَافِ .

٩٠٣- « تُكُونُ فِي إِيْدِكَ تُقْسَمُ لِغَيْرِكَ »

انْظُرْ (تَبْقَى فِي إِيْدِكَ الْخ) .

٩٠٤- « تُكُونُ نَارًا تَصْبِغُ رَمَادًا لَهَا رَبٌّ يَدَبِّرُهَا »

انْظُرْ : (تَبَاتُ نَارُ) الْخ .

٩٠٥- « تَمَّتِ الْحَبَائِبُ مَا بَقِشَ حَدٌّ غَائِبٌ »

يُضْرَبُ فِي اجْتِمَاعِ الشَّمْلِ ، وَقَدْ يَقْصِدُ بِهِ التَّهْكِيمُ فِي اجْتِمَاعِ الْمُتَبَاغِضِينَ وَيُرْوَى : (اتَلَمَّتْ) بِدَلِّ تَمَّتْ ، وَمَعْنَاهُ اجْتَمَعَتْ .

٩٠٦- « الثَّمَرُ مَا يَحْيِيُوش رَسَائِلْ »

أى لا تأتى به الرسائل وإنما يبعث به من يريد، والمراد الهدية تهدي ولا تطلب. وانظر في الألف : (الله ينشحت بالبق يتاكل بإيه) .

٩٠٧- « تَمَلَّى الْعَاقِبَةُ عَنِ الْمُقُولِ غَايَةَ »

تملى (بفتحتين وكسر اللام المشددة) معناها دائماً ، أى إن العاقبة تغيب دائماً عن القول ولا يفكر فيها أحد .

٩٠٨- « تَمُوتِ الْحَدَادِي وَعَيْنُهَا فِي الصَّيْدِ »

الحدادي عندم جمع حداية (بكسر الأول وتشديد الثاني) وهي الحدأة، ومن تعبيراتهم قولهم : (عينه في كذا) أى يشتهيه ، والمثل قديم في العامية أورده الأبشيهي في المستطرف بلفظه ^(١) . وفي معناه عند العامة قولهم : (يموت الفروج وعينه في الدشيشة) وسيأتى في الباء آخر الحروف وفي معناه من الأمثال العامية القديمة التي أوردها البدرى في سحر العيون ^(٢) قولهم : (تموت القطعة وعينها في الله) أى في الأليه . والمراد من شب على شيء شاب عليه . يضرب في استحالة رجوع المرء عما تموتده وألفه .

٩٠٩- « تَمُوتِ الرَّقَاصَةُ وَوَسْطُهَا يَلْعَبُ »

أنظر : (تموت الغازية وصباها يرقص) .

٩١٠- « تَمُوتِ الْغَازِيَّةُ وَصِبَاةُهَا يَرْقُصُ »

الغازية : الراقصة واللاعبة على الجبل في الريف ، والصباة (بضم أوله) الأصبع . والمراد من المثل البالغة في صعوبة ترك المرء ما تموده . ويروى : (وكعبها) بدل صباها ويريدون به عقبها . وفي معناه قولهم : (تموت الرقاصة ووسطها يلعب) وانظر أيضاً قولهم : (يموت الزمار وصباها يلعب) وسيأتى في الباء آخر الحروف .

٩١١- « التَّنَا وَلَا الْغَنَّا »

التنا يريدون به الأصل الطيب ، والمراد تفضيله على الغنى في الاختيار ، أى من أراد

المصاهرة أو معاشرة شخص فعليه بالأخيار الطيبى الأصول ، لأن الغنى عرض يزول
ورب فقير صالح وغنى طالح .

٩١٢- « تَنَكُّ وَرَ الْكَذَّابُ لَحْدَةً بِأَبِ الدَّارِ »

تنك ، أى الزم ما أنت فيه وابق عليه . والمراد كنى وراء الكذاب إلى باب داره يظهر
لك كذبه ، أى سايره فى كلامه ولا تجادله حتى يبلغ مداه فيظهر لك بالبيان كذب
ما سمعته . ويروى . (اتبع الكذاب) الخ . وقد تقدم ذكره فى الألف ويروى :
(صدق الكذاب) الخ . وسيأتى فى السين المهملة .

٩١٣- « تُوبِ الدَّرَّ مَرَّةً وَمِنْ لَبْسُهُ إِنْثَقَلَ حَيَاةً »

يريدون بالدَّرَّ الدَّرَّة أى الضرة ، ويرويه بعضهم (من نار) بدل مرَّة ، وهو أوفق
لأن المرادة لا تناسب الثوب والمراد الضرة تشمل نار الغيرة فى قلب ضررتها وتُمرَّ
عيشها وتعلمها قلة الحياء لما يقع بينهما من النزاع والمشغبة .

٩١٤- « تُوبِ السَّلَامَةَ مَا يَبْلَاشُ »

لا يستعملون يبلى إلا فى الأمثال ونحوها ، وأما فى غيرها فيقولون : يدوب ، يريدون
يدوب ، أى إذا كتب الله تعالى السلامة للشخص وألبسه ثوبها فإنه لا يبلى .

٩١٥- « تُوبْ عَلَىَّ وَتُوبْ عَ الْوَتْدِ وَأَنَا أَحْسَنُ مِنْ فِي الْبَلْدِ »

أى لا يملك إلا ثوبين ثوب يلبسه ، وآخر معلق بالوتد ، أى المشجب ، ومع ذلك
يتعاطف ويدعى أنه أحسن من فى البلد ، وهو مثل قديم فى العامية أورده الأبشهى
فى المستطرف برواية : (ثوب عليه وثوب على الوتد قال أما اليوم أحسن من كل
من فى البلد) .^(١)

٩١٦- « تُوبِ الْعِيرَةَ مَا يَنْدَفَى »

أى ثوب العارية لا يندفى . والمراد العارية لا ينتفع بها وإنما ينتفع الرء بما يملك
لأنه فى يده يجده عند الحاجة إليه ، وهو من الأمثال العامية القديمة التى أوردها

الإبشهي في المستطرف ولكنه رواء بلفظ (توب) بالثلاثة .^(١) وقالوا في العامية :
(إلى ما هو لك كان شويه يفلموك) وتقدم ذكره في الألف .

٩١٧- « توب غيرك ما يخلص عليك »

أى توب غيرك لا يحسن عليك ولا يليق . يضرب لمن يتجمل بما لا يملكه
ويظهر أنه له فيفتضح أمره .

٩١٨- « توتة توتة فرغت الحدوتة »

توتة توتة : حكاية لصوت الزمر . والحدوتة (بفتح الأول وضم الثاني الشدة)
يراد بها الحكاية والقصة تروى ، وصوابها الأحدوتة . ومن طائفتهم أن يقولوا هذه الجملة
عند الفراغ من القصة . يضرب للأمر بهتم به ويكثر الكلام فيه ثم ينقضى كأن لم يكن .

٩١٩- « تيتي تيتي زى مارحيتي جيتي »

تيتي تيتي (بكسر الأول) : حكاية لصوت الزمر ، وزى (بفتح الأول وتشديد المثناة
التحتية) معناه عندهم مثل ، أى إنك ذهبت مشيمة بالزمر والضجيج ثم عدت به . ولم
تصنعى شيئاً . يضرب لمن يقوم بأمر يحيطه بكثرة الكلام والإعلان ثم لا يفلح فيه . وقد
أورده الموسوى في نزهة المجلس في أمثال نساء العامة ولكن برواية (مثل) بدل زى^(٢) .

(١) ج ١ ص ٤٣

(٢) ج ٢ ص ٢٤٥

حرف الحبيم

٩٢٠- « جَابِ الْخَبَرَ مِنْ عِنْدِ خَالِهِ قَالَ كُلُّ إِنْسَانٍ مَلْهُى بِجَاهِهِ »

أى قيل لبعضهم : فلان جاء بالخبر من عند خاله فهو إذن صحيح مؤكد ، دعنى منه ومن خبره فكل إنسان قد ألماه حاله عن حال غيره ، وهو مثل قديم عند العامة أورده الأبيشيه فى المستطرف برواية : (جا كتاب من عند خاله قال كل من هو فى حاله)^(١) . وفى معناه قول القدماء (لكل امرئ فى بده شغل) أورده ابن عذرة فى العقد الفريد^(٢) .

٩٢١- « جَابِ الْخَبَرَ مِنْ عِنْدِ عَمِّهِ قَالَ كُلُّ إِنْسَانٍ مَلْهُى بِهِمَّةٌ »

هو فى معنى : (جاب الخبر من عند خاله) الخ . وقد أورده الأبيشيه فى المستطرف برواية : (جا كتاب من عند عمه قال كل من هو ملهى بهمة)^(٣) .

٩٢٢- « جَابُوا الْخَبَرَ مِنْ أَبِي زَعْبَلٍ إِنَّ الْمَجَازِيْرَ تَحْبَلُ »

أبو زعبل : قرية من ضواحي القاهرة أتوا بها للسجع ، جاءوا بخبر غريب من أبى زعبل بأن المجازير تحمل بعد بلوغهن سن اليأس . يضرب للخبر الكاذب إلى مصدر لا يقويه .

٩٢٣- « جَابُوا الْعَمِيَّةَ تُرْدُ الرَّمِيَّةُ »

الرمية (بفتح فسكون) يراد بها هنا الحزمة ونحوها من القت ترى تحت النورج لتداس ، أى إنهم أتوا بالعمياء لترد تحت النورج ما تباعد من القت . يضرب لإسناد الشيء إلى العاجز عنه ، أى إلى غير أهله .

٩٢٤- « جَا الْخُرُوفُ يَعْلَمُ أَبُو الرِّعَى »

انظر (البدرية علت أمها الرعية) .

٩٢٥- « الْجَادَّةُ وَلَوْ طَالَتْ »

أى الرم الجادة ، وهى الطريق الأعظم ولو كانت طويلة لأنك لا تضلّ فيها بخلاف المقارب والترهات فقد تضلك بكثرة تفرعها وعدم استقامتها . يضرب فى هذا المعنى ويراد به أيضا الحث على سلوك الطريقة الواضحة المستقيمة فى الأعمال ، وهو قريب من قول العرب فى أمثالها : (من سلك الجدد آمن العثار) ومعنى الجدد : الأرض المستوية . يضرب فى طلب المافية .

٩٢٦- « الْجَارُ أَوْلَى بِالشَّفْعَةِ »

معناه ظاهر ، ويضرب لمن يكون أولى بالشئ من غيره لعلاقة ما به .

٩٢٧- « الْجَارُ جَارٌ وَإِنْ جَارٌ »

قصدوا به التجنيس ، ويضرب فى تحمل أذى الجار وحوره لكونه أقرب الناس بعد الأهل ، ورويه بعضهم : (جارك وإن جار) أى احفظه واحفظ حق جواره ولو جار عليك .

٩٢٨- « الْجَارِ السُّوءِ يَحْسِبُ الدَّاخِلُ مَا يَحْسِبُ الْخَارِجُ »

يحسب : يعدّ ، أى جار السوء ينتبه لما يدخل دارنا ويحسدنا عليه ويتغافل عن الخارج أى ما تنفقه من الدخل .

٩٢٩- « جَارَكَ قَدَّامَكَ وَوَرَاكَ إِنْ مَا شَافَ وَشَكَ يَشُوفُ قَفَاكَ »

أى هو مطلع عليك فى كل حال ، فإن لم ير وجهك رأى قفاك لأنك إما أن تواجهه فى مرورك عليه ، أو يرى ظهرك بعد اجتيازك . يضرب فى أن الجار لا مندوحة عنه وعن اطلاعه على أحوال جاره والوش (بكسر أوله وتشديد الشين المعجمة) : الوجه وهو مثل عاى قديم أورده الألبشى فى المستطرف برواية : (جارك مرآك إن لم ينظر وجهك نظر قفاك) (١) .

٩٣٠- « جَارُنَا السُّوءُ مَا أَرْدَاهُ إِلَّيْ مِغْنَا كُلُّهُ وَإِلَّيْ مِغْنَةُ خَبَاهُ »

أى جارنا السوء ما أرداه لأنه يخفى عنا ما معه ويمنع عنا بره ويأكل ما معنا ويشار كنا فيه .

٩٣١- « الْجَارِي فِي الْخَيْرِ كَفَاعِلُهُ »

أى من يجرى ويسمى فى الخير فهو كفاعله لأنه تسبب فيه، ويروى : (السامى) بدل الجارى والمعنى واحد ، وفى معناه قول البحترى :

وعطاء غيرك إن بذات عناية فيه عطاؤك^(١)

ومن أمثال العرب : (الدال على الخير كفاعله) قال الميدانى : هذا يروى فى حديث النبى صلى الله عليه وسلم . وقال المفضل : أول من قاله اللجيج بن شنف اليربوعى فى قصة طويلة ذكرها فى كتابه الفاخر .

٩٣٢- « الْجَارِي فِي الشَّرِّ نَذْمَانٌ »

أى السامى فيه عاقبته الندم على ما قدم من عمله ، وهو من قول القائل : فإنك تلقى فاعل الشر نادما عليه ولم يقدم على الخير فاعله^(٢)

٩٣٣- « جَارِيَةٌ تَخْدِمُ جَارِيَةً قَالَ دِي دَاهِيَةٌ عَالِيَةٌ »

المراد بالجارية الأمة ، أى قيل أمة تخدم أمة مثلها لاضطرارها فقال قائل تلك داهية عظيمة وميت بها . يضرب للمساويين يرفع الخطأ أحدهما على الآخر . وانظر : (جوار يخدموا جوار من غدرتك يازمان) .

٩٣٤- « جَا عَلَى الطَّبْطَابِ »

الطبطاب (بكسر فسكون) : أول ما يقطف من المزر ، أى نبيذ الحنطة المسمى عند العامة بالبوظة ، وهو أجوده . يضرب للشيء يوافق الرغبة ، والمعنى جاء على ما صوره الطبطاب وزينه لشاربه أى وافق ما هجس بالخاطر .

٩٣٥- « جَاكَ الْمَوْتُ يَا تَارِكِ الصَّلَاةِ »

يضرب لمن يحل وقت عقابه ومناقشته الحساب على ما اقترف .

(١) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ٩٨ .

(٢) نهاية الأرب للنويرى ج ٦ أواخر ص ١٠٢ .

٩٣٦- « جَا لَعْنَى وَلَدَ قَلَعُوا غَنِيَةً مِنَ التَّحْسِينِ »

أى ولد لأحدم فأعموه من كثرة لسهم لسينيه ليطمثوا على أنه لم يولد أعمى مثلهم ولا يجابهم بإبصاره من دونهم . يضرب للمحروم من الشيء . يقال بعضه فيتلغه بإفراطه في الإعجاب به .

٩٣٧- « جَا يِبَ رَأْسَ كَلِيبَ »

يضرب للفخور بأمر عظيم يأتيه وخبره كليب في عزته معروف وأما قولهم (رأس كليب مدت في الناقة) فيضرب في معنى آخر سيأتى الكلام عليه .

٩٣٨- « جَا يِبَ لِي زُعِيْطٌ وَمُعِيْطٌ وَنَطَاطٌ الْحِيْطُ »

جايب عندم اسم فاعل من جاب بمعنى جاء بكذا ، والمراد من الأسماء المذكورة أنواع الخرافيش ومن في حكمهم ، يضرب لمن يثقل على الناس بأمثال هؤلاء ، أى لم يترك أحداً من أمثالهم حتى أحضره .

٩٣٩- « جَا يَتَا جِرَ فِي الْحِنَةِ كَثُرَتِ الْأَحْزَانُ »

جاء هنا معناها شرع . والحنة (بكسر الأول وفتح النون المشددة) : الحناء ، أى شرع يتجر في الحناء التي يختضب بها في الأعراس وأوقات السرور فأكثر الله أحزان الناس وبارت تجارتهم لسوء حظه وتماسته . يضرب للمحارف يحاول أمراً فتكسد سوقه ، ويرادفه من الأمثال القديمة : (لو انجر الفقير في الزيت لحا الله آية الليل) . ولم يذكره الميداني وإنما ذكر في أمثال المولدين (لو انجرت في الأكفان مامات أحد) ، ويرويه بعضهم : (جيت أتا جر في الكتان ماتت النسوان جيت أتا جر في الحنة كثرت الأحزان) والمراد بموت النسوان إنهن يغزلن الكتان فإذا متن بارت تجارتهم وعدم من يشتريه لينزله . وانظر : (مملوك مسحر) الخ في العين المهمة . وانظر : (المتعوس إن جه يتسبب في الطواقي يخلق ربنا ناس من غير روس) في الميم .

٩٤٠- « جَا يَطْلُ غَلَبَ الْكَلِّ »

أى جاء ، والمراد أنه لم يشترك فيما هم فيه ، وإنما أطل عليهم فقط فغلبهم جميعاً يضرب للمغلب المتفوق على أقرانه .

٩٤١- « جَا يَكْحَلْهَا عَمَاهَا »

جاء هنا في معنى أراد وشرع ، أى أراد أن يكحلها ليبرء عينها فأعمها . يضرب لمن يحاول إصلاح أمر فيتم فساد .

٩٤٢- « جِبَالِ الْكُحْلِ تَفْنِيهَا الْمَرَاوِدُ وَكَثُرَ الْمَالُ تَفْنِيهِ السِّنِينَ »

أى لا تفرنك كثرة الشيء فلا بد من فناءه مع الأيام ولو قل الأخذ منه . وقريب منه قولهم : (خد من التل يختل) .

٩٤٣- « جِبْتُهُ وَقُطْطَانُهُ تَغْنِي عَنْ لَحْمَتِهِ وَخَضَارِهِ »

انظر : (ققطانه وجبته تغني عن خضاره ولحمته) .

٩٤٤- « جِبْتِ الْأَقْرَعِ يُونُسُنِي كَشَفَ رَأْسُهُ وَخَوَّفَنِي »

جبت بمعنى جئت بكذا . ويونس (بتشديد التون) يؤنس ، أى أتيت بالأقرع ليؤنسني وآمن به في وحدتي فكشف رأسه لي وأفرعني يضرب فيمن يلجأ إليه للخلاص من أمر فيتسبب هو في وقوعه .

٩٤٥- « جِبْتِكَ يَا عَبْدَ الْمُعِينِ تَعْنِي لَقَيْتِكَ يَا عَبْدَ الْمُعِينِ تَنْعَانُ »

ويروى : (وحلان) بدل تمنان ، وجبت بمعنى جئت بكذا . وعبد المعين اسم أرادوا به التجنيس ، أو لأنه مأخوذ من الإعانة . ولقيت : أى وجدت وصادفت . والراد أتيت بك لأستعين بك مما أنا فيه فوجدتك أحوج مني للإعانة . ومعنى وحلان (بفتح فسكون) : مرتبك : أخذوه من ارتباك الماشي في الوحل . يضرب لمن تظن به النجدة وهو محتاج إليها .

٩٤٦- « جِبْنًا سِيرَةَ الْقُطْجَةِ يَنْطُ »

انظر : (افكرنا القط جه ينط) .

٩٤٧- « الْجِبْنَةُ عَ الْوَرِيقَةِ وَاللُّقْمَةُ عَ السُّوَيْقَةِ »

أى الجبن ميسر يؤتى به من السوق في ورقته ، والخبز مثله يشتري ، فعلام الاهتمام

وإتاعاب النفس بطبخ الطعام وتهبئة الخبز . يضربه المهاونون بأمورهم تحبيذاً
لما هم فيه .

٩٤٨- « جَتِ الْحَزِينَةُ تَفْرَحُ مَا لَقَتْ مَطْرَحُ »

جت بمعنى جاءت ، أى أرادت وشرعت . والمطرح . المكان . والمراد أرادت من
كتب عليها الحزن أن تسرّ وتفرح بعرضها فلم تجد مكاناً لذلك ، ويروى : (ما لقتش)
بالحاق الشين في آخر ما لقت كما دتتهم في النقي يضرب لشيء الحظ تعرضه العقبات
في كل ما يحاول .

٩٤٩- « جَتِ الدُّودَةُ تَقْلُدُ الثَّعْبَانَ إِتَمَطَّتْ قَامِتٌ انْقَطَعَتْ »

جت ، أى جاءت ، والمراد هنا أرادت ، واتمطع : تمطى ، وقام يستعملونها مكان الفاء
أى أرادت الدودة أن تقلد الثعبان في طوله فتتمطت فتقطعت . يضرب للأحمق يريد
أن يساوى من فوقه فيضر نفسه .

٩٥٠- « جُحَا أُولَى بِلَحْمٍ طُورُهُ »

جحا (بضم أوله) : مضحك معروف له نوادر تروى . والطور : الثور . يضرب في
أن كل شخص أولى بما يملك .

٩٥١- « جُحَا طَلِيعِ النَّخْلَةِ خَذَ بِلُغْتِهِ وَيَّاهُ »

جحا (بضم أوله) : مضحك معروف . وخذ بمعنى أخذ . والبلغة (بفتح فسكون
فتفتح) : نمل صفراء غليظة تصنع بالمغرب ، ووياء معناه معه ، وأصله وإياه . يضرب
لشديد الحرص واليقظة .

٩٥٢- « جُحْرٌ دَيْبٌ يَسَاعُ مِئَةَ حَبِيبٍ »

أى جحر الذئب على صفرة وضيقه يسع مائة حبيب يجتمعون ، فهو في معنى : (سم
الخياط لدى الأحباب ميدان) .

٩٥٣- « جُحْرٌ مَا سَاعَ فَأَزَّ قَالَ دِسُّوا وَرَاهُ مِدَقَّةُ »

هكذا يرويه بعضهم ، والصواب : (فار ما ساعه شقه) الخ انظره في الفاء .

٩٥٤ - « الْجِدَارُ الْعَرِيضُ مَا يَعْيشُ »

المصواب في الجدار (كسر أوله) ومعناه في اللغة الحائط . والمائة تفتح أوله وتريد به أساس الحائط النازل في الأرض . وقولهم : ما يعيش ، أي لا يعيب ، وروى : (الأساس) بدل الجدار والأول أكثر . والمعنى أن أساس الحائط إذا كان عريضا متينا تحمل ما فوقه فيبقى الحائط سليما لا عيب فيه يضرب لكل شيء كذلك ، وقد يراد به الطبيب الأصل لا يرى الناس منه إلا خيرا .

٩٥٥ - « الْجَدِيدُ الْأَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الْأَسْوَدِ »

الجديد : قد من الفضة بطل التعامل به ، وروى بدله (الميدي) وهو مثله ، وأصله المؤيدي نسبة للمؤيد شيخ أحد سلاطين مصر . والمراد بالنهار الأسود زمن الشدة . يضرب في الحث على الاقتصاد في الرخاء لوقت الشدة ، وروى : (القرش الأبيض) أو (الدرهم الأبيض) والأصح الأكثر تداولاً على الألسنة (الجديد) . وقد نظمه الشيخ محمد النجار المتوفى سنة ١٣٢٩ في زجل مظمه :

بس قله بس قله لبه سكر بالقرش كله

فقال :

ميدك الأبيض بإيدك في النهار الاسود يفيدك
ويكيدك خلو إيدك بعد فتح الكيس وقفه

٩٥٦ - « جَرَادَةٌ فِي الْكَفِّ وَلَا أَلْفٌ فِي الْهَوَا »

أي جرادة في يدي خير لي من ألف في الهواء لا أصل إليها . يضرب في تفضيل القليل القريب على الكثير البعيد المتال ، وفي معناه قولهم : (عصفورة في اليد ولا عشرة في السجر) وقرب منه قولهم : (عصفور في إيدك ولا كركي طائر) وسيأتيان في العين المهمة .

٩٥٧ - « الْجَرِي نَصُّ الشَّطَّارَةِ »

انظر : (المروب نص الشطارة) .

٩٥٨- « الْجَزَّازُ مَا يَخْفَشُ مِنْ كَثْرِ النِّعَمِ »

لأنه تعود ذبحها ودلته التجربة على أن كثرتها لا تفيدها في الدفاع عن أنفسها ، وكثيراً ما يشبهون المغفلين يستسلمون فيقادون إلى ما فيه ضررهم وهلاكهم بالنعيم فيقولون عنهم (زى النعم) . ومن أمثال فصحاء المولدين التي ذكرها الميداني قولهم : (القصاب لا نهوله كثرة النعم)^(١) .

٩٥٩- « جَعَانِي أَفْتَلَكْ »

أى أجائع أنت فأرد لك . والمراد من المثل لو كان في عزمه إطعامه لثرده ولم يسأله لأن المستول قد يستحي عن طلب الطعام . يضرب لمن يمرض على شخص أمراً وفى نيته أن لا يفعله .

٩٦٠- « الْجَعَانُ يَحْلَمُ بِسُوقِ الْعِيشِ »

الجمان (بفتح الجيم) : الجوعان . والعيش : الخبز . يضرب في اشتغال بال كل شخص بما هو مضطر إليه ، ويروى : (حلم الجمان عيش) وانظر في الحاء المهملة : (حلم القبط كله فيران) وانظر قولهم : (اللى فى بال أم الخير تحلم به بالليل) وقد تقدم في الألف . وانظر أيضاً في القاف : (قالوا للجمان الواحد في واحد بكام قال برغيف) .

٩٦١- « الْجَعَانُ يُعْدِغُ الزَّلَّطَ »

الجمان (بفتح الجيم) : الجوعان . وعدغ : بمضغ . والزلط (بالتحريك) : الحصباء في الصحراء والجبال ، أى المضطر يقدم على المستعيل .

٩٦٢- « جَفَاكَ وَلَا خُلُوَ دَارَكَ »

أى أنا راض بجفائك وإعراضك فذلك خير من عدم وجودك وخلو الدار منك .

٩٦٣- « جِفْنُ الْعَيْنِ جَرَابٌ مَا يَمْلَأُهُ إِلَّا التُّرَابُ »

الصواب في الجفن فتح أوله ، أى لا يملأ عين ابن آدم إلا التراب . يضرب في شدة الحرص المركب في طباع الناس . وانظر في الميم : (ما يملأ عين ابن آدم إلا التراب) .

(١) أورده أيضاً النويرى في نهاية الأرب ج ٦ ص ٧ في حرف دارا مع الاسكندر فهو إذن مترجم .

٩٦٤- « جِلْدٌ مَاهُوشٌ جِلْدُكَ جُرَّةٌ عَلَى الشُّوكِ »

معناه ظاهر ، وليس المراد الحث على إيذاء الناس ؛ بل هو حكاية ما ينطق به لسان حال المتجرب على إيلام غيره ما دام هو لا يحسّ بالألم .

٩٦٥- « الْجَمَالُ فِي الصَّغَرِ حَتَّى فِي الْبَقَرِ »

الصواب في الصغر (كسر أوله) أى للصبا روعة وحسن حتى فيما لا يوصف بالحسن من البهائم .

٩٦٦- « جَمَعَ عَيْشَةً عَلَى أُمِّ الْخَيْرِ »

هو في معنى ضفت على إباله أو قريب منه . وعيشة بالإمالة يريدون بها عائشة ، أى لم يكثف زوجة واحدة وما يعانیه من متاعبها حتى قرنّها بأخرى لا تقل عنها متاعب . ومن أمثالهم : (إلى فيه عيشه تاخده أم الخير) وقد تقدم في الألف .

٩٦٧- « الْجَمَلُ إِنْ بَصَّ لَصَنَمُهُ كَانَ قَطْمُهُ »

الصنم والصنمة (بالتحريك) : السنام . وبصّ : نظر ، أى لو نظر البعير لسنامه ورأى ما فيه من الاحديداب لقطعه إحقاء لهذا العيب . والمراد أن المرء لا يرى عيوب نفسه وهو من أمثال العامة القديمة أورده الألبشي في المستطرف برواية (لو نظر الجمل لصنمه كان كدمه)^(١) . واطر (لو شاف الجمل حدبته لوقع وانكسرت رقبتة) وسيأتى في اللام .

٩٦٨- « جَمَلٌ بَارِكٌ مِنْ عِيَاةٍ قَالَتْ حَمْلُوهُ يَقُومُ »

أى رأوا جملاً باركاً لمرضه فقال قائل : حملوه وهو يقوم . يضرب للماجز عن الشيء يرهق بما يزيد عجزاً على عجز . ومن أمثال العرب : (إن ضج فزده وقرا) ويروى : (إن جرح فزده ثقلاً) قال الميداني (أصل هذا في الإبل) ثم صار مثلاً ؛ لأن تكلف الرجل الحاجة فلا يضبطها بل يضجر منها فيطلب أن تخفف عنه فتزيده أخرى كما يقال (زيادة الإبرام تديك من نيل المرام) وفاءت العرب أيضاً : (إن أعيا فزده نوطاً)

٩٦٩- « جَمَلٌ مَا قَامَشَنَ بِحِمْلُهُ قَالَ أَغْفِكُوهُ »

أى جمل لم يستطع النهوض بحمله فقال قائل : اغفلوه وهو ينهض . يضرب فى معنى :
(جمل بآرك من عياء) الخ .

٩٧٠- « جَمَلٌ وَفِى رَقَبَتِهِ صَرْمَةٌ »

الصرمة (بفتح فسكون) : النمل البالية أى بعر ضليع حسن ولكن عقلت فى رقبته
نمل . يضرب للكامل الموقر يعتوره شىء ينقصه ويؤذى به .

٩٧١- « جُمٌ يَحْدُوا خَيْلَ الْبَاشَا مَدَّتْ أُمٌ قَوِيقَ رِجْلَيْهَا »

جم (بضم الأول) : أى جاءوا . والمراد به هنا أرادوا أو شرعوا ويمحدوا معناه
(يضعون الحدوة) بكسر فسكون : وهى الحديدة تنعل بها الخيل . وأم قويق بالتصغير
البومة ، أى أرادوا أن يفعلوا خيل الباشا فمدت البومة رجليها إليهم يضرب للأحمق
يزج بنفسه فيما ليس من شأنه . والمثل قديم فى العامية أورده الأبيشي فى المستطرف
يرواية : (جاءوا يفعلوا) الخ ^(١) . وقد نظمه الشيخ حسين محمد أحد الرجالة الدين
أدر كنا عصرهم فقال من زجل يرد فيه على الشيخ محمد النجار :

لما أتوا يحدو خيول الأمير جت مدت أم قويق لهم رجليها
مثل النجى النجار مراده يطير من غير جناح قوق لهم مثلها
لما حكى القويق نهيق الحير قالوا حمار حاهل حكى جهلها
ماله ومال القول بلا مقدرة وكم أعلم فيه ولا أنشكر ^(٢)

٩٧٢- « جِنَاحِ الشَّخْصِ وَلَا دَّةٌ »

معناه ظاهر لأنهم عونته فى كل شىء .

٩٧٣- « إِبْجَازَةٌ حَارَّةٌ وَالْمَيْتُ كَلْبٌ »

يضرب فى الاهتمام بمن لا يستحق . وانظر فى المين المهمة : (العرس والمعممة
والعروسه ضفدعه) .

(١) ج ١ ص ٤٣ .

(٢) طهر ص ١٧١ من المجموع رقم ٦٦٦ شعر .

٩٧٤- « جِنْدِي مَا عَجَبَ شَيْعَ طَرَطُورَة »

الجندى (بكسر فسكون) يريدون به العظيم من الترك ، وكانت الجنود منهم في مصر .
وشيع معناه : أرسل . والطرطور (بفتح فسكون فضم) : قلنسوة طويلة دقيقة
الطرف أى لم يعجبهم حضوره ليقضهم له فأرسل من حماقته قلنسوته إليهم فكيف
تعجبهم . يضرب في البغيض إذا تخلف عن قوم لم يخلهم من آثاره للتثقل عليهم
في حضوره وغيباه .

٩٧٥- « جَنَّةٌ مِنْ غَيْرِ نَاسٍ مَا تَنْدَاسُ »

ما تنداس : أى لا تدوس أرضها قدم ، والمراد لا تدخل ولا تسكن ، أى إذ دخلت
الجنة من الناس أوحشت على ما فيها من النعيم فلا بد للناس من الناس كما قال الإمام
الجوهري صاحب الصحاح :

لو كان لى بد من الناس قطعت جبل الناس بالياس
المز في العزلة لكه لا بد للناس من الناس

٩٧٦- « جِهَنَّمُ جُوزَى وَلَا جَنَّةُ أَبُويَا »

الصواب في جهنم فتح الأول . وجوزى محرف عن زوجى بالقلب . يضرب في أن
عيش المرأة مع زوجها وإن لم يكن راضياً أعصل في نظرها من عيشها في دار أبيها .

٩٧٧- « جِهَنَّمُ مَا فِيهَا شَرٌّ مَرَاوِحُ »

الصواب في جهنم فتح الأول ، أى ليس بها مراوح يستروح بها من شدة حرها .
يضرب للأمر العصيب المتعب ليس فيه إلى الراحة سبيل . والمراد إذا أقدمت على مثله
فوطن نفسك على ما فيه ولا تطمع في غير الشقاء والتعب .

٩٧٨- « جِهَنَّمُ وَعِنْدَ الْبِرَاطِيشِ »

الصواب في جهنم (فتح الأول) والبراطيش عندهم : جمع برطوشة (بفتح فسكون
فضم) ويريدون بها النمل الخشن البالية ، أى أما يكتفى أن يكون مقرى جهنم حتى يجعل
مجلسي فيها في أخريات الناس حيث تقلع النمل على الأبواب فهو في معنى : (أحشفاً

وسوء كيلة) ، ويرادفه أيضا من أمثال العرب : (غدة كغدة البعير وموت في بيت سلوية) ^(١) قاله عامر بن الطفيل لما نزل بامرأة سلوية وخرجت به غدة عظيمة فأبى اللقاء عندها ومات على ظهر فرسه ، وذلك لأن سلول أقل العرب وأذلهم . ومثله : (صبراً وبضياً) بنصب صبراً على الحال ، أى أقتل مصبوراً ، أى مجبوساً . وقوله : وبضياً ، أى أقتل بضياً . يضرب في الخصلتين المكروهتين يدفع إليهما الرجل ، قال شتير بن خالد لما أراد ضرار بن عمرو الضبي قتله بابنه حصين .

٩٧٩- « الْجَوَابُ يَنْقَرِي مِنْ عَلَوَانِهِ »

الجواب : يريدون به الكتاب ، أى ما يتراسل به الناس . والعلوان (بكسر أوله) عندم ، والصواب ضمه ، وهو لغة صحيحة في العنوان ، والمعنى أن في عنوان الكتاب ما يدل على ما فيه من خير وشر . يضرب في الأمور التي تعرف خوافيها من ظواهرها . وفي معناه قولهم : (خذ الكتاب من عنوانه) إلا أنهم استعملوا فيه الكتاب بدل الجواب وآتوا بالعنوان بالنون . وقريب منهما قولهم : (الخبر يبان على الضبه) . وللبساس بن الاحنف في نتم الدمع على ما يكتمه الماشق :

لا جزى الله دمع عيني خيراً وجزى الله كل خير لسانى
نتم دمعى فليس بكم شيئاً ورأيت اللسان ذا كتمان
كنت مثل الكتاب أخفاء طي فاستدلوا عليه بالعنوان
هكذا رواها الشريشي في شرح المقامات ^(١) ، واقتصر ابن أبي حجلة في ديوان الصبابة ^(٢) على البيتين الثاني والثالث وروايته للثاني :

باح دمعى فليس بكم سرّاً ووجدت اللسان ذا كتمان

٩٨٠- « جَوَازُ يَخْدُمُوا جَوَازَ مِنْ غَدَرْتِكَ يَا زَمَانُ »

أى إماء يخدمن إماء مثلهن . يضرب للمساويين يرفع الحظ أحدهما على الآخر . وانظر : (جارية تخدم جارية قال دى داهيه عاليه) .

٩٨١- « جَوَازَةُ نُضْرَانِيَّةٍ لَا فَرَّاقَ إِلَّا بِالْخُنَاقِ »

الجوازة محرقة عن الزواجة بالقلب . والخناق (بضم أوله وتشديد ثانيه) يريدون به

(١) ج ١ ص ٢٠٧

(٢) ص ٨٥ من النسخة رقم ١٤٢ أدب .

الموت . يضرب للشئ يلازم الشئ ولا ينفك عنه ، وشبهوا هذه الحالة بالزواج عند النصارى لأنه لا طلاق فيه . ومن الكنايات قولهم : (جوازة نصارى) .

٩٨٢- « الْجُودَةُ مِنَ الْمَوْجُودِ »

يضرب هذا المثل ردّاً على من يقول : (الجوده من الجدود) ، والمراد أن المراقبة في الجود لا تفيد الجواد إذا لم يجد ما يجود به ، وسيأتى في الميم : (ما جود إلا من موجود) . وفي معناه قول العرب : (لا تجود يد إلا بما تجد) أورده البهاء العاملي في الخلاة ^(١) . ومثله قولهم : (بيتي ييخل لا أنا) قال الميداني : « قالته امرأة سئلت شيئاً تعذر وجوده عندها فقيل لها بخلت فقالت بيتي ييخل لا أنا » وأنشد ابن عبد ربه في العقد لبعضهم :

ما كلف الله نفساً فوق طاقتها ولا تجود يد إلا بما تجد ^(٢)

٩٨٣- « جُورِ الْغَزِّ وَلَا عَدْلِ الْعَرَبِ »

المراد بالغز : الترك الذين كانوا يحكمون مصر ، وأورده الشرواني البني في نفحة اليمن ^(٣) برواية (الترك) بدل الغز . يضرب في تفضيل سيئات قوم لمزايا فيهم على حسنات آخرين . وهو من الأدلة على ما كان وقر في نفوس أهل مصر وغيرهم من إكبار حكامهم والتملق لهم .

٩٨٤- « جُورِ الْقُطْطِ وَلَا عَدْلِ الْفَارِ »

يضرب في تفضيل سيئة شخص لمزايا فيه على حسنة آخر سيئات ، وهو من الأمثال العامية القديمة التي أوردها الأبرشي في المستطرف ^(٤) . وانظر : (جور الغز) الخ .

٩٨٥- « جُوزُ الْآتَيْنِ عَرِيسٌ كُلِّ لَيْلَةٍ »

الجوز : الزوج . والمراد أن كل زوجة منهما تسمى في إرضائه بالآتين له كما تزين العروس لتتال الحظوة عنده دون الأخرى .

(٢) العقد الفريد ج ١ ص ٣٤٢ .

(٤) ج ١ ص ٤٣ .

(١) ص ٨٧

(٣) ٤٧٨ من النسخة رقم ٣٢٠ أدب

٩٨٦- « جُوزِ الْقَصِيرَةِ يَحْسِبُهَا صَغِيرَةً »

أى زوج القصيرة يحسبها صغيرة وإن تجاوزت سن الشباب ، وذلك لأن القصار قلما تظهر عليهن علامات الهرم كتنقوس الظهر واختلاج الرجلين وغيرها مما يصيب الطول . يضرب في مدح القصر تسلياً .

٩٨٧- « الْجُوزُ مَوْجُودٌ وَالْأَبْنُ مَوْلُودٌ وَالْأَخُ مَفْقُودٌ »

يريدون به الزوج ، ومعنى المثل أن المرأة إذا فقدت زوجها وولدها ففي استطاعتها أن تتزوج ويولد لها ، بخلاف الأخ فإنه لا يعوض بعد ذهاب الوالدين ، وهو مبني على قصة تذكر في كتب الأدب خلاصتها أن ملكاً قبض على زوج امرأة وابنها وأخوها في تهمة وأراد قتلهم ثم رضى بالمفو عن واحد منهم تختاره المرأة ، وكان يظن أنها تختار ابنها فاختارت أخاها ، ولما عرف الحكمة في ذلك عفا عن الثلاثة . يضرب في عزة الإخوان .

٩٨٨- « جُوزِي مَا حَكَمَنِي دَارُ عَشِيقِي وَرَأَى بِالنَّبُوتِ »

الجوز : الزوج والنبوت : الهراوة ، أى إذا كان زوجي لم يحكمنى ولم يستطيع منى مما أريد فما بال هذا العشيق يتبعنى مهدداً بهراوته وهو غريب عني لا حكم له . يضرب لمن يتعرض لما هو من شأن غيره ، ويرويه بعضهم : (جوزها ما قدرش عليها دار عشيقها وراها بالنبوت) والأول أكثر .

٩٨٩- « جُوعٌ سَنَةٌ تَغْتَنِي الْعُمُرَ »

أى اقتصد ودر أمورك زمناً ما يمكن لك بعد ذلك ما يكفيك بقية عمرك .

٩٩٠- « الْجُوعُ كَافِرٌ »

يضرب لبيان عذر الجائع ، ومعنى كافر أنه يحمل الرء على ما لا يجيزه الدين في تحصيل قوته .

٩٩١- « جُوعَةٌ عَلَى جُوعَةٍ تَخْلِي الصَّبِيَّةَ زُوعَةً »

زوعه (بضم الأول) أى نحيله بشعة المنظر . يضرب في أن الشيء إذا توالى فلا يد من تأثيره .

٩٩٢- « جُوعَةٌ عَلَى جُوعَةٍ خَلَّتْ لِلْعَوِيلِ رِثْمَالٌ »

المويل : الوضع والرمال (بكسر فسكون) : رأس المال وخلي هنا جعل ، أى ما زال يقتصد من قوته ويبيع نفسه المرة بعد المرة حتى اغتنى .

٩٩٣- « جُوعَةُ الْكَلْبِ وَرَاحَتُهُ وَلَا شَبِيعَتُهُ وَسَوَاحَتُهُ »

أى خير للكلب أن يجوع ويرتاح من أن يشبع ويشقى . والمراد بالجوع أن لا يشبع كل الشبع . يضرب فى تفضيل القليل مع الراحة على الكثير مع التعب .

٩٩٤- « جَوَزَتْهَا تَتَأَخَّرُ رَاحِتٌ وَجَاءَتْ لآخر »

جوز مقلوب من زوج وتتاخر ، أى تبعد ، وأصله تتأخر . وجاءت ، أى جاءت بكذا والمراد زوجت بنتى لتبعد عني وأكفى مؤوتها فذهبت ثم عادت بالآخر ، أى بزوجها فصارا اثنين بعد أن كانت واحدة ، وفى معناه من الأمثال العامة القديمة : (زوجت بنتى أقعد فى دارها جاتنى وأربعة وراها) أورده الأبيهى فى المستطرف^(١) . يضرب للأمر يظن الخلاص منه فيتفاهم .

٩٩٥- « جَوَزَهَا بِدِيكَ وَنَادَيْهَا تَجِيكَ »

جوزها : محرف عن زوجها بالقلب . وتجييك : تبيئك ، أى زوج بنتك إن قرب مكانه منك بحيث إذا ناديتها تأتى إليك ولو يكون المهر قليلا يوازى ثمن ديك أو دجاجة فذلك أولى من تزويجها بالنهى البعيد لما فيه من استيحاشك من فراقها وجهلك أحوالها .

٩٩٦- « جَوَزَهَا لَهُ مَا لَهَا إِلَّا لَهُ »

جوز : محرف عن زوج بالقلب ، والمعنى

فلم تك تصلح إلا له ولم يك يصلح إلا لها

يضرب فى الشخصين أو الأمرين يطابق الواحد الآخر ، وروى : (خذوها) بدل جوزها ، أى خذوها زوجة له ، وأورده الأبيهى فى المستطرف برواية : (جوزوها له) الخ^(٢) .

٩٩٧- « جَوُزُوا زَقْزُوقَ لَظْرِيفَةٍ »

المراد (وافق شن طبقة) وانظر : (جوزوا مشكاح) الخ وانظر في الألف : (اتم زأرود على ظريفه) .

٩٩٨- « جَوُزُوا الشَّعَّاتَةَ تَنَغْنِي حَطَّتْ لُقْمَةً فِي الطَّاقَةِ وَقَالَتْ يَامِيتِي حَسَنَةً »

جوزوا : زوجوا . والشعَّاتة : السائلة . وحطت : وضعت . والست : السيدة . والحسنة : ما يعطى للفقير ، أى زوجوا السائلة ليفتيها زوجها عن السؤال فلم تقنع بل أخفت ما تأكله وأظهرت العوز وأخذت تسأل كماداتها يضرب في صعوبة الإقلاع عن العادات الدنيئة ولو زال ما يلجىء إليها ، وفي أن الغنى غنى النفس ، وفي ممناه : (غنوها ما تغنت قالت ياست فرقوشه) وسيأتى في النين .

٩٩٩- « جَوُزُوا مِشْكَاحَ لَرِيْمَةٍ مَاعَلَى الْاَثْنَيْنِ قِيَمَةٍ »

مشكاح (بكسر فسكون) : يريدون به اسم رجل . وريمه (بكسر فسكون ففتح) : اسم امرأة ، والمراد بهما شخصان وضيغان لا قيمة لهما . والعامة تقول لمن لا يظهر عليه رونق العظمة فلان ما عليه قيمة يضرب للوضيعين مجتمعان فيتفقان ، وهو مثل قديم عند العامة رواه الأشهبى بلفظ في المستطرف^(١) وفي معناه قولهم : (جوزوا زقزوق لظريفه) وانظر في الألف : (اتم زأرود على ظريفه) . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (وافق شن طبقة) وله قصة رواها البيداني في جميع الأمثال يعلم منها أن شنا رجل وطبقة امرأة تزوجها لتوافقهما ، وأن المثل يضرب للمتواقين ثم قال : « قال الأصمعي : هم قوم كان لهم وعاء من آدم فتشن فجعلوا له طبقا فواقه فقيل وافق شن طبقه ، وهكذا رواه أبو عبيدة في كتابه وفسره » ثم نقل عن ابن الكلبي قولاً آخر خلاسته أن طبقة قبيلة من إباد كانت لا تطاق فوقع بها شن بن أفصى فانتصف منها وأصاب منه ، فصار مثلاً للمتفقين في الشدة وغيرها قال الشاعر :

لقيت شن أياداً بالقنا طبقاً وافق شن طبقه

وزاد المتأخرون فيه . (واقفه فاعتنقه) انتهى قلنا يريد قول الشاعر :

وافق شن طبقه واقفه فاعتنقه

أورده الراغب في محاضراته^(١) وأورد أيضا قول الآخر :

هي عوراء باليمن وهذا أعور بالشمال وافق شنا
بين شخصيهما ضرير إذا ما قدمت عن شماله تتغنى
وأنشد في معنى هذين البيتين لبعضهم :
ألم ترني وعمرا حين نغدو إلى الحاجات ليس لنا نظير
أسايره على عيني يديه وفيما يبتنا رجل ضرير
وقال البحتري^(٢)

وإذا أخلف أصلا فرعه كان شنا لم يوافق الطبق
يريد بالشن والطبق ما ذهب تطبق إليه الأصمى في تفسير المثل .

١٠٠٠ - « جيت أتاجر في الكيتان ماتت النسوان »

انظر : (جاتاجر في المنه) الخ .

١٠٠١ - « جيت أذعي عليمة لقيت الحيطه مائة عليمة »

جيت هنا معناها : شرعت ، أي شرعت أدعو عليه بما يرمحنا منه فرأيت الحائط مائلا
عليه يوشك أن يقع ولا مناص له من الموت تحته . يضرب للمسيء الحظ المكروه
تعاون المصائب عليه .

١٠٠٢ - « جيت بيت أبويا أرتاح قفلوا في وشي وتوهوا المفتاح »

أي جئت دار أبي لأستريح فأغلقوا الباب في وجهي وأخفوا المفتاح . يضرب لمن
يمنع عما هو له لسوء حظه . وانظر : (رحت بيت أبويا استريح) الخ وهو في
معنى آخر قريب منه .

١٠٠٣ - « الجيد ينتحي والنذل لأ »

أي الأسيل ينحضع ويلين إذا رجوته في أمر وبمكسه النذل الوضع وبعضهم يزيد في
أوله (الشر يطلع في الرند والكف لأ) ويريدون بلفظ (لأ) بالهمزة : (لا) وهو
مما قبل قديماً ، ومنه قول المؤمل بن أميل :

(١) محاضرات الراغب ج ٢ ص ٥٢١ و ص ٤٧١

(٢) انظر عبث الوليد ص ٥٧ .

قالت توفّر ودع مقالك دا أنت امرؤ بالقبيح مشهر
والله ما نلت ما تحاول أو ينبت في بطن راحتي الشعر^(١)
وقول الأخطل :

وأقسم المجد حقا لا يحالفهم حتى تحالف بطن الراحة الشعر^(٢)
وقول العرب في أمثالها : (تركته أنتى من الراحة) أى لا يملك شيئا كما لا شعر
على الراحة^(٣) :

١٠٠٤- « الْجَيِّدَةُ تَنْجَعُ بِسَيِّدِهَا »

أى الفرس الجيدة الأصيلة تنجد صاحبها في الشدة وتخلصه بسرعة عدوها وتمجز
طالبه عن اللحاق به فينجو ، ولا يستعملون الجيد في غير الأمثال إلا بمعنى
الحواد ، أى ضد البخيل .

١٠٠٥- « الْجَيِّدَةُ فِي خَيْلِكَ إِلهْدَهَا »

أى اركب الفرس الجيدة في خيلك وأجهدها تسرع بك وتوصلك إلى ما تقصد ولا
يضرها الجهد لقوتها وعتقها . وروى : (اركبها) يريدون انخربركوبها بين الناس
فهو كقولهم : (أعلّ ما في خيلك اركب) وقد تقدم . وقولهم : الجيدة ، لا يستعملون
الجيد بهذا المعنى إلا في الأمثال ونحوها ويريدون ، في غيرها الحواد الكريم ، أى
ضد البخيل . وقولهم الهدها ، من الفصيح الباقي في الريف ، يقال
لهد دابته ، أى جهدها .

١٠٠٦- « جِينَا نَسَاعِدُهُ فِي دَفْنِ أَبُو فَاتٍ لِنَا الْفَاسُ وَمِشَى »

أى جئنا نساعد في حفر قبر أبيه لمواراته فترك لنا الفأس ومضى . يضرب فيمن
يهتم الناس بمساعدته في أموره ويهملها هو ولا يشترك معهم في التعب .

(١) نهاية الأرب للويرى ج ٢ ص ٢٨١ .

(٢) فيه في ج ٣ أول ص ٧٧ .

(٣) فيه في ج ٣ ص ٢١ .

حرف الحاء

١٠٠٧- « الْحَاجَةُ الدَّائِرَةُ مَا عَلَيْهَا شَيْءٌ تُوزَنُ »

أى الشئ الدائر بين الناس المؤلف لهم ليس له رواء فى العيون ولا روعة فى القلوب بخلاف الميز المصون .

١٠٠٨- « حَاجَةُ السَّتِّ فِي السَّنْدُوقِ وَحَاجَةُ الْجَارِيَةِ فِي السُّوقِ »

الحاجة : الشئ ، والمراد هنا : السرّ والسّت : السيدة . والسندوق : الصندوق . والجارية : الأمة . والمراد سرّ السيدة وأمورها الخفية تحفظ فى الصندوق ، أى لاتقشى ، وأما سرّ الأمة فيذاع حتى فى الأسواق لاستهانتهم بها . يضرب لاختلاف حظوظ الناس وعدم العدل فى المعاملة .

١٠٠٩- « الْحَاجَةُ فِي السُّوقِ تُقُولُ نَيْنِي نَيْنِي لَمَّا يَحِيى اللَّيْ يَشْتَرِينِي »

الحاجة : المراد بها السلعة المرصنة للبيع ، أى لا تظنّ بها البوار فإن لها وقتاً تطلب فيه ، فكأنها تقول رويدا حتى يأتى من يشترينى . يضرب عند القلق من بوار السلع . وروى : (لما يحى العييط يشترينى) والمراد به الأله الذى لا يميز بين الجيد والردىء ، والمعنى أن للسلع الرديئة وقتا تباع فيه لمن هم على شاكلته ، وعلى هذه الرواية فهو فى معنى قولهم : (خليه فى قنانيه لما يحى الخايب يشتريه) وسيأتى فى الخاء المعجمة .

١٠١٠- « حَاجَةُ مَا تَهْمُكَ وَصَّى عَلَيْهَا جُوزُ أُمِّكَ »

الجوز محرف عن الزوج ، أى لا توص زوج أمك إلا على ما لا يهملهم لأن من عادة أزواج الأمهات إهمال ما لأبنائهن من غيره . فإذا أوصيته بحفظ الشئ الثمين أضاءه بإهماله أو حازه لنفسه . وروى : (الشئ الذى ما يهملك) الخ والأول أشهر ، وهو مثل قديم عند العامة أورده الأبشهى فى المستطرف برواية : (حاجة لا تهملك وصى عليها روج أمك)^(١) .

١٠١١ - « حَافِيَةٌ وَسَابِقَةٌ الْمَدَاعِي »

المداعي (بفتح الأول) في لغة أهل الإسكندرية : النساء اللاتي يذهبن للدور لدعوة أصحابها إلى الأعراس ويكنن من صاحبات المرس وصدقاتهن . وأما في القاهرة فيقال لمن : المدنات (بضم فسكون) وأصله المؤذونات بالدعوة ، والمعنى : تكون حافية لا تملك نملا فضلا عن الثياب ثم تسبق الداعيات التزيينات إلى الدور وتمتد نفسها منهن . يضرب للوضيع الرث الهيثة يزج نفسه مع الأعلى قدراً .

١٠١٢ - « حَا كَمَكَ غَرِيْمَكَ إِنْ مَا طِغْتَهُ يَضِيْمَكَ »

يضرب في الحث على طاعة الحكام لتجنب أدام .

١٠١٣ - « حَامِيهَا حَرَامِيهَا »

الحرامي : اللص ، أى الذى استؤمن على الشيء ، هو الذى سرقه . وانظر : (إن سلم المارس من الحارس فضل من الله) . ومن أمثال العرب : (عتس من مثله وهو حارس) وتقدم الكلام عليه في (إن سلم المارس) الخ . ومن أمثالها أيضا : (حفظاً من كالك) أى احفظ نفسك ممن يحفظك .

١٠١٤ - « إِنْ حَاوَى مَا يَمْتَشِ إِلَّا بِالتَّعْبَانِ »

أى الحواء لا يموت إلا من نهشة ثعبانه . يضرب في أن الشغل بما تخشى مضرة تكون إصابته منه .

١٠١٥ - « الْحَاوِي مَا يَنْسَاشُ مَوْتَ ابْنِهِ وَالْحَيَّةُ مَا تَنْسَاشُ قَطْعَ دِيلِهَا »

مبناه على أن حواء قتلت حيته ولده وأراد قتلها فلم يدرك إلا ذنبها فقطعه وفرت منه ونشأت العداوة بينهما فلا هو يسي قتل ولده ولا هى تنسى قطع ذنبها وأصبح كلاهما يتحين الفرصة للفتك بالآخر . يضرب في أن سبب العداوة لا يسي وإن قدم عهده . ومن أمثال العرب في هذا المعنى قولهم : (كيف أعادك وهذا أثر فأسك) وهو مما وضعوه على لسان حية قتلت رجلاً ثم تماهدت مع أخيه على أن تعطيه كل يومين ديناراً ولا يقتلها فوفت له ووفى لها ثم تذكر أخاه يوماً فضربها

بنأسه فأخطأها ووقعت الفأس فوق جحرها فأثرت فيه وأراد بعد ذلك العود إلى ما كان عليه فأجابته بهذا المثل . وقد نظم الغابنة هذه القصة في قصيدة فلتراجع مع القصة في خزانة الأدب للبغدادى (ج ٣ ص ٥٥٧ - ٥٥٩ طبع بولاق) .

١٠١٦ - « الْحَبُّ مَلَا حَقِ الْقَدُوسِ »

القادوس : وطء من الفخار يرفع به الماء في الدواليب ، والغالب عندهم قصده بحذف الألف كما يفعلون في كثير من الألفاظ ، ويستعمل القادوس أيضاً في الطواحين بأن يخرق من أسفله ويوضع به الحب فينزل منه على الحجر لطحنه وهو المراد هنا . يضرب في الشيء يكثر ويتتابع ، وقد يراد به العمل المتتابع يكلف به الشخص فيستغرق وقته .

١٠١٧ - « حِبٌّ وَوَارِيٍّ وَإِكْرَةٌ وَدَارِيٍّ »

يروى أيضاً بالتقديم والتأخير ، أى إكراه وداري الخ . وقد سبق الكلام عليه في الألف .

١٠١٨ - « حَبْنِي وَخُذْ لَكَ زَعْبُوطَ قَالَ هِيَ الْمَحَبَّةُ بِالنَّبُوتِ »

الزعبوط (بفتح فسكون فضم) : ثوب واسع من الصوف يلبس في الريف واسع الأكام طويلها غير مشقوق من الأمام . والنبت (بفتح النون وضم الموحدة) المشددة : المراوة ، أى العصا الطويلة الغليظة والجمع بينه وبين الزعبوط عيب في السجع كما لا يخفى ، والمعنى أن المحبة ليست بالحباء والمطبة ولا بالتهديد والإكراه . وقولهم هى : يريدون الاستفهام ، أى أتكون المحبة بضرب العصا ؟ وفي معناه : (القلوب ما تسخرش) وسيأتى في القاف . وقولهم : (كل شيء عند المطار إلا حبنى غصب) وسيأتى في الكاف .

١٠١٩ - « حَبَّةٌ تَتَقَلُّ الْمِيزَانَ »

أى الحبة الصغيرة تؤثر في الميزان وتثقل الوزن . يضرب في أن لكل شيء تأثيراً ولو كان صغيراً .

١٠٢٠- « حَبْرٌ فِي وَرَقٍ »

يضرب للصك يكتبه المدم الذي لا يستطيع الوفاء ولكل عهد يكتب ولا يعمل به.

١٠٢١- « الْحَبْسُ حَبْسٌ وَلَوْ فِي بُسْتَانٍ »

ويروى : (يغور الحبس ولو في بستان) وذكر في المثناة التحتية ، أى السجن في بستان أو ما يشبهه لا يخرج منه عن كونه سجنًا ، فهيئات أن تراح له النفوس .

١٠٢٢- « حَبْلَةٌ وَمَرْضَعَةٌ وَشَايِلَةٌ أَرْبَعَةٌ وَطَالِمَةٌ لِلْجَبَلِ تَجِيبُ دَوَاً لِلْحَبْلِ وَتَقُولُ يَا قَلَّةَ الدَّرِيَّةِ »

أى حبل ومرضع وحاملة أرملة من أولادها ثم تراها مساعدة الجبل لتجىء بدواء للحمل ، وهى مع ذلك تشكو من قلة ذريتها . يضرب للانسان يحمله الطمع على استقلال ما عنده وهو كثير ، وهو مثل قديم من أمثال النساء التى أوردتها الأبتشيى فى المستطرف^(١) ولكن برواية : (على كتفها) بدل (شايلة) و (طلعت) بدل (طالمة) وبدون ذكر قولهم : (وتقول يا قلة الدريه) .

١٠٢٣- « حَبِيبُكَ الَّذِى تَحِبُّهُ وَلَوْ كَانَ عَبْدٌ نُوبِى »

أى الحبيب هو الذى تميل إليه النفس وتأنفه ولو كان عبدا نوبيا أسود لا الذى يستحق المحبة لحسنه .

١٠٢٤- « حَبِيبُكَ الَّذِى تَحِبُّهُ وَلَوْ كَانَ دَبٌّ »

أى الحبيب هو الذى تميل إليه النفس وتأنفه ولو كان دبا ، لا الذى يستحق المحبة لحسنه ، وفى معناه لبعضهم :

فلا تلم المحبة على هواه فكل متيم كلف عهد
يظن حبيبه حسناً جميلاً وإن كان الحبيب من القروء

وقال عمر بن أبى ربيعة :

فتضاكن وقد قلن لنا حسن فى كل عين من تود^(٢)

١٠٢٥- « حَبِيبُكَ يُنْدُغُكَ الزَّلَطُ وَعَدُوُّكَ يَتَمَنَّى لَكَ الْغَلَطُ »

يُدغ ، أى يعضغ والزلط (بالتحريك) : الحصباء التى فى الصحارى والجبال وتكون شديدة الصلابة ، ويروى : (ييلم) بدل يمدغ ، ويروى أيضاً : (يقرقش) ومعنى القرقة عندم أى كل شىء صلب يظهر له صوت بين الأسنان ، والمعنى أن من يحببك يرضى بزلاتك ويقبلها منك ويسترها ولو ركب فى ذلك الصعب من الأمور ، وأما عدوك فإنه واقف لك بالرماد ليذيعها عنك ولو كانت خطأ منك لم تقصده ، وهو قريب من قول القائل :

وعين الرضا عن كل عيب كليلة كما أن عين السخط تبدى المساويا

١٠٢٦- « حَبِيبُ مَالِهِ حَبِيبُ مَالِهِ وَعَدُوُّ مَالِهِ عَدُوُّ مَالِهِ »

هو مما أرادوا به التجنيس . والمراد بماله الأول : المال ، وبالثانى ما النافية ولام الجر وهاء الضمير ، والمعنى من أحب ماله ولم ينفق منه فليس له حبيب كما أن من طاده وفرقه لا يكون له عدو .

١٠٢٨- « حِجَّةٌ وَحَاجَةٌ »

الصواب فى الحجة (ضم الأول) والعامية تكسره يضرب لمن يتوسل بأمر يتظاهر به لقضاء غرض آخر لا علاقة له به .

١٠٢٨- « الْحِجْرُ خَالِي وَاللَّبَنُ لِلدُّيْلِ »

الحجر (بكسر فسكون) : حجة الثوب ، ثم استعمالوه فى مكان جلوس الصبي على الرجلين ، أى ليس على رجلها طفل واللبن غزير يفيض من ثديها على ذيلها ، وهو كناية عن كثرة المال . يضرب للمحروم من الشىء وفى طاقته الإيفاق عليه .

١٠٢٩- « الْحَجَرُ الدَّوَّازُ لَا بُدَّ لَهُ مِنْ لَطْمَةٍ »

ويروى : (الحجر الداير لا بد له من لطة) واللطة عندم اللطمة الخفيفة . والمراد كل من أكثر من المرح والمرج لا بد من أن يصاب يوماً ما .

١٠٣٠- « الْحَجَرُ قَصْرِيَّةٌ وَالْبَزَازُ مِدْلِيَّةٌ »

القصرية نسبة للقصر وهى كوز البول يحدث فيه الأطفال . والبزاز (بكسر الأول) :

جمع بزّ: وهو الثدى . يضرب للدلل المرفه المتع بكل وجوه الراحة ، أى إن أمه دلت له ثديها يرضعها وجعلت حبيزة ثوبها وعاءه يحدث فيه فجعت له بين الأمرين فى وقت واحد ، وليس بعد ذلك ترفيه على ما فيه .

١٠٣١- « حَدَّثَ يَنْتَقِي فِي إِيْدِهِ الْقَلَمَ وَيَكْتِيبُ نَفْسَهُ شَقِي »

حد ، أى أحد ، ومعنى المثل هل يشقى المرء نفسه وفى يده إسعادها ، وفى معناه قولهم : (الذى فى إيدى القلم) الخ . وقد تقدم فى الألف .

١٠٣٢- « حَدَّثَ يُقُولُ الْبَغْلُ فِي الْأَبْرِيقِ »

ويروى : (ما حدش يقدر يقول) الخ ويروى أيضاً : (مين يقدر يقول) الخ . وما هنا الأصح ، أى هل يقول . أحد هذا القول ويجرؤ على هذا الكذب . يضرب فى أن ادعاء ما هو بين الاستحالة لا يجرؤ عليه العاقل .

١٠٣٣- « حَدَّثَ يَقُولُ لِلْمَوْلِ عَيْنَكَ حَمْرَةَ »

يضرب للقوى ذى البطش لا يجرؤ أحد على تعريفه بميوه ، ويروى : (مين يقدر يقول يا عوله عينك حمرة) وذكر فى اليم .

١٠٣٤- « حَدَّايَةَ ضَمَنْتُ غُرَابَ قَالَ يَطِيرُوا الْاَتْنَيْنِ »

الحداية (بكسر الأول وفتح الثانى المشدد) : الحداة ، ويروى : (فراب ضمن حداية قال الاتنين طيارين) . يضرب للشروء القادر على الفرار يضمن مثله . وأورده الأبشهى فى المستطرف برواية : (ضمنوا حداية لغراب قال الكل يطير) .^(١)

١٠٣٥- « الْحَدَّايَةَ مَا تَرْمِيشُ كَتَا كَيْت »

الحداية (بكسر الأول وتشديد الثانى) : الحداة . والكتا كيت : الفراريج ، وهى مولعة بها وبأكلها فكيف يؤمل منها أن ترميها للناس . يضرب فيمن يطمع فى غير مطمع . ويروى : (هى الحداية بترمى كتا كيت) بالاستفهام .

١٠٣٦- « حِدَايَة مِنْ الْجَبَلِ تَطْرُدُ أَصْحَابِ الْوَطَنِ »

الحداية : الحداة . يضرب للغريب يتعدى على المكان فيحوزه ويطرد أصحابه منه قوة واقتداراً ، وقد جمعوا فيه بين اللام والنون في السجع .

١٠٣٧- « حَدِيثُكُمْ لَدِيدٌ وَيَتَنَّا بُعِيدٌ »

أى حديثكم لديد ولكن لا بد لنا من مفارقتكم لبعد دارنا . يضرب للأمر الموافق تحول دونه الحوائل .

١٠٣٨- « الْحَذَرُ مَا يَمْنَعُشْ قَدَرٌ »

معناه ظاهر ، والصواب فيه أن يقال : (لا ينفى حذر من قدر) ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (جزوا لو نفع التجليز) والتجليز : شدّة مقبض السكين بطلباء البعير ، أى عصب عنقه ، أى أحكموا أمرهم فلم ينفعهم الإحكام والحذر من الوقوع في المقدّر ، وفي معناه قول الراجز :

أين يفرّ الرء من أمر قدر هيات لا ينفعه طول الحذر^(١)
ومن أمثال فصحاء المولدين : (كيف توقيك وقد جفّ القلم) .

١٠٣٩- « الْحَرَامِي إِيْدَةُ تَا كُلَّهُ »

الحرامي : اللص . وإيده : يده ، ومعنى تَا كله : تطلب الحكّة ، أى تمحّنه على السرقة لتعوده إياها .

١٠٤٠- « حَرَامِي بَلَا يِنِّهْ سُلْطَانٌ »

الحرامي : اللص ، وهو إذا لم تقم عليه البيئة كالسلطان في عزّه لا سبيل إليه ، ويروى : (سلطان زمانه) ويروى : (شريف) بدل سلطان .

١٠٤١- « الْحَرَامُ يَتَا كُلَّ يَأِيَةٍ »

أيه بالإمالة ، أى أى شيء والمراد من كسب كسبا حراما بأى شيء يأ كله ، وذلك لاستنكارهم أكله بالنعم استغظاما له .

(١) الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٥٤ .

١٠٤٢- « الْحَرَامِيُّ الشَّاطِرُ مَا يَسْرِقُشْ مِنْ حَارِثَةٍ »

الحرامي : اللص ، ويريدون بالشاطر : الحاذق المدير . والحارة الطريق لا يبلغ أن تكون شارعاً والراد هنا المحلة ، أى اللص الحاذق اليقظ لا يسرق من محله حتى لا يفتضح بين سكانها . وقالوا فى معناه : (يا واخذ مغزل جارك راح تغزل به فين) وسيأتى فى الياء آخر الحروف .

١٠٤٣- « الْحَرَامِيُّ عَلَى رَأْسِهِ رِيشَةٌ »

الحرامي : اللص ، والمراد عليه شارة تدل عليه ، أى لابد من أن يوقع نفسه بشيء يبدو منه . وانظر قولهم : (الذى على راسه بطحه يحسس عليها) وقولهم : (على راسه صوفه) وقولهم : (صوفته منوره) . والمثل مبنى على قصة تروى عن نبي الله سليمان عليه السلام أوردها ابن قتيبة فى عيون الأخبار والراغب فى محاضراته وابن الجوزى فى كتاب الظراف والمتاجنين خلاصتها : أن شيخاً سرق له أوزة فتسكا ذلك إليه فخطب الناس فقال : ما بال أحدكم يسرق أوزة جاره وريشها على على رأسه ؟ فمد رجل يده إلى رأسه كأنه يمسحه فقال : خذوه فهو صاحبكم^(١) .

١٠٤٤- « الْحَرَامِيُّ مَالُوشْ رِجْلَيْنِ »

الحرامي : اللص ، ومرادهم بأنه ليس له رجلان أنه سريع الفرار أى ليس له رجلان يقف عليهما ويبقى ، بل يفر من أى نباء يسمعهما ، وقد تقدم فى الوحدة : (الباطل مالوش رجلين) وسيأتى فى الكاف : (الكذب مالوش رجلين) ، ومرادهم فيهما أنه ليس له رجلان يسعى عليهما ويسير بهما بين الناس وهو عكس مرادهم هنا .

١٠٤٥- « الْحَرَامِيُّ وَعَمَلُهُ »

أى اللص مسئول عما سرق وماخوذ به فلا شأن لنا ولا لغيرنا بذلك .

(١) عيون الأخبار طبع دار الكتب ج ١ أواخر ص ٢٠١ ، ومحاضرات الراغب ج ٢ ص ١٢ ، والظرف والمتاجنين رقم ٦٦٨ أدب ص ٧ واللؤلؤ النقي الأصل فى الأدب ص ١٣٨

١٠٤٦- « الْحَرَامِي يَأْقَاتِلُ يَا مَقْتُولٌ »

الحرامي : اللص و « يا » هنا بمعنى إما أى إذا خرج اللص للسطو والسرقة فقد وطن نفسه على أحد الأمرين ، ، فهو إما مصيب أو مصاب .

١٠٤٧- « الْحَرْثُ مِنْ رَاعَى وَدَادَ لَحَظَةٌ »

معناه ظاهر . يضرب في مدح مراعاة الوداد وإن قل .

١٠٤٨- « حَرَسَ مِنْ صَاحِبِكَ وَلَا تَخَوُّنُهُ »

أى احترس من صاحبك ولا تظن به الخيانة فذلك أحوط لك وأبقى للصحية بينكما وهو من روائع حكمهم .

١٠٤٩- « حُرَّةٌ صَبَرَتْ فِي يَتْمِهَا عَمَرَتْ »

يريدون المرأة الحصان العاقلة تصبر على أذى الزوج فتبقى في دارها وتعمرها ، بخلاف الهوجاء التى تنفر من أقل سبب فإنها قلما تفلح في زواجها .

١٠٥٠- « حُزْنِ الْهَلَاكِتِ الْوَسَخِ وَالشَّرَامِيطِ »

الهلافت : جمع هلفوت وهلفوته ، أى الأسافل الدون . والشراميط جمع شرموطة وهى الخرقة ، والمعنى أن الأسافل إذا أرادوا إظهار الحزن والحداد على الميت توسلوا بالقذارة ولبس الثياب القديمة المزقة وهمين أن الحزن ألهمهم عن النظافة والتزين ، وقالوا أيضا : (الوسخه تفرح ليوم الحزن) وسيأتى فى الواو .

١٠٥١- « الْحِزْنُ يَعْلَمُ الْبُكَاءَ وَالْفَرْخُ يَعْلَمُ الزَّغَارِيطَ »

الزغاريط جمع زغروطة (بفتح فسكون فضم) وهى محرفة عن زغردة البعير ، ويريدون بها إدخال المرأة إصبعها فى فمها وتحريكه مع اللقطة بصوت طويل وتخرجه وهن يفعلن ذلك فى الأعراس وأوقات السرور . والمراد الأحوال تعلم المرء ما يجمله وتحمله على ما يناسبها

١٠٥٢- « الْحَسُّ سَالِكٌ وَالزَّرُّ بَارِكٌ »

الحس (بكسر الأول وتشديد الثانى) : يريدون به الصوت . والزَّرُّ بهذا الضبط :

يريدون به عجب الذنب . ومنه قولهم : (انكسر زره) أى أصابه في عجبه ما أقعده عن الحركة ، ومعنى المثل : الصوت عال مسموع والجسم عليل مطروح . يضرب للضعيف العاجز عن العمل الكثير الدعوى والقلقة بلسانه .

١٠٥٣- « الْحَسَّ عَالِي وَالْفِرَاشُ خَالِي »

الحس (بكسر الأول وتشديد الثاني) : الصوت ، أى الصوت عال مسموع والشخص لا يكاد يرى في فراشه نحو لا حتى تظنه خالياً منه . فهو كقول القائل : (لولا مخاطبتى إياك لم ترى) أو : (أسمع جمجمة ولا أرى طحناً) وروى : (الصوت عال) الخ والأكثر الأول . وانظر في معناه : (القَدْ قَدْ الفولة) الخ في حرف القاف .

١٠٥٤- « حَسَبْنَا حَسَابَ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبَةِ مَا كَانَتْ عَ الْبَالِ »

يضرب في أن الاحتياط للشر العظيم قد يذهل المرء عما هو دونه فيصاب به .

١٠٥٥- « الْحَسَدُ عِنْدَ الْجِيرَانِ وَالْبَغْضُ عِنْدَ الْقَرَابِيبِ »

القرايب : الأقارب . والمراد كلا القربين في الدار والنسب باعث على الحسد والبغضاء ، وفي معنى الشق الأخير منه قولهم : (المداوه في الأهل) وقولهم : (لك قريب لك عدو) .

١٠٥٦- « حَسَدَتْنِي جَارَتِي عَلَى طُولِ رِجْلَيْهِ »

يضرب في الحسد على مالا يحسد عليه المرء لزيادة شقائه وتعاسته . وانظر : (حسدني البين) الخ . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (على جارتى عقق ، وليس على عقق) والمعقة والمقيقة : قطعة من الشعر ، يعنى الذؤابة ، قالته امرأة كانت لها ضرة ، وكان زوجها يكثر ضربها ، فحسدت ضررتها على أن تضرب ، فعند ذلك قالت هذه الكلمة ، أى أنها تضرب وتحب وتكرم ، وهى لا تضرب ولا تكرم . يضرب لمن يحسد غير محسود .

١٠٥٧- « حَسَدَتْنِي الْبَيْنُ عَلَى كُبْرٍ شَوَارِبِي »

البين (بالإمالة) يريدون به الزمان المائل والحد العائر . يضرب في الحسد على مالا يحسد عليه المرء . وانظر : (حسدتنى جارتى) الخ .

١٠٥٨ - « حِسْكُ تُفُوتِ الْحِظِّ إِنْ كَانَ حَا بِكَ »

حسك : أى الزم حسك وتيقظ . والمراد به هنا التشديد فى النهى . وحابك معناه هنا : قام بالنفس واشتهته . والحظ : السرور واللهم، أى لا يفتك السرور إذا تحكم بنفسك واشتهته واغتنمه من الزمن، فربما طرأ عليك بعد ذلك ما يجعلك لاتشبهه .

١٠٥٩ - « الْحَسَنُ خَيُّ الْحَسَيْنِ »

المراد الحسن والحسين عليهما السلام . وانحى (بفتح الأول وتشديد الياء) : الأخ . يضرب فى الشياطين ، أو الرجلين يتساويان .

١٠٦٠ - « حُسْنُ السُّوقِ وَلَا حُسْنُ الْبُضَاعَةِ »

البضاعة عندهم (بضم الأول) والصواب كسره ، والمعنى ليس المولى فى رواج السلع على جودتها بل المولى على تفاق السوق . يضرب أيضاً للماهر فى أمر لا حاجة إليه .

١٠٦١ - « الْحَسَنَةُ تَقْشِيشٌ »

أصل التقشيش عندهم جمع القش ، أى حطام العبدان ونحوها ثم استعمالوه فى الجمع من هنا ومن هنا والحسنة : يريدون بها الصدقة ، أى من أرادها فليسع لجمعها والتقاطها من هنا ومن هنا وإلا لا يظفر بطائل .

١٠٦٢ - « الْحَسَنَةُ مَا تَجُوزُشْ إِلَّا بَعْدَ كَفْوِ الْبَيْتِ »

أى لا تجوز الصدقة إلا بما يزيد عن كفاية الدار . وانظر فى معناه فى الآب : (إلى يلزم البيت يحرم ع الجامع) وسيأتى هنا : (حصيرة البيت تحرم ع الجامع) وانظر فى الزاى : (الزيت إن عازه البيت حرام ع الجامع) .

١٠٦٣ - « حَسَنَةٌ وَأَنَا سَيِّدُكَ »

الحسنة : الصدقة . والسيد (بكسر الأول وتخفيف الثانى) : يريدون به السيد (بفتح الأول وتشديد الثانى) ، أى تصدق على واعلم أنى سيدك . يضرب للفقير المتعاطف يستجدى الناس ويمن عليهم بقبول صدقاتهم .

١٠٦٤- « حَسَنَةٌ يَا سَيِّدِي قَالَ سَيِّدُكَ يَا كُلَّ بِقْشَرَةٍ »

أى سيدك الذى تستجديه بأكل القشر مع اللب لفقره ، فكيف يتصدق عليك وهو لا يجد ما يكفيه ؟ يضرب للفقير يستجدى آخر مثله .

١٠٦٥- « الْحَسُودُ تَعْبَانٌ »

لأنه فى هم دائم مما خص الله به غيره ، وهو من قول الإمام على بن أبى طالب عليه السلام : (لا راحة مع حسد)^(١) .

١٠٦٦- « الْحُصَانُ الْهَادِي مَشُوفٌ دَيْلُهُ »

انظر : (الجمار الهادى) الخ .

١٠٦٧- « حَصِيرَةُ الْبَيْتِ تَحْرَمُ عَ الْجَامِعِ »

ويروى : (الذى يلزم للبيت يحرم ع الجامع) وتقدم ذكره فى الألف ، وهما فى معنى قولهم : (الحسنة ما تجورش إلا بعد كفو البيت) وتقدم الكلام عليه . وانظر أيضاً قولهم : (الزيت إن طازه البيت حرام ع الجامع)

١٠٦٨- « حَصِيرَةُ الصَّيْفِ وَاسِعَةٌ »

يريدون بالحصيرة هنا : المكان ، أى لا يصيق مكان يقوم فى الصيف لاستطاعتهم النوم فى الحلاء .

١٠٦٩- « حَضَرُوا الْمَدَاوِدَ قَبْلَ خُضُورِ الْبَقَرِ »

المداد : جمع مدود (بفتح فسكون فكسر) وصوابه المذود (بكسر الأول وبالذال المعجمة) وهو مطلق الدابة ، أى هبأوا المداود قبل أن يشتروا البقر . يضرب لمن يتسرع فى تهيئة المسكن وليس على ثقة من حضور السكان .

ويروى : (قبل ما يشتري البقرة بنى المدود) وفى معناه : (قبل ما خطب) الخ و (قبل ما تحبل) الخ وذكرت الثلاثة فى القاف .

١٠٧٠- « حُطَّ إِشِي تَلْقَى إِشِي »

إشي (بكسرتين) يريدون به : أى شيء . وحط بمعنى ضع ، فهو فى معنى قولهم : (من قدم شيء التقاه) وقولهم : (من قدم السبت يلقى الحد قدامه) وقد ذكر فى اليم ، أى المرء يحزى بسمله إن خيراً فخير وإن شراً فشر ، غير أنهم يعبرون بقولهم : من قدم شيء التقاه فى إرادة الخير غالباً .

١٠٧١- « حُطَّ إِيْدُكَ عَلَى عَيْنِكَ زَى مَا تَوَجَّعَكَ تَوَجَّعَ غَيْرُكَ »

أى ضع يدك على عينك فإن آلتها فاعلم أنها تؤلم عين غيرك أيضاً . والمراد إذا أردت معرفة تأثير ما تفعله بالناس فافعله بنفسك لتعلم أنهم مثلك من لحم ودم .

١٠٧٢- « حُطَّ رَأْسُكَ بَيْنَ الرُّوسِ وَأَذْعَى عَلَيْهَا بِالْقَطْعِ »

أى لا ترفع رأسك على غيرك ولا تشمخ بأنفك ، بل ضع رأسك مع رؤوسهم وادع عليها بأن تقطع إذا كان مقضيا على غيرها ذلك . يضرب فى الحث على عدم التعالى على الناس .

١٠٧٣- « حُطَّ رَأْسُكَ وَسَطِ الرُّوسِ تَسْلَمَ »

الحط : يريدون به الوضع ، أى ضع رأسك مع رؤوس الناس ولا تعلها تسلم .

١٠٧٤- « حُطَّ رِجْلُكَ مَطْرَحَ رِجْلِ السَّعِيدِ تَسْعَدُ »

أى ضع قدمك موضع قدم السعيد تسعد مثله ، وهو من التفاؤل .

١٠٧٥- « حُطَّ قَبْلَ مَا تَتَعَبُ وَشَيْلَ قَبْلَ مَا تَسْتَرِيحُ »

هى نصيحة جرت مجرى الأمثال عندهم ، والمعنى : ضع حملك قبل أن يبلغ التعب بك مبلغه لئلا يضرك بك الجهد فتعجز ، ثم احمله قبل أن تستريح كل الراحة لئلا تستطيعها فتذهب بنشاطك .

١٠٧٦- « حُطَّ لَهَا كُرْسِيٌّ وَالْأُمُوزُ تَرَسِي »

حط : بمعنى ضع ، أى إذا اتابكت الحادثات ضع كرسيك واجلس عليه ، أى

اسكن ولا تقلق ودع الأمور فإنها سترسو وتسكن كما ترسو السفينة .

١٠٧٧- « حَطَّتْ عِجْلَهَا وَمَدَّتْ رِجْلَهَا »

حط : معناه وضع ، أى وضعت هذه المرأة غلاماً وهو ما كانت تنتظره وترجوه ليشرفها بين النساء ويحببها إلى زوجها ، فلما وضعتها اطمأنت على هذه المكانة ومدت رجلها زهواً وكبراً . يضرب لمن يحاول أمراً يبلغ به مكانة يطلبها فينالها ويطمئن ، وقد قالوا أيضاً : (الله ما يغلبها جلدتها ما يغلبها ولدها) ومعناه عز المرأة بحسنها لا بولدها وقد تقدم في الألف ، وهو بيان لخطأ من تعتمد في معزتها على غير نفسها كالتى ذكرت هنا .

١٠٧٨- « حُطَّةٌ فِي مَذْوِدَةٍ تِلْقَاءَ فِي مَثَرْدَةٍ »

الحط : بمعنى الوضع والدود (بفتح فسكون فكسر) : المذود كبير ، وهو معلق الدابة . والمثرد (بفتح فسكون فكسر) : وعاء من الفخار واسع الأعلى ضيق الأسفل يحلب فيه ، وهو محرف عن المثرد ، أى الوعاء الذى يثرده فيه الثريد ، والمعنى ضع من العلف ما تشاء فى المذود تأخذه فى المثرد ، أى تأخذ ثمرته ، وهى كثرة اللبن ، فإن كثرت وقلته بحسب نوع العلف ومقداره .

١٠٨٩- « حُطُّوا تَقْلِيَّتِكُمْ وَأَنَا لُقْمَةٌ يَجْمَلُشِكُمْ »

حطوا : معناه ضموا . والتقلية : بصل يقلونه ، ثم يطبخون به الطعام لطيب ويلد طعمه ، أى ضموا تقليتكم على طعامكم واطبخوه ، ولا تخشوا فإنى واحد لى لقمة فى اللقم لا تؤثر فى تقليل الطعام ولا فى تكثيره . يضرب فى أن الواحد لا تثقل مؤوته على جماعة .

١٠٨٠- « إَلْحَقِ اللّٰهَ وَرَاءَ مِطَالِبٍ مَا يَمْوُتُشْ »

أى الحق الذى وراءه مطالب به لا يموت . يضرب فى الحث على المطالبة بالحقوق .

١٠٨١- « لَحَقَ نَطَاحٌ »

يروون فى أصله : أن رجلاً رشا بعض القضاة بأوزة ، ورشاه خصمه بشاة ، فحكم لصاحب الشاة . وقال ذلك .

١٠٨٢- « حُكْمَ الْبَلَدِ عَلَى تَلَّهَا »

أى لا يضبط أمور القرية إلا شيخها ، أى حاكم يكون من أهلها ، لأنه أعرف بصالحهم وطالحهم ، وأخير بأمورهم بخلاف الحاكم الغريب فإنه لجهله بهم لا يستطيع ضبط أمورها استطاعة الأول ، وعبروا بالثلل لأنه عادة موضع جلوس مشايخ القرى لارتفاعه .

١٠٨٣- « الْحَلَابَةُ وَلَا مَسْكُ الْمَجُولِ »

أى الاشتغال بالحلب على ما فيه خير من امساك المجول لأن الإناث هادئة في الغالب بخلاف الذكور فإنها لقوتها ونشاطها تتعب ممسكها وقد تمزق ثيابه وتدمى يديه . يضرب في تفضيل شيء على آخر وإن كان كلاهما متعباً ، فهو فى معنى : (بعض الشر أهون من بعض) . ويروى : (حلابة البهائم ولا مسك المجول) ويريدون بالبهائم الإناث ، والأول أصح لأن البهائم غير خاصة بالإناث .

١٠٨٤- « حَلَالٌ كُلُّنَا حَرَامٌ كُلُّنَا »

يضرب لمن لا يكثر لكسبه من حل يكون أو حرم .

١٠٨٥- « حَلَاوَةُ اللِّسَانِ عِزٌّ بِلَا رِجَالٍ »

أى من رزق لساناً عذباً فى مخاطبة الناس أحبوه وأعزّوه ، وقاموا له مقام العشرة وفى هذا الثل الجمع بين النون واللام فى السجع ، وهو عيب . وانظر فى السين المهمة : (سلامة الإنسان فى حلاوة اللسان) .

١٠٨٦- « حَافَةٌ وَيَحَاشِرُ النَّارِ »

الحلقة : الحلفاء ، ويحاشر ، أى يحشر نفسه ويزجّ بها ، ولا يخفى أن الحلفاء سرية الاشتغال قليلاً من النار يشعلها ويأتى عليها . يضرب لمن يلقى بنفسه فى التهلكة ويتعرض لما يعلم إضراره به .

١٠٨٧- « حَلَفُوا الْقَاتِلَ قَالَ جَاكَ الْفَرَجُ يَا قَلِيْطُ »

لأن من يجراً على القتل لا يتأخر عن الحلف كاذباً فتكليفه به لنجاته من التهمة أمر

هين ، ويريدون بالتقليط الذى له قليطة ، وهى الأدرة ، والمراد هنا صاحب أى طاهة
كانهم جعلوا الاتهام بالقتل من الماهات التى يطلب التخلص منها ، وفى معناه :
(قالوا للحراى احلف قال جا الفرج) وسبأنى فى القاف .

١٠٨٨ - « حِلْمًا يَأِيدُكَ أَوْ لَى مَا تَحِلُّهَا بِسَنَانِكَ »

الإيد (بكسر الأول) : اليد . والسنان (بكسر الأول أيضا) : الأسنان ، أى
تدارك الأمر وهو ميسر قبل أن يتعسر كالمقعدة تحمل باليد ولكنها إذا تعسرت تحمل
بالأسنان ، وروى : (بدال ما تحملها بسنانك حلها بإيدك) . والمراد يبدال بدل
فأشبعوا فتحة الدال فتولدت الألف .

١٠٨٩ - « حِلْمِ الْجَمَانِ عَيْشٌ »

انظر : (الجمان يحلم بسوق العيش) .

١٠٩٠ - « حِلْمِ الْقُطْطِ كُلُّهُ فِيرَانٌ »

يضرب فى اشتغال بال كل شخص بما يهيمه . وانظر فى الجيم : (الجمان يحلم بسوق
العيش) فهو قريب منه . وانظر أيضا : (اللى فى بال أم الخير تحلم به بالليل) .

١٠٩١ - « حَمَاتِي مِناقِرَةٌ قَالِ طَلَّقْ بِذَنبِهَا »

مناقرة ، أى مشاغبة . يضرب للشاكى من الشىء وفى يده خلاصه منه .

١٠٩٢ - « الْحَمَامَةُ وَأَخْتُ الْجُوزِ عَقْرَبَةٌ صَمَّةٌ »

أى الحماة كالحى فى أذاها لكنها ، وأخت الزوج كالعقرب الصماء ، ويريدون
الشديدة اللدغ والعرب تقول : حية أصم وصماء للتي لا تقبل الرقى . ولا تجيب
الرقى ، والمراد التى لا دواء لهشتها .

١٠٩٣ - « حَمَارَتِكَ الْعَرَجَةُ تَغْنِيكَ عَنْ سُؤَالِ اللَّيْمِ »

أى حمارتك على ما فيها من الطلع تغنيك عن استعارتك دواب الناس ، وسؤالك
لئبا بمن عليك أو يواجهك برد قبيح ، وروى : (حمارتى تغنينى عن سؤال اللئيم)

والأول أكثر ، و يروى : (البخيل) بدل اللثيم . وانظر : (حمارتى العرجة) إلى الخ
و (حمارك الأعرج) الخ

١٠٩٤ - « حَمَارَتِي الْعَرْجَةُ وَلَا فَرَسَكَ يَا ابْنَ الْعَمِّ »

أى حمارتى العرجاء على ظلمها خير عندى من فرسك يا ابن العم ومنية لى عنها وعن
تحمل منك . وانظر (حمارك الأعرج) الخ و (حمارتك العرجة) الخ .

١٠٩٥ - « حَمَارٌ سَالِكٌ وَلَا حَمَارٌ حَرُونَ »

يضرب فى تفضيل الخسيس الموافق المتفع به ، على الكريم الذى يذهب نفعه لخصلة
سيئة فيه ، ومعناه ظاهر .

١٠٩٦ - « حَمَارٌ شُغْلٌ »

يضرب لمن لا يكل من العمل ولا يمل ويقوم بما يكلف به من الأعمال أتم قيام ،
ويقصده فى الغالب من لا يحسن غير العمل ، ولا يصلح للتفكير فى تصريف الأمور .
والعرب تقول فى ذلك : (هو حمير حاجات) .

١٠٩٧ - « الْحَمَارُ فِي رَأْسِهِ صُوتٌ مَا يَرْتَاخُ إِلَّا أَنْ زَعَقَهُ »

الزعيق عند هم الصياح ، أى هذا الصوت ، كأنه مرض فى رأس الحمار ، لا يرتاح إلا
إذا أخرجه . يضرب للمتشبث بقول يقوله أو عمل يعمل ، لا سبيل إلى إرجاعه عنه .

١٠٩٨ - « حَمَارٌ مَا هُوَ لَكَ عَافِيَةٌ حَدِيدٌ »

العافية : يريدون بها القوة أى إذا كان الحمار لغيرك ، ترى أن قوته كالحديد فتسخره
ولا ترأف به ، فهو فى معنى : (أحق الحيل بالركض المار) ويروون فى معناه :
(المال الذى ما هولاك عصمه من حديد) وسيأتى فى الميم وانظر أيضا قولهم : (الذى
ما هولاك يهون عليك) . وقولهم : (الذى من مالك ما يهون عليك) .

١٠٩٩ - « حَمَارٌ مِلْكٌ وَلَا كَحِيلَةٍ شِرْكٌ »

الكحيلة (بضم الأول وإمالة الحاء) : الفرس الأصيلة ، ومعنى المثل ظاهر . يضرب
فى تفضيل الردىء الخالص ، على الجيد المشترك فيه . وانظر قولهم : (قط خالص
ولا جل شرك) .

١١٠٠- « الْحَمَارِ النَّجِسِ يَقَعُ فِي أَنْجَسِ التَّلَالِيسِ »

ويروى : (المكار) بدل النجس ؛ ويروى : (الخيس) أى : الخبيث ، وهو المراد أى يجازى بسوء نيته ، فيكون نصيبه أثقل الأحمال ولا يغنيه مكره وتحايله ، ويروى : (الحمار الكبير يقع في أظطر التلالييس) أى في أضرطها ، والمراد : أقبحها وأثقلها يضرب للماكر الخبيث ، يجازى بسوء نيته وعمله .

١١٠١- « الْحَمَارِ الْمَهَادِي مَتُوفٌ دِيلُهُ »

ويروى : (الحصان) وكلاهما الصواب فيه كسر الأول ، أى الحمار أو الفرس المهادي . الطباع ، لا يدفع عن نفسه ، بل يستكن لمن يريد به الأذى ، فتراه متتوف الذنب ، لأنه لا يرد من أراد ذلك يضرب في أن اللين ، الطيب الأخلاق ، لا يُبقي الناس له شيئاً . وهم يكتنون بنتف الذنب عن يتناهب الناس ماله ، ويتركونه بلا شيء . فيقولون : (فلان مسكين متتوف ديله) أى ذيله ، بالمعجمة ، يريدون ذنبه .

١١٠٢- « حَمَارٌ وَادِي دِيلُهُ »

أى حمار ، وهذا ذنبه . يضرب في الأمر الواضح ، القى لا يحتاج للمجادلة في بيان حقيقته ، يريدون لم تتوقفون في أنه حمار ، وهذا ذنبه شاهد عليه . وانظر في معناه : (إريق انكسر وادى يزوزه) .

١١٠٣- « حَمَارُكَ الْأَعْرَجُ وَلَا جَمَلُ ابْنِ عَمِّكَ »

أى حمارك على عرجه ، خير لك من جملة ابن عمك ، وتحملك منه منة إعارته لك . وانظر : (حمارتى العرجه) و (حمارتك العرجه) .

١١٠٤- « حَنَكٌ مَا يَكْسِرُ شَحَنَكَ »

الحنك (بالتحريك) : يريدون به الفم أى لا يكسر فم فم ، والمراد : ليس في المقاذعة بالكلام ما ينهى النزاع ، فلا بد من العمل .

١١٠٥- « حَوَاطُ أَشْتَكَى رُوحَهُ »

الحواط (بفتح الأول وتشديد الواو) : يريدون به الجاني ، المرتكب للذنوب ،

ومثله إذا شكا نفسه فقد جنى عليها . يضرب للساعي على حتفة بظلفه . وقد ضمنه بعضهم في زجل بقوله :

من غز به جهله وجد في الدجى نوحه
كان خالي صبح مشبوك حوآط اشتكى روحه
والظاهر أنهم أرادوا بالحوآط من يحوط الشيء الذى يحوزه ، أى يحفظه ويصونه ويريدون به السارق ، ثم توسعوا وأطلقوه على كل جان .

١١٠٦- « الْحَوْلِيَّةُ عَلِمَتْ أَمَّهَا الرَّعِيَّةُ »

انظر : (البدرية علمت) الخ في الباء الموحدة .

١١٠٧- « الْحَيَاءُ فِي الرُّجَالِ يُورِثُ الْفَقْرَ »

لأن الحياء قد يمنع الرجل عن حقه ، أو عن الإقدام فيما يضر فيه الإحجام فيضيع حقه ويسد يده باب رزقه ، ومن أمثال فصحاء المولدين : (حياء الرجل في غير موضعه ضعف) . ومن أمثال العرب : (الهية خيبة) ومنها قولهم : (قرن الحرمان بالحياء وقرنت الخيبة بالهية) قال الميداني : « هذا كقولهم : الحياء يمنع الرزق ، وكقولهم : الخيبة هية »

١١٠٨- « الْحَيْطَةُ الَّتِي لَهَا سَنَادٌ مَا تَفْقَشُ »

الحيطه (بالإمالة) الحائط . والفقش أو التفقيش : أن يظهر بالحائط - إذا بدا به التهدم - تنوء في بعض أجزائه كالورم بالجسم ، وقد شدّوا آخر هذا الفعل لأنهم ألحقوا به شين النفي ثم أدغموا . يضرب في أن المستند على ما يدعمه لا يسقط .

١١٠٩- « الْحَيْطَةُ لَهَا وَدَانٌ »

الحيطه (بالإمالة) الحائط . والودان (بكسر الأول) : الآذان . يضرب في الحث على كتمان السر والمراد قد يكون وراء الحائط من يسمع . ومن أمثال فصحاء المولدين : (إن للحيطان آذانا) أورده الميداني في مجمع الأمثال وقال الثعالبي في ثمار القلوب^(١) : « ومن أمثالهم للحيطان آذان ، أى خلفها من يسمع » ثم أنشد لبعضهم :

سرّ الفتى من دمه إن فشا فأوله حفظا وكتمانا
فاحتط على السرّ بكتمانه فإنّ للحيطان آذانا
ولآخر :

وبارد الطلعة حاذانا واسترق السمع فأذانا
فقلت للجلال لا تنبسوا فإنّ للحيطان آذانا

١١١٠- « الْحِيْطَةُ الْوَطَنِيَّةُ يُنْطَوْنَ عَلَيْهَا الْكِلَابُ »

الحیطة (بالإمالة) الحائط والنطّ الوثب ، أى الحائط القصير تثب الكلاب وتعلو
عليه . يضرب للضعيف المستهان به وتناول الناس عليه حتى الأدنياء .

١١١١- « حَتَّى طَلَبَ مَوْتَ حَتَّى مَجْنُونٌ يَسْتَاهِلُ الْكَيَّ »

أى إذا توقع شخص موت آخر وظلّ منتظراً له ليشتت به أو ليصيب من ميراثه
فهو مجنون يستحقّ أن يعالج بالكيّ فى دماغه لأنّ الأعمار بيد الله والله درّ القاتل :
لمرك ما أدرى وإنى لأوجلى على أينا تمدو المنية أول

١١١٢- « الْحَيَّ مَالَهُ قَاتِلٌ »

أى من لم يحن أجله لا يموت ولو قصد قتله . قال الجبرتى فى ترجمة كجك محمد
التوى سنة ١١٠٦ مانصه : « واتفق أن أحمد البغدادلى أقام مدّة يرصد المترجم يمرّ
من عطفة النقيب ليضربه ويقتله إلى أن صادفه فضربه بالبندقية من الشباك فلم
تصبه وكسرت زواية حجر وأخبروه أنها من يد البغدادلى فأعرض عن ذلك وقال :
الرصا ص مرصود والحيّ ماله قاتل »^(١) ويدل هذا على أن المثل كان من أمثال ذلك
العصر وليس بمستحدث فى عامية اليوم .

١١١٣- « حِيلَةُ الْمِقْلِ دُمُوعُهُ »

أى هذا جهد القلّ فإنه لا يملك فى الشدائد غير دمه . وأورده الأبشيهى فى
المستطرف^(٢) فى أمثال العامة برواية : (جهد) بدل (حيلة) وانظر فى الميم قولهم :
(ما شلتك يادمتى إلا لشدتى) .

١١١٤- « الْحَيَّةُ تَخْلُفُ حَوِيَّةً »

يضرب فى مشابهة الولد لأحد أبويه فى الشر ، ومثله من الأقوال القديمة : « هل
تلك الذئبة الا دثماً » ذكره ابن شمس الخلافة فى كتاب الآداب^(٣) .

حرف الخاء

١١١٥- «خَارِجٌ مِنَ الْحَرِيقَةِ قَابِلَةٌ الْغُرَابُ زَغَطُهُ»

الزغط : البلع والمراد بالمثل : عصفور نجا من النار فوقع في مغالب الغراب ، أى ما وقته نجاته من الحريق من الهلاك بسبب آخر . يضرب في نقاذ المقدور بأى سبب .

١١١٦- «خَاطِرُ الْأَعْمَى قَفَّةٌ عُيُونُ»

الخاطر : ما يخطر في الذهن والمراد ما يشتهيه الأعمى ويطلبه ، ويروى : (إيش غرض الأعمى) الخ وقد تقدم الكلام عليه في الألف .

١١١٧- «خَالَتِي عِنْدُكُمْ مَاجَاتَشِي»

يضرب للكناية عن المدة القليلة ، أى لم يمكث إلا زمناً يسيراً بمقدار ما قال لنا : أخالتى عندكم ، وقولنا له : لم تأت ، ثم انصرف فما سلم حتى ودع والعرب تقول فى ذلك : (كلا ولا) قال فى اللسان . « والعرب إذا أرادوا تقليل مدة فعل أو ظهور شيء خفي قالوا : كان فعله كلا وربما كرروا فقالوا كلا ولا ، ومن ذلك قول دى الرمة :
أصاب خصاصة فبدا كليلا كلا انقل سائر وانغللا
وقال آخر :

* يكون نزول القوم فيها كلا ولا *

وقد شاع التعبير بذلك عند الفصحاء من الولدين ، ومنه قول صاحب الأغاني فى أخبار نصيب : « فأومأت بيدها إلى بعض الخدم فلم يكن إلا كلا ولا حتى جاءت جارية جميلة قد سترت بمطرف » .

١١١٨- «خَالَفَ تُعْرَفُ»

يضرب للخامل يحاول الظهور بمخالفته الناس . والعرب تقول فى ذلك : « خالف تذكر » وأنشد الجاحظ فى رسالة الترييع والتدوير لبعضهم :
خلافاً علينا من فيالة رأيه كما قيل قبل اليوم خالف فتذكرا

١١١٩- « خَالِي خَالِ الْعِدَا خَالِي كُلِّ الشَّحَامِ وَاللَّحَامِ وَإِنْدَارَ قَلِي خَالِي »

أى أقول خالى وهو خال الأعداء لأنه عاملنى معاملة أعدائه فأكل شحوى ولحوى
ثم عطف على ما بقى لى بعد ذلك فخازه لنفسه يضرب للقريب ينتال مال قريبه .

١١٢٠- « خَائِبٌ أَمَلٌ وَغَشِيمٌ عَمَلٌ »

النشيم : الجاهل بالعمل ، أى هو ذو أمل خائب لا حظ له يوصله لما يريد ، وجاهل
بالأعمال لا يتقن منها شيئاً يقوم بأوده ، وحسب المرء من التمس أن يجتمع هذان عليه .

١١٢١- « الْخَبَّازُ شَرِيكَ الْمَحْتَسِبِ »

لأنه يرشوه فيتقاعل عنه ، وليس هذا خاصاً بالخباز ولعلمهم خصوه بالذكور ، لأن
الخبز يهتم له كل الناس . وأحسن منه قولهم : (القباني شريك المحتسب) لأن القباني
يشارك المحتسب فى كل ما يوزن . وسيأتى فى القاف .

١١٢٢- « خَبَّازٌ وَمَحْتَسِبٌ »

يضرب للبائع الغاش الذى يقدر الوزن والتمن بالتحكم ولا يجد من يردعه .

١١٢٣- « خُبَيْرَةٌ وَإِذَا مِيزَةٌ وَلَهَا عُرُوقٌ مِدْلِيَّةٌ »

الخبيزة (بضم الأول وإمالة الياء) صوابها الخبازى ، وهى نوع من الخضر معروف
ورقاته ، لها ساق دقيقة كأنها ذنب مدلى . يضرب لمن يدعى التميز على الناس بشئ .
نافه لا قيمة له . والمعنى يظهر التميز على الناس بالنافه كتميز الخبازى على أنواع
الخضر بتلك العروق المدلاة منها ، وإنما تفضل بعض أنواع الخضر على بعض بطيب
الطعم والرائحة ، وتفضل الناس بالفضائل لا بطول الأكم والذبول .

١١٢٤- « الْخَبِيرُ الْمُشُومُ يُوَصِّلُ بِالْعَجَلِ »

المشوم : المشوم ، وكونه يصل عاجلاً لأن الأسماع تنفر منه وتكره سماعه فيقوم
أنه وصل بسرعة .

١١٢٥- « خَبِطَتَيْنِ فِي الرَّأْسِ تَوْجَعُ »

انظر : (ضربتين في الرأس توجع) .

١١٢٦- « خُذِ الْأَصِيلَةَ وَلَوْ كَانَتْ عَ الْحَصِيرَةِ »

خذ هنا بمعنى تزوج ، أى تزوج الطيبة الأصل ولو كانت فقيرة ليس لها ما تجلس عليه غير الحصير ، والمين مخفف على .

١١٢٧- « خُذْ بَلَّاشٌ قَالَ مَا يَسْمَعُ التَّلِيسُ »

بلاش بلاش ، أى عجاف . والتليس (بفتح أوله وكسر اللام الشدة) : القنطرة ، أى قيل له خذ ما تشاء بلاش وأكثرت فقال حبذا الجباء لولا أن التليسة امتلأت ولم تعد تسع شيئاً . يضرب في الجباء يزيد عن الحاجة ويضيق عنه الموضع .

١١٢٨- « خَذْتُكَ عَلَى كَبْرِ مَشَالِكَ بِأَحْسَبِكَ تُنْبَةُ إِجْرَنِكَ زَى الْكِلابِ دَايِرٍ مِنْ كُلِّ دَارٍ مَسْنَدَةٍ »

خذتك : أخذتك ، أى تزوجت بك : والشال : الطرف . والتنبة (بضم فسكون ففتح) : الرجل العظيم المال للعيون . وإجرن (بكسر فسكون ففتح وتشديداً آخر) كلمة منحوتة من (أجل أن) وأبدلوا اللام فيها راء . وزى بمعنى مثل . والمسندة : ما يستند عليه ، والمراد بها هنا ما يقوم بالأود من الطعام ، وهو على لسان امرأة اغترت برجل فتزوجته ، أى توهمت أنك من الأثرياء لكبر مطرفك وجمال هيئتك فوجدتك كالكل تستند في طعامك على ما تتلقفه من الدور . يضرب للصعلوك يتجمل باللبس فيغتر به الناس .

١١٢٩- « خَذْتُكَ عِوَاذَ خَذْتُكَ لَوْ أَزْ خَذْتُكَ أَكِيدُ الْعَوَازِلَ كِدْتُ أَنَا رُوحِي »

أى اتخذتك عوناً على الأعداء أعوذ به وأؤذ فكنت عوناً لهم على ، وأردت أن أكيد بك العذال فكنت بك نفسى ، وفى معناه قول ابن الرومى .
تخذتكم درعاً وترساً لئلا تنفخوا نبال المداء عنى فكنتم نصالها^(١)

(١) مجموعة المعاني أول من ١٣٢ .

وقول الآخر :

وإخوان تخلفتهم دروعاً فكانوها ولكن للأعداء
وخلتهم سهاماً صائبات فكانوها ولكن في قوادي^(١)

١١٣٠- « خَذْ مِتَمَوِّذَ عَ اللَّطْمِ »

يضرب للدنيء المتعبد على الإهانة وتحمل الأذى .

١١٣١- « خُذِ الرِّفِيقَ قَبْلَ الطَّرِيقِ »

مثل مشهور ظاهر المعنى ، وبمضهم يزيد فيه : (والجار قبل الدار) . وهو من قول العرب في أمثالها (الرفيق قبل الطريق) أى حصل الرفيق أولاً واحبره فربما لم يكن موافقاً ولا تتمكن من الاستبداد به . أما الزيادة التي يزيد بها بمضهم فيه فهي من مثل آخر عربى نصّ عبارته : (الجار ثم الدار) قال الميداني : هذا كقولهم : الرفيق قبل الطريق ، وكلاهما يروى عن النبي صلى الله عليه وسلم ، قال أبو عبيد : كان بعض فقهاء أهل الشام يحدث بهذا الحديث ويقول معناه : إذا أردت شراء دار فسل عن جوارها قبل شرائها ، وقد تقدم في الألف : (اشترى الجار قبل الدار) .

١١٣٢- « خُذِ الْكِتَابَ مِنْ عِنْوَانِهِ »

أى خذ ما في الكتاب واستدل عليه بما في عنوانه وانظر : (الجواب ينقرى) الخ

١١٣٣- « خُذْ لَكَ مِنْ كُلِّ بَلَدٍ صَاحِبٌ وَلَا تَأْخُذْ مِنْ كُلِّ أَقْلِيمٍ عَدُوًّا »

معناه ظاهر ، والله در من قال :

وليس كثيراً ألف حل وصاحب وإنّ عدوًّا واحداً لكثير
ومن الحكم الروية في هذا المعنى : (لا تستقلن عدوًّا واحداً ولا تستكثرن ألف صديق) .

١١٣٤- « خُذِ الْمَلِيحَ وَاسْتَرِيحْ »

الأكثر في المليح (كسر أوله) عندهم ، ومعنى المثل : إذا اتعتيت شيئاً اقتن المليح

الخال من السيوب وأرح نفسك من الردىء وعبوبه . وانظر قولهم : (إن لقاءك الملبح تمنه) .

١١٣٥- « خُذْ مِنَ التُّلِّ يَحْتَلْ »

يضرب في أن الإسراف لا يبقى على شيء ولو كان في الكثرة كالتراب في التل .
وانظر قولهم : (جبال الكحل) الخ .

١١٣٦- « خُذْ مِنَ الْحَافِي نَعْلَهُ »

وهو لا نعل له . يضرب لمن لا يملك شيئاً يؤخذ منه .

١١٣٧- « خُذْ مِنَ الْحَمَارِ الْمُؤَلَّى قِيدَهُ »

لأن الانتفاع بالقيد بعد ذهاب الحمار خير من فقدته معه .

١١٣٨- « خُذْ مِنْ دِيلِ الشَّبِّ وَأَرْخِي عَ الْفَرْقَلَةَ »

الدَّيْلُ (بالإمالة) الذيل ، أى الذنب . والشب : الفقى من البقر والجاموس .
والفرقلة : (بفتح فسكون فكسر مع تشديد اللام) : سوط من شعر أو قطن أو نحوهما يجدل وله نصاب من حشب يمسك باليد ، يعمل غالباً في الريف لسوق الدواب في الحرث وغيره . والمراد اسنع فرقتك من ذنب ثورك تستغن به عن سواء في عمل ما هو من شؤونه ، وهو في معنى قولهم : (من دقته فتلوا له جبل)
وسياتى في الميم .

١١٣٩- « خُذْ مِنَ الزَّرَّائِبِ وَلَا تَأْخُذْ مِنَ الْقَرَّائِبِ »

أى تزوج فقيرة من سكان الأكوخ المشابهة لحظائر البهائم ، ولا تتزوج من أقاربك . وفي معناه قولهم : (إن كان لك قريب لا تشاركه ولا تناسبه) وقولهم : (بارك الله في الرء الغريبه والزروع القريبه) وقولهم : (الدخان القريب يعمى) .
وهى عكس قولهم : (آخذ ابن عمى وانتطى بكى) وقولهم : (نار القريب ولا جنة الغريب) .

١١٤٠- « خُذْ مِنْ عِبْدِ اللَّهِ وَاتَّبِعْ عَلَى اللَّهِ »

أى خذ منه الدواء بالقبول الحسن متوكلا على الله ، فاعل فيه الشفاء . يضرب في أن تلقى العلاج بالقبول ، والاعتقاد بقوى نفس المريض ، ويعين المداوى على البناء .

١١٤١- « خُذْ مِنَ النَّجِسِ ضَرْبَةً حَجَرًا »

النجس : يريدون به الشرير ، ويروى بدله : (السوء) أى السوء ، والمراد واحد ، أى الشرير لا يصيبك منه إلا الشر ، فلا تطمع منه فى غيره .

١١٤٢- « خُذْ نَذْرًا عَلَى قَدِّكَ »

انظر : (يا واخذ نذك على قدك) الخ .

١١٤٣- « خُذْهَا فِي كَمِّكَ لَتَغْمُكَ »

أى خذ البلنة ، وهى نمل صفراء غليظة تصنع بالمغرب ، والمراد : ضمها فى كمك عند دخول المسجد أو غيره ، ولا تتركها بالباب فتسرق . يضرب فى الحث على الاحتياط وعدم التفريط .

١١٤٤- « خُذُوا جُوزَ الْخُرْسَاءِ أَتَكَلِّمُ »

يضرب فى شدة غيرة النساء على أزواجهن ، أى تكلمت الخرساء لما أخذوا منها زوجها ، وهو مبالغة .

١١٤٥- « خُذُوا فَاكُمُ مِنْ صُغَارِكُمْ »

أى لا تستهينوا بما تقول صغاركم ، فربما أطلقهم الله بالصواب .

١١٤٦- « خُذُوهَا لَهْ مَا لَهَا إِلَّا لَهْ »

أى خذوها زوجة له ، ويروى : (جوزها له) وتقدم ذكره فى الجيم ، وتكلمنا عليه هناك .

١١٤٧- « خَدُّوْا مِنْ قَقْرُكُمْ وَحُطُّوْا عَلَيَّ غَنَّاكُمْ »

يضرب للغنى يستنزف ما عند الفقير ليزيد به غناه ، وفي معناه قولهم : (الفقير صيغة الغنى) وسيأتي الكلام عليه في حرف الفاء .

١١٤٨- « خُدِي بِمُخْتِكَ مِنْ حُضْنِ أَخْتِكَ »

انظر : (إن لقبى بمختك) الخ .

١١٤٩- « خُدِي لَكَ رَاجِلٌ يَبْقَى لَكَ بِاللَّيْلِ غَفِيرٌ وَبِالنَّهَارِ أَجِيرٌ »

أى تزوجى ، يكن زوجك خفيراً بالليل ، وأجيراً بالنهار يسمى لنفقتك . يضرب لحث النساء على الزواج .

١١٥٠- « خَرَابٌ يَأْذُنِيَا تَهْمَارٌ يَأْمُخُ »

التهار (بفتح الأول) : يريدون به هنا البقاء ، وإنما أتوا به ليقابل الخراب ، أى ما دام رأسى عامراً صحيحاً ، فلا أبالى بخراب الدنيا ، وقريب منه قولهم . (بعد راسى ما طامت شمس) وقد تقدم ذكره والكلام عليه .

١١٥١- « الْخَرْمَةُ تَعْرِفُ بِلُغَى ابْنِهَا »

أى البكاء تفهم كلام ابنها لأنها تعودت إشاراتهِ وعرفت المقصود منها ، وذلك لأن الأبكم يصاحبه الصمم غالباً ، أو لعل المقصود تفهم كلام ابنها الأبكم مثلها . وأوضح منه قولهم : (أم الأخرس تعرف بلغى ابنها) وتقدم ذكره فى الألف يضرب للذى تعود فهم كلام من لا يفهم منه الناس لمجزه ، أو قصور فى التعبير .

١١٥٢- « خَرَطَهُ الْخَرَّاطُ وَأَدْقَلَجَ مَاتَ »

الدقليجة محرقة عن الدعليجة ومعناها : الدحرجة ، وقاعل ادقليج ومات يمود على الخراط ، أى مات الخراط وتدرج إلى قبره عقب خرطه له ، فلا سبيل إلى عمل مثله والراد التهكم بالمعجب بنفسه الدل بحسنه للتوهم أن من أبدعه مات فتفرد هو بشكله بين الناس .

١١٥٣- « خُرُوبِيَّةٌ دَمٌّ وَلَا قِنْطَارُ صَحَابَةٍ »

الخروبية : وزن معروف . والدم هنا : القرابة ، والمراد تفضيلها وإن بمدت اللحمة على الصحبة وإن عظم قدرها ، أى للقرابة مزية في النفوس ليست للصحبة .

١١٥٤- « خَزَانَةٌ مِنْ غَيْرِ بَابٍ وَيَقُولُوا يَا اللَّهُ أَكْفَيْنَا شَرَّ الْحَسَّادِ »

الخزانة (بفتح أولها) عند الريفيين الحجرة الصغيرة في الدار ، أى هؤلاء لا يملكون غير حجرة بغير باب ، وهم مع ذلك يتموذون من شر الحاسدين تباهيا . يضرب لمن يتباهى بالشئ الحقير ولا يستحي .

١١٥٥- « الْخُسَارَةُ إِلَّيْ تَعْلَمُ مَكْسَبُ »

أى الخسارة التى تنبه المرء وترشده إلى اجتناب أسبابها تمد مكسباً ، وفى معناه من الأمثال العربية : (لم يضع من مالك ما وعظك) ومثله : (ما نقص من مالك ما زاد فى عقلك) .

١١٥٦- « الْخُسَارَةُ تَعْلَمُ الشُّطَارَةَ »

أى توالى الخسارة على الشخص فيما يزاوله من تجارة وغيرها يعلمه الخفق والبراعة ، ويسببه إلى أسبابها فيتقنها

١١٥٧- « الْخُسَارَةُ الْمِسْتَعْجِلَةُ وَلَا الْمَكْسَبُ الْبِطِيُّ »

المراد ذم الربح البطيء لما يمانى فيه من الانتظار وتمطيل المال حتى فضلت عليه الخسارة العاجلة مبالغة فى دمه ، وهو مثل قديم أورده جعفر بن شمس الخلافة فى كتاب الآداب برواية : (خسارة عاجلة خير من ربح بطيء)^(١) وأورده الميداني فى مجمع الأمثال فى أمثال المولدين برواية : (وضيمة عاجلة ، خير من ربح بطيء) ومعنى الوضيمة : الخسارة .

١١٥٨- « الْخَشَبُ اللَّيْنُ مَا يَنْكَبِرُ شَيْئٌ »

أى لا يكسر إذا غمز . والمراد من حسنت أخلاقه ولانته ، وقد يقتصرون فى روايته على : (اللين ما ينكسرش) .

١١٥٩- « خَطَبُوهَا اَتَمَزَزَتْ فَأُتُوها اَتَدَمِتْ »

أى خطبوها فأبت تمززا واستكباراً ، فلما تركوها ندمت حيث لا ينفع الندم .
يضرب لمن يظهر الإباء إذا طلب لأمر يرهبه ، ثم إذا تركوه ندم .

١١٦٠- « خُطُوطٌ عَلَى شَرْمُوطٍ »

يريدون على شرموطة ، وهى عندهم الخرقه قدّ من الثوب ولا سباً إذا كانت قديعة
قريبة من البلى ، وإنما قالوا : شرموط مراعاة للسجع . والخطوط (بضمّتين) ولا
مفرد له عندهم ، أو هو مفرد فى صورة الجمع ، يريدون به تخطيط الحاجبين بالسواد
ويطلقونه أيضاً على المادة السوداء التى تتخذ لذلك . ومعنى المثل خطوط ولكنه
على وجه قبيح بمحمد كالخرقة البالية يضرب لمن لا يفيد التزين .

١١٦١- « خِفَّ اَحْمَالُهَا تَطُولُ اَعْمَارُهَا »

أى خفف أحمال دوابك تتوفر قواها وتطول أعمارها فيطول انتفاعك بها وانظر :
(خفّ على بهيمك) الخ .

١١٦٢- « خِفَّ عَلَى بَهِيمِكَ يُطُولُ عُمرُكَ »

أى خفف عن دابتك العمل يطل نفكك بها وانظر (خفّ احمالها) الخ .

١١٦٣- « خَفَّفْ تَشِيلٌ »

أى اجعل خفيفاً تستطع حمله ، وهو فى معنى قولهم : (خفها تعوم) أى السفينة .

١١٦٤- « خَفَّهَا تَعُومُ »

أى خفف من أحمال السفينة تم . يضرب فى عدم التثقل والتكليف بالكثير حتى
تجرى الأمور مجراها ، وانظر : (خفف تشيل) .

١١٦٥- « خُفَّ وَبَابُوجٍ فِي رِجْلَيْنِ عُوجٍ »

الخفّ معروف . والبابوج : النمل ، وأصله من كلمة فارسية معناها غطاء الرجل ،
أى خف ونمل شأن المتجملين ولكنهما فى رجلين عوجاوين . يضرب فى أن
التجمل لا يفيد مع العيوب . ومثله قولهم : (خواتم ترصف فى أيدين قرف) وسيأتى .

١١٦٦- « خَفِيفَةٌ يَارِيشْتَه »

أى أنت خفيفة يارشته ، وهى رفاق خفيف يغمس فى الرق ، والقصود بالمثل التهمم بالثقل ، ووصفهم بخفة الروح استهزاء بهم .

١١٦٧- « خَلَّصْ تَارَكْ مِنْ جَارَكْ »

أى خذ تارك من جارك ، ومعناه الإخبار وإن يكن بلفظ الأمر لأن المراد أخذت تارك من جارك لقربه منك وهو لم يحسن عليك حين عجزت عن الجانى لبعده أو عدم قدرتك عليه . يضرب فيمن يعاقب غير الجانى .

١١٦٨- « خُلِصَ السَّلَامُ بَقَى التَّفْتِيشُ فِي الْأَكْمَامِ »

أى بعد الفراغ من السلام شرعوا يفتشون فى أكمام القادمين رجاء أن يصيبوا فيها شيئا . يضرب للأمر تنتهى مقدماته ويشرع فى التوصل إلى نتأجه ، وروى : (مرغ السلام) وذكر فى اللقاء .

١١٦٩- « خَلَقَ نَاسٌ وَتَحَفَّهُمْ وَكَبَّبَ نَاسٌ وَحَدَفَهُمْ »

أى لكل أناس حظ قدر من الأزل ، وخلقوا له فبعضهم أبدع تكوينه وخصه بالسعادة ، وبعضهم قدر له العكس ، فكأنهم كوروا كرات ، ثم رى بها إهمالاً لشأنهم ، ومعنى التكبيب عندهم جعلهم كبا - جمع كبة - وهى الشىء المستدير كالكرة ، والحذف : الحذف أى الرى .

١١٧٠- « خَلَّى حَبِيبِي عَلَى هَوَاهُ أَمَّا يِ دِيلَةُ عَلَى نَفَاهُ »

أى أتركه على ما يهوى حتى يلجئه الحال إلى أن ينقاد ويأتى بنفسه ، وكنوا بدله على قعاه عن الدلة والاقبياد وروى : (خليه على هواه) والمراد الحبيب ، والأكثر الأول ، وروى : (سيبه على هواه) وهو فى معنى : (خليه) .

١١٧١- « خَلَّى شَرِبَهُ لِبُكَرَةِ »

ي أترك شربة من مائك لعد . يضرب فى الحث على الاقتصاد وحسن التدبير ، وقريب منه . (در غداك تلقى عشاك) .

١١٧٣- « خَلَّى الْمَسَلُ فِي جَرَّارَةٍ لَمَّا تَجَّى اسْتَعَارَةٌ »

أى دع المسل في جراره ولا تعرضه للبيع حتى يرتفع سعره وتدفع فيه قيمته ، وروى : (خلى المسل في امتاره لما تجى له أسماؤه ويتمنه القبانى ويعرف مقداره) وروى : (لما يجى سماره ، أى من يسمره ، وصرادهم بالأمطار الجرار . يضرب غالباً عند الخطبة والامتناع من الزواج لعدم كفاءة الطالب أو تقصيره في قيمة المهر ، وقد يراد به كساد السلعة عند التاجر .

١١٧٣- « خَلَّى مَا يُنْكَ وَيُنِ الْجَرْبُ غَيْطٌ وَلَا تَخْلَى مَا يُنْكَ وَيُنِ الْبَلَا حَيْطٌ »

الغيط (بالإمالة) : المزرعة . والحيط بوزنه الحائط . والبلا (بفتح أوله) : بشور حيثة تخرج في البدن ، أى تباعد عن الأجرب وخالط بعد ذلك من تشاء من المرضى ، وهو مبالغة في التنفير من الجرب .

١١٧٤- « خَلَّى الْمِيَّةُ مِيَّةً وَأَرْذَبَتْ »

أى اجعل المائة مائة وإردباً ، والمراد لا تصرفك زيادة الطفيف إذا أعطيت الكثير فلا تمسك يدك وأتمم جميلك .

١١٧٥- « خَلَيْكَ فِي عِشِّكَ لَمَّا يَجِي حَذُّ يَهْشُكَ »

الصواب في العش (ضم أوله) والعامة (تكسره) والمراد به هنا الدار أو مكان العمل ولما بمعنى حتى . وحذ : أحد . والهش : زجر الطائر وطرده ، والمراد إذا توقعت إحراصك من دارك أو من عملك فاصبر ولا تحاول نفسك فتجنى عليها بيدك ، أى لا تفعله إلا اضطراراً حينما تجبر عليه ، فإن الأحوال تتغير وما في الغيب مجهول : وانظر : (خليه في عشه) الخ و (اقم في عشك) الخ .

١١٧٦- « خَلَّيْنِي عَلَى هَوَاةٍ لَمَّا يَجِي دَيْلُهُ عَلَى قَفَاةٍ »

انظر : (حل حبيبي) الخ .

١١٧٧- « خَلِيَّةٌ فِي عِشَّةٍ لِّمَا يَجِي الدُّبُورُ يَنْشُةُ »

الدبور (بفتح الأول وضمّ الموحدة المشددة) : الزنبور . والنش : الطرد . لما هنا بمعنى حتى ، أى دع جماعة النحل فى كورها حتى يطردها منه الزنبور ، والمراد دع الأمور على حالها حتى يغيرها الاضطراب ، وانظر : (خليك فى عشك) النخ و (اقمذ فى عشك) النخ .

١١٧٨- « خَلِيَّةٌ فِي قَنَانِيَةٍ لِّمَا يَجِي الْخَلَابُ يَشْتَرِي »

أى دع سلعتك البائرة فى وطأها حتى يسخر لها مغفل يشتريها ، والمراد لا تتلفها إذا بارت فإن لها من يرضى بها : وانظر قولهم : (الحاجة فى السوق تقول نبنى نبنى لما يجي الى يشترينى) ففيه رواية : (لما يجي السبيط يشترينى) وهى فى معنى ما هنا .

١١٧٩- « خَلِيَّتَا فِي قَشَّهَا تَجِي بَرَكَةُ اللَّهِ »

خليها ، أى اتركها ودعها والقش : اللبن ، يريدون اترك غلتك ولا تبالغ فى تنظيفها مما بها فلعل البركة فى ذلك . يضرب لمن يبالغ فى الشئ رضاء إتقانه ويغلو فى ذلك .

١١٨٠- « خَمْسَةٌ وَأَنَا سَيِّدُكَ »

الخمس : قطعة من الفلوس النحاس بطل التعامل بها والسيد (بالكسر) : السيد ، وروى : (حسنة) بدل خمسة ، وقد تقدم ذكره فى الحاء المهمة وثكلنا عليه هناك .

١١٨١- « خَنَاقُ الْحَمَارَةِ بِسَعْدِ الرَّكَّابِ »

الخناق : الشاجرة ، من قولهم : أخذ بخناقه . والحمار : المكارية الذين يكرون حميرهم ، وهم إذا اختلفوا وتشاجروا تباروا فى تنقيص الكراء وذلك من حظ الركاب . وروى : (إن تماندوا) الحمار النخ وسبق ذكره فى الألف ، والأكثر فى رواية المثل ما هنا .

١١٨٢- « أَلْخَنَاقَةُ عَ اللَّحَافِ »

اللحاف : يريدون به مضربة يتدثر بها عند النوم . والخناقة (بكسر الأول) : الشاجرة ، من قولهم : أخذ بخناقه . يضرب للأمر يفعل ليتوصل به إلى آخر مقصود ، ويرون في أصل هذا المثل نادرة لجحا ، وهي أنه كان ناعماً في ليلة باردة فسمع لفظاً وجلبة في الطريق فخرج من داره متدثراً باللحاف فإذا هم جماعة يتشاجرون ، فلما توسطهم ليفصل بينهم سرق أحدهم لحافه وفرّوا جميعاً لأنهم كانوا لصوصاً ، ثم عاد فسأله زوجته عما رأى فقال : إن الشاجرة كانت على اللحاف ، أى إنهم لما أخذوه سكتوا وتفرقوا .

١١٨٣- « خُتْفِسَةُ شَافِتْ بِنْتِمَاعِ الْحَيْطِ قَالَتْ دِي لُولِيَّةٌ فِي خَيْطٍ »

شافت : رأت . والحيط أو الحيطه (بالإمالة) : الحائط . واللولية : اللؤلؤة ، وهي (بضم فسكون فكسر وتشديد الثناة النحبة) وفي جهات دمياط يقولون فيها : لولية (بسكون اللام الثانية وتخفيف الباء) وهو في معنى المثل العربي : (زين في عين والد ولده) ، وانظر قولهم : (الخنفسة عند أمها عروسه) الآتي بعده .

١١٨٤- « الْخُنْفَسَةُ عِنْدَ أُمِّهَا عَرُوسَةٌ »

أى الخنفساء في عين أمها كالعروس يضرب في بيان منزلة الأبناء عند الآباء ، وهو مثل قديم في العامية أورده البدوي في سحر العيون برواية : (الخنفساء في عين أمها مليحة)^(١) وفي معناه عند العامة قولهم : (خنفسة شافت بنتها) الخ وقولهم : (القرد في عين أمه غزال) . ومن أمثال العرب في هذا المعنى (القربي في عين أمها حسنة) كذا في مجمع الأمثال للميداني وسفر السعادة لعلم الدين السخاوي^(٢) وأورده صاحب المقد الفريد^(٣) برواية : (حسناء) والقرني : دوية طويلة الرجلين أكبر من الخنفساء ييسر وتقول العرب أيضاً في أمثالها : (زين في عين والد ولده)^(٤) كذا في نهاية الأرب للنوري ، والذي في مجمع الأمثال للميداني (ولد) بدون هاء وأنشد :

زينه الله في الفؤاد كما زين في عين والد ولد

(٢) السحرة العتيقة ص ٧٦ .

(١) ص ٣٤١ .

(٤) نهاية الأرب للنوري ج ٣ أول ص ٢٣ .

(٣) ج ٢ ص ١٢٣ .

١١٨٥- « خَوَاتِمُ تُرُصِفُ فِي إِيْدَيْنِ تُقْرِفُ »

ترصف عندهم . تلمع والقرف : التقزز ، أى خواتم تلمع بالجواهر فى يدين قبيحتين تتقزز النفوس منهما ، المراد أن التجميل لا يفيد مع فقد الجمال كقولهم : (حب وبابوح فى رجلين عوج) وقد يريدون فى يدين قذرتين ، فيكون القصد ذم النقى الجلف الجاهل بطرق النظافة والتجميل .

١١٨٦- « الْخَوَاجَةُ قَالَتْ لِابْنَتِ كُلِّ زَبُونٍ وَادِّيهِ شِكْلُهُ »

الخواجة هنا : التاجر . والزبون (نضم أوله) : ماتمود الشراء من تاجر معلوم ، والمراد هنا مطلق المشترين . واديه : أعطه ، أى قال التاجر أى عرض على كل مشتر ما يناسبه من السلع ، فليس من الحزم أن تعرض الرخيص على النقى والغالى على الفقير فينفركلاهما وتبور التجارة .

١١٨٧- « الْخَوَاجَةُ مَا يَنْتَقِلِسُ لِلزُّبُونِ »

أى لا ينتقل التاجر إلى دار المشترى ، وإنما يذهب المشترى إلى حانوته فيأخذ منه ما يريد . يضرب فى وضع الشيء فى محله ومراعاة ما جرت به العادة .

١١٨٨- « الْخُوفُ يَرْبِي الْجُوفَ »

يريدون ما فى الجوف ، وهو القلب ، أى الخوف يربى المرء ويمنعه من ارتكاب ما يعاقب عليه .

١١٨٩- « الْخَيَْالُ الزَّفْتُ يَرْمَحُ فِي وَسْطِ النَّخْلِ »

الزفت (بكسر فسكون) : القار الذى يطلى به ، والمراد به هنا الوصف بالجهل ، وهم يصفون به كل منموم . ويرمح ، أى يسوق فرسه ، والذى يفعل ذلك وسط النخل ليس بالفارس الحبير بمواضع سوق النخل يضرب فيمن يضع الشيء فى غير موضعه لجهله .

١١٩٠- « الْخِيَّةُ عِزٌّ تَأْنِي »

الخبة (بالإمالة) : الخرق ، أى عدم صلاحية الشخص للعمل ، وقد يصفون بهذا الصدر فيقولون للأخرق الذى لا يحسن عملا : فلان خيبة ، وفلانة خيبة والمراد من يكون كذلك لا يكلف بعمل فيصير فى عز ومضة بسبب خرقه وهو من التهمك .

١١٩١- « خَيْرٌ تَعْمَلُ شَرًّا تَلْقَى »

يضرب في مقابلة الخير بالشر ، وانظر قولهم : (خير ما عملنا والشر جانا منين) وقولهم : (أصل الشر فعل الخير) .

١١٩٢- « خَيْرِ الرَّجَالِ يَبَانُ عَ الشُّبَّةِ »

الشبة : الشابة ، والمراد بر الرجل يظهر على أهله أى زوجته والرجاله (بكسر الأول وتشديد الثانى) : جمع راجل عندهم وهو الرجل .

١١٩٣- « خَيْرِ الشَّبَابِ وَرَا الْبَابِ »

أى سيظهر في وقته فلا تظن به الظنون الآن .

١١٩٤- « خَيْرِ الشُّبَّةِ يَبَانُ عَ الضُّبَّةِ »

انظر : (الخير يبان على الضبه) .

١١٩٥- « خَيْرٌ عَلَى قُدُومِ الْوَارِثِينَ »

جمله جرت مجرى الأمثال يقال عند نوال خير عند قدوم قوم .

١١٩٦- « خَيْرُكَ عَلَى مَا يَدُهُ غَيْرُكَ مَا هُوَ لَكَ »

أى إذا كان الإنفاق منك ، والانتفاع لغيرك ، قلما لك ماله ؛ وإنما لك من مالك ، ما انتفعت به

١١٩٧- « خَيْرُكَ كَانَ يَغْطِي عَلَى عَيْنِكَ »

قبل هذا لأعور أحسن فستر إحسانه عيوبه ثم كف فظهرت . يضرب فى أن الإحسان يستر العيوب والإساءة تكشفها .

١١٩٨- « خَيْرٌ مَا عَمَلْنَا وَالشَّرُّ جَانَا مِنْين »

أى نحن لم نمنع خيراً ولم نسد معروفاً من أين جاءنا الشر ، وهو مبنى على مثل آخر تقدم ذكره ، وهو قولهم : (أصل الشر فعل الخير) وقالوا أيضاً : (خير تعمل شر تلقى)

١١٩٩- « الْخَيْرُ يَأْنُ عَ الضَّيْبَةِ »

الضربة (بفتح الأول وتشديد الموحدة): يريدون بها قفلا من الخشب معروفًا مفتاحه من الخشب أيضًا ، ومعنى المثل قريب من قولهم : (الجواب يفقرى من علوانه) ، وروى : (خير الشبه يان على الضربة) والشبة : الشابة ، ومعناه على هذه الرواية أن المرأة المدبرة في الريف تعتنى باللين وخزن السمن فتتلوث الضربة من يدها ، ويستدل من ذلك على ما في الدار من الخير ، وقد نظمه الشيخ محمد النجار التوفي سنة ١٣٢٩ في زجل يقول في مطلعته (١) :

أشكى لين غدر الأيام واروح لين صاحب نخوة
وان قلت يوم خطوه لقدام أرجع ورا ألفين خطوه
ومنه : ومن التعب قال لى عقلى قوم فضا وثاته حبه
لو كان ندا كانت نذت والخير يان فوق الضربة
ويعمل ايه فى دا النجار وقمه وكانت للركبه
أعمل ألوف تقض وإبرام وكل ساعه ارفع دعوة

١٢٠٠- « الْخَيْرُ يَخَيْرُ وَالشَّرُّ يَغَيِّرُ »

المراد بقولهم : (يخير) يسبب القبطه والمسرّة فيظهر أثره الحسن على الشخص ، بخلاف الشر وسوء المعاملة فإنه يمر العيش فيؤثر التأثير السيء ويهزل البدن ويغير الهيئة .
يغرب لمن يكون فى نعيم أو شقاء فيظهر أثره عليه .

(١) مجموعة أزجاله رقم ٦٧٥ شعر من ٢٢ و ٢١ .

حرف الدال

١٢٠١- « دَا حِلْمٌ وَأَلَا عِلْمٌ »

أى نحن فى منام أم يقظة . يضرب للأمر يقع وكان لا ينتظر وقوعه ، أو الشخص يحضر وكان لا يطعم فى لقائه فيقال ذلك استنراباً .

١٢٠٢- « دَا وَجْهَكَ وَأَلَا ضِيَّ الْقَمَرِ »

أى هذا وجهك أم ضوء القمر ، يقال استنراباً من المفاجأة بالقدوم وترحيباً بالقادم .

١٢٠٣- « دَاخِلٌ يَيْتُ عَدُوَّكَ لِيَهْ قَالَ فِيهِ حَبِيبِي »

ليه (بالإمالة) أى لآى شئ . والمراد لم يلجئنى إلى دخول هذه الدار إلا حبيبى الذى بها . يضرب فى تحمل أذى العدو لأجل الصديق .

١٢٠٤- « إِلْدَارَ دَارِنَا وَالْقَمَرِ جَارِنَا »

أى الدار دارنا لا ينازعنا فيها منازع . والجار على ما نهوى ونريد . يضرب فى العيشة الراضية .

١٢٠٥- « دَارِتِ الدُّورَةَ عَلَيَّكِ يَا عُورَةَ »

أى حانت نوبتك يا عوراء فاستوفى قسطك كما استوفاه غيرك ، واسمى من نذك بعاهتك ما سمعوه من النبز بعاهاتهم وعبوبهم . يضرب للشر ينال أشخاصا الواحد بعد الآخر .

١٢٠٦- « دَارِي عَلَى شَمِعَتِكَ تَنَوَّرَ »

وفى رواية : (تولع) بدل تنوّر وفى أخرى : (تقيد) والمعنى واحد ، أى استر شمعتك ووارها من الريح تنر ، والمراد حط أمورك بعنايتك تستقم ، ويروى : (من دارى على شمته نارت) .

١٢٠٧- « دَاقِ الطَّعْمِيَّةَ وَبَاعِ الطَّاقِيَّةَ »

أى بعد أن ذاق طعم الطعام واستطابه تهافت في طلبه حتى باع كفته في سبيل الحصول عليه . يضرب لكل شيء يخبره المرء فتدفعه الرغبة فيه إلى التهافت في طلبه وبذل ما يملك في سبيله .

١٢٠٨- « دَاهِيَةَ تَخْفِي الشَّرْكَ وَلَوْ فِي الْغَدَا »

أى لتعيب الشركة داهية تذهب بها ولو كانت في الطعام . يضرب في ذم الشركة لما يقع فيها من الخلاف غالباً .

١٢٠٩- « دَاهِيَهُ وَنُصَّ اللَّيْلُ »

النص (بضم الأول وتشديد الصاد المهملة) : يريدون به النصف ، والمعنى داهية داهمت ولكنها طرقت نصف الليل ، أى في الظلمة ووقت النوم والسكون لا وقت النهوض لدفعها والاستنجاد عليها . يضرب للدواهي يكتنفها ما يزيد فيها ويضعف سوء وضعها .

١٢١٠- « دَائِرَهُ تَقَاوِي مِنْ غَيْرِ تَقَاوِي »

أى دائرة بين الناس تباهيهم بقدرتها وسعة مزرعتها وهي لا تملك التقاوى ، أى البذر الذى تعتمد عليه في الزرع . يضرب للماجز المتظاهر بما ليس في طوقه ، وروى : (مالك بتقاوى من غير تقاوى والله حسابك ما جاب همه) أى تقديره في ذلك لا يأتى بما يوازي اهتمامك به . وقد نظمه أحمد عقيدة البرلسي في زجل يقول فيه مخاطباً نفسه^(١) :

كم تقاوى يا أبا من غير تقاوى	جل ربي يا أبا ما قل عقلك
في سبخ تزرع قصب وتقول بقى لي	غيط وتزعم أن ما في الخلق مثلك
لو زرعت الخير مع أهله حصدته	إلا قلبك انحصد من سوء فعلك
عشرة الناس من زمان كانت فلاحه	والزمان ده يصحبوك من أجل مطمع

(١) س ١١٢ من المجموع رقم ٦٦٦ شعر .

١٢١١- « الدِّبَّانُ وَقَعْتُهُ فِي الْعَسَلِ كَثِيرٌ »

أى الدباب كثير الوقوع فى العسل . يضرب للمتهافت على الشيء ، وانظر قولهم :
(يباود الطير يقع فى العسل) وهو معنى آخر .

١٢١٢- « الدِّبَّانُ يَعْرِفُ وَشْنَ الدِّبَّانِ »

أى الدباب يعرف وجه بائع اللبن . يضرب فى أن من خالط شخصاً لتعوده النفع
منذ كان أعرف الناس بأضراجه .

١٢١٣- « دَبْرٌ غَدَاكَ تَلْقَى عَشَاكَ »

يضرب فى الحث على حسن التدبير والاهتمام بشأن الغد ، وقريب منه : (خلى
شربه لبكره) وقد تقدم .

١٢١٤- « دَبْقِي يَا خَائِبَةٌ لِلْغَايِبَةِ »

التدبيق عندم الجمع من هنا وهناك . والخائيه : الخرقاء الجاهلة ، والمقصود التهم
لأنها لا تستطيع جمع شيء .

١٢١٥- « دَبُورُ زَنْ عَلَى حَجَرٍ مِسْنٌ قَالَ عَايِرُ لَيْلَةٍ قَالَ أَلْحَسَكَ قَالَ أَنَا
أَلْحَسُ الْحَدِيدَ »

أى زنبور طنّ على حجر الشحذ فقال له : ما تريد ؟ فقال : أريد لحسك ، فقال :
وكيف ذلك أنا أَلْحَسُ الحديد فأبريه . يضرب لمن يسعى فى جلب الضرر لنفسه ،
وهو مثل قديم فى العامية أورده الأبيشي فى المستطرف برواية : (زنبور زنّ على
حجر مسن قال له أيش تريد قال أَلْحَسَكَ قال أنا أَلْحَسُ البولاد)^(١).

١٢١٦- « دَبُورُ زَنْ عَلَى خَرَابٍ عِشَّةٌ »

أى زنبور طنّ فنيه بطنينه الناس إلى عشه فخر به ، وكانت سلامته فى سكوته .
يضرب لمن يجنى على نفسه بسعيه ولجأه .

١٢١٧- « دُخَانٌ بِلَا قَهْوَةٍ سُلْطَانٌ بِلَا فَرْوَةٍ »

المراد بالدخان هنا ، ما يدخن به في اللفائف والقصب . والمعنى إكرام الضيف بالدخان دون القهوة إكرام ناقص . والفروة : الفرو الذي يلبس ويسمى عندهم بالكرك أيضاً .

١٢١٨- « الدُّخَانُ الْقُرَيْبُ يَنْعِي »

القريب تصغير القريب ، أى المصائب لا تأتى إلا من الأقارب فهم كالمدخان إذا اشتدت دنو الشخص منه أعماء . يضرب في هذا المعنى وهم في الغالب يريدون به الحث على عدم مصاهرة الأقارب أو مشاركتهم في أمر ، وانظر قولهم : (خد من الزرايب ولا تاخذ من القرايب) وقولهم : (إن كان لك قريب لا تشاركه ولا تناسبه) وهذا عكس قولهم : (آخذ ابن عمى واتنطى بكى) وقولهم : (نار القريب ولا جنة الغريب) .

١٢١٩- « دُخُولُ الْحَمَامِ مُوشِ زَيْ طُلُوعُهُ »

لأن الدخول ميسر لك متى شئت وليس الخروج منه كذلك ، لأنه يستلزم الانتقال بين بيوته والتريث في كل بيت لاقاء مفاجأة البرودة بعد الحرارة يضرب للأمر في الخروج منه صعوبة ليست في الدخول فيه ، فهو في معنى قول الشاعر :
دخولك من باب الهوى إن أردته يسير ولكن الخروج عسير

١٢٢٠- « دُخُولُكَ فِي بَيْتِ اللّٰهِ مَا تَعْرِفُهُ قِلَّةٌ حَيًّا »

أى من قلة حياء المرء دخوله دار من لا يعرفه . يضرب في النهي عن ذلك وتقيحه .

١٢٢١- « الدَّرَاهِمُ مَرَاهِمٌ تَخْلَى لِلْعَوِيلِ مِقْدَارٌ وَبَعْدُ مَا كَانَ بَكْرٌ سَمُوهُ
الحاج بكَاز »

تخلى معناه : تبجل . والعويل : الوضع ، أى الدراهم كالمرام تداوى علل الوضاعة وتسترها وتعلل قدر الوضع بين الناس وتحملهم على الزيادة في اسمه وألقابه لما وقر في نفوسهم من تعظيم الغنى . وأصله قول قدماء المولدين في أمثالهم :

(الدرهم مرام) فزادت العامة فيه هذه الزيادة لتوضيحه . ومن الحكم الروية :
(المال يسود غير السيد ويقوى غير الأيد) وقال الشاعر :

الفقر يزرى بأقوام ذوى حسب وقد يسود غير السيد المال^(١)
وقال آخر :

إن الدرهم فى للوطن كلها تكسر الرجال مهابة وجلال^(٢)

١٢٢٢- « الدُّرَّةُ تَمْدِلُ الْمَصِيبَةَ »

الدرة (بضم الأول وتشديد الثانى) : يريدون بها الضرة . والمصيبة (بفتح فسكون) : خمار غطط تختمر به النسوة فى الريف ، والمراد أن وجود الضرة يحمل ضررتها على التجميل وتقويم خمارها إذا مال لمتناز فى عين الزوج . يضرب فى أن التناظر يحمل كلا المتناظرين على الاحتراس مما يشين .

١٢٢٣- « الدُّرَّةُ مَا تَحِبُّ لِدُرَّتِهَا إِلَّا الْمُصِيبَةَ وَقَطَعَ جُرَّتِهَا »

أى لا تحب الضرة للضرة إلا مصيبة تذهب بها ونفى أثرها .

١٢٢٤- « الدُّرَّةُ مُرَّةٌ وَلَوْ كَانَتْ حَلِيقَ جَرَّةٍ »

أى هى مبغضة على أى حال ولو بلغت فى المهانة مبلغ حلق الجرّة ، ويذهب بعضهم فى تفسيره إلى أن المراد بحلق الجرّة : الحرّة نفسها ، أى ولو كان فيها رى الظلم ، وفى رواية : (رقبة) بدل حلق .

١٢٢٥- « الدَّرِّمُ الْإِيضُ يَنْفَعُ فِي الْيَوْمِ الْإِسْوَدِ »

ويروى : (اليدى الأبيض) ويروى : (القرش الأبيض) وتقدم فى الجيم : (الجديد الأبيض) وهو الأسح أكثر تداولاً على الألسنة وتكلمنا عليه هناك .

١٢٢٦- « الدُّسْتُ قَالَ لِلْمَعْرِفَةِ يَا سُوْدَةَ يَا مَعْرِفَةُ قَايَتْ كُلَّنَا أَوْلَادَ مَطْبَخٍ »

الدست (بكسر أوله) : الرجل . والمعرفة معروفة ، والصواب كسر أولها ، أى قال الرجل للمعرفة أنت سوداء ومعجرفة ، أى غليظة جافية يعيبها بذلك ويفخر

عليها فقالت له : كلانا كما تقول وحسبنا في التساوى النسبة للطبخ فعلام تعيب وتفخر . يضرب للوضيعين المتماثلين في العيوب يعيب أحدهما الآخر بما يشتركان فيه .

١٢٢٧- « دَسْنِي فِي عَيْنِ اللَّيِّ مَا يَحْسَنِي »

دسني ، أى أدخلني وزجّ بي في عين من لا يحس بي ، وإنما قالوا : يحسنني ليزاوج دسني ، والمراد بالدخول في العين نوال الحظوة عند شخص . يقولون : دخل في عين فلان إذا حظى عنده ، ويروى زيادة « قال » في أوّله ، والمعنى قرّبي من شخص لا يحسّ بي ولا يقيم لي وزناً فأساء إليّ من حيث أراد الإحسان ؛ وقد يضرب لمن يتمدّد الإساءة بذلك مظهراً للإحسان ممتناً به .

١٢٢٨- « الدَّعَا زَيْ الطُّوبِ وَاحْدَهُ تَصِيبٌ وَوَاحْدَهُ تَخِيبٌ »

الطوب (بضم الأوّل) : الآجر ، أى الدعاء في الإصابة كالأجر يرى به ، فواحدة تخطيء ووحدة تصيب ، أى ليس كلّ دعاء على شخص بمقبول ، وقد قالوا أيضاً : (إن كان الدعاء ييجوز ما خلى صبي ولا وعجوز) والدعاء عندهم (بفتح الأوّل وضمة) والصواب الثانى ، وهو مقصور لأنهم يقصدون كلّ ممدود .

١٢٢٩- « الدَّعْوَى الزُّورُ تَفْتَحُ كَيْسَ الْقَاضِي »

أى تفتح له باب الرشوة وتسببها .

١٢٣٠- « الدَّفَا بِالْمَيْنِ »

أى عندما يرى المصاب بالبرد ناراً أو مكاناً يستدفئ فيه يستأنس بذلك .

١٢٣١- « دَقَّتِ الطُّبْلَةُ وَبَانَتِ الْهَبْلَةُ »

أى ضرب الطبل فعرفت البلهاء لأن سكوتها كان يستر ما انطوت عليه من البله والرعونة ؛ فلما سمعت صوت الطبل استفزّتها الطرب إلى إظهار المكنون . يضرب في الأسباب تحدث فتظهر حقيقة الناس ، وانظر قولهم : (دقوا الطبل ع التله جريت كلّ مختله) .

١٢٣٢- «دَقَّةٌ عَ السَّنْدَالِ وَدَقَّةٌ عَ الْوَتْدِ»

ويروى : (الأرض) بدل الوند . والسندال (بكسر أوّله وسكون ثانيه) : السندان ، أى حديدة الحداد التى يدقّ عليها ، يضرب لمن يعالج الأمور بالحكمة ، ويروى : (دقه ع الحافر ودقه ع السندال) والمراد حافر الدابة حين إنعالها .

١٢٣٣- «الدَّقَّةُ عِنْدَ الْجَارِ سَلَفٌ»

الدقة هنا : المرّة من عمل يعمل حسناً كان أو قبيحاً ، أى إذا أحسنت لجارك مرّة أو أسأت إليه فكأنما أقرضته قرضاً يوفيه لك فى يوم من الأيام .

١٢٣٤- «دَقَّةُ الْمَعْلَمِ بِالْفِ وَلَوْ تَرُوحُ بِلَاشِ»

أى ولو ذهبت سدى ، لأن دقة الصانع الماهر متقنة ، فهى تعادل ألف دقة من سواء ، ولو أخطأت القصد .

١٢٣٥- «دَقُّوا الطَّبِيلَ عَ الثَّلَّةِ جَرِيَتْ كُلُّ مُخْتَلَةٍ»

يضرب للأرعن الطائش بهرع لكل نبأه ويتبع كل ناعق ، وانظر فى الشين المعجمة قولهم : (شخّشخ يتلوا عليك) .

١٢٣٦- «دَقُّوا فِي أَهْوَانِهِمْ وَتَمَّعُوا جِيرَانَهُمْ»

الأهوان عندهم : جمع هون ، وصوابه الهاون (بفتح الواو وضمها) : الهاوون وهو ما يدق فيه ، والمراد عرفوا جيرانهم أنهم يهيشون طعامهم إظهاراً لحسن الحال وهم على عكس ذلك .

١٢٣٧- «دَلَعَ الْفَقَارَى يَفْقَعُ الْمَرَارَةَ»

الدلع : الدلال ، والفقارى : يريدون بهم الفقراء ، أى دلال الفقير يفيض النفوس ويشق المرائر لأن الأليق به التزلف إلى الناس أو السكوت لا التدال عليهم . يضرب لمن هذه حاله .

١٢٣٨- «دِمَاغٌ بَلَا عَقْلَ قَرَعَةٍ بِجَدِيدٍ أَخِيرَ مِنْهَا»

انظر . (راس بلا عقل) الخ .

١٢٣٩ - « دُمُوعِ الْفَوَاجِرِ حَوَاضِرٌ »

أى لمن يملكن دموعهن متى شئن فيخادعن بها ويداجين .

١٢٤٠ - « الدَّناوَةُ طَبِيعٌ »

وقالوا : (الشحاة طبع) وما كقولهم : (أكل الحق طبع) فراجعه فى الألف .

١٢٤١ - « الدُّنْيَا بَدَلٌ يَوْمَ عَسَلٍ وَيَوْمَ بَصَلٍ »

انظر فى حرف الباء : (يوم عسل ويوم بصل) .

١٢٤٢ - « الدُّنْيَا حِلْوَةٌ عَلَى مَرَّةٍ وَمُرَّهًا أَكْثَرُ »

أى فيها نعيم وشقاء ولكن شقاءها أكثر .

١٢٤٣ - « الدُّنْيَا دُولَابٌ دَائِرٌ »

الدولاب عندهم : الخزانة ولا يستعملونه فى الآلة الدائرة إلا فى الأمثال ونحوها كما هنا ، والراد الدنيا كدولاب الماء الدائر يرفع الكيزان ثم يخفضها ، وهى كذلك للخلق فى الرفع والخفض .

١٢٤٤ - « الدُّنْيَا زَيُّْ الْغَازِيَّةِ تُرْقِصُ لِكُلِّ وَاحِدٍ شِوِيَّةٌ »

الغازية : الرقصة تستأجر للرقص فى الأعراس بالقرى واللعب على الجبل ، ومعنى شويه بالتصغير قليلا ، أى الدنيا لا تدوم لأحد بل هى كالراقصة ترقص قليلا لهذا ثم ترقص لغيره .

١٢٤٥ - « الدُّنْيَا لِمَنْ غَلَبَ »

حكمة قديمة بصدقها الواقع فى كل زمن .

١٢٤٦ - « الدُّنْيَا مَرَايَةٌ وَرَبِّهَا ثَوْرِيكٌ »

أى الدنيا كالمرآة إذا أريتها شيئا أرتك مثاله ، فإن أردت أن ترى فيها خيرا فافعل الخير ، وإن أردت غير ذلك وفعلته رأيتك .

١٢٤٧- « الدِّنيَّةُ تَتَمَنَّى وَحَمَتُهَا وَالهَنِيئَةُ تِسْتَنِّي وَجَعَتُهَا »

الدنيه (بكسر تين) : الدنيئة ، والمراد بها الشرهة إلى الطعام ، فهي لذلك تمنى
الحل والوحام ، لتأكل ما تشهى . والهنيئة (بفتح فكسر) : الترفهة المكسال
وكانهم يريدون بها التشبهة بالهائم ، ومعنى تستنى وجعتها تنتظر مرضاً يصيبها
لتأوى إلى فراشها وتستريح من العمل .

١٢٤٨- « دَهَانٌ عَلَى وَبَرٍّ مَا يَنْفَعُشُ الْجُرْبَانَ »

أى لا يفيد الدهان البعير الأجرب مادام وبره عليه لأنه يمنع وصوله إلى القرحة
فلا يؤثر فيها . يضرب لمن يحاول إصلاح أمر قبل أن يزيل ما يحول دونه
من الحوائل .

١٢٤٩- « الدَّهْنُ فِي الْعَتَاقِ »

العتاق جمع عتقية (بكسر فسكون فكسر وتشديد الشناة التحتية) ويريدون بها :
الدجاجة العتيقة ، وهي تكون كثيرة الدهن على كبرها . يضرب في تفضيل
الشيخ ، والإشارة إلى ما فيهم من البقايا النافعة .

١٢٥٠- « الدَّهْوَانَةُ تُضَيِّعُ مُفْتَاحَ الْخَزَانَةِ »

الدهوانة ، أى الداهلة المرتبكة كأنها دهيت بداهية أذهلتها ولا ريب فى أن من كانت
هذه حالتها لا تحفظ مفتاح الخزانة ولا تؤمن عليه .

١٢٥١- « دُودِ الْمَشِّ مِنْهُ فِيهِ »

المش (بكسر الأول وتشديد الشين المعجمة) : الجبن القديم المخزون ويكون فيه
مادة دون صغير لا يعبثون به ويأكلونه معه ، ويروى : (زى المش دوده منه فيه) .
ويضرب للشئ يكون من الشئ لا من الخارج ، وفى الغالب يعنون به الأقارب
يسعى بعضهم فى ضرر البعض كأن الساعين دود ينهشهم ولكنته كدود المش
مخلوق منه ويرتفع فيه .

١٢٥٢- « دَوْرُ بَيْتِكَ السَّبْعَةُ الْأَرْكَانُ وَبَعْدَيْنِ امْسَأَلِ الْجِيرَانَ »

السبعة الأركان ينطقون به (السبع تركان) والمراد التكثير لا التقييد بهذا العدد .
وبعدين (بإمالة الدال) يريدون به : بعد ذلك ، وأصله (بعد أن) ، والمعنى إذا
قعدت شيئاً قابداً بالبحث عنه في أركان دارك وجوانبها قبل سؤال الجيران عنه
واتهامهم به فقد يكون خافياً في بعض الزوايا ، أى من الحزم أن تفعل ذلك ولا تتسرع
في اتهام الناس .

١٢٥٣- « دَوْرُ الْحَقِّ عَلَى غَطَاءِ لَمَّا التَّقَاهُ »

الحق (بضم أوله) : الحقّة وهى وعاء صغير من الحشب ، والمثل فى معنى قولهم :
(دور الزير) الخ وسيأتى الكلام عليه .

١٢٥٤- « دَوْرُ الزُّيْرِ عَلَى غَطَاءِ لَمَّا التَّقَاهُ »

معناه بحث الزير على غطاءه ، أى على غطاء يناسبه حتى وجده ، ويروى : (دور
العقب على وطاه لما التقاه) ويروى : (دور الحق على فطاء لما التقاه)
والمراد واحد .

ورأيت فى عبارة لبعض المتقدمين (قدر لقيت غطاءها) ولعله من أمثال المولدين
فى هذا المعنى . ويرادفه من أمثال العرب : (وافق شن طبقه) على ما فسر به
الأصمى فقال : (هم قوم كان لهم وعاء من آدم فتشّنت فجعلوا له طبقاً فوافقه فقبل :
وافق شن طبقه) انتهى ، وعليه قول البحترى .

وإذا أخلف أصلاً فرعه كان شتاً لم يوافقه الطبق

ولهذا المثل تفسير آخر ذكرناه فى الكلام على قولهم : (جوزوا مشكاح لريمه) الخ
فليراجع فى حرف الجيم .

١٢٥٥- « دَوْرُ الْعَقْبِ عَلَى وَطَاهِ لَمَّا التَّقَاهُ »

العقب (بفتح فسكون) : عقب الباب الذى يدور به . والوطا (بفتح الأول) :
النمل . والمراد به هنا قطعة من الأديم تجعل تحت عقب الباب حتى لا يصرف
دورانه ، وهو فى معنى قولهم : (دور الزير) الخ . وقد تقدم الكلام عليه .
وانظر فى الزاى : (زى عقب الباب) .

١٢٥٦- « دَوَّرْ فِي دَفَاتِيرُهُ مَا لَقَّاشْ : الْأَغْطَا زِيرُهُ »

دفاتيره : دفاتره أشبعوا كسرة التاء فتولدت منها الباء لتزواج لفظ زيره ، أى بحث في دفاتره القديمة ليستخرج منها ما يطالب أو يحتاج به فلم يجد إلا غطاء الزير ، أى لم يجد شيئاً يفيد .

١٢٥٧- « دَوَّرِ الْقَرْدِ فِي دَفَاتِرُهُ مَا لَقَّاشْ إِلَّا شَفَاتِيرُهُ وَضَوَافِرُهُ »

الشفاتير عندهم : جمع شفتوره وهى الشفة الغليظة ، والضوافر : الأظافر ، أى بحث القرد في دفاتره ، والمراد نظر لحاله فلم يجد غير شفتيه الغليظتين وأظافره الطويلة الشنيعة . يضرب لقبيح الخلقة يحاول أن يجد محاسن يظهرها فلا يجد إلا عيوباً .

١٢٥٨- « دُوِّرْ مَعَ الْأَيَّامِ إِذَا دَارَتْ وَخُذْ بِنْتَ الْأَجَاوِيذِ إِذَا بَارَتْ »

أى تزوج بالكريمة الأصل ولو كانت باثرة لا يقابلها أحد .

١٢٥٩- « الدِّيَّ عَلَى الْاَوْدَانِ أَمْرٌ مِنَ السُّحْرِ »

الدى : دوى الصوت ، والمراد به هنا تكرار الكلام . والاودان جمع وذن (بكسر فسكون) : وهى الأذن وأمر : أشد . يضرب فى أن مداومة الإغراء أشد تأثيراً فى المرء من السحر ، وروى : (الدى فى الاودان يقلب القفدان) أى يقلب العقل ويغير الرأى ، والمثل قديم فى العامية أورده ابن زنبيل فى تاريخ فتح السلطان سليم لمصر برواية : (دى على الودن ولا سحر بدينار)^(١) .

١٢٦٠- « الدِّيَّ عَلَى الْاَوْدَانِ يَقْلِبِ الْقَفْدَانَ »

انظر : (الدى على الاودان) الخ ومعنى القفدان : العقل والرأى .

١٢٦١- « دِي مُوشْ دِبَّانَةَ دِي قُلُوبِ مَلِيَّانَةَ »

الدبابة (بكسر الأول وتشديد الثانى) : الذبابة ، والمراد هنا الغضب والانفعال فى طرد الذباب ليس سببه ذبابة تذهب وتجيء ، بل الدافع له قلوب ملئت من الغيظ

يضرب لمن ينفذ إنساناً ولا يستطيع منازته فيظهر غضبه على غيره ، وهو مثل قديم في العامة أورده الأبشهي في المستطرف في أمثالهم ولكن برواية : (زى ماهى) بدل (دى موش)^(١) .

١٢٦٢- « دَيْقُ تُسْقَفُ »

دقيق ، أى ضيق ، والمراد اجعل حجر دارك صغير تستطيع تسقيفها ، ولا توسعها فتمجز عنها لكثرة ما تستدعيه من النفقة ، أى اقتصد وزن أمورك بميزان .

١٢٦٣- « الدِّيكِ الفَصِيحِ مِنَ الْبَيْضَةِ يَصْبِيحُ »

وروى : (الكشكوت) أى الفروج والأول أكثر ، والمراد اللجيب نجيب من صفه ، والمثل ليس بمحدث في العامة فقد أورده السيد عباس بن علي الموسوي فيها أورده من أمثال نساء العامة في تزهة الجليس^(٢) وهو من فضلاء القرن الثاني عشر ، وسبقه إلى ذكره الشهاب الخفاجي فقال في فصل بيان حاله في ريحانة الألبا^(٣) (قلت له ليس بطول الأعمار يتم الشرف والافتخار فقد سمعنا عن سادة الناس وأوائلها نجاح الأمور وسعادتها بأوائلها . وفي أمثال العامة : ليلة العيد من المصر ما تخفى ، واليوم المبارك من أوله يبين ، والديك الفصيح من البيضة يصبح ، قال باهل :

إذا بلغ الفتى عشرين عاماً ولم يفخر فليس له افتخار) اهـ .

والشهاب من علماء القرن الحادى عشر .

١٢٦٤- « ذِيلِ الْكَلْبِ عُمرُهُ مَا يَنْعَدِلُ »

أى ذنب الكلب لا يمتدل أبداً لأنه طبع على تعويجه ، وقد يزيد الريفيون في آخره (ولو علت فيه قالب) أى ولو أثقلته بأجرة . يضرب فى أن من طبع على اعوجاج الخلق لا يرجى اعتداله .

١٢٦٥- « الدِّيلُ وَالْقَبَّةُ نَصُ الْحَسْبَةِ »

الدَّيْلُ (بالإمالة) : الدَّيْلُ ، والمراد به هنا حاشية الثوب . والقبة : ما يلى الصدر منه

(٢) ج ٢ ص ٢٤٥ .

(١) ج ١ ص ٤٤ .

(٣) ص ٣٦٧ .

ويحيط بالعنق . والنص (بضم أوله) : النصف ، والمعنى الحاشية والقب في ثياب النساء يذهب فيهما نصف ما ينفق على خياطته لأنهما موضع التطريز . يضرب في الجزء الذي يتطلب أكثر النفقة من كل شيء .

١٢٦٦- « إَلْدَيْنِ سَوَادِ الْخَدَيْنِ »

المراد سواد الوجه أعادنا الله منه .

١٢٦٧- « إَلْدَيْنِ يَنْسَدُ وَالْعَدُوُّ يَنْهَدُ »

أى مصير الدين إلى السداد فلا يتوقن العدو إلا هد ركنه وخيبة أمله . يضرب للتعجل أو التسلي .

حرف الذال

١٢٦٨- « ذَنْبُهُ عَلَى جَنْبِهِ »

ينطقون بالذال زايًا في بعض الكلمات كما هنا ، والأغلب قلبها دالا مهملة ، والمراد بالمثل ذنبه على نفسه، أى من يرتكب الذنب يتحمل تبعته وتعود عليه نعمته ، فهو وشأنه فيما جنى .

حرف الراء

١٢٦٩- « الرَّاجِلُ ابْنُ الرَّاجِلِ إِلَى عُمُرِهِ مَا يَشَاوِرُ مَرَّةً »

أى الرجل ابن الرجل والحازم ابن الحازم من لا يستشير النساء في أموره طول عمره .

١٢٧٠- « الرَّاجِلُ زَيْ الْجَزَّازِ مَا يُجِدُّش إِلَّا السَّمِينَةَ »

لأن الرجل يختار في زواجه البدينة القوية . والجزاز يختار السمينة من الضأن لجودة لحمها فهما متفقان في الاختيار وإن اختلف القصد . يضرب في مدح السمن ، وانظر :
(رايحه فين يا هايله) الخ .

١٢٧١- « الرَّاجِلُ زَيْ السَّيْفَةِ تَنْكِيسُ وَتَنْقَامُ »

السييفة (بكسر الأول) : يريدون بها الصيفة بالصاد ، أى الحلى المصوغ من الذهب أو الفضة ، والمعنى الرجل في افتقاره كالحلى إذا كسر أصلح ، أى إذا افتقر يوماً يرجى له الغنى وصلاح الحال في يوم آخر ولا يزدري به الفقر ، وهو من أمثال النساء يضربنه في افتقار أزواجهن .

١٢٧٢- « الرَّاجِلُ وَأَمْرَأَتُهُ زَيْ الْقَبْرِ وَأَفْعَالُهُ »

أى يبنى للرجل مع امرأته أن يكونا كذلك لا يعلم ما بينهما من شقاق ولا يظهر لهما سر

١٢٧٣- « رَاحَ تَرُوحُ فَيْنِ الشَّمْسِ عَنْ قَفَا الْحَصَاذِ »

راح يستعملونها مكان السين وسوف كقولهم : (راح يجي) أى سيأتى ، أو بمعنى العزم ، أى عزم على الجيء ، والمراد من المثل استطالة النهار الشمس على الحاصدين في المزارع .
يضرب للشئ يلازم الشئ .

١٢٧٤- « رَاحَ تَرُوحُ فَيْنِ يَا زَعْلُوكَ بَيْنِ الْمُلُوكِ »

انظر : (تروح فين) الخ في المثناة الفوقية .

١٢٧٥- « رَاحَ تَقْرَأُ زَبُورَكَ عَلَى مِثْنِ يَدَاوُدَ »

ويروى : (ح تقرا) والحاء مختصرة من لفظة راح ، انظر : (تقرا مزاميرك) الخ
في الثناء التحنية .

١٢٧٦- « رَاحَ إِلَى زَمْرَنَاهُ رَاحَ »

صواب هذا المثل : (إلى زمرناه راح لله) وقد تقدم في الألف .

١٢٧٧- « رَاحَ النَّوَّارُ وَفِضِلِ الْقَوَّارِ »

القوار : بقايا الأواني المكسورة وقبورها ، الواحدة قوارة ، والمراد هنا كسارات
الأسص التي تنرس فيها الرياحين ، أى ذهب النور وبقى الأسيص المكسور ،
ويروى : (يروح النوار وفضل القوار) أى بصيغة المضارع ، وهو فى معنى :
(راحت الناس وفضل الناس) المذكور فيما بعد .

١٢٧٨- « رَاحَ يَحْجُجُ جَاوِزَ »

أى سافر ليحج ويمود فأقام وجاور فى أحد الحرمين الشريفين . يضرب لمن يذهب
لقضاء أمر فلا يمود .

١٢٧٩- « رَاحَ يُخْطِبُهَا لَهُ إِجْوُزَهَا »

اجوز : تزوج ، والمعنى : ذهب يتوسط له فى الخطبة فخطب المرأة لنفسه وتزوجها .
يضرب للثيم يستعين به شخص فى أمر فيسأثر هو به .

١٢٨٠- « رَاحَ يُشْخِجُ سَافِرَ زَى الْبَرَابِرَةِ »

أى ذهب ليقول فغاب ولم يمد كما يفعل البرابرة ، أى النوبيون فإنهم يسافرون فجأة
بلا سابق عزم فيعودون إلى بلادهم . يضرب لمن يذهب لقضاء شيء قريب فلا يمود .

١٢٨١- « رَاحَتْ تَأْخُذُ بِتَارِ أَبُوهَا رَجِيعَتْ حَبْلَهُ »

أى : ذهبت لتتأثر لأبيها وتمحو المار فرجعت بمار آخر أشنع وأفطع . والحبله
(بكسر فسكون) يريدون بها الحبل ، وفى معناه قول العامة قديماً : (طلعت

ترحم نزلت تتوحم (أورده الأبشهي في المستطرف^(١)) وليس بمستعمل الآن فيما نعلم ، ومعنى ترحم : تزور الأموات وتستنزل عليهم الرحمت بالصدقات .

١٢٨٣- « رَاحِتِ السَّكْرَةُ وَجِتِ الْفِكْرَةُ »

أي ذهبت ثورة الخمر وحلّ وقت التفكير فيما أنتجته من المواقب ، والمراد كل ما يثير النفس من غضب وثرق وغيرها وحلول وقت التفكير والتندم . وأشد ابن شمس الخلافة في كتاب الآداب لبعضهم :

ما كان ذاك العيش إلا سكرة رحلت لذاتها وحلّ خمارها^(٢)

١٢٨٣- « رَاحِتِ مِنَ الْغَزَا هَارِبَةٌ فَأَبْلَوْهَا الْمَغَارِبَةُ »

الغزَا (بضم الأول) الترك وكانت جنود مصر منهم . والمغاربة : صنف من الجند المسترزق كانوا يستأجرون من النازلين بمصر من أهل المغرب من الزمن القديم إلى عصر عزيز مصر محمد علي الكبير ، أي استطاعت هذه المراءة الحرب من الغزَا وتخلصت من أذاهم وعدوانهم فأوقعها الجدة المأثر في المغاربة ، وهم لا يقلون عن أولئك في الشر . يضرب لمن يتخلص من شر فيقع في مثله ، وفي معناه من الأمثال العامية القديمة التي أوردها الموسوي في نزهة الجليس قولهم : (شرد من الموت وقع في حضرموت)^(٣) .

١٢٨٤- « رَاحِتِ النَّاسُ وَفِضِلِ النَّسْنَسُ »

أي ذهب الناس الطيبون النافعون وبقى الرذل الخسيس ، وهو مثل لفصحاء المولدين ذكره الميداني برواية : (ذهب الناس وبقى النسناس) فغيرت العامة فيه هذا التغيير والنسناس : معروف يقال (بفتح أوله وكسره) والعامة تقتصر على الكسر ، وفي معناه قولهم : (راح النوار وفضل القوار) .

١٢٨٥- « رَاسِ بِلَا عَقْلٍ قَرَعَهُ يَجْدِيدُ أَخِيرَ مِنْهَا »

الجدید (بكسرتين) : نقد بطل التعامل به ولما أدخلوا عليه حرف الجر سكنوا أوله والمعنى الرأس الخالي من العقل خير منه قرعة قليلة القيمة لأنها ينتفع بها ، وإنما

خصوا القرعة بالذكرا لأنها تشبه الرأس ، والمراد القرع الكبير الحجم ، وروى :
(دماغ بلا عقل) والأكثر الأول .

١٢٨٦ - « رَاسِ الْكَسْلَانِ يَتِ الشَّيْطَانُ »

لأنه لا يفكر ولا يشغل نفسه بعمل لكسله فيخلو رأسه للشيطان ووسوسته .

١٢٨٧ - « رَاسِ كَلِيبٍ سَدَّتْ فِي النَّاقَةِ »

يضرب للشيء يسد عن المفقود وينق . وخبر كليب وقتله في ناقة البسوس معروف .
وأما قولهم : (جايب راس كليب) فيضرب في معنى آخر تقدم ذكره في الجيم .

١٢٨٨ - « رَاكِبٌ بَلَّاشٌ وَيَنَاعِشُ مِرَاتِ الرَّيْسِ »

بلاش أى مجانا وأصله بلا شيء . ويناعش : ينازل ، وليس من المروءة أن يركبه
الريان في سفينته مجانا فيجازيه بمغازلة امرأته . يضرب للخسيس يجازى من يحسن
إليه بمثل هذه الخسة وهو مثل قديم في العامية أورده الأبيهي بلفظه في المستطرف^(١) .

١٢٨٩ - « الرَّايِبُ مَا يَرْجَعُشُ حَلِيبٌ »

أى اللبن الرائب لا يعود حليبا ، وقد يروى بزيادة : (عمر) في أوله . يضرب فيما غيرته
الأيام والأحوال واستحالة عودته إلى ما كان عليه ، وقد يراد به الهرم والشباب .

١٢٩٠ - « رَانِحَةٌ قَيْنٌ يَا هَا يَلَهُ رَانِحَةٌ أَعْدَلُ الْمَا يَلَهُ »

الهائلة : السمنة وهي عندم السمن والبدانة . والمائلة التى أmaal الزمان حالها ، والمراد
بها هنا النخيفة التى قبعتها نخفها . يضرب في مدح السمن ، ومن أمثالهم فى ذلك
أيضا قولهم : (الراجل زى الجزار) الخ وقد تقدم . وأصله قول العرب فى أمثالها
(قيل للشحم أين تذهب قال أقوم الموج) يعنى أن السمن يستر العيوب ، وربما
ضربته العرب للثيم يستغنى فيسجل ويمظم ، ورواه الشهاب الخفاجى فى طراز المجالس^(٢)
(لو قيل للشحم أين تذهب لقال أسوى الموج) قال : وتصوير مقالة الشحم محال ،
ولكن الغرض أن السمن فى الحيوان مما يحسن قبيحه ، كما أن المعجف مما يقبح حسنه .

١٢٩١- « رَبِّ هِنَا رَبِّ هُنَاكَ »

يضرب عند العزم على سفر طويل ، أو إلى بلاد مجهولة ، أو عند مطلق التغرب ،
أى من يمولنا ويحفظنا هنا يمولنا ويحفظنا هناك فليكن توكلنا عليه تعالى حيثما كنا .

١٢٩٢- « إِرْبِّ وَاحِدٍ وَالْعُمَرُ وَاحِدٌ »

يضرب عند الإقدام على ما فيه خطر تشجيعاً للنفس .

١٢٩٣- « رِبْطَةُ قَرَمَانِي مَا تَحِلُّ إِلَّا فِي مَكَّةَ »

المراد ربطة حاج قمراني لأن حاج هذه البلاد لبعده المسافة بينهم وبين الحجاز
يبالغون في المحافظة على بقودهم فيصرونها في صرر بحكمة الربط والمقد ولا يحلون بها
إلا عند الاحتياج إليها بمكة الشرفة . يضرب للأمر المقدر لا يحل إلا بعد زمن .

١٢٩٤- « الرَّبِيعَةُ عَلِمَتْ أُمُّهَا الرَّعِيَّةَ »

انظر : (البدرية علمت) الخ .

١٢٩٥- « رَبِّكَ رَبُّ الْعَطَا يَدِّي الْبَرْدُ عَلَى قَدِّ النَّطَا »

أى من لطف الله تعالى ألا يتلى عبده بما لا قبل له بدفعه .

١٢٩٦- « رَبِّكَ وَصَاحِبُكَ لَا تَكْذِبْ عَلَيْهِ »

إى إذا كنت كذوباً فلا تكذب على ربك العليم بكل شيء ، ولا تكذب على
صاحبك لأن الكذب على صاحب ينافي دعوى الصداقة والإخلاص .

١٢٩٧- « رَبَّنَا رَيْحِ الْعَرِيَّانِ مِنَ غَسِيلِ الصَّابُونِ »

لأن العريان لا ثياب له يحتاج في غسلها إلى الصابون ، ويروى : (مريح العرايا من
غسيل الصابون) وسيأتى في الميم . يضرب للمستغنى عن الشيء وقد يراد به تفضيل
راحة الفقر على متاعب الغنى وتكاليفه ، وانظر : أيضاً قولهم : (العريان في
القفله مرتاح) .

١٢٩٨ - رَبَّنَا خَرِّبْ قُلُوبَهُمْ

١٢. يضرب في تحكيم العقول عندهم إنكارهم لهم لم يره .

١٢٩٩ - رَبَّنَا مَا سَاوَانَا إِلَّا بِالْمَوْتِ

أى الناس متفاوتون في الحياة ، فمنهم العالم والجاهل والماتل والمجنون والثنى والفقير والحاكم والمحكوم وغير ذلك ، فإذا ما توااوا سوى الموت بين فضلهم ومفضولهم .

١٣٠٠ - رَبَّنَا مَا يَقْطَعُ بِكَ يَامَشْعُومَن يَرْوَحُ الْبَرْدُ يَجِي النَّائِمُونَ

قطع به معناه عندهم حرمة وأهملة ، والمراد به هنا التهم ، أى ما زلت أيتها الفقير الشمس موفور الشقاء غير محروم منه إذا ذهب عنك الشتاء يبرده أذاك الصيف يعوضه . يضرب لن يلزمه الشقاء في كل الأحوال والأوقات .

١٣٠١ - رَبَّنَا مَا يَمْلِكُ الْقَحْفِ عَدْلُهُ

هو مما وضعوه على لسان النخلة قالته للقحف لما قال لها إذا انت فيك معتدلاً فلتتك نصفين . والقحف (يفتح فسكون) : يريدون به المرجون ، أى أصل الكباشاة المسماة عندهم بالسباطة وهو ينبت منحنيًا لتدلى به ، ويريدون بالقحف أيضاً الرجل الجهم الغليظ على التشبيه ، ومعنى العدل اعتدال الأمور ، أى اللهم لا تبلغ أمثاله ما يشتهون فيظنوا .

١٣٠٢ - رَبِّي قَزَوْنَ الْمَالَ يَنْفَعُكَ وَرَبِّي إِسْوَدِ الرَّأْسَ يَقْلَعُكَ

القزون (بفتح القاف وضم الزاي المشددة) : يريدون به الصغير أو القصير ، وهو محرف عن القزم ، والمراد بأسود الرأس الإنسان ، أى ربيت الحيوان واعتنيت به نفعك وألفك ، وأما الإنسان فإنه يسمى في قلعك من موضعك وبمجازيك أسوأ الجراء على معروفك ، وانظر : (آمنوا للبدوى) الخ و (ماتا مش لأبوراس سوده)

١٣٠٣ - رَيْيْتُ كَلْبًا وَأَنْدَا زَعَقَرَنِي

اندار ، أى التفت . يضرب في السكافة على الخير بالشر .

١٣٠٤- « رَجَعَ الْبَابُ لِعَقْبِهِ »

أى لكان عقبه الذى يدور عليه . يضرب لمن يعود لحالته التى كان عليها أو لشخص كان يلازمه .

١٣٠٥- « رَجَعَ الْعِجْلُ بَطْنُ أُمِّهِ »

يضرب لمن يعود إلى سابق ما كان عليه . وانظر : (رجع النزل صوف) .

١٣٠٦- « رَجَعَ النَّزْلُ صُوفَ »

أى انسكت النزل فعاد صوفا كما كان . يضرب للشيء ينتقض بعد إبرامه ، وقد يراد به الشخص يعود إلى سابق ما كان عليه . وانظر (رجع العجل بطن أمه) .

١٣٠٧- « رَجَعَتْ رِيْعَةٌ لِعَادَتِهَا الْقَدِيمَةِ »

ريعة (بكسر الأول) : اسم يضرب لمن يقلع عما تموّده أو يظهر الإقلاع عنه ثم يعود إليه . والغالب ضربه في العادات المذمومة ، وأورده الموسوى في تزهة الجليس^(١) في أمثال نساء العامة برواية : (حليلة) بدل ريعة . ويرادفه من الأمثال العربية : (عادت لمتها ليس) والمتر (بكسر فسكون) : الأصل . يضرب لمن يرجع إلى عادة سوء تركها . وتقول العرب أيضاً : (عاد في حافرة) أى عاد إلى طريقه الأولى .

١٣٠٨- « رَجَعَتِ الْمِيَّةُ لِمَجَارِيهَا »

المية (بفتح الأول وتشديد الثانى) : الماء . يضرب عند عودة الأمور كما كانت بعد انقطاعها . والعرب تقول في أمثالها : (عاد الأمر إلى نصابه)^(٢) .

١٣٠٩- « الرَّجُلُ تَدَبَّ مَطَرَحٌ مَا تَحِبَّ »

أى إنما تدبّ رجل الشخص إلى المكان الذى يحبه ويحب فيه . فهو كقول بعضهم . وما كنت زوّاراً ولكن ذا الهوى إلى حيث يهوى القلب تهوى به الرجل^(٣)

(٢) نهاية الأرب ج ٣ ص ٤١ .

(١) ج ٢ ص ٢٤٥

(٣) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ آخر ص ٨٩ .

١٣١٠ - « رَجُلٌ دَارَتْ يَأْسَرَقَتْ يَاعَارَتْ »

« يا » هنا بمعنى إما ؛ أى كثرة الجولان والسُّ يغلب أن تكون لقصد السرقة ، أو ارتكاب ما يجلب العار .

١٣١١ - « رُحْتُ يَدْتُ أَبُوبَا امْتَرِيحْ سَبَقْنِي الْهَوَا وَالرَّيْحُ »

يضرب للسُّ الحظ يدركه حظه أينما يذهب حتى عند التماسه الراحة . وانظر : (بجتها معها) الخ . وانظر : (جيت بيت أبويا) الخ .

١٣١٢ - « الرُّحَى مَا تَدُورُ إِلَّا عَلَى قَلْبٍ حَدِيدٍ »

أى لا بدّ لدوران الرحى من محور صلب يصرب فى أن الأمور تحتاج فى تديرها وإمضاؤها إلى القوى دى الكفاية . وقلب الرحى عندم قطعها الذى تدور عليه ويكون فى الأغاب من الحديد .

١٣١٣ - « الرَّدَا طَوِيلٌ وَاللّٰى جُؤَاهُ عَوِيلٌ »

الردا : الرداء ، وهم لا يستعملونه إلا فى الأمثال ومحوها . وجؤاه معناه : داخله . والمويل : الوضع ، أى ترى رداء طويلا كرداء المظاء ولكن الذى فيه وضع لا قيمة له . يضرب للوضع بغير ظاهره . والعرب تقول فى أمثالها : (ترى الفتيان كالنخل وما يدريك ما الدحل) وأصله فتية خطبوا بنتا إلى أبيها فعدوا عليه وعليهم الحلل البمانية وتحتم النجائب القره فزوجها أحدهم ثم تبين أنه ليس بشئ .

١٣١٤ - « الرِّزْقُ السَّائِبُ يَعْلَمُ النَّاسَ الْحَرَامَ »

أى المال المهمل يجرى الناس على السرقة ويهديهم إلى طرقها ، فإن من رأى نهبا مقبلا لا يحوطه صاحبه تدفعه نفسه إلى مشاركة الناس فيه ولو لم يتعود السرقة .

١٣١٥ - « رِزْقٌ نَازِلٌ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ حُرْمٍ لَبَرَةٍ جَايُوسَّةٌ سَدَّةٌ »

يضرب لمن يسعى فى تكثير قليله فينسب فى فقدده جملة .

١٣١٦- « رِزْقُ الْمُهْلِ مَعَ الْمَجَانِينِ »

المهبل (بكسر فسكون) : جمع الأهل والصواب : البله والأبله . يضرب للأبله
للقفل يندق على آخر مثله ، وروى : (رزق الكلاب) وهي رواية الأبخشي في
المستطرف والأكثر الأول .

١٣١٧- « الرِّزْقُ يَحِبُّ الْخِفَةَ »

أى طلب الرزق يستوجب السعى وخفة الحركة لا التباطؤ والتثاقل .

١٣١٨- « رِزْقُ يَوْمٍ وَيَوْمٍ وَالنَّصِيبُ عَلَى اللَّهِ »

أى لا يبقى لنا ما ندخره وإنما لكل يوم رزقه الذى يسوقه الله عز وجل ويقدره

١٣١٩- « الرِّشْلُ يَجْلِبُ الْقَشْلَ »

الرشل (محركا) : معناه عندم السفاهة والحماقة . والقشل : الإفلاس ، أى من
سأت أخلاقه قلت أرزاقه .

١٣٢٠- « رِضِينَا بِالْهَمِّ وَالْهَمُّ مُوشٍ رَاضِي بِنَا »

أى من نكد الدنيا أننا فى رضانا بالشقاء لا يرضى بنا فيه ، وليس بمد هذا تعس
وسوء حظ ، وكأنه ينظر إلى قول القائل : (يرضى القليل وليس يرضى القاتل) .

١٣٢١- « رَطْلٌ نَحَاسٌ يَبْغِي نَاسٌ »

أى رب قليل يفتنى أناساً ويرضيهم . يضرب فى أن ما يستغله أناس قد يستكثروه
آخرون ويقتنون به .

١٣٢٢- « رَعَى الرَّاعِي وَرَاعِيَهُ »

أى إذا أمت لغيرك راعياً راعه ولا تهمله . يضرب فى وجوب الإشراف على من
يستعمل فى عمل ولو كان موثقاً به .

١٣٢٣- « الرِّغِيفُ اللَّامِعُ لِلصَّاحِبِ النَّافِعُ »

أى أولى الناس بالانتفاع منك الذى ينفمك ، ومثله قولهم : (الرغيف القمر
للمصاحب الذى يدور) .

١٣٢٤ - «الرَّغِيفُ الْمَقْمَرُ لِلصَّاحِبِ الَّى يَدَوِّرُ»

المقمر محرف عن المجرم أى اللين بوضعه على الجمر وكثيرون يستطيعونه . ويدور معناه عندهم يبحث ، والمراد هنا يفقد أصحابه ، أى مثل هذا الصاحب هو الذى يحب ويخدم ويخلص بالطيبات ، ومثله قولهم : (الرغيف اللامع للصاحب النافع).

١٣٢٥ - «رَغِيفٌ مِنْ تَقَالِي يَعْدُلُ حَالِي»

التفال (بكسر أوله) : يريدون به التفال (بالثلثة) وهو ما يجعل تحت الرضى لوقاية ما ينزل منها ولم نسمعه منهم إلا فى الأمثال ونحوها ، والمراد رغيف أجمع دقيقه من تقالى بكدى وتعنى يكفينى ويستقيم به حالى ويغنينى عن السؤال بضرب الشئ القليل يحصله الشخص بكده فيغنيه عما عند الناس .

١٣٢٦ - «الرَّفِيقُ الْمَخَالِفُ لِعَاشٍ وَلَا بَقَى»

انظر : (الشريك المخالف) الخ .

١٣٢٧ - «الرَّقَاصُ يَشْخِشُ وَالْحَجَرُ وَاقِفٌ»

الرقاص : خشبة فى الطواحين تقمع . والشخشخة : يريدون بها هنا القمعة ، أى نسمع قمعة الرقاص ونرى حجر الطاحون لا يدور . يضرب للجمجمة بلا حمل .

١٣٢٨ - «الرَّقْصُنْ تَقْصُنْ»

معناه ظاهر .

١٣٢٩ - «رَكُّ الْحِيطَةِ عَلَى قَالِبٍ»

الرك (بفتح الأول وتشديد الكاف) : السند يستند عليه . والقالب هنا قالب الطوب ، أى الآجرة . والحيطه (بالإمالة) : الحائط ، والمراد أن الحائط إنما يستند ويقوم على آجرة . يضرب فى أن العظيم إنما يقوم بالحقير .

١٣٣٠ - «الرَّكُّ مُوشٍ عَلَى صَيْدِ الْفَرِّ الرَّكُّ عَلَى تَفْهُ»

الرك : السند يستند عليه . والفَرَّ (بضم أوله) : من طيور البلاد البحرية يسر

شف ويشه عند شيبته للطبخ . يضرب لشيء بفراج يحوزه وفيه صعوبة تحتاج في تذليلها إلى مهارة للاقتناع به ، وانظر : (سيد القرد ولا تنفه) في الصاد المهمة .

١٣٣١- « رَكِبَ الْخَلِيفَةُ وَانْقَضَ الْمَوْلِدُ »

المراد بالخليفة : خليفة الطريقة النسورية إلى السيد أحمد البدوي رضي الله عنه ، والعادة أنه يركب في مركب كبير في آخر أيام المولد . يضرب للأمر مضي وانقضي

١٣٣٢- « رَكَبْتُهُ وَرَايَا حَطَّ إِيْدُهُ فِي الْخُرْجِ »

حط : بمعنى وضع ، والإيد (بكسر الأول) : اليد . والخروج معروف ، وهو شبه جوالق بشقين يحمل على الدابة فوق الإكاف أو السرج ، وتحمل فيه الأمتعة ونحوها أي أشقت عليه وأركبته ورأى فيجازاني بسرقة ما في حرجي . يضرب لمن يصنع المعروف مع غير أهله ، ويدنيه فيتوصل بذلك إلى السرقة منه ، وهو مثل قديم في العامية رأيت في مجموع مخطوط مرويا بالخطاب ، أي بلفظ : (ركبك ورايا حطيت إيدك في الخرج) وبهذه الرواية أورده الأبشهي في المستطرف^(١) ، ويروى : (ركبناه ورايا) الخ ويروى : (ركبك ورايا يا أعرج العرج سرقك الخ في الخرج) وهي رواية من قصد التسجيع .

١٣٣٣- « رُوحِي يَا سَاحِرَةَ لَا نَائِيكَ دُنْيَا وَلَا آخِرَةَ »

أي اغربي عنا أيتها الساحرة واذهي إلى الجحيم ، فقد أضمت بملك دنياك وآخرتك ، وذلك لأن الناس يخشون أداها فيهجرونها ويتجنبون معاملتها فيصنع حظها في الدنيا وعقابها في الآخرة أشد .

١٣٣٤- « رِيحَةَ الْبَرِّ وَلَا عَدَمُهُ »

أي لأن نستنشق رائحة البر إذا لم نحصل عليه خير لنا من أن نحرم منه جملة ، وهم يعبرون بريحة الشيء عن الأثر الطفيف منه ، فالمراد قليل من البر خير من عدمه .

١٣٣٥- « الرَّئِيسُ فِي خُسَابٍ وَالتُّوتَى فِي خُسَابٍ »

الرئيس : الرئيس ، والمراد به ربان السفينة والتوتى : الملاح . يضرب للشخصين يختلف وجهة الرأي بينهما ويجهل كلاهما ما يريد صاحبه .

حرف الزاي

١٣٣٦- « زَانِي مَا يَأْمِنُ عَلَى مَرَاتِهِ »

لأنه بسوء سيرته يحماها على الاقتداء به ، ويسهل على نفسها التفريط ، وهو مثل قديم في العامية رأيت في مجموع مخطوط ولكن بلفظ (مرة) .

١٣٣٧- « زَبَّاءٌ مَكْفِي سُلْطَانٌ تَخْفِي »

الزبال غير خاص عندكم بحامل الزبل ، بل هو الكناس الذي يحمل القمامات من الدور ، و يروى : (فلاح مكفي) الح وقد تكلمنا عليه في حرف الفاء .

١٣٣٨- « زَبَّالٌ وَفِي إِيْدِهِ وَرْدَةٌ »

الزبال : الكناس . يضرب للمتجمل بما لا يتفق مع حالته ومهنته ، وقد يضرب لمن يحوز نقيساً لا يستحقه

١٣٣٩- « إِنْ زَبْدَةٌ مَا تَطْلَعُشْ إِلَّا بِأَلْخَضِ »

أي الزبد لا يخرج من اللبن إلا بالخص يضرب في أن اجتناء الثمرة لا يكون إلا بالعمل والسكد ..

١٣٤٠- « زِبْلَةٌ وَيَقَاوِحُ التِّيَارِ »

انظر : (بكرة ويقاووح التيار) في حرف الباء الموحدة .

١٣٤١- « إِنْ زُبُونِ الزَّفْتِ يَا يَبْدَرُ يَا يُوْخَرُ »

الزبون (بصمتين) : من تعود الشراء من التاجر فهو زبون ذلك التاجر . الزفت : القار ، أي الزبون الردي الجاهل إما أن يكر في مجيئه إلى الحانوت قبل فتحه ، أو ترتيب أعماله فلا يتيسر له ما يرغب ، وإما أن يتأخر فتقوّه أطايب السلع . يضرب لمن لا يباشر الأمور في أوقاتها .

١٣٤٢- « زُبُونُ الْعَتَمَةِ فُلُوسُهُ زَغَلٌ »

الزبون : المتعود الشراء من حانوت مخصوص . والفلوس : النقود . والزغل :

الغشوشة . والصواب في العتمة أنها بفتحين والعامة تسكن ثانياً ، والمعنى أن الشاري التمرد الشراء في العتمة يستطيع غشّ البائع بالنقود المزيفة لصعوبة مقدها في الظلمة . يضرب لمن يتخير الأوقات التي تعينه على غشّ الناس .

١٣٤٣ - « زَحْمَةُ الْعِيدِ يَا مَنُخُلُ »

لأنهم في العيد يصنعون الكمك والقطير والخبز المسمى بالشريك فتشقد حاجتهم إلى الناخل . يضرب في اشتداد الحاجة إلى الشيء إذا حزن الأمر .

١٣٤٤ - « زِدْنِي يَا تَقَاوَةَ عُنَى »

أى يامن انتقيته من بين الناس ، بمعنى انتخبته ، وأصله على ما يرون أن أحد العمدة ، أى دهاقين القرى ، سعى لشخص حتى أقيم مديراً لهم ، أى حاكماً على ولايتهم ، فكان أول ما باشره من الأمور أمره بضرب هذا العمدة فقال له ذلك ، وهو يضرب لمن يكافىء على الإحسان بالإساءة .

١٣٤٥ - « الزَّرْعَ أَخْضَرَ وَالنَّاسَ أَخْبَرَ »

يضرب للحديث المهد بالنعمة ينتحل مجداً تليداً . وقولهم : الزرع أخضر ، معناه ما بالمهد من قدم يسي الناس ما كنت فيه من بؤس وضعة .

١٣٤٦ - « الزَّرْعُ إِنْ مَاغَنَى سَتَرَ »

أى إن لم يغن فإنه يعين على ستر الحال ويسد الحاجة . يضرب في مدح الزراعة وبيان فائدها .

١٣٤٧ - « الزَّرْعُ زَى الْأَجَاوِذِ بِشِيلِ بَعْضُهُ »

لأن الكرام يساعد بعضهم بعضاً ، فالزرع مثلهم إن ضعف بعضه في نمائه جاد بعضه فيكون مجموعه مرضياً .

١٣٤٨ - « الزَّرْعُ يَصْدِفُكَ مَا تَصْدِفُ قَوْشُ »

أى يجود مصادفة . يضرب فيما يجود من الزرع مع قلة العناية به .

١٣٤٩ - «زَرَعْتَ سَجْرَةً لَوْ كَانَ وَسَقَتَهَا بِمِئَةٍ يَأْرِيتُ طَوْرِيَّتُهَا بِمِئَتَيْنِ»

السجرة (بالهمزة) الشجرة ، أى زرعت (لو كان) وسقيتها بماء (يا ليت) فأثمرت (لا يفيد) . يضرب في أن التمني لا يفيد بعد تقاذق القدر ، وانظر قولهم : (كلمة ياريت ما عمرت ولا بيت) وقولهم : (قوله لو كان تودى المرستان) . وقد نظم العرب والمولدون هذا المعنى قديماً ، فنه ما أنشده صاحب الأغاني للنمر بن تولب^(١) :

بكرت باللوم تلحاناً في بعر ضلّ أو حانا

علقت لوّاً تكررها إنّ لوّاً ذاك أعيانا

ورواه السيد مرتضى في شرح القاموس : (لوّاً مكررة) ، وأنشد لغيره :

وقد ما أهلكك لوّاً كثيراً وقبل القوم عالجها قدار

وأنشد أيضاً لأبي زيد :

ليت شعري وأين منى ليت إنّ ليتاً وإنّ لوّاً عتاء

ورأيت في مجموع مخطوط لبعضهم^(٢) :

سبقت مقادير الإله وحكمه فأرح فتؤادك من لعلّ ومن لو

وقال البحتري في شكوى الزمان :

ذهب الكرام بأسرهم وبقي لنا ليت ولو^(٣)

١٣٥٠ - «الزَّعْبُوطِ الْمِيرَةِ يَبَانُ مِنْ لَمْ دِيْلُهُ»

الزعبوط (بفتح فسكون) : ثوب واسع من الصوف واسع الأكمام طويها غير مشقوق من الأمام يلبس في الريف والعيرة بالميرة (بالكسر) العارية . والمعنى أنّ الثوب المستعار يعرف بقلة أكرث لا بسه بضمّ ذيله ، أى رفع طرفه عن الأرض لأنه لا يهتمّ به كاهتمامه بثوبه . وانظر في معناه : (إلى ما هو لك يهون عليك) وقريب منه قول العرب في أمثالها : (ليس عليك نسجه فاسحب وجرت) .

١٣٥١ - «الزَّعْرَةُ يَنْشَنُ عَنْهَا الْمَوْتَى»

ويرون : (بحوش) بدل ينش والمراد يدفع . والعراء ، أى التي لا ذنب لها ، وينش : يطرد عنها الدباب . والمعنى الله وليّ العاجز يدفع عنه .

(١) الأغاني ج ١٩ ص ١٨٥ (٢) رقم ٣٠٠ ص ٣١ .

(٣) عبت الوليد طهر ص ٩٣ وانظر ديوانه رقم ٤٥ شعر ص ٣٢٧ ح ٢ .

١٣٥٣ - « زَعَلَهُ عَلَى طَرَفٍ مَتَاخِيرٍ »

أى غضبه على طرف أنفه . يضرب للسرعة الغضب من أقل بادرة ، وإنما كنوا بهذا عن هذه الحالة لأن من عاداتهم إذا أرادوا إغاضة الأبكم أن يحك له أحدى يديه على أنفه فيغضب ؛ ولهذا قالوا للسرعة الغضب فى مثل آخر : (زى الآخرس لما يحكوا له على طرف مناخيرهم) وسيأتى . والعرب تقول فى أمثالها : (ملحه على ركبته) وتضربه للذى يغضب من كل شىء سريماً ويكون سبب الخلق ، أى أدنى شىء يبدده ، أى ينفره ، كما أن الملح إذا كان على الركبة أدنى شىء يبدده ويفرقه ، كذا فى أمثال الميدانى .

١٣٥٣ - « الزَّغَارِيطُ بِالمِحْبَةِ والنَّقُوطُ بِالْغَرَضِ »

الزَّغَارِيطُ : جمع زغروطة ، وهى صوت تخرجه المرأة من فمها بتحريك إصبعها فيه ، وأصلها من زغردة البعير . والنَّقُوطُ : جمع نقطة ، وهى ما يعطى من الهدايا لأصحاب العرس ، أو من النقود للمغنيات والراقصات . يضرب فى أن الشىء إنما يعمل بميل النفس وارتياحها لا بالتكلف .

١٣٥٤ - « الزَّغَارِيطُ تَبْقَى عَلَى رَأْسِ العَرُوسَةِ »

الزَّغَارِيطُ : جمع زغروطة ، وهى صوت تخرجه المرأة من فمها بتحريك إصبعها فيه ، وأصلها من زغردة البعير . ومعنى تبقى : تكون ، أى الوجه أن تؤخر الزَّغَارِيطُ إلى أن تزف العروس فيصاح بها على رأسها . يضرب للشىء يعمل قبل حلول أوانه .

١٣٥٥ - « الزَّقْلُ بالطُّوبِ وَلَا الهَرُوبِ »

الزَّقْلُ : الرمى . والطُّوبُ . الآجر . والمراد هنا مطلق الحجارة يضرب فى تفضيل تحمل الأذى على تحمل عار الفرار ، فهو فى معنى : (النار ولا المار) . وهو مثل قديم عند العامة رواه الألبشى فى المستطرف بلفظ : (الرجم) بدل الزَّقْلُ .

١٣٥٦ - « زَمَّارِ الحَيِّ مَا يَطْرِبُشْ »

وذلك لتعود أهل الحى سماع زمرة . وفى مناه قول بعضهم :

لا عيب لي غير أني من ديارم وزامر الحى لا تكشى ^(١)
 ١٢٥٧ - « الزَّمانُ ما يُخبِّشُ دَقْنَهُ »

انظر : (الى يزمر ما ينطيش دقنه) .

١٢٥٨ - « الزَّمانُ دَهْ يَأَلُّهُ هِدَّةٌ لَمَّا الرَّاجِلُ يَنْغَضِبُ وَالسَّتُّ تَرْمُدُ »

الهد : الهدم ، وهو فصيح . والراجل : الرجل . والس : السيدة وإلا هنا بمعنى حتى
أى اللهم اعق هذا الزمان فقد فسدت فيه الطباع وانمكنت الأحوال حتى صار
الرجل يغضب من زوجته فيهجرها وتسمى هى لرده ، وإنما إظهار الغضب والتدلل
من شأنها لا من شأنه .

١٢٥٩ - « الزَّمانُ يَقلبُ وَيَعايرُ »

المراد بالقلب : قلب القمح فى حجر الطاحون ، وبالعار : عيار الدقيق النازل لتنعيمه
أو تخشينه . والمراد الزمان يفعل بالناس أقامه .

١٢٦٠ - « الزَّنادِ الصُّلبُ يولِّعُ مِنْ قَذْحَةٍ »

الصلب : نوع من الحديد فيه صلابة ؛ ولهذا سموه بذلك . والزناد المتخذة منه إذا
قدحت لا تنخب . يضرب للقوى الماضى الأمور . والزناد فى الأصل : جمع زند ،
ولكن العامة تستعمله فى المفرد . ومعنى يولع : يشعل .

١٢٦١ - « زَى الإِبرة تَكْسِي النَّاسَ وَهِيَ عَرِيَانَةٌ »

يضرب لمن يعمل لنفع غيره بلا فائدة تعود عليه . وقد أورده الأبيس في المستطرف
فى أمثال العامة والمولدين رواية (كالإبرة تكسو الناس وهى عريانة) ^(٢) وأورده اليبان
فى أمثال المولدين بهذه الرواية ولكن بزيادة كلمة وقريب من معناه قول بعضهم :
أحمل نفسى كل وقت وساعة هوماً على من لا أفوز بخيره
كما سود القصار فى الشمس وجهه حريصاً على تبيض أثواب غيره ^(٣)
وفيه نظر لأن القصار يفعل ذلك للكسب .

(٢) ح ١ ص ٣٦ .

(١) انظر ص ٧٧ من رقم ٦٤٨ شعر .

(٣) تاريخ ابن عباس ج ١ ص ٢٦١ .

١٣٦٢- « زَيْ أُرِيْقِ الْحِمْلِي دَائِمًا يَرْشَحْ »

ويروى : (يَرْشَحْ) بدل يرشح والمعنى واحد . والحمل (بكسر ففتح) : بائع الماء في الأسواق وكون إريقه لا يتفك ينضج لأنه لا يخلو من الماء - يضرب للثرثار .

١٣٦٣- « زَيْ ابْنِ الْعَنْزَةِ يَعْيطُ وَالْبَزْ فِي حَنْكَةٍ »

العياط : البكاء والصياح . والبز : الثدي . والمراد هنا حلة الضرع . والحنك : الفم . يضرب لمن يكثر الصياح والشكوى ومطلوبه في يده .

١٣٦٤- « زَيْ أَبُو قَرْدَانَ أَيْيُضْ وَعِيشْ »

أبو قردان (بكسر القاف وسكون الراء) : طائر أبيض أسود الرجلين نافع في المزارع لأنه لا يأكل إلا الدود . ومعنى عيش : قنر لأكله الدود . يضرب للحسن الظاهر القنر الباطن .

١٣٦٥- « زَيْ أَبُو قَرْدَانَ صَائِمٌ عَنْ زَادِ الدُّنْيَا »

لأنه لا يأكل إلا الدود فلا يشارك الناس في طعامهم . يضرب للزاهد المتعفف عما بأيدي الناس .

١٣٦٦- « زَيْ الْآخِرَسْ لَمَّا يَحْكُوْهُ عَلَى طَرْفِ مَنَاخِيْرُهُمْ »

يضرب للسريع الغضب من أقلّ بادرة ، فهو كالأبكم يغضب إذا حك له أحد ثم ياصبعه على أنفه ، أى لأقلّ سبب . ومن المأذاة إذا فعل أحدكم ذلك أمام الأبكم أن يغضب غضباً شديداً ، وهم يفعلونه إذا أرادوا الاستهزاء بالكم وإثارتهم . وانظر قولهم : (زعله على طرف مناخيره) والعرب تقول في أمثالها للسريع الغضب : (ملحه على ركبته) وسبق الكلام عليه في شرح قولهم : (زعله) الخ .

١٣٦٧- « زَيْ الْأَغَوَاتِ يَفْرَحُوا بِوِلَادِ أَسْيَادِهِمْ »

الأغوات جمع أغا : والمراد بهم هنا الخصبان . والولاد (بكسر الأول) الأولاد . والخصبان يسرون ويفخرون بأولاد ساداتهم لأنهم لا أولاد لهم . ومثله من أمثال

العرب : (كالفاخرة بمحج ربتها) . والمحج : مركب ليس له رجل ولا خروج تركبه .
النساء . يضرب لمن يفخر بما ليس له فيه شيء .

١٣٦٨ - « زَيٌّْ أَكَلَ الْحَمِيرَ فِي النَّجِيلِ لَا الْحُمَارَ يَشْبَعُ وَلَا النَّجِيلَ يَفْرَغُ »

النجيل : نبت تستطيه الدواب فهما تشبع منه لا ترجع عنه ، وكونه لا ينهى لأنه
كثير في الريف . يضرب للشيء لا ينهى ولا ينتهى عنه . وقد نظمه الشيخ محمد النجار
المتوفى سنة ١٣٢٩ في زجل يقول فيه :

وفر عليك نفسك بلا قال وقيل لا قائد لا عائد لا سبيل
زى الحير تا كل كثير في النجيل ولا النجيل يفرغ ولا يشبعوش^(١)
١٣٦٩ - « زَيٌّْ أَلَّى رَقَصَ فِي السَّلَامِ لَا أَلَّى فَوْقَ شَأْفُوَّةٍ وَلَا أَلَّى تَحْتَ
شَأْفُوَّةٍ »

يضرب لمن يحاول أمرا يذكر به فيفعله في الخفاء فهو كالرقص في السلم لا يراه من
في أعلى الدار ولا من في أسفلها فكأنه لم يفعل شيئا .

١٣٧٠ - « زَيٌّْ أَلَّى هِيَ ثِقْمَةٌ عَرَسَ يَأْكُلُهَا وَيَنْسِلِتْ »
انسلت بمعنى انصرف بسرعة وفي خفاء . يضرب لمن ينقطع عن الزيارة إذا قال مأرباً
كان يطمح إليه ، فهو كالتى يحضر وليمة وينصرف إذا طعم .

١٣٧١ - « زَيٌّْ أُمُّ الْعَرُوسِ فَاضِيَهُ وَمَشْبُوكَةٌ »
أى خالية ومشغولة لأن العرس لنيرها وهى مشغولة البال به .
١٣٧٢ - « زَيٌّْ أُمُّ قَوْبِقٍ مَا تَهْوَى إِلَّا الْخَرَابِ »

أم قوبق (بالتصغير) البومة وهى تهوى الخراب عادة . يضرب لمن ينفر من مخالطة
الناس وسكنى البلدان ، ويمنح للعزلة في القرى والبادى .

١٣٧٣ - « زَيٌّْ الْبَدَوِ مَا يَفُوتُنْ تَارَةً »
لأن البدو اشتهروا بذلك . يضرب لمن هذا دأبه .

١٣٧٤ - « زَى الْبِدْوَى يَقُولُ وَشَكَّ وَالْبِلَّ ضَهْرَكَ وَالْبِلَّ »

البل (بالكسر) : من لغة البدو . والراد الإبل . يضرب لمن يعظم قلبه للتفاخر ، فهو كالبدوى الذى يسوق ناقة واحدة ويوم الناس بصياحه أنها إبل كثيرة يدعم للاحتراس منها بإخلاء الطريق لها لئلا تدقمهم في وجوههم أو ظهورهم .

١٣٧٥ - « زَى الْبَرَايِرَةِ يَشْكُلُوا وَوَاحِدٌ يَسْمَعُ »

البرارة : يريدون بهم سكان القوبة ، وهم كثيرو الكلام إذا اجتمعوا . يضرب للقوم الكثيرى الصخب والجلبة .

١٣٧٦ - « زَى بَرَاغِيَتِ الْقَنْطَرَةِ عُرَى وَزَنْظَرَةِ »

الزَنْظَرَةُ (بفتح فسكون ففتح) : التمالى والتبجح . والمراد مثل البراغيت لاثياب عليها ومع ذلك تثب من هنا إلى هنا ، وخصوا ذلك بالثى بالقناطر لأنها طرية فيها ليس لها ما يسترها لا كالثى فى الدور الكامنة فى الفرش والثياب . يضرب للمملوك المتبجح بما هو فوق قدره المتنقل فى مجالس القوم .

١٣٧٧ - « زَى بَرَاغِيَتِ الْوَكَاةِ يُحْطُوا الرِّكَ عَلَى الْبَيَّانَةِ »

الوكاة (بكسر الأول) : الفندق الرخيص الممد للفقراء . والرك (بفتح الأول وتشديد الثانى) : السند الذى يعول عليه ، أى مثل براغيث الفندق تجعل معولها على من يبيت فيه . وانظر فى معناه : (زى البراغيت يتلموا ع الضيف) و (زى الرغوت يتعشى بالخاطر) .

١٣٧٨ - « زَى الْبَرَاغِيَتِ يَتَلَمَّوْا عَ الضَّيْفِ »

اتلم عندهم بمعنى اجتمع وانظر : (زى براغيث الوكاة) الخ .

١٣٧٩ - « زَى بَرَجَاسِ الْكِلَابِ عَفْرَةٌ وَقِلَّةٌ قِيَمَةٌ »

الرجاس عندهم : حلبة السباق ، ومسافة الكلاب لا يكون منها إلا إثارة الغبار لشيء لا قيمة له .

١٣٨٠ - « زَى الْبَرْغُوتِ يَتَمَشُّ بِالْخَاطِرِ »

هو من أمثال أهل الصعيد والخابر عندهم القادم ، أى الضيف . يضرب لمن يضيف إنساناً لينتفع منه ويسلبه ماله . وانظر : (زى براغيت الوكالة) الخ .

١٣٨١ - « زَى بِرْكَةِ الْفَسِيخِ كُتْرَه وَتَنَانَه »

الفسيخ سمك مملح كربه الرائحة معروف بمصر ؛ يعالج بطمره فى حمرة وقتا معلوما تقسم منها رائحة منتنة وقت طمره . يضرب للقوم يكثرون فى مكان واحد وتكثر فيهم القذارة .

١٣٨٢ - « زَى الْبَصَلِ تَحْشُورْ فِى كُلِّ طَعَامٍ »

ويروى : (زى الملح) والملاح أكثر استعمالا فى الأطعمة من البصل . ويروى (زى البقدونس) . يضرب للمتطفل الكثير الغشيان للمجالس والاتصاف بالناس .

١٣٨٣ - « زَى بَعَجَرٍ أَغَا مَا فِيهِ إِلَّا شَنَبَاتِ »

بعجر : اسم مخترع . والأغا : المظيم من الترك . والشنبات : جمع شنب ، وهو عندهم الشارب ، أى ليست فيه فضيلة إلا غلظ شاربيه وطولهما وكفى به خزيا أن تكون هذه فضيلته . يضرب للجاهل النبى بظن فضل المرء بهذه الظواهر التى لا طائل تحتها .

١٣٨٤ - « زَى الْبَقْلِ الشَّمُوشِ إِلَى يَمَشِ قُدَّامُهْ يَعْضُهْ وَالْأَى يَمَشِ وَرَاهُ يَرْفُصُهْ »

الشموش : يريدون به الشموس (بالعين المهملة فى آخره) ولا يستعملونه إلا فى الأمثال ونحوها . والرفص : الرقس . يضرب لمن لا يسلم مصاحبه من أذاه فى حال من الأحوال .

١٣٨٥ - « زَى الْبَقْرَه الْبَلَقَه »

أى مشهور يعرف من بين الناس ، وإنما شبهوه فى ذلك بالبقرة البلقاء لأن البلق قليل فى دواب مصر . وأهل الشرقية يقولون : (زى البقرة اللبقة) واللبط عندهم

البلق . والعرب تقول : (وأشهر من الفرس الأبلق) و (وأشهر من فارس الأبلق) وفي كتاب ما يقول عليه في المضاف والمضاف إليه للمحبي : « شهرة الأبلق ، يقال أشهر من الفرس الأبلق لقلة البلق في العرب ولأنه إذا كان في ضوء ظهر سواده وإذا كان في ظلمة ظهر بياضه ، ويقال أيضا أشهر من فارس الأبلق » انتهى وللأعشى :

تعالوا فإن الحكم عند ذوى النهى من الناس كاللقاء باد حجولها^(١)

١٣٨٦- « زَيْ بَلَدَ أَبُو رَاضِي إِمِشَنَّة مَلِيَانَه وَالسَّرَّ هَادِي »

انظر : من عيلة أبو راضي (الخ في اليم .

١٣٨٧- « زَيْ بُنْدُقِ الْعِيدِ مَزَوَّقٍ وَفَارِغٍ »

لأن المول في بندق العيد على تزويقه وتلوينه ، لا على جودته فيوجد فيه الفارع . يضرب للحسن المنظر السيء المخبر .

١٣٨٨- « زَيْ بُهْرَجَانِ التَّرِييمَةِ شَعْرَةٍ رِيحٍ تَهْرَهْ »

البهرجان (بضم فسكون فضم) : شريط مذهب رقيق جدا يتخذ من المعدن يتحرك بأقل ريح تزين به رءوس العرائس في القرى ورءوس الصبيان في مواكب ختاتهم والتريمة : محلة بالقاهرة يباع فيها العطر ، ومن عادة المطارين تعليق البهرجان في حوائطهم لييمه فيسمع السار بها حفيفه لأقل ريح تصيبه . ومعنى شعرة ريح : أقل ما يكون منها . يضرب للبيان الفروقة يفزعه أقل شيء .

١٣٨٩- « زَيْ بَوَابَةٍ جُحَا وَسَعٍ عَلَى قِلَّةٍ فَايْدَهْ »

جحا (بضم أوله) : مضحك معروف . والبوابة (بفتح الأول والواو المشددة) الباب الكبير . والمراد بهذه البوابة : باب يراه الحجاج بالصحراء في طريق الحج يزعمون أنه من بناء جحا فيضحكون عند رؤيته . يضرب للشيء ليس منه فائدة كالباب يبنى في الصحراء عبثاً . وانظر أيضا قولهم : (يكفاه نعبها) فهو عن دولاب للماء عمله جحا المذكور يشبه هذا الباب في عدم الفائدة .

(١) نهاية الأرب لنویری - ج ٣ ص ٦٨ .

١٣٩٠- « زَى يَاعِ الْبِدِنْجَانِ مَا يَهَادِي صَاحِبُهُ إِلَّا بِالسُّودَةِ »

البدينجان (بكسرتين فسكون) : الباذنجان . والسودة : السوداء يضرب لمن لا يجيء منه إلا القبيح ؛ أى هو كبائع الباذنجان إذا أهدى صاحبه منه تخير السوداء لأنها تامة النضج . والسواد لون غير مرغوب فيه .

١٣٩١- « زَى التُّرْكِي الْمَرْفُوتِ يَصَلِّي عَلَى مَا يَسْتَحْدِمُ »

(على ما) يريدون بها إلى أن . والمرفوت : الفصول من منصبه . والمراد أنه لا يعرف ربه ويلزم صلواته إلا إذا طرد فإذا أعيد إلى الاستخدام رجع لعتوه وترك التعبد يضرب لمن يكون هذا شأنه في حالتي العسر واليسر .

١٣٩٢- « زَى الثَّعَالَيْنِ كُلِّ مَنَّهُوَا يَجْرِي عَلَى بَطْنِهِ »

لأن الثعابين تمشي زحفاً على بطنها ، والمراد تشبيه الإنسان بها في سعيه على قوته لأنهم يقولون : فلان يجري على بطنه ، أو قوته ففيه التورية .

١٣٩٣- « زَى الثَّعْبَانِ يُقْرُصُ وَيَلْبِذُ »

انظر : (زى المقربة) الخ .

١٣٩٤- « زَى تَنَابُلَةِ السُّلْطَانِ يُقُومُ مِنَ الشَّمْسِ لِلضُّلِّ بِمَلَقَةٍ »

التنابلة جمع تنبل (بفتح فسكون ففتح) وهو عندم : الكسول ، والعلاقة (بفتح فسكون) : الوجبة من الضرب . والمراد بتنابلة السلطان من تكفل بأرزاقهم لفقرهم وعجزهم عن العمل ، أى لا ينتقلون من الشمس إلى الظل إلا إذا ضربوا مع أن انتقلهم إلى الظل في مصلحتهم . يضرب لمن استغرق في الكسل .

١٣٩٥- « زَى جَدْنِي الْمَرْكَبِ إِنْ عَامِتْ قَرَقَشْ وَأَنْ غَرِقَتْ قَرَقَشْ »

أى هو كالجدى في السفينة يأكل مما فيها من الحب عامت أو غرقت . وروى : (وحلت) بدل غرقت ، الظاهر أنه الأصح . ومعناه غرقت في الطين . وروى (زى فيران المراكب) الخ . يضرب للعاطل يشارك القوم في طعامهم في حالتي الأمن والفرح ولا يشاركهم في العمل .

١٣٩٦- « زَى الْجَزَارِ كَرِيْهُهُ الَّى يَشْتَرِ »

يشترى: يجتر . والجزار يذبح المريض الذى لا يجتر ، وأما الصحيح الذى يجتر فإنه يفوته ولذلك يكرهه .

١٣٩٧- « زَى الْجَمَالِ حَنَكُهُ فِي كَذِيَّةٍ وَعَيْنُهُ فِي كَذِيَّةٍ »

الكديه (بضم فسكون) : يريدون بها الكلبة الملتفة المحتمة من النبت في الأرض والحنك (بفتحين) : الفم يضرب للطمع الذى لم ينفذ ما في يده وعينه طامحة لغيره .

١٣٩٨- « زَى جَمْعِيَّةِ الْغُرَبَاءِ أَوَّلَهَا كَاكٌ وَآخِرُهَا كَاكٌ »

كاك حكاية صوت الغراب ، أى قوله : غاق . يضرب لمن شأنهم في الاجتماع الجلبة والصباح في أوله وآخره بلا فائدة .

١٣٩٩- « زَى الْجَمَلِ الَّى يَحْرِثُهُ يَبْطِطُهُ »

لأن الجمل إذا استعمل في الحرث يفسد ماحرثه بوطء خفه ، فهو لا يصلح للحرث . يضرب لمن يتعب في عمل شيء ثم يفسد ما عمله .

١٤٠٠- « زَى الْجَمَلِ نَاعِمٌ وَيَا كَلِيلِ الْخَشِينِ »

المراد فم الجمل لأنه مع نعومته يستطيع به أكل الشوك .

١٤٠١- « زَى الْجَمَلِ يَمْشِي وَيَحْدِفُ لَوْرًا يَبِينُ عُيُوبَ النَّاسِ »

وعُيُوبُهُ مَا يَرَى »

وروى . (يخطر) بدل يحدف . ومعنى يحدف : يرى برجله إلى وراء في مشيه وهو عيب ، أى هذا الظهر لميوب الناس لا يرى عيوبه فهو كالجل في مشيه لا يرى رمية بقدمه لأنها خلفه فيظن نفسه خاليا من العيوب .

١٤٠٢- « زَى الْجَمِيزِ كَلَامُهُ يَنْفَعُ الْقَلْبَ »

الجميز نمر شجرة معروفة شبيهة بالتين في شكله والإكثار منه قد يحدث غثيانا ، وهم يقولون : نمت نفسي : إذا غثت . والقلب عندم العدة . والمراد كلام .
الثقل بالجميز في غثيان النفوس منه .

١٤٠٣ - « زَى جِنْدَى الْمَقَاتَةِ يَخَوْفُ مِنْ بَعِيدَةٍ »

جندى المقاة ، أى القنأة هو الخيال الذى ينصب فى الزرع على هيئة الرجل لتفزع الطير وقد يراه الشخص من بعيد فيظنه رجلاً تخشى بواده حتى إذا دنا منه ظهرت له حقيقة . يضرب لمن تترطوا امره فيخشى وهو بعيد فإذا خولط رؤى بعكس ذلك .

١٤٠٤ - « زَى الْجُوزِ مَا يَجِيشُ إِلَّا بِالْكَسْرِ »

الجوز معروف ولا يمكن الوصول إلى لبه إلا بفدغ كشره . يضرب لمن لا يصلح إلا بالشدة .

١٤٠٥ - « زَى الْحَاكِمِ مَا لَوْشَ إِلَّا أَلَى قُدَّامَتِهِ »

أى هو مثل الحاكم لا يؤاخذ إلا من حضر أمامه من المجرمين ، وقد يكون فيمن غاب من هو أشد إجراماً وأولى بالمعونة .

١٤٠٦ - « زَى حَدَّادِ الْكَفَّارِ حَيَاتُهُ وَمُوتُهُ فِي النَّارِ »

لأن الحداد فى الدنيا محاور للنار ، وإذا كان كافراً بالله فسيصلاها فى الآخرة . يضرب لسيء الحال فى الكونين .

١٤٠٧ - « زَى الْحَدِيدِ تَقْطَعُ فِي بَعْضٍ »

يضرب للقوم يسيء بعضهم بعضاً ، فهم كالحديد يقطع الحديد إذا لا يقطعه سواء .

١٤٠٨ - « زَى الْحَرَمَةِ الْمَفَارِقَةِ لَا هِيَ مَطْلَقَةٌ وَلَا هِيَ مَعْلَقَةٌ »

أى مثل المرأة التى فارقت زوجها لا هى مطلقة فتصنع ما تشاء ولا هى معلقة أى كائنة مع زوجها . يضرب للحائر فى أمره الذى لا يعرف له وحها يستقر عليه .

١٤٠٩ - « زَى الْحَمَارِ مَا يَجِيشُ إِلَّا بِالنَّخْسِ »

ما يجيش ، يعنى لا يطيع . يضرب لمن لا يطيع إلا بالشدة كالحمار فإنه لا يسير إلا بنخسه

١٤١٠ - « زَى الْحَمَارِ يَجِبُ شِيلِ التَّلَالِيسِ »

هو فى معنى قولهم : (يموت الطور ونفسه فى حكة فى الصدود) وسيأتى فى الباء آخر الحروف ، أى يجب حمل ما يتعبه ويبحث عنه لتموده عليه .

١٤١١- « زَى الْحَمَامِ يَنْوَى أَبْرَاجَ أَبْرَاجٍ »

ينوى هنا بمعنى يألف . والبرج معروف ، أى هو مثل الحمام يألف برجا فيسكنه ثم ينتقل لبرج آخر . يضرب لمن لا تدوم مودته .

١٤١٢- « زَى حَمِيرِ التَّرَاسَةِ يَتَلَكَّكَ عَلَى قَوْلَةِ هِسْ »

التراسه : الذين يتقلون على حميرهم بالأجر ، ويتلكك يروى بدله : (يتلزز) ومعناها يستند ، أى مثل هذه الحمير لكثرة ما تعانى على سماع هس فتقف ، وهو زجر للدواب لتقف . يضرب لمن يستند على أقل سبب لإبطال عمله .

١٤١٣- « زَى حَمِيرِ الْعِنَبِ تَشِيلُهُ وَلَا تَذُوقُهُ »

لأن العنب ليس من ما كول الحمير فهى تحمله مسخرة ولا تذوقه . يضرب لمن يسخر فى أمر لا يعود عليه شئ منه .

١٤١٤- « زَى حَمِيرِ النَّجَرِ يَنْهَقُوا وَمِمَّا نَائِمِينَ عَلَى جَنْبِهِمْ »

النجر : فئة معروفة تطوف القرى بحميرها ودجاجها فإذا حلوا قرية نزلوا بقربها بقضهم وقضيضهم ، وإنما نهق حميرهم وهى نائمة لشدة تعبها . يضرب لمن يقتصر على الصخب والجلبة وهو قاعد لا يتحرك للعمل .

١٤١٥- « زَى الْخَرُوبِ قِنْطَارُ خَشَبٍ عَلَى دَرِّمٍ سُكَّرٍ »

يضرب لما نفعه أقل من جرمه .

١٤١٦- « زَى الْخَمَلِ يَكِبِ الْعِيَانِ »

الخل (محركا) : نوع من القمل يصيب الدجاج والماشية ، وهو يصيب المريض فيزيده ضعفاً . يضرب لمن يتناول على الضعيف لضعفه . وانظر : (زى الدبان يفعّع الضعيف) .

١٤١٧- « زَى الْخُنْفُسِ لَا يَتَأَكَّلُ وَلَا يَتَلَعِبُ فِيهِ »

لأن الخنافس قبيحة النظر لا يستطيع الإنسان أن يلمس بها ، ولا هى مما يؤكل فهى عديمة النفع على أى حال فى الجد واللعب انظر أيضاً : (زى ولاد الحداية) الخ .

١٤١٨- « زَى الْخُنْفَسِ يَشْكَبِلُ فِي الْمِشَاقِ »

المِشَاقُ (بكسر أوله) : دقاق الكتان . واتكبل معناه نشب في نحو حبل ، أو عثر بشيء فوقه ، والمادة في الخنافس أنها إذا عثرت في دقاق الكتان تشبت أرجلها به ولم تستطع التخلص منه ولا المشى . يضرب لمن يرتبك من أقل شيء .

١٤١٩- « زَى الْخَوَلِ الرَّيْفِ »

الخول (بفتحين) : الرقاص يتزى بزى النساء ويستأجر للرقص بالأعراس ، وإذا كان ريفياً كان أقبح حالاً وأسمج يضرب للمتخلف في مشيته التفكك مع قبح وسماجة .

١٤٢٠- « زَى خَيْلِ الطَّاحُونَ لَأَعَافِيَةٍ وَلَا نَضَرٍ »

النضر : النظر . يضرب لمن عجز عن العمل وضعف نظره وذهب الانتفاع به ، فهو تكيل الطاحون لأنهم يستخدمون بها الضعاف من الدواب لرخص ثمنها حتى التي صمت فإنها تصلح لإدراتها .

١٤٢١- « زَى الْخَيْلَةِ الْكَدَّابَةِ »

يقولون : (فلان دابر زى الخيلة الكدابة) أى لا يستقر يروح ويحيى . ومرادهم بالخيلة اشتغال النظر برواحه ومجيئه أى رؤية خياله ذاهباً آتياً ، والمراد بالكدابة هنا التى لا فائدة منها تعود .

١٤٢٢- « زَى الدِّبَّانِ يَعْفُ عَ الضَّعِيفِ »

الدبان (بكسر الأول وتشديد الموحدة) : الدباب . ويعف معناه يجتمع ويتهاقت ، وذلك لأن الضعيف يعجز عن طرده . يضرب لمن يتحامل على الضعيف ويظلمه لمعجزه عن مناهضته وهو من أقبح الظلم . وانظر : (زى الحمل يركب الميان) .

١٤٢٣- « زَى الدُّبُورِ يَدِنُ بِلَاشٍ »

الدبور (بفتح أوله وضم الموحدة المشددة) : الزنبور ، ويدن : أى يطن ، فهو محرف عنه بقلب الطاء دالا ، والأكثر يقولون فيه يزن بالزاي ، ولا يبعد أن يكون يدن محرفاً عن هذا توهماً أن الزاي ذالا وهى قلب عندهم دالا مهملة . وقولهم :

بلاش (بفتحتين) أى بلا شيء . يضرب لمن يتطوع للكلام أو نحوه بجاناً ويورث السأم سامعيه .

١٤٢٤- « زَى الدُّخَانِ يُخْرِجُ مَا يَرْجِعُ »

أى إذا خرج الدخان من نافذة ونحوها لا يعود . يضرب لمن ديدته الإفلات من المكان الذى يكون به وعدم العودة إليه .

١٤٢٥- « زَى د كَا كَيْن شُبْرًا وَاحِدَةً مَقْفُولَةً وَالثَّانِيَّةُ مَعْرُوفَةٌ »

لأن شبرا كانت قبلا قليلة السكان قليلة الأخذ والمطاء ، فخوانيتها بين مقفل وبين منزع على إقفاله ، وهم يسيرون بالتمزيل عن إغلاق التاجر حانوته في آخر النهار . والمراد هنا العزم على التمزيل .

١٤٢٦- « زَى الدَّلْوِ »

يضرب للغبى البليد الذى لا يحمل ولا يبرم حتى يحركه محرك ، فهو كالدلوى تنقل من هنا إلى هنا من غير شعور .

١٤٢٧- « زَى دِيكَ الْخَمْسِينَ عَرِيَانٌ وَمَزَنَظَرٌ »

الزئطرة (بفتح فسكون) : التمالى والتبجح والتكبر . والخمسين (بفتحتين) : خمسون يوما من الحسوم معروفة بمصر تكون قبل شم النسيم ، وفيها تربي أنواع الدجاج والأوز تسمن لتذبح في شم النسيم . والديوك المرباة ، وهى التى لا ريش عليها خلقة تسمن وتعظم عن غيرها . يضرب للمعولك المتبجح التمالى وهو عريان لا يجد ما يستره .

١٤٢٨- « زَى الرُّهْرِيطِ لَا يَبْنِي وَلَا يَسِدُّ خُرُوقٌ »

الرهريط (بضم فسكون مع إمالة الراء الثانية) : الروبة التى تكون فى قاع الخليجان عقب بضوب الماء وتكون عادة غير متماسكة فلا تقيد فى البناء ولا فى سد شقوق الحيطان . يضرب لمن لا فائدة تنتظر منه . وبعضهم يقتصر على قوله : (زَى الرهريط) ويقصدون به تشبيه الشخص الرخو الذى لا عمل له ولا فائدة منه .

١٤٢٩- « زَيْ رَوَايَحِ أَمْشِيرُ كُلِّ سَاعَةٍ فِي حَالٍ »

الروايح : يريدون بها جمع ريح . وأمشير: شهر من الشهور القبطية تكثر فيه الرياح في أيام دون أخرى . يضرب للمتقلب المتغير الطباع أو الأحوال .

١٤٣٠- « زَيْ الزَّاقِيقِ كُلِّ مَنُوشُوكْتُهُ فِي ضَهْرُهُ »

الزَّاقِيقُ : جمع زَقْزُوقٍ (بفتح فسكون فضم) وهو نوع من السمك صغيره شوكة يظهره وشوكتان في حابيه . يضرب للجماعة يتفرد كل واحد منهم بشأنه ويتبع رأيه وهواه .

١٤٣١- « زَيْ زَيْتِ الْفَارِ كُلُّهُ مَنَافِعٌ »

الفار : شجر معروف له دهن نافع في الطب يذكره الأقدمون . يضرب في كل ما كثر نفعه .

١٤٣٢- « زَيْ سَاعِي الْيَهُودِ مَا يَوْدِي خَبْرٌ وَلَا يَجِيبُ خَبْرٌ »

وذلك لاعتقادهم في اليهود أنهم لا يصلحون لشيء . ويودى أصله يؤدى . ويجيب أى يجىء . بكنا .

١٤٣٣- « زَيْ السَّبَاغِ تَنَاءٌ عَلَى ضَهْرٍ لَيْدَةٍ »

السباغ (بالسين المهملة) : يريدون به الصباغ . والتنا (بفتححتين) : الأصل ، أو العرض . والمراد هنا علامة المهمة التي تدل على الشخص ، فالصباغ تظهر مهنته على ظهر يده لأنها تكون ملوثة بالأصباغ فيعرف بها . يضرب لمن فيه ما يدل على أصله أو مهنته . ورويه بعضهم : (زى العبد) بدل السباغ والمراد العبد الأسود ، ولعلهم يريدون أن ظهر يده أسود يدل على أصله ، أو أن يده محلت من العمل فدلّت على مهنته .

١٤٣٤- « زَيْ السَّفَافِيرِ عُقْلُهُ وَغَلْبَةُ »

السفافير عندهم جمع سفارة (بضم الأول وتشديد الفاء) وهى السفارة التى ينفخ فيها . ومعنى العقلة (بضم فسكون) : الأنبوب من القصب والغلبة (بفتححتين) :

كثرة الصياح والجلبة ، أى هى أبواب صغير وصوتها كبير عال - يضرب لمن سيأخذه ودعواه فوق قدره .

١٤٣٥- « زَى سَلَامِ الْمَوَارِدِي عَلَى الْفَسَخَانِي »

المواردى: بائع المطر نسبة لماء الورد، والفسخاني (بفتح تين) : بائع الفسيخ ، وهو السمك المالح الكريه الرائحة المعروفة بمصر، فسلام بائع المطر على بائع هذا السمك لا يحتاج لوصف ، يضرب لوصف سلام المعرض المقتصر على الضرورى من الألفاظ،

١٤٣٦- « زَى سُلْطَانِيَّةِ الْمَشْ كُلِّ سَاعَةٍ فِي الْوَشْ »

السلطانية : وعاء من التضار العبثي ، والمش (بكسر الأول وتشديد الثاني) : الجن القديم المخزون ، والوش هذا الضبط : الوجه ، والريفيون إنما يعتمدون في الإدام على هذا النوع من الجن فوعاؤه أمام وجوههم في أكثر الأحيان يضرب للبغض الملازم الذي لا يغيب عن العين . وروى : (زى المش) الخ بدون ذكر السلطانية .

١٤٣٧- « زَى سَلَاتِينِ الْبَيْضِ أَوَّلَ بَأُولِ »

أول بأول : يريدون به الإتيان على الشيء وعدم الإبقاء عليه . يضرب في الفقراء ليس عندهم ما يبقى ، بل ما يأتيهم يذهب عند الحصول عليه لقلته واحتياجهم إليه ، أى هم في ذلك كمن يسلق البيض يلقيه في الماء الغالي ويخرجه ثم يلقى سواء .

١٤٣٨- « زَى السَّمَكِ إِنْ طَلِعَ مِنَ الْمِيَّةِ مَاتَ »

يضرب لمن يلازم الشيء لا يفارقه ، فكأنه السمك في ملازمته الماء وموته إذا فارقه .

١٤٣٩- « زَى السَّمَكِ يَا كُلَّ بَعْضَةٍ »

يضرب للأقارب يؤذون بعضهم بعضاً بالقول أو بالفعل .

١٤٤٠- « زَى السَّمَكِ يَنْزِلُ عِ السَّنَانِيرِ بِدِيلَةٍ »

أى مثل السمك الذي يفعل ذلك ولو كان جيمه يفعل ما اصطاد أحد منه شيئاً . والسنابير : جمع سنارة (بكسر الأول وتشديد النون) وهى الشخص يعلق بخيط

ويصاد به : الدليل : الذنب . يضرب للمتيقظ الكثير الحذر ، فهو كالسلك الذي لا يدنو من الشخص إلا بذنبه فلا يملق به .

١٤٤١ - « زَيَّ السَّمْنِ وَالْعَسَلِ »

يضرب للمتحدثين في صفاء ، أى هما في اختلاطهما كالسمن والعسل في الامتزاج .

١٤٤٢ - « زَيَّ مِيرَةِ الثَّعَابِينِ »

لأنهم إذا ذكروا نوادر الثعابين لا ينتهون منها ، بل كلما سكت أحدهم بدأ الآخر .
بتأخرة . يضرب للكثير المخازى الذي إذا أخذ قوم في اعتيابه لا ينتهون .

١٤٤٣ - « زَيَّ شَحَّاتِ التُّرْكِ جَمَانٌ وَيَقُولُ مُوشٌ لَا زِمَ »

الشحات : السائل المكدى ، والمراد هو مثل السائل التركي يكون جائئاً فإذا عرضت عليه طعاماً حمله ما ركب في طباعه . من احتقار خلق الله على أن يردده ويقول : لا يلزم . يضرب لمن يتعالى عن قبول ما ساقه الله إليه من الرزق وهو محتاج إليه .

١٤٤٤ - « زَيَّ شَخَاخِ الْجِمَالِ تَعَلَّى لُورَا »

شخ عندهم بمعنى أحدث أو بال ، وهو في اللغة بمعنى بال ، وهو المراد هنا . وتعلّى معناه دائماً . يضرب للشخص يبق متأخراً معكوس الحركات ، فهو كبول الجمال يرى به إلى وراء دائماً .

١٤٤٥ - « زَيَّ شُرَابَةِ الْخُرْجِ لَا تَعْدَلُهُ وَلَا تَمِيلُهُ »

الشرابة (بضم الأول وتشديد الثانى) : هنة كالذوابة تنشط بآخر الخرج للزينة لا يشقله تعليقها ولا يخففه نزعمها . يضرب للضعيف لا يحمل ولا يبرم فيستوى وجوده وعدمه ، وهو في معنى قول القدماء : هو « كواو عمرو » لمن لا عمل له ولا يحتاج إليه ، ومنه قول بعضهم : (١) .

أيها الدعي سليمى سفاهاً لست منها ولا قلامة ظفر
إنما أنت من سليمى كواو ألحقت في الهجاء ظلماً بعمرو

(١) انظر المصالح النصيرية ص ١٥٦ - ١٥٧ وما يقول عليه ج ٣ ص ٦١٣ ورحلة الهجرى رقم ١٣٧٨

وقول ابن عنين :

كأنى فى الزمان اسم صحيح جرى فتحككت فيه العوامل
مزيد فى بنيه كواو عمرو وملنى الحظ فيه كراء واصل
وقول الرستمى للصاحب بن عباد :
أفى الحق أن يعطى ثلاثون شاعراً ومحرم مادون الرضا شاعر مثلى
كما ألحقت واو بعمرو زيادة وضويق بسم الله فى ألف الوصل

١٤٤٦- « زَى الشَّرِيكِ المِخَالِفِ »

أى فيما يفعله مع شريكه من المضايقة بخلافه . يضرب للمولع بمخالفة غيره .

١٤٤٧- « زَى الشَّعِيرِ كُتْرَ دَبَكَةٍ وَقِلَّةَ بَرَكَهْ »

الدبكة (بفتحتين) : القرقة والذى لأن ما يعمل فى طحن الشعير مماثل لما يعمل فى القمح ثم لا يتحصل منه إلا على دقيق سخيى ردىء . وهو قريب من قولهم :
(أسمع جمجمة ولا أرى طحناً) .

١٤٤٨- « زَى الشَّعِيرِ مَوْكُولٌ مَذْمُومٌ »

الموكول : يريدون به المأكول . يضرب لمن يتفعمون منه ثم يذمونهم ، فهو كالشعير يؤكل ويذم . ولما جمع جمال الدين بن نباته المصرى سرقات الصفدى من شعره فى كتاب سماه : « خبز الشعير » إشارة إلى أنه مأكول مذموم .

١٤٤٩- « زَى شَمَامَةِ الضُّبِّبِ »

الضبه (بفتح الأول وتشديد الواحدة) وجمعها ضبيب : قفل من الخشب ومفتاحه من الخشب أيضاً ، أى هى مثل التى تشم آثار الأبدى على أقفال الدور لتعرف أنواع ما طبخوه من الدسم فتسقط على ما تشهى أكله . يضرب فيمن يتجسس على الناس وينقب ليتعرف أخبارهم .

١٤٥٠- « زَى الشَّمْعَةِ تَحْرَقُ نَفْسَهَا وَتَنُورُ عَلَى غَيْرِهَا »

يضرب لمن يضمر نفسه فى سبيل نفعه للناس . وفى معناه قول العباس بن الأحنف :

صرت كَأَنى ذبالة نصبت نفىء للناس وهى تحترق^(١)
وقريب منه قول الآخر :

ينفى الحريص يجمع المال مدته والحوادث ما يبق وما يدع
كدودة القز ما تحويه ييلنها وغيرها بالنى تحويه ينتفع^(٢)

١٤٥١- « زَى الشَّيَاطِينِ سِرُّهُ فِى بَطْنِهِ »

يضرب للماكر الخبيث الذى يخفى ما يريد .

١٤٥٢- « زَى الشَّيَاطِينِ لَا يُذَكِّرُ اللَّهَ إِلَّا تَحْتَ الْحِمْلِ »

الشَّيَاطِينُ : الحمال الذى يحمل الأمتعة للناس . والمراد : الخلق من طغيانهم لا يذكرونه
تعالى إلا وقت الشدائد . وفى معناه قولهم : (زَى المراكبية ما يفتكروا ربنا إلا
وقت الفرق) وسيأتى .

١٤٥٣- « زَى الصُّوفِ دُوسُهُ وَلَا تَبُوسُهُ »

يضرب لمن لا يصلحه الإكرام ، فهو كالصوف إذا صفته لعب به المثل وأفسده ،
وإذا أهنته باللبس والاستهال بقى سليماً .

١٤٥٤- « زَى صَيَّارِفِ الرِّيفِ يِعِدُّوْا بِالْأَلْفِ وَيَنَامُوا عَلَى الْأَنْخَاخِ »

الصيارف عندم : جمع صراف ، وهو جابى الأموال . والانخاخ : شبه حصر غلاظ
يجلس عليها الفقراء ، أى هو مثل حياة الريف يعدّ الألوف من الدراهم ثم ينام على
الحصير لأنه لا يملك منها شيئاً ، ولهذا التل رواية أخرى وهى : (زى ضرابين
الطوب) الخ وسيأتى .

١٤٥٥- « زَى ضَرَّاءِ بَيْنِ الطُّوبِ يِعِدُّ بِالْأَلْفَاتِ وَيَنَامُ عَلَى الْأَبْرَاشِ »

الطوب (بضم أوله) : اللبن ، وضرايه : صانعه . والرش (بضم فسكون) وجمعه
إبراش ، يريدون به سفينة تنسج من الخوص كالجوالق ثم تستعمل للجلوس عليها ،
أى يعدون الألوف ثم ينامون على الحصر . ويروى : (يمدوا بالية) بدل يعد بالألف .
ويروى : (زى صيارف الريف يعدوا بالألف ويناموا على الأنخاخ) وقد تقدم .

(١) نهاية الأرب للتويزى ج ٣ ص ٨٤ . (٢) الآداب لابن شمس الخلافة ص ٨٦ .

١٤٥٦- « زَيَّ ضَرَّابِينَ الْكُبَّةِ »

الكبة (بضم الأول وفتح اللوحدة المشددة) يريدون بها : غدة الطاعون ، وفي اعتقادهم أنها من وخز الجن . يضرب للبغض إلى النفوس المتقد فيه الأذى البشع المنظر .

١٤٥٧- « زَيَّ الطَّاوُوسِ يَتَعَجِّبُ بِرِيشُهُ »

يضرب لمن يزهى على الناس بجمال ثيابه وحسن هندامه ويظن الفضيلة محصورة في ذلك لصغر نفسه وعقله .

١٤٥٨- « زَيَّ الطَّبَّالِ الْأَعْمَى »

لأن الطبال إذا كان أعمى خبط في ضربه خبط عشواء .

١٤٥٩- « زَيَّ الطَّبَّلِ صَوْتٌ عَالِيٌّ وَجُوفٌ خَالِيٌّ »

يضرب لثرثار التشدق بما لا طائل تحته ، وقد يراد به الفقير الخاوي الكثير الكلام ، وهم لا يستعملون الصوت إلا في الأمثال ونحوها . وأما في غيرها فيقولون : الحس (بكسر الأول) .

١٤٦٠- « زَيَّ الطَّبَّلِ مَنفُوخٌ عَلَى الْفَارِغِ »

يضرب للمتعاظم المتجهم للناس على لا شيء .

١٤٦١- « زَيَّ طَبَّلٍ نِشْوَةٌ نَجْمُوزٌ وَمِلَاحِقٌ عَلَى زَفَّتَيْنِ »

نشوة : قرية بالشرقية . ومجموز أي مشقوب . والزفة : موكب العرس ، والمقصود بملاحق أنهم يقرعون في زفة ثم يلحقون به أخرى . يضرب للماجز الذي لا يصلح لأمر واحد ويحاول القيام بأمرين مما .

١٤٦٢- « زَيَّ طَرْبِ الْيَهُودِ يَبَاضُ عَلَى قِلَّةٍ رَحْمَةٍ »

الطرب عندهم : جمع طربة : وصواها تربة بالثناة الفوقية . يضرب لحسن الظاهر وقبح الباطن ، وفي معناه قولهم : (زى قبور الكفار من فوق جنيته ومن تحت ثاره) .

١٤٦٣ - « زَى الطَّوَاحِينِ إِنْ بَطَلَتْ تِلْعَاسُهُمُ الْكَلَابُ »

لأن الطواحين إذا أبطلت تجتمع الكلاب على لحسها لما علق عليها من الدقيق .
يضرب لمن يستهان به إذا عزل أو ترك العمل ،

١٤٦٤ - « زَى الطَّوَاحِينِ مَا يَجِيْشُ إِلَّا بِالدَّقِّ مِنْ وَرَا »

أى لا يستقيم أمره ويصلح إلا بالدق عليه وحنه ، أى بالشدة ، فهو مثل الطواحين
إن لم تدق فى إصلاحها لا تنضبط أجزاؤها . يضرب لمن تصلحه الشدة ويفسده
اللين ولا يعمل إلا بحته وزجره .

١٤٦٥ - « زَى طُورِ اللَّهِ فِي بَرَسِيْمَةٍ »

الطور : الثور . والبرسيم : نبات تأكله الدواب . يضرب للرجل الثقيل الشديد
الجهل بأموره وبما حوله .

١٤٦٦ - « زَى الْعَبْدِ تَنَاةٌ عَلَى مَهْرٍ لِيْدَةٍ »

انظر : (زى السباغ) الخ .

١٤٦٧ - « زَى عَجَائِزِ الْفَرَحِ أَكَلٌ وَتَقْوَرَةٌ »

النقورة أو النأورة عندم : هى التعريض بالمأيب والاستهزاء بطريق التنادر ، أى
مثل المجائر فى الأعراس يأكلن ثم يتنادون على ما أكلنه .

١٤٦٨ - « زَى عَذَابِ الزَّيْتِ فِي الْقَنْدِيلِ تَحْتَهُ مَيَّةٌ وَفَوْقَهُ نَارٌ »

المية : الماء . والصواب فى القنديل : (كسر أوله) والمامة تفتح . يضرب لمن أحاطت به
المصائب وأصبح كمن لا مفر له من الإغراق أو الإحراق ، وأى عذاب للنفس أشد من هذا

١٤٦٩ - « زَى عَفْرِيتِ الْقِيَالَةِ مَا يَنْهَدُشْ »

القيالة (بفتح الأول وتشديد الثانى) يريدون بها : القائلة والقيولة ، أى نصف
النهار حيث يشتد الحر . ومرادهم ينهد يدركه التعب فيسكن . يضرب للنشيط
لا يفتر عن العمل ولا يفلّ عزمه التعب ، ويكثر غربه للنشيط فى الشر ، والصواب
فى العفريت (كسر أوله) والمامة تفتح .

١٤٧٠- « زَيَّ عَقَبِ الْبَابِ مَا يُسْكُنُشْ إِلَّا عَلَى بَرَطُوشَةٍ »

العقب (بفتح فسكون) . عقب الباب الذي يدور عليه . والبرطوشة (بفتح فسكون فضم) : النعل الخليطة البالية . والمراد هنا قطعة من الأديم تجعل تحت العقب حتى لا يصر في دورانه . يضرب للثرثار المتفهبك الوضع النفس لا يسكته القول الطيب فيحتاج في إسكاته إلى النعال . وانظر في الدال المهمة : (دور العقب على وطاه) الخ فهو مثله ولكن مغزاه يختلف .

١٤٧١- « زَيَّ الْمُقَرَّبَةِ قَرَصَتْهَا وَالْقَبْرِ »

أى مثل المقرب ليس بعد لدغها إلا الموت . يضرب لمن بلغ في أذاه مبلغاً عظيماً .

١٤٧٢- « زَيَّ الْمُقَرَّبَةِ يُقَرِّضُ وَيَلْبَدُ »

أى هو مثل المقرب يلدغ ويسكن في مكانه حتى لا يعرف . يضرب لمن يسيء خفية . وبعضهم يرويه : (زى الثبان) .

١٤٧٣- « زَيَّ الْمُعْقَلَةِ فِي الزُّورِ »

المقلة : الكعب . يضرب للثقل يعترض للشخص في وجهه ويلزمه كما ينشب الشيء في الحلق .

١٤٧٤- « زَيَّ الْعَمَلِ الرَّدِي »

أى عمل الإنسان الذي يجازى عليه في الآخرة . يضرب للتبجح المنظر الثقيل المتجهم الميغض للقلوب .

١٤٧٥- « زَيَّ الْمَوَالِمِ يَتَبَغَّدُ فِي يَدِ الزُّبُونِ »

الموالم جمع عالة ، وهى عديم القينة المغنية تستأجر في الأعراس والولائم . وتبغدد : تدلل ، وأصله التشبه بأهل بغداد في التطرف والتدلل . والمراد هنا التناقل في التدلل والزبون (بضم الأول) يريدون به من تعود الشراء من تاجر ولازم ذلك فإنه يكون زبونه . والمراد به هنا صاحب الدار الذى تعود أن يستأجر هذه القينات للغناء عنده فهو زبونهن ، أى فلان مثل القينات يتدلل ويتحكم في دار غيره .

١٤٧٦- « زَى الْغَرَابِ يَشَاقِقُ بَعْوَارَةَ عَيْنِهِ »

انظر : (زى القسيخ يتعاقب) الخ .

١٤٧٧- « زَى غُرِّ الْجِيزَةِ تَمَلَّى السَّجَّادَةَ عَ الْبَحْرِ »

تملى : أى دائماً . والسجادة : الصلى . والمراد هنا الطنفسة يجلس عليها ، وكان النزل في مصر كثيراً في ما يسكنون الجيزة لكونها على النيل ولقربها من القاهرة ، ومن كان يسكنها مراد بك المشهور . يضرب للمترفة الكسول

١٤٧٨- « زَى غُرِّ طَطَّرَ لَا يَوْحِشُهُ مِنْ غَابٍ وَلَا يَتْنِسُهُ مِنْ حَفَرٍ »

يضرب لمن لا يعنى إلا بنفسه وبهمل أمر غيره فلا يسره من حضر ، ولا يشاقل من غاب . والمراد بغرّ ططر الغزاة من التار فإنهم كذلك لغلظ طباعهم .

١٤٧٩- « زَى غَنَمِ الْعَرَبِ تِبَاتَ تَشْتَرَى عَلَى بَرَبُورِهَا »

تشتري : تبتري . والبربور ما سال وتدى من الخاط من الأنف . وغنم العرب لا تجد في الصحراء ما تشبع منه فتبتري عليه . يضرب لشيء الحال المتعلل بما لا ينفع .

١٤٨٠- « زَى غَيْطِ الْكُرْبِ كُلُّهُ رُوسٌ »

الغيظ (بالإمالة) الزرعة ، وإذا قطع الكرنب من مزرعته بقيت بقايا رؤوسه فيها . يضرب لشيء الردى ، أكثره لا فائدة فيه .

١٤٨١- « زَى فَارِ الشُّشْمَةِ غَلِيضٌ وَأَعْمَى »

الششمة (بكسر فسكون الرحاض) يضرب للرجل الغليظ المتجهم .

١٤٨٢- « زَى الْفِجْلِ مِتَحَزَّمٌ عَ اللَّامِاضَةِ »

يضرب لمن يحمل معوله في الناقب والفضائل على الجمجمة بلا طائل ، ومعنى اللامضة : القدرة على كثرة الكلام كأنه يتلظف في فمه كما يتلظف اللقمة ، فهو شبيه بالفجل لأنهم يحزمون حزمه بحزام عريض من الخوص لا يناسبه ، فكان هذا الشخص تحزّم بكثرة الكلام على لا شيء .

١٤٨٣- « زَى الْفِرَاحِ تَبِيضٌ وَتَحْرِقُ لِلتَّاجِرِ »

الفراخ : الدجاج . والحرق : أنين فيه شدة وضغط على النفس . يضرب لمن يجهد نفسه في أمر تكون ثمرة لغيره .

١٤٨٤- « زَى الْفِرَاحِ رِزْقُهُ تَحْتَ رِجْلَيْهِ »

ويروى : (في رجله) . يضرب لمن يسر له رزقه أينما سار وهو كالـدجاج كلما بحث في التراب وجد ما يقتات به .

١٤٨٥- « زَى الْفَرَارِجِي لَهْ فَرُوجٌ لَا يَمُوتُ »

الفرارجي : بائع الدجاج وحانوته لا يخلو منها لأنها تجارته ، فهو في حكم من له فروج لا يموت . يضرب للشيء الدائم لا ينقطع عن الشخص .

١٤٨٦- « زَى فَرَجِ الْهَذِيذِ كُلِّ مَا يَقْرُبُ يَبْعِدُ »

أي مثل الفرخ بصيد المدهد يراه المرء قريباً فيطمع فيه فإذا دنى منه طار وبعد عنه لأنه حذر سريع التنقل يضرب لمن يفرح بالشيء يظنه قريب النوال وهو بعيد لا مطمع فيه .

١٤٨٧- « زَى الْفَرَخَةِ الدَّوَّارَةُ كُلِّ مَسَاعَةٍ فِي بَيْتِ »

الفرخة الدجاجة يضرب لكثير النسيان للدور الساقط الكرامة الذي يلتقط رزقه كما تلتقط الدجاجة الحب من هنا وهناك . والعرب تقول في ذلك : (توقري يارلوة) ومعنى الـلوة : المرأة الطياشة الدائرة في بيوت جاراتها .

١٤٨٨- « زَى الْفَرِيكِ مَا يُجِبِّشُ شَرِيكَ »

الفريك (بكسر أوله) : يريدون به القمح بلغ ، أي يفرك من سنابله فيجنون منه ويلوحونه بالنار ثم يطبخونه . والمراد أنهم عند جنبه وتلويحه بالنار يأخذون منه في أيديهم ويفركونه ويأكلونه سخناً بلا طبخ تفكها ، وهو في هذه الحالة لا يحتمل مشاركة الغير فيه لأن ما بالكف منه قليل . يضرب لكل شيء لا يستحق الشركة ولكل شخص يحب التفرد بالشيء .

١٤٩٨- « زَى فِسَا طَلَاغِ النَّخْلِ لَاهُو طَالِعٌ فُوقَ وَلَا وَاصِلٌ تَحْتِ »

يضرب للشئ يعمل لا يفيد القريب ولا البعيد .

١٤٩٠- « زَى الْفَسِيخِ يَتَمَاقِقُ بِمَوَارِدِ عَيْنِهِ »

لأن الفسيخ وهو السمك المملح المعروف قد ذهبت عيناه ، ولكن لا يظهر إلا عوره لأنه يلتق على جنبه عند عرضه في الحوانيت فلا يظهر منه إلا عين واحدة ذاهبة ، ومعنى يتمايق يتباها بحسنه لأنه إنما يعرض للترغيب في شرائه فكأنه متباه بحسنه مع عوره . يضرب لمن يتباهى ويفتخر بما لا يحسن إلا ستره : وروى : (زى الغراب) بدل الفسيخ ، وذلك لأنهم يسمونه بالأهور والأكثر الأول .

١٤٩١- « زَى فُطِيرِ الزِّيَارَةِ وَاسِعٌ عَلَى قِلَّةِ بَرَكَهَ »

المراد بالفطير هنا خبز يمجن بالسمن ويتصدق به على الفقراء عند زيارة الأموات في المواسم ، وهم غالباً لا يكثر من سمنه فيكون على سعة قرصته قليل البركة . يضرب للكبير الحجم القليل الفائدة .

١٤٩٢- « زَى فَقْرَا الْيَهُودَ لَا دُنْيَا وَلَا أُخْرَى »

يضرب للشيء الحال في دينه ودنياه .

١٤٩٣- « زَى فُوطِ الْحَمَامِ كُلِّ سَاعَةٍ فِي وَسْطِ رَاجِلِ »

الفوط : جمع فوطه (بضم الأول) وهي المثرر . يضرب للشئ البتذل لكل أحد .

١٤٩٤- « زَى الْقَوْلِ النَّابِتِ خَالِغٌ مِنْ بَاطِلِهِ »

القول : الباقلاء والنابت : الذى ينقع فى الماء ثم يترك فتظهر الهنة التى فى رأسه كأنها لسان نبت ولهذا يسمونه بالنابت ، ثم لهم فى طبخه بعد ذلك عدة طرق ، وهو فى هذه الحالة يكون كالشخص الذى خلع كنهه وأبدى عارياً إلى إبطه . يضرب لمن يفعل ذلك مرحاً ونشاطاً أو تهيؤاً للعمل .

١٤٩٥- « زَى فِيرَانِ الْمَرْكَبِ إِنْ عَامِتْ قَرَقَشٌ وَأَنْ وَحَلِتْ قَرَقَشٌ »

انظر : (زى جدى المركب) الخ .

١٤٩٦- « زَى الْقَبْرِ مَا يَرْجِعُشْ مَيَّتْ »

ويروى : (ما يرد) أى مثل القبر لا يرجع من يدفن فيه من الأموات . يضرب للمهلكة ، أو الأمر يذهب فيه محاوله ولا يرجع ، وقد يقصدون به اليهم الذى لا يرد طعاماً ويلتهم ما يجده .

١٤٩٧- « زَى قُبُورِ الْكُفَّارِ مِنْ فُوقِ جَنِينَةٍ وَمِنْ تَحْتِ نَارِ »

الجنينة (بالإمالة) : تصغير جنة وسواها (بضم فتح) والمراد بها عندهم : الحديقة . يضرب لحسن الظاهر وقبح الباطن . وفى معناه قولهم : (زى طرب اليهود يياض على قلة رحمة) .

١٤٩٨- « زَى قِرَايَةِ الْيَهُودِ تَلْتَيْنِهَا كِذْبْ »

أى ثلثاها كذب يضرب لمن أكثر كلامه كذب .

١٤٩٩- « زَى الْقَرْعِ عِدْبَرَّا »

لأن القرع فى مزروعاته إذا طال مد سوقه فتخرج عن الخط الزرور فيه يضرب لمن يخص بخيره البعيد دون القريب .

١٥٠٠- « زَى الْقُرُودِ يَخَافُ مِنْ خِيَالِهِ »

يضرب لشديد الفزع . ويروون أن القرد إذا رأى خياله فى المرآة فزع فزعاً شديداً ولهذا شبهوا به الضيف القلب الكثير الفزع الذى يفرق من كل ما لاح له حتى من ظله . ومن طريف ما يروى أن ماجنا من الظرفاء زار أحد الوجهاء فى إحدى ليالى شهر رمضان ، وكان هذا الوجه بديناً متصفاً بالغفلة ساكناً على النيل فى الجهة السماة بمصر العتيقة ، فلما أراد الانصراف خرج معه إلى ساحة الدار وحمل خادم الصباح أمامهما فوق نوره من بعيد على ثور كان مربوطاً هناك فظهر ظله على الحائط كبيراً ولم يفتن الوجه لسيبه فهاله ما رأى وارتد خائفاً فزعاً فتبسم الماجن وقال له : أترى سيدنا ممن يخاف من خياله .

١٥٠١- « زَى الْقُطْ »

يراد به الدليل الخائف المستكن ، يقولون : (خلاه زى القط قدامه) أى تركه أمامه فى غاية الدلة ، والمهانة ، و (فلان قاعد زى القط) أى منكش فى ذلة وصغار .

١٥٠٢- « زَى الْقُطْ يَسْبِجْ وَيَسْرِقْ »

يضرب للكثير التلاوة المتظاهر بالورع ، وهو مع ذلك لا يحجم عن أكل أموال الناس بالباطل .

١٥٠٣- « زَى الْقُطْطْ يَسْبِجْ تِرَوَاحْ »

كتبناه كما ينطقون ، والمراد بسبعة أرواح . يضرب لمن تكثر نجاته من الأمراض الشديدة ونحوها ، فهو عندهم كالقطط فى حياته لأنهم يزعمون أن لها سبع أرواح إذا خرجت روح قام ما بقى مقامها .

١٥٠٤- « زَى الْقُطْطْ يَا كُلُوا وَيَنْكِرُوا »

يضرب لمن ينكر المعروف ، وإنما شبهوه بالقطط فى ذلك لأنهم يزعمون أنها تنسى من أطعمها ولا تألفه كما تألف الكلاب صاحبها . ورويه بعضهم : (زى القطط تاكل وتنقل) أى تنقل الطعام لأجرائها ويريدون به الكثير الطمع ، والرواية الأولى أعرف وأشهر .

١٥٠٥- « زَى الْقُطْطْ يَقْرُوا مِنْ غَيْرِ عِلْمْ »

يضرب للجاهل المتظاهر بالعلم بكثرة القراءة فيما لا يفهمه .

١٥٠٦- « زَى الْقَنَافِذْ مَا يَسْرَحْشْ إِلَّا بِاللَّيْلِ »

يضرب لمن لا يظهر إلا ليلا .

١٥٠٧- « زَى الْقَنْفُذْ لَا يَنْحِضِنْ وَلَا يَنْبَاسْ »

أى هو مثل القنفذ لا يماق ولا يقبل لشوكه الذى على جلده . يضرب للبشع المنظر ، أو السوء الخبر يكره الدومنه .

١٥٠٨- « زَيَّ قَوَادِيسِ السَّاقِيَةِ الصَّغِيرِ يُشْخَّ عَ الْكَبِيرِ »

قواديس الساقية : كيزان دولاب الماء ، وهي في دورانها يصب بعضها الماء على بعض ، وقد يقطر الماء من الصغير منها على الكبير فكأنه يبول عليه . يضرب في القوم يسفه أسافلهم ويتطاولون على أعظمهم .

١٥٠٩- « زَيَّ قَوَادِيسِ السَّاقِيَةِ مَشْنُوقٍ مِنْ رَقَبَتِهِ وَرِجْلُهُ »

القواديس : كيزان من الفخار تكون في دواليب الماء واحدا قادوس . والساقية يراد بها البئر والدولاب الذي يخرج الماء منها . والشنق : الخنق بحبل معلق يربط بالشنق . والمادة في تعليق القواديس أن تربط بحبل في العروتين اللتين بقرب الفم وفي الهنة التي في أسفلها حتى تثبت على الآلة الدائرة . يضرب لمن أحاطت به موانع وروابط تقيد .

١٥١٠- « زَيَّ قَوَادِيسِ السَّاقِيَةِ الْمَلِيَّانِ يُكَبَّ عَ الْفَارِغِ »

قواديس الساقية : كيزان الدولاب ، وهي في دورانها يصب بعضها الماء على بعض . يضرب في القوم أغنياؤهم يواسون فقراءهم .

١٥١١- « زَيَّ قُؤَالَةٍ يَا نَمْرَهُ خَيْكَ زَعِيرِبْ مَاتَ »

يضرب للعجل الذي لا يلوى على شيء في سيره ، وهو مبني على قصة موضوعة تذكرونها عن جنية وجنى ملخصها : أن جنية ظهرت في سورة كلبة ودخلت على امرأة تطبخ دجاجة وأدركها الخناز فولت في موقد النار وأشفقت المرأة عليها فأطعمتها الدجاجة وتركها وأخذت تحبزخبزها فإذا بصائح يصبح في الطريق بهذا المثل فلما سمعته الكلبة جزعت من موت أخيها زعيرب فاقبلت امرأة وعمدت إلى الانتقام من المرأة فوضعت في عنقها خرة القرن وحاولت خنقها بها ثم غابت فخرجت المرأة تجرى مذعورة لا تلوى على شيء .

١٥١٢- « زَيَّ الْكُتَيْحِ اللَّيِّ يَشْبَعُ مِنْهُ يُطَقُّ »

الكتيح (بضم أوله وتشديد التاء المائلة) : نبت ينبت في البرسيم بالصعيد تنتفع منه الماشية ويميتها . وقولهم : يطق ، أى ينفجر بطله . يضرب للشيء السيء العاقبة .

١٥١٣- « زى كديش الططر القمشة ورأه وحامل الهم على قفاه »

الكديش : البرزون . والططر : التتار . والقمشة : سوط من الجلد نصابه خشب .
يضرب للذليل الهان الكثير المموم لسوء حاله ، وإنما خصوا التتار بالذكر لغلظ
قلوبهم وخلوها من الشفقة .

١٥١٤- « زى كراييج الحاكيم إالى يفوتك أحسن من إالى يخلصك »

الكراييج : جمع كراباج (بضم فسكون) وهو السوط ، ولا يخفى أن ما يخطئ
الشخص منها وقت الضرب أحسن مما يصيبه . يضرب في تفضيل ما يخطئ الإنسان
من المكروه على الذى يصيبه ، أى إنما يفضل من هذه الجهة فقط وإن كان كل
مكروه مكروه فى نفسه .

١٥١٥- « زى الكلاب الأبيض فيهم نجس »

وانظر : فى حرف الألف (الأبيض فى الكلاب نجس) .

١٥١٦- « زى كلاب السكة »

أى فى الدناءة والتطفل على الدور .

١٥١٧- « زى كلاب السكة يعضوا على الماشى »

يضرب لمن صار الأذى من طبعه فهو يأتبه أينما سار بلا تكلف ومعنى على الماشى :
فى أثناء السير بلا تعمد بل طبعاً وسجية .

١٥١٨- « زى كلاب العرب يهيب ونصة فى الخرج »

لأن عادة البدو فى انتقالها حمل سفار الكلاب فى نحو خرج أو عية لعدم استطاعتها
الشي فلا يظهر منها إلا رءوسها . ومعنى يهيب : يعوى وينبح يضرب للضعيف
يستطيل بلسانه وهو بعد لم يبلغ أن يقاوم .

١٥١٩- « زى الكلاب لما يفتحوا ينبحوا »

لأن سفار الكلاب متى فتحت عيونها بدأت بالنبح . يضرب لمن تعود السفاهة
من صغره .

١٥٢٠- « زَيَّ الْكِلَابِ يَجِبُ الْجُوعُ وَالرَّاحَةُ »

يضرب للفاترة الهمة الكسول .

١٥٢١- « زَيَّ كَلْبِ الدَّخَانِي أُغَوِّرَ وَكَيْفَ »

لعل عوره من كثرة التدخين في حانوت صاحبه ، ومعنى الكيف عندهم : صاحب الكيف ، ويريدون به من تمود على الخدرات وصارت ديدنا له . يضرب للوضيع المشوه يجعل نفسه من أصحاب الأمزجة الرقيقة .

١٥٢٢- « زَيَّ الْكَلْبِ مَا يَشْطَرُشْ إِلَّا فِي جُحْرُهُ »

يشطر ، أى يظهر الشطارة ، وهى عندهم : النشاط والبراعة ، أى هوى وضاعته كالكلب لا يتحمس ويتشجع إلا فى مكانه لأن فيه من يحميه .

١٥٢٣- « زَيَّ الْكَلْبِ يَخَافُ وَيَخَوْفُ »

أى يخيف الناس بنباحه وهو فى نفسه خائف منهم . يضرب لمن هذا حاله

١٥٢٤- « زَيَّ كَيْلِ الْحُمْصِ كَبِيرٌ وَنَاقِصٌ »

وذلك لأنه خفيف الوزن .

١٥٢٥- « زَيَّ لَيَالِي الشِّتَا طَوِيلُهُ وَبَارِدُهُ »

يضرب للشيء المتناهى فى البرود والثقل .

١٥٢٦- « زَيَّ مَا تَرَانِي يَا جَمِيلَ أَرَاكَ »

المراد كما تكون لى أكون لك .

١٥٢٧- « زَيَّ مَا تَكُونُ لِي أَكُونُ لَكَ مَا تَنْشُرَبُ أَخَافُ مِنْكَ »

أى كما تكون لى أكون لك ، وكما تعاملنى أعاملك لأنك مخلوق مثلى ولست ربا أخافك وأتقى سخطك . يضرب للمتعاضم عن مساواة نفسه بغيره .

١٥٢٨- « زَيَّ مَالِكَ مَا يَضَعُ عَلَيْكَ »

أى لا يشفق المرء على شيء مثل إشفاقه على ماله وملكه . ومثله قولهم : (الى من مالك ما يهون عليك) وقد تقدم ذكره فى الألف و ذكرنا معناه مافى معناه من الأمثال .

١٥٢٩- « زَيِّ الْمَجَازِيبِ كُلِّ مَسَاعَةٍ فِي حَالٍ »

المجذوب : الأبله الممتوه إلا أنه مخصوص بمن يعتقد الناس فيه الولاية ، ومن يكون كذلك يكثر تخليطه وتقلبه في أقواله وأفعاله يضرب للمتحول القلب لا يبقى على حال .

١٥٣٠- « زَيِّ الْمِحْتَسِبِ الْغَشِيمِ نَاقِصٍ إِرْمَى زَايِدٌ إِرْمَى »

الغشيم الجاهل بعمله ، ومثله إذا ولي الحسبة لا يفرق بين الناقص والزائد في الوزن وليس عنده إلا الأمر بالرمي ، أى طرح البائع على الأرض لضربه إظهاراً لسلطوته . يضرب للغشوم يولى أمراً فيم ظلمه المذنب والبرئ .

١٥٣١- « زَيِّ الْمُخَاطِ يَقْرِفُ وَلَا يَتَمَسِكُش »

يقرف ، معناه : تتفزز منه النفوس .

١٥٣٢- « زَيِّ الْمَرَاكِبِيَّةِ مَا يَفْتِكُرُوشِ رَبُّنَا إِلَّا وَقْتُ الْغَرَقِ »

المراكبية : الملاحون ، أى إنهم لا يذكرون الله تعالى إلا وقت الإشراف على الغرق وانظر : (زى الشبال لا يذكر الله إلا تحت الحمل) وقد تقدم .

١٥٣٣- « زَيِّ الْمَرَاكِبِيَّةِ يَتَخَانِقُوا عَلَى حَبْلٍ »

المراكبية : الملاحون . ويتخاققوا . أى يتشاجرون ، وأصله من قولهم : أخذ بمخناقه . يضرب لمن يختلفون ويتشاجرون على التافه الذى لا يستحق .

١٥٣٤- « زَيِّ مَرْزُوقٍ يَبِ الْعُلُوِّ وَلَوْ عَلَى خَاَزُوقٍ »

مرزوق اسم ولا يراد به شخص معين . والخابزوق : وتد طويل كان يستعمل آلة القتل يدخل في الأسفل فيمزق الأحشاء . يضرب لمن يحب التعالى على غيره ولو بما فيه حقه كما يشهر المقتول بالخابزوق . ورويه بعضهم : (يحب الطرطره ولو على خازوق) وسيأتى في الباء آخر الحروف .

١٥٣٥- « زَيِّ الْمَزِينِ يَضْحَكُ عَلَى الْأَقْرَعِ بِطَقْطَقَةِ الْقَصَصِ »

المزين : الحلاق . ويضحك عليه : يريدون يكذب عليه . والمعنى هو مثل الحلاق إذا جاءه الأقرع لعب بالقص فوق رأسه وأسمعه صوته ليومه أن برأسه شعراً

يقصه ويسرّه بذلك فيزيد في الأجر . يضرب لمن يوم الحق التصديق بما يسرّه
كذباً واستغفلاً لينال برّهم .

١٥٣٦- « زَيْ الْمَشِّ دُودُهُ مِنْهُ فِيهِ »

أنظر (دود المش منه فيه) في الدال المهملة .

١٥٣٧- « زَيْ الْمَشِّ كُلِّ سَاعَةٍ فِي الْوِشِّ »

(زى سلطانية المش) الخ .

١٥٣٨- « زَيْ الْمَلَانَةِ مَنْفُوخٌ عَ الْفَاضِي »

الملانة أصلها الملاّنة ، ويريدون بها الحمص الأخضر يعني بسوقه ويبيع فيؤكل ،
أى أن كيس الحبة منه أكبر مما بداخله فكأن انتفاخه على خلوّه . وبمعنه
يكون خاليا من الحب إذا حاول شخص إخراج ما فيه بالضغط فرقع كقول
القاتل فيه :

وما مثله إلا كفارغ حمص خلى من المعنى ولكن يفرقع

١٥٣٩- « زَيْ الْمَلَحِ مَحْشُورٌ فِي كُلِّ طَعَامٍ »

انظر : (زى البصل) الخ .

١٥٤٠- « زَيْ إِلِهٍ شَارَ طَالِبٌ وَآكِلٌ وَنَازِلٌ وَآكِلٌ »

يضرب للمختلس المستفيد من عمله الذى لا يدع فرصة تمرّ بدون فائدة يحصلها
لنفسه ، فهو كالنشار يقطع في سموده وتزوله . (انظر نظمه لإمام العبد ص ٥٦
من مجموعة الأزجال رقم ٧٠٥ شعر) .

١٥٤١- « زَيْ الْمَيْتِ مَا يُخْرِجُشْ إِلَّا بِالْكَفْنِ »

يضرب للسائل واللحوج لا يخرج إلا بشئ .

١٥٤٢- « زَيْ النُّجُومِ قُرَيْبِينَ وَإِبْعَادَ »

قريب (بالتصغير) يريدون به : قريب ، وبعاد (بضم الأول) جمع بعيد عندهم .

والمراد بالقرب هنا أنهم غير محجوبين عن الأنظار . يضرب فيمن تستطاع ملاقاته ولكن تستبعد مواساته .

١٥٤٣- « زَيْ النَّحْلِ مَا يَطْلَعُوشْ إِلَّا الدُّخَانُ »

لأنهم يدخلون على الخلايا عند جنى العسل لإخراج الدحل منها . يضرب لمن لا يطيع إلا باستعمال الشدة .

١٥٤٤- « زَيْ نَحْلِ أَبُو قَيْرِ ذَكَرَ قُدَّامَ ذَكَرَ »

لأن جهة أبو قير نكثر الفحال في نخلها فيقل التمر فيها . يضرب للقوم يكثر عددهم وتقل الفائدة منهم لكثرة الماطلين فيهم .

١٥٤٥- « زَيْ النَّسْنَسِ مَرْبُوطٌ مِنْ وَسْطُهُ »

النسناس (بفتح أوله وكسره) معروف ، والمادة تقتصر على الكسر ، والمادة في ربطة أن يجعل في وسطه حزام كالطوق يكون به الحبل الذي يربط به لثلا يفر . يضرب لمن تحدث له أسباب تجبره على الإقامة بمكانه .

١٥٤٦- « زَيْ النَّمْلِ إِشِيلَ اكْبَرُ مِنْهُ »

يشيل ، أى يحمل . يضرب لمن في قدرته حمل الأحمال العظيمة .

١٥٤٧- « زَيْ نَهَارِ الشِّتَا مَالُوشْ أَمَانٌ »

أى صحوه غير مأمون . يضرب للسريع الغضب لا يؤمن في صفائه أن يفاجئك بما تكره .

١٥٤٨- « زَيْ النَّوْتِي النَّشِيمِ ثِقْلُهُ عَ الْخَشَبِ »

النشيم (بفتح فكسر) : العامل الجديد الجاهل بالعمل ، ومثله إذا كان نوتياً كان ثقلاً على السفينة بلا فائدة . يضرب فيمن لا يقتصر وجوده على عدم النفع بل يتجاوز إلى الضرر .

١٥٤٩- « زَيْ هَزَارِ الْحَمِيرِ كُلُّهُ عَضٌ وَرَفْصٌ »

الهزار (بكسر أوله) : يرون به المزاح . والرفص : الرفس . والحير إذا مرحت

وتلاعبت لا يكون بينها غير العض والرفس . يضرب للجاف الطباع الخشن المعاملة
إذا مازح جرى في المازحة على طباعه .

١٥٥٠- « زَيُّ الْهَلُوكِ لَا تَبْنِ وَلَا غَلَّةٌ »

الهلوك (بفتح فضم) : نبات ينبت في الفول مضر به ، وإذا جف لا يجنى منه تبن ولا
حبه مما ينتفع به . يضرب للشخص العديم النفع الكثير الإساءة والإضرار بغيره :

١٥٥١- « زَيُّ الْوَرْدِ كُلُّهُ مَنَافِعٌ »

لأنه يشم وهو غض ويستقطر ماؤه ، وإذا جف استعمل في الصيدلة فكله منافع .
يضرب الكريم الطيب يعم نفعه .

١٥٥٢- « زَيُّ الْوَرْدِ حَنِئَةٌ بَلَا بَرْ »

الحنية (بكسر الأول والثاني الشدد وفتح الياء المشددة) يريدون بها . الحنان .
والبر (بكسر الأول وتشديد الزاي) : التدي ، أي في حنايه كالأوز يحنو على اقراخه
ولا يرضعها يضرب لمن يشفق بمقاله دون نواله . ونظمه الشيخ محمد النجار المتوفى
سنة ١٣٢٩ في مطلع زجل في (الموضة) أي الزى الجديد فقال :

يا موضة يا جيل الوز يا حنية من غير بز

ويقول فيه :

يا موضة جيلك معروض فات السنة والمفروض

يبقى صغار لسه ومقروض وروح قال يسكر ويمز

وهو مذكور في مجلته (الأرغول) . والعرب تقول في أمثالها : (بشر كنة العلوq الرائم)
والعلوق (بفتح فضم) : الناقة التي ترأى ولدها بأنقها وتمنعه درهما ، أي تعطف عليه
ولا ترضعه ومن أمثالها : أيضا : (لا أحب رُئمان أنف وأمنع الضرع) ومنه قول
أفنون التغلبي :

أم كيف ينتفع ما تعطى العلوq به رُئمان أنف إذا ما ضن بالابن
ومنها أيضا : (ما نحني مناح العلوq) .

١٥٥٣- « زَيٌّْ وَلَاذٌ بَلْبِيسٌ يَبِيعُوا الْعِيشَ وَيَشْحَتُونَ »

الصواب في بلبيس أنها (بضم فسكون ففتح فسكون) وقد يفتح أولها ، وهي بلدة بمصر كانت قديماً طريقاً للقوافل يزود المسافرون منها أزوادهم ، فأهلها كانوا يبيعون الخبز عليهم وقراؤها يستجدونهم فيعطونهم منه . يضرب لمن يبيع الشيء ثم يسعى إلى استرداده بوسيلة أخرى فيربح مرتين .

١٥٥٤- « زَيٌّْ وَلَاذٌ الْحَارَةُ زُمَارَةٌ تَجْمَعُهُمْ وَعَصَايُهُ تَفَرِّقُهُمْ »

الحارة : الطريق دون الشارع الأعظم والمراد هنا المحلة ، أى هم مثل منار الحارة في سفر العقل والجبن يهتمون للشيء القافه فيجتمعون عليه ويفرقهم ما لا يخيف .

١٥٥٥- « زَيٌّْ وَلَاذٌ الْحِدَايَةُ لَا يَتَاكُلُوا وَلَا يَتَلْعَبُ بِهِمْ »

الحداية (بكسر الأول وتشديد الدال) : الحداة . وأصل بهم بهم ، وهم يضمنون بآء الجرفيها ولكنهم قد يكسرونها كما هنا وإذا كسروها أشبعوا كسرتها حتى تتولد الياء يضرب لمن لا يصلح للجد ولا اللعب كأفراخ الحداة فإنها لا تؤكل ولبشاعة منظرها لا يتلهى بها . وانظر أيضاً : (زى الخنفس) الخ .

١٥٥٦- « زَيٌّْ وَلَاذٌ النَّارُ قَلَّةٌ وَقَنَاطَةٌ »

النار : قرية بالشرقية قرب نشوة قليلة السكان . والقناطة : معناها التكبر والتجهم للناس : يقولون : فلان قنط إذا كان بهذه الصفة ، والمراد بالأولاد هنا الأهل والسكان ، أى مثل أهل هذه القرية متكبرون على قلة عديدهم ، وأكثر من يروى هذا المثل يرويه بلفظ : (قلة وعامل قناطه) وهو عام لا يختص بأهل مكان دون غيرهم . والمراد بعامل : متظاهر بالكبر .

١٥٥٧- « زَيٌّْ وَلَاذٌ الْكِتَابُ يَنْسِرُعُوا مِنْ أَوَّلِ كَفٍّ »

ينسرعوا : يصرعون ، والمراد يزعجون ويضطربون من الخوف فيعلو صياحهم وبكاؤهم من أول صفة يصفعونها . يضرب للضعيف القاب يفرغ من أول نبأ أو هول يصادفه .

١٥٥٨- « زَيَّ الْيَهُودِ وَشَّ نَضِيفَ وَجِبَّةِ زَيِّ الْكَنِيفِ »

الوش : الوجه . والكنيف : المرحاض . يضرب لمن يعتنى ما يقابل الناس منه
وسأثره بعكس ذلك .

١٥٥٩- « زَيَّ يَوْمِ الشَّتَا قُصِيرَ وَنِكِدَ »

أى إنه مع قصره نكد تكمد النفوس منه لبرده وغيمه ومطره ، يضرب للحال المفكرة
وإن كانت قليلة الدوام .

١٥٦٠- « زِيَادَةُ الْخَيْرِ خَيْرُ بَيْنِ »

أى لا ضرر من الزيادة فى الخير . وروى (خير تانى) بدل خيرين .

١٥٦١- « إِنْ زِيَادَةُ فِي الْوَقْفِ حَلَالٌ »

معنى الحلال هنا : الثواب . والمراد العمل الصالح المسبب للثواب ، وكثيراً ما
يستعملونه فى هذا المعنى ، أى من وقف وقفاً ثم زاد فيه فقد عمل عملاً صالحاً يثاب
عليه لأن مال كل وقف للخير .

١٥٦٢- « زِيَارَةُ وَتِجَارَةُ »

يضرب للزيارة التى تقضى معها حاجة .

١٥٦٣- « الزُّيْتُ إِنْ عَازَهُ الْبَيْتُ حَرَامٌ عَ الْجَامِعِ »

عازه بمعنى احتاج إليه ، وقالوا فى معناه : (اللى يلزم للبيت يحرم على الجامع)
(وحصيرة البيت تحرم على الجامع) و (الحسنة ما تجوزش إلا بعد كفو البيت) .

١٥٦٤- « زَيْنَتْنَا فِي دَقِيقِنَا »

أى أمورنا بعضها من بعض لم نحتج فيها إلى شئ من الخارج .

١٥٦٥- « إِنْ زُيْطَةٌ وَالْعِيطَةُ عَلَى حِثَّةٍ نُخِيطُهُ »

أى الجليلة والصياح على قطعة من الخيط ، وهو شجر به دبق يصطاد به الطير .
يضرب فى الاهتمام بالشئ التافه أو المشاجرة عليه .

١٥٦٦ - « زَيْكَ زَيْ غَيْرِكَ »

أى أنت مثل غيرك فارض بما رضى به القوم ولا لوم عليك . يضرب تسلية للنفس إذا أكره قوم على قبول ما لا يرضى ، وهو قريب من قول القائل :
 وهل أنا إلا من غزية إن غوت غويت وإن ترشد غزية أرشد

١٥٦٧ - « الزَيْنُ مَا يَكْمَلُش »

الزَيْن قد يستعمل في الريف بمعنى الحسن وأهل المدن يقولون : كويس بالتصغير . والمراد هنا الكامل في الخلق أو الخلق يضرب للحسن الخلقة يكون به عيب يشينه ، أولحسن الأخلاق يشذ في بعضها فينقصه شذوذه .

١٥٦٨ - « زِيَوَانْ بَلَدْنَا وَلَا الْقَمَحِ الصَّلِيْبِي »

الزِيَوَان : نبت ينبت في القمح له حب كجبه ، غير أنه ضئيل دقيق مسود يضرب به ويرخص من قيمته . والقمح الصليبي . نسبة إلى صليب أفندى ، وهو رجل من الأقباط كان يعتنى بانتقاء الحب للبزر فجاء بذلك نوع قمحه ونسب إليه . يضرب في تفضيل مال الإنسان والقناعة به . وفي معناه : (شعيرنا ولا قمح غيرنا) وسيأتى في الشين المعجمة . ومثله (كتكتنا ولا حرير الناس) وسيأتى في الكاف .

حرف السين

١٥٦٩- « سَاعَةُ الْحَظِّ مَا تَتَعَوَّضُشْ »

الحظ يريدون به : السرور وكون ساعته ، أى وقته الذى تهبأ فيه لا يعوض لأنه لا يتهبأ كل حين .

١٥٧٠- « سَاعَهُ لِقَلْبِكَ وَسَاعَهُ لِرَبِّكَ »

يضرب للاعتدال فى الأمور ، أى اجعل ساعة لقلبك وانشراحه وساعة لعبادة ربك فهو كقول القائل :

ولله منى جانب لا أضيعه ولله منى والبطالة جانب

١٥٧١- « السَّاعِي فِي الْخَيْرِ كَفَاعِلُهُ »

معناه ظاهر ويروى (الجارى فى الخير كفاعله) وتقدم ذكره فى الجيم .

١٥٧٢- « السَّاكِتُ فِي الْحَقِّ زَى النَّاطِقِ فِي الْبَاطِلِ »

زى أى مثل . والنث من روائع حكمهم لأن الساكت فى الحق معين بسكوته للباطل فهو بمنزلة التكلم فى الباطل المنتصر له .

١٥٧٣- « السَّاكِنُ عَدُوٌّ مَا كُنْ »

أى مستأجر الدار للسكن إنما هو عدو متمكن من صاحبها . وذلك لأنه لا يهتم ما يصيبها من التلف ، بل قد يعتمد نكابة بمالكها وقد يماطل فى الأجرة ويمتنع عن إخراجها إلا بمقاضاة وعناء .

١٥٧٤- « السَّاهِي تَحْتَ رَأْسِهِ دَوَاهِي »

الساهى عندهم : المتظاهر بالسهو والنفقة الهادىء الخلق ، والمراد لا تغترّوا بظاهره فالأغلب فى مثله الانطواء على المكر والدهاء . ورويه بعضهم : (ياما تحت السواهى

دوامي) وانظر قولهم : (كل راس مطاطيه تحتها ألف بليه) . ومن أمثال العرب في ذلك : (تحسبها حقاء وهي باخس) وروى : باخسة . يضرب لمن يتباله وفيه دهاء . ومثله أو قريب منه : (لا يفرنك الدباء وإن كان في الماء) قاله أعرابي تناول قرصاً مطبوخاً فأحرق فيه فقال : لا يفرنك الدباء وإن كان نشوؤه في الماء . يضرب مثلاً للرجل الساكن الكثير النوائل .

١٥٧٥- « السَّبَاخُ زَرْعُ الْأَهْبَلِ »

السباخ (بكسر الأول) : السباد الذي يسمد به الزرع ، والأهبل : الأبله ، أى من لم يتقن الحرث والبذر فالسباد يقيم زرعه ويجيده .

١٥٧٦- « سَبَسِبِ الْقَرْعَ وَجَا خَيْرُهُ »

سبَسِب بمعنى : امتد وطالت فروعها وقرب إثماره . يضرب للشئ بدأ صلاحه وقرب الانتفاع منه .

١٥٧٧- « السَّبْعُ سَبْعٌ وَلَوْ فِي قَفْصٍ »

أى الأسد أسد ولو كان محبوساً في قفص . يضرب لكبير الهمة يستقل أو يضيق عليه في أمر من الأمور لبيان أن ذلك لا يحقره ولا يصغر من نفسه .

١٥٧٨- « سَبْعٌ صُنْعٌ فِي أَيْدِيهِ وَالْهَمُّ جَايزٌ عَلَيْهِ »

الصنع عندهم جمع صنعة ، أى الصناعة . والإيدى (بكسر الأول) : اليد ، والمراد بالهم هنا الفقر وسوء الحال ، أى هو مع كونه يتقن سبع صناعات فإنه سيء الحظّ معكوس الحركات لم يزل الفقر ضارباً أطنابه عليه .

١٥٧٩- « سَبْعٌ مَنَاحِلُ وَالْقَشُّ دَاخِلٌ »

القش : كسارة العيدان والمراد به هنا النخالة التى تمزل من الدقيق بالنخل . يضرب في أن العمل الكثير بلا اتقان لا يفيد .

١٥٨٠- « سَبْعٌ وَالْأُصْبَعُ »

المراد بالسبع الأسد ، وهذه الجملة تقال للقادم بخبر للاستفهام عما وراءه ، فهى فى

معنى قول العرب : (أسعد أم سعيد) . وفي معناها عند العامة قولهم : (طاب وإلا اتنين عور) وقولهم : (قمح وإلا شعير) وسيأتيان .

١٥٨١- « إلسَّتْ مَا مِنْهَاشْ جِهَ الْبَرْدِ مَا خَلَّاشْ »

ويرويه بعضهم : (ست ما منهاش زادها الطلق والنفاس) وفيه عيب للجمع بين السين والشين في السجع . يضرب للشيء الحال يطرؤ عليه ما يزيد حاله سوءاً .

١٥٨٢- « سِتُّ وَجَارِيَتَيْنِ عَلَى قَلَى بِيضَتَيْنِ »

أى سيدة وجاريتان اجتمعن على قلى هذا النزر اليسير . يضرب في كثرة العاملين على ما لا يستحق من العمل .

١٥٨٣- « إلسَّتْ وَالْجَارِيَّةُ عَلَى صَحْنٍ بَسَارِيَّةِ »

ويروى : (على نص رطل) بدل صحن ، أى نصف رطل ، ويروى : (على شوية) أى على شيء قليل ، ويروى : (على طاجن) . أى السيدة والخادمة اشتغلنا بطبخ هذا النزر اليسير . والبسارية (بكسر الأول) يريدون بها : السمك الصغير ، وهم يستطيعون أكله مقلوفاً . يضرب لكثرة العاملين على تفاهة العمل . وقد أوردته الأبشيهي في المستطرف برواية : (طبق وجارية على صحن بسارية)^(١) ولا معنى للطبق هنا فلمله محرف بالنسخة .

١٥٨٤- « السَّجَرَةُ الَّتِي تَضَلُّ عَلَيْكَ مَا تَدْعِيْشْ عَلَيْهَا بِالْقَطْعِ »

أى لا تدع بالقطع على الشجرة التى تستظل بها . يضرب فى أن الأمر أو الشخص الذى تنتفع منه لا تسع فى زواله .

١٥٨٥- « السَّجَرَةُ الَّتِي مَا تَضِلُّ عَلَى أَهْلِهَا وَلَا حَلَّ قَطْعَهَا »

أى الشجرة التى لا تنزل أصحابها فقد حل قطعها ، والمراد الشخص الذى لا يبرأ أهله ويحوظهم . وفى معناه قول إسماعيل الناشي :

ولا تجزعن على أيكه أبت أن تظلك أغصانها^(٢)

وقول الآخر :

إذا لم يكن فيكنّ ظل ولا جنى فأبعدكنّ الله من شجرات^(١)

١٥٨٦- « سَجَرَةُ الْبَامِيَةِ مَا يَصَحُّشُ مِنْهَا أَوْتَادُ »

البامية : نبات معروف يؤكل بالطبخ وهو أجوف السوق ضعيفها لا يصلح لعمل الأوتاد منها . يضرب للشيء لا يصلح لما يراد اتخاذه منه . وفي معناه : (هو الغاب ما يصح منه أوتاد) وسيأتي في العين للمهلة .

١٥٨٧- « سَدَقِ الْكَذَّابِ لِحَدِّ بَابِ الدَّارِ »

سدق ، أى صدق ، وروى : (إتبع الكذاب) الخ وقد تقدم الكلام عليه في الألف .

١٥٨٨- « السَّدَقَةُ الْمَخْفِيَّةُ فِي الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ »

أى من أراد إخفاء صدقته اغتناماً لمزيد الأجر وصيانة لوجه من يريد التصديق عليه فليتساهل معه في بيعه أو شرائه .

١٥٨٩- « مَرَبَاتَى وَاسْمُهُ عَنَبَرٌ »

انظر في الألف (إسمك إيه قال اسمى عنبر) الخ . وانظر : (ضيع الإسم بالصنعة) في الضاد المعجمة .

١٥٩٠- « الْسَّرُّ بَيْنَ اثْنَيْنِ دَرَجٌ وَبَيْنَ ثَلَاثَةٍ فَتَحَ الْبَابُ وَخَرَجَ »

هو كالمثل الآتى بعده مع زيادة الحث على كتمان السر عن كل أحد .

١٥٩١- « السَّرُّ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَإِنْ جَاءَ الثَّالِثُ فَسَدُّ »

هو في معنى قول الشاعر : (كل سر جاوز الإثنين شاع)

١٥٩٢- « السَّرُّ فِي السُّكَّانِ لَا فِي الْمَكَانِ »

يضرب في أن المكان بسكانه لا بعظم هيكله وحسن زخرفته ، ولبعضهم : ما زينة المرء بأثوابه السر في السكان لا في الديار

(١) الآداب لابن شمر الملاحه ج ٢ آخر ص ١٢٣

وفي كتاب الآداب لابن شمس الخلافة لآخر :

ولا تن رب طمر فالدار بالسكان^(١)

١٥٩٣- « السُّرُوحُ بِالبَقَرَةِ وَلَا السَّحْبُ بِالبَكْرَةِ »

السروح : الخروج بالماشية إلى المرعى ، والمراد تفضيله على إخراج الماء من البئر .
يضرب في تفضيل عمل على آخر أشق منه .

١٥٩٤- « السَّعْدُ لَمَّا يَنْتِي مَا يَحْبِشُ مِسَانِدَهُ »

ما يحبش هنا ، أى لا يحتاج ، وىروى : (ما يموزش) وهو فى معناه ، والمراد إذا أراد الله إسعاد العبد أتاه السعد بنير حاجة إلى مساعدة أحد .

١٥٩٥- « السَّعْدُ مَا هُوشَ بِالشُّطَارَةِ »

أى سعد المرء ليس بمهارته وإنما هو حظ كتب له ، فكم من ماهر لم ترفعه كفايته وبلید لم تحفنه بلادته . وانظر : (السعد وعد) .

١٥٩٦- « السَّعْدُ وَعْدٌ »

أى إنما السعد حظ كتب للمرء ووعد به من الأزل ، وهو فى معنى قولهم :
(إن أسعدك أوعدك) وقد تقدم ، وانظر أيضاً : (السعد ما هوش بالشطارة) .

١٥٩٧- « السَّعِيدُ كُلُّ النَّاسِ تَخْدِمُهُ »

المراد بالسعيد هنا الغنى والناس مولعون بالتقرب للغنى وخدمته ، وقد يراد بالسعيد من أسعده الله وأعلاه فوق له الأمور وسخر الناس لخدمته

١٥٩٨- « سَفِيهَاتُ دَارِيَةٍ وَأَعْمَلُ كَخَكِ وَإِدِيَةٍ »

وفى رواية : (كحك ناعم) وهو كحك يكثرون سمته ويجعلون على وجهه السكر المدقوق ، والمراد الحث على مداراة السفهاء .

١٥٩٩- « السَّقَرُ سَقَرٌ وَلَهُ هِمَّةٌ يَمُوتُ بِمِ الْجُوعِ مَا يَنْزِلُ عَلَى رِمَّةٍ »

السقر : الصقر . يضرب للكريم النفس العالى الهمة ، لا يسف للدنايا ولو افتقر واحتاج .

١٦٠٠- « سَكْتَنَاهُ دَخَلَ بِحِمَارُهُ »

أى سكتنا على دخوله وقبوله بيتنا فإذا به أدخل حماره معه . يضرب لمن يطعمه اللين فيتعدى طوره .

١٦٠١- « السَّكْرَانُ سُلْطَانُ زَمَانُهُ »

لأن سكره ينسيه كل شيء فيجراً على مالا يجراً عليه الصاحي ويأمر وينهى بما يزينه له سكره .

١٦٠٢- « السَّكْرَانُ فِي ذِمَّةِ الصَّاحِي »

أى هذا ما ينبغي أن يكون بين الناس . يضرب عتاباً للذاكر إذا لم ينبه الساهي في أمر من الأمور .

١٦٠٣- « سِكَّةُ أَبُو زَيْدٍ كُلُّهَا مَسَالِكُ »

أبو زيد : يريدون به فارساً هلالياً له قصة معروفة عندهم . والمراد أنه كان يسلك الوعر والخوف لشجاعته فلا يعوقه عائق . يضرب للطريق لها عدة مسالك تؤدي إلى القصد فكانها طريق أبي زيد ليس فيها عائق يعوق ، ويضرب كذلك للأمر له عدة سبل للوصول إليه .

١٦٠٤- « السُّكَّةُ تَفَوَّتِ الْجَمَلُ »

تفوت : أى تجمله يمر منها . يضرب لا تساع الشيء . ورويه بعضهم : (الباب يفوت الجمل) ويضربونه للتعريض بشخص يريدون أن يفارق المكان كأنهم يقولون له : ليس أمامك عائق يمنعك فالباب واسع يمر منه الجمل .

١٦٠٥- « سِكَّةُ الصُّغَارِ دَيِّقَةٌ »

أى صيقه . يضرب للأمر يعمل برأى الصغار وضماف العقول ، وأن العاقل يضيق به ذرعاً ولا يستطيع الدخول فيه .

١٦٠٦- « سِكِينَةُ الْأَهْلِ مُتَلَمَّةٌ »

المتلمة : التى لا تقطع وتحتاج للشحذ ، وأصله : مثلمة ، وبعضهم يروى بدلها : (تاله) وبعضهم يزيد فى المثل : (والداخل بناتهم خارج) أى الداخل بينهم ، والمراد

أن الأهل لا يبالون في إساءة بعضهم لبعض وإن قاتلوا فبإسلاح لا يقطع . يضرب في هذا المعنى .

١٦٠٧- « سِلَاحُ الضَّعِيفِ الشُّكْيَةُ »

معناه ظاهر ، وما الذي يستطيع عمله الضعيف مع خصمه سوى الشكوى منه .

١٦٠٨- « سَلَامَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَلَاوَةِ اللِّسَانِ »

معناه ظاهر ، وهو من العبارات القديمة التي جرت مجرى الأمثال ، والمعروف فيه : (في حفظ اللسان) فقيرته العامة بلفظ : حلاوة . وانظر في الحاء المهمة : (حلاوة اللسان عز بلا رجال) .

١٦٠٩- « سَلَامَةٌ فِي خَيْرٍ وَخَيْرٍ فِي سَلَامَةٍ »

يضرب في حالة السلامة والنعيم .

١٦١٠- « السُّلْطَانُ مَعَ هَيْئَتِهِ يَنْشِئُ فِي غِيَّتِهِ »

معناه ظاهر يضرب لمن بلغه أن شخصاً اغتابه تهوينا لوقع ذلك في نفسه .

١٦١١- « السَّلَفُ تَلَفٌ وَالرَّدُّ خَسَارَةٌ »

السلف : الإقراض ، أى لا تقرض إنساناً فما تجنى إلا التلف فيما أقرضته ، وإذا اقترضت فلا ترد لأنه على هذا في حكم المفقود من صاحبه فلا تخسره أنت .

١٦١٢- « سِلْمٌ مِنَ الدِّبِّ وَفِى الْجِبِّ »

الجب (بكسر الأول وصوابه الضم) : يريدون به البئر التي تعد في أما كن الحكام ليلقوا فيها من يريدون قتلهم . وأصل معناه في اللغة البئر ، أو الكثيرة الماء البعيدة القعر : والدب (بكسر الأول والصواب ضمه) : حيوان مفترس معروف . يضرب لمن يسلم من شر فيقع في أشد منه .

١٦١٣- « سِلْمَةُ الْعِزِّ عُوْجَةٌ مَا تِظْلَعُهَا إِلَّا كُلُّ مَوْعُودَةٍ »

أى سلم العز أعوج صعب المرتقى لا تستطيع الصعود عليه إلا التي كتب الله لها ذلك وقدر لها نواله .

١٦١٤ - « السَّمَكُ يَنْطَلِعُ نَارَ قَالَ الْمِيَّةُ تِطْفِيءُ »

وبعضهم يزيد فيه : (قال أهو كلام ياتسمه ياتمخيه) . يضرب لعدم الاكتراث بالشئ .
إذا كان معه ما يمنع ضرره فعلى تقدير إخراج السمك للنار فإن وجوده في الماء
يبتل تأثيرها ويطفئها . وأما الزيادة فمعناها أنه تهديد ولكن لا خوف منه فإما
أن تسمه أو تصم أذنك عنه فلا ضرر منه في الحالين . وبعضهم يزيد في أوله
(قالوا) ويزيد لفظ (كانت) قبل اليه .

١٦١٥ - « سَمَكٌ فِي مِيَّةٍ »

أى في ماء لا يعرف ما يقع بينه ، وهى من الكنايةات الجارية مجرى الأمثال ، ويراد
بها شدة الاختلاط مع خفاء ما يقع .

١٦١٦ - « السَّنَةُ السُّودَّةُ خَمْسَتَا شَهْرٍ »

أى خمسة عشر شهراً . يضرب لطول أيام المحن السوداء في نظر الناس .

١٦١٧ - « سَنَةُ شُوْطَةِ الْجَمَالِ جَابُوا الْأَعْوَرَ قَيْدَهُ »

الشوطة : الوباء . والقيدة : الرئيس ، والمراد به في الجمال الذى يكون أوّل القطار .
يضرب في أن مثله لم يقدم إلا لفقد الكفاء ، فهو في معنى قول الشاعر :
لعمرو أيبك ما نسب الملى إلى كرم وفى الدنيا كريم
وانظر قولهم : (سنة الكبه) الخ . وانظر : (من قلة البخت عملوا الأعور قيده)
وهو معنى آخر . وانظر : (أعور وعامل قيده) .

١٦١٨ - « سَنَةُ الْغَلَا نَسِينَا الْخَمِيرَةَ »

أى لأننا أبطلنا المعجن للغلاء .

١٦١٩ - « سَنَةُ الْكُبَّةِ يَدَّلَعُ الْأَنْخَطُ »

الكبه (بضم أوله وتشديد ثانيه) : الطاعون والانخط : الأبله القذر الذى سال
مخاطه . ويدلّع : يتدلّل ، وإنما يتدلّل في وقت الطاعون لأنه لم يبق سواه من
الأولاد ، وهو قريب من قولهم . (سنة شوطة الجمال جابوا الأعور قيده) وانظر
في الألف : (ادلّعى يا عوجه في السنة السوداء) .

١٦٢٠- «السِّنُّ لِلسِّنِّ يَضْحَكُ وَالْقَلْبُ كُلُّهُ جَرَّاحٌ»

يضرب للمتظاهرين بالود والصدقة وما يضمروا الواحد للآخر بعكس ذلك .

١٦٢١- «السَّهْرَانُ لَيْلُهُ طَوِيلٌ وَالنَّايِمُ لَيْلُهُ غَمُضَةٌ»

معناه ظاهر ، وقالوا في معناه : (الليل ما هو قصير إلا على اللي ينامه) وسيأتي .

١٦٢٢- «سُورَتَكَ إِلَيْهِ سُورَتَكَ إِيَّاكَ»

السورة : إحدى سور القرآن الكريم ، والظاهر أن المراد بإيائك : سورة الفاتحة .

يضرب لبقاء الشخص على نمط واحد كأنه يقرأ كل يوم الفاتحة ولا يتعداها .

وهذه الرواية هي المشهورة في المثل المتداولة على الألسنة ، وبعض الریفين يروى فيه :

(إياها) بدل إياك ، والمعنى عليها ظاهر .

١٦٢٣- «السُّوسُ مَا يَلْعَبُشْنَ إِلَّا فِي الْخَشَبِ النَّقِيِّ»

أى لا يفتك السوس ويتلف إلا الخشب الثمين ، فهو في معنى المؤمن مصاب . ويرويه

بعضهم : (ما يلعب السوس إلا في الخشب النقي) .

١٦٢٤- «سِيَخَكَ وَالسُّلْطِيحَةَ»

السيخ (بكسر الأول) : السفود ، وهو حديدة ينظم فيها الملح ويشوى .

والسلطيحة (بضم فسكون مع إمالة الطاء) وقد يقولون فيها : السلطوحة (بفتحتين

فضم) : الأرض الصلبة المنبسطة الجرداء التى لا نبات بها ولا وهاد ولا نجاد ،

والمراد ليس في يدك إلا هذا السيخ وهذه الأرض أمامك وهى لا توارى شيئاً

فانمذ إن شئت سيخك فيها وابحث به فإن عثرت على شيء فخذ . وبعضهم يرويه :

(سكاكينك والسلطوحة) والمعنى واحد . يضرب للحمل على اليأس من شخص

يطالب بشيء ، أو بالوفاء بدين وليس في مقدوره القيام به . ومن كناياتهم عن ذلك

قولهم : (إيدك والأرض) أى ليس إلا يدك والأرض ولا شيء سواهما فإذا تأخذ ؟ .

١٦٢٥- «سَيْدِي بَنْدُقٌ مَاسِدَقٌ»

السيد (بكسر الأول وسكون الياء الحفيفة) : السيد . وبندق (بفتح فسكون

ففتح) : اسم مخترع . وماسدق : ما صدق ، ويريدون به ما صدق الخبر حتى

بأدر لعمل ما يريد . يضرب للشخص يعوقه عائق عن الشيء فلا تلوح له الفرصة فيه حتى يبادر لعمله .

١٦٢٦ - « سِيدِي مَا أَخْفَةُ لَا فِي إِيْدُهُ وَلَا فِي طَرْفُهُ »

السيد (بكسر الأول وتخفيف الياء) : السيد ، أى هو خفيف الحمل لا فى يده شيء ولا فى طرف ثوبه أى حجزته . يضرب لخفيف المؤونة الذى لا يعوقه شيء فى انتقاله وسيره ، وقد يقصد به الفقير الذى لا يملك شيئاً . وأورده الأبهى فى المستطرف برواية : (ياشب ملىح ما أحسن وصفك لا فى يدك ولا فى طرفك)^(١) .

١٦٢٧ - « سِيرْ يَا جَمَالَ وَحَادِيهَا إِلَّا جَرَى الصَّبَا رَاخَ فِيهَا »

إلا هنا بمعنى لأن ، أى حطما أيها الجمال بمنابتك فى سيرك لأنها نتيجة تعب الصبا فإذا فقدت لا تعرض . يضرب للشيء العزيز قل أن يخلف إذا فقد .

١٦٢٨ - « سَيْفِ السُّلْطَنَةِ طَوِيلٌ »

أى ينال البعيد كما ينال القريب فلابقى منه مفر .

١٦٢٩ - « سَيْبِ الْعَجَلِ يَعْرِفُ أُمَّهُ »

أى أطلقه ودعه فإنه يعرف أمه من بين القطيع ويهتدى إليها يضرب فى أن الإنسان إذا خلى وشأنه مال إلى أهله بطبيعته ما لم يمنع عن ذلك بموامل كوشاية أو تحريض أو غيرها وانظر : (عند الرضاع العجل يعرف أمه) وهو معنى آخر .

١٦٣٠ - « سَيْبُهُ عَلَى هَوَاةٍ لَمَّا يَجِي دِيْلُهُ عَلَى قَفَاهُ »

سبيه ، أى خله وأتركه . وقد تقدم الكلام عليه فى : (خلى حبيبي) الخ فى الخاء المعجمة .

١٦٣١ - « سَيِّدْنَا مُوسَى مَاتَ نَاشِفٌ طَرَى هَاتِ »

الناشف : الجاف الملب . وانثل يضربونه لكثرة الأكل وشدة النهم بحيث لا يرد شيئاً ، أى مات سيدنا موسى ولم يبق من يردنا ، ولعله من أمثال اليهود المصريين ثم نقله عنهم الآخرون .

حرف الشين

١٦٣٢- « شَابِتٌ لِحَاثُمٍ وَالْعَقْلُ لِسَّةٌ مَا جَاثُمٌ »

لسه : أصله للساعة ، أى للآن . والمراد شابوا ولم يرزقوا العقل بعد ، أى لم يرشدوا ويرويه بعضهم . (شابت لحانا والعقل ما جانا) . وفى معناه عندهم : (الكبر كبرنا والعقل ما كلنا) وسيأتى فى الكاف . والله درّ من قال :
أنت فى الأربعين مثلك فى العشرين حتى متى يكون الفلاح^(١)

١٦٣٣- « الشَّاطِرَةُ تَنْزِلُ بِرَجُلٍ نَحَّازٍ وَالنُّتْنَةُ تَغْلِبُ النَّجَّازُ »

انظر فى النين المعجمة : (الغزاة تنزل برجل حمار) .

١٦٣٤- « الشَّاطِرَةُ تَقْضِي حَاجَتَهَا وَالْخَايِيَةُ تَنْدُو جَارَتَهَا »

الشاطرة : أى النشيطة البقة الصانع . والخاوية : يريدون بها الخرقاء البليدة ، ومعنى تندو : تنادى . والمراد أن الأولى تقضى حاجتها بيدها وتقوم بأمورها . وأما الخاوية فإنها تستدعى جارتها لترشدها وتساعدها .

١٦٣٥- « الشَّاطِرَةُ تُقُولُ لِلْفُرْنِ قُودٌ مِنْ غَيْرِ وَقُودٌ »

أى القيمة بأمورها الحاذقة توقد الفرن بغير وقود ، وهو مبالغة ، والمراد الحاذقة تعرف كيف تدبر أمورها وتأتى فيها بما يهجز عنه غيرها . وقد قالوا هنا : وقود ، ليزواج كلمة (قود) وهم لا يقولون فيه إلا (وقيد) . وقريب منه قولهم : (الغزاة تنزل برجل حمار) . والعرب تقول فى هذا المعنى : (لو اقتدح بالنبع لأورى ناراً) والنبع : شجر يكون فى قمة الجبال لا نار فيه .

١٦٣٦- « الشَّاعِرُ يَقُولُ مَا عِنْدَهُ وَالْمُبْتَلَى يَمْلِي مِنْ وَجْدُهُ »

المراد بالشاعر هنا : المشد على الرباب ، ويريدون بالمبتلى (بكسر اللام) : المبتلى بفتحها . والمعنى ليس الخلى كالشجى .

١٦٣٧- « شَافُوا قِرْدَ يَسْكُرَ عَلَى خَرَّارَةٍ قَالُوا مَا لِلْمَذَامِ الرَّايِقِ إِلَّا
دِي الشَّابِّ الْعَايِقِ »

الخَرَّارَةُ : يريدون بها البركة تنسرب إليها القاذورات . والعَايِق : المتجمل في لباسه
وهيئته . يضرب للشئ القبيح يناسب صاحبه . في حكاية أبي القاسم البغدادي في
الأدب ص ١٧ (اطلع القرد في الكيف فقال ما تصلح هذه المرأة إلا لهذا الوجه) .

١٦٣٨- « شَالَ الْمَيَّةَ بِالْفَرْبَالِ »

أى رفع الماء بالفربال وهذا لا يكون لما فيه من العيون . كناية عن عمل المستحيل
بحسن الحيلة والبراعة . وانظر : (فحت البير بإبرة) وكلاهما من المبالغة . ومن تعليق
شئ . بآخر مستحيل ما أنشده ابن حمدون في تذكرته للحارث بن خالد المخزومي :
أنعم الله لى بذنا الوجه عيناً وبه مرحباً وأهلاً وسهلاً
حين قالت لا تذكرن حديثي يا ابن عمي أنسمت قلت أجل لا
لا أخون الصديق في السرحتي ينقل البحر بالفرايل نقلاً^(١)

١٦٣٩- « شَامَتَهُ وَمَعَزِيَّةٌ »

أى جاءت للمزاء في الظاهر وهى في الحقيقة شامته .

١٦٤٠- « شَاوِرَ كَبِيرِكَ وَصَغِيرِكَ وَارْجَعْ لِعَقْلِكَ »

لأن مشاورة الصغير قد تنفيد فشاوِر الجميع ، ثم ارجع لعقلك لتميز النش من السمين .

١٦٤١- « إِشَّابٍ لَمَّا يَدْلُعُ زَىَّ الْبَابِ لَمَّا يَتَخَلَّعُ »

أى الأشيب إذا تدلل أشبه الباب المفككة أجزاءه . يضرب في استسهاج
تدلل الكبير .

١٦٤٢- « شَايِبٌ وَعَايِبٌ »

يضرب لمن يجهل بعد فوت أوان الصبا ، أو يأتى أمراً لا يستحسن ولا يوقر شيه .

١٦٤٣- « الشَّبُّ يَسْعِدُهُ لَا بُوءٌ وَلَا لَجْدَةٌ »

الشب : الشاب قصروه بحذف الألف . والمراد المرء يعلو في الدنيا بسعده وحظه الذي كتب له لا بطيب عنصره وعظمة آبائه وجدوده .

١٦٤٤- « الشَّيْعَانُ يَفْتُ لِلْجَعَانِ فَتٌ بَطِي »

رواه الراغب في أمثال العامة على زمنه بالمحاضرات ج ٢ ص ٤١٨ : (لا يشعر الشيعان بما يقاسيه الجائع) وبعضهم يقول : (فت بطي) بالتنوين . والمعنى أن الشيع إذا أراد أن يثرد للجائع ثرد له ثرداً بطيئاً لأنه لا يحس بما يحس به من ألم الجوع . يضرب في تباطؤ المكتنى عن ذى الحاجة المعجول .

(انظر نظم هذا المثل في ص ٤٩ من المجموع رقم ١٩٢ مجاميع . وانظر ملحق الكراريس العامة ص ٦٢ ، وفي قطف الأزهار رقم ٦٥٣ ص ٧ نظم هذا المثل ولكن جاء في الآيات لفظ عطى وصوابه أعطى ينبه عليه . وفي أواخر ص ١٠٢ ما قارب الشيء عطى حكمه صوابه أيضاً أعطى) .

هذا المثل عربى انظر اليدانى ج ١ ص ٢٢٥

وفي كتاب لم نعلم اسم مؤلفه اسمه : « روضة الآداب وروحة الألباب » لبعضهم :
لو كنت مثلى قلقاً ساهراً رثيت لى من صدك المفرط
أما ترى الشيعان ياسيدى يفت للجيعان فتاً بطي^(١)

١٦٤٥- « شَبَّعَ بَعْدَ جُوعَةٍ يَرْبُثُ فِي الْقَلْبِ لُوعَةٌ »

ويروى : (شبعه) والمراد أن النسي الحادث بعد فقري يحدث لوعة في القلب ويريدون بها البطر . وقولهم : لوعة (بضم الأول) لتزواج جوعه لأن قاعدتهم أن يقولوا في مثلها لوعة .

١٦٤٦- « الشَّحَاتُ خَرَجَتْ عَيْنُهُ وَصَاحِبِ الْبَيْتِ عَلَى مَهْلَةٍ »

الشحات : السائل . وخروج العين عندهم : كناية عن بلوغ الجهد مبلغه بالشخص أى السائل في جهد جاهد ومشقة وصاحب الدار لاء عنه متمهل في إجابته . يضرب في بيان معاملة السئول للسائل في الغالب .

(١) ظهر ص ١٠١ من رقم ٣٢٢ مجاميع .

١٦٤٧- « الشَّحَاتُ لَهُ نَصُّ الدُّنْيَا »

الشحات : الشحاذ ، أى المكدى وكون نصف الدنيا له لأنه يطوف من هنا إلى هنا ويجمع .

١٦٤٨- « شَحَاتٌ يَكْرَهُ شَحَاتٌ وَصَاحِبُ الْبَيْتِ يَكْرَهُ الْآثِنِينَ »

الأكثر فى هذا المثل : (عويل يكره عويل) الخ انظروا فى العين المهمة .

١٦٤٩- « الشَّحَاتُ طَبِيعٌ »

أى السؤال والكدية . وقالوا : (الدناوة طبع) وهما كقولهم : (أكل الحق طبع راجعه فى الألف .

١٦٥٠- « الشَّحَاتُ كَمِيَا »

الشحاة : الكدية ، وأصلها الشحاذاة . والمراد بالكما الكباء ، وهى تحويل النحاس ونحوه إلى ذهب أو فضة أى الكدية كيمياء خفية تجلب لصاحبها الغنى .

١٦٥١- « شَخْشَخْ يَأْبُو النَّوْمِ عَلَى اللَّيِّ جَدُّ الْيَوْمِ »

الشخشخة فى اللغة : صوت السلاح والقرطاس . والمراد بها هنا : صوت نحو الحصى إذا حرك فى الكف . وأبو النوم : الخشخاش مسموم بذلك لأنَّ أكل حبه يجلب النعاس وتقل الدماغ لتخديره ، ونمره مكوّن من كرة جوفاء فيها حبّ دقيق أسود إذا حرّكت الثمرة تحرّك فيها الحبّ فظهر له صوت . والمراد انتبهوا وأعلنوا ما استجدّ اليوم من الأمر الغريب . يضرب للأمر يستجد فيستنكر ويستغرب .

١٦٥٢- « شَخْشَخْ يَتَلَمَّعُوا عَلَيْكَ »

أى جليل بنفودك يجتمعوا عليك ويأتوك من كل حذب إن كنت تريد اجتماعهم ، فهو فى معنى قولهم : (اضرب الطاسه تجي لك ألف لحاسة) وقد تقدّم ذكره وقد يراد بشخشخ : جليل بالجلجل ونحوه أو حرّك الدفّ بجلاجله لأنَّ أكثر الناس يهرعون لكل نبأ ويسرعون إلى كل ناعق ، فيكون فى معنى قولهم : (دقوا الطبل ع التله جريت كل مختله) وتقدّم فى الدال المهمة .

١٦٥٣- « شُخُوا عَلَى كُلُّكُمْ إِلَّا الزَّيْمَانُ خَلَانِي لَكُمْ »

الشخ : البول والتغوط ، وهو في العربية الصحيحة البول ، أى اعملوا جميعكم ذلك
بى لأن الزمان أبقانى لكم ولوقتكم فالتب عليه لا عليكم :
هذا جزاء امرئ أقرانه درجوا من قبله فتمنى فسحة الأجل

١٦٥٤- « شِدَّةٌ وَتَزُولُ »

يضرب في التوازل والشدائد والحث على احتمالها والصبر عليها حتى تزول ، وكثيراً
ما يقال في شدة المرض . والعرب تقول في ذلك : (غمرات ثم ينجلين) قال الميداني
في مجمع الأمثال : ويروى الغمرات ثم ينجلين أى هى الغمرات والغمرات : الشدائد .
وأشد جعفر بن شمس الخلافة لنفسه في كتاب الآداب (١) :

هى شدة يأتى الرخاء عقيها وأسى يبشر بالسرور العاجل
وإذا نظرت فإن بؤساً زائلاً للمرء خير من نعيم زائل

١٦٥٥- « الشَّرُّ إِنْ بَاتَ فَاتَ »

أى النضب أو الخسومة والمشاحنة إن تركت ليلة واحدة هدأت ، وهو من أحسن
الوسائل لصرفها .

١٦٥٦- « شَرُّ الزَّغَابَةِ جَهَّ عَلَى وَلَادَ غَانِمٍ »

دياب بن غانم الزغبى من الفرسان المعروفين في أساطيرهم ، وله وقائع في حروب
أبى زيد الهلالي . والمراد أن ما فعله الزغبىون من الشر عادت عواقبه على أولاد
غانم دياب وأقاربه . يضرب للعمل السوء من قوم تعود عواقبه على كبارائهم دون
أصاغرهم . وأصل دياب محرف عن ذئب .

١٦٥٧- « الشُّرَا يَعْلَمُ الْبَيْعَ »

أى الشراء وما يقع فيه من الماكسة وتقليب المتاع يعلم الشارى كيف يبيع ، فإذا
اتجر بعد ذلك كان على بينة من أمره بما تعمله من البائعين وقت معاملته لهم .

١٦٥٨ - « شَرَارَةٌ تَحْرِقُ الْحَارَةَ »

أى لا تستصغرن الشرارة فربما كانت سيئاً فى إحراق حتى برمته ، ومعظم النار من مستصغر الشرر . يضرب فى أن الصغير قد يتفاقم فيؤول إلى شرٍ مستطير . ومن أمثال العرب : (أشرى الشر صفاره) أى أجه وأبقاه . وسبب ضربهم هذا المثل أن صياداً قدم بنحى من عسل ومعه كلب له فدخل على صاحب خانوت فعرض عليه العسل ليبيعه منه فقطر من العسل قطرة فوقع عليها زنبور ، وكان لصاحب الخانوت ابن عرس فوثب على الزنبور فأخذه . فوثب كلب الصائد على ابن عرس فقتله ، فوثب صاحب الخانوت على الكلب فضربه بمصا فقتله . فوثب صاحب الكلب على صاحب الخانوت فقتله ، فاجتمع أهل قرية صاحب الخانوت فقتلوا صاحب الكلب ، فلما بلغ ذلك أهل قرية صاحب الكلب اجتمعوا فاقتلوا هم وأهل قرية صاحب الخانوت حتى تفانوا .

١٦٥٩ - « شِرَايَةُ الْعَبْدِ وَلَا تَرِيَّتُهُ »

أى شراؤه مربى يفنى عن العناء فى تربيته ، وهو عكس قولهم : (إلى ربى أخير من الذى اشترى) وقد تقدم ذكره فى الألف ولكل واحد منهما مقام يضرب فيه . وانظر : (من لقي بيت مبنى) الخ . والمثل قديم فى العامية أورده الأبهى فى المستطرف برواية : (شرا العبد ولا تربيته)^(١) .

١٦٦٠ - « شَرِبَةٌ مِنْ بَرَّةٍ تَوْفَّرَ الْجَرَّةُ »

معناه ظاهر . يضرب فىمن يبالى فى الاقتصاد ، وإن القليل من الخارج يوفر ما فى الدار مهما ينزر .

١٦٦١ - « الشَّرْطُ عِنْدَ التَّقَاوَى يَرِيحُ عِنْدَ الْعُرْمَةِ »

التقاوى : البزر . والعرمة : كدس الزرع المحصود ، أى القدى أوله شرط آخره اتفاق . وىروى : (عند المحرات) بدل عند التقاوى . وفى معناه : (الشرط عند المحرات

ولا القتال في الحصيد) وسيأتي . وبمضهم يروى فيه : (ولا الخناق في الجرن) وانظر :
(الشرط نور) و (الشرط عند الحرت نور) وانظر أيضا : (إلى أوله
شرط) الخ في الألف .

١٦٦٢- « الشَّرْطُ عِنْدَ الْحَرْتِ نُورٌ »

لأنه يستضاء به عند الحصد فلا يقع الخلف . وانظر : (الشرط نور) .

١٦٦٣- « الشَّرْطُ عِنْدَ الْحَرْتِ وَلَا الْقِتَالُ فِي الْحَصِيدَةِ »

ويروى : (ولا الخناق في الجرن) أى ولا المشاجرة في البيدر ، أى بعد الحصد .
ويروى : (ولا المشاخرة في الجرن) ومعناها المشاجرة أيضا وهى إما تحريف عنها ،
وإما مشتقة من الشخر ، وهو إخراج الصوت من الأنف ويفعله سفلتهم إذا
تشاجروا . وانظر : (الشرط عند التقاوى) الخ .

١٦٦٤- « الشَّرْطُ عِنْدَ الْمِخْرَآتِ يَرِيحُ عِنْدَ الْعُرْمَةِ »

انظر : (الشرط عند التقاوى) الخ .

١٦٦٥- « شَرَطِ الْمِرَافِقَةَ الْمِوَافِقَةَ »

معناه ظاهر . وفي كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة : (شرط العاشرة
ترك العاسره)^(١) .

١٦٦٦- « الشَّرْطُ نُورٌ »

لأنه يستضاء به عند وقوع الخلف . وبمضهم يرويه : (الشرط عند الحرت نور)
أى وقت الحرت وانظر : (إلى أوله شرط) الخ في الألف .

١٦٦٧- « شَرَعَ اللَّهُ عِنْدَ غَيْرِكَ »

يضرب لمن يخالف رأيه الحق .

١٦٦٨- «الشَّرِكُ زَيُّ اللَّبَنِ أَقْلَهَا حَاجَهُ تُغْبِرُهُ»

معناه أن الشراكة لا تحمل أقل خلاف .

١٦٦٩- «الشَّرِكُ فِي الْأَجَاوِيدِ وَلَا عَدَمُهُمْ»

أي الشريك مذموم ولكن عدم الكرام رذيلة ، فوجودهم أولى ولو شاركك فيهم غيرك ، والغالب ضربه فيمن تزوج زوجها ضرة وسيأتي : (الشراكة مع الاجاويد) وهو معنى آخر .

١٦٧٠- «الشَّرَكَةُ مَعَ الْأَجَاوِيدِ وَلَا عَدَمُهَا»

أي لا تشارك إلا الجواد والمراد الكريم الحسن الطباع وإلا فعدم الشراكة أولى . ورويه بعضهم : (الشريك في الاجاويد ولا عدمهم) وهو مثل آخر في معنى آخر وقد تقدم .

١٦٧١- «شَرِيكَ سَنَةِ مَا نَحَاسِبُهُ قَالَ وَلَا شَرِيكَ الْعُمَرِ كُلُّهُ»

وذلك لأن المحاسبة تولد الخلاف بين الشركاء غالباً .

١٦٧٢- «الشَّرِيكَ فِي الْمَذُودِ»

المدود هو الذود ، أي موضع الملف ، والمقصود الشريك في الدابة قريب كأنه حاضر في مذودها فلا يفرنك بعد مكانه فربما فاجأك بطلب يبعها أو عاسبتك فيها . يضرب في عدم استبعاد الشيء .

١٦٧٣- «شَرِيكَكَ خَصِيمَكَ»

معناه ظاهر لما يقع في الشراكة من الخلاف .

١٦٧٤- «الشَّرِيكَ الْمِخَالِفُ إِخْسَرُ وَخَسْرُهُ»

ويروى : (إخسر وضره) والمراد اسع في خسارته وإن كانت الخسارة خسارتك أيضاً والضرر واقعاً بكما .

١٦٧٥- «الشَّرِيكَ الْمِخَالِفُ لَا عَاشٍ وَلَا بَقِي»

وبعضهم يقول : (بقى) بكسرتين والمعنى واحد . والمراد ذم الشريك المخالف

لشريكه الدماء عليه و يروى : (الرفق) بدل الشريك . والمراد الرفيق ، أى
الصاحب الملازم للمرء .

١٦٧٦- « الشَّعْرُ الْمِضْفَرُ مَا يَتَخَبَّلُش »

أى الشعر المصفور لا يتلبك ، وكذلك الأمور إذا نظمت أمن فيها من
الاختلاط والارتباك .

١٦٧٧- « شَعْرَةٌ مِنْ جِلْدِ الْخَنَزِيرِ مَكْسَبٌ »

يضرب فى أن دخول الشيء فى اليد ولو كان حقيراً رديئاً مكسب طى أى حال ،

١٦٧٨- « شَعْرَةٌ مِنْ هِنَا وَشَعْرَةٌ مِنْ هِنَا يَعْملُوا دَقْنٌ »

أى بالتدبير من هنا وهنا وضم القليل إلى القليل تكون الكثرة ونجمع الثروة ، كما
أن ضم شعرة إلى شعرة يكون اللحية ، ومثله من أمثال العرب : (التمرة إلى التمرة تمر)
قاله أحبحة بن الجلاح لما دخل حائطاً له ، أى بستاناً ورأى ثمرة ساقطة فتناولها
وعوتب فى ذلك فقال هذا القول . يضرب فى استصلاح المال . وفى معناه أيضاً :
(الدود إلى الدود إبل) يضرب فى اجتماع القليل إلى القليل حتى يودى إلى الكثير .

١٦٧٩- « الشُّعْلَةُ مَا تَنْطَفِيشُ إِلَّا عَلَى رَأْسِ عَوِيلٍ »

الشعلة (بضم الشين وكسر ها) عندهم ، والمويل (بفتح فكسر) : خرقة أو قطعة
تقتل وتوضع فى السراج إذا لم توجد ذبالة فتقوم مقامها غير أنها تكون كثيرة
الدخان ضئيلة الضوء سريعة الانطفاء ثم أطلقوه على الوضع اللثيم وعلى الضعيف من
الناس والقليل التافه من الأشياء . والمعى أن الذكر الحسن ، والشهرة الطيبة
للشخص ، لا يذهب بها ويطفئها من بعده إلا الوضع القبيح الفعالم من بنيه أو أقاربه ،
كما أن تلك الخرقة لا يستمر ضوءها كما يستمر ضوء الذبالة ، وهم يكونون عن إشادة
الذكر بالإضاءة والإنارة كقولهم : (ولع له قنديل) أى أشاد بذكره وأشاع محامده .

١٦٨٠- « شَرِيرٌ نَأَى وَلَا قَمَحٌ غَيْرُنَا »

يضرب فى تفضيل الملوك على ما بأيدي الناس وإن فضله وفى معناه (زىوان بلديا

ولا القمح الصليبي) وتقدم ذكره في الزاى . ومثله : (كتكتنا ولا حرير الناس)
وسياتى في الكاف .

١٦٨١ - « شَغَلِ الْقِرَارِي وَيَّاكَ وَلَوْ يَا كُلَّ غَدَاكَ »

القرارى (بكسر أوله) يريدون به : البناء الماهر المدرب ، ومعنى وياك : معك ،
أى إذا كنت مشغولا ببناء دارك أشرك معك العليم بهذه الحرفة ولو أكل طعامك
لأنه بالإتقان فى العمل يعوض عليك كل ما تنفقه عليه . يضرب فى الحث على وكل
الأمور إلى أربابها .

١٦٨٢ - « شَغَلِ الْمَعْلَمَ لَا بَنَّهُ »

المعلم (بكسر الأول) والصواب ضمّه : الأستاذ فى الصنعة . يضرب للشىء المتقن
كأنه من عمل أستاذ لولده .

١٦٨٣ - « شَفَتِشِ الْجَمَلُ قَالَ وَلَا الْجَمَّالُ »

أى هل رأيت الجمال ؟ فقال : ولا الجمال . يضرب فى الكتمان الشديد للسر . وبعضهم
يقول فيه : (لا شفت الجمال ولا الجمال) وسياتى فى اللام .

١٦٨٤ - « شَقْلُهُ عَلَى قَدِّ بَقْلُهُ »

الشقل ويقال له عندهم أيضاً : الشدف معناه إخراج الماء من بئر أو خليج بالدالية المسماة
عندهم بالشادوف . والبقل : يريدون به ما يزرع ، والمعنى شقل هذا الرجل بمقدار
ما يحتاجه بقله من السقى . يضرب فى أن العمل يكون بمقدار الحاجة وفى دفع الاعتراض
إذا اعترض بعضهم على العمل واستقله ، والغالب ضرب هذا المثل فى معنى آخر ،
وهو أنهم يريدون بالبقل ما ينتج من الزرع وهو الحب ، أى ما يأخذه منه العامل
أجرة على عمله ، فالمراد أنه لا يستفيد من عمله إلا طعامه ولا يبقى له ما يدخره أو
ينفقه فى بعض حاجته .

١٦٨٥ - « الشُّكُّكَ يَفْلِسِ التَّاجِرِ الْأَلْفَى »

الشكك (بضمّتين) : الشراء نسيئة ، أى إذا كثر هذا النوع من الشراء على التاجر

سبب له الإفلاس ولو كان ألبا ، أى صاحب ألوف . يضرب التحذير من هذه
العاملة ودم البيع بالنسيئة .

١٦٨٦- « الشَّكْوَى لَأَهْلِ الْبَصِيرَةِ غَيْبٌ »

أى أتم أبصر وأعلم بحالى فلا حاجة للشكوى ، وهو مثل قولهم : (العارف لا يعرف) .
وفى معناه المتنبي :

وفى النفس حاجات وفيك فطاة سكوتى يبان عندها وخطاب

١٦٨٧- « الشَّكْوَى لِغَيْرِ اللَّهِ مِذْلَةٌ »

حكمة بالغة تجرى ألسنتهم فى الالتجاء إلى الخالق دون المخلوق ، وفى المعنى لى بن
الحسين عليهما السلام :

وإذا بليت بعسرة فاصبر لها صبر الكريم فإنّ ذلك أحزم

لا تشكون إلى المباد فإنما تشكو الرحيم إلى الذى لا يرحم^(١)

١٦٨٨- « الشَّمَاتَةُ تَبَانُ فِي عَيْنِ الشَّمَتَانِ »

أى تظهر فى عين الشامت لأنه مهما يكن حازماً مالكا لنفسه فإن سروره بمصاب
خصمه يغلبه فيظهر فى نظراته .

١٦٨٩- « شَمْسَكَ نَصَّ اللَّيْلُ »

انظر : (يا بدر شمسك نصّ الليل) .

١٦٩٠- « شَنْعَةُ الْكَذَّابِ مَا تَنُورُشْ »

يرادفه من الحكم القديمة : (جبل الكذب قصير) .

١٦٩١- « شَنْعٌ وَجَنْعٌ وَحَبْلُ الْغَسِيلِ »

وقد يزيدون فيه (ثلاثة ما همش مثيل) والراد اجتمع هؤلاء المتوافقون ،
فهو قريب من : (وافق شنّ طبقه) (انظر نظمه للشيخ حسين محمد
من أوائل القرن الرابع عشر فى هجو النجار ص ١٦٧ من المجموع رقم ٦٦٦
شعر) .

(١) الآداب لابن شمس الخلافة ص ٧٩ .

١٦٩٢- « شَنْقٌ وَأَلَّا خَنْقٌ قَالَ كَلَّةٌ فِي الرِّقَبَةِ »

الخنق معروف . والشنق : هو الخنق ولكن بربط حبل بالعنق معلق بمخشبة ،
أى قيل له : اختلك واحداً منهما فقال : وما الذى اختاره وكلاهما فى الرقبة
وعاقبتهما الموت . يضرب فى الشرين يتساويان .

١٦٩٣- « الشَّنْقُ وَلَا شَفَاعَةَ ابْنِ الزُّنَا »

ويروى (ابن عاهرة) بدل ابن الزنا . والمراد الوضيع المقيم فإن الموت خير من
شفاعة مثله . ولفظ : العاهرة لا يستعملونه إلا فى الأمثال ونحوها من الحكم .

١٦٩٤- « الشَّهَادَةُ عَقَبَةٌ »

أى لها عواقب ، فإذا شهدت لإنسان أو عليه فاحذر من أن تفوه بغير الحق وأعلم
بأنك كما تدين تدان .

١٦٩٥- « الشَّهْرُ الَّذِى مَالِكُشْ فِيهِ مَا تَعِدُّشْ أَيَّامُهُ »

أى الذى ليس لك فيه رزق تنقده فى آخر لا تتعب نفسك فى عد أيامه ، وهو
قريب من قولهم : (أردب ما هو لك ما تحضر كيله تغبر دقنك وتتعب فى شبيله)
وقد تقدم فى الألف . وفى المعنى لحظظة البرمكى :
إذا الشهر حل ولا رزق لى فمضى لأيامه باطل^(١)
وهو مثل قديم للمؤلفين أورده الميدانى فى مجمع الأمثال والأبشهى فى المستطرف
والبهاء العاملى فى الكشكول برواية : (شهر ليس لك فيه رزق لا تعد
أيامه)^(٢) .

١٦٩٦- « الشَّهْرُ ثَلَاثِينَ يَوْمٌ وَالنَّاسُ تَعْرِفُ بَعْضَهَا مِنْ زَمَانٍ »

أى لم يزل الشهر ثلاثين يوماً ولم يتغير نظام الكون والناس يعرف بعضهم بعضاً
من قديم . يضرب لمن يتعالى مع خسة أصله فيذكر بذلك وبأنه معروف عند الناس
ولم يحدث فى الكون ما يغير الحقائق .

(١) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ١٠٣ .

(٢) المستطرف ج ١ ص ٢٦ والكشكول ص ١٧١ .

١٦٩٧- « شَهْرٌ وَشَهِيرٌ وَالتَّانِي قَصِيرٌ »

يضرب في استقراب الزمن البعيد وأن الآتي قريب . وقد قالوا في تصغير شهر :
شهير (بتشديد الياء) ليزاوج قصير .

١٦٩٨- « شُوبَشٌ يَا حَتًّا حُطُّ النُّقُوطُ يَا مِيخَائِيلُ »

شوبش : كلمة تقال في الأعراس لجمع ما يتبرع به الحاضرون للمغنى ، وأصلها شاباش . والنقوط : ما يدفع في الأعراس . والمراد يقال لحنا شوبش ويلهج بذكره بين الناس والنقد على ميخايل . يضرب للمعطل الذي يشاد بذكره والقائم بشؤونه سواء .

١٦٩٩- « شُوفَ حَالَهُ قَبْلَ أَنْ تَسْأَلَهُ »

الشوف عندهم : النظر وقالوا : تساله (بالتخفيف) ليزاوج حاله . والمعنى قبل أن تسأل شخصاً عن نفسه انظر لحاله وما هو فيه ينبغيك النظر عن السؤال . وكثيراً ما يضربون هذا المثل عند السؤال عن مريض اشتدت علته . ومن كلام الحكماء : (لسان الحال أصدق من لسان الشكوى) ومثله قولهم : (شهادات الأحوال أعدل من شهادات الرجال) هكذا رواء النويرى في نهاية الأرب^(١) والذي في مجمع الأمثال للميداني : (شهادات الفعال أعدل من شهادات الرجال) وهو من أمثال المولدين .

١٧٠٠- « شُوفِ الْعَيْنَ وَاعِرِ »

الشوف : النظر . وواعر : صعب ، أي رؤية الإنسان ما يكرهه أصعب عليه من سماع خبره ، ولذلك يلوى الإنسان وجهه وينمض عينيه إذا رأى ما يستفظه ، وربما فعل ذلك بدون قصد ولا إرادة .

١٧٠١- « شُوكَتِي فِي قَفَا غَيْرِي »

وإذا كانت كذلك فهي لا تؤلني بل تؤلم من تصيب قفاه يضرب في خلاص الشخص من التبعة في أمر وتحمل غيره لها .

١٧٠٢- « الشَّيْءُ إِلَى مَا يَهْمُّكَ وَصَى عَلَيْهِ جُورُ أَمْكُ »

الأكثر في هذا المثل : (حاجة ما تهملك) الخ وقد تقدم الكلام عليه في الحاء المهملة .

١٧٠٣- « الشَّيْءُ مَا كَانَ لَهُ رَبُّنَا دَلُّهُ »

أى لم يكن الشيء له ولكن الله تعالى دل عليه ويسره له . يضرب عند المشور على شيء يبحث عنه .

١٧٠٤- « الشَّيْخُ الْبَعِيدُ مَقْطُوعٌ نَذْرُهُ »

المراد بالشيخ : الولي الذي ينذر له ، قالولي البعيد ينسى ويقطع عنه النذر : هو قريب من قولهم : (ألى بعيد عن العين بعيد عن القلب) وإن كانت وجهة الكلام تختلف .

١٧٠٥- « شَيْلٌ إِيْدَكَ مِنَ الْمَرْقِ لَا تَحْتَرِقُ »

أى قال له . ارفع إيدك من الرق لئلا تحترق مظهراً بذلك الشفقة عليه من احتراق يده ، وهو إنما يقصد منعه من الأكل . يضرب لمن يحاول منع شخص عن الانتفاع بشيء بإظهار الشفقة والنصح ، ويضرب أيضاً في الحث على تجنب ما يسبب الأذى .

١٧٠٦- « شَيْءٌ خَيْرٌ مِنْ لَا شَيْءٍ »

معناه ظاهر لأن وجود الشيء القليل خير من عدمه .

١٧٠٧- « شَيِّعْتُ جَانِيَّ يَجِيبُ جَانِيَّ رَاحَ جَانِيَّ وَلَا جَانِيَّ »

شيعت ، أى أرسلت ، ويجيب ، أى يجىء بكذا ، والقصود بجاني الكناية عن شخص كان ينتظر أن يعود سريعاً . وجاني الأخير معناه جاني ، أى أرسلت هذا الشخص ليأتى بالشخص الآخر فذهب ولم يعد مثله .

١٧٠٨- « شَيْلْنِي وَاشَيْلَكَ »

أى حملني واحملك بضرب في القوم يتصافرون على الانتفاع بالشيء وانتهابه فيغض بعضهم عن بعض فيه ويتعاونون عليه .

١٧٠٩ - « شَيْلَهَا يَا مَرِيضْ »

أى حملها ، ويروون فى سببه أن غلاما كسولا تمارض وتظاهر بالمجز عن المشى فصارت أمه تحمله على رأسها فى قفة وجاءت يوماً إلى السوق لتشتري حاجاتها فأنزلته على الأرض ، ولما أرادت حمله لم تستطع رفعه فاستعانت بمن يساعدها فأبى ، فأطل الغلام من القفة : وقال شيلها يا مريض . يضرب لمن يصف الناس بما فيه ولا ينتبه لنفسه . قالوا : فاغتاظ الرجل من قول الغلام وأنهى عليه بمصاه فأوجعه وقام يمدو على رجله فقالت أمه للرجل : (وراه ليرقد) فذهبت مثلاً أيضاً ، أى لا ترجع عنه لئلا يمود لما كان فيه : وبعضهم يروى : (ليرك) بدل ليرقد .

حرف الصاد

١٧١٠- «صَاحِبِ الْقَوْمِ وَلَا تَمَامِيهِمْ»

أى إذا أردت زيارتهم فلتكن في الصباح لأن غشيانهم في الليل يدعو إلى إقلاقهم وربما راعتهم هذه المفاجأة .

١٧١١- «إِلصَّابُونَ كَثِيرٌ بَسَّ اللَّيْ يَغْسِلُ»

أى ولكن أين من يغسل ؟ يضرب في وجود الرسائل وققدان المامل .

١٧١٢- «إِلصَّاحِبِ اللَّيْ يُخَسِّرُ هُوَ الْعَدُوُّ الْمُبِينُ»

أى الذى يسبب الخسارة لصاحبه ليس بصاحب ، بل عدو مبين . وأورده الأبيهي في المستطرف برواية : (صاحب يضر عدو مبين)^(١) .

١٧١٣- «صَاحِبِ بَالَيْنِ كَذَّابٍ»

ويروى : (أبو بالين) والمعنى واحد ، والمراد ما جعل الله لرجل من قلوبين . وبعضهم يزيد فيه : (صاحب ثلاثة منافق) .

١٧١٤- «صَاحِبِ الْحَاجَةِ أَوْلَى بِهَا»

معناه ظاهر .

١٧١٥- «صَاحِبِ الْحَقِّ عَيْنُهُ قَوِيَّةٌ»

لأن الحق يقويه فلا يفض عينه عن المطالبة ولا يستحي من غريمه .

١٧١٦- «صَاحِبِ الْحَقِّ لَهُ مَقَامٌ وَلَهُ مَقَالٌ»

أى صاحب الحق ذو مقام مرفوع وقول مسموع .

١٧١٧- «صَاحِبْ صَنْعَةٍ خَيْرٌ مِنْ صَاحِبِ قَلْعَةٍ»

لأنَّ صاحب القلعة قد يعزل فلا يجد ما يعيش به ، وأما صاحب الصنعة ففي يده ضيعة مغلّة .

١٧١٨- «الصَّاحِبُ عِلَّةٌ»

لأنه يمت بصحبته فيحمل صاحبه له ما لا يحتمل من غيره بسبب هذه الصداقة فيصير كالملة للشخص .

١٧١٩- «صَاحِبُ قِيرَاطٍ فِي الْفَرَسِ يَرْكَبُ»

أى الشريك بقيراط واحد في فرس له أن يركب ولا سبيل إلى منعه لأنه صاحب حق وإن قل . يضرب في أن الشريك له الاشتفاع على أى حال وإن قل حقه وبعضهم يرويه : (اللى له قيراط في الفرس يركب) . (أورد الجبرتي هذا المثل في ج ١ ص ١٨١) .

وانظر في معناه : (اللى له قيراط في القباله يدوسها) .

١٧٢٠- «صَاحِبِ الْمَالِ تَعْبَانٌ»

المراد بالمال هنا : كل ما يملك ، أى من ملك شيئاً أصبح تعباً به في استثماره وحياطته والخوف عليه .

١٧٢١- «صَاحِبُ وَمَالٍ مَا يَتَفَقَّشُ»

أى من اختار مصاحبة شخص ومصادقته لا يبنى له أن ينظر إلى ما يعود عليه من النفع من ماله . فالصداقة غير المال وإن كانت صداقة غير خالصة مبنية على غرض .

١٧٢٢- «صَامٌ وَفِطْرٌ عَلَى بَصَلَةٍ»

فطر ، أى أفطر ، أى صام ثم أفطر على شيء زهيد لا يفنى من الجوع ، وبعضهم يرويه : (صام صام) ويريدون بهذا التكرار طول مدة الصوم . يضرب لمن يمتنع عن شيء مدة ثم يقع في أردأ أنواعه . وبعضهم يرويه بلفظ المضارع فيقول :

(يصوم يصوم ويفطر على بصله) . وهو مثل قديم في العامية أورده الأبشهي في المستطرف برواية : (صام سنه وفطر على بصله) ^(١) .

١٧٢٣- « صَامِتْ يَوْمٌ وَتَمْخَطَرْتِ لِلْعِيدِ »

اتمخطرت ، أى تبخترت أى أفطرت في رمضان ولم تصم فيه إلا اليوم الأخير ثم قامت تبختر مستقبله العيد . يضرب لمن يعمل عملاً حقيراً ويطلب أن ينظر إليه بغير ما يستحقه عمله .

١٧٢٤- « صَبَاحِ الْخَيْرِ يَا جَارِي قَالَ لَأَنْتِ فِي دَارِكِ وَأَنَا فِي دَارِي » انظر : (إصباح الخير) الخ في الألف .

١٧٢٥- « صَبَاحِ الْقَوَالِ وَلَا صَبَاحِ الْمَطَارِ »

القوال : بائع القول ، أى الباقلاء ، والمراد بائع نوع منه يسمونه بالدمس يؤكل غالباً في الصباح . والمطار عندهم : بائع المقاقير . والمراد به هنا بائع المطر . يضرب في تفضيل شيء على شيء بحسب الحاجة إليه فإن حاجة الناس في الصباح إلى الطعام أشد من حاجتهم إلى المطر والزين . وهو مثل عامى قديم أورده الأبشهي في المستطرف بلفظه ^(٢) .

١٧٢٦- « صَبَاحِ الْقُرُودِ وَلَا صَبَاحِ الْأَجْرُودِ »

الأجروود : يريدون به من لا تثبت له الحية ولا شاربان وهم يتشاءمون من رؤيته في الصباح قبل رؤية أي شيء ويفضلون رؤية القرد على بشاعة منظره عليه ، وقد جرّم هذا المثل إلى اعتقاد التيمن برؤية القروود حتى سموا القرد ميموناً ، ثم حرقوه وقالوا (لمون) .

١٧٢٦- « صَبَّحْ وَلَا تَقْبَحْ وَالْمِسَامِيحُ كَرِيمٌ »

صبح ، أى إذا لقيت في الصباح من أغضبك بالأمس فقل له : (صباح الخير) وسامحه واعف عنه ولا تقابله بالقبيح فإن الساعة والعفو من شيم الكرام ، ومعنى قبح عليه عندهم سبه وشتمه .

١٧٢٨- « الصَّبْرُ خَيْرٌ »

معناه ظاهر ، والقصد مدح الصبر والحث عليه .

١٧٢٩- « الصَّبْرُ طَيِّبٌ بَسٌّ اللّٰهُ يَرْضَى بِهِ »

بسّ هنا يريدون بها (ولكن) ، أى ولكن من يرضى به . وروى : (وإن كان مرّ نرضى به) بدل (بسّ اللّٰه يرضى به) وفيها الاستخدام . ومن كلام بعض الحكماء : (ما أحسن الصبر لولا أن الإلتفاق عليه من العمر) .

١٧٣٠- « الصَّبْرُ مُفْتَاَحُ الْفَرَجِ »

حكمة جرت مجرى الأمثال عندم للحث على الصبر في الشدائد .

١٧٣١- « صَبْرِي عَلَى خَلِيٍّ وَلَا عَدَمُهُ »

أى لأن أصبر على ما لا أحب من خليلي وأتحمل سيئاته خير من أن أقفده وأبق بلا خليل . وهو مثل قديم في العامية أورده الأبنسي في المستطرف برواية : (صبرى على الحبيب ولا فقده)^(١) .

١٧٣٢- « صَبْرِي عَلَى نَفْسِي وَلَا صَبْرِ النَّاسِ عَلَىَّ »

أى لأن أصبر على شظف العيش وأدير أموري خير من أن أستدين ثم أحمل الناس على الصبر على مماطلتي . وبعضهم يريد فيه : (والوسع في بتاع الناس ديق) أى التوسع في العيش بمال الغير ما هو في الحقيقة إلا ضيق لأنه مال محسوب عليه ومطالب به ولو بعد حين . وبعضهم يجعل هذه التهمة مثلاً مستقلاً برواية : (الوسع في بتاع الناس ديق) يجعل المصدرين صغتين وسيأتى في الواو

١٧٣٣- « صَحَّتْ وَلَادِ النَّدْوَلَةِ وَالْأَرْضِ الْمَجْهُوَلَةِ »

يضرب لأبناء الأندال المجهولى الأصول يساعدهم الحظ فيعتلون .

١٧٣٤- « صَحْنٌ كُنَافَةٌ وَجَنْبُهُ آفَةٌ »

الكنافة (بضم الأول) : طعام يصنع من خيوط المعجن ويحلى . والآفة : يريدون بها الثعبان العظيم . يضرب للشئ الحسن تحيط به الآفات ، فهو قريب من : (حفت

الجنة بالكاره) وانظر في معناه قولهم : (ورده جنبها عقربه) وانظر قول العنابي :
* ولكنها محفوفة بالكاره * في نهارة الأرب ج ٣ ص ٨٦ ص ١٦ .

١٧٣٥ - « صِرْصَارِ الشُّشْمَةِ وَالْقُبْقَابِ عَمَلُوا عَلَيْنَا أَصْحَابُ »

الصرصار (بكسر فسكون) : الصرار وهو الجندب . والقبقاب (بضم أوله)
والصواب فتحه : نعل من خشب معروف يستعمل غالباً في بيوت الماء . والششمة
(بكسر فسكون) : المرحاض . يضرب للوضيعين يتفقان ويتآمران على النكاية
بكريم . وروى : (الكنسة) بدل صرصار الششمة ، وسيأتي في الميم .

١٧٣٦ - « صَرْصُورٌ وَعِشْقٌ خُنْفِسَةٌ دَارَ بِهَا فِي الْبَلَدِ مَحْتَارٌ »

الصرصور (بفتح فسكون فضم) والأكثر عندهم أن يقولوا فيه صرصار ، هو
الجندب ، والمراد عشق الجندب خنفساء فطاف حيران بها في البلد . يضرب لمن
يولع بالخسيس ثم يحار في إرضائه وترفيهه والإعلان عنه .

١٧٣٧ - « الصُّغَارُ أَحْبَابُ اللَّهِ »

يضرب في الحث على الشفقة على الأطفال وعدم مؤاخذتهم على ما يسدر منهم
لصغر عقولهم

١٧٣٨ - « الصَّلَا أَخَيْرُ مِنَ النَّوْمِ قَالَ جَرَّ بِنَا دَهَ وَجَرَّ بِنَا دَهَ »

يضرب في تفضيل شيء على شيء دلت التجربة على خلافه .

١٧٣٩ - « صَلَاحُ خَسْرَانٍ أَخَيْرُ مِنْ قَضِيَّةِ كَسْبَانَةٍ »

أي الصلح الذي فيه الخسارة خير من الدعوى والتخاصم مع الريح ، لما في الدعوى
من اشتغال الذهن وتعبه .

١٧٤٠ - « صَنَعَةٌ بِلَا أَسْتَاذٍ يَذْرِكُهَا الْفَسَادُ »

ويروى : (يركبها) بدل يدرکها والمعنى ظاهر ، ولا يخفى ما فيه من الحكمة .

١٧٤١- « صَنْعَةٍ فِي الْيَدِ أَمَانٌ مِنَ الْفَقْرِ »

معناه ظاهر ، وقالوا هنا : اليد (بتشديد الدال) ولغتهم فيها : الإيد (بكسر الأول) .

١٧٤٢- « إِلْصُوتْ عَالِي وَ الْفِرَاشِ خَالِي »

الأكثر في هذا المثل (الحس عالي) الخ وقد تقدم في الحاء المهمة فانظره .

١٧٤٣- « صُوفْتُهُ مَنُورَةٌ »

كناية عن ظهور أمره في كل ما يحاول إفصاحه . ومثله : (على راسه صوفه) .
وانظر في نهاية الأرب طبع دار الكتب (ج ٥ وسط ص ٨٣) قصة للمعتصم في رده و (على أذنه صوفه) ولعله معنى آخر . ويراجع ذلك في كتب الكنايات .

١٧٤٤- « صُومَمَةٌ تَعَايِرُ بَنِيَّةً كُلَّنَا بِالطُّوفِ يَامَلِيَّةٌ »

الصومعة : وعاء كبير كالزير يبنى بالطين لخزن الحب ، والبنية (بكسر الباء والنون المشددة وتشديد الياء) : كن صغير يبنى بالطين للحمام . والطوف . هو البناء بالطين فقط بلا لبن ولا آجر ، هو في العربية : الرهص . والمعنى أن الصومعة لكبرها عايرت البنية اصغرها فقالت : لا تسمخى عليّ فكلتانا مبنية بالطين ، فلا فرق بيننا ولا عبرة بالكبر والصغر .

١٧٤٥- « إِلْصَبْتُ وَلَا الْغَنَى »

يضرب في تفضيل الشهرة ونباهة الذكر على الغنى .

١٧٤٦- « صَيْدِ الْغُرَّ وَلَا تَتَفَّهُ »

الغرّ (بضم أوله) : طائر أسود يكون في القرية من البحر ، في صيده عسر ، وتنف ريشه عند تهيئته للطبخ أفسر . يضرب في أن بعض الشر أهون من بعض وانظر : (الرّكّ موش على صيد الغرّ الرّكّ على تنفه) .

١٧٤٧- « صَيِّفْ بِمِجْرَاتِكَ وَلَا تَصَيِّفْ بِمَنْجَلِكَ »

التصيف عندم : الخروج لالتقاط الحب والكلاب من هنا وهناك ، سمي بذلك لأنّ الحصد يقع في الصيف . والمراد إذا أردت الاستحواذ على الحب والكلاب الكثير فليكن ذلك بمجراتك وإتقان زرعك ، لا بالمنجل وقت الحصد .

حرف الضاء

١٧٤٨ - « ضَاعَ عَقْلُهُ فِي طَوْلُهُ »

هذا من التندير بطويل القامة ورميه بالبله وقلة العقل ، كأن عقله وزَّع على طوله فضاع بين أجزائه . وقد قالوا في بله الطويل : (أهبل ولو كان حكيم) وسيأتي . ومن أمثال العرب في الطويل بلا طائل : (ذهبت طولا وعدمت معقولا)^(١) .

١٧٤٩ - « الضَّبَابُ مَا يَغْمِشُ الْكِلَابَ »

يضرب لما لا يضر ضرراً يحول بين المرء وبنيته ، ويكثر ضربه فيمن يقصد الأذى ولا يمنعه مانع قوي .

١٧٥٠ - « ضَبَّةٌ خَشَبٌ تَحْفَظُ الْعَتَبَ »

الضبة : القفل يعمل من الخشب وهي باقية الاستعمال في الريف إلى اليوم . والعتب : جمع عتبة الباب . يضرب في الحث على الاحتياط بما يتهاون من الأسباب .

١٧٥١ - « الضُّحْكُ عَ الشَّفَاتِيْرِ وَالْقَلْبِ يَسْبُغُ مَنَادِيلَ »

أى لا يفرنك الابتسام البادى على الشفاتير ، وهي عندم الشفاء ، فإن ما في القلب من سواد الحزن يصبغ المناديل ، وقد جمعوا بين الراء واللام في السجع وهو عيب ، ولو قالوا : (مناديل كثير) لسلوا منه . وفي معناه : (البق أهبل) وقد تقدم في الباء الموحدة . وانظر في الألف : (إن ضحك سنى) الخ ، وفي الواو : (الوش مزين والقلب حزين) . وفي معناه قول محمد أبى زرعة الدمشقي :

لا يؤنسك أن تراني ضاحكا كم ضحكة فيها غُيُوس كامن^(٢)

(١) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ٣١ .

(٢) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ٨٩ .

١٧٥٢- « الضَّحْكُ عَلَى الْهَيْلِ صِيْفَةٌ »

الهيل عندم : جمع أهيل وهو الأبله . والمراد هنا بالضحك عليهم مخادعتهم بالكاذب لاقتناص ما في أيديهم ، ويريدون بالصيفه والتصيف : الخروج إلى الحقول للجمع من هنا وهناك . يضرب في أن الأبله غنيمة المخاتل . وسيأتي في الفاء : (الفقير صيفه الغنى) وهو معنى آخر .

١٧٥٣- « ضِحْكُكَ مِنْ غَيْرِ سَبَبٍ قِلَّةٌ أَدَبٌ »

معناه ظاهر ، وهو من قول الشاعر : * والضحك في غير حينه سفه ^(١) *

١٧٥٤- « الضُّحْكَةُ هَيْلَةٌ »

انظر : (البق أهيل) في الباء الموحدة .

١٧٥٥- « ضِحْكُوا عَ السَّقَا حَسْبُهُ مِنْ حَقًّا »

السقاء أتوا به هنا للسجع ومعنى ضحكوا هنا : كذبوا ، أي كذبوا على شخص في أمر ساخرين به فصدقهم لسذاجته وظنه حقاً . يضرب لمن يصدق كل ما يقال له .

١٧٥٦- « ضَرَبَ الْحَاكِمُ شَرَفَ »

هو من أمثالهم الدالة على ما كان في نفوسهم من الخنوع للحكام حتى كانوا يمدون الإهانة منهم شرفاً يفخرون بنواله ، ولعل بعضهم كان يقوله تسلياً لنفسه على ما يصيبه من أولئك الظلمة الناشمين مع عجزه عن دفعهم عنه وفقدان النصراء ، أو يقوله في هذه الحالة ليوهم السذج أنه لم يهن بل مال شرفاً على شرفه بهذا الضرب .

١٧٥٧- « ضَرَبَ الْحَبِيبُ فِي الْحَبِيبِ زَيٌّْ أَكَلَ الزَّيْبُ »

يرادفه : (فكل ما يفعل المحبوب محبوب) وأورده الأبشهي في المستطرف برواية : (ضرب الحبيب كأكَلَ الزَّيْبُ) . ^(٢)

١٧٥٨- « ضَرَبَ الدَّابَّةُ ضَعْفًا لِصَاحِبِهَا »

المقصود : من يضرب دابة إنسان أو خادماً له فقد صفعه هو لأنه استهانة به . ولفظ الدابة والصفع لا يستعملونهما إلا في الأمثال ونحوها .

(١) الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٤٦ . (٢) ح ١ ص ٤٥

١٧٥٩- « ضَرَبِ الطُّوبَ وَلَا الثُّرُوبَ »

الطوب : الأجر أو اللب . وضربه : عمله . والمهروب : الهرب والمعنى على ما يراه بعضهم خير للإنسان أن يقيم ببلدته ولا ينتقل عنها ولو لم يجد فيها من الصناعات إلا عمل اللب . ويرى آخرون في معناه أن المراد خير للمرء أن يصبر على ضربه ورميه بالطوب ، أى أن يحتمل العذاب من أن يفر ويظهر المعجز والجبن ، ويؤيده روايتهم هذا المثل بلفظ : (الزقل بالطوب) الخ وقد تقدم في الزاى ، وأورده الأبيشي في المستطرف برواية : (الرجم بالطوب ولا الهروب) .

١٧٦٠- « ضَرَبَ وَبَكَى وَسَبَقَ وَأَشْتَكَى »

يضرب لمن يشكو وهو المعتدى ، ويرادفه من أمثال العرب : (تلذغ المقرب وتصيىء) أى وتصيح . يضرب للظالم في سورة المتظلم والمثل قديم في العامية أورده الأبيشي في المستطرف برواية : (ضرب وبكى وسبق بشتكى) .^(١)

١٧٦١- « الضَّرْبُ فِي الْمَيْتِ حَرَامٌ »

المراد إساءة الضعيف ليست من الشتم والمروءة .

١٧٦٢- « ضَرْبَةٌ فِي كَيْسٍ غَيْرِكَ كَأَنَّهَا فِي تَلٍّ رَمَلٍ »

أى إذا ضربت يديك في كيس غيرك فكأنما تضرب في حقف من الرمل ولو كان ذلك في كيسك لعلت قيمة ما فيه . وأورده الأبيشي في المستطرف برواية : (ضربة على كيس غيرى كأنها في عدل حنا) .^(٢)

١٧٦٣- « ضَرَبَتَيْنِ فِي الرَّأْسِ تَوْجَعٌ »

يضرب لمن يساء من شخص مرتين أو يصاب بمصيبتين ، وهو مثل قديم عند العامة أورده الأبيشي في المستطرف^(٣) والبدرى في سحر الميرون^(٤) برواية : (تعمى) بدل توجع . وبعضهم يروى فيه : (خبطتين) بدل ضربتين ، والمعنى واحد .

(٢) ح ١ ص ١٣٣ .

(٤) ح ١ ص ١٢٣ .

(١) ح ١ ص ٤٥ .

(٣) ح ١ ص ٤٥ .

١٧٦٤ - « ضَرَبُوا الْأَعْوَرَ عَلَى عَيْنِهِ قَالَ أَهِيَ خَسِرَاتُهُ »

وروى : (قال خسراؤه خسراؤه) أى تالفة على أى حال ، سواء ضرب عليها أو لم يضرب . يضرب فى العقاب الذى لا يفيد ، وكذلك فى الأمر بمحاول إفساده وهو فاسد من قبل .

١٧٦٥ - « ضَرَبُوا ابْتِاعَ الثُّومِ شَخَّ ابْتِاعِ الْكُسْبَرَةِ »

شخ : بمعنى أحدث ، وبتاع الثوم يريدون به هنا صاحب الثوم ، أى يائمه . يضرب للمكروه بعمل بشخص فيؤثر فى شخص آخر ، وهو مثل قديم أورده الأبهسى فى المستطرف ببعض تغير فى ألفاظه وزاد فى آخره : (قال دى داهيه جات على الخضرية) .

١٧٦٦ - « الْضَّرُورَةُ لَهَا أَحْكَامٌ »

أى الضرورات تبيح المحظورات وتدفع المرء إلى ركوب ما لا يحسن من الأمور فلا وجه للوم إلا على ما يأتیه المرء بالرغبة لا بالاضطرار . وفى معناه قول عبيد الله بن عبد الله بن طاهر .

ألا قبح الله الضرورة إنها تكلف أعلى الخلق أدنى الخلائق

١٧٦٧ - « ضَعِيفٌ وَيَا كُلُّ مِئَةِ رَغِيفٌ »

أى يدعى المرض والضعف وهو يستطيع أكل مائة رغيف .

١٧٦٨ - « الضُّفْرُ مَا يَطْلَعُشْنَ مِنَ اللَّحْمِ وَالدَّمُ مَا يَبْقَاشُ مِئَةَ »

يضرب فى الاتصال الموجود طبيعة بين الأقارب مهما يقع بينهم من الشقاق ، أى إن كل واحد الآخر بمنزلة الظفر فى اتصاله بالإصبع وصعوبة نزعها ، كما أن الذى يجمعهم دم واحد يجرى فى عروقهم فمهمات أن يتفرقوا إلا إذا صار الدم ماء وهو مستحيل وانظر : (عمر الدم ما يبقى فيه) .

١٧٦٩ - « ضِلَّ رَاجِلٌ وَلَا ضِلَّ حَيْطٌ »

الضل : الضل . والراجل : يراد به الزوج . والحيط (بالإمالة) : الحائط . والمراد الاستغلال بظل الزوج والاحتماء بكنفه مهما يكن خيراً من قعود المرأة بجانب الحائط ، أى عاطلة

لا زوج لها . وانظر في الألف : (أقل الرجال يغني النساء) لأنه يقوم بشئون زوجته .
في الأغاني ج ٢ ص ٥ (زوج من عود خير من قعود) وانظر نهاية الأرب للنوري
ج ٢ ص ٣٣ .

١٧٧٠- « ضَلَّالِي وَعَامِلِي إِمَامٌ وَاللَّهُ حَرَامٌ »

عامل ، أى جاعل نفسه . والمراد كيف يكون ضالاً مضلاً ويتولى الإمامة ليصلي
بالناس وكيف يحلّ هذا . يضرب في وضع الشيء في غير موضعه .

١٧٧١- « ضَمَّةُ الْقَبْرِ وَلَا ضَمَّةُ عَدُوِّ »

هو من المبالغة في النفور ممن يضمر العداوة والبغض وتصوير الموت وضمة القبر
بأنهما أسهل على النفس من ضمه واعتناقه .

١٧٧٢- « ضَبَّعَ الْإِسْمَ بِالضَّنَّةِ »

يضرب لمن يجمع بين الحسن والقبح في صفاته . وبعضهم يقتصد في هذا المثل على
ما هنا ويحذف ما قبله وفيه توضيح معناه . انظر : (اسمك إيه) في الألف ، وانظر
(سرياني واسمه عنبر) في السين المهملة .

١٧٧٣- « ضَبَّعَ سُوقَكَ وَلَا تَضَبَّعَ فُلُوسَكَ »

يريدون بالفلوس مطلق النقود ، أى إذا صادفت غلاء فلا تشتري ودع هذا السوق
يمر بخير لك أن تضبيع من أن تضبيع نقودك وتشتري بالزيادة .

١٧٧٤- « الضَّيْفُ الْمُتَعَشِّيُّ ثِقْلُهُ عَنِ الْأَرْضِ »

لأنه متى كان قد تعشى فقد زال ثقله عن أهل الدار فلا ثقل له إلا على الأرض في
جلوسه أو نومه . ويروى : (زال همه) بدل ثقله على الأرض .

١٧٧٥- « الضَّيْفُ الْمَجْنُونُ يَأْكُلُ وَيَقُومُ »

جمعوا فيه بين النوم والميم في السجع وهو عيب ، ومعنى المثل ظاهر .

١٧٧٦- « ضَبَّقَ تُسْقِفُ »

انظر : (ديق تسقف) في الدال المهملة .

عرف الطاء

١٧٧٧ - « طَابَ وَالْأَتْنَيْنِ عُورُ »

الطاب : لعبة معروفة يلعبون فيها بأربع عصيات من الجريد يلتقونها على الأرض عند اللعب ، فإن وقعت ثلاثة منها على بطونها ، أى مكبوبة وواحدة على ظهرها قرر اللاعب وغلب ، وقيل في ذلك طاب ، وإن وقعت بالعكس خسر ، وإن وقعت اثنان على الظهر واثنان على البطن لم يغلب ولم يخسر ، ويقال في ذلك : (اتنين عور) فالراد بالمثل هل اللعبة جاءت طاباً أم اتنين أعورين ؟ يضرب للاستفهام عن أمر أرسل له القادم فهو في معنى قولهم : (قمح والا شمير) وسيأتى في القاف ، وقولهم : (سبع والا ضبع) ويرادفها من الأمثال القديمة : أسعد أم سعيد ؟ وروى : (ياطاب ياتنين عور) وهو معنى آخر يريدون به أمور الدنيا تختلف ، فإمّا نجاح للمرء أو خروج منها لا عليه ولا له ولم يذكرها الثالثة وهى الخسران .

١٧٧٨ - « إِطَا حُورُهُ الْخُرْبَانَةُ وَلَا الرَّحَايَةُ الْعَمْرَانَةُ »

الخربانة : يريدون بها المعلقة لفساد طراً عليها . والعمرانة الصالحة للعمل ، والمثل مناف للحكمة ومخالف لأمثالهم في تفضيل الحقير النافع ، وإنما يضربونه لبيان تطلع بعض النفوس إلى ما فيه العظمة الكاذبة .

١٧٧٩ - « طَاطِي لَهَا تَفُوتُ »

أى طاطىء للحادثة رأسك تمر وتنتهى . وروى : (إالى يطا طى لها تفوت) وتقدم ذكره في الألف . ورويه بعضهم : (من طاطى لها فأت) .

١٧٨٠ - « طَاطَةِ اللِّسَانِ نَدَامَةٌ »

أى إطاعته في كل ما يلفظ به قد تسبب الندم ، فينبغى صوته عن الخطل وما يجلب على المرء الأذى . وانظر : (لولاك يا لسانى) الخ .

١٧٨١- « طَالِبِ الْمَالِ بَلَا مَالٍ زَيْ حَامِلِ الْمَيْةِ فِي الْغُرْبَالِ »

أى طالب المال بلا مال عنده يزارع به أو يتاجر وينميه بما يربحه كحامل الماء في الغربال وهو محال . وانظر في الشين المعجمة ، (شال المية بالغربال) .

١٧٨٢- « طَاهِرَتِ أَنَا عَنَبَرٌ قَامَ فَرَشَحٌ سَمِيدٌ »

طاهر : بمعنى ختن ، أى ما كدت أختن عنبراً حتى فتح سميد رجله ليختن . يضرب للأمر لا يكاد المرء ينهيه ويستريح منه حتى يفتح عليه آخر .

١٧٨٣- « إِبْطَائِيهِ لَحْنُكَ وَالنِّيَّةُ لَصَاحِبُهَا »

أى ما طاب ونضج من الفاكهة ونحوها فهو لفبك ، والفج لبائمه والمراد بيان تفضيل الإنسان نفسه على غيره وتخصيصها بالطيبات . وروى : (لفبك) بدل لصاحبها ، وهى أوفق للمعنى وأظهر . ومن أمثال العرب : (كل جان يده إلى فيه) قاله عمرو بن عدى لما كان يخرج مع الخدم لاجتناء الكمأة لخاله جذيمة الأبرش فكانوا إذا وجدوا كمأة خياراً أكلوها وراحوا بالباقي إلى الملك . وكان عمرو لا يأكل مما يجنى ويأتى به خاله فيضمه بين يديه ويقول :

هذا جناي وخياره فيه إذ كل جان يده إلى فيه

١٧٨٤- « طَبَّاحِ السَّمِّ لَا بَدَّ يَذُوقُهُ »

أى طابخ السم لا بد له من أن يذوق منه لسهو أو غيره ، فكيف بمن يطبخ الهنىء المرىء . يضرب للخدم إذا طالت أيديهم لما أوتمنوا عليه أو تولوا عمله ، ويضرب أيضاً لمن يسمى فى الإضرار بالناس والتدبير عليهم وأنه لا بد من أن يصيبه رشاش من عمله ، فهو كطابخ السم لا بد له من أن يسهو فيذوق منه ولو مما علق بطرف أصبعه .

١٧٨٥- « طَبَّلْ لِي وَأَنَا أَزْمَرُ لَكَ »

أى نوه بشأنى عند الناس وأكثر من الثناء على أكافئك بمثله عندهم . يضرب للشخصين يتقارضان الثناء عند الناس للشهرة .

١٧٨٦- « إِبْطَبَعَ وَالرُّوحُ فِي جَسَدٍ »

أى الطباع يستحيل أن تتغير فالطبع والروح متلازمان فى الشخص لا يفارقانه إلا معاً . وبعضهم يزيد فى آخره : (ما يطلعش إلا لما تطلع) .

١٧٨٧- « طَحَّانٌ مَا يَغْبِرُ عَلَى كَلَّاسٍ »

الكلاس لا يستعملونه إلا في الأمثال ونحوها ، وإلا فهو عندهم الجيار أو الجباس .
والمعنى أن غبار الدقيق لا يؤثر في الكلاس شيئاً لأن عليه من غبار الكس ما هو أعظم .

١٨٨٨- « إِلْطَرِيقُ مَسْتُورٌ »

يريدون طريق التصوف . يضرب للأمر يريدون ستره والتغافل عن إظهار نخباته .

١٧٨٩- « إِلْطَرِيقُهُ تَجِيبُ الْعَاصِي »

تجيب : تجيء بكذا . والمراد سلوك طريق التصوف يكبح جماح العاصي ويقوده .
يضرب للوسيلة الناجمة يتوصل بها في رد الغاوى عن النواية والعاصي إلى الطاعة .

١٧٩٠- « إِلْطَشَّاشٌ وَلَا أَلْمَى »

الطشاش (بفتح الأول) المشا القريب من العمى ، أى هو خير من العمى على أى حال . وبعضهم يقول فيه : (ولا العمى كله) وفي معناه قولهم : (نص العمى ولا العمى كله) وسيأتى في النون . وانظر أيضاً في الهاء (هم بهم) الخ . والعرب تقول في أمثالها : (بعض الشر أهون من بعض) وتقول : (إن في الشر خياراً) وقال المتنبي :

إن كنت ترضى بأن يعطوا الجزى بذلوا

منها رضاك ومن للمور بالحوّل^(١)

١٧٩١- « طُظُّ يَا عَاشُورُ »

عاشور : اسم . و طظ (بضم الأول وتشديد الثانى) : كلمة يراد بها الاستهزاء ، وتقال للشيء لا طائل تحته . والمراد فعلت يا عاشور ما لا طائل تحته ، وكان هذه الكلمة اسم فعل عندهم يراد بها ما يراد من مرعى إذا قصد بها التهمك .

١٧٩٢- « طَعَمْتَنِي وَذَكَرْتُ مَا عِشْتُ يَوْمَ أَكَلْتُ »

أى أطعمتنى ثم مننت على عليتنى مت في ذلك اليوم ولم أتحمل هذا الإحسان المتبوع بالأذى .

١٧٩٣- «إِلْطَفْلُ يَكْبَرُ وَالشَّعْرُ يَتَرَبَّى حَزَنِي عَلَيْكَ يَا سَاكِنِ التُّرْبَةِ»

يضرب فيمن يموت ويخلف أطفالا ، أى ليست الشفقة عليهم لأنهم سيكبرون كما يطول الشعر بعد قصه ، وإنما الحزن على من مات وسكن القبر ، وهم يعبرون عن القبر بالتربة وأكثر ما يلفظون بها بالطاء .

١٧٩٤- «طَلَبِ الْغَنِيِّ شَقْفَةَ كَسْرِ الْفَقِيرِ زِيرُهُ»

الشقفة : السكسارة من الفخار . والزير : خاية الماء ، أى احتاج الغنى لفخارة فكسر الفقير خايته التى يشرب منها ولا يملك سواها ليعطيه كسارة منها تقرّبا إليه . يضرب لبيان ما فى نفوس الفقراء من إكبار الأغنياء وتقانيهم فى التقرب إليهم ، حتى بما يسبب لهم الخسارة .

١٧٩٥- «إِلْطَلَبِ الْهَيْنِ يَضِيعَ الْحَقُّ الْبَيْنِ»

معناه ظاهر .

١٧٩٦- «طَلَعَ مِنْ مَعَصَرَةٍ وَقَعَ فِي طَاحُونَةٍ»

طلع هنا : بمعنى خرج وفارق . والمراد الدابة التى تشتغل ، أى ما فارقت معصرة الزيت وظنت أنها استراحت حتى وقعت فى الطاحون . يضرب فيمن يخلص من شقاء فيقع فى آخر . وقريب منه قولهم : (طلع من نقره لدحديره) وانظر : (سلم من الدب وقع فى الحب) .

١٧٩٧- «طَلَعَ مِنَ الْمَوْلِدِ بِالْأَحْمَنِ»

المولد (بضم فسكون فكسر) صوابه : المولد (بفتح الأوّل) ويريدون به : وقت الميلاد ، وهو الاحتفال بالزينة ، والاجتماع فى ميعاد مولد أحد الأولياء ، هذا أصله ثم صاروا لا يتقيدون بهذا الميعاد بل يحتفلون بذلك فى وقت معين من السنة وإن لم يوافق المولد . والخص يباع عادة فى هذه الاحتفالات ولا سيما فى مولد السيد البدوى بطندتا . يضرب لمن يحرم نصيبه من أمر .

١٧٩٨- «طَلَعَ مِنْ نُقْرَةٍ لِدَحْدِيرَةٍ»

النقرة : الحفرة . والدحديره (بضم فسكون) مع إمالة الدال : المكان المنحدر فى

الطريق . ويقولون له : الدحدورة أيضاً . يضرب لتتابع الوقوع في العثرات ،
وسباتي في الميم : (من طوبه لدحدوره يا قلب ما تحزن) .

١٧٩٩- « طِيلِعِ النَّهَارَ مَا التَّقَى شَيْءٌ »

يضرب للذاهب مع آماله كل مذهب ، وأنه كالحالم إذا لاح النهار واستيقظ لا يجد شيئاً مما كان فيه .

١٨٠٠- « طِيلِعِ النَّهَارَ وَبَانَ الْعَوَازُ »

يضرب لظهور ما خفي من العيوب متى حان الحين .

١٨٠١- « طِلِغْتَ تَجْرِي يَا دَنْدُونُ إِنَّكَ تَكِيدُ الرُّجَالَ خَطْفُوا طَائِقَتَكَ »

يَا دَنْدُونُ وَرَجِعْتَ رَأْسَكَ عَرِيَانَهُ »

دندون (بفتح فسكون فضم) : اسم والطاوية (بتشديد الياء وقد تخفف عند الإضافة إلى الضمير) : قلنسوة خفيفة تخاط من البرز . يضرب لمن يشرع في أمر يعلو به على سواء فيعود بالخيبة . وقد جمعوا فيه بين اللام والنون في السجع وهو عيب .

١٨٠٢- « طِلِغْتَ مِنْ طُرْبَتِهَا وَفَتَ كُتِبَتْهَا »

الطلوع هنا : بمعنى الخروج والطرية (بضم فسكون) محرفة عن التربة ، أي القبر .
والكتبة (بضم فسكون) : ما كتب للشخص وقدر ، وهي عندهم خاصة بما قدر من البقاء وسوء السلوك : والمعنى لا بد من نفاذ المقدور واضطرار الشخص إلى السعي إليه مسيراً غير مخير ، وقد بالغوا فجعلوا ذلك حتى بعد الموت .

١٨٠٣- « طَمَعَ ابْلِيسُ فِي الْجَنَّةِ »

الصواب في إبليس (كسر أوله) وهم يفتحونه . يضرب لمن يطمع في المستحيل .

١٨٠٤- « الطَّمَعُ يَقِلُّ مَا جَمَعَ »

معناه ظاهر ، والصواب جمع بالبناء للمجهول ولكنهم هكذا ينطقون به . وانظر في العين المهملة : (عمر الطمع ما جمع) وفي الميم قولهم : (من طلب الزيادة وقع في

التقصان) . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (الحرص قائد الحرمان) وقولهم :
(الحرص محروم) و (الحرص محرومة) .

١٨٠٥- « طَمَعْنَجِي بَنِي لَهُ يَدْتِ فَلَسَنْجِي سَكِينُ لَهُ فِيهِ »

وبعضهم يزيد فيه : (طمعنجي عاوز أجرة فلسنجي منين يديه) الطمعنجي
والفلسنجي : يريدون بهما الطامع والمفلس ، أى بنى الأول داراً فسكن الثانى فيها
فلم يجده طمعه وذهب كراء داره ، وقد فسروه بالزيادة المذكورة بأن البانى الطامع
يريد الكراء ولكن من أين للمفلس مال يؤديه له . يضرب للشديد الطمع يتلى
بما يذهب أمله .

١٨٠٦- « طَنْبُورَةُ الْعَبْدِ تَسْلِيَةُ عَلَى حَالِهِ »

الطنبورة عندم : خشبة بها أوتار يضرب عليها الفقراء من السودانيين ويطوفون
بها للكدية ، أى لكل شخص ما يلهو به ويسليه فيها يكابده يضرب للشيء يحتقر
وفيه نفع وسلاوى .

١٨٠٧- « طُوبَةُ عَلَى طُوبَةٍ تَخْلِي الْعَرْكَهَ مَنصُوبَةً »

الطوبه : اللبنة أو الآجره ، والمراد هنا الثانية ، أى إذا رمت آجره أو نحوها بعد
آجره فقد تسبب المراك العظيم ، يرادفه : (معظم النار من مستصفر الشر) انظر
في مجمع الأمثال ج ٢ ص ٢٢١ (اليسير يجنى الكثير) وفي ج ١ ص ٢٢١ أيضاً
الشرّ يبدوه صفاره . وهما يردفان ما هنا .

١٨٠٨- « طُورُ أَجْرَبٍ وَيَطْلَعُ مِيَّةُ زَلَالٍ »

أى تور أجرب ولكنه لقوته ودورانه فى الدولاب يأتى بالماء الزلال . يضرب للبشع
الهيئة القدر بتقن عملا من الأعمال .

١٨٠٩- « طُورِ الْحَرْثِ مَا يَشْكُمُشْ »

أى الثور لا يكتم عند الحرث لأنه لا يخشى منه على شيء يأكله ، وإنما يكتم الذى
فى البيدر لئلا يأكل الحب عند دوسه . يضرب لمن يحجر على شخص فى شيء
لا يخشى عليه منه عند مزاولته عملا من الأعمال .

١٨١٠- « طُولُ مُعْمَرِكَ يَارِدَا وَأَنْتَ كِدَا »

الردا : يريدون الرداء الذى يلبس ، أى لم تزل أيها الرداء على ما كنت عليه ولم يتغير فيك شيء . يضرب لمن يبق على خلق أو حالة واحدة ، والغالب ضربه في سوء الحال أو الخلق . وانظر : (من يومك يا خاله وانت على دى الحاله) وقولهم : (من يومك يا زيبه وفيكى دى المود) .

١٨١١- « إِطْوَلْ عَ النَّخْلِ وَالتُّخْنِ عَ الْجَمِيزِ »

أى لا تفتخر بطول قامتك ، ولا بعظم جثتك ، فإنَّ الطول في النخل ، والغلظ في شجر الجيز ، فانخر بما يميزك أيها الإنسان . وبعضهم يقتصر على آخره فيقول : (التخن ع الجيز) وتقدم في التاء .

١٨١٢- « طُولُ مَا أَنْتَ زَمَارُ وَأَنَا طَبَّالٌ يَا مَارَاحَ نَشُوفٌ مِنَ اللَّيَالِي الطَّوَالِ »

راح يستعملونها في معنى السين وسوف . ونشوف : بمعنى نرى ، أى ما دمنا مشغولين بالزمر والطبل فسوف نرى كثيراً من الليالي الطويلة . يضرب في الحالة تستلزم حالة أخرى ، فإنَّ من كانت مهنته الزمر والطبل لا بدَّ له من السهر الطويل وإحياء الليالي الكثيرة .

١٨١٣- « طُولُ مَا أَنْتَ طَيِّبٌ تَكْثُرُ اصْحَابُكَ »

الطيب هنا : الصحيح ، أى ما دمت في صحة تكثر زوّارك من الأصحاب ، ويكثر سؤالهم عنك وتعلقهم لك لما يرجونه من النفع ، وإذا مرضت انفضوا من حولك ، ويتضح معناه في قولهم في مثل آخر : (العيان ما حدَّ يعرف بابَه والعنى يا مكثر أحبابه) أى ما أكثرهم .

١٨١٤- « طُولُ مَا هُوَ عَ الْحَصِيرَةِ مَا يَشُوفُ طَوِيلَهُ وَلَا قَصِيرَةَ »

أى ما دام جالسا على الحصيرة في كسله وتقاعده لا يناله شيء ، وإنما الظفر بالسمى . ورويه بعضهم : (طول ما أناع الحصيره) الخ وهو الأوفق لما في آخره ، ويكون على هذه الرواية من مقول النساء إذا هددن بالضرائر ، أى ما دمت في داره فأنا المالكه لأمره ، الآخذة بلبه ، فلا تصدقوا أنه يستطيع التزوج بنيرى .

١٨١٥- « طُولُ مَا الْوَلَادَةُ يَتَوَلَّدُ مَا عَلَى الدُّنْيَا شَاطِرٌ »

أى ما دام فى الدنيا نساء تلد فليس على ظهرها نابنة ماهر يظن أنها عقت عن أن تأنى بمثله . يضرب لمن يزهى ببوغه ومهارته فيحمله ذلك على الغرور .

١٨١٦- « طُولَةُ الْبَالِ تَبْلُغُ الْأَمَلَ »

انظر : (طولة العمر تبلغ الأمل) .

١٨١٧- « طُولَةُ الْبَالِ تَهْدِي الْجَبَالَ »

أى فى الصبر والأناة ما يدك الجبال ، وبزبل ما فى سبيل الرء من العقبات ، فاعتصموا بالصبر ولا تيأسوا .

١٨١٨- « طُولَةُ الْبَالِ مَا تَخْسَرُ شَيْئًا »

أى ليس فى الصبر والأناة خسارة بل ربما كان فيها النفع .

١٨١٩- « طُولَةُ الْعُمُرِ تَبْلُغُ الْأَمَلَ »

لأنه إذا لم يبلغ أمله اليوم بلغه فى وقت آخر متى كان طويل العمر : ويروى : (طولة البال) ويريدون الصبر والأناة . وفى معناه : (نعم العدة طول المدة) أورده جعفر بن شمس الخلافة فى كتاب الآداب^(١) .

١٨٢٠- « طُولَةُ الْعُمُرِ تَقَطِّعُ الشَّدَايِدَ »

أى مهما يقع الشخص فى شدائد يكابدها من أمراض ، أو أمور مردية فإنه يجتازها إذا كتب له طول العمر .

١٨٢١- « طَوَّلَ النِّيَّةَ وَجْهٌ بِالْخِيَّةِ »

يضرب لمن يطيل النية فى قضاء أمر ويمود بلا طائل ، وهو من أمثال العامة القديمة أورده الأبتشيى فى المستطرف برواية : (وجها) بدل وجه^(٢) .

(١) ص ٦٠ .

(٢) ج ١ ص ٤٥ .

١٨٢٢ - «إِطْوِيلْ أَهْبِلْ وَلَوْ كَانَ حَكِيمٌ»

الأهبل : الأبله والحكيم : يريدون به هنا العالم ذا الحكمة ، وفي غير الأمثال يريدون به الطيب . والمثل مبنى على رأيهم في الطوال ، كما أنهم يرمون كل قصير بالدهاء والكر ، ومن طريف ما يروى عن بعضهم : أنه رأى طويلا ذا دهاء فقال : إنه مركب من قصيرين . وانظر قولهم : (ضاع عقله في طوله) .

١٨٢٣ - «طِيرْ فِي السَّمَاءِ أَتَمَّةَ غَضَنْفَرٍ يَجْمَعُ الْأَشْكَالَ عَلَى بَعْضِهَا»

وبعضهم يقول : (سفتنجر) أو (تقندر) بدل غضنفر ، وهي أسماء مخترعة . يضرب في المتفنين في الطباع يتفق لهم اجتماع الشمل .

١٧٢٤ - «الطَّيْنَةُ مِنَ الطَّيْنَةِ وَاللَّتَّةُ مِنَ الْعَجِينَةِ»

أى الطينة لا تكون إلا من الطين ، وكذلك القطعة التى تلت هى من المعجين . وروى : (الكحلة) بدل اللتة ، وهى ما يوضع بين الساقين من البناء ليسد الفراغ الظاهر . والمراد أنها من الطين المعجون للبناء يضرب فى مشابهة الشيء لشيء ، أو الأبناء للأهل ، وقريب منه : (العصا من العصبة) .

حرف الطاء

١٨٢٥- « الظَّاهِرُ : لَنَا وَنَخَافِي عَلَى اللَّهِ »

معناه ظاهر :

١٨٢٦- « ظُرَاطِ الْبَلِّ وَلَا تَسْبِيحِ السَّمَكِ »

البلّ (بكسر الأوّل وتشديد اللام في لغة بدو الريف) : الإبل . والمراد خير لي أن أسمع ضراط الإبل في السير بالبرّ ، ولا أسمع تسبيح السمك يضرب في تفضيل السير بالبرّ على علّاته على ركوب البحر وإن كان له بعض المزايا ، وذلك لما فيه من خطر الفرق ، فهو في معنى قولهم : (امشى سنه ولا تخطى قته) المتقدم ذكره في الألف .

١٨٢٧- « الظُّرَاطُ شَبَعٌ »

أى الضراط سبيه الشبع فإذا فرط من شخص دلّ على أنه شبعان . يضرب فيمن يحدث منه ما يدلّ على حال من أحواله .

١٨٢٨- « ظَنَانٌ خَوَانٌ خَالِيٌ مِنَ الْإِحْسَانِ »

يضرب للمتصف بهذه النقائص .

١٨٢٩- « الظَّنُّ السُّوءُ يُوْدِي جَهَنَّمَ »

ودى معناه : أوصل محرف عن أدى إلى كذا . والمراد من المثل ظاهر .

حرف العين

١٨٣٠ - «إِلْعَاجِزٌ فِي التَّذْيِيزِ يَحِيلُ عَلَى الْمَقَادِيرِ»

معناه ظاهر ، وأية حيلة للعاجز سوى الإحالة على القدر ؟ وهو من قول الشاعر (١) :
وعاجز الرأي مضباع لفرسته حتى إذا فات أمر عاتب القدرا

١٨٣١ - «عَازِتِكَ وَأَلَا اشْتَرَيْتِيهَا قَالَتْ عَازِتِي وَطُولُ عُمُرِي فِيهَا»

يضرب للخلق القديم الذي نشأ عليه الشخص ، والخطاب في المثل لمؤنث ، ويرويه
بعضهم : (وما أبدته فيها) بدل وطول عمري فيها .

١٨٣٢ - «إِلْعَادِمٌ عَادِمٌ وَلَوْ كَانَ فِي السَّنْدُوقِ»

السندوق : هو الصندوق أى الشيء الذى سيعدم فإنه يعدم ولو حفظ فى الصندوق

١٨٣٣ - «إِلْعَادِمٌ يَنْطَبُ وَالْمَالِغُ يَنْكَبُ»

العام وقد يقولون فيه : الدلع أيضا ، يريدون به الطعام الذى لا ملح فيه ، أى التافه
وينطب : يريدون به يطيب من الطب ، أى يصلح . وينكب أى يلقى ويطرح ،
فمضى المثل الشيء التافه الطعم الذى لا ملح فيه فى اليد إصلاحه شيء من الملح ،
وأما المالح ، أى الكثير الملح لا إصلاح له فيلقى .

١٨٣٤ - «إِلْعَادَةُ يَا سَعَادَةَ»

سعادة : اسم من أسماء النساء . يضرب لمن اعتاد على شيء لا يرجع عنه ، أى ليس
ما وقع من سعاد بمستغرب فقد تعودت أن تأتى مثله .

١٨٣٥ - «عَادِي أَمِيرٌ وَلَا تَعَادِي غَفِيرٌ»

الغفير : هو الخفير . والمراد أن معاداة العظيم لا تضر لأن له من نفسه ومظهره
ما يحميه من إتيان ما يباب عليه ، بخلاف الخفير فإن معاداته البلاء الأعظم . وانظر
فى الفاء : (الفاجرة واديتها والحرة عاديها) .

١٨٣٦- «إِلْعَازُ أَطْوَلِ مِ الْعُمُرِ»

لأنه لا يحى بعد الموت ، فلذلك كان أطول من العمر .

١٨٣٧- «إِلْعَارِفُ لَا يُعَرِّفُ»

أى العارف بالمراد والقصد لا يعرف به فعله بالحال يعنى عن السؤال . ومثله قولهم :
(الشكوى لأهل البصيرة عيب) . بضرب عند التلطف فى السؤال ، فهو كقول التنبى :
وفى النفس حاجت وفيك فطانه سكوتى بيان عندها وخطاب

١٨٣٨- «عَاشِرُ عَاشِرٍ مِصِيرُكَ تِفَارِقُ»

تكرار عاشر يريدون به إطالة المعاشرة . ومصيرك صوابه مصيرك ، أى مهما تعاشر
من تعاشره ، ومهما يطل زمن ذلك فإن مصيرك الفراق .

١٨٣٩- «عَاشِرَتِ مِينَ يَاسَلِيمِ كَانَ مُبْتَلَى وَعَدَاكَ»

المبتلى (بكسر اللام) : اسم مفعول يأتون به فى صيغة اسم الفاعل ، والصواب
المبتلى بفتح اللام ، أى عاشرت من من المرضي ياسليم فأعداك بمرضه . بضرب
لقويم الأخلاق الخير تفسده صحبة الأشرار .

١٨٤٠- «عَاشِمٌ مَارَ يَحُونَا مَا تَمُّ مَارَ وَرَثُونَا»

بضرب لمن يكلف أناسا بما يتعبهم فى حياته ولا يوصى لهم بشىء بعد مماته .

١٨٤١- «إِلْعَافِيَّةٌ هَبْلَةٌ»

أى القوة بلهاء . بضرب لقوى البدن يكلف بمعالجة شىء فيعتمد فيه على قوته فيفسده
وإنما تعالج الأشياء بالمعرفة والتجارب عند تقويمها وإصلاحها .

١٨٤٢- «الْعَاقِلُ تَعْبَانٌ»

لأنه ينظر فى المواقف ويفكر فى الأمور ويتحمل ما لا يتحملة غيره ، فهو تعب من
هذه الجهة ، ولا تناقض بين هذا المثل وبين قولهم : (أصحاب المقول فى راحة)
لأنهم يقصدون به أنهم فى راحة مما يفعله الحمقى ويجهدون فيه أنفسهم بلا فائدة
لأن العقلاء تمنعهم عقولهم عن الاشتغال بالعبث . وفى معنى ما هنا قول العرب فى
أمثالها : (استراح من لا عقل له) قال الميدانى : (أول من قال ذلك عمرو بن العاص لابنه)

١٨٤٣- «إِلْعَاقِلْ فِي غِفَارَةِ نَفْسُة»

الغفارة (بكسر الأول) : الخفارة لأن العاقل يعلم ما يضره فيتجنبه وما ينفعه فيأتيه ، فهو غير محتاج لمن يخفّره ويدفع عنه الضرر .

١٨٤٤- «إِلْعَاقِلْ مِنْ اِعْتَبَرْ بغيره»

معناه ظاهر ، ويرادفه من الأمثال العربية : (السعيد من اتمظ بغيره)

١٨٤٥- «إِلْعَاقِلْ مِنْ غَمَزَةِ وَالْجَاهِلْ مِنْ رَفَصَةِ»

يرادفه : العبد يقرع بالمصا والحر تكفيه المقالاه
وقد جمعا فيه بين الزاى والصاد في السجع وهو عيب . وأورده مؤلف « سحر
الميون » ص ١٢٣ بلفظ : (العاقل من غمزه والمجنون من لكزه) وانظر : (العبد
يقرع بالمصا) في مجمع الأمثال ج ١ ص ٤٠٦ ، وراجع اختلاف قافية هذا البيت
في خزانة البغدادى .

١٨٤٦- «إِلْعَاقِلَةَ وَالْمَجْنُونَةَ عِنْدِ الرَّاجِلِ بِالْمُونَةِ»

المونة (بضم فسكون) : المونة ، أى سواء عند الزوج العاقلة والمجنون لأن
كليهما تأكل وتحتاج للنفقة فلا فرق

١٨٤٧- «عَامِلْ أَمِيرْ فِي جِلْدِ خَنْزِيرْ»

أى جاعل نفسه أميراً وهو فى إهاب خنزير ، أى هو خنزير فى نفسه ولكنه
يظهر نفسه غير مظهرها .

١٨٤٨- «عَامِلْ عَاقِبْ وَمِذَايقْ»

عامل أى جاعل نفسه . والعاقب عديم : المتأنيق فى ملبسه وهيئة المعجب بنفسه .
ومذايق معناه متضايق ، أى مظهر الانقباض من الناس لتميزه عنهم فى نظره .

١٨٤٩- «عَامِلْ عِنَبْ وَالْبَاقِ فِرَاطَةَ»

الفراطة (بضم الأول) : العنب المفروط من عناقيده . يضرب للمعجب بنفسه
المتعاطف على غيره ، أى كأنه جعل نفسه عنباً فى عناقيده وظن غيره من العنب المفروط
الساقط من العناقيد البيع بأبخس الأثمان .

١٨٥٠- « قَامِلٌ فَارٌ مِقْلِطٌ »

أى جاعل نفسه كالفار الذى له اذنه وهم يسمونها . القليطة (بفتح فكسر) أى متعاطف بما ليس فيه عظمة ، ويظنها تكبره فى نظر العالم .

١٨٥١- « قَامِلٌ لَمُونَةٌ فِي بَلَدٍ قَرَفَانَةٌ »

يضرب للمعجب بنفسه ، المتظاهر بالانفراد عن الناس بمزايا ، كأنه جمل نفسه لمونة فى بلد أهله متقرزة نفوسهم ، فهم محتاجون لليمون ليسكنها .

١٨٥٢- « قَاوِرِ الْحَقِّ وَالْأَبْنِ عَمَّةٌ »

أى أريد الحق أم تريد ما يشبه الحق وليس به . يقوله أحد الخصامين عند الاختلاف فى أمر وكثرة اللجاج فيه .

١٨٥٣- « قَايِيَّةٌ بِتَعْلَمُ فِي خَايِيَّةٍ قَالَ جَتِ لِلْأَتْنَيْنِ نَايِيَّةٌ »

الماية : الفاجرة السفية والخاوية : المرأة الخرقاء البليدة التى لا تحسن شيئاً ، وهذه إذا تولت الماوية تعليمها وإرشادها لا يبعد أن تعلمها أيضاً ما هى عليه ، فالأولى أن يقيض الله لها نائبة تذهب بهما .

١٨٥٤- « إِلْمَايِرَ أَهْبِلْ »

المايز : طالب الشيء . وأهبل : أبله ، أى من يطلب شيئاً ويرغب فيه فهو لرغبته كالأبله يقبله على علاته ولا ينظر لميوبه ويسخو فيه بالتمنئ العالى ، وهو قريب من قولهم : (صاحب الحاجة أرعن) وإن كان المراد أرعن فى الإلحاح وطرق الطلب .

١٨٥٥- « حَايِرُ جَنَازَةٍ وَيَشْبَعُ فِيهَا لَطَمٌ »

أى يريد اللطم على خديه فهو يبحث عن جنازة حتى يفعل فيها ما يشتهى . يضرب للشخص يقوم بالأمر لا لنفس الأمر بل لشغفه بالحركة والشهرة بها .

١٨٥٦- « إِلْمَايِرُ يَغْلِبُ عَ النَّقَاشَةِ »

النقاشة : المراد بها نقش حجر الطاحون ، لأنه عقب نقشه لا يختلوا من غبار وبقايا مما يخرج منه ، فالذى يطحن عليه قمحه وهو كذلك يكون دقيقه غير نظيف

لما يمتزج به من ذلك . والراد المضطرّ للطحن يقلب قمحه على الحجر الحديث النقش
وأما غير المضطرّ فإنه ينتظر حتى يطحن غيره وينظف الحجر .

١٨٥٧- « إلتايط في الفأيت تُقصان في العقل »

أى البكاء على شيء قات ومضى ليس من العقل في شيء لأنه لا يردّه :
فلا تكثرن في إثر شيء ندامة إذا نزعته من يدك النوازع^(١)
ومثله للمتنبي :

فما يدوم سرور ما سررت به ولا يردّ عليك الفات الحزن
وقول الآخر : * ولن يرجع الموتى حنين المآتم *^(٢) .

١٨٥٨- « عبّد ما هو لك حرّ مثلك »

أى إذا لم يكن العبد مملوكاً لك فهو في حكم الحرّ بالنسبة إليك فلا سيطرة لك عليه
ومن أمثال العرب : (عبد غيرك حرّ مثلك) وقالوا أيضاً : (ساواك عبد غيرك)
قال الميداني : « يعنى أنه بتماليه عن أمرك ونهيك مثلك في الحرية » .

١٨٥٩- « إلبذ يا باً ولثّة يا بآخر ثّة »

المراد بالعبد : المخلوق ، و « يا » هنا معناه « إمّا » أى أن الإنسان إما أن تحسن حاله
في أوّل عمره ثم تسوء في آخره فيبوء بالخسران ، وإمّا أن يرحم الله له بالسعادة
فتحسن في آخره . وأما إذا حسنت في البتداء والنتهى فقد فاز بالحسين . ويرويه
بعضهم : (ناس بأولهم وناس بآخرهم) .

١٨٦٠- « إلتاب هديّة الأحياب »

معناه ظاهر .

١٨٦١- « إلتبّع النظّر »

يقال في الاعتذار عما يقع من ضعيف النظر ، كتركه السلام على بعض الحاضرين ،
أو إفساده شيئاً لم يره ، أو غير ذلك والمراد إذا عتبتم فاعتبوا على نظري فالذنب
ذنبه لا ذنبي .

١٨٦٢ - « عَتَبَهُ زَرْقَهُ تُرُوحُ فِرْقَةٍ تَجِي فِرْقَةٍ »

ويروى : (تحش فرقه وتخرج فرقه) ومعنى تحش : تدخل . والمراد إننا مستغنون عنكم فإن ذهبتم جاء غيركم . وقولهم : عتبه زرقه ، أى زرقاء ، ويريدون بها المشؤومة التى لا تبقى على أصحاب الدار .

١٨٦٣ - « عَجَّانِ الصَّبْرِ يَذُوقُ »

أى من يعجن الصبر لا بد أن يذوق منه . والمراد من باشر أمرا كان أعرف به .

١٨٦٤ - « إَلْعَجِبْ قَاتِلِنَا مُوشٍ بِمَخَاطِرِنَا »

العجب (بكسر فسكون) : الإعجاب بالنفس ، أى إن إعجابنا بنفوسنا بلغ منا مبلغا عظيما ولكن ليس ذلك باختيارنا بل هو خلق فينا طبعنا عليه يضرب لشديد الإعجاب بنفسه الذى لا يستطيع الإقلاع عن ذلك و يرويه بعضهم : (الكبر قاتلنا) بدل العجب والعرب تقول فى هذا المعنى : (قاتل نفس غيبتها) أى خيلاؤها . يضرب فى ذم التكبر

١٨٦٥ - « إَلْعَجَلَةَ عَطَلَةٍ »

هو من الحكم البائنة ، فقد يقع من المستعجل بسبب عجلته من الارتباك أو السهو ما يحوجه إلى استئناف ما شرع فيه فيتعطل عمله ويضيع وقته . والعرب تقول فى أمثالها : (رب عجلة تهب ريثا) هكذا فى أمثال الميداني . والذى فى القمد الفريد : (رب عجلة تعقب ريثا)^(١) .

١٨٦٦ - « إَلْعَجَلَةَ مِنَ الشُّطَّانِ »

يضرب فى ذم العجلة .

١٨٦٧ - « عَجُورَهُ وَقَطَعَهَا جَحَشٌ »

أى الأمر قد ظهر ولم تعد فائدة من الاختلاف فيه فإنها عجورة قطعها جحش ، وهذا كل ما فى الأمر يضربونه فى معنى : (قطعت جهيزة قول كل خطيب) والعجورة : يريدون بها البطيخة الفجة من البطيخ العبدلى المعروف .

١٨٦٨ - « عَدَاوَةُ الْأَقَارِبِ زَى لَسَعِ الْعَقَارِبِ »

معناه ظاهر ، والقصود أنهم يكونون أشد نكاية للشخص إذا عادوه .

١٨٦٩ - « الْعَدَاوَةُ فِي الْأَهْلِ »

انظر : (الحسد عند الجيران والبغض عند القرايب) .

١٨٧٠ - « عَدُوَّتِي وَعَمَلْتِ مِغْسَلَتِي »

هو على لسان أنثى . يضرب للشهامة العظيمة لأن العدوّة إذا تولت غسل عدوتها فقد شهدت موتها وزيادة .

١٨٧١ - « عَدُوٌّ زَمَانٌ مَالُوشُ أَمَانٌ »

أى لا أمان للعدو القديم .

١٨٧٢ - « عَدُوٌّ قَرِيبٌ وَلَا حَيْبٌ بَعِيدٌ »

يضرب في تفضيل القرب على البعد ولو أن القريب عدوٌّ . وهو من المبالغة . ومرادهم أنه ربما عطف عليه وساعده في بعض شؤونه .

١٨٧٣ - « الْعَدِيمُ مِنْ اخْتِاجٍ إِلَى لَيْثِمٍ »

أى لا يمدّ عديماً إلا إذا ألجأ الزمان إلى لثيم .

١٨٧٤ - « عَرَايَا مُقَفِّقِينَ جَابُوا بُعْشَامُ يَاسْمِينَ »

القفقة عندهم : الارتجاف من البرد ، أى أنهم لا يملكون الثياب ومع ذلك يشترون بضمن طعامهم ياسميناً يتمتعون بشمه . يضرب لمن ينفق ثمن ما هو في حاجة إليه فيما لا ينفيه من الجوع . وانظر : (عرايا يقفقم) الخ

١٨٧٥ - « عَرَايَا وَيُطْلَبُوا السَّجَاجِيذُ »

أى لا لباس يسترهم وهم يطلبون الطنافس ليجلسوا عليها ، وكان الأولى بهم أن يطلبوا الثياب . يضرب للعمل الذى ليس في موضعه .

١٨٧٦ - « عَرَايَا يَقَفِّقُمُ وَجَائِبِينَ طَارَ وَيَسَقِّفُمُ »

القفقة : الارتجاف من البرد . وجاب ، أى جاء بكذا . والطار : الدف . والتسقيف

التصفيق ، أى لا يملكون ثمن الثياب ويرتجفون من البرد وهم مع ذلك ينقرون على الدف ويصفقون ، أى فى لهو وفرح . انظر . (عرايا مقققين) الخ .

١٨٧٧- «إِلْعَرَبِ الرَّحَالَهٖ تَعْرِفُ طَرِيقَ الْمِيَّةِ»

معناه ظاهر يضرب فى أن الزاويل للشئ لا تخفى عليه غوامضه .

١٨٧٨- «إِلْعَرَبِى اللَّيِّ مَذْسَفُهُ عَ الْبَابِ»

المنسف عديم : وعاء من الخشب كالقصة إلا أنه أكبر منها ، يترد فيه فى القرى فى الأعراس أو الأعياد . ومعنى المثل العربى المفتخر بنسبته للعرب : من يتخلق بأخلاقكم فى الكرم وإطعام الناس . يضرب لمن يقتصر فى الافتخار على نسبته دون العمل المشرف .

١٨٧٩- «عُرْجِ الْجَمَلِ مِنْ شِفْتِهِ»

الشفة (بتشديد الفاء) معروفة . وصوابها (التخفيف وفتح الأول) ، أى إنما سبب عرج البعير أكله من المزارع وضربهم له . يضرب لمن يجنى على نفسه ويسبب لها الضرر .

١٨٨٠- «إِلْعَرَسِنْ بِزَوْبَعَةٍ وَالْعَرُوسَةُ ضُفْدَعَةٌ»

الزوبعة فصيحة إلا أنها (بفتح الأول) وهى الإعصار ، أى العرس أعلن وشهر وأثيرت له زوبعة ، مع أن المروس كالضفدع فى القبح والقهارة لا تستحق كل هذا يضرب للشئ الحقيقير يهتم به . وانظر . (العرس والمعمة) الخ .

١٨٨١- «إِلْعَرَسِنْ وَالْمَعْمَعَةُ وَالْعَرُوسَةُ ضُفْدَعَةٌ»

يضرب للاهتمام والجلبة حول ما لا يستحق . وفى معناه : (الجنازة حارّه والميت كلب) وقد تقدم فى الجيم فإن مؤداهما واحد وإن اختلف التعبير . وانظر : (العرس بزوبعة) الخ

١٨٨٢- «إِلْعَرَسِنْ يَبْكَانَ مِنْ لَمِّ الْجِلَّةِ»

هو من أمثال القرى . والجلّة : الروث يخلط بالتبن ويحمل أقراساً تجفف للوقود . والمعنى العرس يظهر من جمع الوقود له إن كان تافهاً أو نخماً بحسب قلة ما جمع وكثرته يضرب فى أن النتائج تعرف من مقدماتها .

١٨٨٣- « عِرْقُ جَنْبٍ وَذَنُومٌ مَا يَنْجِشُ امْرَأَةً ابْنُهُمْ »

الودن (بكسر فسكون) : الأذن ، أى كأن لكل حماة عرقاً جنب أذنها يحنها على كراهة زوجة ابنها وإنما خصوا بذلك هذا العرق لأنهم يريدون أنه يكلمهم في الأذن

١٨٨٤- « إَلْعِرْقُ يَمْدٌ لَسَابِعٌ جِدٌّ »

وبعضهم يقول : (لاربعين جد) والأول أكثر ، أى لا بد من مشابهة الإنسان في خلقه لأحد جدوده ولو بعدوا .

١٨٨٥- « إَلْعَرُوسَةُ فِي صَنْدِفَا وَأَهْلِ الْمَحَلَّةِ مِتْحَفُّفَةٌ »

صندفا والمحلة : قريتان متقاربتان . والتحفيف : تتف النساء الشعر عن وجوههن بالخلوى أو اللبان ، أى العروس في صندفا فإبال نساء المحلة تزين وتبرجن والعرس ليس في قريتهن .

١٨٨٦- « إَلْعَرُوسَةُ لِلْعَرِيسِ وَالْجُرَى لِلْمَتَاعِيسِ »

أى نتيجة العرس للعروسين وليس للقائمين به والجارين فيه إلا التماسه والخيبة . يضرب للمتهم بأمر مزايه طائفة على غيره .

١٨٨٧- « إَلْعُرُوقُ تَجْمَعُ بَعْضُهَا »

أى يجمع بعضها بعضاً . يضرب في تآلف المجتمعين في أصل واحد طلياً كان أو خبيثاً .

١٧٨٨- « إَلْعِرَى يَتَلَمَّ الْغَزَلُ »

العرى (بكسر الأول) وصوابه الضم : خلاف اللبس ، أى من عرى ولم يجد ما يلبسه اضطر إلى تعلم الغزل والحيا كاسترجسه . يضرب في أن الحاجة تعلم الجاهل .

١٨٨٩- « عَرِيَانٌ يَجْرِى وَرَاءَ مَقَشَّطٍ »

المقشط : الذى سلبه اللصوص مامعه ولم يتركوا له شيئاً وإذا كان كذلك فلا فائدة للعريان من الجرى ورائه لأنه لا يناله منه شيء . يضرب للطامع في غير مطمع .

١٨٩٠- « عَرِيَانُ التَّيْنَةِ وَفِي خَزَائِمِهِ سِكِينَةٌ »

التينة : أى الدبر . وبعضهم يروى فيه (التنة) ويريدون بها البطن ، وأصلها من

تن التركية، أى البدن ولكن الأول أشهر . والقصود لا يملك ثياباً يستر بها جسمه وتراه رشحاً في حزامه سكيناً إظهاراً للمعظمة والشجاعة . يضرب لمن يتظاهر بما هو فوق قدره . وبمضهم يرويه : (عريان التينة وفي إيدى سكينه ويقول طريق الخماره فين) . وبمضهم يقول : (عريان التينة وسكران طينه ويقول طريق الخماره فين) . وهو مثل قديم في العامية أورده الأبشهي في المستطرف بالرواية الأولى ^(١) .

١٨٩١- « إَلْعِرْيَانُ فِي الْقَفْلَةِ مَرْتَاخٌ »

لأنه لا أحمال له يتعب في تحميلها ولا شيء معه يخشى عليه من السرقة . والقفلة يريدون بها القافلة فقصدوا كعادتهم . وانظر : (مريح العرايا من غسيل الصابون) وقولهم : (ربنا ريح العريان من غسيل الصابون) .

١٨٩٢- « عِرَالٌ يَوْمَ خَرَابِ سَنَةٍ »

وذلك لأن في الانتقال من دار لدار تلفاً للآثات ولكل ما يتقل معها يحافظ عليه .

١٨٩٣- « إَلْعِرْزُ بَعْدِ الْوَالِدَيْنِ هَوَانٌ »

ويروى (مذلّه) بدل هوان . يضربه النساء في الغالب إذا فقدن الوالدين .

١٨٩٤- « إَلْمَزُويَّةٌ وَلَا الْجَوَازَهَ الْعَرَّةَ »

أى المزوة خير من الزواج الذى يعر ويشين . والعرة (الكسر) مصدر وصف به ، يقولون : (جوازَه عره، ومره عره، وراجل عره) الخ والعرب تطلق العرة (بالضم) على الرجل يشين القوم . يضرب في احتمال أخف الضررين . ومثله قولهم : (قماذ الخزانة ولا الجوازَه الندامه) .

١٨٩٥- « عَسَاكِرِ الْكِرَا مَا تَضْرَبُشْ بَارُودٌ »

أى ليس الجندى الذى يحارب دفاعاً عن حوزته فهبات أن يتقدم أو يطلق بارودة إذا ترك وشأنه . يضرب للفرق بين عمل المدفوع بالرغبة وعمل المدفوع بالترغيب . وفي معناه قولهم : (غزَّ الكرا ما يحاربوش) وقريب منهما قولهم : (كلب يجروه للصيد ما يصطاد)

١٨٩٦- « الْعِشْرُ تَخَافُ مِنَ النَّطَاحِ »

العشر (بكسر ففتح) : الدابة المشراء ، وهي تخشى من النطاح طبيعة إشفافا على ما في بطنها . وفي معناه قولهم : (البهيمة المشر ما تناطحش) وقد تقدم في الباء الموحدة وتكلمنا عليه هناك .

١٨٩٧- « الْعِشْرُ كَلَّافٌ »

العشر : هو حمل البهيمة . والكلاف : علاف الماشية الذي يعتنى بها ويطعمها ويقوم بخدمتها ، أى إذا حملت سميت فيقوم لها الحمل مقام كلاف يطعمها ، وذلك لأنهم يزعمون أن الحمل يقويها .

١٨٩٨- « عَشْرَةُ اللَّيْلِ تَسْعِينُ »

أى الليل لا تكشف فيه حقيقة الشيء فيرى أعظم مما هو عليه .

١٨٩٩- « الْعِشْرَةُ مَا تَهْوُنُشْنَ إِلَّا عَلَى قَلِيلٍ الْأَصْلُ »

العشرة : معاشر الأصدقاء ، أى لا يستهين بمهد الصداقة وينساه إلا الوضيع .

١٩٠٠- « عَشِيمُ ابْلِيسَ فِي الْجَنَّةِ »

العشم (بفتح قين) : الرجا . يضرب لمن يعلق آماله بأمر لن يناله ، فهو فى رجائه كإبليس فى رجائه دخول الجنة .

١٩٠١- « عَشْمَتْنِي بِالْحَلْقِ تَقَبَّتْ أَنَا وَدَانِي »

أى وعدتنى وأوسعت لى الرجا بخلق أتحدى به فتقبت أنا أدنى . يضرب للشخص يهيا لشيء قبل حصوله عليه . وبعضهم يزيد فيه : (لا الحلق جاني ولا كلام الناس كفاى) .

١٩٠٢- « عَشْوَةٌ لَيْلَةٍ قُرَيْبَةٍ مِنَ الْجُوعِ »

انظر : (أكلة ليله) الخ .

١٩٠٣- « عَشِيقُكَ مَا تَخْذِيهِ وَطَلِيقُكَ مَا تَرْدِيهِ »

ما تخذيه أى لا تأخذه والمراد الزوج ، أى لا تزوجى بعشيقك لا بقلب العشق

إلى بغضاء بعد التزوج في الغالب ، وكذلك لا تعودى لمن طلقك ويكفيك أنه
فارقك فلست بعد ذلك بآمنة من أن يفارقك مرة أخرى .

١٩٠٤ - « عَصْبَةُ حَرِيرٍ عَلَى غَطَا زِيرٍ »

العصبة (بفتح فسكون) يريدن بها خماراً مخططاً بهي الألوان له هذاب في طرفه
يوضع على الرأس ويرسل بآقيه على الظهر ولا يستعمله إلا نساء القرى . والزير
(بكسر أوله) : خاية الماء . يضرب للثوب الفاخر يلبسه من لا يستحقه
فيظهر فيه بمظهر فخم ولكن لا طائل تحته .

١٩٠٥ - « عَصْبُهُ وَبُرْدَةٌ عَلَى رَأْسٍ قِرْدَةٍ »

العصبة (بفتح فسكون) : خمار مخطط تختمر به نساء القرى . والبردة (بضم
فسكون) : ملاء تستعملها نساء الصعيد بأن يتلفن بها على الكتفين ويلفن
رءوسهن بأحد طرفيها . وهو في معنى : (عصبة حرير) الخ المتقدم :

١٩٠٦ - « إِلْمَصْفُورٌ يَيْتَغَلَى وَالصَّيَّاذُ يَيْتَغَلَى »

أى هذا غير مهم مشتغل بتغلية ريشه وهو مطمئن ، وذاك كأنما يقلى على الجمر
لعدم تمكنه منه وانتظاره للفرصة فيه . يضرب للثنين لا يعرف كلاهما ما في
قلب الآخر .

١٩٠٧ - « عَصْفُورٌ فِي إِيْدِكَ وَلَا كَرْكِي طَايِرٌ »

أى الصغير في اليد خير من الكبير الخارج عنها . وهو قريب من قولهم :
(عصفوره في اليد ولا عشره في السجر) . ومن الأمثال التي أوردتها الراغب
الأسفهانى في محاضراته للامة في زمنه قولهم : (عصفور مهزول على خوامك خير
كركى على خوان عيرك)^(١) .

١٩٠٨ - « عَصْفُورَةٌ فِي الْيَدِ وَلَا عَشْرَةٌ فِي السَّجَرِ »

لأن التى باليد مملوكة والانتفاع بها حاصل ، وأما العشرة التى فى الشجر لا فائدة
منها وإن كثرت يضرب فى أن الشيء القليل المملوك خير من الكثير البعيد عن

(١) محاضرات الراغب ج ٢ آخر ص ٤١٧ .

اليد ، وقريب منه قولهم : (عصفور في إيدك ولا كركي طائر) وانظر في الجيم :
(جواده في الكف ولا ألف في الهوا) .

١٩٠٩- « الْعِصْمَةُ الثَّنَّةُ لِأَهْلِهَا »

أى العظمة إذا أنتنت لا يقبلها غير أهلها . والمراد المحتاج الذى أضاع ثروته ليس له من يكفله غير أهله يرجع إليهم ويأوى إلى كنفهم . ويرويه بعضهم : (اللحم أن تنن له أهله) ويرادفهما من الأمثال القديمة : (أتق منك وإن كان أجده)^(١) على أن العامة قالت فى أمثالها أيضاً : (أتق منك ولو كان أجدهم وصباغك صباغك وكان أقطم) وقد سبق ذكره فى الألف .

١٩١٠- « الْعَطَارِ الزُّفْتُ يَضِيعُ الْمِسْتِكَهَ وَيَسْتَحَرَسُ عَلَى الْوَرَقِ »

الزفت (تكسر فسكون) : القار . والمراد بالعطار : الصيدلى . والمستكة (بكسر فسكون فكسر) المصطكا ، وهو الملك الروى المعروف ، أى الصيدلى الجاهل يتهاون فى بيع العقاقير ويحرص على الورق الذى تلف به . يضرب لمن يفرط فى الجوهر ويحافظ على المرض .

١٩١١- « الْعَطْشَانُ يَكْسِرُ الْخَوْضَ »

لأن الظمأ يدفعه فهو معذور فيما أتلف ، يضرب للمضطر يأتى ما يحاسب عليه ، وإنما عذره اضطراره ولولاه لكف .

١٩١٢- « عِفَّهَا مَا تَاكُلُ إِلَّا نَصِيبُهَا »

أى النفس والمعنى ظاهر .

١٩١٣- « عُقَالِ الْبَيْهَمِ رُبَاطُهُ »

المراد بالمقال ما يحفظه ويمنع من فراره ولا شئء أحفظ له من ربطه فى مكانه لأنه يقوم له مقام المقال للبعير ، وهو ربط ساقه بفخذه . وانظر : (إلهى ما يربط بهيمه ينسرق) .

١٩١٤- « الْمَقْدَةُ تَغْلِبُ النَّجَّارَ »

أى إذا سادف النجار عقدة فى الخشب غلته وأوقفت عمله . يضرب فيمن تصادفه مشكلة يعجز عن حلها وفى معناه قولهم : (عند العقدة يوحد النجار) .

١٩١٥- « الْعُقْرَبَةُ أُخْتِ الْحَيَّةِ »

أى فى الأذى . يضرب للمتساويين فى ذلك إذا حاول بعضهم تفضيل أحدهما على الآخر .

١٩١٦- « الْعَقْلُ زِينَةُ لِكُلِّ رَزِينَةٍ »

يضرب فى مدح الرزاة والعقل .

١٩١٧- « عَلَامَةُ الْقِيَامَةِ لَمَّا تَشْرَبُ مِنَ الْحِيطِ وَتَشُوفُ النُّورَ فِي الْخِيطِ »

هو من الأمثال القديمة عند العامة سمعناه ممن أدركناه من الشيوخ المسنين وهم سمعوه ممن قبلهم ، أى قبل أن يوزع الماء فى القنى ، ونور الكهرباء فى الأسلاك .

١٩١٨- « الْغَلَامَةُ أَنْكَبَتْ وَالنَّخَالَةُ قَبَّتْ »

الغلامه : الدقيق الحواري . وانكبت بمعنى طرحت وألقيت . والنخالة : القشور الخارجة من الدقيق بعد نخله ، ومعنى قب العجين ارتفع لاختباره ، أى طرح الدقيق الحواري واعتنى بعجن النخالة حتى قبت وارتفعت . يضرب فى إهمال الأسفل المستحق والعناية بالدون الخسيس حتى يعلو . ويرويه بعضهم : (النخالة قامت والغلامه نامت) أى ارتفع السافل وانحط العالى وسيأتى فى النون .

١٩١٩- « عُلِقَتْ وَتَفُوتُ مَا حَدَثَ يَمُوتُ »

العلقه (بفتح فسكون) : الوجبة من الضرب ، أى أضرب هذه العلقه وتغر كأن لم تكن فما أحد يموت من مثلها . يضرب للضرر الذى لا يتلف النفوس وأنه يمر وينسى وينقضى أمره فلا ينبغي الاهتمام له ما دام لا يد منه .

١٩٢٠- « إِلْعَلِمَ بِالشَّيْءِ وَلَا الْجَهْلُ بِهِ »

معناه ظاهر لأن العلم بالشئ لا يضر ولو لم يعمل به بخلاف الجهل به لا حتمال أن يحتاج يوما لمعرفة ذلك الشئ أو الاشتغال به .

١٩٢١- « إِلْعَلِمَ فِي الصَّدُورِ مُوشٍ فِي السُّطُورِ »

معناه ظاهر : وهو كقول الراجز :

ليس يعلم ما حوى القمطر ما العلم إلا ما وعاء الصدر

ومثله :

ما دخل الحمام من عليمي فذاك ما فاز به سهيمي^(١)
أى ما صحبني عندما أتجرد من كل شيء .

١٩٢٢- « إِلْعَلِّمْ فِي كُلِّ زَمَنْ لَهُ قِيَمَةٌ وَتَمَنِّ »

معناه ظاهر .

١٩٢٣- « عَلِّمْ فِي الْمِتْبَلِّمْ يَصْبَحْ نَاسِي »

المتبلم : النبي الأبله ، أى مهما تعلمه في الليل وتجهد نفسك معه فإنه ينسى ما علمته
إياه إذا أصبح . يضرب لمن لا يصلح للتعليم ولا يساعده عقله عليه .

١٩٢٤- « عَلَّمْتُهُ السَّرْقَةَ حَطَّ إِيَدُهُ فِي الْخُرْقَةِ »

المراد بالخُرقة هنا : الثوب ، ومعنى حط : وضع ، أى علمته السرقة فكان أول شيء
فعله أن وضع يده في ثوبي وسرق مني ، وهو قريب من قول الشاعر :

أعلمه الرماية كل يوم فلما اشتد ساعده رماني

١٩٢٥- « عَلَّمْنَاكُمْ عَ الشُّجَاةِ سَبَقُونَا عَلَى الْإِبْوَابِ »

الشجاعة : الشجاعة ، وهى الكدية ، أى علمناها لهم فسبقونا إلى أبواب الناس
يستجدون وزاحونا ولم يراعوا فضلنا عليهم ، وبمضهم يرويه بلفظ المفرد ،
أى علمناه ع الشجاعة . الخ . يضرب لمن يرشد إنسانا لصناعة له فيزاحه فيها .

١٩٢٦- « عَلَى رَأْيِ الْحَرَاثِ اللَّهُ يَلْعَنُ الْجُوزَ »

الجزوز : الزوج . والمراد الثوران يقرنان في المحراث للحراث ، أى فليكن حكما
فيهما حكم الحراث في ثوريه فلعنة الله عليهما فكلاهما لا يستحق غير ذلك .
يضرب للشخصين الرديئين يراد تفضيل أحدهما على أخيه فلا يمتز له على حسنة .

١٩٢٧- « عَلَى رَأْسِهِ صُوفَةٌ »

أى معروف بين الناس مفضوح أمره ، فهو كقولهم : (صوفته منوره) وقد تقدم :
(الحرامى على راسه ريشه) . (فى الروض الأنف ج ١ ص ٨٥ شيء ربما كان
أصل هذا) .

(١) البيان فى الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٥٤ .

١٩٢٨- « عَلَى شَانَ بَطْنُهُ حَلَقُوا دَقْنَهُ »

أى لأجل احتياجه للقوت رضى بحلق لحيته وتمرض لاستهزاء الناس به . يضرب لمن يرضى بالإهانة جنب إشباع بطنه للحاجة .

١٩٢٩- « عَلَى شَانَ كِبَابِكَ أَكْبَّ اَنَا عَدْسِي »

أى لأجل كبابك ألقى أنا بعدسى من الإثاء لتضعه فيه . يضرب فى أنه لا ينبغي للفقير أن يفسد ما عنده على تفاخته لأجل إصلاح ما عند غيره وإن عظمت قيمته .

١٩٣٠- « عَلَى عَيْنِكَ يَا تَاجِرُ »

يضرب للشيء الظاهر الذى يراه كل أحد . وبعضهم يرويه : (على عينك يا هوا) وانظر (يا بدر شمسك نص الليل) وانظر فى الكنايات : (أشكره خبر) فى ص ١٠٨ من الكتاب رقم ٦٤٨ شعر نظم هذا المثل . وأورده فى سحر العيون أواخر ص ١٣٣ . مراتع الفزلان ص ٧٣ مقاطيع فيها (على عينك يا تاجر) بمحاشية ص ٢٦ من الحسن الصريح فى مائة ملبح للصفدى : (على عينك يا تاجر) قطف الأزهار رقم ٦٥٣ أدب أول ص ٣٠٦ مقطوعان فهما هذا المثل . (وانظر نظمه لابن الوردي فى ج ٢ ص ١٨٤ من تاريخه) .

١٩٣١- « عَلَى قَدِّ حِجْلِكَ مِدَّةٌ رِجْلُكَ »

يضرب فى النهى عن تجاوز الرء حده . ويفسرون الحجل هنا بالخلخال . وانظر قولهم : (على قد لحافك مد رجلك) .

١٩٣٢- « عَلَى قَدِّ زَيْتِهِ خَائِلٌ لَهُ »

أى على قدر ما أعطى من الزيت إلب له ، والمقصود اللعب بخيال الظل لأنهم يوقدون به القطن بالزيت لإظهار الخيال ، أى أخدمه على قدر ما يعطى من الأجر ، فهو فى معنى قولهم : (على قد قوله قدفوا له) .

١٩٣٣- « عَلَى قَدِّ فُلُوسِكَ طَوْحُ رِجْلِكَ »

القَد : القدر . والفُلوس : النقود . والمراد طَوْحُ رجلِك فى الأرجوحة بقدر

ما أعطيته لصاحبها من الأجرة . أى لكل إنسان أن يتمتع بالشئ بقدر ما أنفق من المطلوب عليه .

١٩٣٤ - « عَلَى قَدِّ قَوْلُهُ قَدَّفُوا لَهُ »

أرادوا به التجديس والقول : الباقلاء . وقَدَف معناه : جذف بالمجذاف ، أى على قدر ما أعطى من الأجر خدموه . وفى معناه قولهم : (على قد زيتته خايل له) .

١٩٣٥ - « عَلَى قَدِّ لِحَافِكَ مِدَّ رِجْلِكَ »

الاحفاف (بكسر الأول) : غطاء مضروب معروف ، والمراد مدَّ رجلك على قدر طول غطائك : يضرب فى النهى على تجاوز المرء حده فى كل شئ ولا سيما فى مصرفه . ويروى (حميرتك) بدل لحافك وانظر قولهم : على قدَّ حجبك مدَّ رجلك) .

(انظر فى القيمة ج ١ ص ١١٧ قول المتنبي : * على قدر الرجل فيه الخطى * وقد ذكر أنه مثل عامى) وفى أواخر ص ٦٦ من الكتاب رقم ٦٤٨ شعر :
* على قدر الكساء أمدَّ رجلى * وانظره فى محاضرات الراغب ج ٢ ص ٤٢٢ أنس الوحيد فى المحاضرات ص ٤٢ نظم * على قدر الكساء قدَّ رجلك * .
المجموع رقم ٦٤٧ أدب ظهر ص ٩٨ من أرجوزة الشهاب الخفاجى :
* وامد على قدر الكساء رجلكا * . مسامرات ابن العربى ج ٢ ص ٣٦٣ أبيات فيها : * يمدَّ رجله على قدره * إنشاء المطار طبع بولاق رقم ٥٣٤ أدب ص ١٠٧ بيت :

لا خير فيمن لم يكن عاقلا * يمدَّ رجله على قدره
وانظر فى مجمع الأمثال ج ١ ص ٣٨٢ (اطمئن على قدر أرضك) .

١٩٣٦ - « عَلَى قَلْبِهِمَ طَالُونَ »

أى على قلب السفينة . وطالون : محلة فيها مسجد أحمد بن طولون ، سموها باسمه ثم حرقوه وقالوا : طالون وبعضهم يقول : طيلون . وقائل هذا المثل مغربى . وسببه أن فقراء المغاربة كانوا ينزلونهم بهذا المسجد ولا سيما وقت مرورهم بمصر للحج ، فلما ركب المغربى سفينة فى النيل من الإسكندرية كان يظن أنها ترسو على

هذا المسجد ولا يتحمل كراء الانتقال إليه على الدواب فرست السفينة على الشاطئ
وأشار له الملاح بالنزول بعد ما تقاضاه الأجر فأبى وقال : (على قلبها لطالون) أى
لا أزال فيها حتى توصلنى إلى المكان المقصود فذهبت مثلاً .

(انظر فى ص ٢١ من رحلة ابن جبير تخصيص صلاح الدين مسجد ابن طولون
لفقراء المغاربة . وفى خطط القرزى ج ٢ ص ٢٦٨ نزول المغاربة بمسجد ابن طولون
عند مرورهم بمصر للحج) .

١٩٢٧- « عَلَى لِسَانِي وَلَا تَنْسَانِي »

أى لا تنسى من معروفك ولو قطعنى شيئاً قليلاً يؤخذ على طرف اللسان .

١٩٢٨- « عَلَى مَا تَكْهَلُ الْعَمَشَةُ يُكُونُ السُّوقُ خُرْبٌ »

(على ما) يريدون بها (إلى أن) ، يضرب للشيء الحظ لا يفارقه حظه فى كل
ما يحاول وقريب منه قولهم : (على ما يسعد المتعوس يفرغ عمره) .

١٩٢٩- « عَلَى مَا يَجِيءُ التَّرْيَاقُ مِنَ الْعِرَاقِ يُكُونُ الْعَلِيلُ مَاتَ »

على ما يجيىء ، أى إلى أن يأتى . وبعضهم يقول : (على بال ما يجيىء) والمعنى واحد .
يضرب للأمر المعلق على أمر يسيد يحتاج فى حصوله إلى زمن . وانظر فى الميم :
(موت يا حمار لا يجيك العليق) ففيه شيء من معناه . وأنشد التنوحي فى نشوار
المهاجرة لسيف الدولة الحمداني :

وقالوا يعود الماء فى النهر بعد ما عفت منه آيات وسدت مشارع
فقلت إلى أن يرجع الماء جارياً وتعشب جنباه تموت الضفادع
والثل قديم عند العامة أورده الأبيشي فى المستطرف برواية . (بينما يجيىء الترياق
من العراق يكون اللسوع مات)^(١) .

١٩٤٠- « عَلَى مَا يَسْعَدُ الْمُتَعُوسُ يَفْرَغُ عُمرُهُ »

(على ما) يريدون بها (إلى أن) ويريدون بالسعد فى الغالب الغنى . يضرب للشيء
الحظ يدركه الموت وهو فى انتظار الغنى . وانظر قولهم : (على ما تكحل العمسة
يكون السوق خرب) .

١٩٤١- « عَلَى مَا يَنْقِطِعِ الْجَرِيدُ يَفْعَلِ اللَّهُ مَا يَشَاءُ »

وبعضهم يقول : (على بال ما ينقطع) الخ والمعنى واحد إذ المراد إلى أن يقطع .
يضرب للشئ يخشى منه ولكن أمام حصوله وقت قد يغير الله فيه من حال إلى حال . وهو قديم عند العامة أوردته الأبشيهى فى المستطرف برواية : (بينما يقطع) بدل : (على ما ينقطع)^(١) .

١٩٤٢- « عَلَى وَشَكِّ بَيَانٍ يَا مَدَاغِ اللَّبَّانِ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الثانى) : الوجه . والمدغ : المضغ ، أى مضنك للبان لا يخفى ويظهر على وجهك بتحريك فكبك . يضرب للخلق أو الأمر لا يمكن إخفاؤه . ومثله من أمثال العرب : (تخبر عن مجهوله مرآته) أى منظره يخبر عن مخبره^(٢) . وفى معناه قول سلم الخاسر :

لَا تَسْأَلِ الرَّءْءَ عَنْ خَلَاتِقِهِ فِي وَجْهِهِ شَاهِدٌ مِنَ الْخَبْرِ^(٣)

١٩٤٣- « عَلَيْكَ يَا صَعِيدِي وَلَوْ بَاتَ »

أى عليك العمل فأت مطالب به ولو لم تنه فى نهارك ، وإنما خص الصعيدى بالمخاطبة لأن أكثر العمال يجلبون للأعمال الكبيرة من الصعيد . يضرب للشئ لا بد من أدائه ولا يفيد التفريط فيه ولا التواني .

١٩٤٤- « عَلِيلٌ وَعَامِلٌ مِدَاوِي »

عامل ، أى جاعل نفسه ، ولو فطن لحاله لنظر فى علته وداواها قبل أن يشتغل بمداواة الناس . يضرب فيمن يهمل نفسه ويهتم بالناس . وانظر قولهم : (يا مداوى خيل الناس حمائلك من عند ذره خائب) والعرب تقول فى أمثالها : (يا طبيب طب لنفسك) .

١٩٤٥- « عُمرُ ابنِ شهرٍ ما يَبْقَى ابنُ شهرينِ »

يضرب فيما يستحيل وقوعه .

(١) ج ١ ص ٤٣ . (٢) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ٢٢ .

(٣) فيه فى آخر ص ٨١ ومجم الأمثال ج ١ ص ١٠٩ .

١٩٤٦- « الْعُمَرُ تَذَبَرَّة »

أى العمر محتاج للتدبير . والراد الاحتياط وعدم إلقاء النفس فى التهلكة ، وهو كقولهم : (العمر موش بعزقه) وسيأتى . يضرب عند الإقدام على أمر فيه خطر تحذيرا . ويضرب للاعتذار عن النكوص فى مثل هذه الحالة . ويرادفه من أمثال العرب : (ليس يلام هارب من حتفه) .

١٩٤٧- « عُمرِ التشْفِيطُ مَا يَمْلَأُ قَرَب »

التشفيط : مص الماء قليلا قليلا ، وبعض الريفيين يقول فيه التشفيت بالتاء فى آخره . والراد به فى المثل : نزع الماء القليل من هنا وهناك وأنه لا يملأ القرب وإنما تملأ من الماء الغزير . يضرب فى أن الشيء القليل المبتر لا يجدى جمعه من هنا وهناك ولا يسعف فى القيام بالأمور . ويرويه بعضهم بغير لفظ عمر فى أوله وما هنا أصح .

١٩٤٨- « عُمرِ الحديدِ الرِّدى مَا تِشْتَرى نَسْلُهُ لَوْ كَانَ مَبْيَضُ قَوى يَرِدِى عَلَيْهِ أَصْلُهُ »

النسل يريدون به الجنس والنوع ، أى لا تشتري الحديد الردى ولا يفرنك بياض ظاهره فإن رداة نوعه لا بد أن تنلب وتظهر عليه . يضرب للثيم الأصل وعدم الاغترار بظاهره ، والمثل موزون كأنه قطعة من مواليا . وبعضهم يروى فيه (النحاس) بدل الحديد ، ولعله الأصح لأنه هو الذى يبيض بالقصدير .

١٩٤٩- « عُمرِ الحَسُودِ مَا يَسُودُ »

أى هيات أن يسود الحسود لأن الحسد لا يتأتى إلا من صغر الهمة وضعة النفس فكيف يسود صاحبه ؟

١٩٥٠- « عُمرِ الدَّمِ مَا يَبْقَى مَيَّة »

أى الدم لا يتحول إلى ماء . والراد مهما يكن بين الأقارب من شقاق فالدم الذى يجمعهم واحد ولا بد لهم يوما من الائتلاف . وانظر : (الضفر ما يطلعش من اللحم والدم ما يبقاش فيه) .

١٩٥١- «عُمَرِ الدَّوَّارَةَ مَا تَرَبَّى كَتَاكِتْ»

الكتاكيت جمع كتكوت (بفتح فسكون) : وهو عديم الفروج . والمراد بالدوارة التي لا تستقر في دارها المكثرة من غشيان الدور والسير في الأزقة ، ومثلها لا تربى الفرائج ولا غيرها ولا تعنى بتدبير أمورها .

١٩٥٢- «عُمَرِ الرَّائِبِ مَا يَرْجَعُ شَحْلِيْبٌ»

أى هيات أن يموت الرائب حلياً . وبعضهم يرويه بلا لفظ (عمر) وقد ذكر في الراء .

١٩٥٣- «عُمَرِ الشَّقِيِّ بَقِيْ»

وبعضهم يقول : (بقى) بكسر تين . وبعضهم يروى بدله : (بطل) أى بطل .
وبعضهم بكسر أول الشق إذا كسر أول ما بعده . والمراد أن عمر الشق طويل ، ولعلمهم يستطيرونه لا تتظارم موته ليستريحوا مما يلاقونه منه .

١٩٥٤- «عُمَرِ الطَّمَعِ مَا جَمَعَ»

يضرب في ذم الطمع . وقد تقدم في الطاء المهمة : (الطمع يقل ما جمع) .

١٩٥٥- «عُمَرِ الْعَدُوِّ عَلِيْهِ»

أى على المريض وهو دعاء له بأن يوهب عمر العدو لأنه نجته طويلاً العمر في زعمهم .

١٩٥٦- «عُمَرِ الْعَدُوِّ مَا يَبْقَى حَبِيْبٌ وَعُمَرِ شَجَرَةِ التِّينِ مَا تَطْرَحُ زَيْبٌ»

أى لا يصير العدو حبيباً كما أن شجرة التين لا تثمر زيباً . ومعنى الطرح عديم الإثمار ، وهو من أمثال العامة القديمة ، وكانت الرواية فيه : (العدو ما يبقى حبيب حتى يصير الحمار طيب) على ما أورده الأبرشي في المستطرف .

١٩٥٧- «عُمَرِ الْغَابِ مَا يَصَحُّ مِنْهُ أَوْتَادٌ»

الغاب : القصب : والأوتاد لا يصح اتخاذها منه لأنها أجوف لا يتحمل . وفي معناه : (سجرة الباميه ما يصحش منها أوتاد) وقد تقدم في السين المهمة . يضرب للشئ لا يصلح لما يراد اتخاذ منه .

١٩٥٨- «عُمَرِ الْفَلَاحِ إِنْ فَلَحَ»

أى لا يفلح ما عاش ، وهو من تندير أهل المدن بالفلاحين والواقم خلافه وقالوا فيهم

أيضاً : (إن طلع من الخشب ماشه يطلع من الفلاح باشا) و (الفلاح مهما أرقى ما
ترحش منه الدقه) وذكرنا في الألف والفاء .

١٩٥٩ - « عُمر المال الحلال ما يضيع »

أى ما اكتسب من حل لا يضيع . يضرب غالباً عند وجود شيء مفقود .

١٩٦٠ - « العُمرِ موشٌ بعزقة »

العزقة : البعثة ، أى العمر ليس مما يفرط فيه ويبعث . يضرب للتحذير من
الإقدام على أمر فيه خطر . ويضرب للاعتذار عن النكوص فى مثل هذه الحالة .
ومثله قولهم : (العمر تدبره) وقد تقدم وتقدم أن العرب تقول فى هذا المعنى :
(ليس يلام هارب من حتفه) .

١٩٦١ - « عُمر الذِّسَّا ما ترَّبِّي عِجْلٌ ويَحْرِت »

معناه أن العجل الذى تربيته المرأة لا يصلح للحرث لسوء تربيته وتدريبه . يضرب
فى أن من تربيته النساء وتقوم بهذيبه لا يفلح ، ولاعتقادهم ذلك جعلوا من ألفاظ
السباب والتعبير قولهم : (فلان تربية مره) .

١٩٦٢ - « عَمَشَه وَعَامَلَه مَكْحَلَه »

مكحله (بفتح الحاء) بصيغة المفعول والمراد هنا الفاعل فالصواب كسرهما . والمعنى
تكون هذه عماش ضعيفة النظر ثم تجعُر نفسها مكحلة للعيون يضرب لمن يقدم
على عمل مع عجزه عما هو أسهل منه .

١٩٦٣ - « عَمَلٌ لَهُ شَرْدٌ فِى غَلْبَنِى »

الشرد (بفتح فسكون) : الريح الحارة وعند الملاحين الريح الشديدة والغلبنى
(بفتح مع كسر اللام المشددة) : الريح الساكنة ، أى أظهر شيئاً من لا شيء
وأوجد شقاً بلا سبب .

١٩٦٤ - « عَمَلٌ مِنْ طَبٍّ لِمِنْ حَبٍّ »

هو مثل عربى قديم أورده اليدانى برواية (صنعة من طب لمن حب) . يضرب فى
إتقان العمل ومعناه صنعة حاذق لمن يحبه . ولفظ (طب) غير مستعمل فى

كلام العامة بمعنى حذق في عمله ولكنهم استعملوه هنا إبقاء على ألفاظ المثل ولم يغيروا فيه إلا الصنعة بالعمل .

١٩٦٥ - « عَمَلَكْ عَمَّا لَكْ »

أى ما يصيبك من خير أو شر فمن عمله .

١٩٦٦ - « عَمَلُوكْ مِسْحَرْ قَالَ فِرِغْ رَمَضَانْ »

المسحر : الذى يطوف على الدور في رمضان ليوقظ الناس للسحور ، ومن عادة أن أن يغنى أزجالاً ويقرع على طبل صغير في يده ، أى لما جملوه مسحراً انتهى رمضان ولم تبق حاجة إليه . يضرب لمن يشتغل بأمر فينتهى المقصود منه حين اشتغاله به ويستغنى عنه ، وهم يقصدون بذلك سيء الحظ وغيره ؛ فإن كان ذلك لسوء الحظ فقط فقد قالوا فيه أيضاً : (جا يتاجر في الحنة كترت الأحزان) أى قل السرور أو انتهى ، وقد تقدم في حرف الجيم . وأورده الأبشهى في المستطرف برواية : (سموك مسحراً قال فرغ رمضان)^(١).

١٩٦٧ - « عَمَلُوهَا الصُّغَارُ وَقَعُوا فِيهَا الْكِبَارُ »

يضرب للشيء يفعل الصغار فيمود ضرره على الكبار ويؤخذون به . وفي معناه : (فتحوها الفيران وقعوا فيها التيران) وسيأتى في الفاء

١٩٦٨ - « عَمِيَهْ تَحْفَفْ مَجْنُونَهْ وَتَقُولْ حَوَاجِبْ مَقْرُونَهْ »

أورده الأبشهى في المستطرف في أمثال النساء برواية : (تقول حواجبك سود مقرونة) ج ١ ص ٤٩ وأورده صاحب سحر الميون في أواخر ص ١١١ الجزء الأول منه فقط . والعمية : العمياء . والتحفيف : تتف ما على وجه المرأة من الشعر الدقيق بوسائل تعمل . والمراد أن العمياء على ما بها من العمى قامت بتحفيف وجه امرأة مجنونة يعجز عن تحفيفها البصراء لعدم ثباتها ولم تكتف بذلك بل أخذت تقرظ جمالها وتذكر حاجبيها القرونيين كأنها مبصرة كل شيء . يضرب للمعجز عن الأمر يحاول عمله ويتعرض لأدق ما فيه .

١٩٦٩ - « نَحْمِيَّةٌ وَعَرَجَةٌ وَكَيْعَانُهَا خَارِجَةٌ »

أى هى عيباء عرجاء بارزة الكوعين من النحافة والسقم . يضرب لمن نجمت فيه عيوب خلقية كثيرة . والكيمان عديم جمع كوع (بالضم) ويريدون به طرف الموفق ، والصواب أنه طرف الزند مما يلي الرسغ الذى تسميه العامة : (خنقة الإيد) وسيأتى فى الكاف قولهم : (الكوع مدبب والوش مهبب) الخ .

١٩٧٠ - « الْعَمَى يَا بَدْرُ »

يضرب لمن يخفى عليه الشيء الظاهر فلا يراه إما ذهولاً أو لسبق نظره إلى شيء آخر ، وهو مخاطبة للبدر فى السماء ، أى اعذرهم يا بدر فى عدم رؤيتهم لك مع ظهورك وسطوع نورك فإنه العمى منهم من ذلك .

١٩٧١ - « الْعَنَاءَةُ صُدْفٌ »

أى العناية معاذفة فمن صادفته سعد ونال ما يريد .

١٩٧٢ - « الْعِنَبُ إِنْ صَحَّ فَسَدَ وَإِنْ فَسَدَ صَحَّ »

المراد بعد عصره فإنه إن صح صار خيراً ضررها أكثر من نفعها ، وإن فسد صار خلافاً صار يضرب فى الشيء الضار يحول فينقلب نافعاً ، وقد يراد به الشخص الصالح الشرير يصاب بما يجعله صالحاً خيراً ، كأن تعجزه العاهة عن ارتكاب الشر فيميل إلى الخير ، أو يراها عقاباً له فيمتدح ويترجر .

١٩٧٣ - « عِنْدَ الْإِبْرَةِ تُتَوَّهُ السُّلُوكُ »

السلوك : يريدون بها هنا الخيوط التى يخاط بها ، وهى كذلك فى اللغة ، والعامة لا تستعمل السلك إلا لما كان من حديد أو فضة ونحوهما . وتاء معناه عديم فقد . والمراد عندما نجد الإبرة تفقد الخيوط وتخفى فلا نجدتها . يضرب فى الأمر إذا تهيأت بعض أسبابه لا تهيأ الأخرى .

١٩٧٤ - « عِنْدَ الْإِمْتِحَانِ يُكْرَمُ الْمَرْءُ أَوْ يُهَانُ »

معناه ظاهر . وهو مثل عربى أوردته الميدانى فى جميع الأمثال ولم تغير العامة ألفاظه فليس فيه ما يصحح غير اللحن .

١٩٧٥- «عِنْدِ الْبُطُونِ تَضِيعُ الْمُقُولُ»

صوابه : (وقت البطون) انظره في الواو .

١٩٧٦- «عِنْدِ الرُّضَاعِ الْعِجْلُ يَعْرِفُ أُمَّهُ»

أى عند الحاجة يقبل الشخص على من كان يعرض عنه ويرويه بعضهم : (سيب العجل يعرف أمه) ويضرب في معنى آخر ، راجعه في السين الهلة .

١٩٧٧- «عِنْدِ السَّعْدِ النَّمْلَةُ تَقْتُلُ الثَّعْبَانَ»

أى عند إقبال السعد يقوى الضعيف على القوى .

١٩٧٨- «عِنْدِ الطَّمَنِ يَبَانُ الْفَارِسُ مِنَ الْجَبَانِ»

معناه ظاهر ، وهو قديم أورده الأبيشي في المستطرف^(١) برواية : (الطمان) بدل الطمن .

١٩٧٩- «عِنْدِ الْعَطَا أَحْبَابٌ وَعِنْدِ الطَّلَبِ أَعْدَاءُ»

أى عند ما نمطىكم ما تريدون وتقرضكم نكون أحبابكم ، وحينما نطالبكم بما لنا تتخذوننا أعداء لكم . وفي معناه قولهم : (الأخذ حلو والمطا مر) وقد تقدم في الألف

١٩٨٠- «عِنْدِ الْعُقْدَةِ يُوَحِّلُ النَّجَّارُ»

ويروى : (وقف) و (يوقف) والمقصود وقف حمار الشيخ في العقبة . وانظر قولهم : (العقدة تغلب الفجار) .

١٩٨١- «عِنْدَهُ بَضَاعَةٌ وَالنَّاسُ جَوَاعَةٌ»

البضاعة (بضم الأول) عديم : السلع التى تباع . يضرب للمتعاظم على الناس المعجب بما عنده كأن بيده أقواتهم وهم جميعا جائعون محتاجون إليه .

١٩٨٢- «إِنَّمَنْزَهُ الْجُرْبَانَةُ مَا تَشْرَبُ إِلَّا مِنْ رَأْسِ الْعَيْنِ»

يضرب للفقير البتلى بالأمراض يسير بنفسه يسابق القوم .

١٩٨٣- « عَنَزَةٌ وَلَوْ طَارَتْ »

سببه أن أحدهم رأى شيئاً فظنه عنزاً وحققه آخر فلم أنه حدأة وممم الأول على قوله حتى طارت الحدأة فلم يرجع بل قال : عنزه ولو طارت . يضرب للمتشبث برأيه بعد ظهور الخطأ فيه .

١٩٨٤- « عُوْذٌ فِي حِزْمَةٍ يَفْعَلُ آيَةً »

أى ما يفعل وماذا يؤثر الفرد في الجماعة .

١٩٨٥- « عُوْرَةٌ وَبَذَتْ عِبْدَ وَدَخَلَتْهَا لَيْلَةُ الْحَدَّةِ »

انظر : (تبقى عورده) الخ في المثناة الفوقية .

١٩٨٦- « إِلْعُونَةُ يَا فَلَاحِينَ قَالَ مِنْ كُلِّ بَلَدٍ رَاجِلٌ »

العونة وتسمى السخرة : يريدون بها اجتماع أهل القرى وخروجهم للعمل بلا أجرة كحفر الخللجان أو إصلاح الجروف وقد أبطلت الآن ، أى قيل هلموا إلى العونة أيها الفلاحون ، فقال قائل منهم : يخرج من كل بلد رجل فليس من العدل جمع العدد المطلوب من بلد واحد .

١٩٨٧- « عَوِيلٌ بِبِلَادَةِ عَوِيلٍ بِبِلَادِ النَّاسِ »

العويل : الوضع العالة على الناس ، أى من كان كذلك في بلده فإنه يكون كذلك في البلاد التي يرحل إليها فلا فائدة في انتقاله .

١٩٨٨- « عَوِيلٌ شَتَمَ أَصِيلٌ قَالَ نَهَارٌ نَادِي »

العويل : الوضع ، أى وضع شتم أصيلاً فلم يغضب بل قال إنه نهار ند . والمراد سعيد مبارك لأن الشتم والذم من مثل هذا دلالة على كرم أصلى :

وإذا أتتك مذمتى من ناقص فهي الشهادة لى بأنى كامل

ولله در الطرماتح حيث يقول :

لقد زادنى حباً لنفسى أننى بنفض إلى كل امرئ غير طائل
ولانى شقىً باللثام ولن ترى شقياً بهم إلا كريم الشائل^(١)

وقال أبو تمام :

لقد آسف الأعداء مجد ابن يوسف وذو النقص في الدنيا بذى الفضل مولع

وقال آخر :

ما عابني إلا اللئيم وتلك من إحدى المناقب^(١)

وانظر قولهم : (الميب من أهل الميب ما هوش عيب) .

١٩٨٩- « عَوِيلُ الشُّغْلِ شَاطِرُ الْكِرَا »

العويل (بفتح فكسر) . يريدون به الوضع العالة على الناس ، ويريدون به أيضا : الشيء الضيف ، وهو المقصود هنا ، أى ضيف العمل مع أنه كثير الأجر . يضرب لمن كان كذلك ، وليس المراد أن كل من كان ضيفاً في العمل يكون أجره كثيراً .

١٩٩٠- « عَوِيلٌ قَالَ لَهُ كَفَّهُ إِلَّيْ تَفَرَّقَهُ سِفَّهُ »

العويل (بفتح فكسر) : الوضع العالة على الناس ، والمقصود بالمثل أنه أولى بأكل ما يعطيه للناس ويتصدق به . وانظر : (اللى يفرقه العويل بسفه) في حرف الألف .

١٩٩١- « الْعَوِيلُ لِسَانُهُ طَوِيلٌ »

العويل : الوضع السفلى ، ومثله يكون طويل اللسان في السفاهة لما هو فيه من النقائص .

١٩٩٢- « الْعَوِيلُ مَا يَفْتَحُ بَابُهُ »

أى الوضع الدنى لا يفتح بابه للضيوف وإنما يفتحه السمع الكريم .

١٩٩٣- « عَوِيلٌ يَكْرَهُ عَوِيلٌ وَصَاحِبُ الْبَيْتِ يَكْرَهُ الْاَتْنَيْنِ »

العويل (بفتح فكسر) : الوضع الحسيس العالة على غيره ، أى إذا اجتمع عويلان في دار فكلاهما يكره الآخر لأنه يشاركه في تطفله وصاحب الدار يكره الاثنين . وبعضهم يرويه : (شحات يكره شحات) والأول أعرف وأشهر .

١٩٩٤ - « إَلَمِيَا مِنْ جَبَلٍ وَالْعَافِيَةِ مِنْ خُرْمٍ إِبْرَةِ »

أى المرض كالجبل ينبخ بكماله على شخص بخلاف البرء فإنه يدخل إليه من سم خياط ، أى لا يأتى دفعة واحدة بل شيئاً فشيئاً .

١٩٩٥ - « إَلَمِيَاةَ الْمَخْفِيَةِ فِي الدِّكَّةِ وَالطَّاقِيَةِ »

العيافة معناها : التأنق فى اللباس والهيئة . والدكة : التسكة . والطاقيّة : الكمة ، وهى قلنسوة خفيفة تعمل من البرز ، أى أن التأنق الخفى يكون فى التسكة واتخاذها من الحرير الملون ونحوه وهى لا تظهر لأحد وكذلك فى الطاقية . والراد هنا التى تلبس تحت العمامة لتقيها من العرق فهى غير ظاهرة أيضاً .

١٩٩٦ - « إَلَمِيَانُ مَا حَدَّثَ يَعْرِفُ طَرِيقَ بَابِهِ وَالْعَفَى يَأْمَكُثَرُ أَحْبَابُهُ »

البيان : المريض . والعفى المراد : السليم من الأمراض . يضرب فى أن أكثر الناس لا يواسون المرضى ويهملونهم . وانظر : (طول ما أنت طيب تكثر أصحابك) .

١٩٩٧ - « عَيْبِ الرَّاجِلِ جِيْبُهُ »

المراد بالراجل : الزوج . والجيب : هنة كالكيس تخاط فى الثوب لحمل النقود وغيره ، أى إنما يعاب الرجل بقلة الإنفاق على أهله وعباله .

١٩٩٨ - « عَيْبِ الرَّجَالِ قِلَّتُهُمْ »

أى لا يذمون وإنما الذموم قلتهم والقصود ققدم . يضرب للزوج يظهر فيه ما يذمّ تسلية وتعزية للزوجة ، وقد تقوله الزوجة لمن يذمّ زوجها إذا لم تستطع تكذيب ما يقال فيه .

١٩٩٩ - « عَيْبِ الرَّدِّ عَلَى صَاحِبِهِ »

الرّدّ (بكسر الأوّل) يريدون به الشيء الردود بعد شرائه لظهور عيب فيه ، قلمنى أننا لا نماب فى ردّه وإنما العيب على من يبيع ما به عيب وهو المزم بقبوله ثانية .

٢٠٠٠ - « عَيْبِ الْكَلَامِ تَطْوِيلُهُ »

يضرب فى ذمّ التطويل فى الكلام وغيره : وانظر فى الكاف : (كثر القول دليل على

قلة العقل (و (كثر الكلام خيه) وقالوا أيضاً : (قصر الكلام منفعه)
وسياتى فى القاف .

٢٠٠١- « الْعَيْبُ مِنْ أَهْلِ الْعَيْبِ مَا هُوَ شَنِ عَيْبٍ »

لأنه إن وقع من أهله لا يستغرب منهم لتمودهم له واشتهارهم به ، وقد يراد بالعيب :
السب ونهش الأعراض ، فيكون المراد سدوره بمن تموده لا يؤبه له ولا يؤلم من
قيل فيه لأن تمود هذا الخلق الذميم من دلائل الضمة وانحطاط النفس . ومن هذا
المعنى قولهم : (عويل شتم أصيل قال نهار نادى) .

٢٠٠٢- « عَيْبِ الْوَلَدِ مِنْ أَهْلِهِ »

لأن الولد سرّ أبيه يحذو حذوه فى الغالب ، ولأن البيئة التى نشأ فيها بين أهله تؤثر
فى أخلاقه فيقتبس منهم الصالح والفاسد فإذا رأيت عيباً فيه مما ورثه منهم وتنبه
سوء تربيتهم له فى الكثير الغالب .

٢٠٠٣- « عَيْبِكَ يَعْينِي يَارِدِيَّ الْفَعَالِي »

يضرب للقريب السوء ، أى إن أردت أن أسوء إليك كما تسوء إلى آلنى ما يؤلمك
والتصق بى ما يميمك لأنك قريبى ، فهو فى معنى قولهم : (إن تقيت لفوق جت
على وشى) الخ وقد تقدم فى الألف ود كرنا هناك ما فى معناه من أشعار العرب .

٢٠٠٤- « عَيْبُهُ فِى وَشَةٍ مَذِينٌ يَدْسُهُ »

يدسه ، أى يخفيه ويستره . والمعنى إذا كان العيب فى وجهه من أين له إخفاؤه وستره
والوجه لا يستر . يضرب للعيب الظاهر لا يستطاع إخفاؤه ، وقد جمعوا فيه بين
الشن والسين فى السجع .

٢٠٠٥- « عَيْبُهُمْ قَلَّتْهُمْ »

المراد النقود وأضمروا لها ولم يجر لها ذكر ، أى ليس فى النقود ما يعاب إلا قلتها .

٢٠٠٦- « الْإِلِيشُ إِنْ أَتَفَتَّشَ مَا يَتَا كَلْشَ »

أى الحيز إن بولغ فى تفتيشه والبحث عما فيه لا يؤكل لأنه قد لا يخلو من وجود
شئ لا تقبله النفس . يضرب فى أن شدة التدقيق تعطّل سير الأمور .

٢٠٠٧- « عِيشْ فِي الْعِزِّ يَوْمَ وَلَا تَعِيشْ فِي الدُّلِّ سَنَةً »

معناه ظاهر لأن البقاء القليل مع العز خير من طول العمر في الدل .

٢٠٠٨- « إَلْعِيشْ نَحْبُوزَ وَالْمِيَّةِ فِي السَّكُوزِ »

يضرب للأمر تهيأ وتمت أسبابه ، أى إذ كان خبزنا خبز و كوزنا مليء ماء فقد كفيينا المؤونة واستعدنا للعمل أو السفر .

٢٠٠٩- « الْعِيشْ مِنَ الْعِيشِ وَاللَّذَّائِةُ لَيْشْ »

أى الخبز من الخبز . والمراد مثله لا يمتاز عنه في الجودة فلا تى شيء هذه الذنائة بالتطفل على طعام الناس . يضرب للدناء النفس لا يقنع بما عنده ويتطلع لما عند غيره لا لجودته بل لخسة نفسه وضعته .

٢٠١٠- « عِيشْ نَهَارَ تِسْمَعْ أَخْبَارَ »

أى كلما عشت يوما سمعت خبرا جديدا .

٢٠١١- « عِيشْ يَا حَبِيبِي وَلَا تَبْكُنِي حَسَّكَ فِي الدُّنْيَا يَكْفِينِي »

الحس : الصوت . والمراد هنا وجودك ، أى عش أيها الحبيب ولا تبكنى على فقدك فإن مجرد وجودك يكفينى وإن لم يئلى منك شيء .

٢٠١٢- « عِيشْ يَا كَدِيشْ لَمَّا يَطْلُعِ الْحَشِيشْ »

الكديش : البرذون . والحشيش : الكلال الرطب ، أى الخلا . ولما معناها حتى ، أى ابني أيها البرذون بلا علف حتى يثبت الخلا . يضرب في الإحالة على أمر لم يقع بعد .

٢٠١٣- « عِيشْكَ يَحْلَى لِي يَا خَالِي قَالَ مِنْ سُوءِ بَخْتِي يَا ابْنُ أَخْتِي »

أى قال لخاله : خبزك يا خالى يحلو لى ، فقال : هذا من سوء حظى يا ابن أختى فليته لم يحمل لك حتى لا تشاركنى فيه وتحملى الإنفاق عليك يضرب لمن يظهر المحبة ويكثر من المدح فى شيء نفعه طائد عليه .

٢٠١٤- « إَلْعَيْنْ بَصِيرَةَ وَالْيَدُ قَصِيرَةَ »

يضرب في عدم القدرة على نوال الشيء . وقد قلوا هنا : اليد ، أى اليد ولا يقولونها إلا فى الأمثال ونحوها ، وأما فى غيرها فهى عندهم : الإيد بكسر فسكون .

٢٠١٥- «إلّعين بَعْدَ مَا تَبَقَى مَيَّة تَبَقَى حَجَر»

المية الماء ، أى بعد ما تكون العين كالماء فى السهولة لا يبعد أن تكون كالحجر فى الصلابة . والمراد الحياء وعدمه . يضرب فى أن المستحى المؤدب إذا أخرج اضطره الحال إلى قلة الحياء وانظر : (العين لما تقوى تبقى حجر) .

٢٠١٦- «عين الحب عَمِيَّة»

أى عمية ورادفه الشطر الأول من قول الشاعر :

وعين الرضا عن كل عيب كلبية كما أن عين البغض تبدى المساويا

وبعضهم يرويه : (مراية الحب عميه) والمراية (بكسر الأول) المرآة .

انظر فى ما يمول عليه ج ٣ ص ٢٢٧ عين الرضا . وانظر الأبيات التى منها هذا البيت فى الجزء الذى عندنا من ربيع الأبرار للزغشرى آخر ظهر ص ١٢ - ١٣ ، وانظر فى مجمع الأمثال ج ١ ص ١٧٣ (حسن فى كل عين من تود) مثل حبك الشيء الخ . فى الآداب لابن شمس الخلافة ص ٥٧ : (حبك الشيء بمعنى ويصم) .

٢٠١٧- «عين الحبيب تَبَانٌ وَلَهَا دَلَايِلٌ وَعَيْنِ الْعَدُو تَبَانٌ وَلَهَا دَلَايِلٌ»

معناه ظاهر لأن ما فى النفس لا بد من ظهوره فى النظرات مهما يبالغ فى كتمانها . (وفى الأغاني ج ١٣ ص ١٩ إن العيون تدلّ بالنظر المليح على الدخيل فى بيت . وفى الأغاني ج ١٧ ص ١٥٩ أبيات أولها : العين تبدى الحب والبغضاء . وفى ابن أبى الحديد على نهج البلاغة ج ٤ ص ٢٥٣ حكمة لسيدنا على وأبيات للشعراء فى معنى ذلك . وفى الاستدراك على المآخذ السكندرية لابن الأثير أول ص ١١ معنى أن العيون تترجم عما فى القلوب . وفى سحر العيون ص ١٤٤ مقطعات فى المعنى) . (نهاية الأرب للنورى ج ٢ ص ١٩) العين ترجان القلب وبعده (رب عين أنتم من لسان) وفى آخر كلمة فى ص ٥٣ من الآداب لابن شمس الخلافة (العيون طلائع القلوب) وآخر كلمة فى ص ٦٨ من الآداب لابن شمس الخلافة . (رب طرف أفصح من لسان أو يذكر فى مثل آخر) وانظر قولهم : (عين العدو تبان ولها زبان) وانظر فى مجمع الأمثال ج ١ آخر ص ١٤٠ (جلى محب نظره) المقد الفريد ج ١ ص ٣٥٢ (جلى محب نظره ومقطوعاته) وانظر فى مجمع الأمثال شاهد البغض اللحظ .

٢٠١٨- « عَيْنِ الْحَرْمِ مِزَانُهُ »

وبعضهم يقول : (ميزان) . لأن الحَرْمَ يكفيهِ النظر في الأمور لتدبير شؤونه مع غيره وعمل ما يجب ، فهو غير محتاج لتنبيه منبه ولا إرشاد مرشد .

٢٠١٩- « إَلْمَيْنِ السُّودَّةُ مَا تَحْمِلُ دُخَانَ وَ الشُّفَّةُ الْحَمْرَةُ مَا تَغْزِلُ كَتَّانَ »

أى العين السوداء الجميلة لا تتحمل الدخان فإنه يؤلمها . والشفة الحمراء الرقيقة لا تتحمل إمرار الخيط عليها وقت الغزل فإنه يدميها . والمراد الجميل الترفه لا يتحمل العمل الشاق .

٢٠٢٠- « عَيْنِ الْعَدُوِّ تَبَانٌ وَلَهَا زَبَانٌ »

تبَانٌ تظهر . والزبان (بفتح أوله) يريدون به إبرة الزنبور والمقرب ونحوها . والمراد النظرة تظهر ما في نفس العدو من البغضاء مهما يحاول الكتمان ، وقد شبهوا عينه وما في نظراتها من الإيلام المعنوي بمقرب تضرب بحماتها . وانظر : (عين الحبيب تبان) الخ . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (وجه عدوك يعرب عن ضميره) وهو كقولهم : (البغض تبديه لك العينان)

٢٠٢١- « إَلْمَيْنِ عَلَيْهَا حَارَمٌ »

يضرب عند إصابة العين بمكروه يلفظ الله فيه . وقد قالوا في معناه : (كل عين قصادها حاجب) وسيأتى في الكاف .

٢٠٢٢- « إَلْمَيْنِ لَمَّا تَقْوَى تَبْقَى حَجَرٌ »

المراد إذا علم الحياء من الشخص قوت عينه فصارت كالحجر وأصبح لا ينفصها استحياء بل يحملق فيمن ينظر إليه . وانظر : (اليمين بعد ما تبقى فيه) الخ .

٢٠٢٣- « إَلْمَيْنِ مَا تَعْلَاشْ عَ الْحَاجِبِ »

يضرب للوضيع يحاول أن يملو على من هو أفضل منه ، وذلك لا يكون ، فهو كالعين لا يتأتى أن تملو على الحاجب .

٢٠٢٤- « إَلْمَيْنِ مَا تَبْكُرْ هَشَى الْآ أَحْسَنَ مِنْهَا »

ويروى : (إلا أعلى منها) والمراد بالعين الشخص لأنه ينظر بعينه ، أى أن الشخص

لا يكره ولا ينتاظ إلا ممن هو أعلى منه مقاماً وأحسن حالاً ، فلا يفضبك بنفسه لك ، فإنك إن لم تكن أعلى منه ما أفضك .

٢٠٢٥- « عَيْنٌ مَا تُنْظَرُ قَلْبٌ مَا يَحْزَنُ »

أى إذا لم تر العين ما يبهرها ويشوقها فإن القلب لا يحزن لقواته . (والظاهر أن المثل قديم ، أى من القرن التاسع فقد ذكره ابن سودون في مضحك العيوس ص ١٢٣ في نوع من الرجل سماه بالجزل وراجع النسختين المخطوطتين . وأورده في سحر العيون ص ١٣٣ بلفظه ولم يغير إلا ما بلا فقط . ورأيت أيضاً في مجموع مخطوط بلفظه كما هنا) وانظر الآداب لابن شمس الخلافة أواخر ص ١٤٩ (وما لا تراه العين لا يرجع القلب) وليس للمتنبي .

٢٠٢٦- « عَيْنًا فِيهِ وَنَقُولُ إِخِيَّة »

عيننا فيه : أى تشبهه نفوسنا وتطلع إليه . وإخيه (بكسر الأول والخاء المشددة) كلمة يقال عند الاشتزاز من الشيء علامة لدمه . يضرب لمن يشتهى الشيء ويتظاهر بدمه أمام الناس . وفي معناه . (عيني فيه وإتقوا عليه) وسيأتى :

٢٠٢٧- « عَيْنُكَ الصَّافِيَّةُ مَا خَلَّتْ عَافِيَّة »

يضرب للمائن العظيم التأثير في غيره . والصادقية : الظاهر أنهم يريدون بها الزرقاء لأنهم يقولون للأبيض الضارب للزرقاء صافى ، وكذلك لون السماء عندما صافى ، ولأنهم لا يمدحون زرقاء العين ويتشاءمون من صاحبها .

٢٠٢٨- « عَيْنُهُ فِي الْجَنَّةِ وَعَيْنُهُ فِي النَّارِ »

يضرب للمتردد عند تخييرهم له بين شيئين .

٢٠٢٩- « عَيْنُهُ فِي الطَّبَقِ وَوَدُّهُ لِمَنْ زَعَقَ »

أى عينه محدقة في طبق الطعام حتى يظن من رآه أنه منصرف الدهن إليه ولكنه مع ذلك ملق سمه ومرهف أذنه لكل من يتكلم لالتقاط الأخبار ، يضرب لمن دأبه التقاط أخبار الناس لا يشغله شاغل عن استراقها .

٢٠٣٠- « عَيْنِي فِيهِ وَتَقَوُ عَلَيْهِ »

عيني فيه معناه عندهم : نفسي تشبهه وتتطلع إليه . وإتقوا : مشتق عندهم من التف وممناء البصق ، إنما يبصق الشخص على الشيء إذا اشمأز منه وكرهه . يضرب لمن يشتهي الشيء ويتظاهر بذهمه . وفي معناه قولهم : (عيننا فيه وقول إخيه) وقد تقدم .

٢٠٣١- « عِيُوبِي لَا أَرَاهَا وَعِيُوبِ النَّاسِ أَجْرِي وَرَاهَا »

معناه ظاهر وهو خلق ذميم طبع أكثر الناس عليه . وقال فيه بعضهم : أرى كل إنسان يرى عيب غيره ويعمى عن العيب الذي هو فيه وقال آخر :

ومطروفة عيناه عن عيب نفسه فإن بان عيب من أخيه تبصراً^(١)
وقال آخر :

ما بال عينك لا ترى أقنأها وترى الخفي من القذى يجفوني^(٢)

حرف الغين

٢٠٣٢- «غَابَ عَنَّا فَرِحْنَا بِجَانَا أَثْقَلَ مِنِّه»

أى غاب عنا الثقل فسررنا بغيابه فجاءنا من هو أثقل منه يضرب للشخص أو الأمر المكروه يذهب فيأتى ما هو أنكى منه .

٢٠٣٣- «غَابَ الْقُطُّ الْعَبُّ يَافَارُ»

يضرب لخلو الجو للشخص ممن يخشاه ، ويرادفه من الأمثال القديمة : (خلا لك الجو فيبضى واصفرى) وهو من كلام طرفة بن العبد ، وكان سافر مع عمه وهو صبي ، ونصب نخه للقنابر عند نزوله على ماء فلم يصد شيئاً ، ثم رأى القنابر في مكان آخر تلتقط ما تثر لها من الحب فقال :

يا لك من قنبرة بمصر خلا لك الجو فيبضى واصفرى
وتقرى ما شئت أن تنقرى قد رحل الصياد عنك قابشرى

٢٠٣٤- «إِلْغَالِي تَمَنُّهُ فِيهِ»

يضرب في تفضيل غالى الثمن على رخيصه . وانظر في الألف : (إن لقاءك المليح تمنه)
وانظر في اليم : (ما يفرك رخصه ترى نصه) .

٢٠٣٥- «غَالِي الشُّوقُ وَلَا رَخِيصِ الْبَيْتُ»

لأن رخيص الدار قد ملكته اليد فزهت فيه النفس ، كما قالوا في مثل آخر :
(الى تملكه اليد تزهده النفس) وتقدم ذكره في الألف . فلا غرو إذا فضلت
النفوس ما لا تملكه وأن كان غالياً فقلك سجيته . والمثل قديم رواه الأبتيهي في
المستطرف بلفظه في حرف النين ^(١)

٢٠٣٦- «غَالِي وَطَلَبٌ رَخِيصٌ»

يضرب عند طلب شخص عزيز شيئاً من آخر .

٢٠٣٧- « غَالِيَةٌ مَاتَتْ »

كلمة جرت مجرى الأمثال تقال تفاؤلاً بعدم رجوع الغلاء بعد ذهابه .

٢٠٣٨- « النَّاوِي يَنْقُطُ بِطَاقِيَّتِهِ »

الناوى : المولع بالشئ . . والنقطة : ما يوهب للمغنى فى الأعراس والطاقيّة : الكمة أى المولع بسماع الغناء إذا لم يجد معه مالا يهب كتمه للمغنى . يضرب لمواة الشئ يبدلون فى سبيله كل مرتخص وغال .

٢٠٣٩- « الْغَايِبُ حِجَّتُهُ مَعَهُ »

أى لا وجه للحكم عليه أولومه حتى يحضر وتسمع حجته ، وهو مثل قديم أورده البهاء العاملى بلفظه فى الكشكول فى أمثال العامة والمولدين ^(١) والأبشهى فى المستطرف ^(٢) والميدانى فى أمثال المولدين .

٢٠٤٠- « الْغَايِبُ شَاطِرٌ »

أى الغائب محكوم له بالمهارة بما يروى عنه حتى يحضر فتظهر حقيقة أمره ، يضرب فى التنبيه على عدم التسرع بالحكم على شخص بما يروى عنه .

٢٠٤١- « الْغَايِبُ مَا لَوْشَ نَايِبٌ وَالنَّعْسَانُ غَطَّى وَشُهُ »

النايب بالياء وصوابه مثله بالهمزة ، يريدون به الحصنة والنصيب ، أى ما يصيب الشخص عند تقسيم شئ . والوش : الوجه : والمعنى من غاب عنا فلا نصيب له فيما بأيدينا . ومثله : من نس فقد غطى وجهه ولم ير شيئاً ، فأصبح فى حكم الغائب يضرب فى دفع اللوم عن استأثروا بشئ دون من غاب من أصحابهم ومن أمثال فصحاء المولدين التى ذكرها الميدانى : (من غاب خاب) قال : وروى : (من غاب خاب حظه) وفى كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة : (من غاب خاب وأكل نصيبه الأصحاب) ^(٣) .

٢٠٤٢- « الْفَجْرِيَّةُ سِتٌّ جِيرَانُهَا »

الفجر : طائفة معروفة يقال لهم : النور أيضاً . والواد بالفجرية هنا : الشريرة السليطة اللسان المتخلقة بأحلاق النجر ، وكونها سيدة جيرانها لقطاؤها عليهم بالبذاءة ، واتقائهم شرّها بالسكوت والمداراة وبئست هذه السيادة .

٢٠٤٣- « غَدَوَةٌ فِي الصَّعِيدِ مَا هِيَ إِلَّا بِعِيدٍ »

الغدوة : أكلة الطاهر . والصعيد معروف ، وهو بعيد عن القاهرة والريف . والمثل
مقول على لسان الطفيليين الذين يستسهلون للشقات في سبيل الطعام . يضرب لمن
يقتحم الشقات في سبيل شهواته .

٢٠٤٤- « الْغُرَابِ الدَّافِنِ يَقُولُ النَّصِيبُ عَلَى اللَّهِ »

أى الغراب الذى دفن شيئاً وأخفاه لقوته يقول ذلك . والمراد أن الشخص الذى
يعتمد على شيء اقتصده للقيام بأوده يقول ذلك مظهراً التوكل وعدم الاهتمام بالسعى ،
ولأنما يسعى ويهتم خالى الوفاض . وفى معناه : (المصنف يقول الرزق على الله)
وسبأنى فى الميم .

٢٠٤٥- « غُرَابٌ ضَمَنَ حَدَايَةَ قَالَ الْاِثْنَيْنِ طَيَّارَيْنِ »

انظر فى الحاء المهملة : (حداية ضمنت غراب قال يطيرا الاتنين) .

٢٠٤٦- « الْغُرَابُ مَا يَخْلَفُ سَقْرٌ »

يخلف ، أى يلد . والمراد هنا يفرخ : والسقر : الصقر . يضرب فى الأمر المستحيل وقوعه .

٢٠٤٧- « الْغُرْبَالُ الْجَدِيدُ لَهُ عِلَاقَةٌ »

أى له علاقة يناط بها إذا انتهى العمل به فإذا قدم تقطعت هذه العلاقة وصار يركن
على الحائط . ومفهوم يروى : (له شدة) والمعنى واحد . والمراد لكل جديد لغة .

٢٠٤٨- « الْغُرْبَةُ تَعْلَمُ »

لأن الغريب لا أهل له ولا أصحاب يستترشد بهم فيضطر إلى الاعتماد على نفسه وتعلم
ما يحتاج إليه فى أموره ومعاملته للناس

٢٠٤٩- « غُرْبَةٌ وَدَلَاةٌ »

الدلاعة ويقال الدلع (بفتحيتين) يريدون به الدلال ، والمراد هنا التنزه ترفها وتنمنا
أى لم يتغرب إلا لهذا السبب لا لقصد آخر . يضرب لمن يظهر أن تغربه للجد فى
العمل وهو ليس كذلك .

٢٠٥٠- «إِلْعَاضُ مَرَضٍ»

أى هو كالمرض فى النفوس ، فقد يأتى الشخص أمراً غير مستحسن ، أو يساعد غير مستحق لغرض فى نفسه . والريفيون يزيدون عليه (حتى القرايه ع الطرب) أى حتى فى القراءة على القبور التى لا يقصد منها إلا استئزال الرحمت .

٢٠٥١- «إِلْفَرَقْ وَلَا الشَّرَقْ»

المراد بالشرق عدم ركوب ماء النيل على الأرض ، وإنما فضلوا الفرق لأنه إذا عم الأرض وأفسد ما بها من الزرع فى اليد زرعها صنفاً آخر بعد نزول الماء ، والشرق لا يمكن معه ذلك لعدم الماء .

٢٠٥٢- «إِلْفَرَقَانِ يَتَلَقَّفُ عَلَى دِيسَةٍ»

ويروى : (يتصلب) و (يرتكن) و (يتلكك) والمراد بها جميعها يرتكن ويستند . والدبسة (بكسر الأول) واحدة الدبس ، وهو نبات مائى ضعيف . وبعضهم يروى : (على قشايه) أى عود دقيق صغير والمقصود أن الغريق يستند فى نجاته على أى شيء يراه فيمسك به . يضرب فى تشبث المضطرب بما لا يفيد والملاجئ إليه الاضطرار .

٢٠٥٣- «إِلْغَرِيبٌ أَتَمَّى وَلَوْ كَانَ بَصِيرٌ»

معناه ظاهر .

٢٠٥٤- «إِلْغَرِيبٌ لَا زِمَ يُكُونُ أَدِيبٌ»

المراد مؤدب حصف الراى لأن ذلك ينفعه فى غربته ويجلّ قدره بين الناس :

٢٠٥٥- «غُزْ الْكِرَامَ مَا يَحَازِبُوشْ»

الغز : الغزاة من الترك والمراد أن الجند الذى يكرى على الحرب لا يحارب ، أى لا يصدق اللقاء وذلك لأنه يحارب للأجر الذى يأخذه لا للدفاع عن حوزته . وانظر فى الكاف (كلب يجرّوه للصيد ما يصطاد) فقيه شيء من معناه . وانظر : (عساكر الكراما تضربش بارود) .

٢٠٥٦- «إِنزَالَةُ تِنَزِلُ بِرَجُلٍ حَمَارٌ»

أى الغزالة الحاذقة تستطيع النزول ولو كان منزلها رجل حمار . وبعضهم يرويه :
(النزاله الشاطره) الخ أى الحاذقة يضرب للحاذق فى عمله لا يحتاج فى إتقانه إلى
دقة الآلات . ويرويه بعضهم : (الشاطره تنزل برجل حمار والنتنه تغلب النجار)
والمقصود بالنتنه : الخرقاء التى لا تحسن العمل فإنها تغيب النجار فى عمل المنازل .
وانظر . قولهم : (الشاطره تقول للفرن قود من غير وقود) .

٢٠٥٧- «إِنْعَسَالَةُ عَمِيًّا وَاللَّحَاذُ كَسِيحٌ»

النعسالة : التى تغسل الموتى وإذا كانت عمياء وكان اللحد مقعداً فإذا يكون حال الميت
يضرب للأمر بمحاولة المازجون عنه أو لسوء حال المرء حتى فى موته . وهو مختصر
من مثل طامى قديم أوردته الأبيهي فى المستطرف برواية : (إذا كان القطن أحمر
والمغسل أعور والدكة غلظة والنمش مكسر اعلم أن الميت من أهل مقر
والوادي الأحمر)^(١) .

٢٠٥٨- «غَسَلُهُ وَأَعْمَلُ لَهُ عِمَّةٌ قَالَ أَنَا مُغَسَّلٌ وَضَامِنٌ جَنَّةٌ»

للمغسل غندم من يغسل الموتى ، أى قيل لأحدهم اعسل هذا الميت ولف له عمامة لعله
يكتب فى الأتقياء السعداء فى الآخرة فقال : إن مهنتى المغسل لا ضمان الجنة للموتى .
يضرب لمن يكلف بعمل فوق عمله لا حيلة له فيه . ويقولون لمن يهتم بأمر خارج عن
عمله : (إنت مغسل وضامن جنة) ويخرجونه مخرج الاستفهام .

٢٠٥٩- «غَشِيمٌ وَمِثْعَافِي»

الغشيم (بفتح فكسر) : الحاهل بالأمور والأعمال . والمثعافى : مظهر العافية ، أى
القوة . ومثله إذا حاول أمراً أفسده لأنه يستعين عليه بقوته فقط لا بعلمه وتدريبه وما
يقتضى من المعالجة . يضرب فى هذا المعنى .

٢٠٦٠- «إِنْغَضِبَانَ خَيِّ الْمَجْنُونِ»

الخى يريدون به الأخ ، ولا ريب فى أن الغضبان إذا هاج غضبه يشبه المجنون فيأتى
بما لا يحسن من الأقوال والأفعال .

٢٠٦١- « غَطَى حَدُّكَ وَأَمَشَى عَلَى قَدِّكَ »

القدّ : القدر ، أى صونى وجهك ولا تبذل ولا تخرجى عن حدك فى سيرك ثم سبرى أنى شئت ولا لوم عليك .

٢٠٦٢- « غَلَا وَسَوَّ كَيْلٌ »

هو فى معنى : (أحشفاً وسوء كيله) أو قريب منه .

٢٠٦٣- « غُلَامٌ عَاقِلٌ خَيْرٌ مِنْ شَيْخٍ جَاهِلٍ »

لا يستعملون الشيخ بمعنى الكبير فى السن إلا فى الأمثال ونحوها ، وأما فى غيرها فيقولون فيه : عجوز .

٢٠٦٤- « الْغَلَبَةُ لَهَا أَحْكَامٌ »

أى قد يضطر المغلوب على أمره إلى عمل مالا يوده .

٢٠٦٥- « الْغَلَطُ مَرْدُودٌ »

يضرب فى الاعتذار عن الخطأ . والمراد إنما يؤخذ التعمد لا المخطئ لأن الخطأ ينبه إليه فيصلح وهو من قول المتقدمين : (الغلط يرجع) أورده الميدانى فى أمثال المولدين .

٢٠٦٦- « غَنُوهَا مَا أَتَغَنَيْتِ قَالَتْ يَا سِتَّى قَرَقُوشَه »

الست (بكسر الأول) : السيدة ، والقرقوشة : القطعة من الحيز الجاف ، أى أغنوها عن السؤال فلم تقنع وأخذت تسأل وتطلب كسارات الحيز . يضرب فى أن الغنى غنى النفس . وفى معناه عندهم : (حوزوا الشحاه تنفى حطت لقمه فى الطاقة وقالت يا ستى حسنه) وقد تقدم فى الجيم .

٢٠٦٧- « إِلْغَنَى شَكَّتْهُ شُوكَةٌ بَقَّتِ الْبَلَدُ فِي دُوكَةٍ وَالْفَقِيرُ قَرَصُهُ تَعْبَانُ قَالُوا أَسْكُتْ بَلَّاشْ كَلَامٌ »

جمعوا بين النون واليم فى السجع وهو عيب . ومعنى الدوكة صوت فى الغناء غليظ ، وهم يقولون : (أخذه فى دوكة) أى أكثر من الجلبة حوله حتى ارتبك وتمكن

منه . والمراد بيان الاهتمام بالفتى وإهمال الفقير . وانظر : (غنى مات جروا الخبر)
الخ و (الفتى غنوا له) الخ .

٢٠٦٨- « الْغَنَى غَنُوا لَهُ وَالْفَقِيرُ مَنِينٌ تُرْوَحُوا لَهُ »

أى الفتى يفتنون له ويرفعون أصواتهم بمدحه ، وإذا ذكر الفقير تجاهلوه وقالوا : ترى
أين الطريق الموصل إليه . وانظر : (غنى مات جروا الخبر) الخ و (الفتى شكته
شوكة) الخ .

٢٠٦٩- « غَنَى مَاتَ جَرَّوَا الْخَبَرَ فَقِيرٌ مَاتَ مَا فِشْ خَبَرٌ »

أى ذهبت النساء تجرّ الأزر لحضور مأتمه ، والمقصود بيان الاهتمام بالفتى حتى فى
موته ، وإهمال شأن الفقير . وانظر : (الفتى شكته شوكة) الخ و (الفتى غنوا له) الخ .

٢٠٧٠- « غَنَى الْمَرْءُ فِي الْغُرْبَةِ وَطَنٌ »

لأن الفتى مآربه ميسرة فى كل مكان يبذله المال ، كما يتيسر له المساعد أينما حلّ فلا
يستوحش من الغربة ، وفى عكسه قولهم : (فقر المرء فى وطنه غربة) وسيأتى فى
الفاء . والمثلان مثل قديم لفصحاء المولدين أورده البدانى فى مجمع الأمثال وهو :
(غنى المرء فى الغربة وطن وققره فى الوطن غربة) . وفى معناه قول القائل :
الفقر فى أوطاننا غربة والمال فى الغربة أوطان^(١)
وقول الآخر :

يسر الفتى وطن له والفقر فى الأوطان غربة^(٢)

٢٠٧١- « غَنَى النَّفْسُ هُوَ الْغَنَى الْكَامِلُ »

معناه ظاهر ، فكى من غنى فقير ، وفقير غنى . ومثله : (خير الفتى غنى النفس) وهو
مثل قديم أورده ابن عبد ربه فى العقد الفريد^(٣) . ولله درّ أبى فراس الحمدانى فى قوله :

غنى النفس لمن يعقل خير من غنى المال
وفضل الناس فى الألفة من ليس الفضل فى الحال^(٤)

(٢) المكبرى ح ١ ص ٤٨٥

(١) الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٣٧ .

(٤) نهاية الأرب لنورى ج ٢ ص ١٤٠ .

(٣) ج ١ أواخر ص ٣٣٢

وله أيضاً :

ما كل ما فوق البسيطة كافياً وإذا قنعت فكل شيء كاف
إن الغنى هو الغنى بنفسه ولو أنه عارى الناكب حاف^(١)
ولحمود الوراق :

من كان ذا مال كثير ولم يقنع فذاك الموسر المعسر
وكل من كانت قنوعها وإن كان مقلاً فهو المكدر
الفقر في النفس وفيها الغنى وفي غنى النفس الغنى الأكبر^(٢)
ومن خطبة للحجاج : إن يسار النفس أفضل من يسار المال .

٢٠٧٢- « غُولَةٌ عَمَلَتْ فَرَحَ قَالَ يَكْفِيهَا وَالْأَيُّ يَكْفِي وَلَا ذَهَابَ »

الغولة عندهم من الوحوش الفظيعة ، وهم يصفونها بكثرة الأكل فيقولون : فلان
ياكل زى الغول أو الغولة ، فهم يتساءلون عن هذا المرس الذي أقامته أهو كاف
لأكلها وأكل أولادها حتى تدعو الناس إليه . وبعضهم يروى فيه : (ديشها)
بدل أولادها . والمراد جيشها على لغة من يقلب الجيم دالا منهم .

٢٠٧٣- « غَيْرٌ مِنْ جَارِكَ وَلَا تَحْسِدُهُ »

ويروى : (ولا تحسدوش) أى لتأخذك الغيرة منه ولتجتهد مثله حتى تنال ما نال
ولكن لا تحسده على ما عنده لأن الحسد لا يبيلك شيئاً فضلاً عن أنه خلق ذميم .

٢٠٧٤- « الْغَيْرَةُ مُرَّةٌ وَالصَّبْرُ عَلَى اللَّهِ »

يضرب في شدة وقع الغيرة في النفوس . ولا سيما نفوس الزوجات .

٢٠٧٥- « غِيْظُ الْحَبَائِبِ رُضًا »

أى إذا سفت القلوب فلا عبرة بما يكون بين الأحباب من الغضب .

حرف الفاء

٢٠٧٦- « فَاتَتْ أَبْنَاهَا يُعِيطُ وَرَاحَتْ نِسَكْتُ ابْنِ الْجِيرَانِ »

يعيط : يبكي ، أى تركت ابنها يبكي وذهبت لابن الجيران تلهيه وتسليه ليسكت ويكف عن البكاء . يضرب لمن يهمل أموره ويهتم بأمور غيره .

٢٠٧٧- « فَاتَتْ عَجِينَهَا فِي الْمَاجُورِ وَرَاحَتْ تَضْرِبُ الطَّنْبُورَ »

الماجور : وعاء للمجن . يضرب لمن يهمل شؤونه وبشفله عنها اللهو واللعب .

٢٠٧٨- « فَاتَتْ نَصْ نُصْرَةٌ »

النص : النصف : يضرب لمن فاتته الشيء الكثير فكأنه خسر نصف عمره .

٢٠٧٩- « إلفَاجِرَةٌ دَادِيهَا وَالْحَرَّةُ عَادِيهَا »

الأصل في المدادة أنهم يريدون بها تربية الأطفال ، ومنها المدادة للحرية ، ثم استعمالوها في التلطف في معاملة الشخص ومداراته . أى دار الفاجرة لسفاهتها . وأما الحررة فلا تخش من معاداتها لأن لها من طباعها ونفسها ما يمنعها عن السفه ، وهو قريب من قولهم : (عادى أمير ولا تعادى غفير) وقد تقدم في العين .

٢٠٨٠- « إلفَاجِرٌ يَا كُلُّ مَالِ التَّاجِرِ »

أتوا بالتاجر للسجع وإلا فالفاجر يأكل مال كل أحد . والمراد به القادر الجريء على أموال الناس .

٢٠٨١- « إلفَاجِرٌ نَازِلٌ وَالبَّانِي طَالِعٌ »

المراد بالفاجر : الحافر ، أى الذى يسعى وراء الناس ليوقعهم ، ولا بدّ لمثله أن يظهر أمره لهم فيقابلوه بمثل عمله ولا يرجى له أن يعمل بعمله هذا السيء فهو كالحافر الحقيقي فإنه نازل طبيعة ، بخلاف الساعى في خير الخلق فإنه كالباني يعمل كل يوم . وانظر في الياء آخر الحروف : (ياباني ياطالع يا قاحت ياناظر) .

٢٠٨٢- « فَارَ مَا سَاعُهُ شَقَّةَ عَلَقُوا فِي ذِيْلُهُ مَجْدَالٌ »

ويروى : (مرزبه) بدل مجدال ، وهى المرزبة . ومعنى المجدال : الحجر الطويل الكبير . والشق يراد به الحجر وبعضهم يرويه : (فار ما ساعه جحره قال دسوا وراه مدقه) والمراد واحد فى الكل ، أى إذا كان الحجر لا يسع الفأر وحده فكيف يسمه إذا علق بذنبه حجر عظيم أو ما يشبهه . يضرب فى الأمر يضيق عن الشيء فيزيدون فيه .

(انظر نظم هذا المثل فى قطف الأزهار رقم ٦٥٣ آداب أول ص ١٩٧ وقد ورد فيه مكنسة) .

وتقدم فى الجيم : (جحر ما ساع فار قال دسوا وراه مدقه) والصواب ما هنا .

٢٠٨٣- « إَلْفَارِ الْمِدْفَلَقُ مِنْ نَصِيبِ الْقُطْ »

المدفلق يريدون به المتدفق ، أى المتهور فى ردى نفسه فى كل مرمى فإنه يكون من نصيب المهر لتعريضه نفسه له . يضرب للمتهور المقدم على الرج بنفسه فى كل غمار غير حاسب للمواقب حساباً .

٢٠٨٤- « إَلْفَارِ وَقِعَ مِ السَّقْفِ قَالَ لَهُ الْقُطْ إِسْمَ اللَّهِ عَلَيْكَ قَالَ سَيِّئِنِى وَخَلَى الْمَفَارِيتُ تِرْكَبْنِى »

يضرب لمن يشفق ويهتم بنجاة شخص لصلحة له فيه يفوق ضررها بذلك الشخص كل ضرر .

٢٠٨٥- « إَلْفَاضِى يَعْْمَلُ قَاضِى »

أى الخالى مما يشغله يستطيع أن ينظر فى شكاوى الناس ومخاصماتهم ويفصل فيها فيشغل نفسه بها .

٢٠٨٦- « فَائِدَةُ إِتْيَامِ الْبِطَالَةِ النَّوْمُ »

لأنها لا عمل بها فالنوم فيها خير من اليقظة لأنه يريح الجسم على الأقل .

٢٠٨٧- « الْفَائِقَةُ لَشَتَرَ »

أى تجتر ، ومعناه تفيض بما أكلته فتأكله ثانية ، وإنما يفعله الحيوان الصحيح المراح . يضرب فى أن العمل متوقف على استطاعته والقدرة عليه .

٢٠٨٨- « فَتَحَوْهَا الْفِيرَانُ وَقَمُوا فِيهَا الثَّيْرَانُ »

الثيران : جمع طور إذا أفردوا نطقوا فيه بالطاء وإن جموا رققوها حتى تصير تاء والصواب ثور وثيران ، والمراد فتحت الفيران حفيرة فى الأرض فكانت سببا لثور الثيران ووقوعها . يضرب لشيء يفعله الصغار فيسبب الضرر للكبار ويؤخذون به ، وفى معناه قولهم : (عملوها الصغار وقموا فيها الكبار) .

٢٠٨٩- « الْفَتْلَةُ تَبَيَّنَ الْعَمَلَةُ »

أى ربما استدلت بالشيء الحقير التافه على كشف ما غمض من الأمور لأن الفتلة ، وهى الخيط يخاط به الثوب ، وربما دلت عليه إذا فقد من لونها أو شيء آخر فيبحث عنه فى مكان وجودها .

٢٠٩٠- « فَخَرِ الْمَرْءُ بِفَضْلِهِ أَوْ لَى مِنْ فَخْرِهِ بِأَصْلِهِ »

معناه ظاهر ، وهو كقوله المأمونى :

وما شرف الإنسان إلا بنفسه أكان ذووه سادة أم مواليا^(١)
وكقول بعضهم : (الشرف باللهم العالية لا بالرمم البالية)^(٢) ولله در من قال :
(من اعتمد على شرف آبائه فقد عقم)^(٣) .

٢٠٩١- « الْفَرَحِ الدَّائِمِ يَعْلَمُ الرِّقْصُ »

الفرح : العرس ، أى من دامت له ليالى الأعراس واستمر سروره استفزه الطرب إلى الرقص . يضرب فى تأثير الأحوال بالأشخاص .

٢٠٩٢- « فَرَحَةٌ مَا تَمَّتْ خَذَهَا الْغُرَابُ وَطَارَ »

انظر : (يا فرحه ما تمت) الخ فى المثناة التحتية .

(٢) الكشكول ص ١٧٠ .

(١) نهاية الأرب لنويرى ج ٣ ص ١١٢ .

(٣) الكشكول ص ١٧١ .

٢٠٩٣ - «الْفَرَخُ الْعَرِيَانُ يَقَابِلُ السَّكِينُ»

العريان : الذى لا ريش عليه خلقة ، والمادة أن يكون سمينا . والمراد الفرخ المستحق للذبح يسخر للذابح . وبعضهم يروى : (العيان) أى المريض ، والأول هو المعروف .

٢٠٩٤ - «فَرَخُهُ بِكَشَكْ»

الفرخة : الدجاجة . والكشك : طعام يعمل أقراصاً من اللبن والدقيق ويخفف ويحفظ لوقت الحاجة وهم يستطيعونه مطبوخاً مع الدجاج . والمراد بالمثل إنه شيء ثمين . يضرب للشخص العزيز عند آخر ، فيقال : هو عنده فرخه بكشك .

٢٠٩٥ - «فَرَخُهُ بَيْنَ أَرْبَعَةٍ مَا مِنْهَا مَنَفَعَةٌ»

أى دجاجة يشترك فيها أربعة لا تقع منها لأنها لا تشبع واحداً منهم . يضرب للشيء القليل يشترك فيه الكثيرون فتضيع فائدته لتفرقه بينهم .

٢٠٩٦ - «الْفَرَخَةُ تَقُولُ لِصَاحِبَتِهَا مَا تَجُحِّشُ عَلَيْنَا دَا تَعَبُ رِجْلَيْنَا»

الفرخة : الدجاجة : والجحّ التفاخر ، والمراد هنا المن ، أى تقول الدجاجة لمن تملكها لا تمنى علينا بطعامك فإن ما طعمناه كان بكداً ونبش أرجلنا . يضرب للكثير المن على شخص بالباطل ، وقد قالوا فى عادة النبش عند الدجاج : (الفرخة دائماً تنبش ولو على صليبة غلة) وسيأتى .

٢٠٩٧ - «الْفَرَخَةُ دَائِماً تَنْبِشُ وَلَوْ عَلَى صَلِيْبَةِ غَلَّةٍ»

الفرخة (بفتح فسكون) : الدجاجة . والصليبة (بفتح فكسر) : العرمة ، أى من عادة الدجاجة النبش ولو كانت على عرمة قمح ، مع أنه كثير ظاهر أمامها يضرب فى تمسك المادات من النفوس . وتقدم قولهم : (الفرخة تقول لصاحبتها ما تجحش علينا دا تعب رجلينا) وهو معنى آخر .

٢٠٩٨ - «فَرَّقَ شِمْلَهُ يَخْفَ حِمْلَهُ»

أى الشيء إذا تفرق هان حمله . وفى معناه قولهم : (إن اتفرقت الحمله انشالت) وقد تقدم فى الألف .

٢٠٩٩- « إَلْقَرَسِ الْأَصِيلَةَ مَا يُعِينُهَا جَلَالُهَا »

لفظ الجلال لا يستعملونها إلا في الأمثال ونحوها ، وأما في غيرها فيقولون : شل (بضم الأول وتشديد الثاني) وهو غطاء الدابة الذي يقيها من البرد . والمراد المرء بنفسه لا بثيابه فرثاءة ثوبه لا تمسبه ولا تحط من شأنه . وفي معناه قولهم : (إن ليست خيشة برضا عيشة) وقولهم : (إن لبسوا الرديه ها المرنييه) الخ .

٢١٠٠- « فِرِغِ السَّلَامُ بَقَى التَّفْتِيشُ فِي الْأَكْمَامِ »

أى بعد فراغهم من السلام أخذوا يبحثون ويقتشون في أكماننا لعلهم يجدون شيئاً . يضرب في التعرض للاستطلاع والاهتمام بمعرفة الدخائل و يروى : (خلص السلام) الخ وتقدم ذكره في الخلاء المعجمة .

٢١٠١- « الْقُرْنِ الْحَامِي إِدَامُ تَانِي »

أى كأنه إدام ثان يضاف إلى الإدام الذى بعالج فيه لأن ما يطبخ فيه يطيب نضجه فيصير كأنه إدام مضاعف والخبز الذى يخبز فيه كذلك يكاد يكتفى به الإنسان لجودته عن الإدام ، فهو كقولهم : (نص المؤنة على الطابونة) وذكر في التون ، وهم لا يستعملون الإدام إلا في الأمثال ونحوها ، وأما في غيرها فيقولون : فموس .

٢١٠٢- « إَلْفَشِرْ وَالنَّشْرَ وَالْعَشَا خُبِيرَه »

الخبيزه (بضم الأول) ثم الإمالة : الخبازى ، وهى من الخضر التى تطبخ وتكثر في الريف أيام الشتاء فلا تخلو منها دار ، أى التفاخر الكاذب ونشره بين الناس مع أن الطعام خبازى . يضرب للمتظاهر بالغنى والعظمة كذباً ، وهو قديم في العامية رواء الأبيشى بلفظه في المستطرف^(١) .

٢١٠٣- « إَلْفَصُّ التَّقِيلُ يَجْلَى لَهُ مَطْرَحُ »

المراد بالفص هنا القطعة من الطين المتجمد فإنها إذا تدهورت على الشاطئ زحزحت ما هو أخف منها عن طريقها حتى تستقر في قرار . يضرب للقوى يتغلب بقوته على على ما يعترضه ويتبوأ الكأنة التى يريدتها .

٢١٠٤- «إِلْفَضْلَةُ لِلْفَضِيلِ»

الفضلة : ما بقى من الشيء . والفضيل : يريدون به الفاضل المبجل المستحق للإكرام . يضرب عند تقسيم حياء أو أُلطاف اعتذاراً لمن يحضر متأخراً فلا يناله إلا اليسير الباقي كأنهم يريدون هي وأن تكن فضلة فقد نالها فضيل وفيه التجنيس .

٢١٠٥- «فِضِي أَبْلِيسٍ لِقَلْعِ الدِّيسِ»

الصواب في إبليس : (كسر أوّله) والعامة تفتح . والدّيس (بالكسر) : نوع من النبات . يضرب للشرير يتفرغ للشر والإفساد .

٢١٠٦- «فَقَدِ الْبَصَرَ أَهْوَنَ مِنْ فَقْدِ الْبَصِيرَةِ»

معناه ظاهر .

٢١٠٧- «فُقْرًا وَيَعْشُوا مَشَى الْأَمْرَا»

يضرب للمتشبه بمن هو أعلى منه .

٢١٠٨- «فَقْرٌ بَلَا دِينَ هُوَ الْغِنَى الْكَامِلُ»

معناه ظاهر وهو من روائع حكمهم .

٢١٠٩- «إِلْفَقْرٍ حِشْمُهُ وَالْعِزُّ يَهْدِلُهُ»

البهدل : الإهانة ، والمعنى : الفقر حامل على الحياء والاحتشام لقلة الوجود . والعِزُّ ، أى الغنى يغرى صاحبه بما لا يحمد ويحمّله على الاستهتار بالذات والتعرض للإهانة والاحتقار ، وليس مقصودهم أن ذلك على إطلاقه بل يريدون في الكثير الغالب وكأنه من قول أبي العتاهية :

إن الشباب والفراغ والجده مفسدة للمرء أى مفسده

وإن كان في هذا زيادة .

٢١١٠- «إِلْفَقْرِ خَزَامِ الْعَتْرِيسِ»

الخزام (بضم أوّله) : ما يجعل في أنف البعير القوى ليزال به ، والعتريس (بفتح فسكون فكسر) : الجبار القوى : وروى بدله : المتطير بضبطه ومعناه ، أو هو

المنطيط كما ينطق به بعضهم . والمراد الفقر يدل كل جبار . وانظر في معناه قولهم : (الفشل خزام المتليل) .

٢١١٢- « قَقَرِ الْمَرْءُ فِي وَطَنِهِ غُرْبَةً »

لأن الفقير كالغريب بين أهل بلاده ، وقالوا في عكسه : (غنى المرء في الغربة وطن) وتقدم ذكره في النين المعجمة وذكر ما ورد في معنى الثلثين من الشعر وأنها مثل قديم لفصحاء المولدين وهو : (غنى المرء في الغربة وطن وفقره في الوطن غربة) . ويرادف ما هنا من حكم الإمام علي بن أبي طالب عليه السلام قوله : (المقل غريب في بلاده أجني في غيرها) .

٢١١٣- « الْفَقِيرُ رِيحُهُ وَخَشَّةٌ »

أى الفقير رائحته كريهة ، يريدون أنه مبنض منفور منه ، وليس المراد رائحته الحسنة .

٢١١٤- « فَاقِرِ السَّاحَةِ أَفْضَلُ مِنْ فَاقِرِ السَّوَّاحَةِ »

أى الأقربون أولى بالمعروف .

٢١١٥- « الْفَقِيرُ صِفَةُ الْغَنِيِّ »

أى مادته التى يفتنى بها ، وهو من التصيف ويريدون به الخروج للمزارع والحقول للجمع من هنا وهناك . وفى معناه : (خدوا من فقرم وخطوا على غناكم) وقد تقدم في الخاء المعجمة .

٢١١٦- « الْفَقِيرُ لَا يَتَهَادَى وَ يَدَّادَى وَلَا تُقَوْمُ لَهُ فِي الشَّرْعِ شَهَادَةٌ »

يدّادى ، أى يدارى ويتلف ممة ، وأصل المدادة : التريبة ، ومنها الدادة لمربية الأطفال . والمراد بالمثل بيان إهمال الناس لشأن الفقير .

٢١١٧- « الْفَقِي يُقَيِّسُ الْمِيَّةَ فِي الزُّبُرِ »

اللقى : يريدون به القارىء ، الحافظ للقرآن الكريم ، وأصله الفقيه . والية : الماء . والمقصود من كونه يقيس الماء وصفه بالشح ، وذلك لأنهم يرمون القراء بالشح وحب الجمع .

٢١١٧- « فَكَ الْخَنَاقُ تَشْرِيبَهُ »

أى إذا فك الخناق ولو قليل ففيه تنفيس عن النفس ، ويرادفه قول امرئ القيس :
ألا أيها الليل الطويل ألا انجلي بصبح وما الإصباح منك بأمثل

٢١١٨- « فَلَاحَ مَكْفَى سُلْطَانٍ تَخْفَى »

أى زارع كفى مؤوته سلطان وإن خفى أمره على الناس . وبعضهم يرويه : (زبال مكفى) الخ وقد تقدم فى الزاى .

٢١١٩- « إلفَاحَ مَهْمَا أَرَقَى مَا تَرُحْشَ مِنْهُ الدَّقَّةُ »

الدقة : الوشم وهو كثير الشيوخ بين القرويين ، والمثل من تندير أهل المدن بالفلاحين والمراد أنه مهما يرتق فى المعالي ومهما يهذب فهيئات أن يزول عن جسمه أثر الوشم بل يبقى دالا على أصله ويثبته ، أى هيئات أن يزول عنه ميسم الفلاحة وما انطوى عليه من جفاء الطبع وغلظ الفهم ، والواقع خلاف ذلك . ومن أمثالهم فى التندير بهم قولهم : (عمر الفلاح إن فلاح) وذكر فى العين المهمة وقولهم . (إن طلع من الخشب ماشه يطلع من الفلاح باشا) وذكر فى الألف .

٢١٢٠- « إلفِلْفِلٌ بِالْوَقِيَّةِ وَالْجِيرِ بِالْقِنْطَارِ »

الوقية : وزن معروف والصواب ضم أولها ، والجير (بكسر الأول) محرف عن الجيار وهو الصاروج . والمراد من المثل مدح سمرة اللون : أى الفلفل مع أنه يضرب إلى السواد عزيز يباع بالوزن الدقيق . والجير مع يياضه كثير مبذول يباع بالقنطار .

٢١٢١- « إلفُلُوسٌ زَى الْعَصَافِيرِ تُرُوحٌ وَتِيْجِي »

الفلوس ، أى النقود ، والمراد أنها تذهب من اليد كالعصافير فى طيرانها ثم يأتى غيرها

٢١٢٢- « فُوَادِي وَلَا أَوْلَادِي »

هذا مثل يضربونه فى تفضيل النفس على الأولاد كقولهم : (إن جاك النيل طوقان خد ابنك تحت رجلك) وقد تقدم فى الألف ، وفى معناه ما أنشده ابن الفرات فى تاريخه لابن حمدان :

فدى نفسه بان عليه كنفسه وفى الشدة الصماء تفنى الدخائر
وقد يقطع العضو النفيس لغيره وتذخر للأمر الكبير الكبائر^(١)

٢١٢٣- « فُوتٌ عَلَى عَدُوِّكَ جِيعَانٌ وَلَا تَقُوتُ عَلَيْهِ عِرْيَانٌ »

انظر معناه في قولهم : (فوت على عدوك مكسي) الخ .

٢١٢٤- « فُوتٌ عَلَى عَدُوِّكَ مِعْرَشٌ وَلَا تَقُوتُ عَلَيْهِ مِكَرَشٌ »

معرش ، أى لابسا ثيابا تجعلك كعريش العنب . ومكرش ، مملوء الكرش طعاما وانظر معناه في قولهم : (فوت على عدوك مكسي) .

٢١٢٥- « فُوتٌ عَلَى عَدُوِّكَ مَكْسِيٌ وَلَا تَقُوتُ عَلَيْهِ مَحْشِيٌ »

جمعوا فيه بين السين والشين في السجع ، وهو عيب . ومعناه مرّ على عدوك مكتسيا بأحسن الثياب حتى لا يشمت بك ولا تمر عليه محشيا بالطعام لأنه لا يعلم ما في بطنك وإنما يهمه ظاهره ، أى اقتصد من ثمن طعامك للبأسك ستراً لفاقتك عن عدوك . وانظر في معناه : (فوت على عدوك جيعان) الخ و (فوت على عدوك معرش) الخ

٢١٢٦- « فُوْطَةٌ بِحَوَاشِيٍّ وَمَا تَحْتَهَا شَيْءٌ »

الفوطة (بضم الأول) : منديل يستعمل الكبير منه في الحمامات ، والصغير لمسح الماء عن الوجه ، أى هى فوطة مطرزة الحواشي حسنة الهدآب ولكننا لما رفعناها لم نجد تحتها شيئا وكنا نظنها تغطى شيئا ثميناً يناسب حسن منظرها . يضرب للظاهر الحسن الذى لا طائل تحته .

٢١٢٧- « فُوتٌ كَلِمَةٌ تَقُوتُكَ أَلْفٌ »

أى إذا سمعت كلمة تسيئك دعها تمر وأغض عنها تسلم من ألف غيرها لأنك إن لم تفعل ورددت على قائلها اتسع مجال القول وتفاقم الشر .

٢١٢٨- « فِي أَفْرَاحِكُمْ مَنَسِيَّةٌ وَفِي أَحْزَانِكُمْ مَدْعِيَّةٌ »

أى لا أمر بخواطركم إلا في الحالات التى تحتاجون فيها إلى مساعدتكم ومواساتكم وأما في أوقات السرور والابتهاج فإنكم تنسوننى : وفي معناه قولهم : (فى فرحكم أبص وارجع وفى غمكم لى التلات والاربع) وسيأتى .

٢١٢٩- « فِي الْأَكْلِ سُوسَةٌ وَفِي الْحَاجَةِ مَتْعُوسَةٌ »

أى أنها كالسوسة فى الأكل ، ولكنها عند الخدمة وقضاء الحاجات خرقاء متوافية .
وانظر : (ياكل ويشرب ووقت الحاجة يهرب) . وفى معناه قول بعضهم :
يجمعهم للشعر إذا رآه ويبس إن رأى وجه اللجام^(١)

٢١٣٠- « فِي فَرَحِكُمْ أَبْصٌ وَارْجَعْ وَفِي غَمِّكُمْ لِيَّ الثَّلَاثُ الْأَرْبَعُ »

أبص بمعنى أنظر . ولئ (بفتح الياء المشددة) يريدون بها لى . والمراد أنكم لا تذكرونى إلا حينما تحتاجون إلى شىء فأتاكم بأغلبها وأما مسراتكم فخالى معكم فيها حال من ينظر نظرة ويعود وفى معناه قولهم : (فى أفراحكم منسية) الخ وقد تقدم .

٢١٣١- « فِي كُلِّ عَرَسٍ لَهُ قُرْصٌ »

يضرب لمن يحرص على الاتقاء من كل أمر . وجمعهم بين السين والصادق السجع عيب .

٢١٣٢- « فِي الْمَشْمَشِ »

يضرب للشىء المستبعد حصوله ، كأن يقال سأصنع ذلك فيقال له فى المشمش ، أى تصنعه عند ظهور الشمس ، ومقصودهم الاستحيل .

٢١٣٣- « فِينْ عَزْمَكْ يَافَشَارْ آدِي السَّيْفِ وَادِي صَاحِبِ الثَّارِ »

أى ابن عزمك أيها الفخار الكذاب وما هو ذا السيف وصاحب الثار فما لك جئت وتأخرت .

٢١٣٤- « فِينِ الْمَنَوَاتِ يَا عَنَبْ »

فين (بالإمالة) مركبة من فى وأين والمراد أين والمنوات (بثلاث فتحات) بلدة كانت بها كروم يجود عنها يضرب للشىء الردىء على سبيل التحسر على الجيد .

١٢٣٥- « فِيهَا وَالْأَخْفِيهَا »

فيها أى فى النعمة وما فى معناها ، أو أى أمر يجتمع أناس عليه ويشتركون فيه

والمراد إما أن تشركوني معكم فيما أنتم فيه ، وإما أن أفسده عليكم وأسى في زواله
حتى يمتحن من الوجود . يضرب لمن لا يشرك في أمر فيهدد بإفساده .

٢١٣٦ - « فِي الْوِشِّ مَرَايَةٌ وَفِي الْقَفَا سِلَاطَةٌ »

الوش (بكسر الأول مع تشديد الثاني) : الوجه . والمراية (بكسر الأول) :
المرآة . يضرب لمن يظهر المحبة في وجه الشخص ويسىء إليه إذا قاب ، فكأنه في
حضوره يجعل نفسه مرآة له ، أى موافقا له في كل شيء ، وإذا أدبر غرز في قفاه سِلاطة
وهي الشوكة وصوابها سِلاطة . ومثله قول منصور الفقيه المقرئ :
كل من أصبح في دمه رك ممت قد تراه
هو من خلفك مقرا ض وفي الوجه مراه (١)

وفي كتاب الآداب لابن شمس الخلافة لبعضهم :

يريك البشاشة عند اللقاء ويريك في الغيب برى القلم (٢)

٢١٣٧ - « فِي وَلَا فَيْكَ يَا أَهْمَرُ »

يريدون بالأهمر هنا الشخص المحبوب المقدى ، أى أنا فداؤك من كل مكروه .

(١) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ ص ١٠٢

(٢) نهاية الأرب للنويرى ص ١٢٤ .

حرف الفاف

٢١٣٨- « قَابِلِ الْقُرْعِ عَلَى سُوقِ الطَّوَاقِ »

الطواق جمع طاقية ، وهي عندهم قلنسوة خفيفة تعمل من البر . والقرع في مدة القرع لا يلبسون إلا الطواق من الجلد أو اللبد فهم لا يوجدون في سوق الطواق المروفة يضرب للشيء المستبعد حصوله ، فهو في معنى قولهم : (في الشمس) . والمثل قديم كان معروفا عند العامة في زمن الراغب الأصفهاني وأورده في محاضراته برواية : (طريق الأقرع على أصحاب القلانس)^(١) .

٢١٣٩- « الْقَادِرُ حَائِبٌ »

أى في الغالب أن القادر يفتقر بقدرته فيظلم ويرتك ما لا يحسن .

٢١٤٠- « الْقَاضِيُ إِنْ مَدَّ يَدَهُ كَثُرَتْ شُهُودُ الزُّورِ »

أى إن مد القاضي يده للرشوة كثرت شهود الزور للاحتياج إليهم في الدعاوى الكاذبة . يضرب في أن فساد الرأس رأس الفساد .

٢١٤١- « قَاضِيُ الْإِوْلَادِ شَنَقَ نَفْسَهُ »

أى من جعل نفسه حكما بين الأطفال فإنه يحكم على نفسه بالوت شتقا لما يعانيه من إراهم له . وسيأتي بعده : (قاضى العيال اشتكى روحه) .

٢١٤٢- « قَاضِيُ الْعِيَالِ اشْتَكَى رُوحَهُ »

العيال : الأطفال . ومن يقر نفسه حكما بينهم يكن كمن شكا نفسه وجنى عليها . وقد تقدم قبله : (قاضى الأولاد شتق نفسه) .

٢١٤٣- « قَاعِدٌ عَلَى نُخٍّ وَعَمَّالٌ مُبْجُخٌ »

النخ : نوع غليظ من نسيج الحلفاء يتخذ جوالق ويستعمله الفقراء بدل الحصير .

(١) محاضرات الراغب ج ٢ أوائل ص ٨ ٤ .

وعمال : مشتغل . والجحج التفاخر ، أى يكون على نخ من فقره وضعته ولسانه مشتغل بالتفاخر الكاذب . يضرب للتفاخر بشيء وحاله يكذبه .

٢١٤٤ — « قَاعِدُ لِّلسَّاقِطَةِ وَاللَّاقِطَةِ »

أى شاغل نفسه بأمور الناس ومتيقظ لما يصدر منهم يمدّ عليهم ما يفعلون . والعرب تقول : (لكل ساقطة لاقطة) أى لكل كلمة ساقطة أذن لاقطة . يضرب فى التحفظ عند النطق ، فكأن مراد العامة أنه مشتغل بمن يتكلم ومن يسمع .

٢١٤٥ — « قَاعِدُ يَنْشِ »

يضرب للخالى من العمل ، أى ليس له عمل يعمله إلا طرد الذباب . والعرب تقول فى أمثالها : (تركته يتقمع) أى يذب من فراغه القمع ، وهو الذباب الأرق العظيم كما يتقمع الحمار وهو أن يحرك رأسه لينهب الذباب .

١٢٤٦ — « قَاعِدَةٌ عَ الْبِرَانِي وَأَضْرَبَ بِلِسَانِي »

البرانى عند الريفيين : الفرن الذى يعمل فى ساحة الدار والضرب باللسان : كثرة الكلام . يضرب لمن يكثر القول ولا يعمل .

٢١٤٧ — « قَافِلَةٌ فَايْتَهُ وَلَا حِمَارٌ مَرَبُوطٌ »

الفايته : المارة ، أى لأن تمر بنا قافلة فنطمعها ونمضي ، أهون من حمار واحد مربوط عندنا . يضرب فى أن الإنفاق على الكثيرين مرة واحدة أهون من الإنفاق على واحد مستديم . وبعضهم يروى : (ولا حجش) بدل ولا حمار ، أى ولو كان ذلك الفرد صغيرا خفيف المؤونة .

٢١٤٨ — « قَالَ أَبْعِدْ عَنِ الشَّرِّ وَقِنِّي لَهُ قَالَ وَأَغْنِي لَهُ »

قنى : اشتقوه من القناية ، وهى القناة للماء ، أى قيل لشخص تباعد عن الشر واجمل بينك وبينه قناة من الماء تحول بينكما ، فقال لا أفعل ذلك فقط بل أغنى له أيضا حتى يمر بسلام . يضرب فى الحث على التباعد عن الشر بكل الوسائل . والعرب تقول فى أمثالها للحث على البعد عن الشر والفرار منه : (أجر ما استمسكت) قال الميداني يضرب للذى يفر من الشر . أى لا تفر من الحرب وبالع فيه . وتقول

أيضا : (اترك الشر ما تركك) أورده جعفر بن شمس الخلافة في كتاب الآداب (١)

٢١٤٩- « قَالَ جَاتِكَ دَاهِيَةٌ يَا مَرْءٌ قَالَتْ عَلَى رَأْسِكَ يَا رَاجِلٌ »

أى قال الزوج : أصابتك داهية أيها المرأة ، فقالت له : إذا أصابتني فإعنا تقع على رأسك ، يضرب فى تمنى أمر تقع غوائله على متنبه لأن المرأة إذا أصيبت بمصيبة تحمل الزوج غوائلها .

٢١٥٠- « قَالَ دَسَّنِي فِي عَيْنِ اللَّيِّ مَا يَحْسِنُ »

انظر : (دسنى فى عين) الخ فى الدال المهملة .

٢١٥١- « قَالَ صَبَاحِ الْخَيْرِ يَا عَوْرَةٌ قَالَتْ دَا بِأَبٍ شَرٍّ »

لأن مواجهته لها بإظهار عيبها ، يدل على بدء خصام فليس هو صباح خير بل صباح شر يراد . يضرب للعازم على مساواة شخص فيبدو من عباراته ما يدل على ما ينطوى عليه .

٢١٥٢- « قَالَ كُهُ نَامَ لَمَّا أَذْبَحَكَ قَالَ دَاشِيٌ يَطِيرُ الثَّوْمُ »

لما هنا بمعنى حتى . يضرب لأمر شخص بالمساعدة على شيء فيه تهلكته ، أى على بنتيجة نوى تطرده من جفوني فكيف تأمرنى به . وبعضهم يرويه : (نام لما ادبحك) الخ بدون قال له فى أوله .

٢١٥٣- « قَالَ اللَّهُ يَلْعَنُ اللَّهُ يَسِبُ النَّاسُ قَالَ اللَّهُ يَلْعَنُ إِلَهِ يَخُوجِ

النَّاسُ لِسَبِّهِ »

أى قيل لعن الله من يسب الناس فقال قائل : بل لعن الله من أحوجهم . ودفنهم إلى سبه وسبب لنفسه ذلك بما يأتيه من الأمور الداعية للنم . ولكعب بن زهير رضى الله عنه :

مقالة السوء إلى أهلها أسرع من منحدر سائل

ومن دعا الناس إلى ذمّه ذمّوه بالحق وبالباطل (٢)

٢١٥٤- « قَالَ مَا لَكَ يَا حَمَارُ تَبْكِي عَلَى بَيْكَايَةٍ قَالَ دَأْنَا بِأَبِي عَلَى كَرَايَةٍ »

الحمار : المكارى قال له مؤجر حماره : مالك تبكى لبكائى ؟ فقال : إنما أنا أبكى على الكرا لا عليك ، خوفا من أن تلهيك المصيبة عني يضرب في أن كل شخص إنما يهتم بما يعنيه

٢١٥٥- « قَالَ نَمُوسَةٌ وَعَامَلَةٌ جَامُوسَةٌ »

النموسة : الناموسة ؛ وهى البعوضة . يضرب للحقير الضئيل يظهر للناس أنه كبير عظيم

٢١٥٦- « قَالَ يَا أَبَا أَيَّةٍ أَخْلَى مِنَ الْعَسَلِ قَالَ الْخَلُّ إِنْ كَانَ بَلَّاشٌ »

أى قال : يا أبى ، أى شئ أخلى من العسل ؟ فقال : يا بنى ، أخلى منه الحل إذا كان بلا ثمن . يضرب في تفضيل النفوس ما يكون بلا ثمن على علاته .

٢١٥٧- « قَالَ يَا أَبُوبَا شَرَفْنِي قَالَ لَمَّا يَمُوتِ إِلَهِي يَعْرِفْنِي »

أى شرفنى يا أبى بذكر أسلك وفضائلك ، فقال : حتى يموت من يعرفنى . وبعضهم يرويه بدون (قال) فى أوله وروايته عنده : (يا ببا قوم شرفنا قال لما يموت إلهي يعرفنا) وأورده الموسوى فى تذهة الحليس^(١) فى أمثال نساء العامة برواية : (يا أبى شرفنى قال حتى يموت من يعرفنى) ومثله قولهم : (اشرفوا عند إلهي ما يعرفوا) .

٢١٥٨- « قَالَ يَا رَبِّ سَلِّمْ وَغَنِّمْ قَالَ يَا رَبِّ سَلِّمْ وَبَسْ »

بس (بفتح الأول مع تشديد السين) أى كفى . يضرب فى أن السلامة مفضلة على كل غنم فليرض المرء من الغنيمة بالإياب . وقريب منه قول البحترى :
وكان رجائى أن أووب مملكا فصار رجائى أن أووب مسلما^(٢)
والمرب تقول لمن يخرج من الأمر سالما لا له ولا عليه : (الملسى لا عهدة) وتقول أيضا : (من نجا برأسه فقد ربح) ومنه قول الراجز :

الليل داج والكباش تنقطع فمن نجا برأسه فقد ربح^(٣)

اطر فى مجمع الأمثال : (رضيت من الغنيمة بالإياب) .

(٢) نهاية الأرب لسوى ج ٣ ص ٩٧

(١) ح ٢ ص ٢٤٥

(٣) الآداب لآل شمس الخلافة ص ١٥٤

٢١٥٩- « قَالَ يَارَبِّي دَخَلْنَا بَيْتَ الظَّالِمِينَ وَطَلَعْنَا سَالِمِينَ قَالَ وَأَيْشُ دَخَلَكِ وَأَيْشُ طَلَعَكِ »

طلع بمعنى أخرج يضرب في الحث على تجنب ما يضر .

٢١٦٠- « قَالَ يَامَرْءَ مَا لَ مَنَاحِيرِكَ بِتَشْرُ قَالَتْ مِنْ الشِّتَا قَالَ أَعْرَفِكَ فِي الصَّيْفِ »

مال ، أى ما لكذا ، والمناخير : الأنف وشر : سال ، أى ما لأنفك يسيل أيتها المرأة ؟ فقالت : من برد الشتاء ، فقال : إني أعرفك في الصيف . يضرب للمعتذر عن قصه شيء طارئ وهو قديم فيه .

٢١٦١- « قَالُوا أَبُو فَصَادَةَ يَمِجِّنُ الْقِشْطَةَ بِرِجْلِيهِ قَالَ كَانَ يَبَانُ عَلَى عَرَاقِيهِ »

أبو فصادة : عصفور يضرب إلى الزرقة كثير الوثب أسود الرجلين . والقشطة : خلاصة اللبن ، أى قيل : إن أبا فصادة يمجن القشطة برجليه ، فقال قائل : لو كان كذلك لظهر أثرها على عرقوبه ولما بقيت رجلاه سوداوين . يضرب لمن يدعى دعوى تكذبها الشواهد .

٢١٦٢- « قَالُوا تَرْمِسُ أُنْبَابَهُ أَحْلَى مِنَ اللُّوزِ قَالَ دَا جَبْرُ خَاطِرٍ لِلْفُقَرَا »

انبابة (بكسر الأول) : بلدة على النيل قرب القاهرة ، والصواب فيها أنبابة (بفتح الأول وبالنون بعده) والمراد من قال : أن ترمسها أجود وأحلى من اللوز فقد قصد تسلية الفقراء لأنهم يأكلونه ولا يأكلون اللوز . يضرب لمن يفضل الرديء على الجيد بلا حجة . وإنما قالوا ترمس أنبابة لأنها اشتهرت بتحلته لبيعه بالقاهرة ، وذلك بأن يوضع في مكاتل من خوص النخل ونحوه ويربط كل مكاتل بحبل ويلقى بالنيل فيبقى به نحو ثلاثة أيام حتى تذهب أكثر مرارته ثم يسلق فيزول ما بقي به من المرارة ويملح ويؤكل .

٢١٦٣- « قَالُوا تَعْرِفِ الْهَائِفَ يَأَيُّهُ قَالَ بِكَلَامِهِ وَقَالُوا تَعْرِفِ السَّقِيلَ يَأَيُّهُ قَالَ بِسُؤَالِهِ »

الهائِف : الرجل الذى لا طائل تحته ، وهو يعرف بكلامه لأنه يدل على عقله ، وكذلك السَّقِيل يعرف بسؤاله عما لا يعنيه

٢١٦٤- « قَالُوا الْجَمَلُ اعْقَلُوهُ قَالُوا هُوَ قَائِمٌ بِطَنِهِ »

أى قالوا اعتقلوا هذا البعير قليل لهم : هل هو قائم بطن نفسه ومستطيع للحركة حتى نعقله . يضرب لطلب التشديد على شخص لا يستحقه .

٢١٦٥- « قَالُوا الْجَمَلُ طَلِيعِ النَّخْلَةِ قَالُوا آدَى الْجَمَلِ وَآدَى النَّخْلَةِ »

آدى ، هاهو . يضرب لمن يدعى السطحيل ونكذبه شواهد الامتحان .

٢١٦٦- « قَالُوا رَاحَ تَجْوِزَى فِي يَدْتِ عَيْلَةٍ قَالَتْ رَاحَ يَبْنَى مَعَايَا لِسَانِي وَأَغْلَبَ »

تَجْوِزَى : تزوجين . والمة : الأهل والأسرة ، والقصود هنا كثرتهم ، وكلمة راح يستعملونها مكان سوف والسين ، أى سوف تزوجين فى أسرة كبيرة تضيعن بينها ويتسلطون عليك فقالت : مادام لسانى مى لأهم بشىء . يضرب فى سلاطة اللسان .

٢١٦٧- « قَالُوا السَّمَكُ يَنْطَلَعُ نَارَ قَالَ كَانَتْ أَلْمِيَّةُ تَطْفِيهِ »

انظر : (السمك يطلع نار) الخ فى السين المهملة .

٢١٦٨- « قَالُوا شَكَرْنَا غَنَامَ . غَنَامَ طَلِيعِ حَرَامِي »

غنام : اسم شخص وليس القصود شخصاً معيناً . وطلع هنا معناه ظهر . يضرب للشخص يظهر أنه على خلاف ما كان يظن فيه من الخير .

١٢٦٩- « قَالُوا صَبَّاحَ الْخَيْرِ يَا جُحَا قَالَ دَنَا لِسَهُ سَارِحَ »

جحا : مضحك معروف . ودنا : أصلها دأأا . أى هذا أأا . لسه : أصلها للساعة ، أى الآن . وسارح معناه خارج لأسم ماشيتى المرعى . والمراد

انتظروا قليلاً فإنى خرجت الآن قط . يضرب للشخص يسجله آخر بشيء .
لم يتبها له بعد .

٢١٧٠- « قَالُوا لِلْأَعْمَى زَوْقُ عَصَائِكَ قَالَ: يَغْنَى مِنْ حَيٍّ فِيهَا »

لأن الأعمى يلزم العصا اضطراراً لا حبا بها فكيف يطلب منه العناية بتزويقها وتحليتها ، وهو من أمثال العامة القديمة أورده الأبيشي في المستطرف برواية :
(قالوا للأعمى زوق عصاتك قال هو أبا محب فيها ^(١)) .

٢١٧١- « قَالُوا لِلْأَعْمَى الزَّيْتُ غَلِيٌّ قَالَ: فَكُفَّهِ: مِسْتَغْنِي عَنْهَا »

مستغنى : يريدون مستغنى بصيغة اسم المفعول . والمراد أن الأعمى لا يهتمه غلاء الزيت ، وسواء عنده بقي في الظلام أو في ضوء مصباح فهو عنده كفا كفة استغنى عنها (أورده في سحر العيون أواخر ص ١٣٣ بلفظ قالوا للعميان غلى الزيت قالوا دى نوبة استرحنا منها) .

٢١٧٢- « قَالُوا لِلْأَعْوَرِ: إِنْ لَمْ يَصْغَبْ: قَالَ: نَصٌّ الْخَبَرُ: عِنْدِي »

النص (بضم أوله وتشديد ثانيه) معناه النصف يضرب لمن عنده خبرة يعمض الشيء (أورده في سحر العيون آخر ص ١٣٣ بلفظ قالوا للأعور ما أصعب العمى قال نصف الخبر عندي) .

٢١٧٣- « قَالُوا لِلْجَعَانِ: إِنْ لَمْ يَحِذْ فِي وَاحِدٍ: بِكَامٍ قَالَ: بِرَغِيفٍ »

لأن الجائع لا يفكر إلا في الطعام ولا يلهمج إلا به ، وقد قالوا في معناه : (الجمان يحلم بسوق العيش) وتقدم في الجيم .

٢١٧٤- « قَالُوا لِلْجَمَلِ: زَمَّرَ: قَالَ: لَا شَفَافٍ: مَلْمُومَةٍ: وَلَا صَوَابِيعَ: مِفْسَرَةٍ »

الشفاف : الشفاء . والصوابع : الأصابع ، أى طلبوا من البعير أن يزمر فاعتذر بلفظ شفته وخفه . وروى هذا المثل على عدة وجوه أحدها هذا ، والثاني (قالوا يا جمل زمر قال لا أصابع ملومة ولا حنك مفسر) وهى رواية أهل الصعيد ورويه بعضهم : (لا صوابع مبرومة) ورويه آخرون : (قالوا للجمل زمر قال

شفايف ملايمه) ولفظ ملا يستعملونها في معنى ناهيك كما يقال ملا راجلا .
 أى ناهيك به من رجل ، ويرويه بعضهم : (قالوا للجمل غنى قال لا حس حسنى
 ولا حنك مساوى) ويريدون بالحسن الحسن وبالحسن الصوت وبالحنك الفم ،
 وهو مثل قديم في العامة أورده الأبشيهي في المستطرف برواية : (قالوا للجمل
 زمر قال لا شغف ملومة ولا أيادي مفرودة^(١)) يضرب لتكليف شخص بشيء
 لا يحسنه . وفي معناه : (قالوا للدبة طرزي) الخ .

٢١٧٥- « قالوا للجمل غنى قال لا حس حسنى ولا حنك مساوى »

انظر : (قالوا للجمل زمر) الخ .

٢١٧٦- « قالوا لحرابي الدقيق إخلف قال يأمره أن تخلي »

أى قيل لسارق الدقيق : احلف بأنك لم تسرقه فلم يجيبهم ، بل قال لزوجته : انخلي
 يا امرأة فأفهمهم أنه معترف بالسرقة وأن لا داعى للحلف . يضرب للأمر تظهره
 شواهد منه فلا يحتاج إلى عناء في كشفه . وانظر قولهم : (انخلي يا أم طامر) .

٢١٧٧- « قالوا لحرابي ابنك يسرق قال ما اشتراهش من السوق »

الحرابي ، اللص ، أى قيل له إن ابنك يسرق ، فقال لم يشتره من السوق ، بل هو
 مما ورثه ، فهو في معنى : الولد صنو أبيه ومن يشابه أبيه فما ظلم .

٢١٧٨- « قالوا لحرابي أخلف قال جأ الفرج »

الحرابي : اللص ، وإذا كانت نجاته من التهمة متوقفة على تحليفه فقد جاءه الفرج
 لأن الحلف أهون الأشياء عليه . يضرب لمن يكلف بالأمر الهين في نجاته من الأمر
 العظيم . (انظر قول المتنبي : * ويكون أكذب ما يكون ويقسم * في المكبرى ج ٢
 ص ٤٠١ فلعله يصح ذكره هنا . وانظر في غرر الخصاص ص ٨٠ بيتين لابن
 حجاج) . وانظر في الحاء المهمة : (حلفوا القاتل) الخ .

وتنظر ابن حجاج في قوله :

وأدعوم إلى القسامي عسام إذا وقع اليمين بحلفوني

وأضيق ما يكون الحق عندى إذا عزم الغريم على المي^(١)

٢١٧٩- « قَالُوا لِلذَّيْبَةِ طَرَزِي قَالَتْ دِي خِفَّةُ أَيَادِي »

أى قالت ذلك تهكماً لأن يديها غليظتان . يضرب لتكليف شخص بأمر لا يحسن عمله ولا يليق له وهو من الأمثال القديمة عند العامة رواء الأبيشي في المستطرف بلفظه ^(٢) . وفي معناه قولهم : (قالوا للجمل زمر) الخ .

٢١٨٠- « قَالُوا لِلذَّيْبِ حَ يَسَرَّ حَوْلَكَ فِي النِّعَمِ قَامَ عَيْطٌ قَالُوا دَا شَيْءٌ تَحْبَةُ قَالَ خَائِفٌ يُكُونُ الْخَبَرَ كِذْبٌ »

عيط : بكى وقال يستعملونها بمعنى الفاء ، والحاء مختصرة من راح ؛ والمراد بها سوف أو السين ، أى قالوا للذئب . سيطلقونك في النعم ، فبكى ، فقالوا : هذا شيء تحبه قال : نعم ولكن أخشى أن يكون الخبر مكذوباً .

٢١٨١- « قَالُوا لِلذَّيْبِ صَيِّحٌ قَالَ كُلُّ شَيْءٍ فِي أَوَانِهِ مَلِيحٌ »

يضرب للشيء يطلب عمله في غير أوانه .

٢١٨٢- « قَالُوا لِلصِّيَادِ اصْطَدْتَ أَيَّهَ قَالَ أَلْهِىَ فِي الشَّبَكَةِ رَاحٌ »

أى قيل : ما اصطدته يا صياد ؟ فقال : لم اصطد شيئاً ، والذي كان في الشبكة ذهب أيضاً لسوء الحظ . يضرب لمن يظن أنه ربح ربحاً جديداً فإذا به قد أضاع ما كان عنده . وفي معناه قول أبي الحسن محمد بن أحمد الأسبهازي المعروف بابن طباطبا العلوي :

لقد قال أبو بكر صواباً بعد ما أنصت

خرجنا لم نصد شيئاً وما كان لنا أفلت ^(٣)

٢١٨٣- « قَالُوا لِلْعَبْدِ سَيِّدَكَ رَاحَ يَبِيعُكَ قَالَ يَعْرِفُ خَلَاصَهُ قَالُوا تَهْرَبُشْ »

قَالَ أَعْرِفُ خَلَاصِي »

راح هنا بمعنى السين أو سوف ، أى سيبيعك وقولهم : يعرف خلاصه ، يريدون هو

(٢) ج ١ ص ٤٦

(١) نهاية الأرب لتوحي ج ٢ ص ٣٧٩

(٣) نهاية الأرب لتوحي ج ٢ ص ١٠١ .

أعرف بشأته ، أى قيل للعبد إن سيدك سيبيعك فقال لهم : هذا من شأنه ، قيل له : وهل عذمت على الهرب إذن ، فقال : هذا من شأنى . يضرب فى أن كل إنسان أعرف بشؤونه فتمرض الناس لها فضول ودخول فيما لا ينهم .

٢١٨٤- « قَالُوا لَعَنَتْ أَنْتَ تَضْرِبُ أَلْفَ قَالَ أَضْرِبُ أَلْفَ وَوَرَايَا أَلْفَ »

أى قالوا لعنة : عهدناك تقابل ألفاً فهزمهم وحدك لشجاعتك وشدة بطشك ، فقال : نعم إني أفعل ذلك وأنا معتر بألف ورأى ينجدوننى إذا احتجت للنجدة فبوجودهم أصول وأخرب لا بشجاعتى وحدها . يضرب فى أن اعتزاز المرء بمن يحميه يحدث له فى نفوس أعدائه هية يفعل بها الأعاجيب . وفى معناه من أمثال العرب : (ليس الدلو إلا بالرشاء) والرشاء (بالكسر) : الجبل . يضرب فى قوى الرجل بأقاربه وعشيرته .

٢١٨٥- « قَالُوا لِلْغُرَابِ لِيَهْ يَنْسَرِقَ الصَّابُونَ قَالَ الْأَذْيَةُ طَبَعٌ »

أى قيل للغراب : لأى شىء تسرق الصابون وأنت لا تستعمله فى الغسل ولا هو مما يؤكل ؟ فقال : ماذا أصنع وقد طبعت على الأذى . يضرب للمطبوع على أذى الناس ولو لم يستفد شيئاً . وقد أورده الأبيهى فى المستطرف برواية : (قالوا للغراب مالك تسرق الصابون قال الأذى طبعى ^(١)) .

٢١٧٩- « قَالُوا لِلْفَارِ خُذْ لَكَ رَظْلَيْنِ سَكَّرَ وَوَصَّلِ الْجَوَابَ لِلِهَرِّ قَالَ الْأَجْرَةُ طَيِّبَةٌ وَلَكِنْ فِيهَا مَشِقَّةٌ »

لا يستعملون الهر إلا فى الأمثال ونحوها . ومعنى المثل ظاهر ويضرب فى الأمر الصعب فيه التهلكة ، ولكن ما يدفع عليه من الأجر كبير .

٢١٨٧- « قَالُوا لِلْقَاضِي يَا سَيِّدَنَا الْحَيْطَةُ شَخَّ عَلَيْهَا كَلْبٌ قَالَ تَنْهَدِمُ سَبْعَ وَتَنْبِنِي سَبْعَ قَالُوا دِىَ الَّتِى يَنْتَا وَيَنْتَكَ قَالَ أَقَلَّ مِنَ الْمَاءِ يَطْهَرُهَا »

السيد (بكسر الأول وسكون الياء المخففة) : السيد . والحيطه (بالإمالة) : الحائط وشخ : بال . يضرب فى أن أحكام أغلب الناس مبنية على الأغراض والمنفعة .

(في الضوء اللامع ج ٢ ص ٧٦١ نظم عبدالرحمن النبل لهذا المثل إلى أول ص ٨٦٢)
وانظر في المثناة التحتية : (يفتى على الإبرة ويبلغ المدره) فقيه شيء من معناه .

٢١٨٨- « قَالُوا لِلْقِرْدَةِ أَتَبْرِقُمِي قَالَتْ دَاوِشٌ وَاخِذْ عَ الْفَضِيحَةَ »

أى قالوا للقردة تبرقى واسترى وجهك فقالت هذا وجه متعد على الفضيحة -
ومعنى واخذ : آلف ومتعود . يضرب للمستهتر بأمر الخالع لمداره يطلب منه التحشم .

٢١٨٩- « قَالُوا لِلْكَاتِبِ اسْتِرْخِمْ قَامَ وَقِفْ »

قام هنا في معنى الفاء ، أى قالوا للكاتب استرخ فوقف على قدميه ، وذلك لأن
الكاتب كثير القعود فراحته في وقوفه . يضرب في أن الراحة حسب أحوال
الشخص فما يريح زيدا قد يتعب بكراً .

٢١٩٠- « قَالُوا لِلْمُخُوزِقِ اسْتَحْيِ قَالَ أَلَّى رَاجِعِ الدُّنْيَا يَكِي عَلَيْهَا »

المخوزق : الذى وضع على الخازوق ، وهو خشبة تدخل في أسفل الرجل فتعزق
أحشائه وتقتله وانظر في معناه قولهم : (قالوا للمشقوق غطى رجلبك قال إن
رجعت عاتبوني) .

٢١٩١- « قَالُوا لِلْمَشْنُوقِ غَطِّ رَجْلِيكَ قَالَ إِنْ رَجِعتْ عَاتِبُونِي »

أى قالوا لمن عزموا على قتله شتقاً ، أى تمليقاً في جبل : ويك استخ وغط قدميك
فقال لهم : إن رجعت إلى الدنيا عاتبوني إذن . يضرب في أن اليأس يحمل على
ما لا يحسن وفي معناه قولهم : (قالوا للمخوزق استحي) الخ .

٢١٩٢- « قَالُوا مَالِكُ يَتَجَرَّى وَتَهَرُّوْلِي قَالَتْ بِنْتُ أُخْتِي عَامِلَةٌ فَرَحَ »

يضرب للساعى المتعب نفسه .

٢١٩٣- « قَالُوا يَا جُحَا إِمْتَي تَقُومِ الْقِيَامَةَ قَالَ لَمَّا أَمُوتَ أَنَا »

جحا مضحك معروف له نوادر ، قيل له : متى تقوم القيامة ؟ قال : إذا مت أنا
يضرب لمن لا يعنى بغيره .

٢١٩٤- « قَالُوا يَا جُحَا إِيَّاهُ أَحْسَنَ أَيَّامَكَ قَالَ لَمَّا كُنْتُ أَهْبَى التُّرَابَ فِي الطَّاقِيَّةِ »

جحا مضحك معروف . والطاقية : قلنسوة خفيفة من البرز . والمراد أحسن أيامي يوم كنت سيياً أهل التراب في قلنسوتي وألهو وألعب ولا ألام . يضرب في مدح أيام الصبا .

٢١٩٥- « قَالَ يَا جُحَا عِدَّ غَنَمَكَ قَالَ وَاحِدَةً نَائِمَةً وَوَاحِدَةً قَائِمَةً »
يضرب للشيء القليل الذي لا يحتاج لعد .

٢١٩٦- « قَالُوا يَا جُحَا عِدَّ مُوجَ الْبَحْرِ قَالَ انْجِيَاتُ أَكْثَرُ مِنَ الرَّايْنَحَاتِ »
يضرب للأمر الكثير ينتظر منه أكثر مما مضى ولا سبيل إلى إحصائه .

٢١٩٧- « قَالُوا يَا جُحَا فَيَنْ بَلَدَكَ قَالَ أَلَّيْ أَمْرًا نِي فِيهَا »
يضرب في أن اختيار المكان تابع للميل للسكان .

٢١٩٨- « قَالُوا يَا جُحَا فَيَنْ مِرَاتَكَ قَالَ يَتَطَحَّنُ بِالْكِرَاوِطِحِينَكَ قَالَ كَرَيْتُ عَلَيْهِ قَالُوا كُنْتَ خَلَى مِرَاتَكَ تَطْحَنُهُ »

جحا مضحك معروف وفين (بالإمالة) أسلها في أين . والمراد أين . يضرب للمتخبط في أموره .

٢١٩٩- « قَالُوا يَا جُحَا كَلْبِكَ بِالسُّخُونَةِ قَالَ أَهُوَ فَاضِي لَهَا »

جحا مضحك معروف والسخونة : يريدون بها الحمى ، أى قيل له : كلبك محموم ، فقال : دعوه فإنه متفرغ لها . يضرب لمن يشغل بمكروه أو عمل شاق هو جدير به ومستحق له .

٢٢٠٠- « قَالُوا يَا جُحَا مِرَاةَ أَبُوكَ تَحْبَبُكَ قَالَ هِيَ أَجْنَنْتُ »

جحا مضحك معروف له نوادر ، قيل له : إن امرأة أبيك تحببك ، فقال : أجننت هي . يضرب في بنف الزوجات لأولاد أزواجهن .

٢٢٠١- « قَالُوا يَا جِنْدِي عَزَلْ رَمَى الْقَاوُوقَ مِنَ الطَّاقَةِ »

ويروى : (قال القاووق في الطاقة) ومعنى الجندى التركى لأن جند مصر كانوا من الترك . والقاووق : قلنسوة تركية كانوا يلبسونها . والمراد أنهم لما طلبوا منه أن ينتقل من الدار اكتفى برى القاووق منها ، أو قال لهم قاووق بالطاقة كناية عن عدم وجود شيء عنده غيره ينتقله . يضرب في الخفيف الأثقال الذى لا يملك منها إلا القليل .

٢٢٠٢- « قَالُوا يَا حَمَّا مَا كُنْتِشِ كِنْتَه قَالَتْ كُنْتُ وَنَسِيتُ »

أى قيل للحماة : ألم تكونى كنة يوماً ما . فقالت : كنت كذلك ولكنى نسيت الآن . يضرب لمن ينسى ما كان فيه إذا انتقل من حال إلى حال فيصنع بغيره ما كان يصنع معه من الشدة ونحوها .

(انظر فى السيراقى على سيويه ج ١ ص ٤٢٤ بالكلب خيراً والحماة شراً فى رجز)

٢٢٠٣- « قَالُوا يَا قِرْدَ رَاحٍ يَسْتَخَطُوكَ قَالَ رَاحٍ يَفْعَلُونِى غَزَالٌ »

راح يستعملونها مكان السين وسوف . والسخط عندهم المسخ . يضرب للقبيح ليس بعد قبيحه قبيح كالقرد إن أرادوا تغيير خلقه فلا سبيل إلا إلى قلبه لما هو أحسن لأنه لا أشنع منه . (اذكر الآية الكريمة المتضمنة مسخ قوم قردة وخنازير وانظر التفاسير) .

٢٢٠٤- « قَالُوا يَا كَنِيسَهَ أَسْمَى قَالَتْ أَلَّى فِى الْقَلْبِ فِى الْقَلْبِ »

أنظر : (ألى فى القلب فى القلب يا كنيسه) فى الألف .

٢٢٠٥- « قَالُوا يَا أَلَّى أَبُوكَ مَاتَ بِمِ الْجُوعِ قَالَ هُوَّ شَافَ شَيْءٌ

وَلَا كَلْشَ »

أى أرادوا ازدراءه فقالوا له : يا من أبوه مات من الجوع لفقره ، فأخرج هو الكلام غرجاً آخر وقال : أكان وجد شيئاً ولم يأكله . والمراد أنهم أولى بهذه المرة لأنكم تركتموه جوعاً ولم تعطفكم الشفقة عليه ، ثم لم يكفكم ذلك حتى عبرتموه وعبرتموني بما أنتم أولى فيه بالمره .

٢٢٠٦- « قَالُوا يَا مَآ الْبَطِيخُ كَسْرُ جَمَالٍ قَالَ وَيَا مَآ الْجَمَالُ كَسْرَتْ بَطِيخٌ »
 ياما : يريدون بها كثيراً ما ، أى إذا كان البطيخ كسر جمالا وأضناها في حملها له
 فقد كسرت الجمال أيضاً كثيراً منه . يضرب في الكفاة من نفس العمل . (انظر
 نظمه في مجموعة أزجال النجار ص ٢٢) .

٢٢٠٧- « قَالُوا يَا مَرَّةَ إِنَّتِ مَمِيْنَةٌ وَعَوْرَةٌ قَالَتْ قِيمٌ دَهْ جَنْبِ دَهْ »
 أى السمن تقوم فضيلته جنب نقيصة العور فتوازن الكفتان . يضرب للفضيلة
 والنقيصة يجتمعان في شخص فيقبل لفضيلته . وانظر : (أقرع ودقته طويلة) .

٢٢٠٨- « قَامِتٌ بِخَفَّةٍ هَدَّتِ الْبَوَابُ وَالصَّفَّةُ »
 البوابة : الباب الكبير ، أى إذا كانت في قيامها بخفة فعلت ذلك فكيف إذا
 قامت بثقلها . يضرب للثقل الجسم والروح .

٢٢٠٩- « إَلْقَبَانِي بِآخِرُهُ »
 يضرب في الشيء يرجع في آخر أمره كالقبانى لا يعرف أقل ما يزنه إلا بعد تحرير
 آخر الميزان وذلك في الميزان ذى الكفة الواحدة ، أى العبرة بخواتم الأمور
 لا بمقدماتها . وانظر : (النقل وراياقبانى) في المثناة الفوقية .

٢٢١٠- « إَلْقَبَانِي شَرِيكَ الْمَحْتَسِبِ »
 لأنه يغضى عنه في مقابلة إشراكه في ربحه . يضرب في الرقب يشارك من يراقبه
 في الاختلاس . وانظر في الخاء المعجمة : (الخباز شريك المحتسب) .

٢٢١١- « إَلْقَبْ عَلَى قَدِّ الْعَاتِقِ »
 أى قب القميص على قدر عاتق لابسه يضرب في الشيء يعمل فلا ينقص ولا تزيد
 منه فضلة .

٢٢١٢- « قَبْطِي بَلَا مَكْرٌ سَجَرَةٌ بَلَا طَرَحٌ »
 أى شجرة بلا ثمر . وبعضهم يرويه : (سجره بلا تمر) وذلك لأنهم يتهمون
 الأقباط بالكر والدهاء ولا يرون لهم فضيلة في غير ذلك فإذا خلا من المكر

فهو في نظرم كشجرة غير مثمرة . وبمضهم يروى : (صرمة بلا ثعل) والصرمة :
الثعل البالية ويريدون بالثعل ما يكون منها تحت القدم .

٢٢١٣- « قَبْلُ مَا أَقُولُ يَا أَهْلِي يُكُونُوا جِيرَانِي غَاتُونِي »

أى إن جيراني يغيثونني قبل أن أستصرخ بأهلى ، وذلك لقربهم منى .

٢٢١٤- « قَبْلُ مَا تَتَعَلَّمُ الْعُومُ تَغَاطِسُ »

أى كيف تسابق غيرك وتناظره فى النوح وأنت لم تتعلم السباحة بعد ، فهو فى معنى
تزييت قبل أن تحصرم .

٢٢١٥- « قَبْلُ مَا تَحَارِبُ دَارِجَ وَمَا تَقْلُسُ قَبِيحَ وَامْشِ تَحْتَ الْجَرْفِ
زَى الْقَارِبِ لَمَّا يَطِيبُ الرِّيحُ »

لما هنا يريدون بها حتى ، ويريدون بدارج أدرج ودار ، أى قبل أن تقاتل دار
عدوك ولا تظهر له عداوة ولا تقل فيه قبيحاً حتى تتق بمساعدة الزمان لك وكن
فى ذلك كالقارب يسير جنب الجرف ولا يخوض غمار التيار حتى تطيب له الريح ،
فهو فى معنى قول المتننى :

الرأى قبل شجاعة الشجمان هو أول وهى الحل الثانى

٢٢١٦- « قَبْلُ مَا تَحْبِلُ حَضْرَتِ الْكَمُونِ وَقَبْلُ مَا تُولِدُ سَمْتَهُ مَأْمُونُ »

ويروى بمضهم فيه : (منصور) بدل مأمون ، وهو عيب فى السجع ، أى قبل أن
تحمل جهزت الكمون وما يلزم للحامل ، وقبل أن تلد سمته بكذا . يضرب للشئ
يعمل قبل أوانه . وفى معناه : (قبل ما خطب) الخ و (قبل ما يشتري البقرة
بنى المدود) .

٢٢١٧- « قَبْلُ مَا تَعْمَلُ الشَّيْءَ إِذْرِى عُقْبَهُ »

ويروى : (إقرأ) بدل إدرى ، أى قبل أن تقدم على أمر إقرأ عواقبه .

٢٢١٨- « قَبْلُ مَا تَفْصَلُ قَيْسَ وَقَبْلُ مَا تَلْبِسُ رَيْسَ »

أى قس ثيابك قبل أن تفصلها ، وإذا نهيات قبل أن تلبسها كن رئيساً فى نفسك

أهلاً لأن تظهر بها بين الناس . يضرب في الحث على قياس الأمور قبل الإقدام عليها وعلى التأهل لما قبل القيام بها . وبعضهم يروى : (وقبل ما تقيس ريس) ومعناه كن رئيساً أستاذاً في صناعتك . ومن أمثال المولدين التي في مجمع الأمثال للميداني : (قدر ثم اقطع) .

٢٢١٩- « قَبْلَ مَا خَطَبَ عَبِّي الْخَطْبَ وَقَالَ ابْنِي الْكَوَانِينَ فِين »

أي قبل أن يخطب أخذ في جمع الخطب لإيقاده في طعام العرس وقال ابن أبي المواقد التي يطبخ عليها . يضرب للشيء يعمل قبل أوانه . وبعضهم يروى : (وقول الزلباني) بدل وقال ابن الكوانين فين . ومعناه أخذ يشارط الزلباني على عمل الزلاية في العرس وهو طعام معروف . وفي معناه : (قبل ما تحبل حضرت الكون) الخ و (قبل ما يشتري البقره) الخ .

٢٢٢٠- « قَبْلَ مَا شَافُوهُ قَالُوا حِلْوِ الْقَوَامِ زِيَّ أَبُوهُ »

انظر : (قبل ما يشوفوه) الخ .

٢٢٢١- « قَبْلَ مَا وَلَدُوهُ قَالُوا عَرِيضِ الْقَفَا زِيَّ أَبُوهُ »

انظر : (قبل ما يشوفوه) الخ .

٢٢٢٢- « قَبْلَ مَا يَبْنِي يَدْبُرُ »

يضرب في المصيبة يحفها الله تعالى بلطفه ، ومعناه ظاهر .

٢٢٢٣- « قَبْلَ مَا يَبْنِي الْجَامِعِ ارْتَصَّتِ الْعِمِيَانُ »

ارتصت ، أي اصطفت . والمراد قبل أن يبنى المسجد اجتمعت العميان واصطفت لطلب الصدقة من الصلبيين . يضرب للمتكالبين على أمر يتهيئون له قبل أن يتهيأ .

٢٢٢٤- « قَبْلَ مَا يَشْتَرِي الْبَقْرَةَ بَنَى الْمَذُودَ »

المدود (بفتح فسكون فكسر) : المذود كمنبر ، وهو معلق الدابة . يضرب للشيء يعمل قبل أوانه ويتسرع فيه قبل الثقة بما عمل لأجله . ويرويه بعضهم : (حضروا المداود قبل حضور البقر) وقد تقدم في الحاء الهمة .

٢٢٢٥- « قَبْلَ مَا يَشُوفُوهُ قَالُوا اَكْوَيْسُ زَىْ اَبُوهُ »

أى قبل ما يرونه قالوا مليح مثل أبيه . يضرب للحكم على الشيء قبل رؤيته .
ويرويه بعضهم : (قبل ما شانوه قالوا حلو القوام زى ابوه) ويرويه آخرون :
(قبل ما ولدوه قالوا عريض القفا زى ابوه) .

٢٢٢٦- « قَبْلَ مَا يَقْطَعُ هِنَا يُوصِلُ هِنَا »

أى قبل أن يقطع الله تعالى رزق عبد من عبده من جهة يصله من جهة أخرى ،
فهو فى معنى قول الشاعر :

* لم يخلق الله مخلوقاً بضيقه *

٢٢٢٧- « قَحْطَانَهُ عَمِلَتْ وَحَمَانَهُ »

القحطانة : النهمة التى على كل شيء ، وأصله من القحط لأن من يطلبونسيته
لا يردون أى طعام يجدونه . ومن عادة الوحى أن تشتهى صنوفاً من الطعام
فتوسلت هذه النهمة إلى بغيته بأن جعلت نفسها وحى حتى تسعف بما تشتهى .
يضرب للشره وللتوسل ببعض الأسباب لنوال بغيته . وانظر : (الدنية تمنى
وحمتها) الخ . ومن أمثال العرب : (وحى ولا حيل) . يضرب للشره والحريص
على الطعام والذي يطلب ما لا حاجة إليه .

٢٢٢٨- « قَدْ الزُّبْلَةُ وَيَقَاوِحُ التِّيَّارِ »

انظر : (زبله ويقاوى التيار) و (بعره ويقاوح التيار) .

٢٢٢٩- « اِلْقَدْ قَدْ الْقَوْلَةُ وَالْحَسَّ حَسَّ الْقَوْلَةُ »

يضرب للضئيل الحجم المالى الصوت الكثير الجلبة . وانظر فى معناه :
(الحسّ طالى والفراش خالى) فى الحاء المهملة .

٢٢٣٠- « الْقَدْ قَدْ الْقَدْ وَالسَّامَا غَالِي مَا يَطْلُوشُ حَدُّ »

قد ، أى قدر ، وحد ، أى أحد . والمعنى إذا كانا متشابهين فى القامة والهيئة
فليسوا بمتساويين فى علو القدر ، وأين الثريا من يد المتناول . يضرب للوضع
يساوى نفسه بالرفيع .

٢٢٣١- « قَدْ التَّمَلَّهْ وَتَعْمَلْ عَمَلَهْ »

أى تكون قدر التمل في الصبر أو القوة ثم تجرباً على إحداث حادثة . يضرب للضعيف يتسبب في حدوث حادث عظيم .

٢٢٣٢- « إَلْقَدِيمَه تَحْلَى وَلَوْ كَانِتْ وَحَلَهْ »

أى الزوجة القديمة مهما يهجرها زوجها أو يطلقها فإنها تحلو في عينه بعد ذلك ولو تكون في قبضها كالو حل ، فهو في معنى قول أبى تمام أو قريب منه :
نقل فؤادك ما استطعت من الهوى ما الحب إلا للحبيب الأول
كم منزل في الأرض يألوه الفتى وحينئذ أبدأ لأول منزل

٢٢٣٣- « قَرَّبُوا تَبَقُّوا بَصَلْ بَعْدُوا تَبَقُّوا عَسَلْ »

أى إذا أكثرتم من القرب من الناس ملوكم وأبغضوكم كما يبغضون رائحة البصل ، وإذا تباعدتم عنهم كنتم عندهم كالعسل في محبتهم له ، فهو في معنى :
(زر غباً زد حباً) . وقولهم : تبقوا ، أى تصيرون وتكونون .

٢٢٣٤- « إَلْقَرْدُ فِي عَيْنِ أُمَّةٍ غَزَالْ »

يضرب في منزلة الأبناء عند الآباء وفي معناه قولهم : (الخنفسه عند أمها عروسه)
وقولهم : (خنفسه شافت بنتها) الخ وقد تقدما في الخاء المعجمة فراجعهما .
وفي الأمثال العربية : (زين في عين والد ولده) .

٢٢٣٥- « قَرْدِ مِوَافِقْ وَلَا غَزَالِ شَارِدْ »

لأن الموافق أنفع من الشارد فيفضل عليه .

٢٢٣٦- « قَرْدِ وَحَارِسْ وَيَبَاعِ مَكَانِسْ »

يقال هذا لمن يشغل نفسه بعمدة أمور وهو لا يحسن واحداً منها .

٢٢٣٧- « قَرْدِ يَبِيعْ أُمُّ الْخُلُولِ غَارِتِ الْبُضَاعَةِ مِنْ وَشِّ التَّاجِرِ »

معناه ظاهر .

٢٢٣٨- « الْقَرِشُ الْاَيْضُ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الْاَسْوَدِ »

انظر : (الجديد الأبيض) في الجيم .

٢٢٣٩- « الْقَرِشُ يَلْعَبُ الْقِرْدَ »

يضرب في نفع النقود وأنها تعين على كل شيء . والمراد بالقردها المودع على اللب الذي يكون مع القرد .

٢٢٤٠- « قَرَعَهُ بِمِشْطَيْنِ وَعُورَهُ بِمُكْحَلَيْنِ »

القرعة : يريدون القراء . أى التى ذهب القرع بشعرها . والعورة : العوراء يضرب لمن يتخذ من الأداوى ما لا ينفعه وفوق ما يلزمه تفاخراً مع عدم تنبهه لما فى نفسه من النقص .

٢٢٤١- « الْقَرَعَةُ تَتَبَاهَى بِشَعْرِ بِنْتٍ أَخْتَهَا »

أى القراء التى ذهب القرع بشعرها تتباهى وتفتخر بشعر بنت أختها . والمراد إحدى قريباتها . يضرب للمتفاخر بمفاخر غيره إذا عرى عنها ، وهو من أمثال النساء التى أوردها الأبهى فى المستطرف ولكن برواية : (تباهت القرعة بشعر بنت أختها)^(١) ورواية : (القرعة) ألصق بالمعنى .

٢٢٤٢- « قَرَقَرْتُ جُرْنَكَ وَلَا تَقَرَقَرْتَ مَخْزَنَكَ »

قرقره ، أى لا تنق فى قراره شيئاً . والجرن : البيدر . والمراد أفضل ذلك فى بيدرك لأن ما تبقى فيه يأخذه الناس ولكن لا تفعل ذلك فى مخزنك بل أبق به بقية لأنها محفوظة وربما تحتاج إليها ، ثم هم يعتقدون أن إخلاء المخزن من الجيوب شؤم ، وكذلك الكيس لا ينفقون ما فيه جميعه بل لا بد من إبقاء شيء فيه ولو فلس على اعتقاد أنه يجب غيره .

٢٢٤٣- « قَسَمُوا الْقَسَائِمَ خَذْتَ أَنَا كَوْمِي قَالُوا مَسْكِينَةٌ قُلْتُ

مِنْ يَوْمِي »

أى لما قسمت المخطوط أخذت أنا حظى مع من أخذ فقال الناس إنها مسكينة

سيئة الحظ قلت هذا من القدم ، أى من يوم ولادنى . يضرب للسوء الحظ مدة حياته كلها . وفى معناه قولهم : (من يوم أن ولدونى فى الهم حطونى) .

٢٢٤٤ - « قَشَشْ عَلَى مَيْتِكَ تَسْتَحِنَ »

المية (بتفخيم الياء) : ألساء . ومعنى قشش : اجمع لها القش ، أى حطام الميدان للوقود والمراد اءتن بأمورك وعالجها ولو بالقليل تستقم .

٢٢٤٥ - « الْقَشَلْ خُزَامِ الْعَنْتِيلِ »

القشل : الإفلاس . والخزام (بالضم) : ما تجعل فى جانب منخر البعير من خيط أو إبرة لإذلاله وإخضاعه والعرب تقول : الخزيمة (بكسر الأول) والعنتيل : المانى : أى لا يزل المستكبر الماتى الجبار مثل الإفلاس . وقالوا فى معناه : (القفر خزام العتريس) .

٢٢٤٦ - « قَصْرُ ذَيْلِ يَأْ أَزْعَرُ »

الأزعر : يريدون به الذى ليس له ذنب . والمراد إحجامك عن هذا الأمر ما هو إلا قصر يدك وعجزك عنه . وانظر : (موش حاشك عن الرقص إلا قصر الاكلام) فى الميم .

٢٢٤٧ - « قَصْرُ الْكَلَامِ مَنَفَعَةٌ »

معناه ظاهر . وقالوا أيضاً : (كثر القول دليل على قلة العقل) و (كثر الكلام خيه) وسبأنيان فى الكاف ، وانظر (عيب الكلام تطويله) فى العين المهملة .

٢٢٤٨ - « قُصْ حِمَارَكَ يَكْبَرُ وَقُصْ جَمَلَكَ يَصْغُرُ »

لأن الحمار يحسن منظره بالقص فيملأ العيون . والجل إذا زال وبره قبح منظره وظهر للعيون ضئيلاً . يضرب فى أن لكل شىء ما يليق به فإيحسن عمله فى البعض قد لا يحسن فى غيره .

٢٢٤٩ - « قَصِّقْ رِيشَ طَيْرِكَ دَنَّهُ حَوْلَكَ طَوَّلْهُ يَرْوُحْ لِفَيْرِكَ »

دبه (بفتح أوله وتشديد النون) ويقولون فيه تن أيضاً بمعنى يبق ، أى قص ريش طائرِكَ يبق حولك ، وإن تركته يبت ويطول فإنه يطير لفيرك . يضرب فى الاحتياط وعدم التقربط للخدم ونحوهم .

٢٢٥٠- « قَضَيْتِ الْعُمْرَ فِي قَهَرٍ هُوَ الْعُمْرُ كَامٌ شَهْرٌ »

القهر : يريدون به الهم والنم ، أى إذا كنت قضيت عمري في هموم وأحزان فأى معنى للحياة مع هذه الحالة وإلام أنتظر تبدل الأحوال وعمري ينقضى مسرعا كأن سنيه شهور . يضرب في هذه الحالة واليأس من تبدلها .

٢٢٥١- « قُطَّ خُلَصٌ وَلَا جَمَلٌ شَرِكٌ »

يضرب في مدح القليل الخالص وتفضيله على الكثير المشترك فيه . و يروى : (كلب خلص) بدل قط . وانظر قولهم : (حمار ملك ولا كحيلة شرك) .

٢٢٥٢- « الْقُطُّ مَا يُجِدُّشِ الْأَخْنَاةُ »

انظر : (القط يحب خناقه) .

٢٢٥٣- « قُطِعَ الطَّشْتُ الذَّهَبُ إِلَّيْ أَطْرُمَشٍ فِيهِ الدَّمُ »

الطشت (مفتوح الأول) وورد بالسين والشين والعامة تكسر أوله وتقتصر على المعجمة : وطاء معروف . والطراش القبيء ، ويريدون بقولهم : قطع الدماء بالقطع أى المدم أى لا كان هذا الطشت المصوغ من الذهب إذا أعد لأقبيء فيه الدم وما فائدة إكرامى به وهو من معدات هلاكى .

٢٢٥٤- « قَطَعَ الْوَرَايِدَ وَلَا قَطَعَ الْعَوَايِدَ »

الوراييد : يريدون جمع وريد وهو مما لا يستعملونه إلا فى الأمثال . والمراد موت الإنسان خير من قطع ما تموده من البر للناس . وأنشد ابن الفرات فى تاريخه للشيخ أحمد الدينيسى الشهير بابن المطار المتوفى سنة ٧٩٤ :

هجرتنى بعد وصل فدمع الصب صب
ولست أشكو ولكن قطع العوائد صب^(١)

٢٢٥٥- « قُطِعَتِ الْعِيرَةُ لَوْ كَانَتْ لَأُمِّي تَقْلَعَهَا لِي مَا تَحْتَشِي مِنِّي »

قطعت : دعاء عليها بالقطع . والعيرة (بكسر الأول) العارية ، أى لا كانت العارية فإنها لو كانت لأمى وأمارتها لى لاستردتها ولم تستع منى .

٢٢٥٦- « قَطَمُوا إِيْدُهُ صَحَّتْ لِلطَّنْبُورَةِ »

أى قطعوا يده لئلا تفها فإذا بها صلحت للضرب بها على الطنبور : ويرويه بعضهم (قطعوا إيد العبد قال صحت للطنبور) وذلك لأن العبد السودان يضربون الطنبور .
(انظر قول المتنبي : * وربما صحت الأجسام بالعلل * ج ٢ ص ٨٠)

٢٢٥٧- « الْقُطْ مَا يَهْرَبُ مِنْ عَرْسَةٍ »

العرس (بكسر فسكون) يريدون بها ابن عرس . يضرب فى أن القوى لا يفر من الضيف .

٢٢٥٨- « الْقُطْ يَحِبُّ خَنَاقَهُ »

يضرب للثيم يحب من يسيئه ويؤذيه . وبعضهم يرويه : (القط ما يحبش إلا خناقه) ومن أمثال العرب : أحب أهل الكلب إليه خناقه يضرب للثيم ، أى إذا أدلته بكرمك وإن أكرمته تمرد . ومن أمثالها أيضاً : (حبيب إلى عبد من كذبه) يبنى أن من أهانه وأتعبه فهو أحب إليه من غيره لأن سجاياه مجبولة على احتمال الدل .

٢٢٥٩- « قَطْعُهُ وَلَا نَحْتُهُ »

المراد الكلام ، أى قطعه وإنهاء الملاحاة خير من تطويله بأعذار لا تقبل ولا تفيد .

٢٢٦٠- « الْقُطْلَةُ مَا تَهْرَبُ مِنْ يَلْتِ الْفَرَحِ »

أى المرأة لا تهرب من دار العرس ولا تفارقها مهما تضرب وتطرد ، وذلك لما نصيبه من الأطعمة يضرب أن يحمله الطمع على لزوم مكان فيه غم غير مبال بالطرد والإهانة .

٢٢٦١- « قُطِّعَتْهُمْ جَمَلٌ وَبَرَاغِيَّتُهُمْ رِجَالُهُ »

يضرب لمن يبالغ فى الأشياء ويكبر الصغير فيجعل الهر جلا والبراغيث رجلا .

٢٢٦٢- « قُعَادِ الْحَزَانَةِ وَلَا الْجَوَازَةِ النَّدَامَةُ »

الحزاة (بفتح الأول) : يعنون بها الحجرة الصغيرة فى أكواخ الريف . والندامة مصدر وصف به ، والجوازة : الزواجة ، أى لأن تبقى البنت قاعدة فى حجرتها

خير لها من التزوج زواجاً تندم منه . يضرب في تفضيل أخف الضررين . وفي معناه قولهم : (العزوية ولا الجوازة العرة) .

٢٢٦٣ - « قَعْدَتِي بَيْنِ أَعْتَابِي وَلَا قَعْدَتِي بَيْنِ أَحِبَّائِي »

ويروى : (على) بدل بين الأولى ، و (عند) بدل الثانية . والمراد تفضيل قعود المرء في داره أى لأن تكون لى دار أجلس على أعتابها خير لى من الجلوس بين الناس ولو كانوا من أحبائى وأصحابى فهو أقرب للسلامة وأدعى للراحة وأحفظ للكرامة وأصون لماء الوجه .

٢٢٦٤ - « الْقَعْدَةُ تَحِبُّ وَالْمَلَقَةُ تُدِبُّ »

تحب هنا مرادهم به تحب بالبناء للمجهول . والقلمة : التوبة من الضرب للمقاب . والمعنى القعود محبوب لما فيه من الراحة ولكن المقاب على الإهمال شديد يستفزنا إلى الدب ، أى الحركة للعمل . يضرب فى ذم الكسل والتيقظ لما يترتب عليه .

٢٢٦٥ - « قَعْدَةٌ عَلَى قَعْدَةٍ رَاحَ النَّهَارُ يَا سَعْدَةَ »

سعدة : اسم امرأة ولا يريدون به شخصاً معيناً . يضرب فى سرعة مضي الوقت . وبعضهم يزيد فيه : (واتشمت لعدا) أى الأعداء .

٢٢٦٦ - « الْقَفْصُ الْمِرْوَقُ مَا يَطْعِمُ الطَّيْرَ »

معناه ظاهر لأن زخرفة القفص لا تقوم مقام طعام الطائر . يضرب فى أن حسن المسكن لا يغنى عن الطعام .

٢٢٦٧ - « قُفْطَانُهُ وَجِبَّتُهُ تَغْنِي عَن خُضَارِهِ وَحَلْمَتِهِ »

القفطان : ملبوس معروف يلبس تحت الجبة . والخضار : الحضر التى تطبخ . قوله الزوجة إذا كان زوجها حسن البزة قليل البرّ للمدافعة عنه .

٢٢٦٨ - « إَلْقَنَّهُ الَّلَى لَهَا وَدَنَيْنِ يَشِيلُوهَا اِثْنَيْنِ »

الودن (بكسر فسكون) : الأذن يضرب للأمر المتقن الذى فيه مايعين على القيام به .

٢٢٦٩- « قَلَّ بِمِ الْأَرْضِ وَأَخْدِمَ »

معناه ظاهر لأن كبر المزرعة لا يفيد مع عدم العناية بها .

٢٢٧٠- « قَلَّ بِمِ النَّذْرِ وَإِوْفَى »

أى إذا نذرت فأنذر قليلا مع الوفاء به ، فذلك خير من أن تعد بالكثير وتسجز عنه .

٢٢٧١- « قَلْبِ الْمُؤْمِنِ دَلِيلَةٌ »

يضرب عند صدق الحدس فى شيء .

٢٢٧٢- « الْقَلْبُ يَمْحَنُ »

أى قد تعاوده الشفقة والحنان على الولد . يضرب للولد يسىء إلى والديه فينبذانه ثم تعاودهما الشفقة عليه والحنين إليه أحيانا لما هو مودع فى قلوب الآباء للأبناء ، ويرادفه من أمثال العرب : (لا يعدم الحوار من أمه حنة) والحوار (بضم أوله وكسره) : ولد الناقة .

٢٢٧٣- « قَلْبِي عَلَى وَلَدِي انْفَطَرَ وَقَلْبِي وَلَدِي عَلَى حَجَرٍ »

يضرب فى شفقة الآباء . (المحتسب ج ٢ أوائل ٢٤ ولد ويحقق من غيره) .

٢٢٧٤- « قُلْتُ لَبِخْتِي أَنَا رَايِحَةٌ أَنْفَسَحُ قَالَ وَأَنَا مَا يَاشُنْ مِ كَسَحُ »

البخت : الحظ . والمراد هنا السيء . وانفسح : أتتزه . والمكسع (بكسر الهم والصواب ضمها) : القعد . يضرب فى أن سيء الحظ يتبعه حظه أينما سار ، أى قلت لحظى السيء دعنى قليلا فليست أحاول فى ذهابى اغتنام منهم حتى تتبعنى لتحول بينى وبينه وإنما قصدى التزه وإراحة البال ، فقال لا نظنى أنى مقعد لا أتكلف الذهاب إلا فى المهمات بل أنا نشيط ليست بي عاهة تمنعنى من اتباعك كل حين . وبعضهم يزيد فيه : (قلت رايحه للجيران قال وأنا ما ييش تعبنا قلت رايحه لأهلى قال وأنا أمشى واحده واحده على مهلى) يريدون بواحدة واحدة خطوة بعد خطوة كناية عن الشئ على مهل وفى معناه قولهم : (البخت يتبع أصحابه) وقولهم (بختها معها معها) الخ فليراجعا .

٢٢٧٥- « قَلْتَهُمْ تَحْوِجَ »

أى النقود إذا قلت من يد شخص احتاج لغيره ، وقد أضمرنا النقود وإن لم يجر لها ذكر . وبعضهم يروى فيه : (تفضح) بدل تحوج .

٢٢٧٦- « قَلَّهْ وَغَامِلْ قَنَاطَهْ »

القلة : يريدون بها صغر الحجم . والقناطة : التكبر والتجهم للناس ، أى يكون صغيراً وحقيقاً ويتظاهر بذلك . وبعضهم يرويه : (زى ولاد الغار قلة وقناطه) وتقدم فى الزاى .

٢٢٧٧- « قُلُوبَ عَلَيْهَا ذُرُوبٌ وَقُلُوبٌ مِّنِ الْهَمِّ تَذُوبٌ »

أى القلوب ليست متساوية فمنها ما عليه أبواب مغلقة لا تنفذ إليها الهموم ومنها ما تذوب لأقل هم . والدرب لا يستعملونه بمعنى الباب إلا هنا . وقالوا أيضاً : (القلوب موش زى بعضها) .

٢٢٧٨- « إَلْقُلُوبٌ مَا تِسْخَرُشْ »

أى القلوب لا تسخر للبهز أو الحب بل هما بحسب الميل . وفى معناه : (جنى وخذ لك زعبوط) الخ وقد وتقدم فى الحاء الهملة . وانظر فى الكاف : (كل شىء عند العطار) الخ .

٢٢٧٩- « إَلْقُلُوبٌ مُوشْ زَى بَعْضَهَا »

لأن منها القامى واللين والحقود والصابى ، فلا ينبنى أن يحكم الإنسان بما فى قلبه على قلب غيره . وقالوا أيضاً : (قلوب عليها دروب) الخ .

٢٢٨٠- « قَلِيلِ الْبَنْتِ يَلَاقِي الْعَظْمَ فِي الْكَرْشَةِ »

أى قليل الحظ يجود العظم فى الكرش ، والكروش ليس بها عظام . يضرب فى سبىء الحظ تلاقيه المثرات فيما هو سهل ميسر . وبعضهم يروى فيه : (أليه) بدل الكرشة وهى ألية الشاة والمؤدى واحد .

٢٢٨١ - « قَمَحٌ وَأَلَا شَعِيرٌ »

جملة تقال للقادم بخير للاستفهام عما وراءه ، وهي في معنى المثل العربي : (أسعد أم سعيد) . وانظر قولهم : (طاب وإلا اتين عور) فهو في معناه وقد تقدم في الطاء المهملة . وانظر أيضاً : (سبع والا ضع) .

٢٢٨٢ - « الْقَمَحُ يَدُورُ وَيَحِي الطَّاحُونُ »

أى مصير كل شيء لما جعل له فإن القمح إنما وجد ليطحن ويمجن فهما يدر ، أى ينهبوا به إلى هنا وهناك فمديره إلى الطاحون ، وقد يقصدون به أحياناً التهديد ، أى أنت متقاعد الآن عني ولا تصل يدى إليك ولكن مرجعك إلى آخر الأمر .

٢٢٨٣ - « الْقَنَاعَةُ مَالٌ وَبِضَاعَةٌ »

البضاعة : سلع التاجر التى يعرضها للبيع ومعنى المثل ظاهر ، وهو من مثل قديم رواه صاحب العقد الفريد بلفظ : (القناعة مال لا ينفد ^(١)) .

٢٢٨٤ - « قَوْلُهُ فِي وَشْتُهُ وَلَا تَغِشُّهُ »

انظر : (بدال ما تغشه) الخ فى الباء الواحدة .

٢٢٨٥ - « قَوْلُهُ بُكَرَةٌ مَا تَنْقِضِيشْ »

أى الإحالة على الغد لا تنقضى ولا حد لها فهى من علامات التسويف وفى معناه : (كلمة بكره أعطيك يا ما طوت أيام) وقولهم : (كلمة بكره زرعوها ما طلعتش) وسيأتى فى السكاف .

٢٢٨٦ - « قَوْلُهُ حَا تَسُوقِ الْحَمِيرِ كُلَّهُمْ »

هو كقولهم : (اللى يقول حه يسوق العجول الكل) وقد تقدم فى الألف . وكلمة (حا) زجر للحمير وحث لها على السير .

٢٢٨٧- « قَوْلُهُ لَوْ كَانَ تُودَى الْمُرُستَانِ »

تودى ، أى تودى إلى كذا . والمرستان (بضمين فسكون) يريدون به مستشفى المجانين ، وأصله فى الفارسية بيارستان ومعناه مكان المرضى فخرقته المائة إلى مرستان وخصته بمكان المجانين . والمعنى كلمة لو كان لا تفيد والتشبه بها يضل العقول . وانظر قولهم : (زرع سجرة لو كان) الخ وقولهم : (كلمة ياريت ما عمرت ولا بيت) ، وفى معناه قول بعض العرب :

وقدما أهلكت لو كثيراً وقبل القوم عالجها قدار
وقول النمر بن تولب :

بكرت باللوم تلحانا فى سير نلّ أو حانا
علقت لواء تكررها إن لواءك أعيانا

٢٢٨٨- « قَوْلُهُ مَا اعْرِفَنِى رَاحَتِكَ يَا نَفْسِى »

أى من أقرّ بجهله للشيء أراح نفسه ، وقد جمعوا فيه بين الشين والسين فى السجع وهو عيب .

٢٢٨٩- « قَوْلُهُ هَشْ تَرَبُّى النِّشْ »

هشّ (بكسر الأول وتشديد الشين) : زجر للطير والبهائم . النش (بكسر الأول وتشديد الشين أيضا) : يريدون به مرض يصيب الماشية من شربها الماء الساخن من الحليجان فيميتها . والمراد زجر الماشية وتقزيبها بمرضها ، يضرب فى أن الفزع يضرب بالشخص .

٢٢٩٠- « قَوْلَى نَارِكَ تَسْبِقِى جَارِكَ »

أى إذا قويت نارك على طعامك تسبقين جارك فى إصاحه . والقصود كونى شبعة فى عملك . وبعضهم يروى فيه : (تغلبى) بدل تسقى .

٢٢٩١- « قَيْدٌ بِهِمَكَ يَبْقَى لَكَ نُصْبُهُ أَرْبُطُهُ يَبْقَى لَكَ كَلُهُ »

أى إذا قيدته فكأناك حفظت نفسك ، وأما إذا رباطته فى مدوده فقد أمنت عليه يضرب فى الحث على زيادة الاحتياط . وانظر : (ألى ما يربط بهيمة ينسرق) .

٢٢٩٢- « قَيْدَهَا بَقِيدَ حَدِيدٍ وَجَوَّزَهَا فِي يَلْتِ السَّعِيدِ »

يضرب في اختيار الزوج الفنى على غلآة . ورويه بعضهم للمذكر ، أى قيده النخ .

٢٢٩٣- « قِرَاطٌ بَخْتٌ وَلَا فِدَّانٌ شَطَارَةٌ »

البخت : الحظ . والشطاره : الحذاقة والمهارة . والفدّان : الجريب من الأرض ، وهو مقسوم إلى أربعة وعشرين قيراطاً . والمراد قليل من الحظ أنفع للمرء من كثير من المهارة . والعرب تقول في أمثالها : (جدّك لا كدّك) يروى بالرفع على معنى جدّك يفتى عنك لا كدّك ، وروى بالنصب ، أى انغ جدّك لا كدّك ومن أمثال فصحاء المولدين : (كف بخت خير من كره علم) .

٢٢٩٤- « قِرَاطٌ فِي اللَّحْمَةِ وَلَا فِدَّانٌ فِي أُمِّ الْكُرُوشِ »

الفدّان : الجريب من الأرض وهو أربعة وعشرون قيراطاً . وأمّ الكروش يريدون الكرش . وأكثرهم يروون : (الية) بدل أمّ الكروش وهى الية . يضرب في أن القليل من الجيد خير من الكثير الردى . ومن أمثال فصحاء المولدين : (شبر فى ألية خير من ذراع فى رية) .

حرف الكاف

٢٢٩٥- «إِلْكَارٌ مَخْنَةٌ»

الكار : الصناعة ، وكونها عنة لأن من اشتغل بصناعة أصبح مغرماً بها لا يستطيع تركها

٢٢٩٦- «كَانَ عَلَى نُخٍّ وَصَبَّحَ عَلَى حَصِيرٍ فَضَلَّ مِنْ رَبَّنَا إِلَٰهِي مَا يُطِيرُ»

النخ (نضم الأول) : نوع غليظ ينسج من الحلفاء يتخذ جوالق ثم يستعمله الفقراء كالحصير ، أى إنه كان يقعد على نخ فأصبح يقعد على حصير فإن لم يطر من فرحه فذلك فضل من الله . يضرب لمن يستقل من حالة إلى أعلى منها . وبعضهم يروى بدل الجملة الأخيرة : (دأى من شئ كثير) .

٢٢٩٧- «كَانَ فِي جَرَّةٍ وَخَرَجَ بَرَّةً»

يضرب فى الشئ يظهر فجأة ولم يكن معلوماً كأنه كان مخبوءاً فى جرة .

٢٢٩٨- «كَانَتْ خَالَتِي وَخَالَتُكَ وَأَتَفَرَّقَتِ الْخَالَاتُ»

يضرب للعلاقة تكون موجودة بين شخصين ثم يحدث ما يقطعها فتزول ، أى كانت خالتي وخالتك تجمعا لنا ثم افرقنا ولم يبق بيننا ارتباط الآن ولا صلة .

٢٢٩٩- «كَانَتِ الْقِدْرَةُ نَاقِصَةً بِدِنْدِجَانَةٍ صَبَحَتْ طَافِحَةً وَمَلْيَانَةً»

البدنجان : البادنجان . والقدرة : القدر ، وهم لا يقولون فى غير الأمثال إلا حلة . يضرب لمن يغتنى بعدوة ، ويقصد به غالباً التهم بالشئ الزائد الطارىء وهو ليس بذلك

٢٣٠٠- «كَانَتْ مِرْتَا حَةً جَابَتْ لَهَا حَا حَةً»

المراد بالحاحه : صوت الحيوان كالغز والدجاج والأوز ، أى كانت فى راحة فجلبت لنفسها شيئاً يشغلها ويتعبها . وبعضهم يرويه للتكلم ، أى (كنت مرتاحة جيت لى حاحه) والأكثر ما هنا .

٢٣٠١- « كَبِّبْ وَرَبَّنَا الْمَسْتَبَّ »

التكبيب هنا : وضع أشياء على أشياء حتى تتراكم ، يقال للتاجر : تراكم عنده السلع نسلياً له ، أى دعها تتراكم والله سبحانه يهيء الأسباب لبيعها . وقد يراد بالتكبيب : تكبيب اللحم المدقوق لقلبه ويبيعه ، أى واصل العمل والله ييسر لك من يشتري .

٢٣٠٢- « كَبِيرِ الْبَصَلِ وَأُدَوِّرْ وَنِسِي حَالَهُ الْأَوَّلِ »

يضرب لمن يقتنى بعد فقر أو يعظم بعد ضعة فينسى ما كان فيه للؤم طبعه . وقد جمعوا فيه بين الرأ واللام في السجع وهو عيب .

٢٣٠٣- « الْكَبِيرُ عَبْرٌ »

يضرب في كبر السن وما فيه ، وهم يفتحون أول (الكبر) وكسروه هنا للازدواج

٢٣٠٤- « الْكَبِيرُ كَبِيرُنَا وَالْمَقْلُ مَا كَمِلْنَا »

أى أما السن فقد بلغنا منه عتياً ولكننا لم نكمل بالمقل ، فهو فى معنى قولهم : (شابت لحام والمقل لسه ما جام) وتقدم فى الشين المعجمة .

٢٣٠٥- « كَبِيرِ الْكُومِ وَلَا شِمَاتَةَ الْإِغْدَا »

يقراً (لعدا) أى الأعداء والمراد بالكوم : العرمة فى البيدر ، أى لأن تكون كبيرة ولو كان أكثرها تنبأ خير من شماتة الأعداء بصغرها ولو كان أكثرها حباً .

٢٣٠٦- « كَبِيرِ النَّفْسِ قَطْعِ نَصِيبِ »

أى التكبر يقطع نصيب الرء .

٢٣٠٧- « كَبِيرِ الرَّاسِ فَارِسِ وَأَفْكَحِ الرَّجُلَيْنِ صَبِي »

انظر : (أفكح الرجلين صبي) الخ فى الألف .

٢٣٠٨- « كَبِيرِ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ »

أى سيد القوم خادهم .

٢٣٠٩- « إِنْ كَتَابَ أَنْ كَتَبَ وَالْمَهْرُ عَلَى اللَّهِ »

الكتاب ، أى عقد الزواج . والمعنى عقد العقد واتكلنا فى المهر عليه تعالى فسى أن يسره . يضرب فى الأمر يتم بعضه ويبقى أصعب ما فيه .

٢٣١٠- « كَثُرَ الْأُسَيَّةُ تَقَطَّعَ عُرْوُوقُ الْمَحَبَّةِ »

الأسية ، يريدون بها الإساءة والقسوة ، وهى إذا كثرت أزالَت المحبة طبيعة .

٢٣١١- « كَثُرَ التُّكْرَارُ يَعْلَمِ الْحَمَارُ »

معناه ظاهر ، والصواب فى التكرار (فتح أوله) والعامة تكسره . وفى كتاب الآداب لابن شمس الخلافة : (إذا تكرر الكلام على السمع تقرر فى القلب ^(١)) .

٢٣١٢- « كَثُرَ التَّنْخِيسُ يَعْلَمِ الْحَمِيرُ التَّقْمِيسَ »

التقميس فى الحمير شبه جاح يركب فيه الحمار رأسه ويرفس برجليه ، وفى هذه الرواية الجمع بين السين والصاد فى السجع وهو عيب ، والأكثر فى المثل : (كثر الفخس يعلم الحمير الرفس) وسيأتى .

٢٣١٣- « كَثُرَ الْحُزْنُ يَعْلَمِ الْبُكَاءُ »

معناه ظاهر . ورويه بعضهم : (كثر النوح) والمقصود كثرة سماع النوح .

٢٣١٤- « كَثُرَ الدَّلْعُ يَكْرَهُ الْعَاشِقُ »

أى كثرة الدلال تورث البغض فى نفس العاشق ، والمقصود ذم الإفراط فى الشيء .

٢٣١٥- « كَثُرَ السَّلَامُ يَقِلُّ الْمَعْرِفَةُ »

المعرفة ، يريدون بها الصحبة والصداقة ، يضرب فى أن الإفراط فى الشيء يقلبه إلى ضده .

٢٣١٦- « كَثُرَ الشَّدُّ يَرْخِي »

أى الإفراط فى الشدة قد يؤدى إلى عكس المقصود منها . (انظر نظمه فى ص ٧٩ من الكتاب رقم ٦٤٨ شعر) .

٢٣١٧- « كَثُرَ الضَّرْبُ يَعْلَمِ الْبِلَادَةُ »

لأن الشخص يتعود عليه فلا يفيد فيه بعد ذلك .

٢٣١٨- « كَثُرَ الْعِتَابُ يَفْرُقِ الْأَحْبَابُ »

معناه ظاهر . والعرب تقول في أمثالها : (كثرة العتاب تورث البغضاء) ومن الحكم المروية : (أسوأ الآداب كثرة العتاب ^(١)) وفي الخلاصة لبهاء الدين العاملي : (الإفراط في العتاب يدعو إلى الاجتناب ^(٢)) وقال بشار بن برد :
إذا كنت في كل الأمور معاتباً صديقك لم تلق الذي لا تعاتبه
وقال البحتري :

أعاب الحب فيما جاء واحدة ثم السلام عليه لا أعابه

٢٣١٩- « كَثُرَ الْقَوْلُ دَلِيلٌ عَلَى قَلَّةِ الْعَقْلِ »

لأن الماقل الرزين لا يتكلم إلا حيث يحسن الكلام ، وانظر : (كثر الكلام خيبة) .

٢٣٢٠- « كَثُرَ الْكَلَامُ خِيْبَةٌ »

الخيبة (بالإمالة) : الخيبة ، ويريدون بها هنا عدم الفائدة وهجز المتكلم عن غير الكلام . ويقولون في معناه : (قصر الكلام منفعته) وقد تقدم في القاف . وانظر : (كثر القول دليل على قلة العقل) . وقالوا أيضاً : (عيب الكلام تطويله) وتقدم ذكره في العين المهملة .

٢٣٢١- « كَثُرَ الْكَلَامُ يَعْلَمِ الْغَلَطُ »

معناه ظاهر لأن من يكثر كلامه تكثر عثراته وسقطاته ، وهو من قول القائل : (من كثر لفظه كثر سقطه) ومن أمثال العرب قول أكرم بن صيفي :
(الكثر كحاطب ليل) .

٢٣٢٢- « كَثُرَ الْكَلَامُ يَقِلُّ الْقِيَمَةُ »

لا ريب في أن كثرة الثروة تقلل قيمة المراء وتذهب بهيبته وكرامته بين الناس .

(١) هو وليتان في ص ١٣٢ من ديوان الصباية رقم ١٤٧ أدب . (٢) الخلاصة ص ٨٦ .

٢٣٢٣- « كَثُرَ مِنَ الْفُرُوشِ تَمَلَّأَ الشَّرُوجُ »

أى أكثر من عدد الزوجات يكن لك بنون يكون الخيل فتعز بهم .

٢٣٢٤- « كَثُرَ مِنَ الْفَضَايِحِ آدَى أَنْتَ رَايِحُ »

انظر : (ما دام رايح كثر م الفضايح) .

٢٣٢٥- « كَثُرَ النَّخْسُ يَعْلَمُ الْحَمِيرُ الرَّفْسُ »

أى الإفراط فى الإساءة للحدث على شىء يسىء الخلق وينتج عكس المقصود .
وبعضهم يرويه (كثر التنخيس يعلم الحمير التقيص) وقد تقدم والأكثر ما هنا .

٢٣٢٦- « كَثُرَ التُّوْحُ يَعْلَمُ الْبُكَاءُ »

انظر : (كثر الحزن) الخ .

٢٣٢٧- « كَثُرَ الْهَرَشُ يَطْلَعُ الْبَلَاءُ »

الهرش : حك الجسم بالظفر . والبلاء (بفتح الأول) يريدون به بشوراً خبيثة مصيبة
الشفاء . والمراد الإفراط فى الاستشفاء قد يحدث أمراضاً ليست بالبال ، فهو قريب
من قولهم : (إلى يعاشر الحكيم يموت سقيم) وقد تقدم فى الألف فراجع .

٢٣٢٨- « كَثُرَ الْهِزَارُ يَقَلِّلِ الْمَقَامُ »

الهزار : المزاح . وفى معناه من أمثال العرب : (المزاحه تذهب المهابة) أى إذا
عرف بها الرجل قلت هيئته . وفى كتاب الآداب لجمفر بن شمس الخلافة :
(من كثر مزحه لم يسلم من استخفاف به أو حقد عليه) والظاهر أنه من
أمثال المولدين^(١) .

٢٣٢٩- « كَثُرَ الْوِدَاعُ يَرِقُّ قَلْبُ الْمِسَافِرِ »

معناه ظاهر .

٢٣٣٠- « إِنْ كَثُرَتْ تَغْلِبِ الشَّجَاعَةُ »

معناه ظاهر . والمراد بالكثرة الكثرة ، وقد قيل قديماً : (وضميقان يغلبان قويا) .

٢٣٣١- « كَثُرُوا بِاللَّيْلَةِ لَا بُدَّ عَنِ الْفِرَاقِ »

أى مهما بطل اجتماع الشمل فلا بد من الفراق .

٢٣٣٢- « كُثِّكُنَا وَلَا حَرِيرَ النَّاسِ »

الكثكت (بالضم) : ما يخرج من الكتان بعد مشطه ، أى ثقافته . يضرب فى تفضيل الملوك على ما بأيدي الناس وأن فضله قناعة به وفراراً من تحمل المن . وفى معناه : (زيوان بلدنا ولا القمح الصليبي) و (شعيرنا ولا قمح غيرنا) وقد تقدّم .

٢٣٣٣- « كَثِيرَ الْحَرَكَةِ قَلِيلُ الْبَرَكَاتِ »

أى من كثرت حركاته قلت المنفعة منه . والمراد من قصر همه على كثرة الحركة .

٢٣٣٤- « كَثِيرُ النُّطِّ قَلِيلُ الصَّيْدِ »

النط عندم : القفز . والمراد هنا كثرة الحركة . يضرب لمن تكثر حركاته بلا فائدة .

٢٣٣٥- « الْكَمْحُكَ فِي يَدِ الْيَتِيمِ عَجَبَةٌ »

أى الكمكة على حقارتها تستغرب فى يد اليتيم وتستكثر عليه . يضرب فى الأمر الحقيق يستكثر على الشخص الضعيف .

٢٣٣٦- « كَذَّابٌ إِلَئِي يَقُولُ الدَّهْرُ دَامَ لِي الْحُ »

انظر فى الهاء : (هى دامت لمن يا هبيل) .

١٣٣٧- « الْكَذَّابُ تَنْجَرِقُ دَارُهُ »

يروون فى أصله : أن رجلاً كان كثير الكذب يفاجئ الناس كل يوم باستمرارهم لنجدته فى أمر وقع فيه فإذا هبوا لإغاثته لا يجدونه صادقاً فى دعواه ، ثم احترقت داره يوماً واستصرخهم فلم يفيثوه لتعودهم منه الكذب فأتت النار عليها .

٢٣٣٨- « الْكَذَّابُ خَرَبَ بَيْتَ الطَّمَاعِ »

لأن الكذاب يلفق للطمع ويحسن له أموراً يطمعه فيها بالرجح فيصدقه لطمعه ويندفع فى الإتفاق فيما لا يمود بشمرة فيخس ماله ويخرب داره . ولقد أصابوا فى قولهم : (الطمع يقل ما جمع) وقولهم : (عمر الطمع ما جمع) وقد تقدّم .

٢٣٣٩- « إِنْ كَذَبَ مَالُوشٌ رَجُلَيْنِ »

أى ليس له رجلان يسير عليهما . والمراد الكذب لا يسير طويلا بل يقضج عاجلا فيمهل ويصير كالقعد . وبعضهم يروى فيه : (الباطل) بدل الكذب ، وقد تقدم في الباء الموحدة ، وقد عبروا بهذا التعبير في عكس المعنى في قولهم : (الحراى مالوش رجلين) فإنهم يريدون ليس له رجلان يقف عليهما بل يسرع في الفرار . وقد تقدم ذكره في الحاء المهملة .

٢٣٤٠- « كِذْبٌ مِساوِي وَلَا سِدْقٌ مِبعْرَقٌ »

أى كذب مقبول لا مبالغة فيه خير من صدق مبعر ، أى ليس متلائما في أجزائه . وقالوا أيضا : (كذب موافق ولا صدق مخالف) وانظر في الألف قولهم : (إيش عرفك إنها كدبة قال كبرها) .

٢٣٤١- « كِذْبٌ موافِقٌ وَلَا سِدْقٌ مِخَالِفٌ »

هو في معنى : (كذب مساوى) الخ . وقد تقدم قبله .

٢٣٤٢- « كَرَامَةُ الْمَيِّتِ تَظْهَرُ عِنْدَ غُسْلِهِ »

يضرب للمرء تظهر مآثره في آخر أمره .

٢٣٤٣- « كَرَامَةُ الْمَيِّتِ دَفْنُهُ »

أى إكرام الميت في دفنه .

٢٣٤٤- « إِنْ كَرِشَتْ عِنْدَ الْمُقْلَيْنِ زَفْرٌ »

الزفر ، يريدون به أنواع اللحم وما طبخ بسمن ونحوه ، أى الكرش عند الفقراء تمد من ذلك . يضرب للشيء التافه يراه المحتاج عظيما . وانظر : (الكسبة عند الفقرا حلاوة) .

٢٣٤٥- « إِنْ كُسِبَتْ عِنْدَ الْفُقَرَا حَلَاوَةٌ »

الكسبة (بضم فسكون) : ما يبقى من الثفل بعد عصر السمس وإخراج زيته تباع للصبيان فيستطيونها . والمراد أنها عند الفقراء مما يتفكه به كما يتفكه . غيره بالحوى

يضرب في أن التافه عند أناس عظيم عند غيرهم بحسب أحوالهم في الغنى والفقر .
وفي معناه عندهم : (الكرشة عند اللقلين زفر) وقد تقدم .

٢٣٤٦- « كُشْكَارِ دَائِمٍ وَلَا عِلَامَةٍ مَّقْطُوعَةٍ »

الكشكار : الخشكار ، وهو الدقيق الخشن . والعلامة : الدقيق الحواري والمراد
الخبز المتخذ منهما . يضرب في تفضيل الرديء الدائم على الجيد الذي لا يدوم بل
ينال غياً . والمثل قديم في العامية أورده الأبشيهي بلفظه في المستطرف^(١) . وقريب
منه قولهم : (ييضتها أحسن من ليلتها) وقد تقدم في الباء الموحدة .

٢٣٤٧- « كَفَّ بُلْطَى يَأْخُذُ مَا يَعْطَى »

وبعضهم يروى فيه : (يدى) بدل يعطى وهو في معناه وأصله أدى يؤدى .
والبلطى (بضم فسكون) : نوع من السمك كثير الشوك في جانبيه يتعب من
يقطعه عند الطبخ ، فكأنه لا يعطى القياد من نفسه إلا بعد عناء ، فشبهوا به كف
المسك ، هكذا يفسره بعضهم ، والصواب أنه من التبليط ، وهو عندهم : القعود
عن الحق والمأطلة فيه ، وكان الوجه أن يقولوا كف بلطية لأن الكف مؤتة
وهي مما أخطأوا في تذكيره . يضرب لمن هذا دأبه ، ومثله الماطل في وفاء الدين .

٢٣٤٨- « كَفَّرَ زُعْرُبٌ »

زعرب (بضم فسكون فضم) : اسم لا يريدون به شخصاً معيناً . يضرب لشدة
إنكار شخص على آخر إذا سمع منه ، أو رأى شيئاً لم يعجبه فكأنه عنده
بمنزلة كفر .

٢٣٤٩- « كُلَّ أَكْلِ الْجَمَالِ وَقَوْمٌ قَبْلَ الرَّجَالِ »

أى لا عار عليك إذا أكلت كثيراً بشرط أن تسبق غيرك إلى العمل .

٢٣٥٠- « كُلَّ إِنْسَانٍ بَرٍّ بَوْرَةٍ عَلَى حَنَكِهِ حِلْوٌ »

البربر : ماسال من الخاط من الأنف . والحنك (بفتحتين) : الفم ، أى الإنسان
يستحسن من نفسه ولا يستحسن .

٢٣٥١- « كلَّ إنسانٍ في نفسه سلطان »

أى كل إنسان لنفسه كرامة عنده ، فليس من العدل احتقار شخص لفقره أو لضعفه .

٢٣٥٢- « كلَّ بدقة في الأزقة وتحفى القرخة إلى وراها المشقة »

الدقة (بضم الأول) : إدام يعمل من الملح والنعنع الجاف أو غيره . ومعنى تحفى : دعاء على الدجاجة بأن تحفى وتذهب ، أى لا جاءت الدجاجة التى وراء مجيئها المشقة ولا كانت ؛ فإن التأدم بالدقة خير منها . والمثل قديم في العامية أورده الأبيشي في المستطرف برواية : (أكل الدقة والنوم في الأزقة ولا دجاجة محمرة يعقها مشقة)^(١) وذ كر في موضع آخر مثلاً بمعناه وهو : (لقمة بدقة ولا خروف بزقة)^(٢)

٢٣٥٣- « كلَّ برغوث على قدِّ دمه »

أى كل برغوث يحمل من الأجمال بمقدار مافيه من الدم . والمراد لا يخلو أحد من الهم سواء كان غنياً أو فقيراً ، وإنما لكل واحد هم بمقداره . وقد قالوا في معناه : (كل قناية مدايقة بميتها) وسيأتى .

٢٣٥٤- « كلَّ بركة ولها بلشون »

البلشون : طائر يألف الماء . والمراد كل صقع له سكان ألفوه .

٢٣٥٥- « كلَّ بئر قصادة بلاعة »

البئر مؤنثة وقد تذكر على إرادة القلب ، والعامية تذكرها مطلقاً . وقصاده : أمامه والبلاعة : القناة يجرى فيها الماء وهى فصيحة ، ويقال فيها عند العرب : البلوعة أيضاً ، أى كل بئر أمامها بلاعة يذهب فيها ما يخرج من مأثها إذا أريق على الأرض والمراد كل دخل أمامه خرج ينفق فيه ، فهو فى معنى قولهم : (كل مطلب عليه مهلك) الآتى .

٢٣٥٦- « كلَّ تأخيرٍ وفيها خير »

أى رب تأخير فى أمر حسنت به عواقبه .

٢٣٥٧- « كلُّ الْجَمَانِ بِشَعَارِكَ إِلَّا جَمَلْنَا الْبَارِكِ »

يضرب فيمن يسكن ويستكن في أمر يقتضى نهوضه وقد نهض له الناس .

٢٣٥٨- « كلُّ حَارَّةٍ وَلَهَا غَجَرٌ »

الحارة : الطريق دون الشارع الأعظم والمراد هنا المحلة . والفجر (بفتحـين) : طائفة معروفة يقال لهم أيضاً : النور . والمراد هنا الذين يشبهونهم في السفالة والبذاءة . يضرب في أن كل مكان به الصالح والطالح ، وأن وجود الطالح ليس بدليل على رداءة كل من به

٢٣٥٩- « كلُّ حُجْرَةٍ وَلَهَا أُجْرَةٌ »

الحجرة لا يستعملونها إلا في الأمثال ونحوها من الحكم ، أى لكل شيء قيمة .

٢٣٦٠- « كلُّ نَمَارَةٍ سَابِتٌ وَذُوهَا يَتَّأَبُو نَابِتٌ »

ودى بمعنى ذهب به . وأصله من أدى . وأبو نابت ليس مقصوداً به شخص هذا اسمه ، أى كل نحارة أطلقت يذهبون بها إلى دار أبي نابت يضرب للشخص يقصده كل عاقل .

٢٣٦١- « كلُّ نُحْمُومَةٍ بَلِيْفَةٌ أَخِيْرٌ مِنْ فَرَخَةٍ بِتَكْتِيْفَةٍ »

أخير (بالإمالة) يريدون به التفضيل ، أى كل استعجاب بالليف والصابون خير لصحة المرء من دجاجة مكتفة يأكلها لأن الطعام لا يفيد مع قذارة الجسم . يضرب لاعتناء على النظافة . والمراد بالتكتيفة أنهم في طبخ الدجاج إذا لم يفصلوا أجزاءها يضمونها بعضها إلى بعض فتكون كالكتوف .

٢٣٦٢- « كلُّ حَيٍّ يَلْبِسُ مِنْ سَنْدُوقَةٍ »

أى إنما يظهر على المرء ما في صندوقه من الثياب ، فهو قريب من كل إباء بالذى فيه ينضح ويرويه بعضهم : (كل واحد من صندوقه يلبس) ويرويه آخرون . (كل حي من صندوقه يلبس) ويزيد فيه بعضهم : (وكل من هو ربنا يجازيه) أى يجازيه على بيته .

٢٣٦٣- « كَلَّ خَرَابَةً لَنَا فِيهَا عَفْرِيَّتْ »

انظر : (له في كل خرابة عفريت) .

٢٣٦٤- « كَلَّ دَقْنٌ وَلَهَا مِشْطٌ »

الدقن ، يريدون بها اللحية ، أى لكل شيء ما يناسبه . ومثله قولهم : (كلّ شارب له مقصّ) .

٢٣٦٥- « كَلَّ دِيكَ عَلَى مَزَبَلْتَهُ صَيَّاحٌ »

المراد له شأن وصوت يجرأ على رفعه ، فهو : (الكلب في بيته سلطان) ومن أمثال العرب : (كل كلب يباه بباح) .

٢٣٦٦- « كَلَّ ذَيْنَ وَأَشْرَبَ ذَيْنَ وَأَنْجَهَ صَاحِبُ الْخَلْقِ خَزَقٌ لَهُ عَيْنٌ »

خزق عينه ، يريدون به ألقفها وأقلعها بإدخال أصبع فيها أو عود . والمراد بالمثل لا تهتم بشيء في الدنيا .

٢٣٦٧- « كَلَّ رَأْسٌ مِطَاطِيَّةً تَحْتَهَا أَلْفُ بَلِيَّةٍ »

أى إذا رأيت شخصا بطاملىء رأسه إظهاراً للتواضع وطيب الخلق فلا تقترب به . فكم تحت هذه الرؤوس المطاططة ألوف من أنواع الأذى والبلاء والمكر ، يضرب في عدم الاعتراض بالظاهر ، وفي معناه قولهم : (الساهى تحت رأسه دواهى) .

٢٣٦٨- « كَلَّ سَاقِطَةٌ وَلَهَا لَاقِطَةٌ »

تريد به العامة لكل شيء طالب ، فللجيد طالب ، وللردىء طالب . وفي معناه قولهم : (كل فوله ولها كيال) . وأصله من قول العرب : (لكل ساقطة لاقطة) أى لكل كلمة ساقطة أذن لاقطة ، فهو عندما مضروب للتحفظ عند التعلق ، وقد تريد به العامة ذلك إلا أنها تضربه في الثالب في المعنى المتقدم . وقالت العامة أيضاً : (قاعد للساقطة واللاقطة) وهو معنى آخر تقدم الكلام عليه في القاف .

٢٣٦٩- « كَلَّ سَجَرَةٌ إِلَّا وَهَزَّهَا الرِّيحُ »

معناه كلّ إنسان أصيب والأكثر فيه : (ولا سجرة إلا وهزها الريح) وسيأتى في الواو .

٢٣٧٠- « كلّ شارب له مقص »

في غير الأمثال ونحوها يقولون للشارب : شنب . والمعنى لكل شيء ما يناسبه .
ومثله قولهم : (كل دقن ولها مشط) وبعضهم يرويه بلفظ : (كل شنب وله مقص)
وبعضهم يروي : (قصه) أو (قص) بدل مقص .

٢٣٧١- « كلّ شين له يشبهن له »

هكذا ينطقون به . وأصله كلّ شن ، أى كل شيء له ، ثم أدخلوا التنوين على الفعل
فقالوا : يشبه للزدواج ، ويريدون يشبه له ، أى يشبهه . والمراد أن كلّ شيء له
يشبهه في الرداءة لأن الردى لا يختار إلا الردى ، ويريدون أيضاً كل أفعاله
وأحواله تشبهه ، أى موافقة لما فطر عليه فلا يصدر من مثله إلا ما ترى . ومن
أمثال فصحاء المولدين في هذا المعنى : (ما أشبه السفينة بالملاح) .

٢٣٧٢- « كلّ شيء بأوان »

أى لا تقلق ولا تيأس فالأمور مرهونة بأوقاتها .

٢٣٧٣- « كلّ شيء بالبخت إلا القلقاس ميه وفحت »

أى كلّ شيء ينال بالحظ إلا النبات المعروف بالقلقاس فإنه يسقيه وحرث أرضه ،
وهو مبالغة في احتياج القلقاس إلى تعب شديد في زرعته وعناية .

٢٣٧٤- « كلّ شيء بالنظر إلا الدخان بالحجر »

المراد بالدخان هنا الذى يدخن به في القصب فإنه يحرق في حجر يوضع في طرق
القصبه ، أى كلّ شيء يعرف جيده من رديئه بالنظر إلا الدخان لا يظهر منه ذلك
إلا عند التدخين به في الحجر فيعرف بطعمه في الفم .

٢٣٧٥- « كلّ شيء زرعته تقلعه إلا أبو راس سوده تزرعه يقامك »

أبو راس سوداء الإنسان ، أى كلّ زرع تفرسه فإنك تقلعه ولكنك إذا زرعت
إنساناً في مكان ، أى تسبت له في عمل أو نحوه فإنه يسمى في قلمك ، وذلك لعدم
الوفاء في غالب الناس . وبعضهم يرويه : (ازرع ابن آدم يقلحك) وقد تقدم في
الآب . (نظم ما هنا في مطلع زجل ص ٣٤ من المجموعة رقم ٦٦٧ شعر) .

٢٣٧٦- « كلُّ شَيْءٍ دَوَاءُ الصَّبْرِ لَكِنْ قَلَّةُ الصَّبْرِ مَا لَهَا شِ دَوَاءٌ »

أى بالصبر يعالج المرء الأمور ويقوى عليها ، ولكن إذا كان بلاؤه قلة الصبر فقد منى بما لا دواء له . ومن الأمثال القديمة الواردة في كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة . (المصيبة بالصبر أعظم المصيبتين ^(١)) .

٢٣٧٧- « كلُّ شَيْءٍ عَادَةٌ حَتَّى الْعِبَادَةُ »

يضرب في تأثير العادة في الناس .

٢٣٧٨- « كلُّ شَيْءٍ عِنْدَ الْمَطَارِ إِلَّا حَبْنِي غَضَبٌ »

المطار ، يريدون به الصيدلاني بائع العقاقير ، فإذا أرادوا بائع المطر قالوا فيه : المواردى . والمراد كل شيء يشتري إلا المحبة فإنها عن ميل من النفوس لا تتأتى بالإكراه . وانظر في معناه قولهم : (حبنى وخذ لك زعبوط قال هي المحبة بالنبوت) وقولهم : (القلوب ما تسخرش) وقد تقدما في الحاء المهملة والقاف .

٢٣٧٩- « كلُّ شَيْءٍ فِي أَوَّلِهِ ضَعْفٌ »

وذلك لعدم التعود عليه والجهل بما يحتاج إليه فيه ثم يهون بعد ذلك بالتعود والممارسة . وفي معناه قولهم : (أول شيله في الحج ثقيله) .

٢٣٨٠- « كلُّ شَيْءٍ يَبَانُ عَلَى حَرْفِ اللَّقَّانِ »

اللَّقَّان . وواء للمجن ، أى المجنون يظهر اختباره على طرف هذا الوواء لأنه يعلم حتى يبلغه . يضرب في أن كل الأمور لا بد من ظهورها إذا حان حينها .

٢٣٨١- « كلُّ شَيْءٍ يَجِي مِنَ الصَّعِيدِ مِلِيحٌ إِلَّا رَجَالُهَا وَالرِّيحُ »

وذلك لأنهم يرون في أهل الصعيد شدة في المعاملة . وأما الريح فلا لأن التي تهب من جهة الصعيد جنوبية وهى مذمومة .

٢٣٨٢- « كلُّ شَيْءٍ يَنْسَكِبُ فِي الْوَرَقِ إِلَّا الزَّلَقُ »

الزلق : اوحل . وأصل هذا الشئ على ما يذكر أن رجلا أكثر من الزواج

ومارس أخلاق نساءه ومكرهن ، فجمع فيها كتاباً يرجع إليه إذا دهم بما كرهه
منهن ليتقى كيدها بما سطره عن مكر غيرها ثم تزوج امرأة كان لها عشيق فأعيتها
الحيلة معه للاجتماع بعشيقتها ، ثم عن لها أن تذهب للحمام فصحبها زوجها لشدة
حرصه ، ولما خرجت مرأاً أمام دار العشيق ، وكانت راسلته بما ينبغي له عمله ،
فأراق كثيراً من الماء أمام الدار حتى توحد الطريق ، فلما اجتازت المرأة أوقعت
نفسها في الوحل موهمة أن قدمها زلت فنزل العشيق إليها لينجدها ، وكان في ثياب
النساء ، وأصعدها معه إلى الدار ليصلح من شأنها وجلس الزوج منتظراً على الباب
ثم لما علم الحيلة مزق كتابه ، وقال هذا المثل .

٢٣٨٣ - « كل شيء يؤججهم إلا مبلعهم »

أى إذا دعوا للعمل توانوا واعتذروا ، وإذا دعوا للأكل أسرهم ، فكان كل
عمل يؤذيهم ويسبب أوجاعهم إلا عمل الأكل فإنه لا يؤذى حلقهم .

٢٣٨٤ - « كل شيخ وله طريقة »

يريدون مشايخ الصوفية . والمراد لكل إنسان طريقة يسلكها في العمل .

٢٣٨٥ - « كل صدقة خير من ميعاد »

معناه ظاهر . والصواب في الصدقة : المصادفة .

٢٣٨٦ - « كل طلعة ولها نزلة »

أى لكل صعود هبوط ، ولله در القائل :

بقدر الصعود يكون الهبوط فإياك والرتب العاليه
وكن في مكان إذا ماسقطت تقوم ورجلاك في طافيه

٢٣٨٧ - « كل عرمة ولها قصلة »

القصلة (بفتحين) : ما يتخلف في البدر من خشن الفت ، أى كل عرمة لا بد
أن تتخاف منها قصلة . يضرب في أن كل شيء به جوده ورديته .

٢٣٨٨ - « كل عقدة ولها حلال »

معناه ظاهر .

٢٣٨٩- « كل عيش حبيبك تسره وكل عيش عدوك تضره »

لأن الحبيب يسره أن تأكل زاده بخلاف العدو .

٢٣٩٠- « كل عين قصاذاها حاجب »

المقصود بجوارها حاجب يدفع عنها ويقيها من اللطم ونحوه . وقد قالوا في معناه :
(العين عليها حارس) وتقدم ذكره في العين المهملة .

٢٣٩١- « كل فولة ولها كيال »

وقد يزيدون فيه : (أعور) والمقصود لكل شيء ما يقومه ويزنه (أوردته في سحر
العيون ص ١٣٤ من ٢ بلفظ كل فولة مسوسة لها كيال أعور) . وانظر : (كل
ساقطة ولها لاقطه) .

من يقتصر على المثل كما كتب يريد لكل شيء ما يقومه ويزنه على حسب حاله ،
ومن يزيد لفظ (أعور) عليه فلا بد له من أن يزيد لفظ (مسوسة) بعد (فولة) ،
كما أوردته صاحب سحر العيون حتى يصح المعنى ، والظاهر أنه كان كذلك ،
فاختصره بعضهم ولم ينظر للمعنى .

٢٣٩٢- « كل قرصك والزم خصك »

الخص (بضم الأول) : الكوخ يبني من اللبن أو من أهواد تقام ويجعل بجاف
النبات . والمراد هنا الزم دارك وإن حقرت . يضرب في تفضيل الوحدة والعزلة .
(انظر خلاصة الأثر ج ٤ آخر ص ٢٨٥) .

٢٣٩٣- « كل قرصة تحب لها رقصه »

المراد كل رفيف يحتاج فيه إلى عمل ، أي لا يكون شيء بلا تعب وجه .

٢٣٩٤- « كل قصّة برصة »

المراد هنا بالقص نصف الدجاج ، أي كل تنفة من ريش الدجاجة تزيد رصة في لحمها ،
أي تسمنها ، يضرب للأمور ينقص منه فينقصه ذلك ويزيد في طرف آخر منه
كلأشجار إذا شذبت فإن التشذيب يزيد قوة ونموها .

٢٣٩٥- « كل قَنَایَة مِدَّایَقَة بِمِیْتَهَا »

القنایة (بفتح الأول) أصلها القنایة ، ويريدون بها الجدول الصغير . ومدایقة : متضایقة . والیة : الماء . والمراد كل شخص له همٌ يضایقه ، فهو كقول القائل :
والناس طراً عند كل كفوؤ . والهم مفترق وما أحد خلی
وفی معناه قولهم : (كل برغوت علی قد دمه) وقد تقدم .

٢٣٩٦- « كل کَلِمَة وَلِهَا مَرَدٌ »

أى لكل سؤال جواب أو لكل قول رد یقابل به .

٢٣٩٧- « كل لُقْمَة تُنَادِی أَكَّالَهَا »

أى یساق المرء لما هو مقسوم له من الرزق حتى كأن لقمته تنادیه وتدعوه .

٢٣٩٨- « كل لُقْمَة فِی بَطْنٍ جَائِعٍ أَخِیرُ مِنْ بِنَايَةِ جَائِعٍ »

یضرب للبحث علی إطعام الفقراء ومواساتهم ، وهو من النصائح الی جرت
بحری الأمثال .

٢٣٩٩- « كل مَا أَقُولُ یَا رَبِّ تَوْبَة یُقُولُ الشَّیْطَانُ بَسِ التَّوْبَة »

بس هنا ، يريدون بها فقط . والتوبة : المرة ، أى كلما أنوی التوبة یغریب الشیطان
بقوله : هذه المرة فقط ثم تب . یضرب للمتأدب فی غیه .

٢٤٠٠- « كل مَاعُونٌ یَنْضَحُ بِمَا فِیْهِ »

أى كل إناء ینضح بما فیه .

٢٤٠١- « كل مَا نَقُولُ أَنْسَدَّتْ نِلَاقِیْ غِیرُهَا جَدَّتْ »

یضرب فی الفتح لا یکاد یسده الشخص حتی یفتح علیه آخر ، فهو فی معنی
قول الشاعر :

کم أداوی القلب قلت حیلتی کما داویت جرحاً سال جرح

٢٤٠٢- « كل مَا یُعْجِبُكَ وَآلِیسَ مَا یُعْجِبُ النَّاسَ »

لأن ما تأکله تابع لشهوة نفسك ، وأما ما تلبسه فالمراد به التزین للناس فلیکن

على ما يعجبهم . (انظر نظم هذا المثل في أول ص ٣١٤ من الكتاب رقم ٥٤٢ أدب . وانظر نظمه في ص ١٨٩ من قطف الأزهار رقم ٥٤٥ أدب وورد بلفظ تشهى بدل يعجبك . وانظر نظمه في الآداب الشرعية لابن مفلح ص ٤٠٦ ، وانظر نظمه في الجزء الذى عندنا من ربيع الأبرار ص ٢٠٦ وورد بلفظ : تشهى . وانظر في ص ١٨٠ من المجموع رقم ٧٩٨ شعر : واجعل لباسك ما شتهته الناس) .

٢٤٠٣- « كُلْ مَصَّةَ مَا تَجِي إِلَّا بِنُصَّةِ »

أى كل شربة لا تنهياً لنا إلا بنصه . يضرب للشئ لا ينال إلا مشوباً بالأكلار .

٢٤٠٤- « كُلْ مَطْلَبٌ عَلَيْهِ مَهْلَكٌ »

المطلب هنا ، يريدون به الكثر . والمراد كل دخل أمامه خرج يتفق فيه ويفنى فلا تحسدن امرءاً على كثرة ماله قبل أن تعلم ما ينفقه . وفى معناه : (كل ييرقصاده بلاعه) .

٢٤٠٥- « كُلُّ مَفْعُولٍ جَائِزٌ »

يضرب هذا المثل فى شئ فعل ، والظاهر أنهم يريدون به كل مفعول مقبول فهو مما يجوز فعله .

٢٤٠٦- « كُلُّ مَقَاتِكَ وَإِثْرُكَ مَا فَاتَكَ »

المقات والمقاتة : المقاتة . والمعنى خذ فيما أنت فيه ولا تفكر فيما مضى .

٢٤٠٧- « كُلُّ مَنْ جَانَا يَحِبُّ مَرْجَانَةً »

مرجان ومرجانة من أسماء العبيد والإماء ، والصواب (فتح الأول) فهما ، أى من جاءنا وغشى دارنا يعشق أمتنا مرجانة . يضرب للشئ يشغف به كل من يراه .

٢٤٠٨- « كُلُّ مَنْهُوَ يَنْدَوِّرُ لِقُطَّةٍ عَلَى شَعْتَةٍ »

أى كل إنسان يبحث لهره على شعنة ويريدون بها الردى من اللحم الذى يلقى فيجمل طاماً للهرة والكلاب والمراد كل إنسان يبحث عما يعنيه .

٢٤٠٩- « كُلُّ مَنْهُوَ عُمَاصَةٌ مَغْطَى عَلَى عَيْنِيهِ »

العماص (يضم أوله) يريدون به الرمص ، وهو الوسخ الأبيض المجتمع فى الموق . والمراد كل إنسان قد غطت عيوبه على عينيه فحجبتهما عن أن ترياهما .

٢٤١٠- « كَلَّ مِيةً بَذَرِي لَمَّا يَنْحِيبُ بَذَرِي »

البدرى : الزرع المبكر فيه ، وهم يمدحونه لما فيه من الفوائد ، أى كل مئة زرع بكر فيه حتى ينحيب واحد منه ، والمقصود كل شيء يبادر لعمله في وقته . وبعضهم يزيد فيه : (وكل مئة وخرى لما يصح وخرى) والوخرى : الزرع المتأخر .

٢٤١١- « كَلَّ نَوْمَهُ عَ الْقُلُقِيلِ مِرْتَاخَهُ أَحْسَنَ مِنْ نَحْدَهُ وَطَرَّاحَهُ »

القلقل : ما أثاره الحرث من قطع الطين . والطراخه لغتهم فيها : المرتبة ، أى فى غير الأمثال . والمراد النوم على هذه القطع المؤلمة للجسم مع راحة البال خير من النوم على الفراش الوثير .

٢٤١٢- « كَلَّ نَوْمَهُ وَتَمَطَّيْطَهُ أَحْسَنَ مِنْ فَرَحٍ طَيْطَهُ »

الفرح : العرس وطيطه (بكسر الأول) يريدون بها صوت المزامير . يضرب فى تفضيل الراحة على الاشتغال بشيء حسن ولكنه لا يفيد ولو كان به سرور للنفس . ويرويه بعضهم : (أحسن من فرحتى يا طيطه) أى من سرورى وانشراحى

٢٤١٣- « كَلَّ هِذْمَهُ تَنَادَى لِبَاسُهَا »

الهذمة (بكسر فسكون) : الثوب وجمعه هذوم ، والمعنى أن كل لباس يتنادى من يليق له لبسه . يريدون لكل إنسان لباس يوافقه ويحسن عليه كما يقبح على غيره . وقد قالوا أيضاً : (اللبس ما ينطلى إلا على أصحابه) ودكر فى اللام . وقولهم : تنادى ، من لغة القرى . وأما فى المدن فيقولون : نده ، بدل ناده .

٢٤١٤- « كَلَّ هَمٌّ فِي الْبَلَدِ يَجِى لِقَلْبِي وَيَنْسَنَدُ »

يضرب عند توالى المعائب والبلايا على شخص . وقد قالوا فيه : ينسند : (بفتح المون الثانية والسين) ليزاوج لعظ البلد لأنهم يقولون فى مثله : ينسند ، بكسرهما .

٢٤١٥- « كَلَّ هَمٌّ فِي الدُّنْيَا لَهُ قَلْبٌ بِالْعِنْيَةِ »

العنية (بكسر فسكون) عديم : القصد يقولون فعلته بالعنية أى قصداً : والمراد هنا له قلب خاص به أى خلق له والمعنى : لا يخلو قلب من هم .

٢٤١٦- « كَلَّ وَاحِدٌ عَارِفٌ شَمْسُ دَارِهِ تَطْلَعُ مِنْين »

منين (بالإمالة) أى من أين . والمراد صاحب الدار أدرى بما فيها . وانظر فى معناه :
(أنا أخبر بشمس بلدى) وقد تقدم فى الألف .

٢٤١٧- « كَلَّ وَاحِدٌ لَهُ بِدِيجَانٌ شِكْلٌ »

البدنجان (بكسرتين) : الباذنجان ، أى كل شخص له باذنجان يخالف باذنجان غيره ، وهو مبالغة فى تصوير اختلاف الناس فى المزارب والآراء ، والمراد بالشكل هنا الشكل المغاير .

٢٤١٨- « كَلَّ وَاحِدٌ لَهُ شَيْطَانٌ »

أى ما من أحد إلا له شيطان من الجن أو الإنس يغريه ويزين له الباطل ، فينبغى للمرء أن يعتصم بعقله فيما يأتیه فهو المطالب به والمألوم عليه لا شيطانه .
لكل هوى واش فإن ضعيف الهوى فلا تلم الواشى ولم من أطاعه

٢٤١٩- « كَلَّ وَاحِدٌ مِنْ سَنْدُوقَةٍ يَلْبِسُ »

انظر : (كلّ حتى يلبس من سندوقه) .

٢٤٢٠- « كَلَّ وَاحِدٌ يَأْخُذُ دُورَةً »

الدور النوبة ، أى لكل شخص نوبة يعمل فيها ثم تنتهى ، ولكل صعود هبوط ، فلا يسرك ما فيه صاحبك ، ولا يؤلك ما فيه عدوك فكلهما إلى الزوال .

٢٤٢١- « كَلَّ وَاحِدٌ يَبْرُدُ لُقْمَةً عَلَى قَدِّ بُقَّةٍ »

القَدَّ معناه القدر ، والبق (بضم الأول وتشديد القاف) : الم ، أى إنما يبرد المرء اللقمة المناسبة لقمه . وانظر فى الألف : (إلى يبرد لقمه بيا كلها) .

٢٤٢٢- « كَلَّ وَاحِدٌ يَنَامُ عَلَى الْجَنْبِ إِلَى يَرْيَحَةٍ »

يضرب فى عدم الاعتراض على من يخطط خطة لنفسه يرى راحتها فيها .

٢٤٢٣- « كَلَّ وَسِطٌ وَأَنْعَسَ طَرْفٌ »

أى إذا جلست على الطعام مع قوم فكأن وسطهم لأن ما على جانبك يقومون

لنسل الأيدي في آخر الأكل ويتركوك فتتضلع من الطعام ، وإذا نمت بين قوم
فم في الطرف حتى لا يضايقوك إذا أردت القيام .

٢٤٢٤- « كَلَّمَ الْقُطُّ يَخْرِبُ بِشَكَ »

يخربشك ، أى يظفرك ومعناه يدميك بظفروه . يضرب للشرير يقابلك بما طبع عليه
من الإساءة بمجرد تكلمك معه ، وأن الأولى البعد عنه وعدم التحرش به .

٢٤٢٥- « الْكَلَامُ زَى حَبْلِ الصُّوفِ كُلِّ مَا تَشِدُّهُ يَتَمَطُّ »

أى الكلام شجون إذا أردت الإطالة فيه طال ، فهو كالحبل من الصوف إذا
جذبتة امتدّ منك .

٢٤٢٦- « الْكَلَامُ زَى النَّحْلِ مَا يَخْرُجُ جَشْنٌ إِلَّا بِالذُّخَانِ »

أى إذا أنكر شخص أمراً سئل عنه فلا يحمله على الإقرار إلا الشدة ، لأن
الكلام كالنحل إذا أريد إخراجُه من خلاياه لجنى العسل فلا سبيل إلى ذلك
إلا بالتدخين عليه ، أى إخراجَه قسراً .

٢٤٢٧- « الْكَلَامُ الطَّيِّبُ يَنْخِي »

أى القول اللين يخضع ويحمل النفس على القبول والرضا .

٢٤٢٨- « الْكَلَامُ لِكِي يَا جَارَةَ وَأَنْتِ حِمَارَةٌ »

أى التعريض موجه لك أيتها الجارة ولكنك لا تفهمين ، وهو قديم أوردته الأبشيهي
في المستطرف في أمثال النساء برواية : (إلا انتى) ص ٤٧ ج ١ (أنظر بيتنا في
اليثيمة ج ١ ص ٢٣٨ فيه : اسمى يا جارة . وانظر ص ٥١ - ٥٢ من التذكرة
رقم ٤٣٥ أدب . في الإسماعيل شرح شواهد الكشف ص ٣١٠ : (إياك أعنى
فاسمى يا جاره) . وانظره نظمه في موشح أول ظهر ص ١١٠ من الكتاب الشعرى
الذى به موشحات وأزجال . في عيون التواريخ لابن شاكر ج ١٢ ص ٢٠٧ :
اسمى يا جاره : في بيت لأبى الرقعمق) .

٢٤٢٩- « كَلَامُ اللَّيْلِ مَذْهُونٌ بِزَبْدَةٍ يَطْلُعُ عَلَيَّةِ النَّهَارِ يَسِيحُ »

يضرب في عدم الوفاء بالوعد ، وتشبيه الكلام فيه بشيء دهن ليلا يزبد فإذا

طلعت عليه الشمس سال الزيد عنه . (انظر كلام الليل بمحوه النهار ، وتبارى الشعراء في تضمينه في سلك الدرج ٢ ص ٩٢ - ٩٤ ، وانظر تضمينه في ص ١٨٤ من الروض النضر والأرج العطر . وانظر مستوفى الدواوين ظهر ص ٨٣ - ٨٤ ، حلبة الكيت ص ٦٧ - ٦٨ مراتع الغزلان ص ١٩٩ ، خلع العذار ص ٥٢ - ٥٣ مقطعات في ذلك) . في ديوان العصابة رقم ١٤٧ أدب ص ٤٦ نظم المؤلف المثل : (كلام الليل مدهون بزبد) .

٢٤٣٠- « كَلْبٌ أَيْيَضُ وَكَلْبٌ إِسْوَدُ قَالَ كُلُّهُمَا وَلَاذَ كِلَابٍ »

أى لا تفضل بين هذا وذاك يعض الميزات مع رداءة الأصل فلعنة الله على الجميع .

٢٤٣١- « كَلْبٌ أَجْرَبٌ وَانْفَتَحَ لَهُ مَطْلَبٌ »

انظر : (أجرب وانفتح له مطلب) في الألف .

٢٤٣٢- « الْكَلْبُ أَنْ بَصَ لِحَالِهِ مَا يَهْزُشُ وَدَائِهِ »

انظر : (لو اطلع الكلب لحاله) الخ .

٢٤٣٣- « الْكَلْبُ أَنْ طُولَ صُوفِهِ مَا يَنْجَزُّشُ »

أى إذا طال صوف الكلب فإنه لا يجز للغزل ، أى لا فائدة منه . يضرب للشئ .
يكتر بلا فائدة تجتنى منه . وانظر قولهم : (هو حيلة الى يجز الكلب صوف ؟)
وقولهم : (ما حوالين الصايدة فايده ولا جزازين الكلاب صوف) .

٢٤٣٤- « كَلْبٌ حَتَّى خَيْرٍ مِنْ سَبْعِ مَيِّتٍ »

لأنه ينتفع به وأما السبع الميت فقد عدمت منفعته .

٢٤٣٥- « كَلْبٌ سَايِبٌ وَلَا مَبْعَ مَرْبُوطٌ »

وذلك لأن الأسد المربوط مأسور لا يستطيع الصيال بخلاف الكلب المطلق . والمراد لأن أكون كلباً مطلقاً خير لى من أن أكون أسداً مأسوراً . وقد يريدون به أن المطلق أنفع لأنه يسمى لنفع نفسه ويستطيع نفع غيره . والعرب تقول في أمثالها : (كلب عس خير من كلب ربض) وروى : (خير من أسد رابض) وهو قريب من معنى المثل العامى على التفسير الثانى . ورواه جعفر بن شمس الخليفة

في كتاب الآداب : (كلب جوال خير من أسد رابض ^(١)) والتي في العقد
الفريد : (كلب طواف خير من أسد رابض) ونسبه للعامة في زمته ^(٢) . وفي
المخلاة لبهاء الدين العاملي ^(٣) : (سنور طائف خير من أسد رابط) .

٢٤٣٦- « الْكَلْبُ فِي بَيْتِهِ سَبْعٌ »

أي الكلب في داره أسد لأنه يعتز بها ويعن فيها أو يرى نفسه كذلك . وقريب
منه قولهم : (أبو جمران في بيته سلطان) وقد تقدم في الألف . وانظر أيضاً :
(كل ديك على مزبلته صباح) فقيه شيء من معناه .

٢٤٣٧- « الْكَلْبُ كَلْبٌ وَلَوْ كَانَ طَوْقُهُ ذَهَبٌ »

يضرب في أن الحلي واللباس لا ترفع الخسيس ولا تكبر نفسه ، وهو من
قول القائل :

السبع سبع وإن كلت مخالبه والكلب كلب وإن طوقته ذهباً

٢٤٣٨- « الْكَلْبُ مَا يَشْطُرْشُ إِلَّا عَلَى بَابِ جُحْرُهُ »

يشطر ، أي يتشطر ، والمراد يظهر المهارة والشجاعة وأنه لا يفعل ذلك
إلا وهو في جحره لأنه معتز به . يضرب لمن لا يفعل ذلك إلا في داره وبين قومه
ويجبن في غيرها .

٢٤٣٩- « الْكَلْبُ مَا يَعْضُشْشُ فِي وَدْنِ أَخُوهُ »

يضرب في أن الشخص لا يؤذي الذي من جنسه .

٢٤٤٠- « الْكَلْبُ وَرَاحَتُهُ وَلَا فَلَاحَتُهُ »

أي لأن يقال : كلب مع الراحة خير من التعب والمشقة في العمل ، وإنما يقوله
من حمل مالا يطيق وأرهقه العمل ، وإلا فغالب أمثالهم في هذه الحالة تحت على
غير ذلك ، وتفضل العمل مع العزة على الراحة مع المذلة .

٢٤٤١- « كَلْبٌ يَجْرُوهُ لِلصَّيْدِ مَا يَصْطَادُ »

أي إذا أجبروه على ذلك بلا رغبة منه فإنه لا يصطاد وإذا اصطاد لا يعمل بالنشاط

اللازم . وقريب منه قولهم : (غَزَّ الكرا ما يحاروش) وقولهم : (هسا كرا الكرا ما تضرش بارود) .

٢٤٤٢- « كَلْبٌ يَنْبَحُ مَا يَعْضُّش »

أى الكلب النباح لا يعض ، والمقصود كثير السفاهة والشم جبان لا يخشى منه .

٢٤٤٣- « كَلِمَةٌ بَاطِلٌ تُجَبِّرُ الْخَاطِرَ »

أى كلمة ولو تكون باطلة تجيب بها من بكلمك فتجبر خاطره أولى من إطرأحه والإعراض عنه ، أو كلمة طيبة تقولها لمن هو دونك تسره وتجبر كسره ولو تكون كاذباً فيها ، وإذا كانوا أرادوا التسجيع قد جمعوا بين اللام والراء وهو عيب .

٢٤٤٤- « كَلِمَةٌ بُكْرَهَ أُعْطِيكَ يَا مَا طَوَتْ أَيَّامَ »

أى الإحالة على الغد لا حدة لها . وقالوا فى معناه : (كلمة بكرة زرعوها ما طلعش) وقالوا أيضاً : (قوله بكرة ما تنقضش) وقد تقدم فى القاف .

٢٤٤٥- « كَلِمَةٌ بُكْرَهَ زَرَعُوهَا مَا طَلَعِش »

أى الإحالة على الغد قد زرعوها فلم تنبت ، والمراد لا ثقة بالوعد . وقد قالوا أيضاً : (كلمة بكرة اعطيك يا ما طوت أيام) و (وقوله بكرة ما تنقضش) .

٢٤٤٦- « كَلِمَةٌ تَجِيئُهُ وَكَلِمَةٌ تَوَدِّيهِ »

أى كلمة تجيء به ، وكلمة تذهب به . يضرب للضعيف الرأى المتقلب الذى يتأثر بكل ما يسمعه ويتأثر فى الشيء وتقيضه .

٢٤٤٧- « كَلِمَةُ الْحَقِّ تُقَفِّ فِي الزُّورِ »

يضرب عند السكوت من قول الحق فى الشهادة ، أى كأن كلمة الحق تنشب فى الحلق فلا تخرج .

٢٤٤٨- « كَلِمَةُ الْقَمِّ سَلَفَ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ »

أى الكلمة التى تخرج من القم كادىن سترد لصاحبها عاجلاً أو آجلاً . والمراد من قال خيراً أو شراً فسيجأزى بمثله ولو بعد حين ، والأكثر ضربه فى مقالة الشر

كأن ينتاب شخص شخصاً أو يرميه بما ليس فيه فيجازى بمثله . وانظر قولهم :
(كلمة القم في قتاني) الخ . وقولهم : (كله سلف ودين) الخ :

مقالة السوء إلى أهلها أسرع من منحدر سائل

٢٤٤٩- « كَلِمَةُ الْقَمِّ فِي قَتَانِي لِذَرِيَّةِ الدَّرَارِي »

هو في معنى : (كلمة القم سلف ولو بعد حين) وقد تقدم فليراجع . والمراد هنا أن القاتل إن لم يلق جزاءه بما قال في نفسه فإنه سيلتاقه في ذراريه ، فكان كلمته حفظت في قبيته لهم .

٢٤٥٠- « كَلِمَةُ يَارَيْتَ مَا عَمَّرْتَ وَلَا يَلَيْتَ »

ياريت (بالإمالة) يريدون بها ياليت ، أي التمني لا تعمر به الدور . والمراد لا يفيد .
وانظر قولهم : (قوله لو كان تودى الرستان) وقولهم : (زرعت شجرة لو كان وسقيتها بمية ياريت طرحت ما يجيش منه) راجع ما كتب في زرعت شجرة لو كان واقل من هنا ما يتعلق بليت .

٢٤٥١- « كَلْنَا خَرُوبَنَا وَانْتَنَى عَرْقُوبُنَا »

الخرُوب (بفتح فضم مع تشديد الراء) الخروب ، وهو ثم معروف . وانتنى .
أي انتنى . والمرقوب (بفتح أوله) وصوابه الضم ، يريدون به أسفل الرجل .
والعنى استوفينا مالنا وانقضى زماننا بما كان فيه ، وصرنا لا نصلح لهذا الزمن .

٢٤٥٢- « كَلَّةٌ سَلَفٌ وَذِينَ حَتَّى الْمَشَى عَلَى الرَّجُلَيْنِ »

أي ما يفعله الرأ يجازى بمثله ، إن خيراً فخير وإن شراً فشر . وانظر قولهم : (كلمة القم سلف ولو بعد حين) .

٢٤٥٣- « كَلَّةٌ عِنْدَ الْعَرَبِ صَابُونٌ »

يضرب للجاهل لا يفرق بين شيء وشيء . والمراد بالعرب البدو أي سكان البادية (انظر نظمه في مجموعة أزجال النجار ص ١٢ راحت رجالها والعرب عندهم) الخ .

٢٤٥٤- « كُلُّهَا عَيْشُهُ وَآخِرُهَا الْمَوْتُ »

أي كل أنواع المأبش من غنى وفقر ونعيم وبؤس آخرها الموت فلا ينبغي الإغراق في الاعتباط أو الأسف . وقالوا أيضاً : (آخر الحياة الموت) .

٢٤٥٥- « كَلَّمَا تَحْمَةُ وَرَمَاهَا عَضْمَةً »

العضمة (بالضاد) : القطعة من العظم يقلب الظاء ضاداً كمادتهم . والمراد انتفع بها وبتسخيرها في خدمته لما كانت قادرة فلما عجزت أعرض عنها وطرحها . وفي النهى عن ذلك يقول العروى في لزوم ما لا يلزم :

ولا تك ممن أكرم العبد شارحاً وضيعه إذ صار من كبرهما
وقد يراد به الزوج ينتفع بمال زوجته حتى إذا افتقرت أعرض عنها وطلقها .

٢٤٥٦- « كَلَّمَا يَوْمٌ وَلِيَّةٌ وَيَجِي الْحُجُّ الرَّمِيَّةُ »

أى كل المسافة يوم ولية ، فيصل الحجاج الرميّة ، وهى بقعة أمام قلعة الجبل بالقاهرة يحتفل فيها بسفر ركب الحمل وقدمه . يضرب فى معنى كل آت قريب .

٢٤٥٧- « كَمْ مِنْ صَغِيرٍ أَتَشَى بِأَسِ الْكَبِيرِ إِيْدُهُ »

باس ، أى قبل . والإيد (بكسر الأول) : اليد ، أى كم نشأ صغير وتغوى حتى قبل الكبير يده . والثلل موزون من البسيط ، ويظهر أنه قطعة من نوع المواليا .

٢٤٥٨- « كُنَّا فِي الْبَيْطَرَةِ صِرْنَا فِي الْحِكْمَةِ »

أى كنا نتكلم فى البيطرة فانتقلنا إلى الطب . يضرب فى الخروج عن الموضوع فى الكلام .

٢٤٥٩- « كُنْتُ بِالْهَمِّ الْقَدِيمِ رَاضٍ جَانِي الْجَدِيدِ زَوْدَ أُمْرَاضِي »

يضرب فىمن يشكو من أمر فيصاب بما هو أصعب منه .

٢٤٦٠- « كُنْتُ عِنْدَ نَاسٍ خِيَارِ النَّاسِ قَالَ يَا أُمَّةَ هَاتِي خِيَارَةَ »

الخيار (بكسر الأول) : نوع من القثاء . والمراد أن صبياً سمع من يقول كنت عند أناس من الخيار ، ولم يفهم المقصود فقال : يا أمة ، أريد خيرة من هذا الخيار آكلها . يضرب للأبله السوء الفهم الذى لا يدرك مناحى الكلام .

٢٤٦١- « كُنْتُ فِينِ يَأْلَأُ لَمَّا قُلْتُ أَنَا آه »

فين (بالإمالة) أصله فى أين . والمراد أين . ولأ (يفتح اللام ويسكن الهمزة فى آخره) يريدن به لا . وآه (بالمد ويسكن الآخر) . حرف جواب بمعنى نعم ، يقال

ذلك لمن اشتكى من قبوله أمراً جاز عليه ولم ينتبه له ، أى لم لم تقل لا عندما قلت أنا نعم . وبعضهم يروى فيه : (آى) بدل آه ، وهى بمعناها .

٢٤٦٢- « كُنْتُ مِرْتَاخَةً جِئْتُ لِي حَاخَةً »

انظر : (كانت مرتاحة) الخ .

٢٤٦٣- « الْكَنِيسَةُ تَعْرِفُ أَهْلَهَا »

المراد كل مكان يعرف أصحابه والمنتسبين إليه لترددهم عليه . يضرب للدخيل في قوم يلتصق بهم ، ويظن أن أمره يخفى عليهم .

٢٤٦٤- « الْكُوعُ مِدْبَبٌ وَالْوَشُّ مِهْبَبٌ وَاللَّى يُشَوْفَهَا لَا يَبِيعُ وَلَا يَتَسَبَّبُ »

يريدون بالكوع : طرف الرفق ، وهو في اللغة طرف الزند مما يلي الرسغ الذى تسميه العامة : (ختقة الإيد) . ويريدون بالدبب : الدقيق ، أى الذى لالحم عليه . والوش : الوجه . والمهبب : المطلق بالمهباب ، أى سواد الداخن والمقصود وصفه بالقبح . والمراد أنها هزيلة قبيحة من رآها يصيبه شؤمها وتسدد في وجهه أبواب الرزق ، وهو من البالغة . وفي معناه قولهم : (عيبه وعرجه وكيمانها خارجة) وقد تقدم في المين المهمة .

٢٤٦٥- « كُونْ فِي أَوَّلِ السُّوقِ يَا جُحَا وَلَوْ بِقَصِّ اللَّحَى »

جحا مضحك معروب ، أى كن أول داخل في السوق ولو قصت لحينك لأنك بذلك تفتن أطايب السلع قبل أن يراها غيرك ، وهم لا يستعملون اللحية إلا في الأمثال ونحوها وإلا فهى عندهم الذقن .

٢٤٦٦- « كَوَيْسٌ وَرِخِيصٌ وَأَبْنٌ نَاسٌ »

كويس ، أى حسن . وبعض الريفيين يقولون فيه : كويس (بفتح فكسر) وابن ناس ، المقصود به الأسيل ويريدون به هنا : جيد النوع ، أى هذه السلعة أو الدابة حسنة الشكل جيدة النوع على رخصها .

٢٤٦٧- « كَيْدِ النِّسَاءِ غَلَبَ كَيْدِ الرِّجَالِ »

هكذا يعتقدون ويشهدون بتفوق النساء في الخديعة والمكر على الرجال ، ويروون في ذلك أمثلة كثيرة .

حرف اللام

٢٤٦٨- « لَا أَجُوزُ وَلَا خِلِي بَالِي وَلَا أَنَا فَضِلْتُ عَلَى حَالِي »

أى لا تزوجت وخلي بالى من المصوم ، ولا بقيت على حالى القديمة . يضرب للشخص يغير حاله بحالة أشق منها .

٢٤٦٩- « لَا أَحِبُّكَ وَلَا أَقْدِرُ عَلَى بُعْدِكَ »

يضرب للشخص يتعلق بالشئ وهو غير راض به . ورويه بعضهم : (لا أحبكم ولا أطيق فرقتكم) .

٢٤٧٠- « لَا إِحْسَانَ وَلَا حَلَاوَةَ لِسَانٍ »

أى لا إحسان يقال منه ، ولا قول بمعروف ، ورويه بعضهم : (لا إنسان) بدل لا إحسان ، أى لا هو إنسان رضى الأخلاق والأصح ما هنا ، وقريب منه قولهم : (لا ود ولا حديث يلد) وقالوا أيضاً : (ما عندك إحسان ما عندكش لسان) . ومن أمثال العرب : (كسفاً وإمساكاً) والكسف من قولهم : وجه كاسف ، أى عابس . يضرب للبخل العيوس ، أى أتجمع كسفاً وإمساكاً ؟ ويجوز أن يكونا منصوبين على المصدر ، أى أتكسف الوجه كسفاً ونمسك المال إمساكاً ، وكذا فى أمثال الميداني .

٢٤٧١- « لَا أَلْفَ لِي وَلَا أَلْفَ لَكَ »

أى كلانا يفخر بما ليس عنده فلندع هذا الكذب ، إذا خلا أحدنا بالآخر .

٢٤٧٢- « لَا إِنْسَانَ وَلَا حَلَاوَةَ لِسَانٍ »

انظر : (لا إحسان) أخ .

٢٤٧٣- « لَا يَأِيدُهُ وَلَا بِالْمَنْجَلِ »

يضرب للعاطل الأخرق الذى لا يحسن عمل شئ لا ييده ولا بما يستعين به ، أى لا يعمل ما يعمل باليد ولا هو ماهر فى صناعة .

٢٤٧٤- « لَا بَرَّ وَلَا هُدُوءَ سِرَّ »

أى لا برّ يصلنا ولا نحن فى راحة بال . يضرب لمن هذا حاله .

٢٤٧٥- « لَا بَصَلَتَكَ وَلَا عَيْنِي تِدْمَعُ »

البصل إذا أكل أو شمّ تدمع العيون من رائحته ، أى إني فى غنى عن معروفك الذى تتبعه بما يسكنى .

٢٤٧٦- « لَا بَطِّ الْبَدَوِيَّ وَلَا تَجَارِيَهُ »

ويروى بعضهم : (الرباوى) بدل البدوى والمعنى واحد . ولابطه بمعنى صارعه واعتقه فإنك تغلبه ولكن لا تجارعه لأن البدو مشهورون بسرعة العدو .

٢٤٧٧- « لَا بَمَالِكَ تَرْغَبِنِي وَلَا بِجَمَالَاتِكَ تَعْجِبِنِي »

أى لست طامعا فى مالك فأرغب فىك بسببه ولا بجمالك مما يعجبني فلائى شيء أتهافت عليك .

٢٤٧٨- « لَا يَدُ مِلْكٍ وَلَا طَاحُونَةُ شِرْكٍ »

أى لا يملك شيئا .

٢٤٧٩- « لَا تَأْمِنْ لِلْمَرْءِ إِذَا صَلَّتْ وَلَا لِلْخَيْلِ إِذَا طَلَّتْ وَلَا لِلشَّمْسِ إِذَا وَلَّتْ »

أى لا تأمن للمرأة وإن صلت فاحجبها وراقبها ، ولا للخيل وإن أطلت عليك فإن فرارها قريب فاعقلها ، ولا للشمس وإن غابت قدم على التوقى منها ، وكله من المبالغات فى الاحتراس .

٢٤٨٠- « لَا تَأْخُذِ اللَّهَ يَتَّقِ وَلَا اللَّهَ كَانَ »

أى لا تشتري من الماشية الضعيف أو المريض الذى يقال فيه سيكون جيدا إذا عوج أو اعتنى به ، ولا تشتري أيضا السنّ الذى يقال فيه كان قويا فيما مضى ؛ بل اشتر الفتى القوى .

٢٤٨١- « لَا تَخْلَى نَدَى الْوَرْدِ يَفُوتَكَ وَلَا طَلَّ بَابِهِ يَنْزِلَ عَلَيْكَ »

هو من النصائح التى جرت مجرى الأمثال . أى لا تبت فى شهر بابه فى العراء

فينزل عليك الطل ويضر بك لأنه من أشهر الشتاء ، ولا يفتك ندى الورد ،
أى اخرج في الصباح زمن الورد وذلك في توت ، أى أواخر الصيف ، واستنشق
النسيم العليل .

٢٤٨٢- « لَا تَدِمَ وَلَا تُشْكِرْ إِلَّا بَعْدَ سَنَةٍ وَسِتِّ أَشْهُرٍ »

أى لا تنم ولا تمدح إلا بعد سنة وستة أشهر ، أى إلا بعد تجربة . ومن أمثال
العرب في ذلك : (لا تحمد أمة عام شرائها ولا حرة عام بنائها) ومن أمثالهم أيضاً :
(لا تهرف بما لا تعرف) قال الميداني : (الهرف الإطراب في المدح . يضرب لمن
يتعدى في مدح الشيء قبل تمام معرفته) وفى لسان العرب : (وفى رواية قبل
أن تعرف ، أى لا تمدح قبل التجربة) .

٢٤٨٣- « لَا تَرْحَمْ وَلَا تَخْلَى رَحِمَةَ رَبَّنَا تَنْزِلَ »

أى لا رحمة منك ولا ترك رحمة الله عز وجل تحف بنا ، أى لم تقتصر على النعم
وحسب ، بل مانعت فيما ينالنا من غيرك ، وهو قريب من قولهم : (لا منه
ولا كفاية شره) وسبأنى .

٢٤٨٤- « لَا تَشَارِكْ أَبُودَوَايَةَ وَلَا أَلَّى حَزَامَةَ خُيْطَ »

الدواية هنا : حجر الدخان الذى يحمل في آخر القصبه ، أى لا تشارك هذا فإنه
مشغول بالتدخين فيهمل العمل ، وكذلك من كان حزامه من الخيط فإنه سريع
القطع فيشتغل عند قطعه بإرام غيره ويهمل العمل أيضاً ، أى لا تشارك المشغول
بغير ما شاركته فيه .

٢٤٨٥- « لَا تَعَايِرْنِي وَلَا أَعَايِرْكَ دَا أَلْهَمَ طَا يَلْنِي وَطَا يَلْكَ »

يضرب للمتساوين في مصيبة أو أى أمر سيء ، وأورده الأبشهي في المستطرف
برواية : (لا تعيرنى ولا أعيرك ، الدهر حيرنى وحيرك^(١)) .

٢٤٨٦- « لَا تَمْدَحْ يَوْمَكَ إِلَّا بَعْدَ مَا يَفُوتُ »

لأنك لا تدري ماذا يكون بآخره فأصبر حتى يمضى ثم امدحه .

٢٤٨٧- «لَأَجَلَ عَيْنٍ تُكْرِمُ أَلْفَ عَيْنٍ»

أى لأجل شخص واحد يكرم ألف (انظر نظم هذا المثل بحاشية ص ١٥٧ من كفاش الشيخ يوسف الحسيني رقم ٤٥٨ أدب ، وانظر الرحانة ص ٩١ ، وانظر نظمه لابن الشهيد في التهل الصافي ج ٤ ص ٥٤٨ ، وانظر نظمه في سحر السيون ص ٢٨٨) .

٢٤٨٨- «لَأَجَلَ الْوَرْدِ يَنْسِقِي الْعَلِيقُ»

لأجل ينطقون بها : لجل ، والعليق (بضم أوله وإمالة اللام) : نبات يتعلق بالورد وغيره ، أى يسقى الملق لآجل الورد لأنه يجواره ، وبعضهم يزيد فيه : (ولاجل المقر تشرب أم قويق) وهى البومة . يضرب للوضيع يحبى ويعتنى به إكراماً لآخر رفيع لا لنفسه . وفى المعنى لبعضهم :

رأى المجنون فى الببداء كلباً فخرّ عليه للإحسان ذبلاً
فلاموه على ما كان منه وقالوا لم منحت الكلب نبلاً
قال دعوا اللام فإن عيني رأت مرة فى دار ليلي

٢٤٨٩- «لَا خَيْرَ فِي زَادٍ يَجِي مَشْحُوطٌ وَلَا نِيلٌ يَجِي فِي تَوْتٍ»

أى لا خير فى زاد يكون قليلاً ، ولا فى النيل إذا فاض فى شهر توت لأنه يكون متأخراً فيفوت سقى الدرة ومعوّل الزراع عليها فى قوتهم .

٢٤٩٠- «لَا دُرَّةٌ وَلَا سِلْفَةٌ دِي دَاهِيَةٍ مَخْتَلَفَةٌ»

الدرة (بالضم) يريدون بها الضرة (بالفتح) . يضرب فيمن تلازم أخرى وتلتصق بها لأذاتها والإضرار بها ، أى ليست فى قربها منى بضرة لى ولا بسلفة « وهى امرأة أخى الزوج » تؤذيني كما تؤذيانى بل هى داهية عظمى يخالف أذاها كل أدى فى عظمه وكثرته .

٢٤٩١- «لَا الزَّيَّ زَيٌّ وَلَا اللَّفَّتَاتُ لَفَّتَاتٌ مَيٌّ»

أى لا الهيئة والشبه كهيئة مَيٍّ ولا اللففات كلففاتها . يضرب للبعيد الشبه عن الآخر أو لن يقلد إنساناً فى أمر فلا يحسنه مثله .

٢٤٩٢- «لَا سُدَّتْ كَرْ وَلَا طَائِيَّة»

الكر ويسمى عتدم بالشدة أيضا : ما تلف به الهامة . والطاوية : قلنسوة خفيفة من البرز ، أى هذه القطعة من التسيج لم تسد أى لم تصلح ولم تكف للقلنسوة ولا الهامة . يضرب للشئ لا ينفع لهذا ولا لذلك .

٢٤٩٣- «لَا شُقَّتِ الْجَمَلُ وَلَا الْجَمَّالُ»

أى لم أر هذا ولا ذاك . يضرب فى شدة كتمان المرء لأمر . ويرويه بعضهم بلفظ : (شقش الجمل قال ولا الجمال) وقد تقدم فى الشين المعجمة .

٢٤٩٤- «لَا صَاحِبَ بَقِينَا وَلَا عَلِيلَ دَاوِينَا»

أى لا أبقينا على صاحبنا وصحبته ، ولا داوينا العليل . وأصله : أن أحدهم رأى عبيلا ولكنه عدو لصاحبه فأشفق عليه وأخذ فى مداواته فلم ينجح فيها ، وأضاع بذلك صحة صاحبه .

٢٤٩٥- «لَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا سَلَّمَ»

يضرب لمن لا يؤبه له . وانظر قولهم : (لا فوق ولا تحت) وقولهم : (لا فيش ولا عيش) وقولهم : (لا هنا ولا هناك) .

٢٤٩٦- «لَا صَنَعَهُ وَلَا اسْتَادِيَّة»

أى لا هو ذو صناعة متقن لما يعمل ، ولا هو أستاذ حاذق يرشد غيره إلى العمل . يضرب لمن لا يحسن شيئا .

٢٤٩٧- «لَا طَارَ وَلَا طَبَلَهُ»

الطار : الدف . يضرب الذى لا يصلح لشيء : وفى معناه قولهم : (لا للبيت ولا للفيط) واطر : (لا للسيف ولا للضيف) . وقد تقدم فى الألف : (لا إلى ما ينفع طبله ينفع طار) وهو معنى آخر .

٢٤٩٨- «لَا طَالَ ثُوتِ الشَّامِ وَلَا عَنَبِ الثِّمَنِ»

يضرب للشخص الذى يتعلق بأمرين ويجرم منهما معا .

٢٤٩٩- « لَا طَيَّارٌ وَلَا نَافِخٌ نَارٌ »

جمله جرت مجرى الأمثال عندهم ، يراد بها التعبير عن المكان القفر الخالي من الأنيس ، ويفسرون الطيار بالطير يصاد ويشوى ، أى لم نجد بالمكان ما يشوى ولا من يشوى ، والتى يظهر أن الطيار محرف عن الديار ، فهو من بقايا القصبيح عندهم ولكنهم حرفوه لما لم يعرفوا معناه .

٢٥٠٠- « لَا فَرَحٌ وَلَا زَفَّةٌ وَإِيَّةِ دِي الْخَفَةِ »

يضرب للذين بلا سبب يدعو له ، أى لا أنت فى عرس ولا فى موكب عروس ، فانه الهبة الجميلة الخفيفة على النفوس .

٢٥٠١- « لَا فَوْقَ وَلَا تَحْتَ »

يضرب للساقط الهمة والنفع أى لاشئ ، وانظر قولهم : (لا صلى الله عليه ولا سلم) وقولهم : (لا فيش ولا عيش) وقولهم : (لا هناك ولا هنا) .

٢٥٠٢- « لَا فِي السُّنَّةِ وَلَا فِي الْفَرَضِ »

يضرب للشيء لا يؤبه له ، ولا يهتم بعمله أو تركه .

٢٥٠٣- « لَا فِيَّ وَلَا فِيكَ مِنَ التَّلِّ وَادِّيكِ »

أدى : بمعنى أعطى ، وبعضهم يروى فيه : (آخذ من التل) أو (من الحيط) أو (من هوا) والمراد أن الشاة لا تضر بالمتشامين ، وإذا كانت كذلك فليكل كلاما ما يشاء للآخر .

٢٥٠٤- « لَا فَيْشٌ وَلَا عَلِيشٌ »

أى لا فى شئ ولا على شئ . يضرب للساقط الذى لا يؤبه له ، وفى معناه قولهم : (لا فوق ولا تحت) وقولهم : (لا صلى الله عليه ولا وسلم) وقولهم : (لا هناك ولا هنا) . وعادتهم فى تركيب فيش أن يكسروا الفاء وإنما أمالوا هنا للزاوجة .

٢٥٠٥- « لَا قَيْنِي وَلَا تَغْدِينِي »

أى لقد حسن ، خير من خدم مع العبوسة . وفى معناه قولهم : (وش بشوش

ولا جوهر يملو السكف) وسيأتى فى الواو وانظر : (بلاش توكلنى فرسخه سمينه وتيتنى حزينه) وقولهم : (المبشه ولا أكل الميتش) .

٢٥٠٦- « لَا لِلْبَيْتِ وَلَا لِلْغَيْطِ »

الغيط : المزرعة ، أى لا يصلح لهذا ولا ذاك . يضرب للشخص الذى لا يرجى نفعه لأمر من الأمور ، ويضرب أيضاً للشئ المديم النفع . ومثله قولهم : (لا طار ولا طبله) وانظر : (لا للسيف ولا للضيف) .

٢٥٠٧- « لَا لِلسَّيْفِ وَلَا لِلضَّيْفِ »

يضرب للشخص المديم النفع ، أى لا هو شجاع يرد الغارات عنا ولا كريم يضيف من ينزل بنا ، وهو مثل قديم فى العامية ذكره ابن تفرى بردى فى التهل الصاق^(١) فى ترجمة برد بك الإسماعيلى الظاهرى فقال فيه : (وكان شيخاً قصيراً مهملاً لا لسيف ولا للضيف ساعه الله) وقال قطب الدين الحنفى فى كتابه الإعلام بأعلام بلاد الله الحرام فى مدح السلطان عثمان أول سلاطين الدولة العثمانية : (وكان للسيف وللضيف كثير الإطعام فأنك الحسام^(٢)) وفى معناه قول بعضهم :

إذا كنت لا نفع لديك فيرتجى ولا أنت ذو دين فترجوك للدين

ولا أنت ممن يرتجى للمنة عملنا مثالا مثل شخصك من طين

وروي بعضهم : (لا للسيف ولا للضيف) ويضربه للشئ المديم النفع ، وكأنه يريد لا يصلح أن يكون حميراً ونحوها يجلس عليها فى الصيف ، ولا غطاء للضيف فى الشتاء ، فهو كقولهم فى مثل آخر : (لا للبيت ولا للغيط) وقولهم : (لا طار ولا طبله) وعندى أن الرواية الأولى هى الصحيحة وهذه معرفة عنها .

٢٥٠٨- « لَا لَهُ فِي الطُّورِ وَلَا فِي الطَّحِينِ »

أى هو جاهل بهذا الأمر فلا تسأله عنه ، أو لا يعنيه هذا الأمر فلا يتداخل فيه .

٢٥٠٩- « لَا مِثْنَهُ وَلَا كَفَايَةَ شَرُّهُ »

أى لا معروف منه تناله ، ولا هو بكافينا شره فنبته إذ كفى الناس خيره كفاهم شره أيضاً . وانظر : (لا ترحم ولا تخلى رحمة ربنا تنزل) .

(١) ج ٢ أواخر ص ٩٣ . (٢) وائل ص ٢٥٢ من النسخة رقم ١٣٣٩ تاريخ .

٢٥٢- « لَا يَشْكُمُ وَلَا تُطِيقُ فُرَاقَكُمْ »

معناه ظاهر ، وهو حكاية قول من يقول ذلك أو يدل فعله عليه . يضرب للمتعمت الجامع بين المتناقضين في معاملته للناس .

٢٥١١- « لَا هُنَاكَ وَلَا هِنَا »

هو في معنى : (لا فوق ولا تحت) و (لا فيش ولا عيش) .

٢٥١٢- « لَا وِدَّ وَلَا حَدِيثٍ يَلِدُ »

أى لا وداذ في قلبه يجنب الناس ، ولا حديثه بالحديث اللذيذ فلاى شىء . يحتمل وقريب منه : (لا إحسان ولا حلاوة لسان) .

٢٥١٣- « لَا يَتَسَرَّى وَلَا يَبَاتُ بَرًّا »

يضرب للشخص المستقيم ، أى لا هو متخذ سرية ، أى حظية ، ولا ممن يبيت في غير داره .

٢٥١٤- « لَا يَضْرِبُ الدِّيبَ وَلَا يَجْوَعُ الْغَنَمُ »

يضرب لمن يصانع عدوين لمصلحة له في ذلك ، أى في بقائهما وبقاء المداوة بينهما ، فهو كمن لا يضرب الذئب ولا يقتله حتى يكف شره ويربح الغنم منه ، ولا يسعى في الإضرار بالغنم وإجاعتها ، بل يجتهد في الإبقاء عليهما ليدوم له هذا الحال . وفى معناه قولهم في كذاباتهم : (مسك العصاية من الوسط) أى لم يتركها تميل إلى أحد الجانبين .

٢٥١٥- « لَا يَفْوُتُهُ فَايْتُ وَلَا طَيِّخُ بَايْتُ »

يضرب للجشع الحريص على ألا يفلت منه شىء حتى ينال منه .

٢٥١٦- « لَبَسَ الْبُوصَةَ تَبْقَى عَرُوسُهُ »

جمعوا فيه بين الصاد والسين في السجع وهو عيب والبوصة (بضم الأول) يريدون بها القصة ، أى العود من نبات الدرة ، أى إذا ألبستها وزيتها سارت مثل العروس . يضرب في أن اللباس والزينة يجملان التبيح . وبعضهم يزيد فيه : (وكل درهم

ذهب بدرهم زين) وقالوا في معناه : (لبس الخنفسه تبقى ست النساء) وقالوا (لبس الخشبة تبقى عجيبة) وفي عكسه : (لبس الطوبه تبقى كركوبه) انظر في كتب الأمثال : (ألبس المود فيجود) فقد وجدناه في بعض العبارات . (وانظر نظم المثل المامى في مجموعة أزجال التجار ص ٢٣) .

٢٥١٧- « لَبَسِ الْخَشْبَةَ تَبْقَى عَجِيْبَةٌ »

هو في معنى : (لبس البوصه) الخ المتقدم قبله .

٢٥١٨- « لَبَسَ الْخُنْفِسَةَ تَبْقَى سِتُّ النِّسَاءِ »

أى إن ألبست الخنفساء وزينتها صارت سيدة النساء ، وهو في معنى : (لبس البوصه) الخ و (لبس الخشبة) الخ .

٢٥١٩- « لَبَسَ الطُّوبَةَ تَبْقَى كَرْكُوبَةٌ »

الطوبه : اللبنة أو الآجرة . وتبقى : تصير . والكركوبه . المجوز التى أكل الدهر عليها وشرب ، أى إذا ألبست الآجرة وزينتها فهيها أن تحسن بذلك أو يفيدها يضرب في أن اللباس لا يجلب حسناً ولا يستر قبحاً ، فهو بعكس قولهم : (لبس البوصه تبقى عروسه) .

٢٥٢٠- « اللَّبْسُ مَا يَنْطَلِي إِلَّا عَلَى أَصْحَابِهِ »

أى لكل إنسان لباس يواقة ويحسن عليه ، فإذا لبسه غيره قبح وسمج . وقالوا أيضاً : (كل هدمه تنادى لباسها) وذ كرفى الكاف . يضرب في غير اللباس أيضاً .

٢٥٢١- « إِلَّاخْمَ أَنْ تَنْتَ لَهْ أَهْلَهْ »

انظر : (المضمة الفتنة لاهلها) فى العين المهملة .

٢٥٢٢- « لَزَقَ بُغْرًا »

أى كأنما ألتصق فيه بالفراء . يضرب لمن لا يتفك عن ملازمة شخص . وفى معناه من أمثال العرب : (تعلق الحجن بأرفاع المنس) والمراد بالحجن هنا : القراد . والمنس : الناقة . وأرفاعها : بواطن تخفيها وأصولها : يضرب لمن يلصق بك حتى ينال بنيتة ونصب (تعلق) على المصدر ، أى تعلق تعلق الحجن .

٢٥٢٣- «إِلْسَانٌ عَدُوٌّ الْقَفَا»

لأنه قد يعثر بكلمة تسبب الصفع . ومثله قولهم : (لولاك يا لسانى ما انسكيت يا قفايا) وانظر : (لسانك حصانك) الخ .

٢٥٢٤- «لِسَانَكَ حُصَانُكَ إِنْ صُنَّتْهُ صَانُكَ وَإِنْ هِنَّتْهُ هَانُكَ»

أى لسانك كفرسك إن صنته عن مواقع الزلل فقد صانك أنت أيضاً ، وإن أوردته تلك المواقع فقد أوردت نفسك معه . والمراد من لسانك مما يجلب لك المكروه تصن نفسك . وانظر : (لولاك يا لسانى ما انسكيت يا قفايا) .

٢٥٢٥- «إِسَانُهُ زَىُّ مَقْصُ الْإِسْكَافِ مَا يَفْتَحُ إِلَّا عَلَى نَجَاسَةٍ»

لا يستعملون الإسكاف إلا فى الأمثال ونحوها ، وأما فى غيرها فيقولون فيه : العتقى لأنه يصلح النعال المتينة . والمعنى أن لسان ذلك الشخص كقص الإسكاف لا يفتح إلا على النعال القديمة المستعملة النجسة . يضرب للوقع السباب .

٢٥٢٦- «إِلَّغِبْ بِالْقُطْطِ وَلَا الْبِطَالَةَ»

أى العمل خير من البطالة ولو كان لعباً بالقطط ، وكأنه ينظر إلى قولهم : (الإيد البطالة نجسه) المتقدم فى الألف .

٢٥٢٧- «لِفَ سَنَةٍ وَلَا تَخْطِ قَنَةً»

لف معنى طوف ودر سنة فى البر ولا تبر الماء ولو كان جدولاً ضيقاً ، والأكثر فى هذا المثل : (امشى سنه) الخ وقد تقدم فى الألف .

٢٥٢٨- «إِلَّغِمِ تَنَمَّعِ النَّقْمَ»

أى الإحسان وإطعام الفقراء يرد المصائب ، وهو فى معنى المثل العربى : (اصطناع المروف بقى مصارع السوء) .

٢٥٢٩- «لُقْمَةُ الْبُيُوتِ مَا اتَّقُوتُ وَإِنْ قَاتَتْ مَا بَاتَتْ»

أى طعام الغير لا يقوت وإذا قات لا يمرأ ، وذلك لما يتبعه من المن غالباً فيؤثر فى النفس ، أو لما يقوم من ذلك فى المطعمين وإن لم يصرحوا بشيء فالأولى الابتعاد

عن موائد الناس والقناعة بما قسم فإنه أهنأ وأمرأ . وفي معناه قولهم : (لُقْمَةُ جَارِي
ما تشبعتني وعارها متبعتني) .

٢٥٣٠- « لُقْمَةٌ تَحْتَ حَيْطَةٍ وَلَا خَرُوفٌ بِسَيْطَةٍ »

الحيطه (بالإمالة) : الحائط . والسَيْطَة (بالإمالة أيضاً) : السباح والجلبة ، أى لأن
أصيب كسرة من خبز في ظل حائط خير لي من خروف شهي محاط بقبيل وقال .
يضرب في تفضيل القليل مع راحة البال على الكثير المحاط بما يزعج .

٢٥٣١- « لُقْمَةُ جَارِيٍّ مَا تَشْبَعُنِي وَعَارُهَا مِتْبَعُنِي »

هو في معنى : (لقمة البيوت) الخ المذكور قبل .

٢٥٣٢- « لُقْمَةُ الرَّاجِلِ مَقْمَرَةٌ مَا تَأْكُلُهَا إِلَّا الْمِشْمَرَةُ »

تقمير الخبز : تليينه على النار . وأصله التجمير . والتشمير : رفع الثوب ، والمراد
بالمشمة هنا الشيطنة التهيئة للخدمة . والمعنى ما يتفقه الرجل على داره وزوجه لم
لم يأت عفواً . بل ناله بجدء وكده فلا سبيل للمرأة إليه إلا بقيامها بما يستحق من
الخدمة . يضرب في أن نوال الأجر إنما يكون بحسن العمل .

٢٥٣٣- « اللَّقْمَةُ الْكَبِيرَةُ تُقَفُّ فِي الزُّورِ »

أى لكبرها تقف في الخلق فينقص بها آكلها . يضرب للشيء العظيم يحوزه غير
مقتدر عليه فيسبب له الارتباك .

٢٥٣٤- « اللَّقْمَةُ الْهَنِئَةُ تَقْضَى مِئَةً »

أى الطعام الهنيء وإن قل فإنه يكفي مئة شخص ، والمراد يكفي الكثيرين .
وبعضهم يرويه : (تكفى) بدل تقضى والمعنى واحد . وانظر : (أكل واحد
يكفى عشرة) .

٢٥٣٥- « لَكَ قَرِيبٌ لَكَ عَدُوٌّ »

يضرب في عداوة الأهل . وفي معناه قولهم : (المداوة في الأهل) وانظر : (الحسد
عند الجيران والبغض عند القراب) .

٢٥٣٦- « لِلْيَهُودِ وَالنَّصَارَى وَلَا وَلَاذِ الْحَارَةِ »

الحارة الطريق ، والمراد هنا المحلة . وأصل المثل للمرأة البغى فإنها تخالل البعداء ، ولو كانوا من غير دينها ، ولا تخالل أهل عمتها كتباً لأمرها بينهم .

٢٥٣٧- « لَمَّا أَنَا أَمِيرٌ وَأَنْتَ أَمِيرٌ مِثْنِ يُسُوقِ الْحَمِيرِ »

أى ما دام كلانا متعاضداً فمن يسوق الحمير إذن ، أى مادمننا كذلك تمطلت مصالحنا . ورويه بعضهم : (أنا كبير وأنت كبير ومين يسوق الحمير) والأصح ما هنا . وانظر : (لما أنا ست ، وانتى ست مين يكب الطشت) .

٢٥٣٨- « لَمَّا أَنَا سِتٌّ وَأَنْتِ سِتٌّ مِثْنِ يَكُبُّ الطُّشْتِ »

أى إذا كنت أنا سيدة وأنت سيدة فمن يريق الماء المجتمع فى الطشت إذن ، (لما أنا أمير وأنت أمير) الخ .

٢٥٣٩- « لَمَّا أَنْتَ عَامِلٌ جَمَلٌ بَعِثْتَ لِيهِ أُمَّالَ »

أمال (بضم الأول وتشديد الميم) أصلها . إما لا ، والمراد بها هنا إذن ، أى ما دمت جاعلاً نفسك جملاً يتحمل الأثقال فلماذا ترغو وتربد بالشكوى إذن . وانظر فى الألف (الذى يعمل جملاً ما يبعث من العمل) وهى رواية أخرى فى المثل .

٢٥٤٠- « لَمَّا أَتَفَرَّقَتِ الْمُقُولُ كُلُّ وَاحِدٍ عَجَبُهُ عَقْلُهُ وَلَمَّا أَتَفَرَّقَتِ الْأَرْزَاقُ »

ما حَدَّثَ عَجَبُهُ رِزْقُهُ »

يضرب فى أن عادة الناس الإعجاب بقولهم وآرائهم وعدم الرضا عن أرزاقهم .

٢٥٤١- « لَمَّا تَتَخَانِقِ الْحَرَامِيَّةُ بَيَانَ الْمَسْرُوقِ »

الحرامية : اللصوص أى إذا تشاجروا دلّ بعضهم على بعض وظهر المسروق فاختلافهم رحمة .

٢٥٤٢- « لَمَّا تُقَعِ الْبَقْرَةُ تِكْتَرُ سَكَا كِيْنَهَا »

أى إنما تكثر السكاكين للتقطيع حينما يقعون البقرة للذبح . يضرب للشخص

يقع في ورطة فيكثر وقتئذ خامره أو الواشون به لأنهم لم يمدحوا يمشونه بمد ،
أى ارتباك المرء يجرى عليه الناس . ورويه بعضهم : (إن وقعت البقرة تكثر
سكاكينها) .

٢٥٤٣- « لَمَّا يَبْقَى الزَّرَّ عَلَى عَيْنِي مَا قَوْلُشِ لُغَيْرِي يَا أَغَوَزَ »

الزور (بكسر أوله) : يريدون به العين تلف ويشتد عليها شبه الزر ؛ أى إذا كنت
أعور لا أعيب غيرى بالمور . والمراد لا ينبغي لمن به عيب أن يعير سواه إذا كان فيه .

٢٥٤٤- « لَمَّا يَشْبَعِ الْحَمَارُ يَنْعَزِقُ عَلَيْهِ »

أى إذا شبع الحمار بمنزله يضرب للشخص تكثر نعمته فيسيء استعمالها بطراً .

٢٥٤٥- « لَمَّا يَطِيبِ الْعَلِيلُ يَنْسَى جَمِيلَ الْمَدَاوِي »

أى حينما يشفى المريض لا يتذكر جميل مداويه وينساه . يضرب في عدم وفاء الإنسان .

٢٥٤٦- « لَمَّا يَفْلَسُ الْيَهُودِي يَدَوِّرُ فِي دَفَاتِرِهِ الْقَدِيمَةِ »

أى إذا أفلس اليهودى بحث في دفاتره القديمة المهمة رجاء أن يعثر على دين قديم
يطالب به لأنه في حالة الزواج يكون مشغولاً بما هو أهم ، وإنما خصوا اليهود بالذكور
لأن أكثر القرضين منهم . وفي معناه قول الشاعر :

من أمارات مفلس أن تراه ملحفاً في اقتضاء دين قديم^(١)

ومن أمثال فصحاء المولدين : (إذا افتقر اليهودى نظر في حسابه العتيق) .

٢٥٤٧- « لَهُ عُمَرُ فِي السُّوقِ وَعُمَرُ فِي السَّنْدُوقِ »

أى كأنه له عمران ، عمر ظاهر ، وعمر آخر مخبوء في الصندوق يخرج به متى انتهى
الأول . يضرب للبخل يكثر المال ولا يتمتع نفسه به كأن له عمراً ثانياً سيتمتع
فيه فيما بعد . وبمضهم يرويه : (لها عمر) الخ .

٢٥٤٨- « لَهُ فَرُوجٌ مَا يَمُوتُ »

الفروج لا يستعملونه إلا في الأمثال ونحوها ، وأما في غيرها فيقولون كتشكوت :
يضرب لمن له ما يستمد منه من غير انقطاع .

٢٥٤٩- «لَوْ فِي كُلِّ خَرَابَةٍ عَفْرِيَةٌ»

الخرابة (بفتح الأول) : الخربة والقصود له في كل مكان ضدّ بما كسه . ورويه بعضهم : (كل خرابة لنا فيها عفريت) .

٢٥٥٠- «لَوْ أَطْلَعَ الْكَلْبُ لِحَالَهُ مَا كَانَ يَهْزُ وَدَانُهُ»

جمعوا بين اللام والنون في السجع وهو عيب . والودان : الآذان ، والمعنى لو نظر الكلب لحاله أى قيمته وعرفها لما تاه وحرك أذنيه إعجاباً . يضرب للشخص الحقير يجب بنفسه ولا ينظر لحالته ، ورويه بعضهم : (الكلب إن بصّ لحاله ما يهزّش وداه) ومعنى بصّ نظر .

٢٥٥١- «لَوْ شَافِ الْجَمَلُ حَدِيثَهُ لَوَقَعَ وَإِنْ كَسَرَتْ رَقَبَتَهُ»

أى لو اطلع الشخص على ما به من العيوب لمات من استنكاره لها وهو مبالغة . وانظر : (الجمل إن بصّ لسنمه كان قطمه) وقد تقدم في الجيم .

٢٥٥٢- «لَوْ كَانَ الْحَبُّ بِالْخَاطِرِ كُنْتَ حَيِّتَ بِنْتَ السُّلْطَانِ»

معناه ظاهر .

٢٥٥٣- «لَوْ كَانَ الدُّعَا يُجُوزُ مَا خَلَى صَبِيٌّ وَلَا عَجُوزٌ»

انظر : (إن كان الدعاء الخ في الألف ، ورواية (لو) أكثر .

٢٥٥٤- «لَوْ كَانَ دِي الطُّهَى عَلَى دِي النَّهَى لَارَمَضَانَ خَالِصٌ وَلَا الْعِيدُ جَيٌّ»

أى لو كان هذا الطبخ على هذا الوجه الذى زاه فليس شىء بمنته . يضرب فى الشىء الذى يبطىء الناس فى عمله ، ويروون فى أصله أن جحا المضحك المعروف نصحه أحد أصحابه أن يصوم رمضان ولمدّم معرفته بعدد أيامه أعطاه ثلاثين فولة ليفطر كل يوم على واحدة وبانتهائها ينتهى الشهر ففعل ، ثم بعد مضي بضعة أيام تفقد الفول الذى معه فوحده قد زاد فتكدّر وقال هذا المثل . والسبب فى ذلك أن أمه لما رأت معه الفول ظلمته يحب أكله فزادته له بغير علمه .

٢٥٥٥- «لَوْ كَانَ فِيهِ خَيْرٌ مَارَمَاهِ الطَّيْرُ»

وذلك لأن الطائر كالغراب ونحوه لا يرى إلا ما ذهبت فائدته . يضرب للشىء

المديم الفائدة يجود به البخيل وهو مثل طاعى قديم أورده الأبيسي في القسطنطينية : (فيها) و (ما رماها) (١) .

ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (من شر ما أهلك أهلك) إلا أنهم يضربونه للبخيل يزهد فيه الناس ، وهو غير بعيد عن معنى المثل العامى .

٢٥٥٦- « لَوْ كَانَ لِلْبَيْضَةِ وَذَنِينَ كَانَ بِشِيلَهَا اثْنَيْنِ »

انظر : (إن كانت البيضة) الخ في الألف .

٢٥٥٧- « لَوْ كَانَتْ نَدَّتْ كَانَتْ نَدَّتْ مِ الْعَصْرِ »

انظر : (إن كانت ندت) الخ في الألف .

٢٥٥٨- « لَوْ كُنَّا الْقُشَاشُ كُنَّا مَلِينَا الْقُرَاشُ »

القشاش والقش : حطام الميدان ونحوها ، أى لو كنا ممن يجمع من هنا وهناك للأنافراشنا وحشونا ، والراد للأنافراشنا بالنعائم ولكن نفوسنا تأبى علينا ذلك .

٢٥٥٩- « لَوْ يَسْطُرُوا الْمَجْنُونُ مِةً عَقْلٌ عَلَى عَقْلُهُ مَا يَنْجِيهِ إِلَّا عَقْلُهُ »

لأنه لو كان ممن يتخير العقول الراجحة لم يكن محنونا . يضرب لمن لا يعقد إلا برأيه

٢٥٦٠- « لَوْلَا اخْتِلَافُ النَّظَرِ لَبَارَتْ السُّلْعُ »

معناه ظاهر وهو مما بقى من التصحيح عندم .

٢٥٦١- « لَوْلَا أُمُّكَ وَأَبُوكَ لَأَقُولُ الْغَزَّ رَبُّوكَ »

يضرب لدى الأخلاق العالية ، أى لولا أنى أعرف أمك وأباك لقلت لم يربه ويؤدبه إلا الترك ، وبعضهم يروى : (ولدوك) ويضرب هذا للأبيض اللون الجميل الطلعة

٢٥٦٢- « لَوْلَا جَارَتِي لَا تَفْقَعَتِ مَرَارَتِي »

أى لولا مواساة جارتى لى لا تفجرت مرارتى ، أى لمت من غيظى وكدى ، ويرويه بعضهم : (لولا كى يجارتى كانت طقت مرارتى) والمعنى واحد .

٢٥٦٣- «لولا الجرب كنت تضرب بالقلة»

القلة (بضم الأول وتشديد الثاني) : شقشة البعير التي يخرجها من فمه عند نشاطه وغضبه ، أى لولا أنك أجرب أيها البعير لأصمتنا رغاءك وأربقنا شقشقتك . يضرب للشخص لا يمنعه عن الشر إلا طاعة به .

٢٥٦٤- «لولا الحاجة مامشت الرجلين»

أى لولا الاحتياج ما سعيينا والعرب تقول فى أمثالها : (الحمى أضرعتنى لك) وىروى : (الحمى أضرعتنى للنوم) يضرب للذل عند الحاجة تنزل .

٢٥٦٥- «لولا حالك يامغنى ماسألت عنى»

أى لولا أنك احتجت إلى أيها المغنى ما سألت وبمحت عنى . يضرب لمن يهتم بشخص لحاجته إليه لا محبة فيه .

٢٥٦٦- «لولا علبه مكى كان حالنا ييكى»

مكى من أعلام الرجال والعلبة : يريدون بها الحق ، أى لولا حقة مكى المطار وما فيها من الدهان والمطر لظهرت حقيقة وجوهنا وحالتها البكية . يضرب لمن يخفى قبحه بالتجمل والتزين .

٢٥٦٧- «لولا الكأسورة ما كانت الفاخورة»

أى لولا ما يكسر من الأواني ما وجد معمل المخار لا كتفاء الناس بما عندهم .

٢٥٦٨- «لولاك ياكى ما كنت يافى»

أى لولا لباسى الفاخر وكى الطويل ما دعيت إلى الوليمة وأكل فى . يضرب فى أن الناس إنما ينظرون للباس لا للأشخاص ، وهو قديم فى العامية أورده الأبشهى فى المستطرف برواية : (ما أكلت) بدل ما كنت^(١)

٢٥٦٩- «لولاك يالسانى ما انسكيت ياقفايا»

أى لولا عترات لسانى ما صفع قفاى وهو مثل قديم فى العامية رواه الأبشهى بلفظه

في المستطرف^(١) وقريب منه : (الى يقدم لقاء لسانك بنفسك) وإن اختلفت
وجهة الكلام وانظر أيضا : (لسانك حصانك) الخ وانظر : (اللسان عدو القفا)
و (طاعة اللسان ندامة) . والعرب تقول في أمثالها : (رب رأس حصيد لسان)
وتقول : (إياك وأن يضرب لسانك عنقك) .

٢٥٧٠- « لَوْلَا الْمَجْنُونُ مَا بَكَ نُوشُ الْمُقْلَا كُلُّوَا بَلَح »

أى لولا المجنون المتهور المجازف بصموده على النخل ما أكل العقلاء تمرأ . يضرب
في أن المجازفة والتهور ليستا شرًا محضًا ، بل قد يستفيد الناس من المتصف بهما
وينفعهم فله .

٢٥٧١- « لَوْلَا النَّقْرُ وَالنَّشَارَةُ كَانَتِ الذُّسُورَانِ اتَّعَلَّمَتِ النَّجَّارَةُ »

أى لولا ما في النجارة من الأعمال الدقيقة لتعلمها كل أحد حتى النساء . يضرب
في عدم الجراءة والإقدام على عمل شيء ما لم يعرف ما فيه .

٢٥٧٢- « لَوْلَا كِي يَاجَارَتِي كَانَتْ طَقَّتْ مَرَاتِي »

أنظر (لولا جارتى) الخ

٢٥٧٣- « اللَّيْلُ بِآخِرُهُ »

المراد أن الأمور لا يظهر طيها وردائها إلا في أواخرها كما أن الليل لا يعلم ما فيه
إن حسنا أو قبيحا إلا إذا انقضى . والغالب ضرب هذا المثل في ليالى الأعراس ، إذ
لم تكن سارة في أولها ، أو لم يجد فيها المنون . وقالوا في عكس معناه : (الليلة
النيرة من العصر بينه) .

٢٥٧٤- « اللَّيْلُ مَا هُوَ قَصِيرٌ إِلَّا عَلَى اللَّهِ يَدُهُ »

قصير بالتكبير لا يستعملونه إلا في الأمثال ومحورده ، وفي غيرها يقولون :
قصير (بالتصغير) وسكن بفتح الياء كمدته . ومعناه ظاهر وحق به يزيد فيه :
(والشخص ما دم فقير ما حد يسمع كلامه) وحر قولهم : (السهران ليله
طويل والنايم ليله عمضه) .

٢٥٧٥- « لَيْلَتِكَ سَعِيدَةً يَأْمُنُفُ قَالَ عَلَيْكَ وَعَلَى وَلَا دَكْ »

أى إنه حى ضيفه بذلك فقال : إنما هى سعيدة عليك وعلى أولادك لأنك ستشاركوننى فى معظم المشاء . ويروى : (عياك) بدل ولادك والمعنى واحد .

٢٥٧٦- « اللَّيْلَةُ النَّيِّرَةُ مِنَ الْمَعْصَرِ يَلْنَةُ »

جمعوا فيه بين الراء والنون فى السجع ، وهو عيب والمعنى الليلة المنيرة بالأنور والسرور تظهر طوالها من وقت المعصر ، أى الشىء تدل عليه أوائله ، وبعضهم يروى فيه : (تبان من المعصر) وقالوا فى عكس معناه : (الليل بآخره) وفى معناه من الأمثال العامية فى القرن الحادى عشر قولهم : (اليوم المبارك من أوله يبين) أورده الشهاب الخفاجى فى الرحانة ص ٣٦٧

٢٥٧٧- « إِلَّيْنِ مَا يَنْكِسِرُشْ »

انظر : (الخشب اللين) الخ فى الخاء المعجمة .

حرف الميم

٢٥٧٨- « مَا أَسْخَمَ مِنْ سَتَى إِلَّا سَيْدِي »

أسخّم أى أقبح وأردأ . يضرب عند تفضيل شخص على آخر ظناً بأنه يفضله وهو أردأ منه . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (الهابى شرّ من السكابي) والهابى : احدى هيا من الجمر فصار رماداً كالحباء . والسكابي الجمر إذا صار فحماً ، وهو أن تحمد ناره . يضرب للفاسدين يزيد فساد أحدهما على الآخر .

٢٥٧٩- « مَا أَلْتَقَاشُ الْعَيْشِ يَنْتَشُهُ جَابٌ لَهُ عَبْدٌ يُلْطِشُهُ »

انظر : (ما لقوش عيش ينتشوه) الخ .

٢٥٨٠- « مَا أَلْتَقَى لَهُ عُيْلَةٌ جَابٌ لَهُ خِيْلَةٌ »

العيلة (بالإمالة) : يريدون بها الأسرة والأهل . وجاب معناه جاء بكذا . والخيْلَة (بالإمالة) : يريدون بها الخيل وألقوا بها تاء التأنيت لتزواج العيلة ، أى لم يجد له أهلاً يأنس بهم فاقنى خيلاً يشتغل بها . يضرب لمن يستعيب عن شيء بشيء لا يقوم مقامه .

٢٥٨١- « مَا بَعْدَ حَرْقِ الزَّرْعِ جِيرَةٌ »

أى لا جوار يبتنا بعد ذلك ولا سبيل إلى الصفاء بعد إحراقكم أفتواتنا . يضرب للأمر يلع في الشدة مبلغاً لا سبيل معه إلى إعادة الصفاء .

٢٥٨٢- « مَا بَقَاشُ فِي الْعُمُرِ مَا يَسْتَأْهِلُ التَّوْبَةَ »

أى لم يبق في عمري ما أعمل فيه الصالحات وأكفر عما فات ، فدعني فيما أنا فيه فإنّ المدّة الباقية لي لا تستحق التوبة . يضرب للشيء يفوت أوانه .

٢٥٨٣- « مَا بَقِيَ فِي الْخُنِّ رِيشٌ إِلَّا الْمِقْصَصُ وَالضَّعِيفُ »

جمعوا فيه بين الشين والفاء في السجع ، وهو عيب ، فأتوا به ركيكاً مجوجاً ،

والمراد بالريش ذوات الريش ، أى الدواجن . والخنّ (بضم الأول وتشديد الثانى) :
كنّ الدجاج ونحوها التى تبيت فيه . يضرب لمن لم يبق عندهم إلا التافه الذى
لا فائدة فيه .

٢٥٨٤- « مَا بَلَّاشْ إِلَّا الصَّمَى وَالطَّرَاشْ »

بلاش أسله بلاشء ، ويريدون به المأخوذ مجاناً بلا عوض . والطراش (بضم
الأول) : الصمم ، والمعنى لا تظنوا أن شيئاً يحاز بلا عوض إلا أن يكون طاهة من
الطاهات كالصمى والصمم ونحوها ، فهذه تعطى مجاناً ولكن من يريد بها ؟ .

٢٥٨٥- « مَا بِالْمَيِّتِ مُوْتُهُ وَمَا بِهِ زَنْقَةُ الْقَبْرِ »

يضرب للمصيبة تحيط بها أخرى . (فى الكنز المدفون أوائل ص ١٤٥ ما كفى
اليت ميتة حتى حذقه القبر) .

٢٥٨٦- « مَا يَنْبِئُ الْخَيْرِينَ حِسَابٌ »

يضرب عند وثوق الأخبار بأمثالهم وقت المحاسبة .

٢٥٨٧- « مَا تَأْنِشْ لَا بُوْ رَاسْ سُودَّة »

أبو الرأس السوداء يريدون به الإنسان ، وهو مبالغة فى وصفه بالقدر . وانظر :
(آمنوا للبداوى الخ) و (ربي قزون المال) الخ .

٢٥٨٨- « مَا تَأْكُلِ إِلَّا الْقَمْلَةَ وَلَا تَوْجَعُ إِلَّا الْكِلْمَةَ »

المقصود من هذا المثل بيان أن الكلام أشد إيلافاً للنفس من أى إيلاام ، وقد جمعوا
فيه بين اللام والميم فى السجع وهو عيب .

٢٥٨٩- « مَا تَبَانَ الْبُضَاعَةُ إِلَّا بَعْدَ الْحَبْلِ وَالرِّضَاعَةِ »

البضاعة : سلع التاجر المعروضة للبيع . يضرب للشئ لا تظهر حقيقته إلا بعد
التحقق من آخرته ، أى لا تمدحوه ولا تنمؤه إلا بعد أن تمر عليه أوقات تمحيصه
فتظهر لكم حقيقته . والأصل فى معنى المثل أن الحمل والوضع والإرضاع تهزل
المرأة وتقلل من محاسنها ، فلا ينبغي التسرع بمدحها والاعتقاد بحسنها حتى تلد وترضع .

٢٥٩٠- « مَا تَبِعْش رَخِيصَ قَالَ مَا تَوْصِيْش حَرِيصَ »

أى قيل لإنسان لا تبع رخيصاً فقال : لا توصى حريصاً يعرف كيف يدبر أمره .
يضرب لمن لا يحتاج للإرشاد لبقظته ، والمراد بالبيع رخيصاً : بالتفريط .

٢٥٩١- « مَا تَبْكِيْش عَلَى الْبَرِّ فَرِّغْ مَالَهُ إِنْ بَكَى عَلَى الْبَرِّ وَقِفْ حَالَهُ »

وقف الحال كناية عن كساد التجارة ، أى لا تبك على من ذهب ماله ، بل ابك على من كسدت تجارته لأن المال يعرض إذا نفقت السوق .

٢٥٩٢- « مَا تَبْتَ الْحُمَارَةَ وَانْقَطَعَتْ الزِّيَارَةُ »

يضرب فى زوال الشيء لزوال أسبابه ووسائله .

٢٥٩٣- « مَا تَتِمُّ الْحِيلَةُ إِلَّا عَلَى الشَّاطِرِ »

انظر : (ما يقع إلا الشاطر) .

٢٥٩٤- « مَا تَجِبِ الطُّوبَى إِلَّا فِي الْمَعْطُوبَةِ »

الطوبى (بضم الأول) : الأجرة . والمعطوبه التى أصابها المطب ؛ والمراد العضو المصاب ، أى لا يصيب الآخرة إذا رميت إلا الشخص أو العضو المصاب . يضرب للرزايا تتبع الرزايا .

٢٥٩٥- « مَا تَجِبِ الْمَصَائِبُ إِلَّا مِنَ الْحَبَائِبِ »

أى أكثر ما تجى المصائب من الأحياء يضرب عند وقوع أذى من حبيب .
وابطرى معناه : (البلاوى تتساقط من الخيران) وقد تقدم فى الباء الموحدة .
وتقول العرب فى أمثاله : (شرق بالريق) أى ضره أقرب الأشياء إلى نفعه .

٢٥٩٦- « مَا تَزَغَرَطُوا إِلَّا لَمَّا تَتَقَمَّطُوا »

الزغرة : لقمة بوضع الإصبع فى الفم وتحريك المسنن تعبه . نساء لإعلان السرور والتقمط هنا : يربدون به ارتداد اللباس ، أى لا تعانوا سروركم وتكثروا من الضجيج إلا بعد نوال . تشبهون . يضرب من يتسرع فى الانتهاج بأشياء يتوقع نواله وهو لم ينله بعد .

٢٥٩٧- « مَا تَزَعْرَطُوشْ يَاوَلَا ذِجَنْجَرَةَ دِي الدَّاهِيَةِ تَحْتِ الْقَنْطَرَةِ »

الزعرطة : صياح المرأة في الأعراس بصوت طويل تخرجه بتحريك إصبعها في فمها ، وأصلها من زعردة البعير . وجنجرة : بلدة بالشرقية ، زوجوا امرأة منها لرجل في بلدة بسيدة ، قبيح النظر ، قذر الثياب ، كبير السن ، ولم يكن أهل جنجرة رأوه ، فلما ذهبوا بالعروس في موكبها أظهروا السرور والفرح وغنوا وزغردت نساؤهم كالعادة وخرج الزوج للقائهم فوقف متستراً تحت قنطرة قريبة من بلده ، فلما رآه بعضهم وشاهد ما عليه من القبح قال ذلك . يضرب لظهار السروو بشيء قبل التحقق منه .

٢٥٩٨- « مَا تِسْتَكْتَرِشِ الرَّفْصَ عَلَى الْبَغْلِ النَّجِسِ »

النجس : يريدون به الماكر الجوح ، أى لا تستكثر على مثله الرفس فإنه أهون ما يأتى به لأنه قد يكون منه ما هو أكبر جرماً كأن يجمع فيلقى يراكبه ويقتله . يضرب بعدم استبعاد شيء على الشخص الماكر الرديء .

٢٥٩٩- « مَا تَعْرِجُشْ قُدَّامَ مَكْسَحِينِ »

انظر : (تعرج قدام مكسح) في التاء المثناة الفوقية .

٢٦٠٠- « مَا تَعْرِفْ خَيْرِي إِلَّا لَمَّا تُشُوفْ غَيْرِي »

أى لا تعرف مقدار معروف لك حتى ترى غيرى وتجرب ما عنده . يضرب للمستقل معروف شخص وأياديه عنده .

٢٦٠١- « مَا تَعِيطُوشْ عَلَى فُخَّارِكُمْ دَالَهُ عُمر زِي أَعْمَارِكُمْ »

أى لا تبكوا على فخاركم الذى كسر لأنه مثلكم في الفناء لا بد له من يوم يكسر فيه ، كما لا بد لكم من يوم تموتون فيه . والمراد كل من في الوجود إلى الفناء .

٢٦٠٢- « مَا تَفْرَحْشِ لَلِّي رَاحَ لَمَّا تُشُوفِ اللَّيْ يَجِي »

أى لا تفرح لذهاب من ذهب ، حتى ترى من سيجىء بدله ، فربما كان مثله أو أقبح منه . يضرب في عدم التعجل بالسرور من الخلاص من شخص أو أمر إلا بعد

رؤية الذى يحمل محله ، وهو قديم أورده الأبيشي في السطر في أمثال العامة برواية : (لا تفرح لمن يروح حتى تنظر من يبعي ^(١)) .

٢٦٠٣- « مَا تَفْعَلُهُ الْآبَاءُ يَخْلَفُ لِلْأَبْنَاءِ »

معناه ظاهر .

٢٦٠٤- « مَا تَقُولُوشْ لَأَبُوهُ إِيْدُهُ فِي إِيْدِ أَخُوهُ »

يريدون به السقط . أى الولد لغير تمام ، والمراد لا تجربوا والده به فإن يده في يد أخيه ، أى ستحمل أمه سريعاً ، وذلك لأنهم يزعمون أن من تسقط سرعة الحمل بعد إسقاطها ، وقد ولد لهم هذا المثل اعتقاداً آخر فزعموا أن عدم إخبار الأب بالإسقاط يسبب سرعة الحمل ، ويروى بعضهم فيه : (ما تدروش أبوه) الخ والمعنى واحد . يضرب لإذهاب الكدر عند حصول ذلك .

٢٦٠٥- « مَا تَكْرَهْنِي عَيْنٌ تُوِدُّنِي »

يضرب في صدق الوداد .

٢٦٠٦- « مَا تِلْتَقِشِ الْبَيْضَ إِلَّا فِي الْخُمِّ الْعَفِشِ »

الخُمُّ (بضم الأول وتشديد الميم) : مكان الدجاج الذى تأوى إليه وتبيض فيه . والعفش (بكسرتين) : القدر ، أى لا تجد البيض إلا في المكان القدر ، لأن قذارته إنما جاءت من كثرة الدجاج فيه ، والمراد لا تنظر إلى قبح الظاهر .

٢٦٠٧- « مَا تَهْتَزِّيْشِي مَا فِي الْوَسْطِ أَيْشِي »

أى لا تهزى ولا تمسى فليس في وسطك شيء يستدعى ذلك ، أى ليس فيه حزام مزركش ذو عذبات يحمل على الرقص . يضرب للمعجب بنفسه ، وهو لا يملك ما يقبأ به بين الناس .

٢٦٠٨- « مَا جَمَعَ إِلَّا لَمَّا وَفَّقَ »

أى ما جمعهم الله حتى وفق بينهم . يضرب لمجتمعين المتوافقين في الطباع ، وفي الغالب يقصدون بهم المتفقين في سوء الطباع .

٢٦٠٩- « مَا جُودَ إِلَّا مِنْ مَوْجُودٍ »

أنظر في الجيم (الجوده من الموجود) .

٢٦١٠- « مَا حَدَّثَ يَجِي مِنْ الْغَرْبِ يُسْرِ الْقَلْبَ »

لا يقصدون ذم أهل الغرب وإنما أتوا بالكلمة للسجع . يضرب للشخص المبعض وهو من قوم مشهورين بذلك .

٢٦١١- « مَا حَدَّثَ يَنَادِي عَلَى زَيْتَةٍ عِكْرٍ »

أى ليس فى الناس من يذكر عيوب سلته إذا عرضها للبيع فيعرضها للبوار ، وفى معناه قولهم : (ما حدثش يقول عن عسله حامض) غير أن هذا عام فيما يمرض للبيع وما لم يمرض .

٢٦١٢- « مَا حَدَّثَ مِسْتَرِيحٌ وَلَا ابْنُ الْجَرِيحِ »

يروون عن ابن الجريح هذا أنه كان وافر النعمة ، وله زوجة حسناء هى بنت عمه ، وكانت كثيرة الإطاعة له وأن أحد الرعيان كان يتبرم دائماً من شقائه وشظف عيشه ، فرأى ابن الجريح يوماً وهو مع زوجته يتزهران فظن أنه فى سعادة ، فقال متأوها : (ما حدث مستريح إلا ابن الجريح) وسممه ابن الجريح فاستداه واختلى به وروى له قصة له تدل على أنه فى تماسة وشقاء وإن أوم ظاهره خلاف ذلك ، فعاد الرجل يحمد الله على ما هو فيه وغير فى المثل . وقد أخبرنا عن ذكر القصة ، والمقصود من المثل أن لا راحة فى الدنيا ، وأن ليست السعادة بالغنى أو حسن المظاهر .

٢٦١٣- « مَا حَدَّثَ يَقُولُ طَقَّ إِلَّا لَمَّا يَكُونُ مِنْ حَقٍّ »

المراد هنا بلفظ طق : الشكوى ، أى لا يشكو أحد إلا ولشكواه وأنيته سبب ، أى لا دخان بلا نار . ورويه بعضهم : (هو طق إلا من حق) .

٢٦١٤- « مَا حَدَّثَ يَقُولُ عَنْ عَسَلَةٍ حَامِضٍ »

هو فى معنى قولهم : (ما حدث بينادى على زيتة عكر) غير أن « ما » هنا عام . يضرب فيما يملكه الشخص سواء أعرضه للبيع أم لم يعرضه .

٢٦١٥- « مَا حَدَّثْ يَقُولُ يَا جِنْدِي غَطِّي دَقْنَكْ »

الجندى (بكسر فسكون) وصوابه ضم الأول ، يريدون به الأمير من الترك ، والمراد لا يستطيع إنسان أن يشير على الأمير بأن يستر لحيته . يضرب للعظيم الجبار لا يستطيع أحد أن ينصحه .

٢٦١٦- « مَا حَشْشْ إِلَّا مِنْ رَشْشْ »

الحش حش خامات الزرع من الأرض والرش : البذر ، أى إن لم يكن يزد فلا حش . يضرب فى أن الشيء لا يكون من لا شيء وقد حشوا على الإكثار من البذر بقولهم : (إملأ إيدك رش تملأها قش) وقدم ذكره وانظر : (من رش دش) .

٢٦١٧- « مَا حَوَالَيْنِ الصَّعَايِدَةِ فَايْدَةُ وَلَا جَزَازِينَ الْكِلَابِ صُوفَ »

هو من تندير أهل المدن والريف ، أى (الوجه البحرى) بأهل الصعيد ، وكثيراً ما يرمونهم بالجفاء وغلظ الطباع والأذهان ، فإذا نبغ منهم نابغة قالوا فيه : (صعيدى وصح) تعجباً من نبوعه ، والواقع خلاف ذلك . والمعنى ليس حول أهل الصعيد فائدة ترجى منهم كما أن جراز الكلاب لا يتحصل على صوف فيطلب منه . وقالوا فى المعنى الثانى : (الكلب إن طال صوفه ما ينجزش) و (هو حيلة اللى يجز الكلب صوف) وذكرنا فى الكاف والماء .

٢٦١٨- « مَا خَلَّاشْ فِي الْقَنَانِي شَرَابَ »

أى لم يترك فى القناني شراباً وأتى على كل ما فيها : يضرب لمن تصل يده إلى شيء فلا يبقى فيه ولا يذر .

٢٦١٩- « مَا دَامَ رَايْجْ كَتْرَ مِ الْقَضَايِجْ »

أى متى كنت عازماً على الرحيل أكثر من القضايح وافعل ما شئت لأنك غير باق بالسكان فتستحي من أهله . وبعضهم يرويه : (كتر من القضايح آدى انت رايج) .

٢٦٢٠- « مَا دَنَّةٌ وَفَعِتْ عَلَى هَذِهِ »

المادنة : المنارة التى يؤذن عليها فى المساجد ، وهى معرفة عن الثدنة . والمدهد :

طائر معروف ، وصوابه (بضم الصادين) والعامة تكسرهما . يضرب للأمر العظيم
يعمل لشيء حقيق لا يستحقه ، فإن قتل الهدهد لا يحتاج لأن تقع عليه مثذنة .

٢٦٢١- « مَا رَأَيْتِ الْمَعْرُوفَ يَنْقُصُ صَاحِبُهُ إِلَّا يَزِيدُهُ عَلَى الْكَمَالِ كَمَا لَ »
أى ما رأيت فعل الخير يزدى بفعله ، بل يزيده كمالا على كمال .

٢٦٢٢- « مَا زَادَ عَلَيْكَ يَا مَرَّةً إِلَّا الْمَجْرَجَرُ مِنْ وَرَا »
أى ما زاد عليك أيتها المرأة إلا تطويل الذيل المجرور على الأرض من ورائك .
يضرب فيمن ينال منالا لا يغير من حاله ولا يقنيه من جوع بل يزيده خبالا .

٢٦٢٣- « مَا زُولَ زَيْ زُولٌ وَلَا الصَّلَاةُ زَيْ دَقِ الْهُونُ »
الزول : الهبة والسياء . والصلاة يريدون بها : الهاون من الخشب ، وهى عند
العرب مدق الطيب ، وقد تهمز فيقال : صلاة . والهون : الهاون ، أى الناس
ضروب غير متساوين كما أن الأشياء والأعمال تختلف فليس المدقوق بالهاون
الخشب فى الجودة كالمدقوق فى النحاس أو الرخام ، وقد جمعوا فيه بين اللام
والنون فى السجع ، وهو عيب .

٢٦٢٤- « مَا سِيلَ الْأَمِنْ كَيْلٌ »
يريدون بالسيل : سيل الدقيق فى الطاحون من السيل (بفتح فسكون ففتح) وهو
موضع سبله فى القاعدة ، وصوابه (بفتح فكسر) ، والمراد بقدر ما تكيل القمح
للطاحون يسيل الدقيق ، أى بمقدار ما تعطى تأخذ ، فهو قريب بعض القرب من
قولهم : (اطبخى يا جارية كلف ياسيد) ، وقد تقدم فى الألف .

٢٦٢٥- « مَا شَاءَكَ إِلَّا مَبْلَغَكَ »
أى لم يشتمك إلا من بلغك ، ونقل إليك ما قيل فيك ، ولولاه لم تسمع ما تكروه .
يضرب فى ذم النخبة ، وفى معناه قول بعضهم :

لعمرك ما سبَّ الأمير عدوه ولكنما سبَّ الأمير المبلغ^(١)
ومن أمثال العرب : (من سبك ؟ قال من بلغنى) أى الذى بلغك ما تكروه هو
الذى قل له ، لأنه لو سكت لم تعلم .

(١) نهاية لأرب للتويزى ج ٣ أواخر ص ٣٠٢ .

٢٦٢٦- « مَا شَافُهُمْشَ وَهَمَّا يَيْسَرْقُوا شَافُهُمْ وَهَمَّا يَيْتَحَسَّبُوا »

يضرب لمن يريد إلصاق تهمة بأشخاص ، أى لما لم يجد سبيلا إلى ادعاء أنه رآهم يسرقون ادعى أنه رآهم وهم يتحاسبون .

٢٦٢٧- « مَا شَفْنَاكَ يَا نُورُ إِلَّا لَمَّا رَأَيْتِ الْعُيُونُ »

شفناك ، أى رأيناك ، والمراد هنا حصلنا عليك . يضرب فى الشيء العزيز يرجى نواله فلا ينال إلا بعد بأس و زمن طويل ، أى لم ترك يا نور عيوننا إلا بعد طول رجاء وانتظار ، وريب من الحصول عليك ، وهو مثل قديم فى العامية أورده الأبيهي فى المستطرف برواية : (ما رأيتك يا نور حتى ابيضت العيون ^(١)) .

٢٦٢٨- « مَا شِلَّتِكَ يَا دِمْعَتِي إِلَّا لِشِدَّتِي »

الشيل هنا : الحفظ ، أى ما حفظتك يا دمعتي إلا لتجديني فى الشدة ، وتفرجني عني إذا عدت المين . والمثل قديم أورده الأبيهي بلفظه فى المستطرف فى الأمثال العامية ^(١) .

وانظر قولهم : (حيلة القلّ دموعه) فى الحاء المهمة :

٢٦٢٩- « مَا شِى نِدَّكَ وَأَمَشِى عَلَى قَدَّكَ »

يضرب فى الحث على مصاحبة الأنداد ، وعدم مجاوزة الحد ، والزام القصد فى السير . وانظر قولهم : (من عاشر غير بنكه) الخ وقولهم : (يا واخذ نِدَّكَ على قَدَّكَ) الخ .

٢٦٣٠- « مَا عَاشَ مَالِي بَعْدَ حَالِي »

يريدون بالحال هنا النفس ، وهى قليلة الاستعمال فى هذا المعنى عندهم ، أى لا عاش مالى ، ولا بقى بعد ذهاب نفسى ، أى موتى ، فهو قريب من قول أبى فراس :
* إِذَا مِتَ ظَمَانًا فَلَا تَزَلِ الْقَطَرُ *

٢٦٣١- « مَا عَنَدَكَ إِحْسَانٌ مَا عَنَدَكَ كَشْ لِسَانٌ »

أى إذا لم تكن محسناً بمالك ، أفلا تكون محسناً بالقول ؟ ومثله قولهم : (لا إحسان ولا حلاوة لسان) وقد تقدم :

٢٦٣٢- « مَا عُنْدُوشْ تَحِينِ أَلَا الْفَلَّ وَلَا كَبِيرِ أَلَا الثَّلَّةُ »

الفلّ (بفتح الأول وتشديد الثاني) نسيج غليظ ، وهو أغلظ نوع من السمي عندم بالخيش . يضرب لمن لا يوقر أحداً لقضله أو معرفة فلا عظيم عنده إلا عظيم الجرم .

٢٦٣٣- « مَا قَدِرْشْ عَلَى الْحَمَارِ إِشْطَرَّ عَ الْبَرْدَعَةِ »

اشطر ويقولون اشطار أى تشطر ، يريدون به : أظهر المهارة . والبردعة : الإكاف ، أى لما لم يقدر على الحمار وعجز عن إيصال الأذى به أظهر مهارته في إيذاء الإكاف يضرب لمن يعجز عن القوى فينتقم من الضعيف ، ويرويه بعضهم : (عض البردعة) . (وقد رواه الجبرتي في تاريخه ج ٤ أول ص ٢٢٣ بلفظ : ما قدر على ضرب الحمار ضرب البردعة) .

٢٦٣٤- « مَا كَانَ نَاقِصَ عَلَى سَيِّئٍ إِلَّا طَرَطُورُ سَيِّدِي »

الست : السيدة . والسيد (بالكسر) : السيد والطرطور : قلنسوة طويلة دقيقة الطرف كالقمع ، أى لم يكن ينقص سيدتى من بلهنية العيش وعظم القام إلا هذا الطرطور يذهب ويحىء في النار بلا طائل ، والمراد أنها تزوجت بهذا الرجل ليحسن به حالها فكان ضغثاً على إباله .

٢٦٣٥- « مَا كُلَّ طَيْرٍ يَتَاكَلُ لَحْمَهُ »

أى ما كل طائر يؤكل ، والمراد ليست المخلوقات سواء ولو اتحدت في النوع ، بل فيها الطيب والخبيث .

٢٦٣٦- « مَا كُلَّ مَرَّةٍ تَسْلَمُ الْجُرَّةُ »

أى إذا سلمت الجرّة من الكسر مرّة فليس يبعد كسرها في مرّة أخرى . يضرب في أن الخلاص من خطر أقدم عليه شخص لا يدعو إلى إقدامه مرّة أخرى فربما لا يتبهاً له ما تبهاً في المرّة الأولى . (انظر نظمه في أوّل ص ٧٧ من الكتاب رقم ٦٤٨ شعر) .

٢٦٣٧- « مَا كُلَّ مِنْ رَكِبِ الْحَصَانِ خَيَّالٌ »

الحصان (بضم أوله) : الفرس الذكر ، والصواب فيه كسر الأوّل ، أى ليس

كل من ركب فرساً يكون فارساً فهو كقولهم : (ما كلّ من صف الأواني قال
أما حلواني) . وقولهم : (هو كلّ من نفخ طبخ) ، وبعضهم يروى هذا المثل :
(ما كل من لف العمامة يزينا ولا كلّ من ركب الحصان خيال) وهم لا يستعملون
العمامة إلا في الأمثال ونحوها وفي غيرها يقولون فيها (عمة) . وفي المعنى لبعضهم :

ما كلّ من لفّ على رأسه عمامة يحظى بسمت الوفا

ما زينة المرء بأثوابه السرّ في السكان لا في الديار

وقال آخر :

وما كل مخضوب البنان بثينة ولا كل مسلوب الفؤاد جميل^(١)

٢٦٣٨- « مَا كُلُّ مَنْ صَفَّ الْأَوَانِي قَالَ أَنَا حَلَوَانِي »

الأواني مما لا يستعملونه إلا في الأمثال ونحوها . والحلواني (بثلاث فتحات) :
بائع الحلوى ، أى ليس كل من تشبه بغيره فى أمر يكون أهلاً له ، ويروى بعضهم
فيه : (الصواني) بدل الأواني ، ومثله قولهم : (ما كل من ركب الحصان خيال)
وقولهم : (هو كل من نفخ طبخ) .

٢٦٣٩- « مَا كُلُّ مَنْ لَفَّ الْعِمَامَةَ يَزِينُهَا »

انظر : (ما كل من ركب الحصان خيال) .

٢٦٤٠- « مَا كُلُّ مَنْ نَفَخَ طَبِخٌ وَلَا كُلُّ مَنْ طَبِخَ نَفَخَ »

يضرب في أن الغايات حظوظ قد تدرك بلامشقة ، وقد يحرم منها من جهد في
وسائلها ، ويقتصر بعضهم على صدر المثل ويريد به ليس كل من حاول أمراً
يحسنه . ويرويه بعضهم : (هو كل من نفخ طبخ) وسيأتى .

٢٦٤١- « الْمَالُ إِلَى مَا تَتَّعَبُ فِيهِ الْيَدُ مَا يَحْزَنُ عَلَيْهِ الْقَلْبُ »

أى المال الذى لا يكدر المرء فى تحصيله لا يحزنه فقدّه فيسرف فيه ، والعرب تقول
فى أمثالها : (ليس عليك نسجه فاسحب وجر) قال الميدانى : (أى إنك لم
تنصب فيه فلذلك تفسده) .

٢٦٤٢- « إِمَالُ أَلِي مَا هُوَ لَكَ عَصْمَةٌ مِنْ حَدِيدٍ »

المراد بالمال هنا الخواب فإنها إذا لم تكن لك بل عارية عندك فمظالمها في نظرك من حديد فلا تشفق عليها إذا استخدمتها ، فهو في معنى : (أحق الخيل بالركض المار) ومثله قولهم : (حمار ما هو لك طاقته من حديد) وقد تقدم في الحاء المهمة . وانظر قولهم : (ألي ما هو لك يهون عليك) وقولهم : (ألي من مالك ما يهون عليك) وقد تقدم في الألف .

٢٦٤٣- « إِمَالُ أَلِي مَا يَشْبِهُ أَصْحَابَهُ حَرَامٌ »

يراد بالمال ما يملك من عروض وماشية وعقار وغيرها . المعنى ما كان من هذه الأشياء لا يشبه حال أصحابه ؛ وليس مما يظن أن في مقدورهم اقتناؤه فاعلم أنه مسروق لم يكتسب من وجه حل ، وهو مثل قديم في العامية أورده الألبشي في المستطرف برواية : (كل شيء لا يشبه قاتله حرام)^(١) وأورده الراغب الأسفهانى في محاضراته برواية : (شيء لا يشبه صاحبه فهو سرقة)^(٢) .

٢٦٤٤- « مَالٌ تَجِيُّهُ الرِّيحُ تَأْخُذُهُ الرِّيحُ »

تجييه ، أى تجيء به ، والمقصود مال يأتى مسوقاً بالريح ، أى من غير وجهه لا بد من دهابه في غير وجهه . (اذكرها نهار الخ وانظر من نظمه ولعله في نوع القند في علم البديع) . ومن كناياتهم عن هذا المال قولهم : (طايح ابن رايح) وسيأتى في الكنايات .

٢٦٤٥- « مَالٌ تُودِعُهُ يِعَّةٌ »

أى مال تودعه إنساناً وتتركه عنده مهملًا له بهه وانتفع بشئنه فإنه قد يتلف عنده ، وقد تقدم في الألف : (ألي بدك ترهنه بيعه) وهو معنى آخر ، والمقصود بالمال في الثنين ما يقتنى من عروض وماشية ونحوها .

٢٦٤٦- « مَالٌ طَاقِيَّتُكَ مِقْوَرَةٌ قَالِ مِنْ تَذِيقِكَ يَا مَرَّةٌ »

الطاقة : فلسوة خفيفة تعمل من البر . ومقورة ، أى مقطوعة من أعلاها .

والتدبير يريدون به : التدبير ، أى قالت المرأة لزوجها متنادرة عليه : ما لنفسوتك غرقة ؟ فقال لها متبكما : ذلك من حسن تدبيرك لشتوني أيها المرأة . يضرب للمستهزى ، بالشىء وعيه من نتيجة تقريطه فيه .

٢٢٤٧- « مَالُ الْكَثْرَى لِلزَّهَى »

الكثرى (بضم فتح) : يريدون به البخيل الذى يكثر المال ، والزهى بهذا الضبط : من يتزه وينفق على مسراه . والمراد أن البخيل الذى حرم نفسه من ماله سيؤول بعده لو ارت ينفقه بغير حساب ، ومعنى المثل صحيح مطابق للواقع فى الغالب ، وسببه أن البخلاء يقترون على أولادهم فينشأون فى ضيق يد ونفس ، حتى إذا نالوا تراهم اندفعوا فيما كانوا ممنوعين عنه فأنفقوه بغير تبصر . ولفظ الكثرى قليل الاستعمال إلا فى الأمثال ونحوها . وروى : (مال المحروم) والأول أشهر . وفى كتاب الآداب لابن شمس الخلقة : (ما جمع مال بتقتير إلا أنفق فى تبذير) .

٢٦٤٨- « مَالُ لَحْمِكَ مِشْقَتُهُ قَالَ مِنْ جَزَارٍ مَعْرِفُهُ »

مال ، أى ما لكذا . والمشقة (بفتحين) : ردىء اللحم الذى يلقى ، والمعرفة (بكسر فسكون فكسر) والصواب فتح الأول فيها مصدر وصف به ، والمراد من جزار معرفه . أى صاحب لما ، والمعنى قيل لشخص : ما اللحم الذى اشتريته يكثر فيه الشفت ؟ فقال : لأنه من جزار صاحب . يضرب فى أن الغالب على التجار النظر إلى مصلحتهم فقط ، فإذا صادفوا صاحباً لم غشوه ، لأنه لو ثوقه بهم بطمان لهم . ولا يدقق فيما يشتره فيسهل غشه .

٢٦٤٩- « إِيْمَانُ مَالِ أَبُونَا وَالْعُرْبُ يَطْرُدُونَا »

أى أياكون المال مال أينا ويذودنا انغرباء عنه . يضرب فيمن يمنع من التمتع بماله ، وفى معناه : (يبقى مالى ولا يهدلى) وسيأتى فى الباء آخر الحروف .

٢٦٥٠- « مَالِ الْوَقْفِ يَهْدِ السَّقْفُ »

أى من اغتال مال وقف وحص به نفسه ولم ينفقه فيما حبس له فمأقبته هدم سقف داره ، أى الخراب .

٢٦٥١- « مَالْقُوشُ عَيْشٌ يَتَعَشُّوْا جَابُوا فِجْلٌ يَدَّشُوا »

العيش : الخبز . وجابوا : جاءوا بكنا ، أى أحضروا . ويدشوا ، أى يتجششون قلبوا الجيم دالا فيه ، والمعنى لم يجدوا خبزاً يتعششون به فأكلوا الفجل وظلوا يتجششون إظهاراً للشبع ، وذلك لأن الفجل يسبب الجشاء ، وهو ما تسميه العامة بالتكريع . يضرب لمن يظهر غناء وحسن حاله للناس وهو فقير معدم .

٢٦٥٢- « مَالْقُوشُ عَيْشٌ يَنْتَشُوْهُ جَابُوا عَبْدٌ يَلْطَشُوْهُ »

النتش هنا كناية عن الأكل . واللطش : اللطم على الوجه ، أى هم قراء لا يملكون قوتهم ، ومع ذلك يشترون عبداً يشتغلون بلطمه . يضرب للسفيه المتعالي بما لا يفيد . وبعضهم يرويه بالإفراد فيقول : (مالتقاش العيش ينتشه جاب له عبد يلطشه) .

٢٦٥٣- « مَالْقُوشٌ فِي الْوَرْدِ غَيْبٌ قَالُوا يَا أَتَمَرَ الْخَدَيْنِ »

أى لم يجدوا في الورد عيباً فمابوه بحاسنه وجملوا الحمرة نقصاً فيه . ومن أمثال العرب في ذلك : (لا تعدم الحسنة ذاماً) . والقدام (بتخفيف الميم) ومثله التيم العيب .

٢٦٥٤- « مَالِكٌ بَتَجْرِى مَا بَتَذْرِى قَالَ نَسِيبٌ نَسِيبِى فِي السَّاحِلِ »

النسب (بكسرتين) الصهر ، أى مالك مهتم بالجري ذاهلاً لا تلوى على شيء ، قال : إن صهر صهرى بالساحل . وبعضهم يرويه : (مالك بتجربى وتنطرشى قالت نسيب نسيبى راك فرس) بالخطاب للأنى ، ومعنى تنطرشى : تعين على وجهك عاترة . يضرب لمن يهتم بالافتخار بشخص بعيد عنه لا يشرفه .

٢٦٥٥- « مَالِكٌ بَتَجْرِى وَتَشْلَحِى قَالَتْ مُفْتَاَحُ الْقَوَالِحِ مَعِى »

فيه الجمع بين الحاء والعين في السجع ، وهو عيب ، وهو من الأمثال الريفية ، ومعنى القوالح : كيزان الثروة بعد فرط الحب منها وهم يستعملونها في الوقود ، أى مالك تجرّن وترفعين ثيابك مهمة ، فقالت : لأن معى مفتاح القوالح ، وقد أصبحت قيمة عليها . يضرب المهمم والمتفاخر بشيء لا قيمة له .

٢٦٥٦- « مَالِكٌ بِتَقَاوِى مِنْ غَيْرِ تَقَاوِى وَاللّٰهُ حَسَابُكَ مَا جَابِىَ هُمُ »

أنظر : (دايه تقاوى) الخ في الدال المهمة .

٢٦٥٧- « مَالِكْ مَرَبِّي قَالْ مِنْ عِنْدَ رَبِّي »

يريدون بالربي : مربى الماشية ، أى صاحبها ، والمراد مالك غنى صاحب ماشية ومن أين لك كل هذا فقال : ذلك من فضل ربي على . وقد يكون مرادهم مالك مؤدب ، وهم يأتون باسم المفعول بصيغة اسم الفاعل فى مثله فيقول : مبتلى (بكسر اللام) فى مبتلى (بفتحها) .

٢٦٥٨- « مَالِكْ مَرْعُوبَةٍ قَالَتْ مِنْ دِيكَ الثَّوْبَةُ »

ديك : تلك . والثوبه : المرة ، أى قيل لها مالك يا هذه مرعوبة هذا الرعب ؟ فقالت لما كان فى تلك المرة السالفة . يضرب المكروه يصيب المرء مرة فيجعله على الخوف منه ، والاحتراس مرة أخرى وانظر قولهم : (مين علمك دى العليمة) الخ وهو قريب منه .

٢٦٥٩- « مَالِكْ وَالْخُيْطُ الْمَعْلُوقْ »

أى مالك وللأمر المعلق بأمر الذى يسببك نعب ، ولأوى لك اجتنابه عليك بالخاص .

٢٦٦٠- « مَالِكْ يَاخَايِيَّةَ بِيْتَعَلَّقِي فِي الْحَبَالِ الدَّايِيَّةِ »

أى مالك أيتها الخرقاء السيئة الحظ تعلقين فى الحبال البالية . يضرب للضعيف الرأى والسوء الحظ يتوصل فى أموره بالوسائل الضعيفة ويتعلق بالآمال الكاذبة .

٢٦٦١- « مَالُهُ الدُّسْتُ بِيْغْلِي قَالْ مِنْ كُتْرُ نَارُهُ »

الدست (بكسر فسكون) : الثرجل ، أى قيل ماله يغلى فقال قائل : من كثرة النار أتى تحته . يضرب فى أن الحزن الشديد تسببه الشدائد ، فمن أصيب به معذور غير ملوم .

٢٦٦٢- « مَالُهُ رَايَحْ وَعِرْضُهُ فَيْنَحْ »

أى ذهب ماله وساءت سيرته فليته . دُدهه أفعقه فيما يمدح عبده .

٢٦٦٣- « مَالِهَا إِلَّا زَجَالِهَا »

أى ما لهذه الأمور إلا زجالة السكاة القدرون على القيام بها وإصلاحها . يضرب

للأمر المرتبك يتولاه الكافي العارف به فيصلحه . ويرويه بعضهم : (ما يجيبها
إلا رجالها) أى لا يجيء بها ، والمراد لا يذللها ويتغلب عليها .

٢٦٦٤- « مَا لَهَا إِلَّا النَّبِيُّ »

كلمة جرت مجرى الأمثال يقولونها فى الأمر العظيم ، أى ليس لهذه النازلة إلا النبي
عليه الصلاة والسلام نلتجىء إليه فيها فيكشفها عنا .

٢٦٦٥- « مَا تَحِبُّهُ إِلَّا بَعْدَ عَدَاوَةٍ »

أى ما محبة أكيدة إلا بعد معاداة ، كأن اشتداد الشيء قد ينقلب إلى ضده .
يضرب للمتعادين يتحابان بعد ذلك . وبمضهم يزيد فى أوله : (مكتوب على ورق
الحلاوة) وللمهم يريدون الأوراق التى تلف بها الحلوى ، وهى جملة لا معنى لها ،
والقصود بها التسجيع ، كما قالوا فى مثل آخر : (مكتوب على ورق الخيار من سهر
الليل نام النهار) .

٢٦٦٦- « مَا نَابَنَا مِنْ غُرٍّ بَنَّا إِلَّا عَوِجَةٌ ضَبَّتْنَا »

المراد بالضرب هنا : الفك ، أى لم نزل من غربتنا التى كنا عليها الرج وتحسين الحال
إلا اعوجاج الفم . يضرب فى الأمر يراد به الإصلاح وتحمل فيه المتاعب فينتج عكسه .

٢٦٦٧- « مَا وَاحَدَهُ عَ الْكُومِ إِلَّا وَشَافَتْ لَهَا يَوْمٌ »

أى ما فقيرة من الجالسات على الكوم إلا رأت لها يوماً اعتزت فيه . يضرب
فى عدم الاستهانة بأحد فقد يكون من تستهين به مثلك فيما سبق من أيامه . وفى
معناه قولهم : (ولا خلقه على الكوم إلا لما شافت يوم) وسيأتى فى الواو . ويرويه
بعضهم : (ولا شرموطه) الخ .

٢٦٦٨- « مَاوَرَا الصَّبْرَ إِلَّا الْقَبْرُ »

يضرب عند اليأس بعد طول الصبر ، فهو فى معنى القائل :

وقتل قال لى لا بد من فرج فقلت للنفس كم لا بد من فرج

وقل لى بعد حين قنت وأسفى من يضمن النفس لى يا بارد الحجج

٢٦٦٩- « مَا يَبْكِي عَلَى الْمَيِّتِ إِلَّا كَفَنُهُ »

يضرب فى سرعة السأوى ، وعدم اهتمام الناس بمن يموت .

٢٦٧٠- « مَا يَتَعَمَّلُشْنَ كَيْسَ حَرِيرَ مِنْ وَدْنِ خَنْزِيرَ »

الودن (بكسر فسكون) : الأذن . يضرب للشيء لا يصلح عمله من شيء .

٢٦٧١- « مَا يَجِينَهَا إِلَّا رَجَالُهَا »

انظر : (ما لها إلا رجالها) .

٢٦٧٢- « مَا يَحْمِلُ هَمَّكَ إِلَّا أَلَّتِي مِنْ دَمِّكَ »

من دمك ، أى ولدك أو قريبك ، فهو الذى يسوءك ويشاركك في هموك .

٢٦٧٣- « مَا يَنْدَائِقُ الزَّرِيَّةَ إِلَّا النَّعْجَةُ الْغَرِيْبَةُ »

أى لا يضيق مريض الغنم إلا عن الشاة الغريبة التى لغير المالك . يضرب لتأفف أصحاب الدار من الطاريء عليهم . . وانظر في الواو : (الوسع في بتاع الناس ديق) .

٢٦٧٤- « مَا يَنْدُوْشْ دَايِبَ وَوَرَاةَ مِرْقَعِ »

الدايب بمعنى البالى ، والمراد هنا : الثوب القديم الذى قرب أن يبلى ، والمعنى لا يبلى مثل هذا الثوب ما دام وراءه من يرقمه ويصلحه ، أى من يحسن تدبير أموره تستقيم . وىروى : (الى يرقع ما يدوبش تياب) وقد تقدم في الألف

٢٦٧٥- « مَا يَرَادِحِ الْعَلَامُ إِلَّا مَطَاوِعَ »

العلام ومطاوع فارسان لما ذكر في قصص الهلالية وحروبهم ، ومعنى يرادح : يقاوم بالكلام ، ويراد به هنا مطلق المقاومة ، أى لا يقاوم الفارس الشجاع إلا من كان مثله شجاعة يضرب في هذا المعنى . والعرب تقول في أمثالها : (إن الحديد بالحديد يفلح)^(١) .

٢٦٧٦- « مَا يُشْكُرُ الشُّوقَ إِلَّا مِنْ كِسْبِ »

معناه ظاهر ، ويضرب في أن المدح إنما يكون لعله .

٢٦٧٨- « مَا يَنْصَبُ عَ الْعَرِيَّانِ قَدْ يَوْمِ الْخِيَاطَةِ »

قد : بمعنى قدر أى لا يشق على الفقير المحتاج للثياب شيء مثل اليوم الذى يرى

الناس يخطون فيه ملابسهم الجديدة لأنه يتذكر بذلك حاله وحاجته ، وبمضهم يروى فيه : (إلا) بدل قد . يضرب في أن رؤية الشخص ما هو في حاجة إليه في أيدي غيره شاقة على نفسه لأن الرؤية تهيج الذكرى ، وقد يريدون أن أصعب يوم يمر عليه من أيام هربه يوم يخطون له ثوباً لأن المحروم من الشيء إذا تحقق أمله ودفا وقته استطال المدة القصيرة الباقية عليه ، كما قال إسحاق الوصلي :
وكل مسافر يزداد شوقاً إذا دنت الديار من الديار^(١)

٢٦٧٨- « مَا يَضْحَكُشْ وَلَا لِلرَّغِيفِ السُّخْنِ »

يضرب للتعجب الدائم العبوسة لأن الرغيف الحديث الخبز يهش له الناس فإذا لم يهش له هذا الشخص فأحر بأن لا يهش لغيره .

٢٦٧٩- « مَا يَطْلَعُشْ الْعُلُوَّ إِلَّا إِلَى مَعَاةٍ سَلِمَ »

أى لا يصعد للسكان العالى إلا من معه سلم يرتقى عليه ، والمراد إن العالى لا يتألفها إلا الكف الذى توفرت عنده وسائلها .

٢٦٨٠- « مَا يَعْجَبُكَ الْبَابُ وَتَزْوِيقُهُ صَاحِبُهُ فِطْرَ وَالْأَعْلَى رِيقُهُ »

أى لا يفرتك حسن الظاهر فى الدار وزخرفة بابها وانظر لصاحبها هل أفطر ، أى أكل طعام الصباح أم لم يزل على الريق لفقره . يضرب فى أن الظاهر قد لا يدل على الحقيقة وانظر : (يا شايف الجدع وتزويقه) الخ فى الثناء التحقيرة . وانظر : (إن شفت من جوه بكيت لما عيت) .

٢٦٨١- « مَا يَعْجَبُكَ رُخْصَةُ تَرْجِي نَصَهُ »

انظر : (ما يترك نصه) الخ .

٢٦٨٢- « مَا يَعْجِبُهُ الْبَشْنِينُ وَمِنْ زَرَعُهُ »

البشنيين : النيلوفر ، وهو نبات ينبت فى الماء الراكد له نور ، وهو معروف بمصر . يضرب لمن لا يعجبه شيء ، فهو كقولهم : (ما يعجبه العجب) الخ .

٢٦٨٣- « مَا يَعْجِبُهُ الْعَجَبُ وَلَا الصِّيَامُ فِي رَجَبٍ »

يريدون بالعجب محرّكا : الشيء المعجب فهو مصدر وصفوا به . يضرب لمن لا يعجبه شيء حتى الصيام تطوعا في رجب .

٢٦٨٤- « مَا يُعْرِفِ الدَّفَّةَ مِنَ الشَّابُورَةِ »

الدفة (بفتح الأول وتشديد الفاء) : سكان السفينة الذي يعدل به سيرها ويكون في مؤخرها . والشابورة : الخشبة التي يقوم عليها صدر السفينة . يضرب للجاهل الذي لا يفرق بين قبيله ودييره . وانظر : (من الدفة للشابورة) وهو معنى آخر .

٢٦٨٥- « مَا يُعْرِفُشْ طُظٌّ مِنْ سُبْحَانَ اللَّهِ »

طظّ (بضم الأول وتشديد الثاني) : كلمة تقال للشيء لا طائل تحته ، وقد يراد بها استهزاء ، فيقال طظ في فلان . يضرب للشخص الأبله الجاهل الذي لا يفرق بين الكلام التافه وبين التسبيح .

٢٦٨٦- « مَا يَفْرُكُ تَحْفِيفِي الْأَصْلَ فِي رِيفِي »

التحفيف عندم : نف الشعر من الوجه ، ولا يفعله إلا النساء ، والمراد به هنا النظافة والتزين ، أي لا يفرك حسن روائى ووضاءة وجهى ، فإن أصلى من الريف لم يفارقنى جفاء طباع أهله ولا عجز قههم . ورأيت هذا المثل في بعض الجاميع المخطوطة مرويا فيه : (تزويقى) بدل تحففى ، وفيه الجمع بين القاف والفاء في السجع وهو عيب . وأورده الأبهسى في المستطرف برواية . (لا يفرك تطريقى) الخ^(١) . يضرب في أن حسن الطاهر ليس بدليل على حسن الخافى .

٢٦٨٧- « مَا يَفْرُكُ رُخْصُهُ تَرْجِي نُصْهَ »

النص (بضم الأول وتشديد الصاد المهملة) يريدون به نصف ، أي لا يفرك ، رخص الشيء فتقدم على شرائه لأنك ستضطر إلى رى نصفه رداه . بل اشترى الغالى ولا تستكثر منه لأنك تتفجع به . ويروى : (ما يمجبك) بدل ما يفرك ، وانظر في معناه : (اتغالى تمته فيه) وقد تقدم في العين المعجمة . ونظرا أيضا في الألف : (إن لقاءك اللبح تمته) .

٢٦٨٨- « مَا يَغْلِبُشِ الْمَكَّاشُ إِلَّا أَلَى فِي عَيْبِهِ قَمَاشٌ »

فيه الجمع بين السين والشين في السجم ، وهو عيب ، ومعنى العيب (بكسر الأول وتشديد الباء الموحدة) : ما يلي الصدر من القميص لأنه يكون كالسبية تحمل فيه بعض الأشياء . والقماش (يضم الأول) : يريدون به النسيج الذي تصنع منه الثياب وغيرها .

٢٦٨٩- « مَا يَفْرَقَعَشِ أَلَا الصَّفِيحُ لِلْفَاضِي »

الفرقة : صوت يحدثه الانفجار ، والمراد به هنا : الرنين ، والصفحة ، صفائح رقيقة من الحديد تعمل منها أوعية ، أى لا يصوت إلا الإناء الفارغ ، لأن الملاء إذا فرت عليه لا يسمع له رنين والمراد لا يجمع بالدعوى إلا الخالي منها وانظر في معناه قولهم : (البرميل الفارغ يرن) وقولهم : الأبريق الملبان بما يلققش .

٢٦٩٠- « مَا يَقْطَعُشِ بِالْحَشَّاشِينَ يَفْرَغِ الْعِنَبُ بِحِجَى التَّيْنِ »

مايقطعش : مرادهم به لا يخلون من عناية . والحشاشون ، آكلو الحشيشة المروفة ومن عادتهم حب الحلوى والفاكهة ، أى لا يخلو الحشاشون من عناية تحف بهم ، فإذا انقضى أوان العنب ظهر التين . يضرب في تيسير الأمور على ما يشتهى .

٢٦٩١- « مَا يَقَعُّ أَلَا الشَّاطِرُ »

الشاطر : الاهر الشيط الحذر . يضرب عند إحفاق مثله أو وقوعه في محذور ، أى من كان مثله قد يعتمد على نفسه ويثق بمهارته فيقع فيما لا يقع فيه من هودونه . وروى : (ما تم الحيلة إلا على الشاطر) والمراد واحد .

٢٦٩٢- « مَا يَقْعُذُ عَلَى الْمَدَاوِذِ إِلَّا شَرُّ الْبَقَرِ »

ويروى : (ما يبق) أو (ما يفضل) والمراد واحد . والمداود جمع مدود (بفتح فسكون فكسر) وهو محرف عن المذود ، أى مطلق الدابة يضرب في موت الصالح أو ذهابه وبقاء الطالح (انظر في طراز المجالس ص ١٨٧ بيتا يرادى هذا المثل) .

٢٦٩٣- « مَا يَكْبُ الْمُلُوخِيَّةُ إِلَّا الزَّيَادِيُّ الْمَوْجُ »

يكب هنا : يريدون به يريق . والملوخية (بضمتين) : نبات معروف بمصر يتخذ طعاماً . والزيادى جمع ربدية (بكسر فسكون) : وعاء يقال له أيضاً : السلطانية .

أى إنما أريقتم الملوخية بسبب اعوجاج وعائها . يضرب فى أن الجاهل النير المستقيم
يسبب الضرر بأعماله ، أى لا يأتى القبيح إلا من القبيح .

٢٦٩٤- « مَا يَلْعَبُ السُّوسُ إِلَّا فِي الْخَشَبِ النَّقِيِّ »

انظر : (السوس ما يلعبش) الخ فى السين المهمة .

٢٦٩٥ « مَا يَمْسَحُ دِمْعَتَكَ إِلَّا إِيْدَكَ »

أى لا يشفق عليك مثل نفسك .

٢٦٩٦- « مَا يَمْلَأُ عَيْنَ ابْنِ آدَمَ إِلَّا التُّرَابُ »

يضرب لطمع بنى الإنسان ، أى لا يقنع بشيء ولم يزل متطلعا حتى يموت ويملا
التراب عينه . (أوردته بلفظه فى سحر العيون أوائل ص ١٣٤) . (انظر الحديث
الوارد فى ذلك) وانظر فى الجيم : (جفن العين جراب ما يملأه إلا التراب) .

٢٦٩٧- « مَا يَمْنَعُشِ وَلَا يَهْ »

يضرب للشيء يكون مع آخر لا يضربه وجوده معه وإن تحالفا ظاهراً .

٢٦٩٨- « مَا يَمُوتُ عَ السَّدِّ إِلَّا قَلِيلٌ الْفِلَاحَةِ »

وذلك لأنهم كانوا يسدون الماء عن غيرهم حتى تسقى مزارعهم فى الزمن الماضى قبل
تنظيم أمر الخليجان فيقع النزاع بينهم والتضارب ، والمقصود أن الذى يعرض نفسه
للموت فى النزاع على السد صغار الزراع الفقراء الأجراء الذين لا مزرعة لهم ، وأما
صاحب المزرعة فى السكرة آمن على نفسه . يضرب فى أن محور الأمور إنما يدور
على رءوس الأصاغر .

٢٦٩٩- « مَا يَنْفَعُكَ إِلَّا خَمْسَتِكَ إِلَهِ فِي إِيْدِكَ »

الخمسة : نقد من الفلوس النحاس ، وهى نصف العشرة وقد بطل التعامل بهما
الآن . والمراد لا ينبغي للإنسان أن يتكل على ما عند غيره ، وإنما ينفعه
درهمه الذى بيده .

١٧٠٠- « مَا يَنْفَعُكَ إِلَّا عِجْلُ بَقَرَتِكَ »

أى لا ينفعك إلا ما تملك .

٢٧٠١- « مَا يَنْفَعُنِي شِ إِلَّا قِدْرِي آكَلٌ وَأَكْبُ عَلَى سِدْرِي »

لا يستعملون القدر إلا في الأمثال ونحوها ، وأما في غيرها فإنهم يقولون فيها : حلة ، والمراد وطء الطبخ . وأما القدرة فهي عندهم إناء من الفخار كالبرنية تحفظ فيه الأشياء ، ومرادهم بالسدر (بكسر فسكون) : الصدر ؛ أى لا ينفعنى غير قدرى الذى طبخت فيها طعامى لأنى آكل منها كفايتى ولا يمارضنى فيها معارض إذا أقيت منها على سدرى لأنها لى لا لتبرى . يضرب فى أن التمتع إنما هو فيما يملكه الإنسان لا فيما هو لغيره ولو أيسح له .

٢٧٠٢- « مَا يَثُوبُ الْكَذَّابُ إِلَّا سَوَادٌ وَشَةٌ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الثانى) : الوجه ، أى لا يجنى الكذاب من كذبه إلا سواد الوجه . اذكر الآيات ^(١) التى منها : (فتمجبوا لسواد وجه الكاذب) .

٢٧٠٣- « مَا يَثُوبُ الْمَخْلَصُ إِلَّا تَقْطِيعٌ هُدُومَةٌ »

الهدوم (بضمين) : الثياب ، وبعضهم يروى مكانها : (ثيابه) والمخلص (بكسر الأول وفتح اللام) : الذى يتداخل بين متشاجرين لتفريقهما ، والصواب (ضمّ أوله وكسر اللام) لأنه اسم فاعل ، أى لا يمود على المخلص التعرض لإصلاح ذات البين إلا تمزيق ثيابه أثناء تداخله لفض الخصام . يضرب لمن يحاول إصلاح غيره فيصيبه هو الضرر .

٢٧٠٤- « مَا يَهْرُشُ لَكَ إِلَّا إِيْدُكَ »

الهرش : حك الجسد بالظفر . والإيد (بكسر الأول) : اليد ، وهو كقول القائل : ما حك جلدك غير ظفرك فتولّ أنت جميع أمرك وانظر قولهم : (إحضر أردبك يزيد) وقد تقدم فى الألف . والعرب تقول فى أمثالها : (ما حك ظهري مثل يدي) يضرب فى ترك الاتكال على الناس .

٢٧٠٥- « مَبْرُوكٌ الطَّهَارَةُ يَامَعَاشِرَ الْأَمَارَةِ »

الطهارة : الختان . والأمارة عندهم : جمع أمير . يضرب هذا المثل للنهكم غالباً ، ويقصد به التهئة للوضع على شىء حقير .

(١) بحثنا فى كثير من المراجع عن هذه الآيات لذكرها فى هذا المثل الذى أشار إليه المؤلف فلم نوفق إلى معرفتها .

٢٧٠٦- « إلبشّه وَلَا أَكِلِ الْعِشْنِ »

أى حسن اللقاء خير من إطعام الطعام فإنه بدونها غير مقبول فى النفوس وليس من البرّ فى شيء . وانظر : (وش بشوش ولا جوهر بملو الكف) و (بلاش توكلنى فرخه سمينه وتبيتنى حزينه) و (لاقينى ولا تندينى) فكلمها فى معناه .

٢٧٠٧- « مَبْلِي بِهَا قُلُقِيلِ الْغَيْطِ كَثِيرٌ وَلَا يَنْكِلُشْنِ »

مبلى اسم مفعول فى صورة اسم الفاعل ، والمراد مبتلى بها . والقيل : ما تجمع وجد من الطين . والغيط : المزرعة . يضرب للمرأة السليطة اللسان المشاغبة ، وهو دماء ، أى ليتل بها القليل تشاغبه وتشاغبه فإنه كثير وليس من شأنه الكلال فهو الذى يطبق هذه الأخلاق ويصبر لها .

٢٧٠٨- « إلمتّوسن إن جة ينسبب فى الطواقى يخلق ربنا ناس من غير رؤوس »

ينسبب ، أى يتجر . والطواقى : جمع طاقية لكمة من البرّ تقوّر وتلبس فى الرأس . والرؤوس : الرؤوس . والمعنى لو اتجر سبيء الحظ المحارف فى الكم والقلائس تخلق الله أناساً بلا رؤوس . وفى معناه قولهم : (جا يتاجر فى الحنة كترت الأحزان) وتقدّم فى الجيم . وانظر : (عمالك مسحر) الخ . ومن أمثال فصحاء المولدين التى أوردتها الميدانى قولهم : (لو انجرت فى الأ كفان ما مات أحد) .

٢٧٠٩- « إلمتّوسن متّوسن ولّو علقوا على رأسه فأنوسن »

يضرب لمن غلب عليه نفس الطالع .

٢٧١٠- « إلمتّعطى بالأيام عريان »

أى من انكل على الأيام وإقبالها وتعطى بها فهو فى حكم العارى لأنها تمرّ ولا يؤمن انقلابها إلى إدار .

٢٧١١- « إلمتّعطى به عريان »

أى من يتكل عليه يضيع . يضرب للشخص لايساعد من يلتجئ إليه ويتوكل عليه .

٢٧١٢- « متى ما خلى سذرّة غنى »

خلى (بضم فكسر) أى خلا ، وبعضهم ينطق به (بكسرتين) والسدر (بكسر

فسكون) : الصدر . والمراد حجر الطاحون إذا خلا من الدقيق ظهر له صوت عنه الإدارة . يضرب في أن السرور والقناء لا يأتیان إلا لمن خلا صدره من المموم .

٢٧١٣- « مَجْنُونَةٌ وَأُذُوها طَارَ »

أذى : أهلك . والطار : الدف ، وإذا أعطيت المجنونة الدف فقد منى أهل المحلة بشر مستطير وأفلقت راحتهم .

٢٧١٤- « مَجْوَزَةٌ عَدَسٌ عَازِبَةٌ عَدَسٌ »

مجوزة ، أى متزوجة ، أى لا فرق بين الحالتين فإن الطعام في كلتيها عدس فلا معنى للزواج إذن . يضرب في عدم تفضيل حالة على حالة ، وهو في الأمثال القديمة للنساء أورده الألبشي في المستطرف برواية : (أرملة عدس ومتزوجة عدس أقمدى بعد سكي^(١)) .

٢٧١٥- « الْمَحَبَّةُ ثَقُلَ شُرُوطُ الْأَدَبِ »

أى الألفة ترفع الكلفة .

٢٧١٦- « الْمَحْدَثُ لَيْلَةٌ يُطْبِخُ يَبَاتُ يُسْرِخُ »

المحدث (بزة اسم المفعول) يريدون به حديث النعمة المتفاخر بها ، وهم ينطقون بشأه سناً ، أى من كان حديث النعمة يكثر من التحدث والتفاخر بها ، فإذا طبخ ليلة طعاماً فإنه يبيت يصرخ به ويلعن ما هو فيه . يضرب في أن كثرة التحدث بالنعم والتفاخر بها كبيرها وصغيرها دليل على أن صاحبها غير عريق فيها ورويه بعضهم : (المحدث لما تجد عليه نصفه يبقى يتفخ وعياله تصرخ) والمراد واحد ، ويريدون بالنصفة (محرّكة) : السعة وارتقاء الحال ، كأن الدهر أنصفه بعد ظلمه له .

٢٧١٧- « الْمِخْبِيَّةُ تَكْثُرُ الْمِحْرَاتُ »

ويروى : (المستخبية) ويروى : (المدفونة) والمعنى واحد أى الحصاة الخبأة في الطين إذا أصابت حديدة المحرّات كسرتها ، ولا يستطيع أحد رؤيتها فيتقياها .

والمراد سريرة الإنسان الرديئة . وبعضهم يروى فيه : (النغوشيه) بدل الخبية ويريدون بها الكلمة التي لا يصرح بها وتكتم فإن كتابها قد يضر . ومعنى المنمشة عندهم : التفاف المرأة في إزارها ومبالقتها في القستر به . يقولون : (مالمها بمنمشته) أى مالمها مبالغة في القستر .

٢٧١٨- « الْمُخُوزَقُ يَشْتِمُ السُّلْطَانَ »

المخوزق : المقتول بالخازوق وهو عود غليظ يدخل في أسفل الشخص فيمزق أحشاءه ويميته ، ومن وضع على مثل هذا العود لا يبالى بأحد لأنه مقتول وليس بعد القتل عقاب . يضرب في أن اليأس يحمل على عدم المبالاة كما قيل : (إذا يئس الإنسان طال لسانه) .

٢٧١٩- « الْمُدْوُغِي يُقَعِّعُ فِي كَلَابِيهِ »

المدوغي : الذي يداغ في لعب السيجة ونحوها ، ويريدون به من يغش ويتلاعب . ويقع هنا بمعنى يخطئ والكلاب : حجارة السيجة التي يلعب بها . وبعضهم يقول : (زوزغ في اللعب) بدل داغى . يضرب في أن الناس مآله للخسارة والاقتناح .

٢٧٢٠- « مِرَاةِ الْأَبِّ سُخْطَةٌ مِنَ الرَّبِّ »

السخط هنا : يريدون به الغضب ، وفي غيره يستعملونه في معنى السخ . والمراد من المثل ذم امرأة الأب لأنها لا تحب أولاد زوجها عادة .

٢٧٢١- « مِرَايَةُ الْحُبِّ عَمِيَّةٌ »

انظر : (عين الحب عمية) .

٢٧٢٢- « مَرَّتْكَ مَا تَزَوَّجَهَا شِنْ فِي الْبَلَدِ إِلَى مَا تَعْرِفَهَا شِنْ »

هو من أمثال الريف . ومرتك (بفتحيتين) معناه : امرأتك ، وأهل المدن يقولون في حالة الإضافة : مراتك (بكسر الأول) والبلد مذكر وهم يؤثثونه . والمراد بالزيارة هنا : زيارة قبور الصالحين . والمعنى لا تدخل امرأتك في بلد لا تعرف طباع أهله وما هم فيه من مظاهر الترف لئلا ينوبها بعض من لا خلاق لهم ويبهرها بزيه الحسن فتفتن به . وبعضهم يزيد فيه : (لا تشوف أبو طربوش تقول أكتنا ما اجوزناش) أى لئلا ترى لابس الطربوش تتأسف وتقول كأننا لم نتزوج ،

لأن أهل الريف لا يلبسون الطرايش . وأُكِنَّ (بفتح فكسر) : يريدون بها كَان . والشوف : الرؤية والنظر والطربوش : قلنسوة حمراء معروفة . والجواز : الزواج .

٢٧٢٣- « إِمْرَسَالٌ لَا يَنْضِرِبُ وَلَا يَنْهَانُ »

الرسال : أصله المرسل فكسروا أوله وأشبعوا فتحة السين فتولدت الألف . والمراد الرسول في أمر لا يضرب ولا يهان كما يقتضيه العدل ، لأنه مجرد ناقل مأمور ليس عليه تبعه ما في الرسالة .

٢٧٢٤- « مَرْصَاةُ الْعَيْلِ قَلِيلَةٌ يَا بَخِيلَةَ »

العيل : الطفل ، وهو يرضى ويلهو بالشيء القليل ، أى أيتها البخيلة تتركين طفلك يغضب ويبكى وأقل شيء يرضيه . يضرب لشدة البخل وللأمر يستطاع حسمه بقليل من العناية فيتغاقم لسوء التدبير . والمرب تقول فى أمثالها : (ما أسكت الصبي أهون مما أبكاه) يضرب لمن يسألك وأنت تظنه يطلب كثيراً ، فإذا رضخت له بشيء يسير أَرْضَاهُ وَقَنَعَ بِهِ .

٢٧٢٥- « مَرْعَةُ النَّعْجَةِ مَا تَأْكُلُهَا شِ الْجَامُوسَةُ »

لأن النعجة ، أى الشاة ترى القصير من النبت ولا تستطيع ذلك الجاموسة . يضرب فى تباين الشئين ، وأن ما يصلح لهذا ربما لا يصلح لذاك .

٢٧٢٦- « إِمْرَكَبٌ أَلَّى تَوْدَى أَخِيرٌ مِنْ أَلَّى تُجِيبُ »

تودى : أصله تَوْدَى ، أى تذهب بالشيء وتجيىء بكذا . يضرب فى رحيل أناس مبغضين ، أى السفينة التى تذهب بأمثالهم خير من التى تأتى بهم .

٢٧٢٧- « إِمْرَكَبٌ أَلَّى لَهَا رَيْسَيْنِ تَفَرَّقَ »

أى السفينة التى لها رئيسان مآلها للفرق ، لأنهما يتشاحنان على الرئاسة ، ويختلفان فى رأى فيسيان السمار . ومثله قولهم : (الإبرة ألى فيها خيطين ما تخطش) وقد تقدم فى الألف .

٢٧٢٨- « مَرْكَبُ الضَّرَائِرِ سَارَتْ وَمَرْكَبُ السَّلَافِ حَارَتْ »

ويروى (غارت) بدل حارت . والسلائف : نساء الإخوة . يضرب فى أن ما يئنهن أشد مما بين الضرائر .

٢٧٢٩- « مَرْكِبٌ مِسْخَرَةٌ وَلَا مَرْكِبٌ مَجْفَرَةٌ »

أى لأن تكون لنا سفينة ماخرة ، ولو مسخرة لغاصب بغير أجر خير من أن تكون لنا أخرى عاطلة بالشاطئ . وقد علاها النبار .

٢٧٣٠- « إِمْرَأَةُ الطَّهْمَانَةِ تَكْفِي الْقَرْحَ بِوِزَّةٍ »

لا يستعملون الطهى إلا فى الأمثال ونحوها ، والمستعمل فى غيرها لطبخ . والمراد المرأة الصناع الحاذقة فى الطبخ تكفى من فى العرس بأوزة واحدة ، وهو من المبالغة . يضرب فى أن الحاذق بالشئ فى استطاعته حسن التدبير فيه .

٢٧٣١- « إِمْرَأَةُ الْمَفْرَطَةِ عَلَيْهَا قُطْعَةٌ مَسْلُطَةٌ »

الصواب (ضم الأول وكسر الراء) من المفرطة لأنها للفاعل ، أى المرأة المفرطة فى شئونها كأنما سلطت عليها هرة تأكل ما عندها ولا تبقى لها شيئاً . يضرب للسفهاء المهلة فى أمورهم .

٢٧٣٢- « مَرِيحُ الْعَرَايَا مِنْ غَسِيلِ الصَّابُونِ »

ويروى : (من شرا الصابون) لأن العارى الذى ليس له ثياب لا يحتاج لشراء الصابون ولا يتكبد مشقة الغسل به ، ويروى : (ربنا ريح العريان من غسيل الصابون) وقد تقدم . يضرب للمستغنى عن الشئ ، وهو فى معنى قولهم : (العريان فى القفلة مرتاح) وإن اختلف التعبير .

٢٧٣٣- « إِمْرِيْسِي يَرْمِي الرَّئِيسَ مَحَلَّ مَا يَكْرَهُ »

المريسي (بكسر أوله) والصواب فتحه ، يريدون به الريح الجنوبية ، وهى مذمومة عندهم ، أى الريح الجنوبية لاجلة لربان السفينة فيها ، فقد ترمى به إلى المكان الذى يكرهه . يضرب فى العمل يأتبه الإنسان مضطراً بحكم الحوادث .

٢٧٣٤- « مَزِينٌ فَتَحَ بِرَأْسِ أَقْرَعٍ اسْتَفْتَحَ »

أى حلاق فتح حانوته فافتتح عمله بالخلق لأقرع من سوء حظه . يضرب للسوء الحظ حتى فى مبدإ عمله ، لأن الأقرع لا شعر برأسه يخلق فضلاً عن بشاعة منظره .

٢٧٣٥- « إِمْسَافِرٌ مِسَافِرٌ وَالْمَقِيمُ مَقِيمٌ »

يضرب فى اختلاف أحوال الناس وغاياتهم ، وأن لكل واحد منهم وجهة ، وكثيراً ما يضرب عند الفراق للتسلية .

٢٧٣٦- «إِلْمِسْتَعْجِلْ مَا يَسُوقُشِ جَمَالُ»

يضرب للأمر لا تقيد فيه المجلة .

٢٧٣٧- «إِلْمِسْتَعْجِلْ وَالْبِطِي عَلَى الْمِعْدِيَّةِ يَلْتَقِي»

المعدية (بكسر ففتح مع كسر الدال المهملة المشددة وفتح المثناة التحتية المشددة) :
المعبر ، أى السفينة التى يعبر عليها من شاطئ لآخر . ومعنى المثل : أن أصحاب
المابر لا يعبرون بالأفراد بل ينتظرون من يحضر حتى يتكامل عدد من تسعهم
السفينة فيعبرون بهم جميعاً ، فسواء فى ذلك من تعجل وأسرع فى الحضور ومن أبطأ
لأنهما يلتقيان فى السفينة . يضرب فى التعجل فى أمر لا يفيد التعجيل فيه أو نحو
ذلك . والمثل قديم فى العامية أورده الأبيهى فى المستطرف برواية : (عند) بدل
(على) (انظر نظمه فى أول ص ١٨٠ من المجموعة رقم ٦٦٧ شعر ، وفى المادى
يلتقى داود الخ) .

٢٧٣٨- «مَسْكُوا الْقُطَّ مُفْتَاحِ الْبَرْجِ»

الصواب فى المفتاح (كسر أوله) وهم يضمونه . ومعنى المثل : جعلوا مفتاح برج
الحمام فى يد المهر فسوف لا يبقى فيه على شئ . وروى بعضهم فيه . (سلوا) بدل
مسكوا ، و (الكرار) بدل البرج ، ويريدون به مخزن المؤونة . يضرب فى تسليم
مقاليد أمر لمن ليس بأمين عليه مع سبق نطلعه إليه . والعرب تقول فى أمثالها :
(من استرعى الذئب ظلم) يضرب لمن يولى غير الأمين .

٢٧٣٩- «مِسْلَهُ بُعْشَرَةٌ تِفْلَسُ مِيةَ حَمَارٍ»

المسرة : نقد من الفلوس النحاس . والمراد بالتفليس هنا الإحجاز ، أى مسلة تشرى
بمسرة نحاس وتنحس بها مائة حمار فإنها تدفعها إلى سرعة السير حتى تكل
وتعجز . يضرب فى الشئ الحقير يؤلم الكبير وبمعجزه .

٢٧٤٠- «مِصِيرِ الْإِبْنِ مَا يَبْقَى جَارٍ»

أى مصير الابن أن يكبر ويتزوج ، وتكون له دار جوار دار أبيه ، والقصود
بمثاله ، هو فى معنى قولهم : (إن كبر ابنك خاويه) أى اتخذ أخاً وعامله معاملته ،
وفد تقدم فى الألف .

٢٧٤١- «مِصِيرِ الْأَخِ جَارٌ»

أى مصير الإخوة إلى الافتراق ، واستقلال كل واحد بدار بعد اجتماعهم فى الصغر بدار واحدة ، وذلك لتباين الأخلاق فى النساب وقد يكون ذلك لتباين أخلاق زوجاتهم . يضرب فى هذا المعنى وعدم استغراب حصوله .

٢٧٤٢- «مِصِيرِ الْأَقْرَعِ لِبَيْعِ اللَّوْاطِي»

أى مصير الأقرع أن يذهب إلى بائع النمل القديمة ليصنع له من جلودها ما يستر به رأسه ، ويترك بائع القلانس بسرعة فسادها مما برأسه ، فاللواطى على هذا جمع وطه وهى عندهم النمل القديمة ، وهو من غريب جموعهم . يضرب فى أن كل شخص لا بد أن ينتهى إلى ما يلائمه .

٢٧٤٣- «مِصِيرِ الْحَى يَلْتَقَى»

أى مصير المفرقين إلى اللقاء ما دام فى قيد الحياة فلا معنى لليأس وقطع الأمل . فقد يجمع الله الشئتين بعد ما يظنان كل الظن أن لا تلاقيا ويرويه بعضهم : (يلتقى) بفتح التاء والقاف ، وهو من اختلاف اللهجات .

٢٧٤٤- «مِصِيرُهَا تَجَى الْبَرْ وَلَوْ أَلْوَاخُ»

أى مصير السفينة التى ترسو على البر ولو كسرت وتفرقت ألواحها . والمراد لكل شئ مستقر معلوم يؤول إليه إما صحيحاً أو معطوباً

٢٧٤٥- «إِلْمَشْرُوطَةٌ تَخْطُوطَةٌ»

أى ما اشترط أدائه لا بد منه فلامنى المحاولة وبعضهم يزيد فيه (والشرع تسليم).

٢٧٤٦- «إِلْمَشْنَقَةُ مَاتَتْ بِحَسْرَةٍ مَدْيُونٌ»

المشقة خشبات تنصب للشئق . والمراد به عندهم : الخنق بحبل يربط بالعنق ويعلق بهذه الخشبات ، أى المشقة شفت غليلها من القاتل بالقصاص . ولكنها ماتت وفى قلبها حسرة من إفلات الديون من هذا العقاب ، لأن الديون لا يقاب بالقتل . يضربه الديون إذا هددته الدائن وأوعده .

٢٧٤٧- «إِضْلَفٌ يَقُولُ الرِّزْقُ عَلَى اللَّهِ»

الضلف : يريدون به الذى أكل فى الصباح وملاً بطنه فإنه يكسل عن السعى فى طلب الرزق ، ويظهر التوكل لأنه قد كفى مؤونة يومه . وبمضهم يروى فيه : (المستوطن) بدل الضلف ، أى من وطن نفسه على شيء . وفى معناه : (الغرابه الدافن يقول النصيب على الله) وقد تقدم فى الغين المعجمة .

٢٧٤٨- «إِطْرَحْ دَيْقٌ وَالْحَمَارُ رَفَاصٌ»

دبق ، أى ضيق . والرفاص : الرفاس . ومعنى المطرح : المكان . يضرب فى الشدة نصيب حيث لا يوجد عنها متحول .

٢٧٤٩- «مَطْرَحٌ مَا تَأْمِنُ خَافٌ»

المطرح : يريدون به المكان ، أى خف فى موضع أمنك ، فقد يحدث فيه ما ليس فى حسابك .

٢٧٥٠- «مَطْرَحٌ مَا تَرِي دُقٌّ لَهَا»

المطرح : يريدون به المكان . والمراد دق أوتاد سفيتك موضع ما ترسو ، أى لا تماند القدر وانزل على حكمه . ومثله قولهم : (مطرح ما تمسى بات) .

٢٧٥١- «مَطْرَحٌ مَا تَطْلَعُ الْكَلِمَةُ تَطْلَعُ الرُّوحُ»

المطرح : الموضع . وتطلع هنا : تخرج . والمراد صون اللسان عما يجلب الضرر ، فقد تقتل الكلمة صاحبها .

٢٧٥٢- «مَطْرَحٌ مَا تَكَاكِ بِيضَى»

نكاكى ، أى الدجاجة بمعنى تصيح ، ومن عادة الدجاج الصباح وقت البيض . أى بىضى فى مكانك الذى تصيحين فيه ولا ترعجى الناس فى دورهم فدارك أولى بك .

٢٧٥٣- «مَطْرَحٌ مَا تَمْسِي بَاتٌ»

المطرح : الموضع والمكان ، أى إذا أمسيت فى سيرك بت فى المكان الذى انتهيت إليه ولا تتحكم ، فإنك لا تستطيع غير هذا وإلا عرّضت نفسك للأخطار . وانظر : (مطرح ما ترسى دق لها) .

٢٧٥٤- « مَعَاكَ مَالٌ إِبْنُكَ يَنْشَلُ مَا مَعَاكَ كَيْفَ إِبْنُكَ يَمْشِي »

أى إذا كان معك مال فإنك تجد من تستأجره لحمل ولدك الصغير ، وإذا لم يكن لك مال مشى على قدميه كما يمشى أبناء الفقراء والمراد إنما العزّة بالمال . وانظر قولهم :
(إلى يدفع القرش يزمر ابنه) .

٢٧٥٥- « إِمْعَدَّ أَوَى الْقَدِيمِ مَرْحُومٌ »

المعدّأوى : الذى يعبر بالناس فى سفينته من شاطئ إلى شاطئ . يضرب للشخص تكثر الشكوى منه فيظهر أن من خلفه أولى بالشكوى والدم .

٢٧٥٦- « إِمْعَدِّدْهُ تَعَدُّدٌ وَكُلُّ حَزِينَةٍ تَبْكِي بِكَأَمَّا »

التعديد عندم : النوح فى المآتم بذكر شمائل الميت ومظيم المصيبة به ، وهو حرفة خاصة بالنساء يستأجرن لذلك عند موت عزيز . والمعنى النائحة تنوح وتذكر شمائل من مات ، وكل حاضرة فى المآتم توجه كلامها إلى نكائها فتبكي فقيدها . وانظر فى معناه : (المعنى بغنى وكل منهو على معناه يسأل) :

٢٧٥٧- « إِمْعَرُوفٌ سَيِّدُ الْأَحْكَامِ »

المعروف : يريدون به حسن المعاملة وإسداء الجليل ، فإذا أردت أن تحكم فاحكم به الناس فإنهم يطيعونك لأنه سيد أنواع الحكم ، وهم لا يقولون سيد (بتشديد الياء) إلا فى الأمثال ونحوها ، وإلا فهو عندم : السيد (بكسر فسكون مع التخفيف) .

٢٧٥٨- « إِمْعَزْهُ الْعِيَاظَةُ مَا يَأْكُلُشْ أَبْنَهَا الدَّيْبُ »

وروى (ما يسرقوش ولادها) . انظر : (النعجة العياظة) الخ .

٢٧٥٩- « إِمْعَزَّةٌ كَوْمٌ وَوَلَاذَهَا كَوْمٌ »

أى إذا وزنت ووزن أولادها عادلهم . والمراد لا يفرّك أنها واحدة فإنها تقوم مقام الكثيرين فى أكلها . يضرب فى كثرة المطالبين للشيء ، وأن فيهم من يعد بالكثير وإن كان واحداً .

٢٧٦٠- « إِمْعِيشَهُ تَحِبُّ طُولَةَ الْبَالِ »

طولة البال ، أى سعة الصدر . والمراد مراعاة المعيشة تقتضى الصبر وسعة الصدر والتحمل ، ولا سيما من الرءوس مع رئيسه .

٢٧٦١- « مَغْسَلٌ وَصَامِنٌ جَنَّةٌ »

انظر في النين المعجمة : (غسله واعمل له عمه) الخ .

٢٧٦٢- « الْمَغْلُوبُ مَغْلُوبٌ وَفِي الْآخِرَةِ يَضْرِبُ طُوبٌ »

ضرب الطوب هو عمل اللين . أى المغلوب السيء الحظ يبقى كذلك حتى في الآخرة يدركه سوء حظه فيشتغل هناك بعمل اللين ، وهو من الصناعات الدنيئة المتعبة .

٢٧٦٣- « الْمَغْمُوشِيَّةُ تَكْسِرُ الْحِرَاتِ »

انظر : (الخيبة تكسر الحرات) .

٢٧٦٤- « الْمَغْنَى يَغْنَى وَكُلٌّ مَنُوءٌ عَلَى مَعْنَاةٍ يَسْأَلُ »

كل منوء ، أى كل شخص . ويسأل : يسأل ، أى المغنى يغنى وكل شخص من سامعيه يوجه المعنى إلى ما يهيمه فيطرب عليه . (في خزنة البغدادى ج ٣ ص ٩٨ لغة من يقول سال يسال تكاف يخاف . وانظر شرح شواهد الشافية ص ٣٨٠ و ٢٨٤ ، وانظر في الروض الأنف ج ٢ آخر ص ١٧٣ سال : لغة في سأل وليس تسهيلا للهمزة) .

وانظر في معناه (المدة تمدد وكل حزينة تبكى بكائها) .

٢٧٦٥- « الْمَفْرُطُ أَوَّلَى بِالْخُسَارَةِ »

ويروى : (الميزر) والأول أكثر ، ومعناه ظاهر .

٢٧٦٦- « الْمِفْلَسُ فِي أَمَانِ اللَّهِ »

أى الفليس لا شيء عليه فهو فى أمان الله . وقالوا فيه : (الفليس يغلب السلطان) .

٢٧٦٧- « الْمِفْلَسُ يَغْلِبُ السُّلْطَانَ »

ويروى : (غلب السلطان) لأنه متى كان مفلساً فقد ضاع كل حقّ عنده ولو كان لسلطان . وانظر : (الفليس فى أمان الله) .

٢٧٦٨- « مِقَايِضَةُ الْجَحْشِ عَ الْجَحْشِ حِرْفَةٌ »

أى لا تظن أن مقايضة إنسان بشيء على شيء سهلة كما يتبادر لك ، بل هى دقيقة تحتاج إلى مهارة ومعرفة حتى لا يقع النبن .

٢٧٦٩- « إَلْمَقْرُوصُ مِنَ التَّعْبَانِ يَخَافُ مِنَ الْحَبْلِ »

أى الذى عضه الثعبان يفزع من الحبل إذا رآه يضرب فى أن الوقوع فى شيء يعلم الاحتراس الشديد منه . و يرويه بعضهم : (إالى قمره الحية من ديلها يخاف) وقد تقدم فى الألف . و يروى : (إالى قمره الثعبان يخاف من الحبل) . وهو من قول الشاعر :

ومن يذق لدغة الأنفى وإن سلمت منها حشاشته يفزع من الرسن^(١)
وأصله من قول العرب فى أمثالها : (من لدغته الحية يفرق من الرسن) أورده ابن عبد ربه فى العقد الفريد^(٢) .

٢٧٧٠- « مَكْتُوبٌ عَلَى بَابِ الْحَمَامِ لَا الْأَبْيَضُ يَسْمَرُ وَلَا الْأَسْمَرُ يَبْيِضُ »

أى كلاهما لا يتغير لونه فلا يظنن الأسمر أن الحمام يبيض لونه ويتغيره فيطمع فى مستحيل . يضرب لمن يطمع فى المستحيل ، وقد يضرب أيضاً فى الطباع وعدم تغيرها .

٢٧٧١- « مَكْتُوبٌ عَلَى بَابِ السَّامِ إَلْكَذِبُ مَا يَنْجِشُ الْحَمَى »

المقصود ذم الكذاب وبيان عدم تفاق سوقه .

٢٧٧٢- « إَلْمَكْتُوبُ عَلَى الْجَبِينِ تَرَاهُ الْعَيُونُ »

انظر فى الألف : (إالى على الجبين) الخ .

٢٧٧٣- « مَكْتُوبٌ عَلَى وَرَقِ الْخَلَاوَةِ مَا نَجَبَهُ إِلَّا بَعْدَ عَدَاوَةٍ »

انظر : (ما عجه إلا بعد عداوه) .

٢٧٧٤- « مَكْتُوبٌ عَلَى وَرَقِ الْخِيَارِ مِنْ سِهرِ اللَّيْلِ نَامَ النَّهَارُ »

الخيار أتوا به هنا للسجع ، والمقصود من المعلوم بداهة أن من يسهر فى الليل ينام فى النهار (أورده بلفظه فى سحر العيون ص ٢٤) .

٢٧٧٥- « إَلْمَكْتُوبُ مَا مِثُوشُ مَهْرُوبٍ »

أى ما قدر كان ولا مفر منه . وفى معناه : (المكتوب على الجبين تراه العيون) وانظر : (إالى على الجبين) الخ .

(١) الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٣٩ . (٢) العقد الفريد ج ١ أواخر ص ٣٤٤ .

٢٧٧٦- «إِلْمِ كَحَلَّةَ مَا تَحْبِشْنَ الْأَعْمَى»

لأن من كحلت عينها تريد من يراها ويفتن بهما فكيف تحب الأعمى . يضرب في أن من فعل شيئاً لم يرى به إليه لا يود إلا من يهيمه ما فعل .

٢٧٧٧- «إِلْمِ كَسَبْ فِي الْجِلَّةِ وَلَا الْخُسَارَةَ فِي الْمِسْكِ»

الجلّة (بكسر الأول وتشديد اللام المفتوحة) : الروث يمجن بالتبن ويحمل أقراصاً تجفف للوقود ولا سيما في الأفران . والمعنى الاتجار في الشيء الخسيس مع الربح خير من الاتجار في نحو المسك مع الخسارة .

٢٧٧٨- «مِ كَسَحْ طَلِيعَ يَتَفَسَّحْ قَالَ بِفَلُوسُهُ»

المكسح : المقعد وإذا خرج يتزده على نفقة نفسه فلا يحب ولا اعتراض عليه فإنه لم يحمل أحداً كراء الدابة بل أتقى من دراهمه . وانظر في معناه : (أقرع بيا كل حلاوه قال بفلوسه) وقد تقدّم في الألف ، وانظر أيضاً : (بفلوسك حنى دروسك) .

٢٧٧٩- «مِ كَسَحَةَ وَتَقُولُ لِلْسَائِغِ تَقُلِ الْخُلُخَالُ»

المكسحة : المقعدة . والسائغ : الصائغ وإذا كانت مقعدة لا يتأتى لها المشي للتباهي بخلخالها فما لها تومى الصائغ بتثقله وإتقانه . يضرب لمن يتفاخر ويتشبت بما لا يستطيع القيام به فيضع الشيء في غير موضعه .

٢٧٨٠- «مِ كَسُورْ مَا تَا كَلِي وَصَحِيحْ مَا تِكْسِرِي وَكُلِي يَا امْرَأَةُ ابْنِي لَمَّا تَشْبَعِي»

هو من قول الحماة للكنة ، أى لا تأكلى المكسور من الخبز ولا تكسرى الصحيح وكلى إلى أن تشبعى يا امرأة ابنى . يضرب لمن يأمر بالمتناقضين .

٢٧٨١- «الْمِ كَنِسَه وَالْقُبْقَابُ عَمَلُوا عَلَيْنَا أَصْحَابُ»

المكسمة قليلة الاستعمال في كلامهم والأكثر فيها المقشة . وقد تقدم معنى المثل في حرف الصاد في قولهم (صرصار الششمة) الخ .

٢٧٨٢- «مُلُوحِيَّهِ وَعَيْشَ لَيْنٍ يَا خَرَابَكَ يَا مَزَيْنَ»

المزين : الخلاق أتوا به هنا للسجع ، والمراد الرجل الضيق الحال الكثير البéal .

والملوخية : نبات معروف يطبخ يستدعى التأدم به خبزاً كثيراً ولا سيما إذا كان
ليناً ، أى قد اجتمع عليك هذان فما أنت فاعل أيها الخلاق في هذا الخرابه . يضرب
للأسباب التي إذا اجتمعت استدعت كثرة الإلتفاق .

٢٧٨٣ - « مِنْ آسَى عَلَيْكَ أَحْسِنْ لَهُ يَكُنِيَ الْمَجَازَى فِعْلُهُ »

آسى يريدون به أساء . والمجازى (بكسر الزاى) يريدون به المجازى (بفتحها)
أى اسم المفعول ، فالمعنى من أساء إليك أحسن أنت إليه ويكفيه في الجزاء ما فعله
فإنه سوف يرد به فدعه له وما ربك بناقل عما يعملون .

٢٧٨٤ - « مِنْ أَتَحَزَّمَ بَعْدَ عِشَاءٍ يَأْفَقْرُهُ بَعْدَ غِنَاهُ »

أى من تحزّم بعد العشاء دل على أنه يريد الخروج من داره ليلاً ، ومقصودهم
الخروج للسرقة . واللص عاقبته الفقر وسوء الحال .

٢٧٨٥ - « مِنْ أَعْجَبَهُ حِسَّةٌ عَلَاهُ »

الحسّة (بكسر الأول وتشديد السين المهملة) يريدون به الصوت ، أى من أعجبه
صوته فليعلمه . وليفتن ما شاء . يضرب فى أن كل امرئ وشأنه فليفعل ما يراه
حسناً فهو أعرف بنفسه ، وبعضهم يزيد فيه : (ومن أعجبه جسمه عراه) .

٢٧٨٦ - « مِنْ أَعْطَى مِرَّةً لَأَمْرَأَتِهِ يَأْطُولُ عَذَابُهُ وَشَتَاتُهُ »

معناه ظاهر .

٢٧٨٧ - « مِنْ إِفْتَكَرَ نِى مَاعَقَرَنِى وَلَوْ جَابَ حَجَرٌ وَزَقَلْنِى »

أى من يفكر بى ولا ينسانى فكل ما يفتالنى منه لا يقصد به أداتى حتى لو رمانى
بحجر لا يعقرنى لأنه ضرب صداقة يحتمل منه لا ضرب عداوة .

٢٧٨٨ - « مِنْ أَمَّنَكَ أَمْ تَخُونُهُ وَلَوْ كُنْتَ خَوَّانٌ »

لم يريدون بها هنا لا الناهية ، أى من ائتمك على شيء لا تخنه فيه ولو كانت الحياة
من طبعك وروى : (من آمنك) وروى : (ولو كنت خائن) ورويه
بعضهم : (ولو كان حوان) أى ولو كان هو خائناً فلا تجارده من جس طبعه ،
بل كن أميناً على ما ائتمك عليه ولا تكذب ثقته بك .

٢٧٨٩- « مِنْ بَاعَكَ يَبِعُهُ وَأَزْتَاخَ مِنْ قَهْرُهُ وَأَنْ كُنْتَ عَطْشَانٌ لَا تَوْرِدُ عَلَى بَحْرُهُ »

أى من باعك واستغنى عن صداقتك به وأرح نفسك من همه ، وإذا اشتد بك الظم لا ترد ماءه وفي معناه قولهم : (من فانتك فوته) وسيأتى .

٢٧٩٠- « مِنْ بَاعَكَ يَبِعُهُ وَالْعِشْرَةَ نَصِيبٌ »

المراد من فرط في صداقتك وأطرحك عامله بمثل ذلك ، ولا تأسف على ما يفوتك من معاشرته فكل شيء نصيب . وانظر : (من فانتك فوته) .

٢٧٩١- « مِنْ بَرًّا طَقَّ طَقَّ وَمِنْ جَوًّا فَاشٍ وَبَقَّ »

طقَّ طَقَّ : يريدون به حكاية خشخشة الثوب الجديد . والفاش : نوع من القمل يصيب الدجاج . والبقي معروف ، أى هو فى الظاهر لابس ثوباً جديداً نظيفاً ، وأما ما يليه فقد رقبه القمل والبقي . يضرب فيمن يكتفى بتحسين ظاهره ، فهو قريب من قول ذى الرمة :

على وجهى مسحاة من ملاحاة وتحت الثياب العار لو كان بادياً

٢٧٩٢- « مِنْ بَلَغَ السَّيِّئِ اشْتَكَى مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ »

هو من أمثال فصحاء الولدين رواء الميداني في جمع الأمثال وجمفر بن شمس الخلافة فى كتاب الآداب^(١) بلفظ : (من بلغ السبعين اشتكى من غير علة) .

٢٧٩٣- « مِنْ تَرَكَ شَيْءًا عَاشَ بِلَاةٍ »

أى من ترك شيئاً فقد عاش محروماً منه . ويرويه بعضهم (الى يترك شيء يعيش بلاه) .

٢٧٩٤- « مِنْ تَرَكَ قَدِيمَةً تَاهَتْ »

انظر : (من فات قديمه تاه) .

٢٧٩٥- « مِنْ تَعَبَ أَرْتَاخَ »

أى من أتعب نفسه فى إصلاح أموره أراحها بعد ذلك . وفى أمثال العقيد الفريد

(لاتدرك الراحة إلا بالتعب) ^(١) .

٢٧٩٦- « مِنْ تَقَدَّمَ يَتَقَابَا الدَّمَ »

أى من تقدم فى المناسب وعلا لا يأمن سوء النقلب .

٢٧٩٧- « مِنْ جَاوِرِ الْحَدَّادِ يَتَحَرَّقُ بِنَارِهِ »

وبعضهم يروى فيه : (انكوى) بدل يتحرق ، وروى آخرون : (الى) بدل (من) وهما بمعنى الذى ، ومنهم من يزيد فى أوله الواو ويزيد فيه : (من جاور السعيد يسعد) وهو مثل مستقل وأورده الأبيشي فى المستطرف برواية : (من عاشر الحداد احترق بناره) ^(٢) والمراد من اقترب من أمر لا يأمن أن يصيبه رشاش منه . ومما تمثل به من معانى لم الكلام النبوى : « مثل الجليس الصالح كالقطار إن لم تصب من عطره أصبت من ريحه ومثل الجليس السوء كالسكران إن لم يحرق ثوبك آذاك بدخاؤه » ^(٣) .

٢٧٩٨- « مِنْ جَاوِرِ السَّعِيدِ يَسْعَدُ »

أى يحل عليه سعده ويمدیه فيسعد مثله . وانظر : (من عاشر السعيد) الخ .

٢٧٩٩- « مِنْ جَرَّابِكَ مَرَّحَبَا بِكَ »

هو حكاية ما يقوله لسان حال من يحوز مال شخص ثم يحبوه منه ممتنا عليه . ويضرب أيضاً للسفيه بقابل سفيهه بمثله .

٢٨٠٠- « مِنْ جُؤَا أَحْسَنَ يَأْحَكِيمُ »

أصله على ما يروون أن شخصاً كان له عبد يقتز عليه حتى فى الطعام ، فأصابته يوما نخمصة مرض منها ودعا سيده طبيباً لمعالجته فأشار بوضع رغيف سخين على بطنه فأفهمه العبد أن علاجه فى أكله لا فى وضعه على ظاهر بطنه ، فذهب قوله مثلاً . ويرادفه من أمثال العرب : (بطنى عطرى وسائرى ذرى) قاله رجل جئع نزل يقوم فأمروا الجارية بتطيبه فقال هذا القول .

٢٨٠١- « مِنْ حَالَكَ أَعْذُرَ أَخُوكَ »

أى حالى كحالك فى الفقر فانظر لنفسك واعذرنى إذا أمسكت عنك .

٢٨٠٢- « مِنْ حَبِّكَ عِنْدَ شَيْءٍ كَرِهَكَ عِنْدَ انْقِطَاعِهِ »

يضرب للحب والبغض إذا كانا لعة ، وهو من قول القدماء : (من ودك لأمر أبغضك عند انقضائه) أورده جعفر بن شمس الخلافة في كتاب الآداب (٢) .

٢٨٠٣- « مِنْ حَبَّةٍ رَبَّةٍ وَأَخْتَارُهُ جَابَ لَهُ رِزْقُهُ عَلَى بَابِ دَارِهِ »

أى من أحبه الله تعالى يسر له رزقه بلا سعى ولا مشقة . يضرب عند تيسير الأمور بلا كد . وروى : (بنت له حاجته على باب داره) والمعنى واحد . وانظر فى الألف : (ألى حبه ربه جاب له حبيبه عنده) .

٢٨٠٤- « مِنْ حَسَدِهِ النَّاسُ عَزَّاتُهُ »

هكذا ينطقون بعزاته بإشباع الفتحة حتى تتولد منها الألف والمقصود عزته ، أى من يحسد اليوم على شيء لا بد أن يسلبه الزمان إياه فى يوم آخر فيعزى على تغير حاله .

٢٨٠٥- « مِنْ حَفٍّ غُمُوسَةٍ أَكَلَ عَيْشُهُ حَافٌ »

حف غموسة معناه جار على إدامه فى أكله . والعيش الحاف : الخبز القفار ، أى من أسرع فى أكل إدامه أكل ما بقى من خبزه قفارا بلا إدام . والمراد من لم يحسن تدبير شؤونه اضطر إلى حال لا يحمد بها .

٢٨٠٦- « مِنْ حَكَمَ فِي شَيْءٍ مَا ظَلَمَ »

أى من فعل فيما يملك ما يريد لم يظلم ولا حرج عليه .

٢٨٠٧- « مِنْ حَلٍّ خَزَامَةٍ بَاتَ »

أى إذا حلّ الضيف حزامه فهو علامة على نيته على البيت . يضرب فيمن يأتى بشيء تعرف منه نيته .

٢٨٠٨- « مِنْ خَافَ سَلِمَ »

معناه ظاهر .

٢٨٠٩- « مِنْ خَدَمِ النَّاسِ صَارَتْ النَّاسُ خُدَّامُهُ »

معناه ظاهر .

٢٨١٠- « مِنْ خَافَ مَا مَاتَ »

المراد من أعقب الخلف الصالح بقى ذكره الحسن ما بقوا ، وربما ضرب تهكماً للطالح يعقب الطالحين .

٢٨١١- « مِنْ دَا جَادَ يَا سَيِّ الْخَوَاجَةِ »

دا وده بمعنى هذا . وسى (بكسر الأول) مختصر من سيدى . والخواجه هنا : يريدون به التاجر ، أى هذا جاء من هذا يا سيدى التاجر . يضرب للشئ يشبه بعصه بعضاً . وأصله مما يقال للتاجر إذا عرض سلعه مفضلاً بمضها على بعض ترغيباً للشارى .

٢٨١٢- « مِنْ دَارَى عَلَى شَمْعَتِهِ نَارَتْ »

انظر : (دارى على شمعتك تنور) .

٢٨١٣- « مِنْ ذَاقَ عَرِفَ »

أى من ذاق عرف .

٢٨١٤- « مِنْ دَخَلَ يُتَكَ جَابِ الْحَقِّ عَلَيْكَ »

البيت : يريدون به الدار . وجاب معناه جاء بكذا ، أى من زارك ودخل دارك فقد جاملك وحق له أن يتحكم عليك لأن حجته بمثابة الاعتذار لك من ذنبه .

٢٨١٥- « مِنَ الدَّفَّةِ لِلشَّابُورَةِ »

الدفة (بفتح الأول وتشديد الفاء) : سكان السفينة الذى يمدل به سيرها ويكون فى مؤخرها . والشابورة : الخشبة التى يقوم عليها صدر السفينة ، والمقصود هنا المقدم والمؤخر . يضرب للشئ يعمل جميعه . انظر : (ما يعرف الدفة من الشابورة) وهو معنى آخر .

٢٨١٦- « مِنْ دَقِّ النَّبَابِ سَمِعَ الْجَوَابَ »

أى من أراد شيئاً فعليه أن يسمى له إذ لا يكون شيء بلا سعى ، فهو فى معنى من جد وجد .

٢٨١٧- « مِنْ دَقْنُهُ قَتَلُوا لَهُ حَبْلٌ »

ويرويه بعضهم : (من دقنه اقل له) ومعنى الدقن (بفتح فسكون) : اللحية ، أى اقل حبله من لحيته ، ويرويه بعضهم : (من دقنه اغزل له خيط) . يضرب لمن لم يحتج فى أموره إلى شيء من الخارج ، فهو فى معنى قولهم : (خذ من دبل الشب وارخى ع الفرقة) وقد تقدم فى الخاء المعجمة .

٢٨١٨- « مِنْ رَادَكَ رِيْدُهُ وَمِنْ طَلَبَ بُعْدَكَ زِيْدُهُ »

أى كافى كل إنسان يحنس عمله ، فمن أحببك أحبيه ، ومن عاداك وتباعد عنك زده بعداً .

٢٨١٩- « مِنْ رَشَّ دَشٌّ »

الرش : يريدون به بذر الأرض . والدش : جش الحب فى الرحى ، أى من بذر أرضه كان له حب يحشه ، والمراد من جد وجد . وانظر قولهم : (ما حش إلا من رش) وقولهم : (إملا إيدك رش عملاها قش) .

٢٨٢٠- « مِنْ رَضَى بِقَلْبِيْكَ قَاشٌ »

أى عاش بلا كدر لقناعته .

٢٨٢١- « مِنْ زَادَكَ زِيْدُهُ وَاجْعَلْ أَوْلَادَكَ عَبِيْدُهُ »

أى من زادك من الخير زده من الإخلاص والطاعة واجعل أولادك عبيداً له .

٢٨٢٢- « مِنْ زَارِ الْأُتْعَابَ مَا خَابَ »

أكثر ما يضرب هذا المثل فى زيارة قبور الأولياء والصالحين والاستغاثة بهم . وقد يقال عند الالتجاء إلى ذوى الأمر لقضاء الحاجات توريطاً لهم .

٢٨٢٣- « مِنْ زَقَّ بَابُنَا أَكَلْ لِبَابُنَا »

زق ، أى دفع والمقصود من دخل دارنا واعتنى بزيارتنا أكل لبابنا ، أى أحسن

ما عندنا ، يضرب في أن الصديق أولى بالمعروف . و يروى : (الى يفتح بابنا
يا كل لبابنا) وتقدم ذكره في الألف .

٢٨٢٤- « مِنْ سَاوَاكَ بِنَفْسِهِ مَا ظَلَمَكَ »

أى من جعلك كنفسه وساواك بها في المعاملة لم يظلمك ، وإذا طمعت فيما فوق ذلك
من الناس كنت أنت الظالم المتمت .

٢٨٢٥- « مِنْ سَلَّمَ سِلَاحَهُ حُرِّمَ قَتْلُهُ »

أى من ألقى سلاحه وأبدى الطاعة لا يقتل . يضرب في أن من ترك المقاومة وأطاع
يفنى الكف عن إيدائه .

٢٨٢٦- « مِنْ سَمِعِ الرَّعْدَ بَوْدْنُهُ شَافِ الْمَطَرَ بِعَيْنِهِ »

الودن (بكسر فسكون) : الأذن . وشاف بمعنى رأى . يضرب لمن يندر بأمر فلا يهتم
به فلا يلبث أن يقع فيه .

٢٨٢٧- « مِنَ السَّنَةِ لِلسَّنَةِ يَا مُيَعَهُ أُمْبَارُكَ »

الميعه (بالإمالة) : بخور معروف بطوفون به في المحرم من كل سنة للبيع ،
ويعتقدون أنه يدفع العين . وامباركة (بألف الوصل في أولها) يريدون بها
مباركة . يضرب للشخص أو الشيء لا يرى إلا قليلا في أوقات بعيدة . وبعضهم
يروى فيه بدل (ياميعه امباركة) : (يارعرع أيوب) وهو البرتوف ينقمونه في
الماء وينتسلون به في يوم الأربعاء الواقع قبل شتم التسمي السمي عندهم : (أربع
أيوب) فيطاف به قبل هذا اليوم للبيع لاعتقادهم أنه السبب في شفاء أيوب
عليه السلام .

٢٨٢٨- « مِنْ شَافِ الْبَابَ وَتَرَوَيْقَهُ يَحْزَى عَلَيْهِ رَيْقَهُ »

أى من رأى الباب وزخرفته بهره واشتاق إليه كما يشتاق الجائع للطعام فيتحلب
ريقه لرؤيته . يضرب للشيء الحسن الظاهر ولا يعلم باطنه .

٢٨٢٩- « مِنْ شَافِ بَلَوَةَ غَيْرِهِ هَانَتْ بَلَوَتُهُ عَلَيْهِ »

أى من نظر في مصائب الناس هانت مصيبته عليه ، لأنه يرى ما هو أعظم منها
فيرضى بما هو فيه ويحمد الله .

٢٨٣٠- « مِنْ شَافَ حَالَهُ أَنْشَغَلَ بِأَلِهِ »

أى من نظر إلى حقيقة حاله اشتغل به وكثرت همومه ، ولكن أكثر الناس يذهلون عما بهم وذلك من لطف الله .

٢٨٣١- « مِنْ شَافِ الشَّرَّ وَدَخَلَ عَلَيْهِ يَسْتَاهِلُ مَا يَجْرَى عَلَيْهِ »

ويروى (العمى) بدل الشر ، أى من رأى الشر وأقدم عليه بنفسه ولم يتوق منه ويتباعد يستحق ما نصيبه .

٢٨٣٢- « مِنْ شَخَّ عَلَيْكَ شُخَّ عَلَيْهِ وَهِيَ كُلُّهَا نَجَاسَةٌ »

أى من بال عليك بل عليه ما دام الأمر مبنياً على النجاسة ، والمراد من احتقرك أو سفه عليك قابله بالثل .

٢٨٣٣- « مِنْ صَبَّرَ نَالَ وَمِنْ لَجَّ مَالُوشٌ »

أى بالصبر ينال المرء مبتغاه ، وأما اللجوج فما له شيء .

٢٨٣٤- « مِنْ طَابَ رِيحُهُ يَدْرِي عَلَى غَيْرِهِ »

أى من ساعده الريح في البيدر ذرى حبه ولو أصاب السفا ما يليه من الأكداس وكدر على أصحابها التندرية يضرب لمن إذا ساعده الحظ راعى مصلحته ولو أضر بغيره .

٢٨٣٥- « مِنْ طَاطَى لَهَا فَاتَتْ »

أى من طأطأ رأسه للحوادث ولم يقاومها تمر عليه وتنقضى . وانظر : (طاطى لها تغوت) و (الى يطاطى لها تغوت) .

٢٨٣٦- « مِنْ طَعَّمَ صَغِيرِي بَلَحَهُ تَرَلَتْ حَلَاوَتُهَا فِي بَطْنِي »

أى من أطعم ولدى الصغير ثمرة وكأنما أطمعنيها وأذاقني حلاوتها ، ويروى بعضهم فيه : (على) بدل صغيرى وهو بمعناه . يضرب فى أن الإشفاق على الأولاد يحلّ محلاً عظيماً عند آبائهم .

٢٨٣٧- « مِنْ طَقَّقَ لَاسْلَامَ عَلَيْكُمْ »

طقق يراد به : دق الباب والسلام يريدون به سلام التوديع عند خروج الزائر .

والمراد بلثل ما يقع في هذه الفترة ، أى مدّة وجود الزائر بالمكان إلى رحيله يقول :
فلان عرف هذا الأمر من ططلق للسلام عليكم ، أى عرف ما كان فيه من أوجه
إلى آخره ، وأخبرته به من ططلق للسلام عليكم أى لم أخف عنه شيئاً منه من
المبدأ إلى النهاية . (انظر الكثر المدفون أوائل ص ١٤٥ قالت له من ططلق إلى
غلق الباب) . وتقدم في الألف : (ألف ططلق ولا سلام عليكم) وهو معنى آخر .

٢٨٣٨- « مِنْ طَلَبِ الزِّيَادَةِ وَبِقِيعِ فِي النُّقْصَانِ »

هو كقولهم : (الطمع يقل ما جمع) .

٢٨٣٩- « مِنْ طُوبَى لِدَحْدُورَةٍ يَا قَلْبُ مَا تَحْزَنُ »

الطوب (بضم فسكون) : الآجر ، والمراد به هنا مطلق حجر تمر به الرجل .
والدحدورة (بفتح فسكون فضم) : المسكن المنحدر في الطريق ، أى من سوء الحظ
أن تتخلص من عثرة بحجر إلى الوقوع في منحدر ، وقولهم يا قلب ما تحزن :
تهكم : يضرب فيمن تتأبه المصائب والعقبات في طريقه الواحدة بعد الأخرى ،
وانظر في الطاء المهمة : (طلم من نقره لدحديره) .

٢٨٤٠- « مِنْ قَادَى الرِّجَالِ مَا يَنَامُ اللَّيْلُ »

أى من عادى الرجال أنعب نفسه وسهر الليالى خوفاً من اغتيالهم له . يضرب في ذم
المعادات وتجنبها ، وقد قيل :

ولم أر في الخطوب أشدّ هولاً وأصعب من معادات الرجال^(١)

٢٨٤١- « مِنْ قَاشِرِ الزِّبْدَانِي فَاحِثٌ عَلَيْهِ رَوَائِحُهُ »

أصل هذا المثل لأهل الشام فنقله عنهم المصريون لأنّ الزبداني جهة بالشام يجلب
منها التفاح الجيد الطيب الرائحة ، فالقى يماثر بأفعه ينعم طيب رائحته . والمثل قديم عند
العامة أورده الأبشهي في المستطرف بلفظه^(٢) وذكره أيضاً المحبي في خلاصة الأثر
في ترجمة إبراهيم بن محمد المعروف بابن الأحذب الزبداني على أنه من أمثال المولدين
وقال إنهم يعنون تفاح تلك الناحية أو أهلها والإضافة لأدنى ملابسة^(٣) .

(٢) المستطرف ج ١ ص ٤٦

(١) جليس الأخبار ص ١٩٦

(٣) خلاصة الأثر ج ١ ص ٣٧

وأُشيد البدرى في تزهة الأنام في محاسن الشام لبرهان الدين الفيراطى :

دمشق وافي بطيب نسيما التمدانى
وصحّ قول البرايا من طائر الزيدانى^(١)

وأُشيد ابن إياس في حوادث سنة ٨٠٢ من تاريخه لبعضهم في نوع من الرجل :

من طائر الزيدانى فاحت عليه روائحو
ويحترق بشرارو من طائر الحداد^(٢)

يضرب في أن معاشره الطيبين تكسب المحامد ، وهو من قوله عليه السلام والسلام :
« مثل المجلس الصالح كالقطار إن لم تصب من عطره أصبت من ريحه »^(٣).

٢٨٤٢- « مِنْ طَائِرِ السَّعِيدِ يَسْعَدُ وَمِنْ طَائِرِ الْمَثْلُومِ يَتَلَمُّ »

المتلوم أى المثلوم ، والمراد من ساءت سيرته وقبحت سمعته ، والمعنى من طائر سعيداً
حلّ عليه سعده وأعداه فيصير مثله ، فهو في معنى قول البوصيرى .

وإذا سخر الإله أناساً لسعيد فإنهم سعداء

ولكن الظاهر من بقية المثل أنهم يريدون من طائر سعيداً في أخلاقه مستقيماً
ذا شهرة حسنة بين الناس اقتبس منه وصار مثله ، ومن طائر مثلوم السيرة صار
كذلك مثله وساءت القالة فيه ، أى (فكل قرين بالمقارن يقتدى) . وبعضهم
يرويه : (من جاور السعيد يسعد) ويقتصر عليه . وانظر أيضاً : (من جاور الحداد
يتحرق بناره) . وانظر في الألف : (إن كان بدك تعرف ابداك) الخ و (اربط
الحمار جنب رفيقه) الخ .

٢٨٤٣- « مِنْ طَائِرٍ غَيْرِ بُنْكَةٍ دَقَّ الِهِمُّ سَدْرَهُ »

البنك (بضم الأول وسكون الثانى) : يريدون به الندى ، أى من طائر غير ندى
ومن لم يكن من بيئته كثرت الهموم في صدره . وروى : (من طائر غير
طنجه) الخ وهو في معنى البنك ، ورواه الألبشهى في المستطرف : (من طائر
غير جسده دق الهم صدره)^(٤) . يضرب في الحث على عدم معاشره من لا يلائم .
وانظر في الباء آخر الحروف : (يا واخذ بدك) الخ . وانظر في الكنايات :
(موش من توبه) و (موش من وقه) .

(٢) ابن إياس ح ١ ص ٣٢٣

(٤) ح ١ ص ٤٦

(١) تزهة الأنام رقم ١٩٣٣ تاريخ ص ٩٠

(٣) نهاية الأرب لبوصيرى ح ٢ ص ٤ س ٤

٢٨٤٤- « مِنْ عَاشِرِ الْمَثْلُومِ يَثْلَمُ »

انظر : (من عاشر السعيد يسعد) الخ .

٢٨٤٥- « مِنْ عَاشِرِ الْمُتَّهَمِ يَنْتَهِمُ »

لأن معاشرته مثله تحمل على الظن وتدعو للريبة فالسلامة في تجنبه ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (اتق الصبيان لا تصبك بأعقابها) قال الميداني : (الأعقاء : جمع العقي ، وهو ما يخرج من بطن المولود حين يولد . يضرب للرجل تحذره من تكره له مصاحبته ، أي جانب الريب التهم) وفي كتاب الآداب لجعفر بن شمس الخلافة : (اتق قرناء السوء فإنك متهم بأعمالهم)^(١) ولعله من أمثال المولدين .

٢٨٤٦- « مِنْ عَايِرٍ أَبْتَلَى وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ »

ابتلى يريدون به البنى للمجهول وإن كان في صورة المعلوم ، ومعنى المثل ظاهر والقصود به الحث على عدم التشفي في أحد وبعضهم يروى فيه : (والمأيره خيّ البلا) بدل : (ولو بعد حين) وكان الوجه أن يقولوا (أخت) لا خيّ . وانظر قولهم (اللي تعارني به النهارده تقع فيه بكره) .

٢٨٤٧- « مِنْ عِتْرٍ فِي حَجَرٍ وَرَجَعَ إِلَيْهِ يَسْتَأْهِلُ مَا يَجْرِي عَلَيْهِ »

لا يستعملون إليه إلا في الأمثال ونحوها من الحكم ، ويقولون في غيره : له أي له ، ويستأهل ، أي ، يستحق . ومعنى المثل (لا يلدغ المؤمن من جحر مرتين) .

٢٨٤٨- « مِنْ عَجَبِكَ يَأْتِي تَلْبِيسٌ هُدُومِ الصَّيْفِ فِي الشِّتَا »

الفتى لا يستعملونه إلا في الأمثال ونحوها ، والهدوم : الثياب ، والمراد بالمثل التهم يجعلهم لبسه لثياب الصيف في في الشتاء من العجب والتظرف ، وإنما هو من الخرق ووضع الشيء في غير موضعه .

٢٨٤٩- « مِنْ عَجْبِهِ الْبِكْرَا بَدَّرَ عَ الْمَارِسِ »

أي من أعجبه الكراء بادر وبكر إلى المزرعة ليعمل . ومعنى المارِس : الخط من الزرع

٢٨٥٠- « مِنْ عَرِفَ مُبْتَدَأَهُ هَانَ عَلَيْهِ مُنْتَهَاهُ »

يضرب للتذكير بالموت وتهوينه على النفوس .

٢٨٥١- « مِنْ عَرِفَ مَقَامَهُ أَرْتَاحَ »

أى من عرف قدر نفسه كان فى راحة لأنه لا يتطلع لما هو فوقه ويتأسف على فواته .

٢٨٥٢- « مِنْ عَطِسَ مَا فِطِسَ »

يضرب فى مدح العطاس ، أى من عطس لا تخشى عليه من الموت لأنه يزيل ما احتقن فى دماغه .

٢٨٥٣- « مِنْ عَمَلُهُمْ تِجَارَتُهُ يَا خَسَارَتُهُ »

المراد النساء وكثرة الزوج بهن ، أى من اشتغل بهن وجعلن تجارته فما أكثر خسارته فيها . يضرب فى ذم ذلك

٢٨٥٤- « مِنْ عَمُودٍ لِعَمُودٍ يَشْتِى اللَّهُ بِالْفَرْجِ الْقَرِيبِ »

أى لا تياس من فرج الله . فمن عمود الليل لعمود النهار يأتيك الفرج ، (فى كتاب الكفاة لابن الناية ص ٦٥ : إن من عمود لعمود فرجا) .

٢٨٥٥- « مِنْ عِيْلَةٍ أَبُو رَاضِيٍ لِْمِشْنَةِ مَلِيَانَةٍ وَالسَّرِّ هَادِي »

العيلة (بالإمالة) : يريدون بها الأهل والأسرة ، وأبو راضى : كنية عين من أغنياء الريف تنسب له أسرة مشهورة . والمشنة طبق كبير للخبز يصنع من العبدان ، والمراد بالسر البال . يضرب للغنى المكفى المؤونة الهادى البال . ويرويه بعضهم (زى بلد أبو راضى) الخ أى مثل أهل بلد أبى راضى لأن أكثر أهل هذه القرية ميسرو الحال .

٢٨٥٦- « مِنْ غَابَ عَنْكَ أَصْلُهُ دَلَالِيلُ نَسَبِيَّتِهِ قَعْلُهُ »

أى إذا جهلت أصل امرئ ولم تتبينه فانظر إلى قعله ، فهو دليل كاف على نسبه وأصله ، إن خيراً فخير وإن شراً فشر ، وهو من الأمثال العامة القديمة أورده الأبشهى فى المستطرف برواية : (إذا غاب عنك أصله ، كانت دلائل نسبته قعله) ^(١) وفى معناه قول ابن الوردى فى لاميته :

لا تقل أصلي وفصلي أبدا إنما أصل الفتى ما قد حصل
ولزيادة بن زيد العذري :

ويخبرني عن غائب المرء هديه كفى الهدى عما غيب المرء مخبرها
الهدى (بفتح فسكون) : السيرة . وقال سفي الدين الحلبي :

إذا غاب أصل المرء فاستقر فعله فإن دليل الفرع ينبي عن الأصل
فقد يشهد الفعل الجميل لربه كذاك مضاء الحد من شاهد الاتصال^(١)
وقال آخر :

وإذا جهلت من أمرى أعراته وقديمه فانظر إلى ما يصنع^(٢)

٢٨٥٧- « مِنْ غَسَلٍ وَشَتْهُ بَعْدَ غَدَاهُ يَافَقَرُهُ بَعْدَ غَنَاهُ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الشين) : الوحه ، والمراد من يكسل ويؤخر غسل
وجهه عند قيامه من نومه إلى ما بعد الغدا فهو كسول أيضاً في السعى على رزقه
وتدبير شؤونه فما قبلته الفقر .

٢٨٥٨- « مِنْ غَيْطَةٍ بَلَّاشٍ »

الغيط (بالإمالة) : المزرعة ، أى من جلب ما يلزمه من مزرعته جلبه بلا شيء ،
أى بلا ثمن .

٢٨٥٩- « مِنْ فَاتٍ قَدِيمَةٍ تَاهٍ »

أى من ترك صاحبه القديم الذى يعتمد عليه تاه وتخير . وروى : (ترك) بدل
فات . وبعضهم يزيد على الرواية الأولى : (وشممت فيه أعداء) .

٢٨٦٠- « مِنْ فَاتِكَ قُوتُهُ »

أى من تركك وأهلك أتركه أنت أيضاً ولا تتعاق به وعامله بمثل ما عاملك . وبعضهم
يزيد فيه : (والعشرة نصيب) وفى معناه قولهم : (من باعك بيعه وارتاح من
قهره) الخ وقد تقدم . ومثله : (من باعك بيعه والعشرة نصيب) . ومن أمثال
العرب فى ذلك قولهم :

خلّ سبيل من وهى سقاؤه ومن هريق بالفلاة ماؤه

(٢) الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٣٩ .

(١) خزنة البعادي ح ٤ ص ٤٧٠ .

يضرب لمن كره صحبتك وزهد فيك^(١).

٢٨٦١- « مِنْ قَدَّمَ السَّبْتَ يَلْقَى الْحَذَّ قَدَامَهُ ،

هو في معنى قولهم : (من قدم شيء التقاه) وقالوا أيضاً : (حط إشي تلقى إشي)
وقد تقدم في الحاء المهملة ، أى المرء مجزى بعمله إن خيراً فخير وإن شراً فشر .

٢٨٦٢- « مِنْ قَدَّمَ شَيْءٌ بِيَدَاهُ التَّقَاهُ ،

أى المرء مجزى بعمله غير أنهم يسمون بهذا المثل في عمل الخير غالباً ولذلك يردفه
بعضهم بقوله : (هنيأ لك يا فاعل الخير) أى هنيئاً لك . وقولهم : (يدها) ليس
من كلامهم وإنما أتوا به هكذا ليزاوج التقاه ، لأنهم يلزمون المثني الياء دائماً ،
وانظر : (من قدم الست يلقى الحذَّ قدامه) وانظر أيضاً في الحاء المهملة : (حط
إشي تلقى إشي) وانظر : (من يزرع شيء يجمعه) .

٢٨٦٣- « مِنْ قَرَّ بِذَنْبِهِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ »

أى إن الإقرار بالذنب منجاة ويرادفه من أمثال العرب : (الاعتراف يهدم الاقتراف) .

٢٨٦٤- « مِنْ قَرُّوا عَلَيْهِ عَزُّوهُ »

قَرُّوا عليه ، أى أكثروا من ذكره وذكر ما يحوز ، والراد من لهج الناس به
وحسدوه على ما عنده عزُّوه في نفسه فإنهم لا يقون عليه بعيونهم .

٢٨٦٥- « مِنْ قَلَّ عَقْلُهُ تَعَبَّتْ رِجْلِيهِ »

ويروى : (من خفَّ) بدل من قلَّ ، أى من ضعف عقله حمله على كثرة السير
من هنا إلى هنا فيتعب بذلك رجله . يضرب لكثير السعى خفة وهو جا .

٢٨٦٦- « مِنَ الْقَلْبِ لِلْقَلْبِ رَسُولٌ »

يضرب فيمن ودَّ شخصاً فإذا به مثله في ودِّه له . وبعضهم يروى فيه : (كومسيون)
بدل رسول ، ويريدون به الشرطى المعبر عنه الآن بالبوليس ، لأنهم لما نظموا
الشرطة بمصر على النظام الحديث مدَّ الخديو إسماعيل سموا جندها بالكومسيون ،
ثم لما سموم بالبوليس لم تغير العامة في المثل ، ومرادهم به رسول وزيادة ، أى إن
القلوب إذا توادَّت انجذب بعضها لبعض قسراً ، كما يقبض الشرطى على الشخص
ويقوده بالرغم عنه إلى المحقر ، ومرادهم البالغة والتظرف في التعبير .

(١) تهبة لأرب لمويرى ح ٣ ص ٢٩ .

٢٨٦٧- « مِنْ قِلَّةِ الْبَيْخَتِ عَمَلُوا الْأَعْوَرَ قَيْدَةً »

القيدة : الرئيس والمراد به هنا البعير الذى يكون فى أول القطار ، أى من سوء الحظ أنهم جعلوا البعير الأعور فى أول الجمل يقودهم . يضرب فى إسناد الأمور لغير الأكفاء وانظر : (سنة شولة الجمل جابوا الأعور قيده) وهو معنى آخر .

٢٨٦٨- « مِنْ قِلَّةِ الْحَنِيَةِ بَتْنَا عَلَى جَفَا وَخَذْنَا مِنْ يَلْتِ الْعَدُو حَبِيبٌ »

الحنية : الحنان ، والمراد بمخذ أخذ ، أى بسبب ما رأينا منكم أيها الأحباب من قلة العطف والحنان صرنا معكم على جفاء واضطررنا أن نتخذ لنا حبيبا من دار عدونا ، يريدون أننا صافينا أعداءنا اضطراراً لما ألجأتمونا إلى ذلك . يضرب فى التأسف على قلة وفاء الأصحاب . ويرويه بعضهم : (من قلة المال) الخ ، أى لفقرنا جفانا أحبابنا فالتمسنا لنا حبيبا من بين الأعداء والأول أظهر .

٢٨٦٩- « مِنْ قِلَّةِ الْخَيْلِ شَدُّوا عَلَى الْكِلَابِ »

أى أسرجوا الكلاب ليركبوها يضرب فى ضعف الأمر وانحطاطه .

٢٨٧٠- « مِنْ قِلَّةِ عَقْلِكَ يَا زُهْرَةَ خَلَيْتِي لَكَ فِي الْبَلَدِ شُهْرَةٌ »

أى من هوسك وخفة عقلك أينما المرأة جعلت لك شهرة قبيحة فى البلد ، ولو تدربت بالحزم فى أمورك لخفى كثير من نقائصك . يضرب لمن لا يدارى غمازية وإن قلت فيشتهر بأكثر منها

٢٨٧١- « مِنْ كَانَتْ هِمَّتُهُ بَطْنُهُ قِيَمَتُهُ مَا خَرَجَ مِنْهَا »

أى من كانت همته محصورة فى الطعام وكثرة الأكل فهى همة ساقطة لا قيمة لصاحبها . ومن الحكم العربية القديمة : (من كان همه بطنه كان قدره ما يحويه)

٢٨٧٢- « مِنْ كَانَ عَشَاءٌ مِنْ دَارِ أَخَاهُ يَأْكُلُ الشُّومَ عَلَيْهِ »

أى من كان لا يملك ثمن قوته ويكون طعامه من عند غيره لا يهنا به ولو كان من دار أخيه ، وقد استعملوا أخاه بالألف للسجع وإلا فإنهم يلتزمون فيه الواو .

٢٨٧٣- « مِنْ كَثُرَتْ أَوْلَادُهُ قَلَّ زَادُهُ »

يضرب فى كثرة الأولاد وما يحتاجون إليه .

٢٨٧٤- « مِنْ كَرِهَتْهُ رَبُّهُ سَلَطَ عَلَيْهِ بَطْنُهُ »

أى النهم من سحق الله تعالى .

٢٨٧٥- « مِنْ كُلِّ بَلَّاشٍ رَاحَ بَلَّاشٌ »

بلاش (بفتحين) أى بلا شيء ، والمقصود من كان طعامه من غيره وماش عالة على الناس فإنه إذا ذهب ذهب غير مسئول عنه ولا مأسوف عليه .

٢٨٧٦- « مِنْ لَقِيَ بَنًا مِنْ غَيْرِ كَلْفَةٍ يَبْنِي لَهُ مِئَةَ غُرْفَةٍ »

أى من وجد بناء يبني له بلا أجر ولا يحمله ثمن مواد البناء فإنه يبني له مائة غرفة لا واحدة ، فهو قريب من قولهم : (البلاش كثر منه) .

٢٨٧٧- « مِنْ لَقِيَ يَثَّ مَبْنًى لَقِيَ كَيْسَ مَرْمًى »

أى من وجد داراً مبنية فاشتراها كأنه عثر على كيس تقود مرمى فالتقطه ، وذلك لأن البائع قلما يبيعها بمثل ما أنفق عليها ، ولأنه أراح المشتري من إضاعة الوقت وتحمل المناء فى البناء . فكأنه هبأ له لقطة التقطها ، وهو فى معنى قولهم . (شراية العبد ولا تريته)

٢٨٧٨- « مِنْ لَقِيَ الْوِشَّ يَدَوِّرُ عَلَى الْبَطَانَةِ »

انظر فى الألف : (إلى تعطيه الوش) الخ .

٢٨٧٩- « مِنْ نَصَحَ جَاهِلٍ عَادَاهُ »

معناه ظاهر .

٢٨٨٠- « مِنْ هَمَّةٍ خَذَ وَاحِدَةً قَدْ أُمِّه »

أى من سوء حظه أنه تزوج بامرأة فى سن أمه .

٢٨٨١- « مِنْ هَيْسٍ رَاكِبٍ تَيْسٌ وَمِنْ عُجْبَةٍ لَا بَسَّ غَرَارَةٍ مِثْلَفَعٍ بِمِرْقٍ خُبَيْزٍ وَلَا يَخْلَى الْجَمَارَةُ »

أصل هذا من أزجالهم ، ولكنهم أجروه مجرى الأمثال ، والمقصود تصغير شأن المدعى المتفاخر ، أى أنه لا بس غرارة وحزامه من سوق الخبز ومركوبه تيس وهو مع ذلك لا يترك الصخب والدعوى الباطلة .

٢٨٨٢- « مِنْ وَفَرَ شَيْءٌ قَالَ لَهُ الزَّمَانُ هَاتُهُ »

أى من اقتصد شيئاً سيأتى عليه وقت يستعيده منه الزمان .

٢٨٨٣- « مِنْ وَفَرَ غَدَاهُ لَعِشَاهُ مَا شِمَّتَتْ فِيهِ عِدَاهُ »

أى من أحسن تدبير شؤونه واقتصد من يومه لئله لم يحتاج لأحد . ولم يعرض نفسه لشبهة أعدائه فيه .

٢٨٨٤- « مِنْ وَلِدَ وَلَدًا وَالثَّانِي بَقِيَ عَجُوزًا فَانِي »

يروون هذا المثل بلفظ الذكر ، والمراد به النساء ، أى من ولدت بطنين شاخت وهرمت لما ينالها من مشقة الحمل والوضع وفيه مبالغة .

٢٨٨٥- « مِنْ يَزْرَعُ شَيْءً يُضْمُهُ »

وبعضهم يروى فيه : (يحصده) بدل يضمه والمعنى واحد ، أى من قدم عملاً من خير أو شر لا يجنى إلا نتيجة . وانظر : (من قدم شيئاً بيداه التقاه) .

٢٨٨٦- « مِنْ يَوْمٍ أَنْ وَلَدُونِي فِي الْهَمِّ حَطُونِي »

حط بمعنى وضع . يضرب للشيء الحظ طول عمره ، كأن والديه وضعاه وسط الهمة والشقاء من يوم ميلاده . وفي معناه قولهم : (قسموا القسايم خدت أنا كومي ، قالوا مسكينه قلت من يومى) وقد تقدم في القاف .

٢٨٨٧- « مِنْ يَوْمِكَ يَا خَالَهْ وَأَنْتِ عَلَى دِي الْحَالَةِ »

يضرب لمن يبقى على حالة لا تتغير ، وفي معناه قولهم : (من يومك يا زبيبة وفيكي دى العود) وسيأتى . وقولهم : (طول عمرك ياردا وانت كدا) وقد تقدم في الطاء المهملة .

٢٨٨٨- « مِنْ يَوْمِكَ يَا زَبِيْبَةً وَفِيْكِي دِي الْعُودِ »

وذلك لأن كل زبيبة بها الهمة التى كانت تتعلق بها فى العنقود . يضرب لمن يبقى على حالة لا تتغير . وفي معناه قولهم : (من يومك يا خاله وانت على دى الحالة) وقد تقدم . وقولهم : (طول عمرك ياردا وانت كدا) وقد تقدم في الطاء المهملة .

٢٨٨٩- «إِلْمَنَاسِبٌ يُعْمَلُ»

أى كل حال يعمل له ما يناسبه .

٢٨٩٠- «الْمَنْصَبُ رُوحٌ وَلَوْ كَانَ فِي الْمِسْكَةِ»

المسكة (بكسر فسكون) : الروث يخلط بالتبن ويجفف ليجمع وقودا في القرى ، واسمها الجلة إلا أن من يستبشع ذكر الجلة يقول فيها مسكة ؛ وهو من أسماء الأضداد . والمعنى المنصب يعادل الروح ولو كان في الزعامة على عمل المسكة ، أى ولو كان في أحقر الأعمال . يضرب لولوع النفوس بالرئاسة والسلطة ، والصواب في لفظ المنصب (كسر الصاد) وفي الروح (الضم الخالص في الراء) .

٢٨٩١- «إِلْمُوتُ الْأَحْمَرِ عِشْرَةٌ مِنْ لَا يُوَافِقُكَ وَلَا يُفَارِقُكَ»

معناه ظاهر وهو شبيه بقول النبي :

ومن نكد الدنيا على الحر أن يرى عدوا له ما من صداقه بد

٢٨٩٢- «مُوتُ الْبَنَاتِ سُرَّةٌ»

هو كقول العرب : (دفن البنات من المكرمات) .

٢٨٩٣- «إِلْمُوتُ مِكْبَةٍ مِنْ ذَهَبٍ لِمَنْ ذَهَبَ»

هكذا ينطقون به ولم يقلبوا الذال دالا كما دنتهم وإنما ينطقون بها زايًا ، وقد أرادوا التجنيس فيه . ومعنى المكبة : النطاء يتخذ من عيدان وخص كالقبة يوضع على الطعام في الموائد . والمراد بالمثل أن الموت نعم السائر لمن أوشك أن يفتضح بين الناس . إما لفقر بعد غنى أو لشيء يوجب الفضيحة .

٢٨٩٤- «مُوتٌ وَخَرَابٌ دِيَارٌ»

وفي بعض البلاد الريفية يقولون : (موته) بدل موت . يضرب إذا أعقب الموت مصائب أخرى ترتب عليه .

٢٨٩٥- «مُوتٌ يَأْخُذُ لَمَّا يُجِيكَ الْعَلِيقُ»

العليق (بفتح فسكون) : العلف . ولما هنا بمعنى حتى . أى مت يا حمار حتى يأتي علفك ، ويرويه بعضهم : (على ما يجيك العليق) والمراد إلى أن يحضر العلف

الموعود به يكون الحمار قد مات . يضرب في تسويف الوعد ومثله قولهم : (على ما يحى الترياق من العراق يكون العليل مات) وقد تقدم في العين المهمة ، والمثل قديم في العامة أورده الأبيشي في المستطرف ولكن برواية : (اقم يا حمار حتى ينبت لك الشعر) .

٢٨٩٦- « مُوشٌ حَايَشَكَ عَنْ الرِّقْصِ إِلَّا قُصْرَ الْاَكَامِ »

أى لم يمنحك عن الرقص إلا قصر أكامك ، لأن حلة الرقص طويلة . يضرب للامتناع عن الشيء عجزاً عنه . وبعضهم يرويه : (أبش حايشك عن الرقص ، قال قصر الاكام) ، والأكثر ما هنا ، وفي معناه قولهم : (قصر ديل يا ازعر) وقد تقدم في القاف . وانظر قولهم : (بدلة الرقص لها اكام) ويقصد به معنى آخر .

٢٨٩٧- « مُوشٌ كُلُّ مَرَّةٍ تَسْلَمُ الْجُرَّةَ »

أى إذا سلمت الجرة مرة من المطب مما أصابها فليست السلامة مضمونة لها كل مرة . يضرب في عدم الاغترار بالخلاص من الأخطار بمض الأحيان والحث على عدم التعرض لها مرة أخرى . وقريب منه قولهم : (موش كل الوقعات زلاية) وسيأتى .

٢٨٩٨- « مُوشٌ كُلُّ الْوَقَعَاتِ زَلَايَةِ »

الزلاية : نوع من الحلوى يصنع من العجين مشبكاً . والمراد ليس كل أمر تقع فيه مما يستحلى فلا تغتر إذا سادفك ذلك في بعض الأمور . وقد نظم هذا المثل ببعض تفيير الشيخ حسن الآلاتى المشهور بالمجون والمضحكات في المعصر الذى أدركناه فقال في مطلع زجل :

كنت آمن بأحسب الوقعات زلاية والسنة خايف اشتغل ويا ابن رايه
ولبعضهم في المعنى : * وما كل عام روضة وغدير *^(١)
وانظر : (موش كل مرة تسلم الجرة) ففيه شيء من معناه .

٢٨٩٩- « مُوشٌ مَرَبَطِ الْفَرَسِ »

أى ليس هو مربوط الفرس . والمراد لم تقل الحقيقة وليس ما قررته المطلوب الذى يحسن السكوت عليه . (في قطف الأزهار رقم ٦٥٣ أدب أول ص ١٠٨ مقطوع في الشطرنج فيه ليس ذا بيت الفرس ، والظاهر أن المراد مربوط الفرس) .

(١) الآداب لابن شمس الخلافة ص ١٤٣ .

٢٩٠٠ - « مُوشْ يَابَحَتْ مِنْ وَلِدَتْ يَابَحَتْ مِنْ سَعِدَتْ »

أى ليس حظ الوالدة فى أن تلد بل فى سعادتها بأولادها ، وقد يريدون فى سعادتها بزواجها وإن لم تلد . ومن المعنى الأول قولهم : (الولاد بتولد بس السعادة) وسيأتى .

٢٩٠١ - « إلتوكتيه تقطع السلاسل »

أى الدنيا إذا أدبرت وولت ذهبت بكل شىء ولو كان محوطاً بسلاسل من الحديد قطعها ولم يمنعا عنه مانع . وانظر : (إن جت تسحب على شعره ، وإن ولت تقطع السلاسل) .

٢٩٠٢ - « إلتيدى الأبيض ينفع فى النهار الأسود »

التيدى (بفتح الأول وكسر الياء المشددة) محرف عن التويدى وكان يطلق على صنف من العملة . وانظر الكلام على المثل فى قولهم : (الجديد الأبيض) الخ .

٢٩٠٣ - « مين علمك دى المليمة قال ألى يندوم فى الدويمة »

المليمة مما نطقوا به مصغراً ومعناها : الشىء أو الحيلة التى تعلم . والدويمة : داومة الماء وإنما أتوا بها هنا هكذا للازدواج : يضرب للشىء ينذر به المرء فيحمله على الاحتراس ، وهو مما وضعوه على لسان الحيوان فرووا أن الأسد والثبب والثعلب اصطادوا إوزة وديكا وشاة ؛ فطلب الأسد من الثبب أن يقسمها بينهم فقال : الشاة للملك ، والأوزة لى ، والديك للثعلب ، فأمسك بذنبه ورمى به فى الغدير ، ثم طلب من الثعلب ذلك فقال : الديك لإفطار الملك ، والشاة لغذائه ، والأوزة لمشائه ، ولما سئل عن هذه القصة قال هذا المثل . وانظر قولهم : (مالك مرعوبه قالت من ديك التوبه) .

٢٩٠٤ - « مين يا كل العليق بعدك يا جمل »

العليق (بفتح فكسر) : اللف يضرب فى معنى إذا عجز المستطيع للشىء عنه فمن الذى يقوم به بعده . وروى (القول) بدل العليق .

٢٩٠٥ - « مين يشهد للعروسة غير أمها »

وبعضهم يزيد فيه : (الميال) يضرب فى أن الشهادة الطيبة لا تستغرب من المحب وإنما نشك فى صحتها : والعرب تقول فى أمثالها : (من يمدح العروس إلا أهلها ؟)

قال الميداني : قيل لأعرابي : ما أكثر ما تمدح نفسك ، قال : قال من أكل مدحها ، وهل يمدح العروس إلا أهلها .

٢٩٠٦- « مِينْ يَشْهَدُ لَكَ يَا أَبُو الْحُسَيْنِ قَالَ نَوَّارَةٌ ذِيلِي »

أبو الحسين : الثعلب ، وصوابه : أبو الحسين (بالصاد) والنوارة هنا : البياض الذى بأخر ذنبه ، أى من يشهد بأنك أبو الحسين وما الذى يدل على ذلك ؟ قال : هذه النوارة التى يذنبى تميزنى من بين الحيوان وتدلكن على نوعى . يضرب لمن يمتاز بميز تعرف به حقيقة .

٢٩٠٧- « مِينْ يَعْرِفُ عَيْشَةَ فِي سُوقِ الْغَزْلِ »

وبعضهم يروى : (عارف) بدل يعرف . وعيشة (بالإمالة) : عائشة ، أى من يعرفها بين النساء الكثيرات فى سوق الغزل إذا ذهبت إليه لبيع غزلها . يضرب فى أن الكثرة والزحام يخفى فيها النية فكيف بالخالل .

٢٩٠٨- « مِينْ يَقْدَرُ يَقُولِ الْبَغْلُ فِي الْأَبْرِيقِ »

انظر : (حد يقول البغل فى الأبريق) فى الحاء المهملة .

٢٩٠٩- « مِينْ يَقْدَرُ يَقُولُ يَا غَوْلَةَ عَيْنِكَ حَمْرَةٌ »

انظر فى الحاء المهملة : (حد يقول للغول عينك حمراء) .

٢٩١٠- « مِينْ يَقْرَأُ وَمِينْ يَسْمَعُ »

أى من يقرأ ومن يسمع . والمراد لا حياة لمن تنادى . (انظر نظمه فى موشح ص ١٨١ من المجموع رقم ٦٦٧ شعر) وبعضهم يزيد فى أوله : (يا أبو الحسين اقرأ الجواب قال) الخ ، وله قصة وسيأتى فى الياء آخر الحروف .

٢٩١١- « إِلْمِيَّةٌ تَجْرِي فِي الْوِاطِي »

أى الماء يجرى فيها انخفض من الأرض . يضرب فى الضعيف يعلو عليه الناس ويتحكمون فيه . ورويه بعضهم : (إليه تركب الواطى) .

٢٩١٢- « إِلْمِيَّةٌ تَكْذِبُ النَّطَّاسِ »

أى الماء يكذب الغائص فيها يدعيه من الخدق والمهارة لأنه إذا غاص فيه ولم يكن

كما يدعى غرق وظهر كذبه ، أى عند الامتحان يكرم المرء أو يهان ، وإن كان فى معناه زيادة عما فى المثل . وبعضهم يروى : (تبين) بدل تكذب ، أى تظهر كذبه من صدقه . وفى معناه من أمثال العرب : (عند الرهان تعرف السوابق)^(١)

٢٩١٣- «إِلْمِيَّةٌ تَنْشَرِبُ مِنْ إِيْدٍ سَاقِيهَا»

أى إنما يشرب الماء من يد من يليق لمناولته . يضرب فى أن لكل شىء من يحسن القيام به ، فمن يليق لعمل ربما لا يليق لغيره .

٢٩١٤- «إِلْمِيَّةٌ فِي الْبِيرِ تَحِبُّ التَّدْيِيرَ»

انظر : (إن كنت ع البير) الخ فى الألف .

٢٩١٥- «إِلْمِيَّةٌ فِي كَعْبِ الْبَهِيمِ»

المية : الماء . والكعب : العقب . والمراد فى حافر الدابة التى فى الدولاب أى كلة حثت دابتك وكثرت خطاها فى دورانها فى الدولاب زاد الماء ، أى لكل مجتهد نصيب ، ومن جد وجد .

٢٩١٦- «إِلْمِيَّةٌ لَمَّا تُقْعَدُ فِي الزَّرِيرِ تَعْطَنُ»

أى الماء إذا طال مكثه فى وعائه أسن وفسد وتغيرت رائحته . يضرب فى أن طول إقامة الشخص فى مكان تثقله عند أصحابه ولا سببا إذا كان ضيفاً عليهم .

٢٩١٧- «مِيَّةٌ مَالِحَةٌ وَوَشُوشٌ كَالْحَةِ»

المية (بفتحيتين مع تشديد الياء) : الماء والوشوش (بكسر الأول أو ضمه) : جمع وش (بكسر الأول) ويريدون به الوجه . والكالحه : التى ذهب رواؤها ، أى التجهمة الثقيلة . يضرب لمن لا خير عندهم .

٢٩١٨- «إِلْمِيَّةٌ وَالنَّارُ وَلَا تَحَاتِي فِي الدَّارِ»

أى الداء والحريق فى دارى أهون عندى من وجود حماتى . والمراد بالماء الفرق .

حرف النون

٢٩١٩- « النَّارُ تَخْلُفُ رُمَادَ »

أى إذا خمدت النار لا يتخلف منها إلا الرماد . يضرب للنجيب الكريم يأتى بالولد الأحق اللثيم . ومعنى خلف عندهم أتى بأولاد وإن كان لا يزال حياً ، فهو من المجاز بالأول ، وفى المعنى لبعضهم :

إذا ما رأيت فتى ماجداً فكُنْ بَابِنه سيء الاعتقاد
فلست ترى من نجيب نجيباً ولا تلد النار غير الرماد
وقال آخر فى عكسه :

إذا ما رأيت فتى ماجداً فظن بعقل أبيه السخف
فلا يخرج اللب غير القشور ولا يلد الدرّ غير الصدف
وانظر فى الباء قولهم : (يخلق من ضرر العالم جاهل) .

٢٩٢٠- « نَارُ جُوزَى وَلَا جَنَّةَ أُبُورَيَا »

المقصود بقاى فى دار زوجى على علّاته خير لى من البقاء فى دار أبى وإن كانت كالجنة وانظر : (ناره ولا جنة غيره) .

٢٩٢١- « نَارِ الْقَرِيبِ وَلَا جَنَّةَ الْغَرِيبِ »

ويروى : (نار الأهل ولا جنة الغريب) يضرب فى تفضيل القريب على الغريب ، فهو كقولهم : (آخذ ابن عمى واتعطى بكى) وعكس قولهم : (خد من الزرايب ولا تاخذ من القرايب) وقولهم : (المدخان القريب يعمى) وقولهم : (إن كان لك قريب لا تشاركه ولا تناسبه) .

٢٩٢٢- « النَّارُ مَا تَاكُلْشَنَ حَطْبَهَا كُلَّهُ »

يضرب لمن ذهب له مال ، أو مات له أولاد وبقيت له بقية .

٢٩٢٣- « النَّارُ مَا تَحْرِقْشِ إِلَّا أَلَّتْ كَابِشَهَا »

كابشها ، أى مطبق عليها كفه ، والمراد النار لا تحرق إلا من أمسكها ولبسها ، أى لا يصاب بالأذى إلا من تعرض له ، أو يكون المعنى :

لا يعرف الشوق إلا من يكابده ولا الصبابة إلا من يعانيها

٢٩٢٤- «النَّارُ وَالْحَرِيقُ وَلَا أَنْتَ فِي الطَّرِيقِ»

أى هما أقلّ إيذاءً للنفس من ملاقاتك فى الطريق . يضرب للبغض الكثير الإساءة و يروى : (والمدوفى الطريق) ويراد به تكرار المصائب وإحاطتها بشخص أى إذا كانت النار فى الدار والمدوف فى الطريق فأين المفرّ والخلاص .

٢٩٢٥- «نَارُهُ وَلَا جَنَّةٌ غَيْرُهُ»

يضرب فى تفضيل إنسان على آخر . وانظر : (نار جوزى ولا جنة أبويا) .

٢٩٢٦- «نَاسٌ بِأَوَّلِهِمْ وَنَاسٌ بِآخِرِهِمْ»

انظر : (المبدى بأولته يا بآخرفته) .

٢٩٢٧- «النَّاسُ بِالنَّاسِ وَالْكُلُّ عَلَى اللَّهِ»

يضرب فى حاجة الناس بعضهم لبعض فى التعاون على الحياة .

٢٩٢٨- «النَّاسُ مَقَامَاتٌ»

أى اناس مختلفون فى القدر ، فمنهم العظيم ، ومنهم الحقير ، فلا ينبغي أن يعامل هذا كما يعامل ذاك . يضرب غالباً عند تحقير عظيم .

٢٩٢٩- «نَاسٌ يَأْكُلُوا الْبَلْعَ وَنَاسٌ يَتَرَمَّوْا بَنَوَاهُ»

ويروى : (ينضروا بالنوى) أى لكل أناس حظوظ وأقسام ، فمنهم شقى ومنهم سعيد .

٢٩٣٠- «النَّاقَةُ الضَّمِيفَةُ الْمَزِيلَةُ سَلَبَتْهَا طَوِيلَةٌ»

أى الناقة الضميصة المزيلة حبلها الذى تربط به طويل . والمراد من قصر به حاله أو همته كل نفسه بما لا يفيد .

٢٩٣١- «نَامَ لَمَّا أَذْبَحَكَ قَالَ دَأْشِيْ يَطِيرُ النَّوْمُ»

انظر : (قال له نام) الخ فى حرف القاف .

٢٩٣٢- «نَامَ وَقَامَ لَقِيَ رُوحَهُ فَأَيُّ مَقَامٍ»

قائم المقام : لقب لرتبة فى الجندية ، أى بين ليلة ومباحها وجد نفسه قد ارتقى لتلك

الرتبة . وبعضهم يزيد فيه : (حمد ربنا إلهي ما تربط في الرحستان) أي حمد الله تعالى على تثبيتته لمقله ، وخلاصه من مستشفى المجانين . يضرب لمن ينال منالا عظيما بسرعة . وفي معناه : (إمتى طلعت القصر قال إمبراح المصر) وقد تقدم في الألف .

٢٩٣٣- « نَائِيكَ فِي الدُّسْتِ وَالْمُفَرَّقَةِ تَائِيَهْ »

النايب : الحصة والنصيب أي ما يخص به شخص عند تقسيم شيء ، والدست (بكسر فسكون) : الرجل . يضرب لمن يخاف الأعذار لحرمان شخص من حقه . والمعنى : يقول له نصيبك من الطعام في الرجل ولكن المفرقة تائيه ، أي غائبة عن نظرنا ولولا ذلك لفرقنا لك .

٢٩٣٤- « نَائِمٌ فِي الْمِيَّةِ وَخَائِفٌ مِنَ الْمَطَرِ »

المية : الماء . يضرب للأحمق يهتم بإتقاء صغير الأمور وهو واقع في الكبير منها .

٢٩٣٥- « النَّبِيُّ صَلَّى عَلَى الْخَاضِرِ »

يريدون صلى صلاة الجنازة على من حضر وقاته . يضرب في معنى أن هذا هو الوجود فينبغي قبوله إذ لا حاضر سواء .

٢٩٣٦- « النَّجُومُ فِي السَّمَاءِ أَقْرَبُ لَكَ »

يضرب في الشيء البعيد المنال .

٢٩٣٧- « إِنْ نَحَسَّ مَا لَوْشَ إِلَّا أَنْحَسَ مِنْهُ »

أي المشؤوم لا يكاخه ويتغلب عليه إلا من هو أشأم منه ، والمراد من يحل شؤمه بالناس . وكثيراً ما يريدون بالنحس الصفيق الوجه المشاغب الذي لا يؤثر فيه الكلام ، وقد اشتقوا منه فعلاً فقالوا : (فلان وشه نحس) أي صفيق كأنهم يريدون صار كالنحاس في صلابته ، ومن كان كذلك لا يصلح لمكافحته إلا من هو أصفيق وجهاً وأشد شنباً .

٢٩٣٨- « إِنْخَالَةٌ قَامَتْ وَالْعَلَامَةُ نَامَتْ »

الإنخالة : ما يطرح من القشور بعد نخل الدقيق . والعلامة : يريدون بها الدقيق الحواري . يضرب في ارتقاء السافل وانحطاط العالي . وانظر في العين المهمة : (العلامة انكبت والإنخالة قبت) .

٢٩٣٩- « النَّدْبُ بِالطَّارِ وَلَا قَعَادِ الرَّجُلِ فِي الدَّارِ »

أى الندب بالدف أهون وقماً ، وأقل فظاعة من بقاء الرجل في داره بلا عمل ، وكأنهم يريدون الندب عند موته ، أى موته خير من هذا .

٢٩٤٠- « النَّسَاءُ مَقْصَلٌ أَعْوَجَ قَالَ لَوْلَا أَعْوَجَ مَا كَانَتْ نِشْمٌ »

أى اعوجاج النساء ربما أفادهن فمن كالتفصل لا يحصد به إلا إذا كان معوجاً ، ولولا اعوجاجهن لظلمن ولم ينلن حقوقهن .

٢٩٤١- « النَّسَبُ أَهْلِيَّةٌ »

النسب : المصاهرة ، وهى تمتد أهلية لما يكون فيها من الارتباط إلا في بعض الأحوال ، ولهذا قالوا في مثل آخر : (إن ما كانش لك أهل ناسب) وقالوا أيضاً : (النسب حسب وإن صح يكون أهلية) .

٢٩٤٢- « النَّسَبُ حَسَبٌ وَإِنْ صَحَّ يَكُونُ أَهْلِيَّةٌ »

النسب : المصاهرة ، أى المصاهرة حسب للإنسان ، وإن وفق الرء لمصاهرة صالحة قامت له مقام الأهل . وفي معناه قولهم : (إن ما كانش لك أهل ناسب) . ويقول بعضهم : (النسب أهلية) وما هنا أوضح لما فيه من التفضيل .

٢٩٤٣- « النَّسَبُ زَى اللَّابَنِ أَقْلُ شَيْءٍ يَغْيِرُهُ »

المراد بالنسب المصاهرة . وأنها لا تتحمل أقل مغاضبة .

٢٩٤٤- « نِشِفَتِ الْبِرْكَهَ وَبَانَتْ زَقَازِيْقُهَا »

الزقازيق : صغار السمك ، أى جفت مياه البركة وظهر ما فيها ، يضرب للشىء يزول ما كان يستره ويظهر ما فيه من طيب أو خبيث .

٢٩٤٥- « نَصُّ الْبَلَدِ مَا يَعْجِبُنِي وَأَنَا أَعْجِبُ مِينَ »

النص : النصف . ويروى : (نص البلد موش عاجيانى ياترى أنا أعجب مين) والمعنى واحد ، أى نصف من في البلد لا يعجبونى ولا أدرى أعجب أنا أحداً ؟ . يضرب للمفرط في الإعجاب بنفسه مع قبحه .

٢٩٤٦- « نَصُّ الْعَمَى وَلَا الْعَمَى كُلُّهُ »

النص : النصف . وهو مثل قديم عند العامة أورده الأبتيهى في المستطرف برواية :

(نصف البلاء ولا البلاء كله)^(١) . وفي معناه قولهم : (الطشاش ولا العشى) وقد تقدم في الطاء المهملة : وانظر أيضاً في الهاء قولهم : (هم بهم) الخ . ويرادفه من القصيح : (بعض الشر أهون من بعض) قال الميداني : يضرب عند ظهور الشرين بينهما تفاوت . وهذا كقولهم : (إن في الشر خياراً) .

٢٩٤٧- « نَصُّ الْفُطْرَةِ خَرْوبٌ »

الفطرة (بضم فسكون) : يريدون بها ما يقطر عليه الصائم من النخل . يضرب في الشيء أكثره ردىء .

٢٩٤٨- « نَصُّ الْكَلَامِ مَالُوشْ جَوَابٌ »

أى نصف الكلام لا جواب له . والمراد كثير من القول لنو وهراء ، فلا تهم بالإجابة عن كل ما تسمع . يضرب عند سماع ما لا طائل تحته .

٢٩٤٩- « نَصُّ الثُّونَةِ عَ الطَّابُونَةِ »

النص : النصف والثونة : الثؤونة والطابونة المكان المحتوى على أفران للخبز . والمراد من أجاد خبز خبزه قد ضمن جودته لأن العجين الجيد النوع يتلف إذا أسىء خبزه . يضرب في أن إتقان العمل له دخل كبير في جودة الشيء . وانظر في القاء : (القرن الحامى إدام تانى) .

٢٩٥٠- « نَظَرْتُ عَلَى بَتَّاعِ الْمَلْحِ غَنَى بَتَّاعِ الْقُلْقَاسِ قَالَ لَهُ أَهَى بَجَتْ عَلَى نَاسٍ نَاسٍ »

نظرت : بمعنى أمطرت ، وبتاع هنا : بمعنى صاحب أو بائع ؛ أى أمطرت السماء على صاحب الملح فأفسدت ملحه ولكنها أصدحت القلقاس في مزرعته لأنه يجود بالطر فغنى صاحبه سروراً ، فقال له صاحب الملح : إنها جاءت لأناس بما يشتهون دون آخرين . يرادفه : (مصائب قوم عند قوم فوائد) .

٢٩٥١- « إِلْتَمَعَتِ الْعِيَّاطَةُ مَا يَأْكُلُشِ ابْنَهَا الدَّيْبُ »

ويروى : (ما يسرقوش ولادها) وبعضهم يروى فيه : (الأمزة) بدل النعجة ، والمقصود بالعياطاة التي تصيح ، أى تحوط أولادها وتدفع عنهم ، ولعله قريب من : (من لم يكن أسداً تأكله اندئاب) .

٢٩٥٢- «إِنَّ نَجْعَهُ الْمَذْبُوحَةِ مَا يَوْجَعَهَا شِئْنُ السَّلَاحِ»

أى متى ذبحت الشاة استوى عندها الرفق بها وعكسه قافل بها ما تشاء فإنها لا تحس . يضرب لمن يساء منتهى الإساءة ثم يشفق عليه فيما دونها .

٢٩٥٣- «إِنَّ نِعْمَةً ثَقِيلَةً»

يضرب لمن يصيب نعمة بعد عوز فيطر ولا يطيق تحملها .

٢٩٥٤- «نِعْمَانَةٌ جِيَّةٌ تَكْمُلُ الْجَمَاعَةَ»

أى يكون فى الضعف وصغر الشأن كالعود من النعناع يظن أن انضمامه إلى القوم يكملهم ويقويههم . يضرب للضعيف بعد نفسه من ذوى الشأن .

٢٩٥٥- «نَغْسِلُ غَسِيلَ هَلَسٍ وَنَتَّبِكِلُ عَلَى الشَّمْسِ»

يريدون بالهلس هنا الذى لم يجد غسله ولم ينق ، أى لا نبالغ فى إبقاء ثيابنا عند غسلها متكئين على نشرها فى الشمس وهذا لا يفيد لأن الشمس تجففها ولا تنقيها . يضرب للمتكل فى أموره على ما لا يفيد .

٢٩٥٦- «نَفْخَةُ إِصْطَبِيلٍ»

أى لا تظنوا نشاط الدابة الذى رأيتموه من قوة بها وحران ، وإنما هى نفخة شبع وراحة بالاصطبل لا تلبث أن تزول بركوبها وتذليلها . يضرب لمن تظهره الراحة والنعم بغير حقيقته من القوة والكفاية بالأعمال فلا يلبث أن يكمل ويفتضح .

٢٩٥٧- «نَفْخُهُ وَشَمَخُهُ وَبَصَلَةُ فِي الْجَيْبِ»

الجيب (بالإمالة) : شبه كيس يخاط فى الثوب توضع فيه النقود وغيرها ، أى أوداج متنفخة ، وأنف شامخ ، وليس فى الجيب إلا بصلة . يضرب للفقير المعدم المتكبر .

٢٩٥٨- «إِنَّ النَّفْسَ عَزِيزَةً إِذَا شَحَّ زَادَهَا»

يضرب للعزیز النفس مع الفقر والحاجة .

٢٩٥٩- «النَّقَبُ نَوْرٌ»

النقب أى ما يتقبه اللصوص فى الحائط ، وإذا انسع وأبار المكان فقد اقتضحوا . يضرب للأمر الشين المستور يتبادى فيه فيظهر .

٢٩٦٠- «تُقَعَّدُ عَ الْخِيْطَةِ وَنِسْمَعُ الْعِيْطَةِ»

انظر : (بكره تعدد) الخ فى الباء الموحدة .

٢٩٦١- « نُغُوتٌ وَنَحِيٌّ فِي فَرَحٍ يَحْيَى »

ويروى : (في حب) بدل في فرح ، والقصود بالفرح (بفتحين) العرس ، أى تنام ونستيقظ ونغوت ونحي ونحن مشغولون بمرس يحيى ليس لنا حديث إلا فيه ، ولا عمل إلا الاشتغال به . يضرب للمشغول بالشيء اللاهج به في جميع أوقاته . وانظر : (الى نبات فيه نصبح فيه) .

٢٩٦٢- « النَّهَارُ دَهْ ذُنْيَا وَبُكْرَةٌ آخِرَةٌ »

كلمة جرت مجرى الأمثال عندم ، أى تذكر أن بعد اليوم يوماً آخر تحاسب فيه .

٢٩٦٣- « نَهَارِ الْعَدُوِّ مَا يَصْنَعُ يَخْتَفَى »

القصود من هذا المثل بيان أن العدو لا يصفر ، فبالغوا في التعبير عن ذلك بقولهم بأن اليوم الذى يصفر فيه العدو يختفى فيه ولا يكون له وجود . ومضهم يخرجهم مخرج الداء عليه فيريد ليخف ، أو ليذهب لا رده الله فلا كان ولا كان سفاؤه :

٢٩٦٤- « النَّهَارُ لَهُ عَيْنٌ »

أى له عينان . والمراد بتضح فيه الشيء وتظهر خفاياه ، ولهذا قالوا : (عشرة الليل تسعين) وقد تقدم .

٢٩٦٥- « نَهَقَ الْحَمَارُ طَلَعَ النَّهَارُ »

معنى طلع : ظهر . والمراد قد وضح الأمر .

٢٩٦٦- « نَوَايَةُ تَسْنِدِ الْجُرَّةِ قَالَ وَتَسْنِدِ الزَّيْرِ الْكَبِيرِ »

أى النواة تستند عليها الجرة فتتمتعها على صغرها من الميل ، فليل ويستند عليها الزير الكبير ، أى الخاية العظيمة ومضهم يقتصر فيه على قوله (النواة تستند الزير) يضرب للشيء الحقير يستصغر ، وهو ذو تقع عظيم ؛ أى لا تستحقروا شيئاً فإن العظيم قائم بالحقير ، وهو مثل قديم في العامة رواه الأبيهي بلفظه في المستطرف^(١) .

٢٩٦٧- « نَوْمِ الظَّالِمِ عِبَادَةٌ »

لأنه يكفه عن ظلم الناس وتحمل المآثم ، فيكون له كالعبادة لغيره :

حرف الهاء

٢٩٦٨- « هَاتِ عِمَّتِكَ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ خُذْهَا »

أى أعطيني عمامتك اليوم وقاضنى يوم القيامة فأردّها عليك . يضرب فى الماثل فى الدين أو ردّ العارية لا ينتظر منه الوفاء ، أى يقول هذا بلسان حاله .

٢٩٦٩- « هَاتُوا مِ الْمَزَايِلِ حَطُّوا عَ الْمَنَابِرِ »

يضرب فى استعمال غير الأكفاء فى الأعمال وعدم الإحسان فى الاختيار .

٢٩٧٠- « هَاتِي يَا مِذْرَةَ وَدِّي يَا سِذْرَةَ »

المذرة (بكسر فسكون) : الردى ، أى الخشبة التى تحرك بها السفينة والسذرة بوزنها : إناء من نحاس يشبه القدر يكون عند طابحنى القهوة ونحوهم ينسلون فيه آنيتهم ، وهى محرقة عن الصدر . والمراد هنا بها مطلق وطاء يطبخ فيه . والمعنى ما نربحه من العمل يذهب على وطاء الطبخ ، أى على الطعام . يضرب للريح لا يلبث أن يأتى حتى يذهب .

٢٩٧١- « هِدِيَّةُ الْقَرْفَانِ لِمُوْنَةٍ »

القرقان المقرز الذى لا يطبق طعاما ولا يسبخ شرابا فيداوى نفسه بالليمون حتى يزول ما به ، ومثله إذا هادى أحداً هاداه بالليمون لظنه أن بالناس ما به يضرب فى أن الهدية بحسب ما يقدره الهدى .

٢٩٧٢- « إِهْرُوبْ نَصَّ الشَّطَّارَةِ »

أى الهرب نصف الماهرة والحنق لأن البقاء قد يكون فيه العطب أو مالا يحب وبعض الريفيين يروى فيه (الجرى) والمراد الهرب والفرار .

٢٩٧٣- « هَزْ فُلُوسَكَ وَلَا تَهْزِ دَقْنَكَ »

الموس يريدون بها مطلق النقود . والدقن (بفتح فسكون) : اللحية ، أى دبر أمورك يكن لك نقود تهزها عند الحاجة إلى الإيفاق وتستغن بها عن هز لحيتك عند التعهدت مع من تطلب منه أو تستقرض .

٢٩٧٤- «مَّ بَنَهُمْ إِلْكِبَّةٌ خَيْرٌ مِنَ الدَّمِّ»

الكبة (بضم الأول وفتح الباء الموحدة المشددة) يريدون بها دمل الطاهون . والدم مرض عميت يقال له عندهم : ضربة الدم ، أى إذا كان لابد من هم المرض فالطاهون خير من الدم . وقريب منه قولهم : (نص العى ولا العى كله) وقولهم : (الطشاش ولا العى) وإن كانت وجهة الكلام تختلف ، ويرادفه من أمثال العرب : (بعض الشر أهون من بعض) وقولهم : (إن فى الشر خياراً) .

٢٩٧٥- «إِلْهَمْ فِى الدُّنْيَا كَثِيرٌ بَسٌّ مُفَرَّقٌ»

معناه ظاهر : وبس يريدون بها هنا : ولكن ، أى ولكنه مفرق .

٢٩٧٦- «مَّ يَضْحَكُ وَمَّ يَبْكُى»

يرادفه أو قريب منه قول المتنبي :

* وشر المصيبة ما يضحك *

٢٩٧٧- «هُوَ الْإِنْسَانُ عَقْلُهُ دَفْتَرٌ»

هو استفهام ، أى هل كان عقل الإنسان دفترًا يكتب فيه كل شيء فلا ينساه . يضرب فى الاعتذار عن نسيان بعض الأمور .

٢٩٧٨- «هُوَّبٌ بِعَصَايَةِ الْعِزِّ وَلَا تَضْرِبْ بِهَا»

أى أخف بعصا السطوة وهدد بها ولكن لا تضرب بها أحداً لأنك إذا ضربته فقد بلغت أقصى العقوبة بها وقد لا يرتدع فتذهب هيبتك لأنك تستطيع عقاباً آخر ، بخلاف ما إذا هددت فقط فقد يجوز أن ينفع التهديد ويحصل مقصودك . وبعضهم يروى فيه : (هيب) بدل : هوَّب والآخر الأول .

٢٩٧٩- «هُوَ حِيلَةُ اللَّيِّ يَحْزُ الْكَلْبُ صُوفٌ»

أى هل فى وسع الذى يحز الكلب أن يكون له صوف ، وذلك لأن الكلب لا صوف له . يضرب فى أن الشيء لا يكون إلا مما يكون منه فلا الصوف يكون من الكلاب ولا الشعر يكون من الغنم . وانظر : (الكلب إن طول صوفه ما ينجزش) وقولهم :

(ما حوالين الصاعدة فائدة ولا جزازين الكلاب صوف) . ومن الأمثال العربية التي رواها الجاحظ في كتاب الحيوان : (احتاج إلى الصوف من جزء كلبه) .
 ٢٩٨٠ - « هُوَ طَقٌّ إِلَّا مِنْ حَقٍّ »

طق يريدون به : الصوت ، أى لا شكوى بلا سبب . وانظر : (ما حدثش يقول طقٌّ إلا لما يكون من حق) .
 ٢٩٨١ - « هُوَ الْكَلْبُ يَعْضُ وَذَنْ أَخُوهُ »

أى لا يؤذى الجنس جنسه ومعنى الودن (بكسر فسكون) : الأذن .
 ٢٩٨٢ - « هُوَ كُلٌّ مِنْ تَفْعَخَ طَبِخٍ »

أى ليس كل من حاول أمراً يمدّ من أصحابه العارفين به ، فما كل من أوقد ناراً وتفعخ فيها يكون مجيداً للطبخ . ومثله قولهم : (ما كل من صف الأواني قال أنا حلواني) وقولهم : (ما كل من ركب الحصان خيال) وانظر : (ما كل من تفعخ طبخ) .
 ٢٩٨٣ - « هِيَ تَحْلِبُ إِلَّا لَمَّا يَكُونُ لَهَا بَوٌّ »

أى هل تدر البقرة إذا لم يكن لها بَوٌّ تمنّ له ، وهو جلد ولدها يحشى تبناً : يضرب لمن لا يجود أو يتحرك لعمل إلا يباعث بحركه . ومن أمثال العرب في هذا المعنى : (حرك لها حوارها تمن) والحوار : ولد الناقة^(١) .

٢٩٨٤ - « هِيَ الْحِدَايَةُ يَتَرَمَّى كِتَاكِتٌ »

الحداية (بكسر الأول وتشديد الدال المهملة) : الحداة : والكتاكت : الفرائج الصغيرة . وعادة الحداة اقتناصها لأكلها . والقصود من المثل الاستفهام ، أى هل عهد من الحداة أن ترى ما اقتنصته من الفرائج . يضرب للحريص الذى لا أمل فى نواله . وقد تقدمت فى الحاء المهمة رواية أخرى للمثل وهى : (الحداية ما ترمى كيتاكت) .

٢٩٨٥ - « هِيَ دَامِتْ لَيْنَ يَا هَبِيلَ »

أى الدنيا ، ومعنى الهبيل والأهبل عندهم : الأبله الأحمق ، أى دامت الدنيا لمن حتى تدوم لك أيها الأحمق الغرور . يضرب للمقتر بغناه أو جاهه ، وبعضهم يزيد فى أوله

(١) نهاية الأرب للنويرى ج ٣ أول من ٢٦ .

جملة لتوضيح معناه فيرويه : (كذاب الله يقول الدهر دام لي هي دامت لين يا هبيل)
وكان الوجه أن تذكر الدنيا بدل الدهر أو يغير لفظ هي بهو ، ولكن هكنا يرويه
من يزيد فيه هذه الزيادة .

٢٩٨٦- « هِيَ الْقُطَّةُ تَأْكُلُ أَوْلَادَهَا »

أى هل تظن أن الهرة تأكل أولادها . بضرب في أن الآباء سهما يشتدوا على أولادهم
لا ييلفوا معهم مبلغ الضرر العظيم .

٢٩٨٧- « هَيْنَ قِرْشَكَ وَلَا تَهِينُ نَفْسَكَ »

القرش (بكسر فسكون) : نوع من النقد وإن كانوا أرادوا السجع فقد جمعوا بين
الشين والسين وهو عيب . والمراد ادفع عنك الإهانة بالبذل .

حرف الواو

٢٩٨٨- « وَاحِدٌ شَالٌ مِعْزَةٌ قَامَ ظَرْطٌ قَالَ هَاتِ بِنْتَهَا »

قام هنا تستعمل بدل الفاء ، أى حمل شخص عنراً فضرط من ثقلها فقال : حملني بنتها أيضاً . يضرب لمن يظهر عجزه عن الشيء وهو يحاول المزيد .

٢٩٨٩- « وَاحِدٌ شَايِلٌ دَقْنَةُ وَالتَّانِي تَعْبَانٌ لِيَهْ »

أى شخص حامل للحبته فما للآخر يهتم له ويشفق عليه من حملها . يضرب لمن يتعرض لما لا يعنيه .

٢٩٩٠- « وَاحِدٌ مِّنْ دَهْ وَلَا مِئَّةٌ مِّنْ دَهْ »

ده هذا . والية (بكسر الأول وتشديد المثناة التحتية) : المائة ، ومعنى المثل : رب واحد يعد بمائة .

٢٩٩١- « وَاحِدٌ وَاحِدٌ وَعِشْرَةٌ مَثْهُومِينَ »

الواحد : الآخذ ، أى الذى سرق واحد والتهمون عشرة . وفى رواية : (واحد ياخذ وعشرة ينتهم) . يضرب فى أن عمل الواحد قد يسبب البلاء لكثيرين أبرياء وفى واحد وواحد : التجنيس .

٢٩٩٢- « الْوَجَعُ سَاعَةٌ وَالْعَجَبُ طَوِيلٌ »

أى اصبر على الألم ساعة من الزمن فإنه يزول ثم يكون البرء فيطول عجبك وتمتلك بصحتك . وانظر : (وجع ساعة ولا كل ساعة) . وبعضهم يروى فيه : (العجب) بكسر فسكون بدل (العجب) بفتحتين ويريد به الإعجاب ، ويضرب المثل بهذه الرواية للألم يسببه التزين ونحوه كثفت أذن المرأة لتعليق القرط لأن التألم منه لا يدوم ولكن الإعجاب بالقرط دائم .

٢٩٩٣- « وَجَعُ سَاعَةٍ وَلَا كُلُّ سَاعَةٍ »

أى ليتحمل الإنسان الألم فى المألة أولى من تحمل ألم المرض الطويل . وانظر : (الوجع ساعة والعجب طويل) . (انظر فى ما يعول عليه ج ٣ ص ٥٧ : صبر ساعة) .

٢٩٩٤- « إلوخذَه عِبَادَه »

معناه ظاهر .

٢٩٩٥- « إلوخذَه وَلَا الرَّفِيقِ الْمِتَاعِبِ »

أى وحدة الإنسان خير من مراقة من يتعبه ، فهو فى معنى البيت الأول من قول الشاعر :

وحدة الإنسان خير من جليس السوء عنده

وجليس الخير خير من جالس المرء وحده

وبعضهم يروى فيه : (المخالف) بدل المتاعب .

٢٩٩٦- « وِذْنٌ مِنْ طِينٍ وَوِذْنٌ مِنْ عَجِينِ »

الودن (بكسر فسكون) : الأذن . يضرب فى الإعراض وإظهار التساهل عن الحديث

كأن إحدى الأذنين من طين والأخرى من عجينة فهما لا تحسان بصوت .

٢٩٩٧- « وَرَاهُ لِيَبْرُكْ »

ويرويه بعضهم : (وراه ليرقد) أى كن وراءه ولا ترجع عنه لئلا يبرك . يضرب

فى الكسول لا يسير إلا بالحث . وانظر سيبه فى قولهم : (شيلها يامريض)

فى الشئ المعجمة .

٢٩٩٨- « وَرَدَه وَجَنَّبَهَا عَقْرَبَه »

يضرب للشئ الحسن تحيط به الآفات ، فهو قريب من حفت الجنة بالكاره .

وانظر فى معناه قولهم : (صحن كفافه وجنبه آفه) .

٢٩٩٩- « أَلُو سَخَه تَقْرَحْ لِيَوْمِ الْحَزْنِ »

أى القدرة تسري يوم الحزن لأنه ليس بيوم نفاة وزينة فلا يمتاز عليها أحد . وانظر

فى الحاء المهملة قولهم : (حزن الهلايت الوسخ والشراميط) .

٣٠٠٠- « إلوَسِعْ فى بَتَاعِ النَّاسِ دَيْقٌ »

بتاع (بكسر الأول) محرف عن التاع ، أى الواسع مما يملكه الناس ضيق عليك

والمراد ما ليس لك لا تجدد فيه مكاناً وإن يكن واسعاً ، فهو بالنسبة لك فى حكم الضيق

ولا يسعك إلا ما هو لك ، فهو قريب من معنى قولهم : (ما يدايق الزريبة إلا النعجة

الغريبة) وقد تقدم فى الميم . وبعضهم يرويه : (الوسع فى بتاع الناس ديق) يجعل

الصفتين مصدرين ويجعله تنه لقولهم : (صبرى على نفسى ولا صبر الناس على)
المتقدم ذكره فى الصاد فليراجع هناك .

٣٠٠١- « وَشٌ بَشُوشٌ وَلَا جُوهَرٌ بِمَلَوِ الْكَفِّ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الشين المعجمة) : الوجه ، أى لاقنى بوجه بشوش
فهو خير لى من جوهر تملأ به كفى ، فهو فى معنى قولهم : (لاقينى ولا تندينى)
وقد تقدم فى اللام .

٣٠٠٢- « وَشٌ تَصَابِيحُهُ مَا تَقَابَحُهُ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الثانى) : الوجه ، أى وجه أنت مضطر إلى رؤيته
كل صباح لا تقابله بالقبيح وعامل صاحبه بالحسنى لوقوع العين على العين كل يوم
وإلا طال عناؤك به وبمفاضته .

٣٠٠٣- « الْوِشُّ قَلَمَةُ السُّلْطَانِ »

أى الوجه مثل قلمة السلطان ظاهر لكل أحد فعليه المول فى الحسن ولا ضرر من
قبح الجسم لأنه مستور .

٣٠٠٤- « الْوِشُّ مَزِينٌ وَالْقَلْبُ حَزِينٌ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الشين المعجمة) الوجه : وحزين (بكسر أوله) تصغير
حزين ، ولا معنى هنا للتصغير وإنما صفوه ليزاوج لفظ مزين ؛ والمعنى الوجه مزين
يدل على السرور ، ولكن القلب فيه ما فيه فلا تنفرا بالظاهر . وانظر فى معناه قولهم :
(البق اهيل) وقولهم : (إن ضحك سنى) الخ : وقولهم : (الضحك ع الشفاتير) الخ .

٣٠٠٥- « الْوِشُّ وَشٌ حَاجِبٌ وَالطَّبْعُ مَا تَغْيَرُشْ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الشين المعجمة) : الوجه ، أى وجهه عليه سيمياء الحج
والنسك ، ولكن طبعه لم يتغير ، وهو مما وضعوه على لسان الحيوان ، فرووا أن
المهر حج مرة ولما عاد اطمأنت له الفيران ، وتواردت عليه للسلام ، ولما تقدم كبيرهم
إليه رأى فى عينه القدر فقر ؛ وأخبرهم بذلك . يضرب للمطبوع على الأذى لا تغيره
التوبة ولا التنسك وانظر فى الألف : (اللى فينا فينا ولو حجينا وجينا) : وفى
معناه قول العرب فى أمثالها : (تحت جلد الضأن قلب الأذؤب) .

٣٠٠٦- «إِلْوِشٌ وَشٌ الدِّيكِ وَالْحَالُ مَا يَرْضِيكَ»

أى الوجه كوجه الديك فى النحافة والقبح والحال جميعه سيء لا يرضيك . يضرب
فيمىن شمله النحول والقبح من الرأس للقدم .

٣٠٠٧- «وَعْدِ الْحَرِّ دِينَ»

أى هو كالدين عند الحر الكبير النفس . وفى الحديث الشريف « وعد المؤمن كأخذ
باليد »^(١) . ومن أمثال العرب : (المدة عطية) أى يقبح إخلافها كما يقبح
استرجاع العطية . ومن أمثال المولدين : (وعد الكريم ألزم من دين التريم) .

٣٠٠٨- «وَفَرَى نَفْسِكَ يَا حِمَاتَى مَا لِي إِلَّا مَرَاتَى»

التوفير الاقتصاد ولا يكون ذلك إلا بالحفظ . والمراد هنا صونى نفسك ولا تنمى
فى النضال عن ابتلاك يا حماتى ، فزوجتى لى وأنا لها وعاقبة تخاصمنا الصلح .
وفى رواية : (وفرى كلامك) الخ .

٣٠٠٩- «وَقَتِ الْبُطُونُ تُتَوِّهُ الْعُقُولُ»

ويروى : (تضيع) بدل تتوه والأول أكثر ، ويزيد الرفيفون فيه : تنهز الكتوف
وينقل المروف) ويرويه بعضهم (عند البطون) الخ وما هنا الصواب . يضرب فى
اشتغال الجائع بالطعام عما سواه .

٣٠١٠- «وَقَتِ الرَّحْمَةُ يَطَاهَرُوا الْقَلِيْطُ الْأَعْمَى»

الطهارة : الختان والقليط (بفتح فكسر) : ذو القليطة ، وهى الأدره . أى وقت
الرحام اشتغلوا بختان الأدر الأعمى ، وفى ذلك ما فيه من المشقة . يضرب فى عمل
الشيء فى غير وقته ، ووضع فى غير موضعه .

٣٠١١- «وَقَعَتِ الْفَاسُ فِي الرَّأْسِ»

يضرب عند اشتباك الخصام ، أى لامفر من الخاصمة بعد الدخول فيها ووقوع الأذى .

٣٠١٢- «وَكُلِّ الْفَلَاحِ سَنَتَيْنِ تِفَاحٌ تَضْرِبُهُ عُلْقَةٌ يَنْزِلُهُ جَلَوَيْنِ»

العلة (بفتح فسكون) : الوجبة من الضرب . والجلوين (بفتحيتين) وإمالة

(الواو) : نبات يأكله الزراع مع الجبن ، ويسمى أيضا : الجعضيض ، والقصود من المثل أن المرء لا يخرج عن سجيته وما تعود عليه .
 ٣٠١٣- « وَلَا خَلْقَهُ عَلَى الْكُومِ إِلَّا لَمَّا شَافِتْ يَوْمٌ »

ويروى : (شرموطه) ، بدل خلقه ، وهى فى معناها لأن المراد بهما القطعة البالية من الثوب ، أى لا تستهن بخرقه تراها ملقاة على كوم فربما كانت من ثوب ثمين مصون فيما مضى ، فهو فى معنى : (ما واحد ع الكوم إلا وشافت لها يوم) وقد تقدم فى اليم .

٣٠١٤- « وَلَا سَجَرَةَ إِلَّا وَهَزَّهَا الرِّيحُ »

ويروى : (هفها) بدل هزها ويروى : (كل سجرة) الخ بدل ولا سجره ، وقد تقدم فى الكاف إلا أن الأكثر ما هنا . يضرب فى أن كل من فى الوجود قد أصابته الحوادث ، فلا تظن أحداً عاش سالماً من رشاشها . وبعضهم يزيد فيه : (يا بالباطل يا بالصحيح) ويا هنا بمعنى إما ، ويضربونه لن يتهم بأمر أو ينسب لشيء غير محمود ، أى كل شخص لا يخلو من القال والقال إما باطلاً أو حقاً .

٣٠١٥- « وَلَا شَرْمُوطَةَ عَلَى الْكُومِ إِلَّا لَمَّا شَافِتْ يَوْمٌ »

انظر : (ولا خلقه) الخ .

٣٠١٦- « وَلَا يَوْمٌ طُهُورَةٌ »

الطهور : الحتان ، يقولون فلان شاف له يوم ولا يوم طهوره ، أى رأى إعرافاً وإكراماً لأن الغلام إذا احتفلوا بختانه أعزوه لصغره وفرحهم به .

٣٠١٧- « وَلَا دِ الْكُبَّةِ طَلَعُوا الْقُبَّةَ وَلَا دِ اسْمِ اللَّهِ خَدَّمُ اللَّهِ »

انظر : (ابن الكبة) الخ .

٣٠١٨- « وَلَا دِ النَّفَقَةِ بِالنَّفَقَةِ »

أى الأولاد الذين يكثر الإنفاق عليهم يولعون ببدنة الأكل ويتدفنون عليه ، أى يتعودون على النهم .

٣٠١٩- « أَوْلَادُهُ بِتَوْلِدِ بَسِّ السَّعَادَةِ »

بس هنا فى معنى ولكن . أى ليس المول على كثرة الأولاد . ولكن على من

يسعدون ويسعد بهم آباؤهم وفي معناه قولهم : (موش يا بخت من ولدت يا بخت من سعدت) وقد تقدم .

٣٠٢٠- « وَلَادِةٌ كُلُّ يَوْمٍ وَلَا سَقَطُ سَنَةٍ »

يضرب في أن الولادة لتمام أخف من الإسقاط وأقل خطراً .

٣٠٢١- « وَلَادِي فِدَايَا وَأَنَا مَسَامِيرُ عِدَايَا »

ولادى ، أى أولادى يضرب عند موت الأولاد وشماتة الأعداء بموتهم ، وإنما يقولون ذلك لمن يصاب بهذه المصيبة تعزية وتسلية له . والمعنى لتكن أولادى فدائى وليدم بقائى نكابة لأعدائى يخزهم وخز السامير وانظر فى الألف : (ألف كوز ولا الفزازة) .

٣٠٢٢- « الْوَلَدِ الزَّفْتِ يَحِبُّ لِأَهْلَةِ النَّعْلَةِ »

الزفت (بكسر فسكون) : القار ، والمراد هنا الردىء . ويحبب يحبىء بكذا . والنملة : محرقة بالقلب عن اللمة ، وبعضهم يرونها : (النعيلة) أى الغلام الردىء الطباع السفیه يجلب لأهله اللعن لأن الناس يسبونهم معه .

٣٠٢٣- « وَلَدٍ نَحَالَةٍ »

يضرب في مشابهة ابن الأخت للخال في طباعه . وبعضهم يزيد فيه : (وبنت لعمتها) ولا أدرى لم جعلوا الولد للخال والبنت للعمة .

٣٠٢٤- « الْوَلَدُ وَلَدٌ وَلَوْ حَكَمٌ بَلَدٌ »

أى الغلام غلام ولو أصبح حاكماً ، يضرب في أن المنصب لا يغير حقيقة المرء . وروى : (ولو كان شيخ البلد) وهى رواية سكان الريف ، أى ولو كان شيخ القرية وحاكمها .

٣٠٢٥- « وَاللَّهُ وَانْمَحَلِي »

انظر الكلام عليه فى قولهم : (انملى يا أم عامر) وقد تقدم فى الألف .

حرف الياء

٣٠٢٦- « يَا ابْنِي يَا مَهْنِيَّيْ جِيْتْ بِاللَّيْلِ وَرُخْتْ بِاللَّيْلِ »

يضرب لمن يكذب بالشيء وهو لم يره ولم يعرف حقيقته . وأصله على ما يذكرون أن امرأة تحدثت بأمر فكذبها فيه ابنها ، وكان جاءها ليلاً وذهب ولم ير شيئاً .

٣٠٢٧- « يَا أَبُو الْحُسَيْنِ اقْرَأِ الْجَوَابَ قَالَ مِينَ يَقْرَأُ وَيَمِينُ يَسْمَعُ »

ويروى : (قال أمي بآينه طوالمه) والأوّل الموافق لسياق القصة ، وهو مما وضعوه على لسان الحيوان ، ومرادهم بأبي الحسين أبو الحسين ، أي الثعلب ، فرووا أنه كاد للذئب وأوممه أن ممة كتاباً يبيح له الدخول في حظيرة الغنم فلما دخلها تركه الثعلب يعبث فيها ووقف على الحائط بعيداً ، ثم جاء صاحب الغنم فأنهى على الذئب ضرباً قصد قتله فصاح الذئب بالشعاب أن يقرأ الكتاب فأجابه بذلك . والقصود بالمثل لا حياة لمن تنادى ، وقد يقتصر بعضهم في روايته على : (مِينِ يَقْرَأُ وَمِينِ يَسْمَعُ) وقد تقدّم في اليم وما هنا أوضح معنى .

٣٠٢٨- « يَا أَرْضِ اشْتَدِّي مَا عَلَيْكِ قَدِّي »

القدر : القدر ، أي كوني يا أرض شديدة قوية تحتى لثلاث تميدى من قوّة عزى وثقل وطأنى عليك فليس فيك مثلى . يضرب للمعجب بنفسه وقوّته المختال بين الناس ، وفي مناه قولهم : (يا أرض ما عليك إلا أنا) .

٣٠٢٩- « يَا أَرْضِ انْشَقِّي وَابْلَعِيْنِي »

يضرب في حالة الحجل التي تحمل الإنسان على إخفاء نفسه .

٣٠٣٠- « يَا أَرْضِ مَا عَلَيْكِ إِلَّا أَنَا »

يضرب لشديد الإعجاب بنفسه الذي لا يرى لغيره مزية عليه ، وهو في معنى : (يا أرض اشتدّي ما عليك قدّي) .

٣٠٣١- « يَا أَشْخَّ فِي زِيرِكُمْ يَا أَرْوَحَ مَا أَجَى لَكُمْ »

يا هنا بمعنى إما ، أى إما أن أبول فى زيركم وأكدر ماءكم وإما لا أجهى إليكم
يضرب للمتعت فى الشىء يضرب سواء ولا يشغفه .

٣٠٣٢- « يَا أَلِّى يَتَغَمِزُ فِي الظَّلَامِ مِينَ حَاسِسِ بَكْ »

الظلام مما يستعملونه فى الأمثال ونحوها ويقولون فى غيرها : الضلمة (بفتح فسكون)
أى يا من يغمز بعيونه فى الظلام من ترى يراك أو يستشعر بغمزك : يضرب فى
العمل يعمل خفية فيذهب سدى لا يراه أحد .

٣٠٣٣- « يَا أَلِّى زَيْنَّا تَعَالُوا حِينَا »

أى يا من هم مثلنا ، تعالوا إلى حيننا ، يماثر بعضنا بعضاً ، واركوا من لا يماثلكم
تريحوا أنفسكم .

٣٠٣٤- « يَا أَلِّى قَاعِدِينَ يَكْفِيكُوا شَرَّ الْجَائِينَ »

أى أيها القاعدون كفيتم شر الآتين : يضرب فى القوم القادمين ينتظر منهم الشر .

٣٠٣٥- « يَا أُمَّ الْأَنْعَمَى رَقْدَى الْأَنْعَمَى قَالَتْ أُمُّ الْأَنْعَمَى أَخْبَرِ بِرَقَادَةِ »

يضرب فيمن يرشد إنساناً فى أمر وهو أخير منه به مستغن عن إرشاده فيه .

٣٠٣٦- « يَا بَاعَلَمْنَى الثَّبَاتُ قَالَ نَعْ فِي الثَّاهِيْفَةِ وَأَصْدَرُ »

يا بابا ، أى يا أباً ، والمقصود يا أبى . والثبات : ثبات الوجه ، وهو محرف عن الثبات
ويريدون به صفاقة الوجه ، وىروى : (على السداغة) وهى فى معناه ، وأصلها
الصداعة ، أى صفاقة الصدغ ، وىروى : (الفارغة) بدل الهايفة ومعناها واحد ،
أى الأمر التافه . وقولهم : (نع) مختصر من تعالى والمراد أن تصدر الرء واهتمامه
فى الأمر التافه دلالة على صفاقة وجهه .

٣٠٣٧- « يَا بَا عَلَمْنَى الرِّزَالَةَ قَالَ إِلَى تَقُولُهُ عِيدُهُ »

الرزالة صوابها (بالذال المعجمة) ومعناها فى اللغة : الرداءة والخساسة ، والعامة
تريد بها الثقل والقدامة ونيجمل ذالها زابا ، أى قال لأبيه : يا أبى على كيف أكون
فدما ثقبلا على النفوس ؟ فقال : الذى تقوله أعده يمجك السامعون . يضرب فى أن
الحديث المعاد من أثقل الأشياء على النفوس .

٣٠٣٨- « يَا بَا قَوْمٍ شَرَّفْنَا قَالَ لَمَّا يَمُوتِ أَلَّى يَعْرِفُنَا »

يايا ، أى يا أبى . وانتظر معناه فى : (قال يا أبويا شرفنى) الخ فى حرف القاف .

٣٠٣٩- « يَا بَاتَى فِي غَيْرِ مُلْكِكَ يَا مَرْبَى فِي غَيْرِ وَلَدِكَ »

أنظر : (يا مربي فى غير ولدك) الخ .

٣٠٤٠- « يَا بَاتَى يَاطَالِيعُ يَافَاحِتْ يَانَازِلْ »

الطالع : الصاعد . والفاحت : الحافر ، والمنى فاعل الخير والساعى فيه للناس مثله كمثل البانى عمله فى صعود . وأما فاعل الشر فهو كالحافر فى الأرض يعمل على نزوله وانحطاطه بين الناس وبعضهم يرويه : (البانى طالع والفاحت نازل) أو (الفاحر نازل والبانى طالع) وقد تقدم فى الفاء .

٣٠٤١- « يَا بَخْتٌ مِنْ بَكَانِي وَبَكَى النَّاسُ عَلَى وَيَادِيلٍ مِنْ ضَحَّكْنِي وَضَحَّكَ النَّاسُ عَلَى »

المراد إني أشكر من أدبني ونصحني ولو أبكاني وأبكي الناس على وأبغض من أضحكني وجاراني على ما أنا فيه حتى أصل إلى حالة يضحك الناس على فيها : يضرب فى الحث على قبول النصيحة ولو كانت مرة وشكر الناصح . وقولهم : يا بخت يريدون ما أكثر حظ من بكاني لما يناله من حسن الذكر فى الدنيا والأجر فى الآخرة على ما أولانيه من النصيح . والعرب تقول فى أمثالها : (رهبوت خير من رحوت) و يروى : (رهبوتى خير من رحوتى) أى لأن ترهب خير من أن ترحم : وتقول أيضاً فى المعنى : (فرقا أنفع من حب) وأوّل من قال هذا الحجاج . وفى الخلاصة لبهاء الدين العاملى : (من بذل لك نصحه فاحتمل غضبه) (١) .

٣٠٤٢- « يَا بَخْتٌ مِنْ قَدِرٍ وَعِيفَى »

البخت . الحظ ، أى ما أعظم حظ من قدر وعفا . يضرب للحث على العفو عند القدرة : وفى معناه من الأمثال القديمة الواردة فى المقدم الفريد لابن عبد ربه : (أحقّ الناس بالمفو أقدرهم على العقوبة) (٢) وفى مجمع الأمثال للميدانى (خير المفو ما كان عن القدرة) وقال الشاعر :

أعف عني فقد قدرت وخير الـ مفو عفو يكون بمد اقتدار

٣٠٤٣- « يَا بَخْتٌ مِنْ كَانَ النَّعِيبُ خَالَةً »

البخت : حسن الحظ . يضرب لمن كان له قريب عظيم ينفعه في أموره فيملو شأنه بسببه .

٣٠٤٤- « يَا بَخْتٌ مِنْ يَا كُلِّ مِنْ قُرْصَةٍ وَيَا نِيسِ النَّاسِ بِمَحْشَةٍ »

البخت : الحظ . والحسن الصوت ، أى ما أعظم حظ من لا يشارك الناس في طعامهم ويقتصر على إيفاسهم بمحدثه فإنه يكون محبوباً عندهم غير ثقل عليهم ، وقد جمعوا فيه بين الصاد والسين في السجع وهو عيب .

٣٠٤٥- « يَا بَدْرُ شَمْسِكَ نِصُّ اللَّيْلِ »

أى يا بدر ضياؤك واضح نصف الليل كأنه ضياء الشمس . يضرب للأمر الواضح الظاهر لجميع الناس ، وهو مثل قديم عند العامة أورده الأبيسي في المستطرف برواية : (ظهرك عند نصف الليل ^(١)) . وفي معناه : (على عينك يا تاجر) . والعرب تقول في أمثالها : (ليس على الشرق طغاء يحجب) أى ليس على الشمس سحب . يضرب في الأمر المشهور الذى لا يخفى على أحد ^(٢) .

٣٠٤٦- « يَا بَصَلُ أَخْلَى مِ الْعَسَلِ قَالَ أَهْوِ بِعُيُونِ النَّاسِ »

أى قال أحدهم : هذا البصل أخلى مذاقاً من العسل ، قليل له : ها هو ذا فى الأيدي ومرئى للعيون فلندع الحكم فيه للناس وترك مجادلتك فى زعمك الكاذب . يضرب فى وصف شيء بخلاف حقيقته مع ظهورها للناس وعدم احتياجها إلى الجدل .

٣٠٤٧- « يَا تَابِعِ الزُّوْلَى يَا خَائِبِ الرَّجَا »

أى من يحمل حكمه قاصراً على حسن النظر والهيئة قد يخطئ اغتراراً بالظاهر .

٣٠٤٨- « يَا جَارِ الدَّهْرِ إِحْزَنْ لِي شَهْرٌ »

أى أيها المجاور لى دهرأ طويلاً أما كان من المروءة وحق الجوار أن تمزق لحزنى شهراً واحداً . يضرب فيمن لا يرعى حق المودة والصحبة القديمة فى ذلك .

٣٠٤٩- « يَا جَالُ يَا جَالْمَدَى »

أصله من (كلمك) بالتركية بالكاف المقودة كالجيم المصرية ، وهو مصدر معناه المجيء والماضي المثلث منه (كمدى) أى جاء والمنفى (كمدى) أى لم يجرى .
ويا هنا يريدون بها إما ، أى ذلك الشيء إما يحصل وإما لا يحصل . يضرب للشيء لا يجزم بوقوعه ، يقولون فلت كذا يا جال يا جلمدى ، أى فعلته محازماً ولا أدري أيصيب مهمى ويحصل المراد أم يخطئ فلا يحصل .

٣٠٥٠- « يَا جَاىَ بِاللَّيْلِ وَتَتَعَتَّرُ تَعَالَى بِالنَّهَارِ وَشُوفْ »

أى أيها المتجشم الأهوال والآتى ليلا اهتماما بذلك الشيء الأول لك أن تأتى نهراً نراه فتعرف أنه لا يستحق كل ذلك . يضرب للشيء يهتم به وتركب له الصعاب وهو لا يستحق .

٣٠٥١- « يَا حَامِلُ هُمُ النَّاسِ خَلَيْتُ هَمَّكَ إَيْنِ »

خليت ، أى تركت . يضرب لمن يهتم بأمور الناس ويسى أمر نفسه .

٣٠٥٢- « يَا حِدَايَةَ الصَّقَرِ وَرَاكِي »

الحداية (تكسر الأول وتشديد الثانى) : الحداة : يضرب لمن يكون وراءه من يفسد عمله ويضره ويضيع عليه مفعله .

٣٠٥٣- « يَا حَمَارَ الْعَرَسِ يَذْعِيكَ قَالَ يَالسُّخْرَةَ يَالْكَبَّ تَرَابِ »

أى قيل للحمار إنهم يدعونك للعرس ، فقال : ما لئلى وللعرس إنما أدعى لتسخيرى لركوبهم ، أو لخل التراب والقمامات وإلقائها بعيداً عنهم . يضرب للشخص المستهان به الذى لا يؤبه له ولا يلتفت إليه إلا عند الاحتياج له والانتفاع بعمله .

٣٠٥٤- « يَا خَالَتِي خَلْخَلِيْنِي وَدُخَانَ يَلْتِكُ عَامِيْنِي »

خلخليني اشتقوه من لفظ الخاله وصاغوه كذلك ، والمعنى تمنين على بقرابتك وتكثرين من قولك أنا خالتك مع أنك لا تحسنين معاملتى ، ولا يفانى منك إلا كل مكروه وامتهان حتى أعمى دخان دارك وأنا أعد لك طعامك ، فما الفائدة من منك إلى بالقرابة وتجعجك بها على كل حين ؟ يضرب لمن يعامل أقاربه هذه المعاملة .

٣٠٥٥- « يَا خَبَرَ مَجْدِيدٍ قَالَ بُكْرَةً يَبْقَى بَلَاءُش »

الجديد (بكسر أوله والأصح فتحه) نوع من النقود كانوا يتعاملون به . وبكره (بضم فسكون) : غداً . وبلاش (بفتح الأول) : بلا شيء ، والمعنى من يشتري خيراً بجديد ، قليل : لا أحد لأنه غداً ينتشر ونسعه مجانا ، أى ستنظر قليلاً حتى يأتينا به من لم تزود . وفى معناه قولهم : (يا شارى الخبر بشريفى بكره يبقى بلاش) يضرب فى أن الأخبار لا تخفى فما حفى اليوم سيظهر غداً . واطر قولهم : (يا عم يا مزين) الخ .

٣٠٥٦- « يَا خَيْبَةَ خَيْبِيَّةٍ قَالَتْ أَدِينِي بِالْجَهْدِ فِيهِ »

ويروى : (حيدبها) و (فيها) بالتأنيث ، وعادتهم فى مثل الحية ، أى فيما هو مفتوح الأول وثانيه مشاة تحية ساكنة أن يميلوه ولكنهم أقوا الفتحة هنا فيه ولم يميلوا ، ومعنى الحية عندهم : اللادة والحق ، أى عكس ما يريدونه من الشطارة ، والمعنى قيل للادة عليك به ، فقالت أنا فيه بالجد لا أحتاج لتوصية . يضرب لمن بلغ فى ذلك مبلغاً عظيماً .

٣٠٥٧- « يَا دَاخِلَ بَيْنِ الْبَصَلَةِ وَقَشْرِتِهَا مَا يَنْتُوبُكَ إِلَّا صَنْتُهَا »

يراده : (من تعرض لما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه) .

٣٠٥٨- « يَا دَاخِلَ بَيْنِ الْمِسْكِ وَالرَّيْحَةِ مَا يَنْتُوبُكَ إِلَّا الْفَضِيحَةُ »

الريحة (بكسر الأول) : الرائحة ، والمراد من دخل فيما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه ، ولعلمهم يريدون بالفضيحة أنك تقتصع برائحتك أيها الزاج بنفسه بين الروائح الزكية .

٣٠٥٩- « يَا دَاخِلَ الدَّارِ بَلَاءَ مَشُورَةٍ إِنْ مَا مَسَّخَرَكِ الرَّاجِلُ تَمَسَّخَرَكِ الْمَرْءُ »

أى يا داخل دار قوم بلا إدهم قد عرضت نفسك للإهانة ، فإن لم تسخر منك الرجال سخرت منك النساء .

٣٠٦٠- « يَا دَخِلْتِ عَلَى اللَّهِ مَا يَرِيدُونِي لَا سَلَامَاتٍ وَلَا وَحْشَتُونِي »

السلامات : التحنات ، أى ما أسوأ دحولى على من لا يريدنى ، وأشد إيلامه لنفسى لما ألقاه من إعراضه وإهماله التحية .

٣٠٦١- « يَأْدُومَ مِلَّا لَكَ يَوْمَ »

الدوم : شجر معمر يشبه النخل له ثمر معروف يؤكل . تسميه العرب : القل (بالضم)
وملا أصلها ما هو إلا ، ويستعملونها بمعنى ناهيك كقولهم : ملا راجل ، أى ناهيك
به من رجل ، والمراد يا دوم لا يفرّك طوك وصلابتك ، فسوف يكون لك يوم
ناهيك به من يوم يحطبك الزمان فيه . يضرب في أن كل شيء فان .

٣٠٦٢- « يَأْدَى الشِّلَّةُ يَأْدَى الحَطَّةُ رُحْتَ عَلَى جَمَلٍ وَجِيتَ عَلَى قَطَّةٍ »

هو من قبيل التهمك ، أى ما أعظم هذا السير وهذا النزول في المراحل ، فإنك ذهبت
على بعير وعدت راكباً هرة ، أى عدت أصغر شأنًا مما كنت فما كان أغناك عن
كل هذا . يضرب لمن يحاول أمراً يملو به ويجهد نفسه لنواله فيصيبه عكس ما أراد .
وهو قديم في العامية أورده الأبيهي في المستطرف برواية : (راحت على جمل وجات
على قطه قال ما لدى الشيلة إلا ذى الحطة ^(١)) .

٣٠٦٣- « يَأْرَيْتِ الطَّلَقُ كَانَ مَلَانْ »

ياريت (بالإمالة) أى ياليت . والمراد ليت الطلق الذى تكبدته كان ذا فائدة
وأنت بسلام ، أو أتيت بجارية سوية الخلق ، ولم يولد المولود ميتاً أو مشوهاً .
وقولهم : (ملان) معروف عن ملان . يضرب في الأمر الشاق تكون نتيجة الخيبة .
وانظر في الألف قولهم : (إياك على الطلق ده ويكون غلام) .

٣٠٦٤- « يَأْرَيْتِ الفِجْلُ يَهْضِمُ رُوحَهُ »

ياريت (بالإمالة) محرفة عن ياليت . والفجل معروف يسبب الجشاء لمن أكله
فيزعمون أنه يهضم الطعام . والمعنى ليت الفجل هضم نفسه ولم يتعبنا فذلك يكفيننا
منه . ولسنا طامعين في هضمه لغيره من الأطعمة . يضرب لخيبة الأمل فيما يظن به
النفع فيتمنى النجاة من ضرره . والصواب في هذا المثل : (ليت الفجل يهضم
نفسه) وهو من أمثال فصحاء المولدين التى أوردها الميداني في مجمع الأمثال .

٣٠٦٥- « يَا زَايِرِينَ يَهْ وَأَنْتُوا تَشْتَهُوْهُ أَقْعُدُوا جَنْبَ الحَيَّطَانِ وَكُلُوهُ »

يه يريدون (به) فأشبعوا الكسرة ، أى أيها الزائرون بالهدية وأنتم تشتهونها
الأولى بكم أن تأكلوها فلنأكلها في حاجة إليها . يضرب لمن يهب شيئاً ونفسه تشبهه .

٣٠٦٦- « يَا سَيِّدُ نَا دَمَوِيَّة تَقْدَدُ لَوْحَكَ بِدَالٍ مَا تَعْدِلُ عَ النَّاسِ عَدْلٌ عَلَى رُوحِكَ »

الدموية ويسمونها بضربة الدم : مرض مميت . وتقدد معناه تصلب . واللوح يراد به : الجسم . وبدال (بكسر الأول) محرف عن بدل . وتعدل : تنتقد . والروح : النفس ، أى أرجو أن تصاب بمرض يعيتك . والمراد الداء عليه لسوء فعله . لأنه ينتقد الناس وفيه أعظم مما فيهم . يضرب للفضولى المنتقد ، وهو غير سالم مما يعيب الناس به .

٣٠٦٧- « يَا شَارِي أَخْبِرْ بِشَرِّينِي مُبَكَّرَةً يَبْقَى بَلَاشٌ »

الشريفي : (بكسرتين وصوابه بفتح الأول) محرف عن الأشرفي ، وهو نقد كانوا يتعاملون به منسوب للملك الأشرف ، والمعنى : ستبدي لك الأيام ما كنت جاهلاً ويأتيك بالأخبار من لم تزود وفى معناه قولهم : (يا خير بجديد قال بكرة يبقى بلاش) ، وانظر قولهم : (ياعم يا مزين) النخ .

٣٠٦٨- « يَا شَايِفِ الْجَدْعِ وَتَزْوِيْقُهُ يَا تَرَى هُوَ فِطْرٌ وَالْأُ عَلَى رِيْقُهُ »

الجدع : الشاب . والشوف : الرؤية ، أى لا يفرك ما تراه من زيبته ومظهره وابحث عنه فلمله لم يجد طعاماً يسد به جوعه . يضرب للحسن الظاهر وهو على فاقة . ويروى : (ما يعجبك الباب وتزويقه صاحبه فطر والا على ريقه) وقد تقدم فى الميم .

٣٠٦٩- « يَا طَابُ يَا اتْنَيْنِ عُورُ »

انظر : (طاب ولا اتنين عور) .

٣٠٧٠- « يَا طَالِبِ الْعُلَا يَا خَائِبِ الرَّجَا »

المقصود ما دام رجاؤك خائباً فلا تتشبث بطلب العالى .

٣٠٧١- « يَا عُقْرُ جَمِيزُ يَا طَرُوحِ الشُّتَا »

يريدون بعقر الجميز ثمره الذى يأتى عليه الشتاء فيضمر ، ويمبرون عن ضموره بقولهم : جرمز . يضرب للفضيل الضامر الذى أنهكه المرض .

٣٠٧٢- « يَا عَمَّ يَا مَزَيْنَّ شَعْرُ رَأْسِي إِسْوَدَّ وَالْأُيَيْضُ قَالَ دِي الْوَقْتُ
يَنْزِلُ عَلَيْكَ وَتَشُوفُ »

المقصود ما تمجلك في سؤال الحلاق عن لون شعرك وبعد قليل سيقع عليك بعد
قصه وتراه . يضرب في أن ما لا بد من ظهوره سيظهر . وانظر قولهم : (يا خير
بجديد) الخ وقولهم : (يا شاري الخير بشري) الخ .

٣٠٧٣- « يَا عَيْنُ إِنْ شَفَّتِي مَا رَيْتِي وَأَنْ شَهِدُوْكَ قَوْلِي كُنْتُ فِي يَدِي »
الشوف : الرؤية والنظر ، أى يا عيني إن كنت رأيت شيئاً فكوني كمن لم يره
وإذا استشهدوك عليه قولي كنت في داري ولم أحضره . يضرب في عدم التعرض
لشؤون الناس وتجنب القيل والقال .

٣٠٧٤- « يَا عَيْنَةُ يَا حَوَاجِبُهُ قَالَ أَهْوُ عَلَى دِكَّةِ الْمَغْسَلِ »

أى لا تطروه وتذكروا محاسنه فإنه لم يزل على سرير الغسل بعد ، فانظروه قبل
أن يقبر ، وذلك أن من عادة الناس مدح من مات ، وهو أمر مشهور ، قالت
العامية فيه : (بعد ما راح المقبره بقى فى حنكه سكره) وقد تقدم في الموحدة . وقالت
أيضاً : (يموت الجبان يبقى قارس خيل) وسيأتى . وبعضهم يرويه : (يا عيوننه
يا حواجبه قال على دكة الغسل يان) والرواية الأولى أدل على المعنى .

٣٠٧٥- « يَا غَرَابُ هَاتِ بَلَحَةَ قَالَ دَا قِسْمُ قَالَ قِسْمَتِي بَيْنَ أَيْدِيكَ »
أى يا غراب أعطنى ثمرة مما تأكله فقال : هذه قسم لا يأخذها إلا من قسمت له ،
فقال وهذه قسمتي بين يدك فأعطيتها . يضرب لمن يعتذر بمذر غير مقبول .
وبعضهم يروى : لقع بدل هات ويريدون بها ارم .

٣٠٧٦- « يَا فَاحِثَ الْبَيْرِ وَمَنْطِيَّةٍ لَا بُدَّ مِنْ وَتُوعَاكَ فِيهِ »

ويروى (وموطيه) بدل منطيه وكلاهما صحيح ، أى من حفر بئراً لأخيه وقع فيها ،
والمقصود من سعى في إيدائه ونصب له المكائد ، ويرادفه من الأمثال العربية :
(من حفر مغواة وقع فيها) والمغواة (بضم ففتح مع تشديد الواو) : بئر تحفر
وتنقى للضبع والذئب ويجعل فيها جدى وتجمع على مغويات . وبعضهم في المعنى :

قل للذي يحفر بئر الردى هيء لرجليك مراقبها
أى لا بد من وقوعك فيها فلا تنس تهيتها مراقبها تصعد عليها . وقال آخر :
ومن يحفر في الشر بئراً لغيره بيت وهو فيها لاهالة واقع^(١)
٣٠٧٧- « يَافَرَحَانَهُ بِالْهُدْيَةِ يَا كُلُّ مَلْهِيَّةٍ »

أى أيتها السرورة بالهدية لقد أهلك الفرح بها عما تقتضيه من إهداء مثلها يوماً
لن أهداها . يضرب لمن يلعبه الظفر بالشئ عما وراءه .
٣٠٧٨- « يَا فَرَحِيهِ الْمَوْلَا بَلَمْ الزَّرْعُ لِأَصْحَابِهِ »

المولا (بكسر ففتح) : جمع عويل (بفتح فكسر) وهو عندم الوضع المالة
على الناس ، أى ما أشد فرح مثله بما ليس له من فضوله .
٣٠٧٩- « يَا فَرَحَةَ مَا تَمَّتْ خَذَهَا الْغُرَابُ وَطَارَ »

يضرب في نوال شئ والسرور به ثم سرعة ذهابه وبقده ، وللشيخ أحمد الزرقاني
شيخ أدباء العصر من نوع المواليا :

ليه كل ما نسطلح ونصرف الأكدار تعمل ممايا عمایل تدهش الأفكار
كنا فرحنا وقلنا نبلغ الأوطار أهو الحبيب اسطلح والوقت ساعدنا
والدهر أصبح بطيب الصفو واعدنا لحظه وشفنا حبيب القلب باعدنا
يا فرحة ما بدت خذها الغراب وطار
إلا أنه غير (تمت) بيدت للوزن .

٣٠٨٠- « يَا فَرْعُونُ مِينَ فَرَعَنَكَ قَالَ مَا لِقَيْتَنِي حَدٌّ يَرُدُّنِي »

الفرعنة عندم : التجبر والعتو . أى قيل لفرعون موسى من ساعدك على جبروتك
وعتوك حتى ادعت ألك الرب الأعلى ؟ فقال : لم أجد أحداً يردنى في أول الأمر
فما ديت : يضرب على أن عدم الناصح في أول الأمر مما يحمل على التمادى فيه .

٣٠٨١- « يَا فِي الْخَشَبِ يَا فِي السَّلْبِ »

الخشب يريدون به هنا : الجمال : والسلب : جمع سلبية (بفتحتين) وهى الجبل
تربط به الأحمال ، أى إما أن تقع المصيبة في الجمال فتعيثها ، أو في الجبال فتقطعها ،
فإذا أصابت الجبال فأحمد الله على أخف الضررين .

(١) الآداب لابن شمس الخلافة ، البيت الأول آخر ص ١٣١ والثاني أول ص ١٣٢

٣٠٨٢- « يَا قَارِي الْعِلْمِ عِنْدِ الْجَاهِلِينَ حَرَامٌ »

ليس المقصود النهي عن تعليم الجاهل وإرشاده ، وإنما المقصود أن مذاكرته بما لا يعلم مضیعة للعلم وللوقت .

٣٠٨٣- « يَا قَاعِدِينَ يَكْفِيكُمُ أَشْرُ الْجَائِينَ »

أنظر : (يا ألي قاعدین) الخ .

٣٠٨٤- « يَا قَانِي الْأَرْوَاحِ كُونْ عَلَيْهِ نَوَاحٌ »

هكذا يقولون (عليه) مع أن الأرواح جمع ، أي يامن يتخذ الحيوان ويقتنيه كن شفوفاً عليه وتمهده بالمأكل والمشرب .

٣٠٨٥- « يَا قَلْبُ يَا قَفْصُ يَا مَا فِيكَ مِنْ غُصَصٍ »

أي لئن سكّ على ما أرى فقلبي كالقفص المقل منطو على غصص منه . وفي معناه : (يا قلب يا كناكت يا ما فيك وأنت ساكت) وسيأتي . يضرب في السكوت على ما ينص .

٣٠٨٦- « يَا قَلْبُ يَا كَنَّاكَتُ يَا مَا فِيكَ وَإِنَّتَ مَّا كَتَ »

كناكت : لفظ أتوا به للسجع ، أي يا قلب ما أكثر ما فيك من النصص وأنت ساكت لا تشكو ولا تتكلم . وروى : (يا قلب يا كنتكت إسمع الكلام واسكت) أي اسمع واصبر على غيظك . وروى بعضهم فيه : (يا ما أنت شايف وبتسكت) أي ما أكثر ما تراه ثم تسكت . يضرب في السكوت والصبر على ما ينص . وفي معناه قولهم : (يا قلب يا قفص يا ما فيك من غصص) وقد تقدم .

٣٠٨٧- « يَا قَلْبُ يَا كُنَّاكَتُ إسمع الكلام وإسككت »

انظر : (يا قلب يا كناكت) الخ .

٣٠٨٨- « يَا قَنْدِيلَيْنِ وَشَمْعَةً يَأْفِي الضَّلْمَةَ مُجْمَعَةً »

يا هنا بمعنى إما أي إما أن يوقد قنديلين وشمعة ، وإما أن يبق في الظلمة ولو يمضي عليه أسبوع فيها . يضرب للأخرق المتعنت الذي يحرم نفسه من الشيء إذا لم يظفر بالكثير منه . ويضرب أيضاً للأخرق الذي لا يلائم بين أحواله فيسرف أحياناً ويمسك أحياناً بلا سبب .

٣٠٨٩- « يَا قَوْمُ لَكُمْ يَوْمٌ »

أى لا تقتروا بما أنتم فيه فالأحوال تتبدل .

٣٠٩٠- « يَا كُلُّ خَيْرَةٍ وَيَعْبُدُ غَيْرُهُ »

يضرب لمن يسي فضل الفضل ويطيع غيره .

٣٠٩١- « يَا كُلُّ وَيَشْرَبُ وَوَقْتُ الْحَاجَةِ يَهْرَبُ »

معناه ظاهر ، ومثله : (فى الأكل سوسه وفى الحاجة متعوسه) وقد تقدم فى الفاء .

٣٠٩٢- « يَا كُلُوا الْهَدِيَّةَ وَيَكْسِرُوا الرِّبْدِيَّةَ »

انظر : (أكلوا الهدية) الخ فى الألف .

٣٠٩٣- « يَا كَنِيسَةَ الرَّبِّ إِلَهِىَ فِي الْقَلْبِ فِي الْقَلْبِ »

انظر فى الألف : (اللى فى القلب فى القلب يا كنيسه) .

٣٠٩٤- « يَا مَآ أَرْخَصَكَ يَا كُورَ عِنْدِ اللَّهِ اشْتَرَاكَ »

يضرب فيمن يملك شيئاً لا يعرف قيمته لجهله به . وسبب المثل على ما يروون : أن حداداً كان له كير قديم مهمل فى ناحية من حابوته ، فكان يضع فيه ما يقتصده من ربحه ، ثم غاب عن الحانوت يوماً فباعه أجيره بشمن بخس وظن أنه أحسن عملاً ببيعه لعدم الحاجة إليه ، فوجد الحداد وجداً عظيماً على ضياع قوده ، وصار من دأبه أن يتغنى فى عمله بقوله مسلماً لنفسه : (اترك الهم يساك وإن افترته ضناك ياما أرحمك يا كور عند الله اشتراك) ثم يقول للغلام : افخ يا ولد .

٣٠٩٥- « يَا مَآ مَنَّةَ لِلرِّجَالِ يَا مَآ مَنَّةَ لِلْمِيَّةِ فِي الْغُرْبَالِ »

أى المآمنة للرجال فى وقائهم لنسائهم كالتى تأمن على الماء فى الغربال ، وهو من أمثال النساء يضربنه فى عدم الركون إلى ما يظهره أزواجهن من الوفاء لهن . وانظر فى الشين المعجمة : (شال اليه بالغربال) .

٣٠٩٦- « يَا مَآ تَحْتَ السَّوَاهِي دَوَاهِي »

انظر (السامى تحت راسه دواهى) .

٣٠٩٧- « يَامَا جَابِ النَّرَابِ لَأَمَّة »

هذا مثل يقصدون به التهم بالولد المدعى البرّ بوالديه لأن النراب لا يأتي لأمه بشيء .

٣٠٩٨- « يَامَا الْحِجْ مَرْبُوطُ لُهُ جَمَال »

الحج (بكسر الأول سواه فتحه) . يضرب للشيء يتوقع حصوله وقد استعدوا له .

٣٠٩٩- « يَامَا شَيْ عَلَى السُّكَّةِ وَمِثْعَى مَا أَنْتَ عَارِفٌ إِيَّاهُ يَنْبِي عَنِّي »

أى أيها السائر على الطريق قصداً واستطلافاً لأحوال الناس ، إنك لا تعلم شيئاً يثبتك عن حقيقة ما أنا عليه . ومتعنى معناه : قاصد . ويقولون : فلان عمل الشيء بالمنية (بكسر فسكون) أى فعله قصداً . يضرب فى أن الكثير من حقيقة الناس تخفى ، أى ربّ ظاهر لا يدل على باطن .

٣١٠٠- « يَامَا فِي الْجِرَابِ يَأْخَاوِي »

الخاوى : الخواء الشديد ، وهو عادة يخفى فى حراجه أداوى شديدة وما معه من الحيات فيخرج منها ما يشاء وقت لعمه ، أى ما أكثر ما فى جرابك أيها الخواء وإن كان خافياً عنا . يضرب لمن يحوز الكثير ويخفيه فلا يظهر منه إلا ما يريده فى وقته ، وقد يراجه العلم والاطلاع وحسن الرأى ، أو المكر والخديعة تكون خافية فى الشخص ثم يبدو منها ما يناسب مقتضى الحال .

٣١٠١- « يَامَا فِي الْحُلْسِ مِنْ مَظَالِيمٍ »

أى ما أكثر من يسجنون ظلماً وهم أبرياء . يضرب فى ذلك وعند اتهام شخص بشيء لم يفعله أو قول لم يقله .

٣١٠٢- « يَامَا قُدَّامَكُمْ يَاجِجَّاجٌ »

أى : ما أكثر ما هو أمامكم من المتاعب والمقبات فى طريقكم يا حجاج فلا تغفروا بما ترونه من سهولة السفر فى أوّله يضرب للشيء تستسهل أوائله وفيه متاعب مقبلة .

٣١٠٣- « يَامَا نَجِدْ يَاوَلَاذِ جِدْ »

الجد (بكسر الأول والصواب فتحه) . أبو الأب والأم أى ما أكثر ما يأتينا منكم مع الأيام أيها الأقرباء أو الأصحاب والمراد من المكروه والإساءة .

٣١٠٤- « يَا تَحْلَى طُولَكِ فِي أَلِّي مَا هُوَ لَكَ كَمَا تَنْ شُوَّةِ يَقْلَعُولَكِ »

هوتهم ، أى ما أحلى قوامك فى توب العارية ولكن بعد قليل يخلعه عنك صاحبه .
ولفظ كان (بفتح الأول) معناها عندهم أيضاً ويريدون بها هنا بعد ، يضرب
للمختال المتفاخر بعارية لا يملكها . ورويه بعضهم : (ألى ما هو لك كان شويه
يقلعولك) وتقدم ذكره فى الألف . والعرب تقول فى أمثالها : (شرّ المال القلعة)
يسكون اللام وفتحها ، ومعناها المال الذى لا يثبت مع صاحبه ، مثل العارية
والمستأجر .

٣١٠٥- « يَا مَذَارِيْ عِمَاصِ النَّاسِ دَارِيْ عِمَاصَكِ »

العماص (بضم أوله) يريدون به الرمص ، وهو الوسخ الأبيض المجتمع فى موق
العين - ودارى معناه وارى ، أى أيها الموارى عيوب الناس ابدأ بنفسك ووار
عيوبها ثم انظر فى إحقاء عيوب غيرك .

٣١٠٦- « يَا مَذَاوِيْ خَيْلِ النَّاسِ حُصَانُكَ مِنْ عِنْدِ زُرَّةِ حَايِبِ »

أى أيها المشتغل عداواة خيل الناس كان الأولى بك مداواة فرسك وعيبيه ظاهر من
مشبه لأنه فى زرّة ، ومعنى الزرّة عندهم عجب الذئب . يضرب لمن يهتم بأمور الناس
ويظهر المهارة فيها ويهمل أمور نفسه - وانظر قولهم : (عليل وعامل مداوى) ،
والعرب تقول فى أمثالها : (يا طيب طب لنفسك) .

٣١٠٧- « يَا مَرْبِيْ فِيْ غَيْرِ وَلَدِكَ يَا بَانِيْ فِيْ غَيْرِ مِلْكِكَ »

أى الذى يربى غير أولاده كالبنانى فى غير ما يملك لأن مصيره تغيره ، وبعضهم
يعكس فيقول : (يا بانى فى غير ملكك يا مربي فى غير ولدك) والصواب ما هنا .

٣١٠٨- « يَا مَرْكَىْ حَالِكِ يَبْكِيْ »

الزكاة معروفة ، وهى ما يخرجها الإنسان من ماله ليطهره به والمعنى أيها التمدق
المظهر الغنى إن ما تخفيه من فقرك وعوزك يبكى . يضرب فى حسن الظاهر الفرار .

٣١٠٩- « يَا مِسْتَحْبِيَّةَ حِسِّكَ خَرَقَ وَدْنِيَّةَ »

أى يا أيتها التحجبة إظهاراً للصون والحياء ، قد أفسدت تحجيبك هذا بصياحك
وجلبتك حتى كاد صوتك يخرق أذنى ، فأين ما تدعين من الحياء . والودن (بكسر

فسكون) : الأذن وقد ثنوها هنا رعاية للسجع والأغلب عندهم جمعها على (ودان) ولو كان المراد التثنية . يضرب فيمن يتظاهر بأمر ويأتي بنتيضة .

٣١١٠- « يَا مِسْتَكْتَرُ الزَّمَانِ أَكْثَرُ »

أى يا مستكتر ماله وما هو عليه على الأيام لا تغتر بذلك فالأيام أكثر منه وسوف تقنيه كما أفنت غيره .

٣١١١- « يَا مَعَزَى بَعْدَ سَنَةٍ يَا مَجْدُذَ الْخَزَانِ »

يضرب للشيء يعمل بعد فوات أوانه ، وقريب منه قولهم : (بعد سنة وست أشهر جت المعدة تشخر) وقد تقدم فى الباء . وانظر أيضاً : (بعد العيد ما ينفقش كك) .

٣١١٢- « يَا مِيلَتِي جَاتْنِي ذَرِيرَتِي »

الميلة (بالإمالة) ويريدون بها ميل الحال واهوجاجه — والدريرة (بالإمالة أيضاً) تصغير درة ، والمراد بها الضرة (بفتح الأول) ويريدون بها فى المثل البت ، وذلك لأنها تحب التشبه بأماها فى كل ما تفعل وتريد مثل ما عندها من ملبوس وحلى وغيرها حتى كأنها ضرة لها لا تدعها تنفرد بشيء ، وهو من أمثال النساء ، أى ما أميل حالى وأسوأ حظى كنت أظنها بنتاً جاءتني فإذا بها ضرة تحاكينى وترهقنى بما تطلب — يضرب للتأفف من هذه الحالة .

٣١١٣- « يَا هَارِبُ مِنْ قَضَايَا مَالِكُ رَبِّ سِوَايَا »

أى يا محاول الهرب من القضاء . يضرب فى الرضا بما قدر وقضى . وبعضهم يرويه : (يا خارج) الخ والأول أكثر .

٣١١٤- « يَا هَرَّةُ يَا مَرَّةُ »^(١)

٣١١٥- « يَا وَاخْذِ الصُّغَيْرُ يَا حَرَامِي السُّوقُ »

الحرامى : اللص ، ويروى بدله : (يا سارق السوق) وذلك لأن الدابة الصغيرة رخيصة الثمن ، وهى مع ذلك مقبلة بخلاف الكبيرة فإنها موبوءة ، فالذى يشتري الصغير من الدواب وغيرها فكأنما سرق السوق .

(١) هكذا ورد فى الأصل بدون شرح .

٣١١٦- « يَا وَاحِدِ الْقِرْدِ عَلَى كُتْرَ مَالِهِ الْمَالِ يَفْنَى وَالْقِرْدُ يَفْضَلُ عَلَى حَالِهِ »

ويروى : (قاعد) بدل بفضل . يضرب في أن العبرة بقيمة الشخص في نفسه لا بثرائه الفاني .

٣١١٧- « يَا وَاحِدُ مَغْزِلِ جَارِكَ رَاحَ تَغْزِلُ بِهِ فِينِ »

أى أيها السارق مغزل جارك أين تريد أن تغزل به وهو يراك لقربه منك وقد قلوا في معناه : (الحرأى الشاطر ما يسرقش من حارته) وقد تقدم في الحاء المهمة .

٣١١٨- « يَا وَاحِدُ نِدَّكَ عَلَى قَدَّكَ يَا طَالِعُ بَطَالِ »

يا هنا بمعنى إما . أى إما أن تتخذ رفيقك وتختاره من ألدادك فتحمده صحبته ، وإما أن لا تفعل فتساء في الصحبة وبعضهم يروى فيه : (يا طالع بلاش) أى بلا شيء . وفي معناه : (من عاشر غير بنكه دقّ الهمّ صدره) وبعضهم يقتصر في المثل على قوله (خد نذك على قدك) وانظر قولهم : (ماشى نذك وامشى على قدك) .

٣١١٩- « يَا وَاحِدَةَ جُوزِ الْمَرَّةِ يَامَسْخَرَةِ »

أى أيتها الغريبة الرجل على الزوج بها وهو متزوج بأخرى لقد حملت نفسك سخربة بين النساء ، وكان لك مندوحة عنه في الأعراب الخالين ، وهو من أمثال النساء .

٣١٢٠- « يَا وَاحِدُهُ كُلُّهُ يَأْفَايْتُهُ كُلُّهُ »

أى يا آخذ الشيء جميعه ومستحوذاً عليه إنك ستركه كله بعد حين كذلك ولا يتبعك شيء منه إلى القبر .

٣١٢١- « يَا وَخْشَةَ كُوْنِي نَعْشَةَ »

الوخشة (بكسر فسكون) : القبيحة والنغشة بهذا الوزن : المداعبة الكثيرة المغارة ، أى إذا كنت قبيحة الوجه لا يقبل عليك أحد فكوني حسنة الدعابة كثيرة المغازلة تجتذبي إليك القلوب . يضرب للدميم يستعير عن الحسن بالدعابة وخفة الروح للقبول عند الناس .

٣١٢٢- « يَا وَدْنَ طِنِّي كُلَّ سَاعَةٍ خَيْرٌ »

الودن (بكسر فسكون) : الأذن ، أى طنى يا أذن بالصوت ، والمراد ليطن بك الصوت فإن الأخبار كثيرة هذه الأيام . يضرب للأخبار الغريبة تكثر ، وقد نظمها الشيخ محمد النجار قيم الرجل بمصر في مطلع زجل نظمها إبان الثورة العراقية بمصر فقال :

المغو من شيم الكرام يا زمان هو كذا يبقى جزا من صبر
أفضل أقضى العمر في كان ومان يا ودن طنى كل ساعه خير

٣١٢٣- « يَا وِيلَ مَنْ دَخَلَ الْأَدَى جَسَدُهُ »

الأدى (بفتحين) يريدون به الداء الذى لا ينتظر شفاؤه ، أى ويل لمن ابتلى به .

٢١٢٤- « يَا بِحْرِقُهُ يَا بِمِرْقُهُ »

يضرب لمن أمره بين الإفراط والتفريط ، أى إما أن يحرق الطعام بزيادة النار ، أو يتلفه بزيادة الماء حتى يجعله كالرق ، وهم يقولون : رق (بكسرتين) للشيء إذا كثرت ماؤه فلان كالمجبن ونحوه . وانظر فى معناه قولهم : (يلبس ما يقرقُم) الخ .

٣١٢٥- « يَا يَمُوتِ الْعَبْدُ بِأَيِّ عَتَقِهِ سَيِّدُهُ »

يا هنا بمعنى إما والسيد (بكسر فسكون مع التخفيف) : السيد المالك ، والمراد لا بد للعبد من الخلاص إما بالعتق أو بالموت ، وهو إحدى راحتين ، فليصبر على ما هو فيه . وقد قالوا فى الخلاص بموت الغير : (اصبر على الحار السوء يا يرحل يا نجى له داهيه) وقد تقدم فى الألف .

٣١٢٦- « يَبْقَى مَالِي وَلَا يَهْنَأِي »

أى يكون الشيء ملكي والمال مالى ولا أتمتع به . يضرب فيمن يمنع عن التمتع بماله . وفى معناه : (المال مال أبونا والغرب يطردونا) . وقد تقدم فى الميم .

٣١٢٧- « يَبِيعُ الْمِيَّةَ فِي حَارَةِ السَّقَايَيْنِ »

المية : الماء . والحارة الطريق والمراد بها هنا المحلة . وفى معناه قولهم : (يبيع الورد على جتايته) ويرادفهما : (كستبضع التمر إلى هجر) : يضرب فى وضع الشيء فى غير موضعه .

٣١٢٨- « يَبِيعُ الْوَرْدَ عَلَى جَنَائِنُهُ »

أى يضع الشيء في غير موضعه لأن من يجنون الورد ليسوا في حاجة إلى من يبيعهم إياه ، وفي معناه : (يبيع إليه في حارة السقاين) وقد تقدم . يضرب لمن يضع الشيء في غير موضعه ، أو يحاول الإغراب بشيء عند من قتله علماً .

٣١٢٩- « يَتَمَهُمْ وَضَرْبٌ عَلَى إِيْدِهِمْ مَا حَدَّثُ يَرِيدُهُمْ »

أى ضرب على أيديهم ويريدون به كتب على جبينهم أى قدر عليهم . يضرب للأولاد اليتماء فإنهم غالباً ينشأون سيئ الأخلاق لسوء تربيتهم بسبب إهمالهم فيكونون مبغضين عند الناس .

٣١٣٠- « يَجْرَحُ وَيَدَاوِي »

يضرب لمن يسيء في قول أو فعل ثم يحسن مكرراً وخديعة ، وهو كقول الشاعر :
إني لا كثر مما سمعتني عجياً يد تشج وأخرى منك تأسوني
وأصله قول العرب في أمثالها : (يشج ويأسو) وفي معناه قولهم : (يكلم بيد ويأسو بأخرى) رأيت في شرح ما أورده الهمداني في كتابه من الأمثال^(١) .

٣١٣١- « يَحِيبُ الْكُؤِيسَ لِأَحْبَابِهِ قَالَ كُلُّ شَيْءٍ بِحَسَابِهِ »

يحيب ، أى يأتى بكذا والكويس مما استعملوه مصغراً ، والقصود الشيء الحسن ، أى ماله يأتى بالشيء الحسن لأحبابه ويخصهم به ؟ فقال . لست أخصهم به إلا لأنهم يتقدونى نعمته الذى يستحقه ولو فعل غيرهم فعلهم لما لهم هذه المعاملة . يضرب فيمن يعاتب على تخصيص أئام دون آخرين بشيء مع أن سببه ما تقدم .

٣١٣٢- « يَحِيبُ الطَّرْطَرَةَ وَلَوْ عَلَى خَزْوَاقٍ »

الطرترة : العلو والحازوق : حشبة كانوا يستعملونها في القصاص فيدخلونها في أسفل الرجل فتمزق أحشاءه وتعيته . يضرب لمن يحب الشهرة والعلو على الناس ولو كان فيه عيبه . وقد تقدم في الزاى : (زى مرزوق يحب العلو ولو على خزوق) وهى رواية أخرى .

٣١٣٣- « يَحْرَمُ عَلَى بَيْتِ الْأَهْلِيَّةِ أَحْسَنُ يُقُولُوا الْعَاوِزَةُ جَائَةٌ »

هو من قول المتروجة التى لها دار ، أى حرام على الذهاب إلى دار أهلى لئلا يقولوا :

(الماوزه) جاءت أى المحتاجة للشيء الطالبة له ، والمراد لئلا يظنوا أنى جئت طالبة منهم شيئاً أحله لدارى فيتأففوا منى .

٣١٣٤- « يَحْسِدُوا الْعَرِيَّانَ عَلَى شَرَايَةِ الصَّابُونَ »

أى يحسدون الفقير على الشيء الذى لا يفيد .

٣١٣٥- « يَخْلِفُ لِي أَسَدُّهُ أَشْرُفُ أُمُورِهِ أَسْتَعْجِبُ »

أى يقسم لى على الشيء فأصدقه فيه ، ثم أرى أموره وما هو عليه على غير ما أقسم . يضرب لمن لا يصدق فى قسم أو وعد .

٣١٣٦- « يَخَافُ مِنَ الْخُنْفَسَةِ وَيَلْعَبُ بِالتُّعْبَانِ »

الخنفسة : الخنفساء . والتعبان : الثعبان . يضرب للتعجب ممن يفرع مما لا ضرر فيه ويلهو بما فيه الخطر .

٣١٣٧- « يَخْشُ مِنَ الْعَتَبَةِ يَنْشَفُ الرِّقَبَةُ »

يخشى ، أى يدخل . وينشف الرقبة ، يريدون يجفف الريق من الرقبة ، أى يضابق الناس ويخرجهم ، والمعنى أنه يشرع فى مضايقتنا وإحراجنا من ساعة دخوله من الباب علينا ، فلا كان ولا كان حضوره . يضرب للسيء الخلق المشاغب فى جميع الأوقات .

٣١٣٨- « يَخْلُقُ مِنَ الشَّبَةِ أَرْبَعِينَ »

أى يخلق الله تعالى من الأشباه كثيرين يضرب عند التعجب من مشابهة شخص لآخر .

٣١٣٩- « يَخْلُقُ مِنْ ضَمْرِ الْعَايِمِ جَاهِلٌ »

أى قد يخرج الله من ظهر العالم جاهلاً لا يشبه آياه فى فضله . يضرب للتعجب يأتى له ولد بعكسه وقالوا فى معناه : (النار تخلف رماد) إلا أن هذا عام لا يختص بالعلم والجهل ، بل يضرب لكل من يخالف أصله الطيب العالى وينحط عنه .

٣١٤٠- « يَدِّى الْخَلْقُ لِّى بِلَا وَدَانٍ »

يدى : يعطى . والودان (بكسر الأوّل) الأذان . يضرب لمن ينال شيئاً لا حاجة به إليه ويحرم مستحقه منه . وفى معناه ما ذكره البلوى فى رحلته (تاج الفرق

في تحلية علماء المشرق) قال : مدح أبو الحسن بن الفضل أحد الوزراء بمرا كس .
وكان أقرع فلم يثبه ، فقال :

أهديت مدحى للوزير الذى دما به المجد فلم يسمع
فحامل الشعر إليه كمن يهوى به مشطا إلى أقرع

٣١٤١- « يَدِيكى فَرَخَةٌ وَتُلْتَمِيتُ خُمْ »

الفرخة (بفتح فسكون) : الدجاجة . والخم (بضم الأول وتشديد الميم) : مكان
مبيت الدجاج ، أى يعطيك دجاجة واحدة وثلاثمائة خم ، وأى فائدة من كثرة
الأمكنة إذا لم يكن عندك ما يملؤها .

٣١٤٢- « يَرْزُقِ الْهَاجِجِ وَالنَّاجِجِ وَاللّٰى نَائِمٌ عَلَى وَدْنِهِ »

الهاجج : النائم . والناجع : الذى خرج ينتجع ويسعى ، وما مما لا يستعملونه
إلا فى الأمثال ونحوها . والودن (بكسر فسكون) : الأذن ، أى إن الله تعالى
متكفل بأرزاق الناس على اختلاف أحوالهم .

٣١٤٣- « يُرْوَحِ النَّوَّارُ وَيَفْضَلِ الْقَوَّارُ »

انظر : (راح النوار) الخ .

٣١٤٤- « يَسَاعِدْكَ عَ الطَّلَاقِ مِنْ لَا يُحِطُّ الْحَقُّ »

يحط ، أى يضع ، والراد هنا يدفع مؤخر الصداق وما يلزم من النفقات ، أى إنما
يساعدك على تطليق امرأتك من لا شأن له فى إيفاق شيء من عنده ، ولو كان
ملتزماً بدفع شيء لمرقل السير ولم يساعدك . يضرب فيمن يساعد على عمل شيء
لا يلحقه منه ضرر ولا نفقة فلا يكثر بما يصيب سواء .

٣١٤٥- « يَسْأَلُ عَنِ الْبَيْضَةِ مِمَّنْ بَاضَهَا »

يضرب للشديد الفحص والتتبع عن أمور الناس التى لا يدع صغيرة ولا كبيرة
بدون سؤال حتى البيضة يسأل عن الدجاجة التى باضتها ، نعوذ بالله من شر هذا الخلق .

٣١٤٦- « يَسِيبُ اللَّى دَبِخَ وَيَمْسِكُ اللَّى سَلَخَ »

يسيب ، أى يترك ، والراد يترك من قتل ويمسك بمن هو أقل منه جرما .

٣١٤٧- « يَشْكُوا بِالطَّشَا وَالْيِيَّاتِ بِلَا عَشَا »

الطشا : مختصر عن الطشاش ، وهو ضعف البصر ، وإنما فعلوا فيه ذلك ليزاوج العشا . يضرب لمن طدتهم كثرة الشكوى من حالهم بغير حق .

٣١٤٨- « يُشُوفِ النِّعَمَ سَارِحَةً يَقُولُ سَأَلْنَاكُمْ الْفَاتِحَةَ »

أى يرى النعم خارجة للمرعى فيظنها قوما خارجين لزيارة ولي فيسألهم أن يقرءوا له الفاتحة ويدعوا له . يضرب للضعيف البصر لا يتبين ما يراه ، أو للضعيف البصيرة الأبله

٣١٤٩- « يَصَلِّي الْفَرَضَ وَيَنْقُبُ الْأَرْضَ »

أى يجمع بين العمل الصالح والطالح فيحافظ على الصلوات الخمس ، وهو مع ذلك يقتال ما لغيره ويدأب في البحث عنه كمن يحفر في الأرض ليستخرج دقائقها .

٣١٥٠- « يُصُومُ يُصُومُ وَيَفْطُرُ عَلَى بَصَلَةٍ »

انظر : (سام وفطر على بصله) فى الصاد المهمة .

٣١٥١- « يَضْرِبُ فِي زَقَّةٍ وَيَصَالِحُ فِي عَطْفَةٍ »

العطفة (بفتح فسكون) : الطريق الضيق ، والغالب إطلاقها على غير النافذة ، ومعنى المثل يسىء فى الملاية إلى الناس ويشاجرهم ثم يصالحهم فى الحفاء . وقد تقدم فى المثناة الفوقية : (تخافنى فى زقة وتصلح معايا فى حارة) وهى رواية أخرى فيه .

٣١٥٢- « يَطْلَعُ مِنَ الزُّيْبَةِ خَمَّارَةً »

وبروى : (يعمل) بدل يطلع والخمارة (بفتح الأول وتشديد الميم) : الخامة ، أى يصنع من الزبينة خمراً كثيراً يملأ حانة . يضرب لمن يعظم الشيء الصغير ويستند على السبب القافى لمغاضبة سواه . ومثله : (يعمل الحبة قبة) .

٣١٥٣- « يَطْلُعُوا مِ الْخَصِّ يُخْضُوا اللَّيَّ يَبْصَنَ »

الطلوع هنا : الخروج : والخص (بضم أوله) الكوخ ، والمراد هنا مطلق مكان والخص : الإمزاع والبص : النظر . يضرب للبشع النظر القباح الوجوه الذين إذا خرجوا من مكانهم أفزعوا من ينظر إليهم بقبح صورهم .

٣١٥٤- « يَمَاوِدِ الطَّيْرُ يُقَعِّعُ فِي الْمَسَلِ »

الطير هنا : القدياب ، وهو كثير الوقوع في المسل وشبهه ، كما قالوا في مثل آخر :
(القديان وقمته في المسل كثير) يضرب في أن التهافت على الشيء إذا سلم مرة
من غوائله فلا بد له من الوقوع فيها مرة أخرى .

٣١٥٥- « يَمِدُّوْا بِالْمِيَّةِ وَيَنَامُوْا عَلَى الْإِبْرَاشِ »

انظر : (زى خرايين الطوب) الخ

٣١٥٦- « يُعْرِجُ فِي حَاذَةِ الْعُرْجِ »

أى يتعارج طلباً للمساعدة في محلة العرج الذين لا يستطيعون مساعدته . يضرب
لمن يتظاهر بالمجز طلباً للمساعدة أمام العاجزين عنها . وفي معناه : (تعرج
قدام مكسح) .

٣١٥٧- « يَعْطِي الضَّعِيفَ لَمَّا يَسْتَعْجِبُ الْقَوَى »

أى يعطى الله تعالى الضعيف من القوة بعد اليأس منه حتى يعجب القوى ويحسده
فلا يأس من لطف الله .

٣١٥٨- « يَفْعَلُ الْحَبَّةُ قُبَّةً »

أى يعظم الشيء الصغير فيعده كبيراً ليستند عليه في مغاضبة سواء أو نحو ذلك .
وانظر : (يطلع من الزبيبه خماره) .

٣١٥٩- « يَفْعَلُ مِنَ الزُّبَيْبَةِ خَمَارَةً »

انظر : (يطلع من الزبيبه خماره) .

٣١٦٠- « يَفْعَلُوْهَا الصُّغَارُ يَقْعُوْا فِيْهَا الْكُبَارُ »

هو قريب من : (ومعظم النار من مستصغر الشرر) ومن قول المتنبي :

وجرم جرّه سفهاء قوم وحلّ بغير جانبه العذاب

وفي معناه قولهم : (يفتحونها الفيران يقعوا فيها التيران) وسيأتى .

(انظر مجموعة المعاني رقم ١٦٦ شعر ص ١٥٣ - ١٥٤ قلمل بها مرادفات

شعر لهذا المثل) .

٢١٦١- « يُعُومُ وَيُحْرَمُ نِيَابَةُ »

يضرب للمتيقظ لا يشغله شيء عن شيء ، والمعنى يسبح في الماء ولا يفكر عن ثيابه في الشط .

٢١٦٢- « يُغُورِ الْحَبْسُ وَلَوْ فِي بُسْتَانٍ »

ويروى : (ولو في جنينه) وهي (بكسر الأول وإمالة النون) : تصغير جنة عندكم ويريدون بها البستان ، أى ليعبد السجن ولو كان في بستان . وفي معناه : (الحبس حبس ولو في بستان) وتقدم في الحاء المهملة .

٣١٦٣- « يُغُورِ الشَّهْدُ مِنْ وَشٍ الْقِرْدُ »

الوش (بكسر الأول وتشديد الشين المعجمة) : الوجه ، أى ليعبد الشهد إذا كان من قرد لقبح وجهه . يضرب في الشيء الحسن يكره لأنه من قبيح الخلق والخلق .

٣١٦٤- « يُغُورِ الْفَلَّاحُ بَزِيَارَتُهُ وَخِمَارَتُهُ »

أى ليعبد الزارع وما في زيارته من هدية وبر في جانب ما تأكله حمارة فضلا عن تقديرها السكان . يضرب فيمن لا يغى حباؤه بما يحدثه من الضرر .

٣١٦٥- « يَفْتَحُ عُيْنَهُ لِلدَّبَّانِ وَيَقُولُ ذَا قَضَا الرَّحْمَنُ »

الدبان (بكسر الأول وتشديد الواحدة) الذباب ، أى يمرض عينيه للذباب يقع عليها حتى إذا رمدتا قال : هذا قضاء ربى . يضرب لمن يمرض نفسه للمصائب ثم يحيل على القدر .

٣١٦٦- « يَفْتِي عَلَى الْإِبْرَةِ وَيَبْلَعُ الْمِذْرَةَ »

المذرة (بكسر فسكون) : خشية تدفع بها السفينة ، وهي محرفة عن المردى (يضم فسكون فسكر مع شدة المثانة التحتية) وبعضهم يروى فيه (ويبلغ الجمل) والأول أكثر . والمعنى يدقق في فتواه حتى يتناول الشيء الدقيق كالإبرة فيمنع عنه ويتساهل في أخذ الرشا فتراه يبلع المردى مع غلظه . يضرب في هذا المعنى . وقريب منه قولهم : (قالوا للقاضي يا سيدنا) النخ ، وقد تقدم في القاف : (نظم يفتي على الإبرة النخ الشيخ النجار في مجموعة أزجاله آخر ص ٥) .

٢١٦٧- « يَفْحَثُوهَا الْفِيرَانُ يَقْعُوا فِيهَا التَّيْرَانُ »

التيران (بالثناة التحشية) : جمع طور بالطاء ، وهو الثور ، وذلك من غريب أمرهم في الجموع . والمعنى يحفر الفيران الحفر فتعثر فيها التيران . وفي معناه قولهم : (يعملوها الصغار يقموا فيها الكبار) وقد تقدم وتكلمنا عليه في موضعه .

٢١٦٨- « يُفُوتُكَ مِنَ الْكَذَّابِ سِدْقٌ كَثِيرٌ »

الصدق : الصدق ، أى كثير الكذب لا بد من أن يكون صادقاً في بعض ما يروى إذ لا يتصور أن يكذب في كل شيء ، فإذا طرحت كلامه وضربت عنه صفحا فقد يفوتك منه صدق كثير قد تكون في حاجة لمعرفته . ومن أمثال العرب : (إن الكذوب قد يصدق) ، وفي العقد الفريد لابن عبد ربه : (من عرف بالكذب جاز صدقه)^(١) والذى في أمثال الميداني : (من عرف بالصدق جاز كذبه ومن عرف بالكذب لم يجز صدقه) أى بعكس ما في العقد .

٣١٦٩- « يَقْتُلِ الْقَتِيلَ وَيُمِشِي فِي جَنَازَتِهِ »

الجنابة قليلة الاستعمال عندم إلا في نحو الأمثال ، وأكثر ما يستعملون في معناها للشهد . يضرب لمن بلغ في الدناءة مبلغا عظيما .

٣١٧٠- « يَقِيمِ السُّطِيحَةَ وَيَهْدِ الشَّمْعَ الْعَالِي »

السطيحة : الشيء المسطوح . والشمع (بفتح فسكون) : الشامخ ، أى الصرح العالى . والمعنى قدرة الله تعالى غير عاجزة عن أن تقيم المسطوح وتذك الشامخ ، ومرادهم بالسطيحة المريض المتناهى في الضعف ، وبالشمع الصحيح القوى الرفوع الرأس ، أى قد يسلم المريض المشرف على الهلاك ويموت السليم القوى .

٣١٧١- « يَكْبُؤُوا الْقَهْوَةَ مِنْ عَمَائِهِمْ وَيَقُولُوا خَيْرٌ مِنَ اللَّهِ جَاهُهُمْ »

الكب : الصب والإراقة ، والعامّة تستبشر إذا أريق شيء من قهوة ابن على الثياب بغير قصد ويستدلون به على خير يصيبهم . والمعنى يريقون القهوة على ثيابهم بسبب ضعف النظر ثم يزعمون أنها أريقت بلا قصد لخير سينالهم . يضرب أن يحاول ستر عثرته بأعذار باطلة .

٣١٧٢- « يَكْرِى عَلَى خَرْطُهُ زَى الْمُلُوخِيَّة »

الخُط : تقطيع الخضر ونحوها بالسكين قطعاً صغيرة . والمُلُوخِيَّة (بصمتين) : نبات معروف يطبخ ويستطيب المصريون أكله ، ولا يصلح إلا بتقطيع أوراقه كذلك ، فمنى المثل أن فلانا يسمى على نفسه ويسبب لها الأذى لحاقته وقلة تبصره .

٣١٧٣- « يَكْفَاءُ نَعِيرَهَا »

يضرب لمن ينال شهرة كاذبة ليس تحتها طائل وسببه على ما يروونه : أن جحا المضحك المروف صنع دولاباً لرفع الماء ويسمونه بالساقية ، غير أنه جعله يرفع الماء من النهر ثم يصبه فيه ودعا الناس لرؤيته مفتخراً به ، فلما رأوه قال بعضهم هذه الكلمة فذهبت مثلاً ، أى حسبه من الفخر نعيم ساقيته . وانظر فى الزاى : (زى بوابة جحا) .

٣١٧٤- « يَلْبِسُ لَمَّا يَقْرُقُ وَيَغْسِلُ لَمَّا يَضَعُفُ »

أى يلبسون ثيابهم ولا يغيرونها حتى تتقرز النفوس من قذارتهم ، وإذا غسلوها أفرطوا حتى تضعف قواهم من الغسل . يضرب لمن يفرط ويفرط فى أموره . وفى معناه قولهم : (يا بحرقة يا بحرقة) .

٣١٧٥- « يَلْمِى الْوِزَّ بِالْفَرْقِ »

المقصود : يهدد ويفزع الأوز بما لا يخشى منه .

٣١٧٦- « يَمْشِى عَلَى الْحِيطَةِ وَيَقُولُ يَا رَبِّ سَلِّمْ »

أى يمرض نفسه للخطر ثم يسأل الله السلامة ولو عقل لم يلق بيده إلى التهلكة . والحِيطَةُ (بالإمالة) : الحائط .

٣١٧٧- « يَمُوتُ الْجَبَّانُ يَبْقَى فَارِسٌ خَيْلٌ »

أى من عادة الناس إطراؤهم من يموت ونسبتهم له فضائل لم تكن له . وفى معناه قولهم : (بعد ما راح القبره بقى فى حنكه سكره) وقد تقدم فى الباء الموحدة . وانظر أيضاً : (يا عينه يا حواجبه) الخ .

٣١٧٨ - « يُمُوتِ الزَّمَازِ وَصِبَاغُهُ يَلْعَبُ »

الصباغ (يضم أوله) : الإصبع . ومعنى المثل . من شب على شيء شاب عليه .
وفي معناه : (يموت النازية ومباعها يرقص) وقد تقدم في المثناة الفوقية .

٣١٧٩ - « يُمُوتِ الطُّورُ وَنَفْسُهُ فِي حَكَّةٍ فِي الصَّدُودِ »

الطور : الثور والصدود : قائم كالعمود على دولاب الماء ، وهما صدودان
يكتنفان آله والثيران الدائرة في الدواليب لا تجد ما تحتك به غيره ، فعنى المثل :
من شب على شيء شاب عليه . وانظر في معناه : (زى الحمار يحب شيل
التلايس) .

٣١٨٠ - « يُمُوتِ الْفَرْوَجُ وَعَيْنُهُ فِي الدَّشِيشَةِ »

الفروج لا يستعملونه إلا في الأمثال ونحوها ، ويقولون في غيرها : الكتكوت .
والدشيشة : جشيش الحب اتقى يلقى للفراريج . ومعنى المثل : من شب على شيء
شاب عليه . وفي معناه : (تموت الحدادي وعينها في الصيد) وقد تقدم في
المثناة الفوقية .

٣١٨١ - « يُمُوتِ الْمِعْلَمُ وَهُوَ يَتَعَلَّمُ »

المعلم يريدون به الأستاذ في الصناعة ، والصواب ضم أوله لا كسره . والمراد مهما
يبلغ الأستاذ في صناعته ، أو العالم في علمه فإنه لا يزال محتاجا لما يتعلمه . وقد جاء
في الحديث الشريف . « اطلب العلم من المهد إلى المهد » .

٣١٨٢ - « يُمُوتُوا فِي قَمَائِطِهِمْ وَلَا تَكْبِرْ مُصِيدِيهِمْ »

القماط لا يستعملونه إلا في الأمثال ونحوها ، وفي غيرها يقولون له اللفة لأن الطفل
يلف بها . والمراد ليت الأطفال يموتون في صغرهم فلا تعظم فيهم المصيبة بموتهم
بعد أن يشبوا .

٣١٨٣ - « يَهْلُ رَجَبٌ وَنَشُوفِ الْمَجَبِّ »

انظر : (بكره يهل رجب) الخ .

٣١٨٤- « يَوْمَ عَسَلٍ وَيَوْمَ بَصَلٍ »

أى يوم لك ويوم عليك : وبمضهم يزيد فى أوله : (الدنيا بدل) والأكثر ما هنا .

٣١٨٥- « يَوْمٌ فِي الْعَافِيَةِ كَثِيرَةٌ »

أى ينبغي أن ينتبط به المرء ويشكر لله تعالى إحسانه عليه به .

٣١٨٦- « يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ »

معناه ظاهر وهو من قول النمر بن تولب :

فيوما علينا ويوما لنا ويوما نساء ويوما نسر^(١)

٣١٨٧- « يَوْمِ النَّصْرِ مَا فِيهِشْ تَعَبٌ »

أى مهما يكن فيه من التعب فإنه عتمل لا يحس به للذة الظفر .

٣١٨٨- « يَوْمِ الْهَدَدِ مَا فِيهِشْ بِنَايَةٌ »

أى يوم الهدم لا بناء فيه والقصود لا تؤمل شيئاً فى وقت عمل ضده .

انتهى كتاب « الأمثال العامة » والحمد لله أولاً وآخراً

(١) نهاية الأرب لتويرى ج ٣ ص ٦٧ .

المؤلفات التيمورية

التي أصدرتها اللجنة تباما

- ١ - كتاب ضبط الأعلام .
- ٢ - كتاب لعب العرب .
- ٣ - رسالة في تاريخ الأسرة التيمورية .
- ٤ - الأمثال العامية (طبعة ثانية)
- ٥ - الكنايات العامية .
- ٦ - البرقيات للرسالة والمقالة .
- ٧ - أوهام شعراء العرب في العاني .
- ٨ - رسالة لغوية في الرتب والألقاب لرجال الجيش والهيئات العلمية والقلمية منذ عهد أمير المؤمنين عمر الفاروق .
- ٩ - الآثار النبوية وهي البحوث النفيسة التي اختتم بها الفقيه حياته الطيبة (طبعة ثانية) .
- ١٠ - التذكرة التيمورية . معجم الفوائد ونوادر المسائل دائرة معارف في أهم الموضوعات .
- ١١ - شفاء الروح للكاتب الكبير الأستاذ محمود تيمور عضو مجمع اللغة العربية .
- ١٢ - حلية الطراز ديوان السيدة عائشة التيمورية مضافاً إليه القصائد التي لم يسبق نشرها وبه دراسة وافية بقلم الكاتبة الدائمة الصيت المرحومة الآنسة م .
- ١٣ - أسرار العربية معجم لغوي نحوي صرفي يحتوي على ذخائر من أسرار العربية مستفاد من نوادر المؤلفات وأقوال الأئمة في الكتب المخطوطة والمطبوعة .
- ١٤ - السماع والقياس . رسالة تجمع ما تفرق من أحكام السماع والقياس والشذوذ وما إليها من الباحث اللغوية النادرة في ذخائر الكتب المطبوعة والمخطوطة .
- ١٥ - الآثار النبوية الطبعة الثانية مضافاً إليها ما لم يسبق نشره .

ذخائر المؤلفات التيمورية الجديدة

التي أعدتها اللجنة لنشرها تباعاً

(١) المعجم الكبير في الألفاظ العامية المصرية (يكشف عن أصول الكلمات العامية ومما فيها ويحل معقودها ويوضح غامضها ويبين مرادفها من الصحيح - خاصة بلغة عامة المصريين المستعملة الآن) .

يصدر منه الجزء الأول والثاني وهو يقع في أربعة أجزاء من الحجم الكبير
(٢) الموسوعة التيمورية في العلوم والفنون والآداب واللغة تقع في عدة أجزاء تصدر تباعاً .
(٣) أعلام المهندسين في الإسلام .
(٤) أبيات المعاني والمعادن في العشر .

(٥) مختارات تيمور - في الفوائد والنوادر والمسائل اللغوية والنحوية وغيرها
(٦) إعادة الطبعة الثانية من كتاب شفاء الروح للكاتب الكبير الأستاذ محمود تيمور
عضو مجمع اللغة العربية .

(٧) تراجم أعيان القرن الثالث عشر والرابع عشر طبعة جديدة مضافاً إليها التراجم والبحوث التي عثرت عليها اللجنة بقلم الفقيه العظيم إتماماً لما سبق طبعه بمعرفة إحدى المكتبات غير واف بالغرض المنشود

تطلب مؤلفات اللجنة

من دار الكتاب العربي شارع الجيش بالقاهرة - والإسكندرية
ومن مكتبة الخانجي بالقاهرة ، ومن مكتبة المثنى ببغداد
ومن المكتبات الشهيرة في مصر وسائر الأقطار العربية والإسلامية
ومن دار اللجنة رقم ٣٠ شارع المبدولي بجوار متحف القاهرة الصحي (ميدان الجمهورية)
تليفون ٢٥٧٩٣ ومن فرعها بميدان طلعت حرب رقم ٢ عمارة وقف الحرمين الشريفين

سكرتير اللجنة

الحمد لله رب العالمين

454
454
454